ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΘΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ

ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΖ'. | ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 2, 1888 | ΝΟΥΜ. 22

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
«Ὀβκελένμεμεγε καρὰρ βερτίμ»	169
Καραγληκτὰ νούρ	169
Ἀχλακὶ κουββέτ	170
Νορβεδζτὲ ἰτιτάλη ἰσρέτ	171
Εὐρῶπα χιτζρετινὶν βουσὰτ οὐ ἰμτιτατή	171
Ἀφρικανὴν ἀχβάλη οὐμουμιγεσί	172
Μουχαρρεράτ	173
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	175
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	176

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτή ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 30 παρὰ τηρ. Ποστὰ οὐτζρετὶ πιζὲ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τέρτζ ἰτζόυν ταχριρὰτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβὰττ ἰτζόυν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

«ΟΒΚΕΛΕΝΜΕΜΕΓΕ ΚΑΡΑΡ ΒΕΡΤΙΜ»

Οὐζοὺν σενελὲρ ἐββὲλ σοϊλενιλμὶς ὀλὰν ποὺ σὸτζ κελιμὲ πενὶμ ἰτζόυν γεδμὶ πὶρ βὰζ ὀλμοὺζ τηρ.

Πὶρ Παζὰρ κόυνόυ Κυριακὴ μεκτεπὶ χητμετὶ χιταμηντά, ταχσιμμιτὲ πουλουνανλαρὰ χιτάπεν, «Κέλινιζ ποὺ χαφτα ζαρφηντὰ νὲ ἐγιλὶκ ἐτὲ πιλὶρ ἰσὲκ ἐτὶπ, νὲ ἐγὶ πὶρ σεΐ χαζανὰ πιλὶρ ἰσὲκ χαζαναλὴμ» τετίμ. Ἐρτεσὶ Παζὰρ χὲρ κὲς Κυριακὴ μεκτεπιντὲ κεντὶ γεριντὲ ἰτι τὲρς ὀκουνὴπ μόυτελαὰ ὀλουντού. Ποὺ βακηττὰ σὸν χαφταταχὶ ἰχτὰρ χατρημὰ κελμέκλε, ὀλ ἰχτὰρ μουτζεπίντζε πὶρ σεῒ γιαπὰ πιλμισλέρ μι; τεγιοὺ σακιρτλεριμὲ σορτηγημτά, κὸσετὲν ἰντζὲ πὶρ σὲς «Πὲν γιαπτὴμ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί. «Νὲ γιαπτὴν; Λάτη,» τετιγιμτέ, τζοτζοὺκ κεντινὶν μαβὶ κὸζλερινὶ πανὰ τικερὲκ μόυλαγὶμ βὲ χὸς πὶρ ταρζτά, «Ὀβκελένμεμεγε καρὰρ βερτίμ,» τετί.

Ζεβαλλὴ ὀκσοὺζ κηζτζηγὰζ γεβμὶ τετζριπελερινὶ γενμὲκ ἰτζόυν ὀλὰν τζεχτλεριντὲ κεντινὶν ζαὶρ ταραφὴ τέζιγε ὀβκελενμὲκ ὀλτουγηνὴ χὶσ ἐτμὶζ ὀλαρὰκ ἀνὰ γαλεπὲ ἐτμὲκ, βὲ Χριστοσὴν ρουχουνὴν χακικὶ μανασηνὴ ἀνλαμὰκ ἰστέρ ἰτι. Σόυπχεσιζ μερκουμὲ χοτζασηνὴν σίμτι κεντιντὲν ἄσλα οὐνόυτμαγιατζαγη πὶρ τὲρς ἀλμακτὰ ὀλτουγηνὴ ἄσλα χαγιὰλ ἔτμετι.

Ἴμτι, ἔϊ τιτὶζ μεσρὲπ ὀλοὺπ, τέζιγε ὀβκελενμεγὲ, βὲ σὲρτ σὸζλὲρ σοϊλεμεγὲ μόυπτελα ὀλανλὰρ, ποὺ οὐτζ κελιμεγὲ ἐγίτζε τικκὰτ ἔτινιζ! «Ὀβκελένμεμεγε καρὰρ βερτίμ» σὸζόυνόυ σιζὲ τεστόυρ οὐλ ἀμὲλ ἰττιχὰζ ἐτὶπ ἀνὰ κὸρὲ γιασαμαγὰ τζαλήσηνηζ.

ΚΑΡΑΝΛΗΚΤΑ ΝΟΥΡ

Κεντὶ ζεβτζεσινὶν ρεφακατήϊλε ἔπεγι σενελὲρ μεσοὺτ πὶρ ὀμρ κετζιρμὶζ ὀλὰν τιντὰρ πὶρ ἀτέμ, κατερὶν ἒν ἀγὴρ πὶρ ταρπεσινὲ οὐγρατηγηντά, γιάνι κεντὶ ζεβτζεσινὶ γάϊπ ἐττιγιντὲ τουτζὰρ ὀλτουγὴ ἐλὲμ οὐ κετερὶ χακκηντὰ σοϊλὲ γιαζμὴζ τηρ· «Ποὺ ἀϊρηλὴκ οὐζοὺν σουρέμεζ· ποὺ ἐτζλτὲκ πὲν οὐμὶτ χὲμ τάχι κετὲρ ἰλὲ μουστακπελὲ πακμακτά ἰμ.

«Οὐζοὺν σόυρέμεζ» Τοστουμηζὴν χαλιντὲ πουλουνούπ τα, μόυστακπελὶ ὀλ κατὰρ βαζὴχ πὶρ σουρεττὲ κὸρέμεγεν μόυσὶνν πὶρ ἀτὲμ ποὺ κιπὶ ἀτζηλὴ πὶρ βακηὰ βακτηντά, γιάχοτ σάϊρ πὶρ κὸνὲ μόυσκιλὰτ ἐσνασηντά, ὀλόυμόυν ἂζ σόγγρα κεντινὶ τζόυμλε ἐντισετὲν κουρταρατζαγή, βὲ ποὺ βέτζχλε μόυττέτι μουζαγιακασηνὴν κησσὰ ὀλατζαγὴ τουσόυντζεσίϊλε κεντὶ κεντινὶ τεσελλὶ ἐτέρ. Γιακηλμὰκ ἰτζόυν καζηγὰ παγλανμὴζ ὀλὰν σεχὶτ τάχι πὶρ κὰτζ τακικὲ σόυρετζὲκ σετὶτ ἀγρητὰν σόγγρα ἀλεβὶν χὲρ σεγὲ χιτὰμ βερετζεγὶ μόυλαχαζασηντὰ τεσελλὶ πουλούρ. Ὀμρόυν μουζαγιακασηνὴν νισπέτεν ὀλὰν κησσαληγὴ σεμαβὶ Πετερὶν μερχαμέτ οὐ ἰναγετινὲ πὶρ ἀλαμέτ τιρ. Ὁ τεγὶλ γιάληνηζ ἀγρηνὴν χὲρ πὶρ ταρπεσινὶ τικκάτη ταμμὲ ἰλὲ σαγιάρ, ἄντζακ χὶτζ πὶρ ἀγρηγιὰ λαζημηντὰν ζιγιατὲ πὶρ μόυττέτ μόυσαατὲ ἐτμέζ. Ἰνσανὴν τετζριπελερὶ ὀλ κατὰρ τζὸκ βὲ ἀγὴρ τηρλάρ κι, ἔγερ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν κησσατηλμὴζ ὀλμασαλαρ ἰτι, ἰνσανὴν ἀνλερὲ ταγιανὰ πιλμεσὶ μόυμκινσὶζ ὀλατζάκ ἰτι.

Φάκατ παλατὲ ζὶκρ ἐττιγιμὶζ τοστουμηζὴν μόυστακπελὲ πακτηγὴ κιπὶ, ἰμὰν βὲ οὐμὶτ ἰλὲ πακανλὰρ ἰτζόυν, ἀϊρηλὴκ βὲ μαχρουμιγετὶν οὐζοὺν σόυρμεγετζεγι τόυσόυντζεσὶ γάγετ χὸς πὶρ τουσόυντζέ τιρ. Σιμτικὶ μαχρουμιγετὶν βὲ ἂζ πὶρ μόυττὲτ σόυρὲν ἐλέμ οὐ κετερὶν γερινὲ σάτετζε πουνλαρτὰν πὶρ κουρτουλὴζ ἐγιαμὴ τεγὶλ, ἄντζακ πουνὰ μουκαπὶλ σαατὲτ βὲ περεκὲτ κελετζέκ τιρ. Χὸὺμ ἰλὲ περαπὲρ ὀλόυμέ, νά μαλόυμ πὶρ ζουλμέτ ἰτζινὲ ὀλὰν πὶρ ἀτλαγιὴζ ναζαρήϊλε πακανλὰρ πιλὲ ἄρτηκ ἰνσανὴν ἐλέμ οὐ κετερινὶν ἴλα νιχαγὲ χιτὰμ πουλατζαγὴ τουσόυντζεσίϊλε τεσελλὶ ὀλα πιλιρλέρ. Παρλὰκ πὶρ μόυστακπὲλ κὸρέμεγενλερ πιλὲ ζεμινὶ μεσακκαττὰν κουρτουλμὰκ μόυτελαασήϊλε μεσροὺρ ὀλμακτὰ τηρλάρ. Φάκατ τζὰν ἰμὰν κὸζόυϊλε ἐπετιλιγὲ πακὴπ σεμανὴν κηϊμέτ οὐ μεβτζουτιγετινὲ κανὶ ὀλτήκτα, σιμτικὶ μουζαγιακαλαρὰ πὲκ ζιγιατὲ χοσνουτὶ ἰλὲ τεχαμμόυλ ἐτετζέκ τιρ. Ἰμανὴν, Χριστιὰν ἰμανηνὴν μιλιονλάρτζα γιόυρεκλερὲ ποϊλὲ πὶ νιχαγὲ πὶρ τεσελλὶ ἰχσὰν ἐττιγὶ ἰτζόυν Ἀλλαχα τεσεκκόυρ ἂρζ ἐτελίμ. Μουκαττὲς τινιμιζὶν τογρουτὰν τογρουγιὰ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν πιζὲ ἰχσὰν ὀλουντηγηνὰ ταὶρ μαλὶκ ὀλτουγημὴζ ἒν χὸς ἰσπατλαρτὰν πιρινὶ, ἀνὴν ἐπετιλιγὶν μεβτζουτιγετινὶ ταστίκ, βὲ κερὲκ τόυνγιατὰ ὀλὰν νασιπιμιζὲ βὲ κερὲκ σεματὰ τεβερρόυς ἐτετζεγιμὶζ μιρασὰ πιζὶ τεεμὶν ἐτμεσιντὲ πουλούρηζ.

Ζὶκρ ὀλουνὰν τοστουμηζ κεντὶ μουχὶπ ζεβτζεσινὶν ρουχουνὰ μεσαφὲ βὲ βακήτ τζα κεντιντὲν οὐζὰκ ναζαρήϊλε πακμάζ. Μερκουμενὶν ρουχηνὴν γάϊπ ὀλματηγη, κεντιντὲν οὐζακτὰ τάχι τεγὶλ, ἄντζακ γιακὴν ὀλοὺπ, κεντινὶ πεκλεμεκτὲ ὀλτουγὴ τεεμινατήϊλε κὸζλερὶ παρλάρ. Ὁ Βεϊτληνὶν ταλὶμ ἐττιγὶ κιπὶ, μερκουμὲ χακκηντὰ ρουζι τζεζαγιὰ κατὰρ τουΐγουσὴζ πὶρ χαλτὲ οὐγιουμακτὰ τεγιοὺ τουσόυνμεγιπ, ἄντζακ Κιτάπη Μουκαττεσὶν ταλιμὶ μουτζεπίντζε ἀνὴν τζανὴ τζεσεττὲν ἀϊρὴ ὀλαρὰκ νακὴς πὶρ χαλτὲ ἰσέ τε, γίνε τε πιζὶμ χαγιὰλ ἐτέμετιγιμὶζ πὶρ τερετζετὲ μεσροὺρ, μουχαπέτλε μεμλού, βὲ κουττοὺς ὀλτουγηνὰ ἰνανήρ. Γίνε ὁ πάζηλαρην ταλὶμ ἐττικλερὶ κιπὶ, μερκουμὲ ἐλ ἄν κουσουρσὴζ πὶρ χαλτέ τιρ βὲ κεντὶ λιγιακατὴ ἰτζόυν τετζριπὲ βὲ ἰμτιχὰν ὀλουνατζὰκ, τόυσμεσὶ, βὲ γιάχοτ ἐπετιλιγὶν πὶρ βακτηντὰ χελὰκ ὀλμασὴ μόυμ-

κίν τιρ τεγιού τούσούνμεγιπ, άντζακ χάλη σαατετινὶν έλ άν καραρλαστηρηλμὴς, βὲ ρούζι τζεζατὰν σόγγρα τάχι ποὺ κὸυνκὶ μεσοὺτ χαλιντὲ ἄσλα πὶρ τεπτιλὰτ ὄλμαγιατζαγηνα ἰνανήρ. Ἄρτηκ μερκουμὲ πὶρ κὸνὲ ἰμτιχανὰ, καραρσηζλὴκ, γιάχοτ τετζριπεγὲ μὸυπτελὰ ὄλμαγιηπ, ἴλα νιχαγὲ ραχὰτ, μεσοὺτ, μουκαττὲς, βὲ Ἀλλαχὴν χουζουρήϊλε μὸυσερρὲφ πὶρ χαλτὲ πουλουνατζάκ τηρ. Σὸϊλέ κι μεζκὸὺρ τοστουμὴζ ὁλὸὺμ βασητασήϊλε τζανὴν ἴσπου κεμαλιγετὲ βασὴλ ὀλατζαγὴ, βὲ κεντινὶν ἄζ σόγγρα τζελαλὲ κιρετζεγὶ τεεμινατηνὰ μαλὶκ ἰκὲν νέ σεπεπτὲν μὸυστακπελὲ ἐσὲφ ἰλὲ πακτηγὴ κιπὶ οὐμὶτ ἰλὲ τάχι πάκμασηνʼ; Χακκηντὰ φιγὰν εἴλετιγὶ σεβκὸυλὸυσὸυνὸὺν μαλὶκ ὀλτουγὴ ὂλ μεσοὺτ χαλὲ ἄζ σόγγρα κεντὶ τάχι μαλὶκ ὀλατζάκ τηρ. Βὲ τζὸκ κέτζμεζτεν τούνγιατὰ ἰκὲν ναὶλ ὀλμοὺς ὀλτηκλαρὴ ὂλ μεσοὺτ ἰττιχατὴν τεμαμιγετὶ χαλιντὲ σεματὰ γενὶ βὲ κιαμὶλ πὶρ ἰττιχατὰ μαλὶκ ὀλατζάκ τηρ. Μεσελεγὲ πὸϊλὲ πὶρ νοκτατὰν πακηλτήκτα σιμτικὶ αἴρηλὴκ πὲκ κησσὰ κὸρὸυνμέκλε, μεσακκατημὴζ τάχι ζιγιατεσίϊλε χαφιφλεσίρ.

Σεβκὸυλὸυλεριντὲν αἴρηλμὴς πὲκ τζοκλὰρ βάρ τηρ. Πουνλαρὴν πάζηλαρη πὲκ ἰχτιγιὰρ ὀλοὺπ, ἰχτιμάλεν παλατεκὶ μὸυταλααμηζὴ ὀκουγιατζὰκ τηρλάρ. Πέλκι πάζηλαρ τεγὶλ γιάληνηζ αἴρηληκτὰν, ἄντζακ πουνούνλε περαπὲρ τζεσετὲ μὸυτεαλλὶκ ὀλούπ τα ὂμρ γιούκούνού ζιγιατεσίϊλε ἀγηρλαστηρὰν ἐνβάϊ ἰλλὲτ βὲ ἀγρηταν μὸυτεζαρρὶρ ὀλμακτὰ τηρλάρ. Πασκαλὰρ πέλκι ὀμρλερινὶν νιχαγετινὲ γιακλασμακτὰ ὀλτηκλαρηνὴ χὶσς ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἀνλερὶν χαλινὶ ἀτζηγιὴπ, κεντιλερὲ τερττὰς πουληνμὰκ ἰστέριζ. Βὲ οὐζερλεριντὲ ὀλὰν γιουκὸὺ τασημαγὰ ἀνλερὲ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ ἀρζοὺ ἐτέριζ. Κεντιλὲρ κιπὶ χὲρ χουσουστὰ ἐλέμ οὺ ἐντισεγὲ τούτζὰρ ὀλανὴν ὀτασηνταν κελὲν σοὺ τεσελλὶ πάχς σόζὸὺ, γιάνι «Οὐζοὺν σὸύρμεγετζεκ, οὐζοὺν σὸύρμεγετζεκ» βατηνὴ κετιρμεκτὲν ζιγιατὲ νέ γιαπὰ πιλίριζ; Κιάσκι ποὺ πεντὲ ζὶκρ ἐττιγιμὶζ ἀζὶζ ἰχτιγιὰρ κιπὶ χὲρ κὲς τάχι μὸυστακπελὲ ἐσὲφ ἰλὲ πακτηκλαρὴ χαλτὲ ἀνὰ οὐμὶτ ἰλὲ τάχι πακὰ πιλελὲρ ἰτι!

ΑΧΛΑΚΙ ΚΟΥΒΒΕΤ

[Μὸυελλὶφ ταραφηντὰν]

Κουββὲτ βὲ νουφοὺζ ἰστιχσαλὴ ἀτέμιν ταπιὶ ἀρζουλαρηντὰν ὀλμάκλε, χὲρ ἀσρτὰ τάχι χὲρ κεσὶν τικκατὴ, σαγίπι κουββὲτ ὀλὰν πὸγιοὺκ ἀτεμλερὲ τζὲλπ ὀλουνμὴξ τηρ. Ἐσκὶ βακητλαρτὰ, κουββέϊ πετενιγὲ τζιχετίϊλε σαϊρλερὲ φαΐκ ὀλανλὰρ, ἰνσανιγετὶν κεμαλιγετινὲ πὶρ ὀρνὲκ χαλιντὲ κὸζετιλιρλὲρ ἰτι. Καδὶμ Γιουναν. σταν Ὄλυμπος ὀγιουνλαρηντὰ, βὲ πουνὴν ἐμσαλὶ ὀλούπ τα σάτετζε βιτζούττζα κουββὲτ ταλὲπ ἐτὲν ὀγιουνλαρτὰ ζαφεργιὰπ ὁλὰν ὀγουλλαρηνὰ φέβκ ἐλ γαγὲ ἰζζέτ οὐ χὸυρμὲτ ἐτμέκλε περαπὲρ ἀνλερὶν μέτχ οὐ σιταγισὶ ἰτζὸύν πὲκ κὸυζὲλ σιρλὲρ τερτὶπ ἐτὲρ ἰτι· φάκατ ἄσρη χαζηρτὰ τούνγιὰ ζιγιατεσίϊλε ἰλερὶ κιτμίξ τιρ. Οὐλούμ οὺ φοὺνοὺν βὲ σεναγὶ ἰρὶ ἰρὶ ἀτημλὰρ ἀλμὴξ τηρλὰρ, σὸϊλέ κι ποὺ πὸγιὸὺκ τεπτιλατὰ σεπὲπ ὀλὰν φικρλερὲ χαϊρὰν κάλμαμακ μὸυμκινσίζ τιρ. Χακίκατεν ἀκλὶ κουββὲτ βιτζούττζα κουββεττὲν φέβκ ἐλ γαγὲ οὐστοὺν τιρ· βὲ κουββέϊ ἀκλιγεμιζὶν ἰστιμαληντὰν χὶσς εἴλετιγιμὶζ μεσερρὲτ βιτζούττζα κουββετὶν ἰστιμαληντὰν χὶσς ὀλουναντὰν ἐζχὲρ τερετζὲ ζιγιατέ τιρ. Πὶρ πεχλιβὰν χασιμινὶ γερὲ βουρτουγηντὰ πίλα σὸυπχὲ κεντὶ τερουνιντὲ κανααταχὶ πὶρ τουϊγοὺ χὶσς ἐτὲρ· φάκατ πὶρ ἔχλι ἴλμι χεντεσενὶν, ἴλμι χεϊγετὲ ταὶρ μὸυσκὶλ πὶρ μεσελεγὶ χάλλ ἐτμεσιντὲ χὶσς ἐττιγὶ μεσερρὲτ πουντὰν νέ κατὰρ πὸγιὸὺκ τιρ!

Ἀκλὶ κουββὲτ βιτζούττζα κουββετὲ νέ τερετζὲ φαὶκ ἰσὲ ἀχλακὶ κουββὲτ τάχι ἀκλὶ κουββετὲ ἄϊνι τερετζὲ φαὶκ τιρ. Ἀτεμὶν ἒν ἀλὶ καπιλιγετλερὶ κουββέϊ ἀχλακιγεσὶ ὀλτουγηντὰν, ἀτὲμ κεντινὶν ἴσπου ἒν ἀλὶ ὀλὰν καπιλιγετινὶν νέσβ οὺ νόυμὰ πουλμασηνὰ τζαλησμάκλε λουγετὶν ἒν οὐστοὺν μανασηντὰ κουββετλὶ ὀλμοὺξ ὀλούρ.

Πινάπεριν κουββέϊ ἀχλακιγεσινὶν ἰστιμαληντὰν χὶσς ἐτετζεγὶ μεσερρὲτ βὲ μεμνουνιγὲτ χὲρ κὸνὲ τούνγεβὶ μεσερρεττὲν φέβκ ἐλ γαγὲ οὐστοὺν ὀλατζάκ τηρ. Πέλκι κουββέϊ ἀχλακιγενὶν τεεσιρὶ βιτζούττζα βὲ ἀκλὶ κουββετλερὶν τεεσιρὶ κατὰρ ζαχιρὶ πὶρ σουρεττὲ μὸυσαχετὲ ὀλουνμὰζ, φάκατ ποὺ τεεσὶρ ζαχίρεν μὸυσαχετὲ ὀλοὺνμασα πιλὲ κουββέϊ σαϊρενὶν τεεσιριντὲν φέβκ ἐλ ἀτὲ ζιγιατὲ πακὶ, χὲμ τάχι ἰνσανὴ ζιγιατὲ νετζὶπ βὲ μὸυσερρὲφ κηλὰ πιλὲν πὶρ τεεσὶρ τιρ. Τεβαρὶχ πιζὲ ἀρατὰ πὶρ ὀλσοὺν ποὺ τζὶνς ἀλὶ κουββετὲ μαλὶκ ὀλὰν ζεβάτη σὸυτουτεσιμὰτ τακτὶμ εἰλεμεκτὲ τιρ. Γρηγόριος ὁ Φωτιστής, Πὸγιοὺκ Νερσὲς, Λούθηρος, Βέσλη, βὲ πουνλαρὴν ἐμσαλὶ ὀλὰν σαϊρλὲρ ἀλέμι μανεβιγετὲ καχραμανλὰρ ἰτιλέρ. Ἀνλερὶν τεεσιρὶ ποὺ κὸυνὲ κατὰρ πακὶ ὀλούπ, ἀσρτὰν ἀσρὰ τάχι πακὶ καλατζάκ τηρ. Τὸπ βὲ χουμπαραλαρὴν τεχλικεσινὲ ἄσλα ἐχεμμιγὲτ βέρμεγιπ τζεσουρανὲ πὶρ ταρζτὰ τὸυσμενὲ χὸυτζούμλε ζαφεργιὰπ ὀλὰν, γιάχοτ πὸϊλὲ πὶρ χὸυτζουμτὲ κὰν ἰλὲ μόυλεμμὰ ὀλαρὰκ γερὲ σεριλὲν ἀσκερὶν τζεσαρετὶ χάκκ οὐζρὲ ὀλαρὰκ πιζὶ χαϊρετὲ πρακήρ· φάκατ κεντὶ τενινὶ ἰφνὰ ἐτὲν ἀλεβὲ γαλεπὲ ἐτὲν, βὲ ὀλὸὺμ ἰσκεντζελερὶ ἰτζιντὲ ἰκὲν πιλὲ Ἀλλαχὰ χάμτ ἐτὲ πιλὲν Χριστιὰν σεχιτὶν κουββὲτ βὲ τζεσαρετὶ πουντὰν νέ κατὰρ οὐστοὺν τιρ!

Χριστοσὴν ἴσπου τζεσοὺρ κουλλαρὴ ἰστιχσαλὲ σαγιὰν ὀλὰν χακικὶ κουββετὶν κουββέϊ ἀχλακιγὲ ὀλτουγηνὴ πιζὲ τεφχὶμ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Τζὸύμλεμιζ τάχι κουββέϊ ἀχλακιγὲ τζιχετίϊλε καχραμανλὰρ ὀλάμαζ ἰσέκ τε, ἀχλακὶ ταπιατημηζὴν ἰσλαχηνὰ βὲ νέσβ οὺ νόυμὰ πουλμασηνὰ τζαλησμάκ ἰκτιζαρημὴζ χαριτζιντὲ ὀλὰν πὶρ σέϊ ὀλματηκταν μάτα, χὲρ κεσὲ φάρζ ὀλὰν πὶρ ἰξ τιρ.

Πουρατὰ ἀμελὶ ὀλὰν σοὺ σουαλέ, γιάνι νέ γιολτὰ ἀχλακὶ κουββὲτ κεσπ ἐτὲ πιλίριζ σουαλινὲ τεσατούφ ἐτέριζ; Ποὺ σουαλὲ τζεβάπ βέρμεζτεν πὶρ ταχικὲ ἀτεμλερὶν νέ γιολτὰ βιτζούτπζα κουββετλερινὶ ἀρτιρμὴξ ὀλτηκλαρηνὰ τικκατημηζὴ τζεβιρελὶμ. Ἀτεμὶν κουββέϊ πετενιγεσὶ χαϊβανλαρηνκινὲ νισπέτεν πὲκ τζόύζι τιρ· φάκατ ἀτὲμ ταπιὶ κουββετλερὶν γιαρτημήϊλε πὲκ πὸγιὸὺκ ἰσλὲρ κὸρμοὺξ τιρ· ταγλὰρ τούζετιλμισλὲρ, ὀρμανλὰρ σουλὰκ βὲ μαχσουλτὰρ ἀραζιλερὲ τεχαββὸὺλ ἐτμίξ, πιρὶ πιριντὲν οὐζὰκ ὀλὰν μεμλεκετλὲρ ἀρασηντὰ ἀκλὰ σηγμὰζ πὶρ σὸυραττὰ μὸυλακὰτ βὲ μουχαπερὲ ἰτζρὰ ἐτιλμίξ τιρ. Ἀτὲμ κουββέϊ ταπιϊγὲ καβανινὶ μουτζεπίντζε χαρακὲτ ἐττιγὶ ἰτζὸὺν ματτὶ σουρεττὲ ποὺ κατὰρ ἰξ κὸρὲ πιλμίξ τιρ. Μανεβὶ πὶρ σουρεττὲ κουββετλὶ ὀλὰ πιλμενὶν τάχι πιριτζὶκ γιολοὺ κιαϊνατὴν ἀχλακὶ καϊτεσὶ μουτζεπίντζε χαρεκὲτ ἐτμέκ τιρ. Τζόύνκι κουββέϊ ταπιϊγετὲν πασκὰ βὲ ἀντὲν ταχὰ οὐστοὺν ἀχλακὶ κουββετλὲρ ὀλούπ, πουνλὰρ τογρουτὰν τογρουγιὰ Ἀλλαχὴν ταπιατηντὰν νεπὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Κουτσιγὲτ, ἀταλὲτ βὲ πακλὴκ σάτετζε κουροὺ κελιμελὲρ ὀλμαγιηπ, Τζενάπη Χακκὴν ἐβσάφη τζελιλελερὶ τιρλὲρ, βὲ πινάπεριν κουββέϊ τζαζιπὲ βὲ κουββέϊ ἠλεκτρικιγὲ κατὰρ καρσὴ κονουλμὰζ κουββετλὲρ τιρλέρ. Σὸϊλέ κι, καβανίνι ἀχλακιγεγὶ κεντὶ ὀμρόυμὸυζὲ κανοὺν βὲ καϊτὲ τεγιοὺ καποὺλ ἐττιγιμιζτὲ κιαϊνατὴν πὶλ τζόύμλε ἀχλακὶ κουββετλερὶ, γιάχοτ ταπίρι ἀχέρλε, πὶζ ζὰτ Ἀλλαχὴν γιαρτημὴ πιζίμλε ὀλατζάκ τηρ.

Πουρατὰ σὸϊλὲ πὶρ σουὰλ πιζὲ τακτὶμ ὀλουνὰ πιλίρ· Νέ σεπεπτὲν οὐλούμη ταπιϊγετὲ πὲκ τερινὲ βαρμὴξ ὀλὰν πὶρ τακὴμ ἀλιμλὲρ ζὶκρ ὀλουνὰν κουββέϊ ἀχλακιγεγὶ κὸρέμεμεκτε, βὲ τιντὰρ ἀτεμλερὶν ἰπρὰζ ἐττικλερὶ ἀχλακὶ κουββετὶ τακτὶρ ἔτμεμεκτε τιρλέρ. Πουνοὺν σεπεπὶ σοὺ τηρ· χουσουσὶ χακικατλὰρ κὸρὲ πιλμὲκ ἰτζὸὺν, φικρὶν χουσουσὶ πὶρ χαλτὲ πουλουνμασὴ λαζὴμ τηρ. Πάζηλαρ κεντιλερὶν ἒν ἀλὶ καπιλιγετλεριντὲν πὶρ κατζηνὴ γαϊπ ἐτμὶξ ὀλτουκλαρὴ ἰτζὸὺν, ἀχλακὶ κουββετὶν ἀτὲμ οὐζερινὲ ὀλὰν τεεσιρινὶ ἰνκιὰρ ἐτερλέρ. Ἀνλὲρ οὐζοὺν πὶρ βακὴτ κεντιλερὶν κουββέϊ μανεβιγελερινὶ πὶλὰ ἰστιμὰλ γιοὺζ οὐστοὺ πρακμὴξ ὀλτουκλαρηντὰν, ἀνλερὶν ποὺ καπιλιγετλερὶ ἀχλακὶ ἒν ἀλὶ χακικατλαρὴ πιλὲ κὸρέμεζ πὶρ τερετζετὲ κὸρλεσμὶξ τιρλέρ. Πὸϊλελὲρ κὸρὸυνὸυστὲν χὸὺκμ ἐτερὲκ, Χριστιανὴ τουσκὸὺν βὲ πὶ τζαρὲ ἀττ ἐτερλέρ. Φάκατ μὸυμινλὲρ τεεμινάτη κιαμιλὲ ἰλὲ ἰνανηρλὰρ κι, πὶρ ἀτὲμ κεντὶ κεντινὶ χακικατὴν βικαγεσινὲ ταχσὶς ἐτὲρ, βὲ ἐγὶ χὲμ ἀζὶζ ὀλὰν σέϊλερὶ ἰτζρὰ ἐτὲρ ἰσὲ, φέτχ ὀλουνμὰζ ἀχλακὶ πὶρ κουββὲτ ἐλὲ κετζιρετζὲκ τιρ. Φελακὲτ βὲ φακιρλὶκ ἐνβάϊ μεσακκὰτ βὲ τετζριπελὲρ χεϊπετλὶ ταλγαλὰρ μισιλλοὺ κελὶπ ἀνὰ τζαρπησσαλὰρ τα, ὁ χακικὰτ καγιασὴ οὐζερινὲ τεμελλενμὶξ ὀλτουγηντὰν ἰλ ἐλ ἐπὲτ πακὶ καλατζάκ τηρ.

Πάζεν ἰστικγιὰ ὀλουνοὺρ κι, τούνγιὰ χιϊλὲ βὲ ναχακκλήκλε τολοὺ ὀλτουγηντὰν, ἰστικαμὲτ βὲ ἀταλὲτ οὐζρὲ γιασαμὰκ ἰστεγενλὲρ οὐμουμὶ ἀκηντηγιὰ καρσὴ κιτμεγὲ μετζποὺρ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Φάκατ σαγιάνη τικκὰτ πὶρ χουσοὺς τὶρ κι, πὶζ ζὰτ ποὺ χὰλ ἀχλάκτζα κουββετλὶ ὀλμαμηζὰ πὶρ βασητά τηρ. Γανιμὲτ ἰλὲ μεμλοὺ ὀλαρὰκ κεντὶ κεντινὶ κέϊφ οὺ ζεβκὰ τεσλὶμ ἐτὲν πὶρ ὀρτοὺ ἄζ σόγγρα ζαϊφλεσίρ, χὰλ ποὺ κι τεχλικεγὲ μὸυπτελὰ ὀλὰν πὶρ ὀρτοὺ τάϊμα ἀγιὴκ βὲ οὐγιανὴκ τουρούρ, βὲ πὲκ ἰχτιμάλεν μεϊτάνη μουχαρεπετὲ ζαφεργιὰπ ὀλούρ. Ὂμρ εἴλεντζε τεγὶλ τιρ· βελα-τετιμὶζτὲν βεματημιζὰ κατὰρ φήσκ οὺ ζελαλετὲ καρ-

σή τζενκλεσμὲκ κερέγιζ· πού μουχαρεπετὲ, γιάληνηζ ἀχλακὶ κουββὲτ μενπαηνὴ πουλμὴζ ὀλανλὰρ ζαφεργιὰπ ὀλούπ, χὲρ γενὶ μουχαρεπὲ ἀνλερὶν κουββετινὶ ἀρτηρατζὰκ τηρ.

Φερτλὲρ ἰτζὸὺν τενιλενλὲρ οὑμούμ ἰτζὸὺν τάχι τογρού τηρ. Χακίκατεν κουββετλὶ ὀλὰν ἐχαλὶ καβανίϊνι ἀχλακιγεγὲ χούρμὲτ οὐ ριαγὲτ ἐτὲν ἐχαλί τιρ. Πὶρ μιλλὲτ μουνταζὰμ βὲ ἀλὰ πὶρ σουρεττὲ μούσελλὰχ ὀρτουλαρὰ μαλὶκ ὀλὰ πιλὶρ· φούνούν οὐ σεναϊτὲ πὲκ ἰλερλεμὶζ ὀλὰ πιλὶρ, φάκατ ἔγερ πού μιλλὲτ πατηνὶ ἀχλακὶ πὶρ κουββετὲ μαλὶκ τεγὶλ ἰσὲ, βὲ ἀνὴ τεσκὶλ ἐτὲν φερτλὲρ ἰστικαμὲτ βὲ ἀταλὲτ περβὲρ κιμσελὲρ τεγιλλὲρ ἰσὲ, πού μιλλὲτ πὲκ παλὰ πὶρ μεβκιγὲ βασὴλ ὀλσά τα γιαβὰζ γιαβὰζ κεντὶ μεβκιϊνὶ γάϊπ ἐτερὲκ χὶτζ ὀλατζὰκ τηρ. Χάνι κουββὲτ βὲ ἀζαμὲτ τζιχετίϊλε ναμτὰρ ὀλὰν κατὶμ Μησὴρ βὲ Ἀσσυρία μιλλετλερὶ; χάνι ἴλμ οὐ φούνοὺν τζιχετίϊλε σόχρετσιὰρ ὀλὰν Ἀθῆναι; χάνι τουνγιανὴν μελικεσὶ μακαμηντὰ πουλουνὰν Ρώμα; Πουνλὰρ ἀταλὲτ βὲ χακκανιγετὶ ἀγιὰκ ἀλτηνὰ ἀλτηκλαρὴ ἐτζλτὲν ἀχλακὶ ζελαλετὲ τουσερὲκ μάγβ οὐ ναπετὶτ ὀλτουλάρ.

Ἴμτι μιλλετινὶν χακικὶ πὶρ σουρεττὲ τερφιϊνὲ ἀρζουκὲζ πουλουνὰν χὲρ φὲρτ, ἐββὲλ ἐμρτὲ πὶζ ζὰτ κεντίσι χακικὰτ βὲ ἰστικαμὲτ ταρικινὶ ἰχτιγιὰρ ἐτμὲκ, βὲ πάτεχου μιλλεττασλαρηνὴν τάχι ἄϊνι γιολτὰ σούλοὺκ ἐτμελερινὲ τζαλησμὰκ κερὲκ τιρ. Φάκατ ζάνν ὀλοὐνμασην κι, πού ἴζ κολάϊ πὶρ ἴζ τιρ. Ἀτὲμ κεντὶ κουββετίϊλε φαζιλὲτ βὲ κουτσιγὲτ σινορλαρηνὰ γετισέμεζ. Πὶρ φὲρτ γιάχοτ πὶρ μιλλὲτ καβανίϊνι ἀχλακιγεγὲ ἰταὰτ ἐτὲ πιλμὲκ, βὲ μανεβὶ πὶρ σουρεττὲ κέσπι κουββὲτ εἰλεμὲκ ἰτζοὺν ἰλαχὶ πὶρ παζουγιὰ μούχτάτζ τηρ. Χὰμτ ὀλσοὺν πού γιαρτὴμ πιζτὲν οὐζὰκ τεγὶλ τιρ. Ματτὶ πὶρ σουρεττὲ ἰστιρατεμὶζ ἰτζοὺν πὶζὶ ταπιὶ κουββετλὲρλε ἰχατὲ εἰλεμὶζ ὀλὰν Ζάτη Τζελὶλ ἔν ἀλὶ μενφαατημὴζ ἰτζοὺν τζανλαρημηζὴ τάχι νετζὶπ βὲ ἀζὶζ τεεσιρλὲρλε ἰχατὲ εἰλεμὶζ τιρ.

Κούνεσὶν περτεβλεριντὲν μαχροὺμ, χαρανλὴκ βὲ νεμνὰκ γερλερτὲ πιτὲν νεπατατὴν νὲ τερετζὲ ζαϊφ, πὲρ ἄκς ἀτζὴκ χαβατὰ κούνεσὶν χαγιὰτ πάχζ περτεβλερὶ ἀλτηντὰ πιτενλερὶν ἰσὲ νὲ τερετζὲ κουββετλὶ βὲ μούσμὶρ ὀλτουκλαρὴ χὲρ κεσὲ μαλοὺμ τιρ! Πού σέϊ ἀχλακὶ τούνγιὰ ἰτζοὺν τάχι τογρού τηρ. Τζανλαρημὴζ χακικὰτ κούνεσὶ περτεβλεριντὲν μαχροὺμ καλτηκλαρηντὰ κουββεττὲν τούσερλέρ. Ἴμτι κεντὶ κεντιμιζὲ κούβενμεγιπ, τζανλαρημηζὴ Ἀνὴν μούπαρὲκ περτεβλερινὶν τεεσιρινὲ τεσλὶμ ἐτελὶμ, τζοὺνκι ἄντζακ πού γιολτὰ ρουχτὰ κουββετλὶ ὀλούπ, χακικὶ μεσερρετὲ μαλὶκ ὀλατζάγηζ.

ΝΟΥΒΕΔΖΙΈ ΙΤΙΤΑΛΗ ΙΣΡΕΤ

Ἰσβὲδζ βὲ Νορβὲδζ κανοὺν σινασλὴκ χουσουσηντὰ τάϊμα μεσχοὺρ ὀλμοὺζ τηρλάρ. Ἀτέτι οὑμουμιγεγὲ κόρὲ, ἰκλὶμ νὲ κατὰρ σογοὺκ ὀλοὺρ ἰσὲ, μουχαρρὶκ βασηταλὰρ χέμαν ὂ νισπεττὲ τζὸκ ἰστιμὰλ ὀλουνμακτὰ τηρ, βὲ πόϊλὲ μεμλεκετλερτὲ ἰσρὲτ ἰστιμαλὴ ἰφρὰτ τερετζεγὲ βασὴλ ὀλμακτὰ τηρ. Ἄσρη χαζηρὴν ἰπτιταλαρηντὰ ζὶκρ ὀλουνὰν ἰκὶ μεμλεκετλὲρ σάνκι πούτοὺν πούτοὺν ἰσρετὲ τεσλὶμ ὀλμουσλὰρ ἰτὶ. Χὲρ πὶρ τζιφτλιγὶν κεντινὲ μαχσοὺς ἰνπικὶ ὀλούπ, τζὸκ τεφὰ οὐτζρετὲ πετὲλ ἰτζκὶ βεριλίρ ἰτι. Χούκούμὲτ πού χαλὲ μούσαατὲ ἐτπικτὲν μάτα, ἀνὴ τεσβὶκ πιλὲ ἐκτὲρ ἰτι. Χούκούμετὶν γὲκ μακσετὶ μεμλεκετὶν ζηραάττζα ὀλὰν μεναφιϊνὶ ἀρτηρμὰκ ὀλτουγουντὰν, πουνοὺν ἰστιχσαλὴ ἰτζοὺν ἰτζκινὶν ἰμὰλ βὲ φιρουχτηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν τζούμλε βερκιλὲρ τάχι καλτηρηλτή.

Πού μεσλὲκ πὶρ τεφὰ ἰττιχὰζ ὀλουντουκτὰν σόγγρα, ἀνὴν τερκὶ γιάχοτ ἰσλαχὴ πού οὐγουρὰ ῥὰπτ ἐτιλμὶζ ὀλὰν ἐμλακὴν ζιγιανηνὴ μουτζὶπ ὀλατζάκ ἰτι. Ἰσρὲτ φαπρικαλαρηνὴν καπατηλμασὴ, ζηρααθὴν χαραπιγετὶ βὲ ἀμελενὶν ἰσσιζ καλμασὴ τεμὲκ ὀλατζάκ ἰτι. Ἰσβεδζλιλὲρ οὐζοὺν βακὴτ πού ἰττιαλαρτὰν ἀλτανηλὰρ ἰσέ τε, Νορβὲδζ τζὸκ κέπζμεζτεν πού ἰττιανὴν γιανκλὴζ ὀλτουγουνοὺ ἀνλατή. Νορβὲδζ κανοὺν σινασλαρὴ ρακὴ ἰμὰλ οὐ φιρουχτουνὴν καζαντζτὰν ζιγιατὲ ἰχτιγιὰτζ τεκεσσούροὺνὲ σεπὲπ ὀλτουγουνοὺ τὲρκ ἐττιλέρ.

1827 τὲ, ἰσρὲτ ἰστιμαληνὴν μενὶ ἰτζοὺν πάζη κανουνλὰρ κονουλμαγὰ πασλανηλτὴ ἰσέ τε, 1840ὰ κατὰρ κατὶ ἀτημλὰρ ἀλήνματη. Πού βακηττὰ ἰσρὲτ οὐζερινὲ πὶρ τακὴμ βεργκιλὲρ τὰρχ ὀλουντού, ἰμπικλὲρ βὲ μεϊχανελερὶν ἀτετὶ μαχτοὺτ πὶρ χαλὲ κονουλτού, ἰτζκινὶν γιάληνηζ μουαϊγὲν βακητλαρτὰ φιρουχτηνὰ ἔμρ τζηκτή, βὲ χὲρ πὶρ μεϊχανετζὶ κεντὶ μούστεριλερινὶν πεκριλὶκ βὲ νιζαμσὴζ χαρακετινὲ μεσοὺλ τουτουλτού. Ἐββὲλ ἐμρτὲ πουνοὺν πελλὶ πὶρ τεεσιρὶ ὀλματή· πιραχανελερὶν ἀτετὶ ἐββελκινὶν τὸρττὲ πιρινὲ ἐντὶ ἰσέ τε, ἰμὰλ βὲ φιρουχτ ἐτιλὲν ἰτζκινὶν μικταρὴ σάνκι ἐββελκὶ κατὰρ ἰτι. Πού βακηττὰ ἰτιτάλη ἰσρὲτ σιρκετλερὶ τεσκὶλ ὀλουντουλάρ, βὲ πού σιρκετλερὶν ἀζασηνὴν ἀτετὶ 1850 τὲ 30,000 ἐ παλὶγ ὀλτού. Ἀχλακὶ κουββετλὲρ, καβανίϊν κουββετίϊλε περλικτὲ ἰσλεμεγὲ πασλατηλάρ, βὲ κιττικτζὲ ἀνλερὶν τεεσιρὶ ζιγιατὲ χὶσς ὀλουντού. Ἐσκὶ νέσλ ἐββελκὶ κατὰρ ἰτζκιγὲ τεβὰμ ἐττὶ, φάκατ ἀνλερὶν γερινὲ γενὶ πὶρ νέσλ κετζτίκτε, γενὶ τεσαββουρλὰρ ἐσκιγὲ γαλεπὲ ἐττιλέρ· πόϊλετζε πού βακηττὰ τερακκὶ πὲκ τζαπούκ ἰτι. Ἰτιτάλη ἰσρὲτ σιρκετλερὶ γερινὲ ἰτζκιτὲν κούλλιγεν ἰτζτινὰπ ἐτὲν σιρκετλὲρ κετζτιλέρ. Πουνούνλε περαπὲρ ἰτζκὶ φιρουχτηνὴ μὲν ἐτὲν κανουνλὰρ κιττικτζε ζιγιατὲ σηκηστηρηλτηλάρ· βὲ Γότενβουργ οὐσουλοὺ χὲρ γερτὲ καποὺλ ὀλουντού. Σίμτι ὀκκὰ πασηνὰ τακρίπεν 7 γουροὺζ κόμρὸὺκ ἀλημακτά τὶρ κι, πού μικτὰρ Ἀλμανιατὰ ἀληνὰν κόμρὸυκτὲν πὲκ ζιγιατὲ ὀλούπ, Μούττεχιτὲϊ Ἀμερικατὰ ἀληνανὰ πὲκ γιακήν τηρ. Ὀκκὰ ἰλὲ ἰτζκὶ σατμὰκ σελαχιγετινὲ τάχι ζιγιατεσίϊλε τικκὰτ ἐτιλμεκτὲ ὀλούπ, πού σελαχιγὲτ Γότενβουργ οὐσουλοὺ οὐζρὲ τεσεκκοὺλ ἐτμὶζ ὀλὰν σιρκετλερὲ βεριλμεκτὲ τιρ. Πού ἴσμ ἰλὲ γιὰτ ὀλουνὰν σιρκετλὲρ πούτοὺν χασηλάτη σαφιγελερινὶ οὑμουμὰ αἰτ χαϊρχανὲ μακσετλερὲ, μέσελα ἐχαλιγὲ μαχσοὺς ὀλὰν κούτουπχανελερὲ, μούζεχανελερὲ βὲ μεκτεπλερὲ σάρφ ἐτμεκτὲ ὀλούπ, χασηλάτη σαφιγενὶν ἄντζακ τζούζι πὶρ κησμὴ κόμρὸυκ ἰτζοὺν ἀλὴ κονουλμακτὰ τηρ. Σιρκετλὲρ γιάχοτ χαντζηλαρὴν σαπάχλαγιν ἀλαφράνκα σαὰτ 8 τὲν ἐββὲλ βὲ ἀκσὰμ σαὰτ 10 τὰν σόγγρα ἰτζκὶ σατμαλαρὴ μὲν ἐτιλμὶζ, βὲ πόϊλετζε μεϊχανελερὶν ἐρκὲν καλτηρηλμασήϊλε ἴϊζ οὐ ἰσρὲτ μετζλισλερινὶν ἀκτηνὰ μούνασὶπ ὀλὰν βακητὰ χὲρ κὲς κεντὶ χανεσινὲ κόντεριλμεκτέ τιρ. Μεϊχανετζιλερὶν τζοτζουκλαρὰ, σενὰτ σαγιρτλερινὲ βὲ ἀβαρὰ κεζενλερὲ ἰτζκὶ σατμαλαρὴ μεμνού τηρ.

Νορβεδζτὲ μουβαφφακιγὲτ πουλμακτὰ ὀλὰν ἰτιτάλη ἰσρὲτ ἰσινὶν ἔν ζιγιατὲ σαγιάνη τικκὰτ ὀλὰν κόσεσὶ ἀνὴν μετζπουρὶ τεγὶλ, ἄντζακ ἰχτιγιαρὶ ὀλμασηντά τηρ. Γιακηνλαρτὰ Νού Γιορκοὺν «Ἴβνιγγ Πὸστ» νὰμ γαζετασηντὰ νέσρ ὀλουνὰν πὶρ ραπορτὰ κὸρὲ, κόϊλοὺλὲρ βὲ σέχρ ἐχαλισινὶν ἀμελὲ τακημὴ ἰσὶ ἐλὲ ἀλμὴζ, βὲ κεμάλη κερμὶ ἰλὲ ἰλερὶ κότοὺρμεκτὲ τιρλέρ. Ἔλ γὲβμ Νορβεδζτὲ 650 ἰτιτάλη ἰσρὲτ σιρκετλερὶ ὀλούπ, ἀζαλαρὴν ἀτετὶ 73,000ὲ παλὶγ ὀλμοὺζ τηρ. Χατιπλὲρ χὲρ γερτὲ πού μεσελετὲν πάχς ἐτμεκτὲ, βὲ πού ματτὲ χακκηντὰ γιαζηλμὴζ ρισαλελὲρ μεμλεκετὶν χὲρ ταραφηνὰ ταγητηλμακτά τηρ. Πού σάϊ οὐ γαϊρετὶν τζὸκ κέτζμεζτεν σιγιασὶ νετιτζελερὶ μουτζὶπ ὀλατζαγὴ μεμοὺλ ὀλουνμακτά τηρ. «Πὸστ» γαζετασηντὰ νέσρ ἐτιλὲν ραπορτὰ κὸρὲ, Νορβὲδζ μετζλίσι ἀχκιάμη οὑμουμιγεσινὶν 20—30 ἀζασὴ ἰτζκιτὲν κούλλιγεν ἰτζτινὰπ ἐτὲν σιρκὲτ ἀζαλαρὴ τηρλάρ. Ἴσπου ἀχκιάμη μετζλίσι οὑμουμιτὲ χὲρ κόνὲ μούσκιρὰτ ρουχοὺ ἰμαληνὴ μὲν ἐτὲν πὶρ κανοὺν βὰζ ὀλουνμασηνὴ ταλὲπ ἐτὲν πὶρ ἀριζὲ πόγιοὺκ βὲ οὑμουμὶ πὶρ τζὲχτ ὀλμαγιαρακ ἄζ βακὴτ ζαρφηντὰ 20 γιασηντὰν γιοκαρὴ ὀλὰν 65,000 κατὴν βὲ ἐρκεκλὲρ ταραφηντὰν ἰμζαλανμὴζ τηρ. Κετζὲν ὂν σενετὲ ρακὴ ἰστιμαλὴ γιαρηγιὰ ἐνμὶζ, πιρανὴν ἰστιμαλὴ πιλὲ ἐκσιλμὶζ τιρ. Πὶρ κάτζ σενετὲν Ἰσβὲδζ βὲ Νορβὲδζ ἐχαλισινὶν κερὲκ βατανλαρηντὰ βὲ κερὲκ ἰσκιὰν ἰτζοὺν κιτμὶζ ὀλτουκλαρὴ σάϊρ μαχαλλερτὲ, ἰσρὲτ ἀλεϊχιντὲ ὀλὰν τζιχατὴν τζαρκατζηλαρὴ ὀλατζακλαρὴ μεμοὺλ ὀλουνμακτά τηρ.

ΕΥΡΩΠΑ ΧΙΤΖΡΕΤΙΝΙΝ ΒΟΥΣΑΤ ΟΥ ΙΜΤΙΤΑΗ

«Σπέκτεϊτηρ» γαζετασὴ Εὐρώπα κόϊλοὺλερινὶν πόγιοὺκ σεχρλερὲ χιτζρὲτ χουσουσηντακὶ μεϊλλεριντὲν πάχς εἰλετικτὲν σόγγρα, κεντὶ κελαμηνὰ τεβὰμ ἐτερὲκ πὲρ βέτζχι ζὶρ ἰταρὲϊ κελὰμ εἰλεμὶζ τιρ.

Σεχρλερὶ ἰστιλὰ ἐτενλερτὲν πὶρ ἀζ κούπζοὺκ ἰζτιχαμλὰρ Εὐρωπανὴν χὲρ πὶρ μεμλεκετιντὲν Ὠκεανοσοὺν ὂλ πὶρ τζιχετινὲ ἀκμακτά τηρ. Ταχὰ πού ἄσρ ζαρφηντὰ μιλιονλάρτζα κιμσελὲρ, Μούττεχιτὲϊ Ἀμερικαγιὰ, Καναδαγιὰ βὲ Αὐστραλιαγιὰ χιτζρὲτ ἐτμὶζ ὀλούπ, πού χιτζρὲτ ἀμελὶ χάλα τεβὰμ ἐτμεκτέ τιρ. Πόγιοὺκ Πριτανία 1872 ἰλὲ 1886 σενεσὶ ἀρασηνὰ τούσεν μούττεττὲ χαριτζὲ χὲρ πιρὶ ὀτοὺζ πὶν νεφερτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν 100 ὀρτοὺ ἰρσὰλ εἰλεμὶζ τὶρ κι, πού μικταρὴν νησφηντὰν ζιγιατεσὶ Ἰγγιλτέρρα βὲ Οὐϊληζτὰν ἰτι. 1872—1886 σενεσινέτεκ ὀλὰν 15 σενὲ μούττετιντὲ 3 μίλιον ἐχαλὶ σαχιλιμιζὶ τὲρκ, βὲ χὲρ νὲ κατὰρ ἄϊνι μούττὲτ ζαρφηντὰ 1,000,000 νουφοὺς ἀβτὲτ εἰλεμὶζ ἰσὲ τε, πού τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ κεριτὲ σαφὶ 2,000,000 νουφοὺς καλμὴζ τηρ. Παλατὲ μεζκοὺρ 3,000,000 νουφουστὰν πεστὲ οὐτζοὺ Μούττεχιτὲϊ Ἀμερικαγιὰ, τακρίπεν τοκουζτὰ πιρὶ Καναδαγιὰ, βὲ πεστὲ πιριντὲν πὶρ ἀζ ἐκσιγὶ Αὐστραλία μούστεμλικιατηνὰ κιτμὶζ τιρ. Νουφουσοὺν Εὐρωπα-

τὰν χαριτζὲ ποὺ τζερεγιανὴ γιάληνηζ ποὺ ἀταλαρὰ (Ἰγγιλτέρρα βὲ Ἰρλάνδα) μὸυνχασὴρ ὄλματηγη κιπὶ, πουνλαρτὰν χιτζρὲτ ἐτενλερὶν ἀτετὶ τάχι ἔν πὸγιόυγιὸυ τεγίλ τιρ. Μέσελα πάζεν πὸυτοὺν Νορβὲδζ ἐχαλισὶ κεντὶ μεμλεκετλερινὶ τὲρκ ἐτίγιορ κιπὶ κὸρόυνόυρλέρ. 1880 τὲν 1883ὲ τὲκ ὀλὰν μόυττὲτ ζαρφηντὰ 2,000,000 λὴκ σεκενεσὶ ὀλὰν ποὺ κὸυτζὸυκ μεμλεκεττὲν τακρίπεν 100,000 νουφοὺς χιτζρὲτ ἐτμὶς ὀλτουγηντὰν, ἐχαλὶ τζογάλματηκταν πασκὰ ἀζαλτή. Ἄντζαχ 4,500,000 σεκενεσὶ ὀλὰν Ἰσβὲδζ 1880—84ὲ τὲκ χαριτζὶ μεμλεκετλερὲ τακρίπεν 165,000 μουχατζιρὶν ἰρσὰλ ἐϊλετὶ, βὲ ἰστιχσὰλ ὀλουνὰν μαλὸυματὰ ναζάρεν, χιτζρὲτ ἐτενλερὶν ἀτετὶ 1885 τὲ ταχὰ ζιγιατὲ ὀλμοὺς τηρ. Ἀλμανία κεντὶ μαχσούλη χαγιατηνὴ ἔν σερὶ ὀὺλ χαρακὲ βαπορλάρλε Ἀμερικαγιὰ ἰρσὰλ ἐϊλεμεκτὲ ὀλοὺπ, ζαχίρεν χὲρ σενὲ χιτζρὲτ ἐτενλερὶν ἀτετὶ ἀρτμακτά τηρ· σόϊλέ κι 1880—85 ἀρασηνὰ τουσὲν γιάληνηζ ἀλτὴ σενὲ μόυττετιντὲ, 1851 τὲν 1870 ὲ κατὰρ χιτζρὲτ ἐτὲν ἰκὶ μιλιονὰ ἰλάβετεν 924,000 Ἀλμανλὰρ χαριτζὲ ἀζιμὲτ ἐϊλετιλέρ. Σιμαλὶ μεμλεκετλὲρ σεκενεσινὶν ζαννήντζα ἄζ κουββὲτ μεβτζοὺτ ὀλὰν Ἰταλιατὰ πιλὲ τησαρηγιὰ χιτζρὲτ ἐτενλὲρ ἄσλα ἐκσὶκ τεγίλ τιρ. Ἰταλιαληλὰρ Ἀρδζεντὶν τζόυμχουριγετινὶ κεντιλερὶν μόυστακπὲλ βατανὴ μακαμηντὰ ἰντιχὰπ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Ἀνλὲρ ἰχράζη ἰστικλαλιγὲτ ἐτμελεριντὲν περοὺ ὀραγιὰ τακρίπεν ὀὺτζ ρουπ μίλιον νουφοὺς ἰρσὰλ ἐϊλεμισλέρ τιρ. 1875 τὲ μεμλεκέτι μεζκόυρετὲν χιτζρὲτ ἐτενλερὶν ἀτετὶ 77,000 ὀλτηγὴ χαλτὲ, 1877 τὲ ἀλτὴ ἄϊ ζαρφηντὰ μουχατζιρλερὶν ἀτετὶ 50,000 ὲ μόυτετζαβὶζ ὀλμοὺς τηρ.

Ριβαγετὲ ναζάρεν, πόγιόυκ Αὐστρία χιτζρετὶ, μεμλεκετὶν ούμόυρη σιγιασιγεσινὲ τεεσίρι ἀζιμὶ μουτζὶπ ὀλμακτά τηρ· ζίρα μουχατζιρλὲρ χὲρ πὶρ χαρακέτι τερακκὴ περβερανεγὲ μουαβενὲτ ἐτμὲκ ὀύζρὲ παρὰ κόντερτικλεριντὲν, κέζαλικ Ρουσιαληλὰρ σιμαλτὰν τζενουπὰ τογροὺ ἄλ ἐτ τεβὰμ χιτζρὲτ ἐτμεκτὲ τιρλὲρ κι, Σὲν Πετερσβοὺργ χόυκόυμετὶ ἀνὴ ναφιλὲ γερὲ μὲν ἐτμεγὲ καλκηστὴ ἰσὲ τε, ἔν νίχαγε Σὲν Πετερσβουργτὰν Ἀσιαγιὰ τζεκιλὲν πὶρ χαττὴν σιμὰλ ταραφηντὰ πουλουνὰν χὲπ γερλερὶν σεκενετὶζ καλμασηνὴ μουτζὶπ ὀλατζάκ τηρ.

1841 ἰλὲ 1880 σενεσὶ ἀρασηνὰ τουσὲν μόυττεττὲ τοκοὺζ μίλιον Εὐρωπαληλὰρ ταϊμὶ σουρεττὲ ἰσκιὰν βὲ τεβαττὴν ἐτμὲκ ὀύζρὲ Μόυττεχιτὲϊ Ἀμερικαγιὰ ἰμουβασελὲτ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Χαρακὲτ χίσσι ταπίϊσὶ Ἀσιανὴν πεγιὰζ καπιλελερινὶν χιτζρετὶ τόυνγιαγιὰ μαλόυμ ὀλτουγοὺ ταρίχι Μιλατιτὲν χέμαν πὶρ ἄζ ἐββὲλ ὀλτουγοὺ κατὰρ κιαμὶλ σουρεττὲ τζίνσι πεσερὶ μαγλοὺπ ἐϊλεμὶζ τιρ. Πὶζ ὀλ χαρακὲτ, ὀλ χαρακετὶν μουτζιπλερὶ, ἀνὴν βόυσάτη ἰμτιτατὴ, γιάχοτ ἀνὴν σεβκ ἐτὲν κουββετλερὶ χακκηντὰ πὲκ ἄζ σεϊ πιλὶρ ἰσὲκ τε, ἀνὴν τόυνγιανὴν μόυστακπελινὶ τέκραρ πινὰ ἐϊλετιγινὶ πιλίριζ. Ἰχτιμὰλ κι βασατὶ Ἀσιατὰ τεϊγιόυσὸυ κόυτζλεστίρὲν πάζη τεπεττόυλ βουκοὺ πουλμάγλε, ἐκμὲκ ἀραστηρμὰκ ὀύζρὲ καπιλελερὶ κεντιλερὶν Οὐζὰκ Γαρπηνὰ ἰρσὰλ ἐϊλετὶ. Ταζγὶκ τεφάτλε τεκερρόυρ ἐϊλετὶ, βὲ καπιλελὲρ Ἀτλαντὶκ σαχιλινὲ γετισὶπ ἀρτηκ ὀρατὰν ὀτεγὲ βαράμαγιντζαγια κατὰρ λάγεν κατὶ χαρακὲτ ἐϊλετιλέρ. Ἀνλὲρ τέκραρ ἀτέτζε τεκεσσόυρ ἐϊλετικλεριντὲ, τζενουπὰ τόυλὲρ, βὲ ἀσρλάρτζα σόυρὲν πὶρ μουχαρεπετὲν σόγγρα, Ρώμα ἀλεμινὶ ἰστιλὰ ἐττιλέρ. Κόυρὲϊ ἄρζ κεντινὶν Χριστιὰν ἔλμι ἰλαχισὶ ἰτζόυν πὶρ χιτζρετὲ βὲ χὲπ τερακκηγιάτη μόυτεεχχιρεσὶ ἰτζὸυν σάϊρ πὶρ χιτζρετὲ μιννεττάρ τηρ. Ταγὰ τα ἰσιτίγιορουζ κι, χιτζρὲτ καπὰ βὲ βαχσὶ πὶρ τεσεπποὺς ὀλοὺπ, ζενκινλὲρ ταραφηντὰν ζαχμὲτ βὲ ἐζιγεττὲν κουρτουλμὰκ ἰτζόυν ἰτζὰτ ὀλουνὰν πὶρ τεσισέ τιρ. Χὰλ ποὺ κι σουρὶζ ἐχαλισὶ τεζαγιοὺτ ἐτμεγεν Φρανσατὰ ταγὰ ζιγιατὲ χόυκμόυνὸυ ἰτζρὰ ἐτμεκτὲ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, ὀρατὰ ποὺ χιτζρὲτ κεϊφιγετὶ σάϊκι ναμαλόυμ πὶρ τζαρέ τιρ.

ΑΦΡΙΚΑΝΗΝ ΑΧΒΑΛΗ ΟΥΜΟΥΜΙΓΕΣΙ

Ἀφρίκα τέκραρ κέσπι ἐχεμμιγὲτ ἐτμεκτὲ τιρ. Ἀφρίκα κηταϊ ἀζιμεσινὶν νήσφη σαρκισινὶν χάϊλη φερκλὶ μαγαλλαρηντὰ μόυτεαττὶτ κουββετλὲρ ἰτζράϊ νουφοὺζ ἐτμεκτὲ τιρλέρ κι, τζογὰ βάρμαζτὰν μουχίμμ νετιτζελὲρ χασὴλ ἐτετζεκλὲρ τιρ. Ἰγγιλτέρρα Σουακιμὶ ἀσκερὶτζε Ζανγιπαρὴ ἰσὲ, σιγιασίτζε ἰσγὰλ ἐϊλεμὶζ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, κεντισινὲ μάχσους μισιονὰρ βὲ τατζιρλὲρ Μοζαμπὶκ σαχιλιντὲν Ταγγανγίκα κόλόυνόυν μόυντεχάϊ σιμαλισινὲ κατὰρ ταγηλμησλὰρ τηρ. Ποὺ ἀρατὰ Ἀλμανία σουρέτι ζαχιρετὲ Ζανγιπαρὴν σιμαληντὰ βακὴ σαχιλὶν κὴσμη ἀζαμηνὴ ζάτεν μεβτζοὺτ ὀλὰν μόυστεμλικιὰτ ὀύζερινὲ ζάμμ ου ἰλχὰκ ἐτμὶζ ὀλτουγοὺ κιπὶ, Βικτωρία Νιγιανζαγιὰ σάϊκι γιαρὴ γιὸλ ὀλὰν Κίλι Μανδζαρονὴν ἐγὶ σουλανμὴζ ἀραζισινὲ κατὰρ ἰτζεριλερὲ ἰμτιτὰτ ἐτὲν μαχαλλαρὴ τάχι τάχτη χιμαγεσινὲ ἀλμὴζ τηρ.

Πὶζ ζὰτ Ζανγιπαρτὰ Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ πόγιόυκλόυκ ἰτζόυν χακικὶ ἰσὲ τε, σιμτιγὲ κατὰρ μεϊτανὰ τζήκμαμηζ πὶρ ρεκαπὲτ βάρ τηρ. Κόγγο ταρικὶϊλε Εὐρωπαλὴ νουφοὺζ ου τεεσιρὶ, τικὲρ ταραφτὰν σαρκὶ Ἀφρικανὴν ἄσηλ μερκεζὶ ἰχτιζαζὴ βὲ μόυτεσάβιγεν τζόυμλενὶν σάϊ ου ἰτζτιχατηνὴν νοκτάϊ ἰτζτιμαὴ ὀλὰν ἄϊνι περεκετλὶ βὲ μαχσουλτὰρ πελτεγὲ, γιάνι πόγιόυκ κόλλὲρ βὲ Νὶλ (Νεῖλος) μενπαλαρηνὰ γιακλασμακτά τηρ. Εὐρωπανὴν Νίλι ὀύλγιαγιὴ ζάπτλε ταϊρὲϊ μετενιγετὲ κετιρμὲκ χουσουσηνταχὶ σάϊ ου γαϊρετλερὶ, Γόρδον βὲ Ἐμὶν πασὰ κιπὶ ἐρπάπη ἰκτιπαρτὰν ὀλὰν ζεβατὴ ἰστιχτὰμ ἐϊλεμεσινὲ ράγμεν ποσὰ κιτμίζ τιρ. Ταπὶϊ μανιελὲρ πὲκ πόγιόυκ, ἰπκὰ βὲ μουχαφαζὰ ὀλουνατζὰκ μουχαπερὲ χαττὴ πὲκ ούζουν, βὲ Ἀρὰπ ἐσὶρ ἄχζ ου ἰτατζηλαρηνὴν κουββὲτ βὲ τζόυρατὴ ταϊμὶ πὶρ μουβαφφακιγὲτ χουσουληνὰ σέττι ἀζὶμ ὀλτουκλαρηντὰν, Χαρτοὺμ ζάπτ, βὲ Γόρδον πασὰ κατὶλ ὀλουντόυκτα, χὲρ σεγὶν ἰσὶ πιτμὶζ κιπὶ κόρουντόυ. Πὶρ τεφὰ ταχὰ ἰσρὰρ περτέσι ἀτζὶπ Νὶλ ὀύζερινὲ ἐντίριλτὶ ἰσέ τε, χὲπ ποὺ βακὴτ ζαρφηντὰ πινανὴν ἄλ ἐτ τεβὰμ τεμελινὶ καζὴπ ἐσασηνὴ τζόυρόυτμέκλε βὲ καλανὴν τζιχάτη τζενουπιγὲ βὲ γαρπιγεσιντὲν πὲρ καρὰρ τεκαττόυμ ἐτιλμέκλε μουχασερὲ τεβὰμ ἐτμεκτὲ ὀλτουγηντὰν, ὀν γιάχοτ πέλκι πὲζ σενὲ κετζμεζτὲν ἰκὶ Νιγιάνζα κόλλερὶ ὀύζεριντὲ βαπὸρ ἰσλεγίπ, Γονδοκόρο βὲ Χάρτουμ ἀρασηντὰ μουνταζὰμ σεϊρ ου σεφὲρ ἰτζρὰ ὀλουνατζάκ τηρ. Γαρίπ πὶρ τεσατόυφ· Ἀραπλὰρ, τάμμ ποὺ σάϊ ου γαϊρετλερὶν κεντὶ καπὶχ ἰσκὸυζαρλὴκλαρηνὰ πὶρ νιχαγὲτ βερετζεγὶ τακικετὲ ἔν ζιγιατὲ κουββέτλε ὀύνφ ου τζὲπρ ἰστιμαληνὰ πασλαμησλάρ τηρ. Κετζενλερτὲ νὲσρ ἐττιγιμὶζ μεκτουπλὰρ Ἰγγλιζλερὶν ἄρτηκ ταϊμὶ σουρεττὲ ταϊρὲϊ μετενιγετὲ ἰτχὰλ ἐτμὶζ πὶρ τεγιὸυ ζὰνν ἐττικλερὶ Ταγγανγίκα κόλόυ σαχιλιντὲ Ἀραπλαρὴν κεμάλη κουββέτλε ἰτζράϊ νουφοὺζ ἐτμεκτὲ ὀλτηκλαρηνὴ ἰζχὰρ ἐϊλετί. Πὶλα σόυπχὲ ποὺ βακτὰ κατὰρ γεκτίκερὶ ἰλὲ Βαδαλατὰ μόυλακὰτ ἐτμὶζ ὀλὰν Στάνλη βὲ Ἐμὶν πασὰ ζάννημήζτζα ποὺ βὲ σάϊρ μουαμελαττὰν κιάμιλεν χαπερτὰρ ὀλτουκλαρηντὰν, ἀνὰ κόρὲ μουαμελὲ ἐτετζεκλέρ τιρ. Ἐμὶν πασὰ ζάτεν κεντινὶν ὀλτουγοὺ μαχαλὴ τὲρκ ἐτμεγὲ ζερρὲ κατὰρ νιγετὶ ὀλματηγηκη ἀλεμὲ ἰλάν ου πεγιὰν ἐϊλεμὶζ ὀλτουγουντὰν, μόυσαριλεϊχὶν τάχτη κομαντασηντὰ ὀλὰν καλὶλ ούλ ἀτὲτ κουββὲϊ ἀσκεριγὲ βὲ ἀλὰ σουρεττὲ ἰταρὲ ὀλουνὰν ἀραζιτὲ Κόγγο ἐγιαλετὶν Πένδερ Νὶλ ἐγιαλετὶ ναμήϊλε πὶρ ἐγιαλὲτ τεσεκκόυλ ἐτετζὲκ τιρ. Ἀρὰπ ἄχζ ου ἰτατζηλαρὴ ἔν τζόυζι πὶρ κὴσμ τεσκὶλ ἐϊλετικλεριντὲν, γερλὶ καπιλελὲρ Εὐρωπαληλαρὴν τάχτη ναζαρετιντὲ μουνταζὰμ βὲ μόυτζτεμὰ πὶρ χαλὲ κελτικλεριντὲ, κεντὶ κεντιλερινὶ μουχαφαζὰ ἐτμεκτὲ πὶρ κὸνὲ κόυτζλόυγὲ τεσατόυφ ἐϊλεμεγετζεκλερ τιρ.

Σαρκὶ Ἀφρικατὰ πὶρ Εὐρώπα τεβλετὶ ταραφηντὰν σιμτὶ ἰτζρὰ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν γιάληνηζ χαρακέτι ἀσκεριγὲ, Ἰταλιαληλαρὴν Μασουατὰ ἰτζρὰ ἐϊλετικλερὶ χαρακέτι ἀσκεριγὲ ὀλτουγοὺ κόρόυνμεκτέ τιρ. Καοὺλε ταρικὶϊλε Μασσόβα ἰλὲ Νὶλ ἀρασηντὰ πὶρ κὸυν μουχαπερε ποστασὴ ταγὶν βὲ τεεσὶς ὀλουνατζαγὴ ἐλπεττε μόυμκὶν ἰσέ τε, Περπεριστὰν γιολοὺ ταχὰ κησσὰ βὲ ταγλὴκ ὀλτουγουνταν, Νὶλ ταρικὶϊλε Μασουαγιὰ γιακλασμὰκ ούζουν βακτὰ μόυχτατζ πὶρ ἰζ τιρ. Μαχάλη μεζκόυρὴν ἐχεμμιγέτι ἀσκεριγεσὶ σάτετζε ἀνὴν βαπορὰ κόμόυρ ἀλμὰκ ἰτζόυν μόυνασὶπ πὶρ μεβκηὶ ὀλμασηντὰ, βὲ Πάχρη Ἀχμερτὲ πὶρ μουχαρεπὲ βουκουηντὰ μερκέζι χαρακιὰτ ὀλὰ πιλμεσιντὲ τιρ. Ἀνὴν Χαπεσιστανὴν μερκέζι τιτζαρετὶ ὀλμασηντὰν πασκὰ χὶτζ πὶρ ἐχεμμιγετὶ γιὸκ τηρ. Ἰταλιαληλὰρ Χαπεσλιλερὶ γένμετικτζε, γιάχοτ ἀνλέρλε ἄκτη μόυνασεπάτη τοστανετὲ πουλούνματηκτζα, Μασουανὴν Ἰταλιαγιὰ ζαραρτὰν μάτα πὶρ φαϊτεσὶ ὀλμαγιατζὰκ τηρ. Ζαννημτζτζα Ἰταλιαληλὰρ Χαπεσιστὰν γιαϊλαλαρηνὴ φέτχ ἐτμεγὶ τεσαββοὺρ ἐτετζὲκ κατὰρ μετζνοὺν τεγὶλ τιρλέρ. Ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀληημαγὰ σαγιὰν ὀλὰν γιάληνηζ τζαρὲ Χαπεσιστὰν ἰλὲ μόυμκὶνι μερτεπὲ μόυνασεπάτη τοστανετὲ πουλουνμάκ τηρ. Τζὶ τζαρὲ κι ἀνλερὶν Χαπεσιστὰν ἰλὲ ὀλὰν μόυνασεπάτη μόυμκὶνι μερτεπὲ φενὰ χαλτὲ ὀλοὺπ, βαρὶτ ὀλὰν σὸν χαπερλὲρ ἄζ βακηττὰν πόγιόυκ πὶρ μουχαρεπὲ χαπερὶ ἰσιτετζεγιμίζι μόυχτεμὲλ κηλμακτά τηρ. Ἰταλιαληλὰρ σαχιλτὲν 26 μὶλ μεσαφετὲ βακὴ Ἔϊλετ νὰμ μαχαλτὲ γερλεσμισλὲρ τὶρ κι, τογρουσουνὰ πακηλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀνλερὶν ὀρατὰ ὀλμαλαρηνὰ πὶρ κὸνὰ λόυζόυμ γιὸκ τηρ, βὲ πὲκ ἰχτιμὰλ τὶρ κι κουββὲϊ ἀζιμὲ ἰλὲ χόυτζόυμ ἐτιλετζεκλέρ τιρ. Ἰγγιλτέρρα Ἰμπερατὼρ Ἰωαννησὲ πὲκ τζὸκ χουσουσλαρτὰ μιννεττὰρ ὀλτουγοὺ, βὲ ζίκρ ου πεγιανὰ χατζὰτ ὀλματηγη ὀύζρέ, Ἰταλία ἰλὲ ἔν σηκὴ μόυνασεπάτη τοστανετὲ πουλουντουγοὺ τζιχέτλε, πὲκ μόυσκὶλ πὶρ μεβκηὲ πουλουνμακτά τηρ. Ἰταλιαληλαρὴν Κράλ Ἰωάννης ἰλὲ πὲκ φενὰ μουαμελετὲ πουλουντζκλαρηντὰ

σούπχὲ γιόκ τὴρ. Ἀνλὲρ 1886 τὰ Ἴγγλιζ ἐλτζισίϊλε περαπὲρ κεντιλερινὲ μαχσούς πὶρ χεϊγέτι σεφαρὲτ κόντερμελὶ ἰτιλὲρ, γιάχοτ ὃ ὄλματήγη τακτιρτὲ ἄκαλλι Ἴγγλιζ ἐλτζισὶ κεμάλη τικκάτλε κεντιλερὲ γὲρ χαζηρλατηκτὰν σόγγρα πὶρ χεϊγέτι σεφαρὲτ κόντερμελερὶ λαζήμ ἰτὶ. Βὲ λάκιν τζί φαϊτὲ κι σίμτι κιάμιλεν ναμαλούμ ὀλὰν πὶρ σεπεπὲ πινάεν πουνλαρτὰν χίτζ πιρινὶ ἰτζρὰ ἔτμετιλερ, βὲ μεϊταντὰ τοστανὲ τεκλιφλερὶν ὄλμαμαση, Κρὰλ Ἰωαννησὶν ἀνλερὶν τούσμὲν μακαμηντὰ Μασουαγιὰ κελμὶς ὀλοὺπ νιγετλερὶ Χαπεσιστανὴ ζάπτ ἐτμὲκ ὀλτουγοὺ χουσουσηντακὶ ἐφκιαρηνὴ τεγὶτ ἐϊλετί. Πούτοὺν ἴς πὲκ ούϊγουνσούζ τὴρ. Χαπεσιστὰν Ἀφρικαγιὴ ἀτζμάκ, βὲ ἀνὴ ταϊρεϊ μετενιγετὲ κετιρμὲκ χουσουσηντὰ πὶρ ἀλὲτ βὲ βασητὰ ὀλμαλή ἰτι, βὲ φὶλ χακικὰ Εὐρωπανὴν τοστλουγοὺ σαγεσιντὲ πόϊλέ τε ὀλὰ πιλὶρ ἰτι. Πού ζάπτ ὀλουνμὰζ κούτζοὺκ Χριστιὰν τεβλετινὶ Εὐρωπαληλαρὰ τούσμὲν ναζαρήϊλε πακμαγὰ μετζποὺρ ἐτμὲκ τεχσέτλὶ πὶρ χατὰ ὀλτουγηντὰν, κεμάλη χουλοὺς ἰλὲ ούμὶτ ἐτέριζ κι, μόυναζαὰ τεσβιγὲ ὀλουνμὰζ τερετζεγὲ βάρμαζτὰν Ἰταλία κεντὶ χατασήνὴ φὲχμ ἰλὲ ἀνὴν τζαρεσινὲ πακατζάκ τὴρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

Φαζιλετλοὺ ἐφέντιμ·

Μάχη Νισανὴν 10 ηντζὴ κόυνοὺ φαζιλετλοὺ Δόκτωρ Φάρνσβορτ βὲ Καϊσεριγε τζιβαρηντὰ κιτὰπ σατμάκλα μεσγοὺλ πιρατὲρ Γιουβανάκη ἰλὲ Καϊσεριγετὲν χαρακὲτ ἐτὶπ, Μούνδζουσουν, Ρουμδιγὶν, Μέντεσέ, Τζακμάκ, Ἐϊλενδζὲ, Σαατλὴ, Ἰνδζιρλὶ, Σαρὴ Χαμζὰ βὲ Γιοζγαδὴ ζιγιαρὲτ ἐϊλετὶκ. Πουνλαρτὰν Γιοζγαδτὰν μάτα κιάφφεσι καριγὲ ὀλοὺπ, ἔκσερ σεκενεσὶ Ἐρμενὶ μιλλετινὲ μενσοὺπ τὴρ. Πουραλὰρ χακκηντὰ γαζετανηζτὰ πὶρ κάτζ τεφὰ μαλούμάτη μουφασσαλὰ βεριλμὶς ὀλτουγουντὰν, ταφσιλατηντὰν σάρφη ναζὰρ ἰλὲ, ούμουμ χαλλερινtὲν πὶρ κατζηνὴ ζὶκρ ἐτελίμ. Μαχάλη μεζκούρενὶν χὲρ πιριντὲ 10 τὰν 30 χανεγὲ κατὰρ Ἰντζιλὶ τζεμαὰτ μεβτζοὺτ ὀλοὺπ, βαΐζ, μουαλλὶμ βὲ μουαλλιμελὲρ βασητασήϊλε ρουχανὶ ἰχτιγιατζλαρὴ τολμακτὰ ὀλτουγουντὰν, χέμ τε μεκτὲπ γιὰ ἰπατὲτ χανεγὲ μαλλὶκ πουλουντουκλαρηντὰν, πόγιοὺκ ἐκσικλικλερὶ γιόκ τὴρ. Σάϊρ ἰχτιγιατζλαρὴ βὰρ ἰσέ τε, ὃ τάχι κεντὶ γαϊρετλερὶ, βὲ σίρκετὶν μουαβενετίϊλε πεϊ τὲρ πεϊ ἰκμὰλ ὀλουνατζαγηνὰ ούμιτβάρ ἰζ. Πού τζεμααπλαρὴν πὶρ κατζηντὰ ἴλμι ἰλαχὶ μούττετινὶ χένουζ ἰκμὰλ ἐτερὲκ ἰσὲ γενὶ ταβὲτ ὀλουνμοὺζ κέντζ βὲ τιραγετλὶ βαΐζλὲρ σέβκ οὐ γαϊρέτλε τζαλησμακτὰ ὀλτουκλαρηντὰν, πὰ χουσοὺς ἰτἀρελεριντὲ πουλουνὰν μεκτεπλερὶν τερακκησηνὰ σάϊ οὐ χιμμετὲ κουσοὺρ ἔτμεμεγε τικκατλὴ πουλουνμαλαρηντὰν νασὶ μόυστακπελτὲ ἐγὶ σεμερελὲρ μεμουλινὲ χακκημὴζ ὀλὰ πιλὶρ. Κετζμὶς σενελερτεκὶ χαλλερὶ βὲ πού σενεκὶ σετὶτ ζαρουρὲτ χισαπὰ ἀληντήκτα, πουνλαρτὰ κόρούνὲν ρουχανὶ χαχὶς, μεκτεπλερτὲ ὀγλὰν βὲ κὴζ σακιρτανὴν κεσρετὶ βὲ σουαλλαρὰ βερτικλερὶ σαγιάνη ταχσὶν τζεβαπλὰρ, κέντζ ὀγλὰν βὲ κηζλαρηνὴ Καϊσεριγετὲ βακὴ μεκτέπι ἀλιγὲ, βὲ Ταλαστὰ βακὴ κὴζ μεκτεπινὲ κόντερμεγὲ σιτέτλὶ ἀρζουλαρὴ χὲρ χαλτὲ ἔπεγι τερακκὴ χαλιντὲ πουλουντουκλαρηνὰ ἰσπὰτ σαγιηλὰ πιλίρ. Μόυμαϊλέϊχ Δόκτωρ Φάρνσβορτ Ἀμερικατὰν χένουζ ἀβτὲτ ἐτμὶς ὀλτουγουντὰν, «Γενὶ τούνγιανὴν τερακκησὴ βὲ χικμετὶ» χακκηντὰ χαζηρλαμὴς ὀλτουγοὺ νουτκοὺ πού τζεμααtλαρὰ κραὰτ ἐϊλεμεσὶ, φικρὶν τενβιρὶ, καλπὶν χαρακετὶ βὲ ἀχλακὴν τεχζιπινὲ ζιγιατὲ ἔλ βερισλὶ ὀλτηγηντὰν, μεμοὺλ ἐτέριζ κι τζὸκ φαϊτελὶ ὀλμούς τὴρ.

Ἀμερίκα χαϊρχαχανὴ ταραφηντὰν Καϊσεριγε ἠστεϊσηνὴ ἰτζοὺν χιμμὲτ ὀλουνὰν πὶρ μικτὰρ ἀκτζενὶν μόυχτατζιϊνιν χαλινὲ κόρὲ πίλα φὰρκ τεβζὶ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν χὲρ πὶρ καριγεγὲ βεριλὲν πὶρ κατζὰρ λίρα χὲρ κεσὶν μεμνουνιγὲτ βὲ φουκαρανὴν τάχι τεσελλισινὶ μουτζὶπ ὀλμούς τὴρ.

Πού τζεμααtλὰρ ἔκσεριγε φακὶρ χαλτὲ πουλουνοὺπ, πόγιοὺκ φετακιαρλήκλα τεταρὶκ ἐττικλερὶ ἀκτζὲ, τέφι ἰχτιγιατζλαρηνὰ μικτάρη κιφαγετὲ ὄλματηγηντὰν, ούμὶτ ἐτέριζ κι, 89 σενεσὶ ἰτζοὺν Καϊσεριγε μισιονηνὰ βεριλετζὲκ ἰανενὶν μικτάρη 88 ινκιντὲν ἐκσὶκ ὄλμαγιατζακ τὴρ.

Μιλλεττασλαρημὴζ ὀλὰν Ἐρμενιλὲρ ἀρασηντὰ τάχι ταλίμ οὐ τερπιγεγὲ πόγιοὺκ χαχὶς κόρούνμεκτὲ, βὲ χὲρ καριγετὲ ἐγὶ χοτζαλὰρ ἀρανηλμακτὰ τὴρ. Σατζλὴ καριγεσινὲ μόυβασελετιμιζτὲ ὀρατὰ μόυτερρισλὶκ ἐτμεκτὲ ὀλὰν Σεμερδζγιὰν Μηνατζακὰν ἐφέντι ἰλὲ κόρούσμὲκ, βὲ μεκτεπινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν κιττὶκ. Μεκτεπτὲ κόρούλὲν ἰντιζὰμ βὲ σαγιρτλερὶν ἰπρὰζ ἐττικλερὶ τερακκὴ ἀλαμετλερὶ μεμνουνιγετιμιζὶ μουτζὶπ ὀλμούς τὴρ.

Σουνκουρλοὺ βὲ Γιοζγὰδ κιλισαλαρὴ χακκηντὰ τάχι πὶρ κάτζ σόζ σοϊλεσὲκ ὀλὰ πιλίρ. Σουνκουρλοὺ ταχμίνεν 2,000 χανεγὶ χαβὶ πὶρ καϊμακαμλὴκ ὀλοὺπ, Ἐρμενὶ, Προτεστὰντ βὲ Ἰσλαμτὰν μόυρεκκὲπ τὶρ. Σεκενενὶν πόγιοὺκ κησμὴ Ἰσλὰμ ὀλοὺπ, 20—25 χανὲ καταρὴ Προτεστὰντ τηρλάρ. Πού κιλισενὶν τζοπανὴ ἰστιφὰ ἐτμὶς ὀλτουγηντὰν, 2—3 σενετὲν περοὺ τζεμαὰτ βαΐζσὶζ περισὰν πὶρ χαλτὲ καλμησλάρ, Πουρατὰ πὶρ Κυριακὴ κετζιρὶπ Γιοζγατὰ κετζτὶκ.

Γιοζγὰδ κιλισασὴ πὶρ βακὴτ βαΐζσὶζ σεφὶλ πὶρ χαλτὲ καλμὴς ἰτὶ ἰσέ τε, μὰ ἔλ μεμνουνιγὲ πεγιὰν ἐτέριζ κι, σίμτι σούκούνέτλε ἰσινὶ ἰλερὶ κότούρμεκτὲ τὶρ. Φαζιλετλοὺ βαΐζλερὶ Καραπὲδ ἐφέντι Κρικοργιὰν μόυτετὶλ χαρακετὶ, μόυεσσὶρ βαζλαρὴ βὲ Ἀμερίκα Χριστιανλαρὴ χιμμετίϊλε ὀρατὰ ἐτιντίγὶ μαλόυματὴ ἰλὲ τζεμαατηνὰ χητμὲτ ἐτμεκτὲ, βὲ ἐγὶ πὶρ μόυστακπὲλ χαζηρλαμακτὰ τὴρ. Μεκτεπλερινὶ τάχι ζιγιαρὲτ ἐττίγιμτέ, Ταλὰς μεκτεπιντὲ πὶρ ἀζ βακὴτ ὀκουμοὺζ Σιμὰ νὰμ μουαλλιμὲ ἰτἀρεσιντὲ ὀγλὰν βὲ κηζτὰν ἰπαρὲτ 47 ταλεπενὶν Ἐρμενίτζε, Ὀσμανλήτζα, τζογραφία βὲ ἴλμι χισαπτὰ χάϊλητζα ἰλερὶ κιτμὶζ ὀλτουκλαρηνὴ κόρερὲκ τζὸκ μεμνοὺν ὀλτοὺμ. Μερκουμὲ μεκτεπτὲ ἀλτηγὴ πὶρ μικτὰρ ταλιμὶ πὶρ κάτζ σενὲ ζαρφηντὰ κὰτ πὲ κὰτ ἀρτηρμὴζ ὀλμασὴ νιτζελερὲ γόύσνὶ ἰπρὲτ ὀλμαγὰ σεζὰ τὴρ. Τζενάπη Χὰκκ πού κιλισαγιὴ ἐνβὰϊ τετζριπετὲν ἐμὶν κηλαρὰκ Ποζουγὴν γιόυκσὲκ τεπεσὶ ούζεριντὲ μόυνὶρ πὶρ καντὶλ ἐϊλεσίν.

ὀοὀ

Χαλὲπ ἐσρὲφ χανεταννηντὰν ὀλοὺπ, ρόυτπέϊ σανιγὲ μόυτεμαγιζλιγινὶ χαΐζ πουλουνὰν καϊμακαμημὴζ Σουρεγὶφ ζατὲ ἰζζετλοὺ Ἀχμὲδ πέϊ χαζρετλερὶ ἀτβάρη ἰστικαμὲτ βὲ σήτκ οὐ σατακὰτ ἰπραζὴ ἰλὲ Πιρεδζὶκ ἐχαλισινὶν μεμνουνιγὲτ βὲ σόυκρανιγετινὶ πατὶ ὀλμούς τὴρ. Σενέϊ μαζιτὲ τζεκιρκὲ πελασὴ καζαμηζὴ ἰστιλὰ ἐτερὲκ χὲρ ταραφτὰ κεσρὲτ ούζρὲ τοχουμουνοὺ κόμμοὺζ ὀλμασὴ πούτοὺν ἐχαλιγὶ ἐλέμ οὐ ἐντίσεγὲ κιριφτὰρ ἐϊλεμεκτὲ ἰκὲν, μόυμαϊλέϊχ χαζρετλερινὶν ἰπρὰζ πουγιουρτουκλαρὴ χαρὶκ οὐλ ἀτὲ ἰχτιμὰμ βὲ γαϊρὲτ τεατζτζούπὲ σαγιὰν ὀλαρὰκ, πού γαϊρὲτ σαγεσιντὲ ἰκὶ πὶν ζενπιλτὲν μόυτετζαβοὺζ τζεκιρκὲ τοχουμοὺ ἰτλὰφ ἐττιριλερὲκ Εὐφράτης νεχρινὲ ἀττηρηλμὴς, βὲ πὶν ζενπιλτὲν μόυτετζαβοὺζ καριγελεριμιζτὲ τέφν ἐττιριλμὶς, χὲμ πουντὰν μάτα πάζη μαχαλλαρὰ μεμούρη μαχσοὺς ταγὶν κηληνὴπ, τζεκιρκελερὶν τοχοὺμ κόμτούγιοὺ μαχαλλὲρ τζὶφτ σόυρόυλερὲκ ἰτλὰφ ὀλουνμούς τὴρ. Γιρμὶ κόὺν κατὰρ μουκαττὲμ τεβελλοὺτ ἐτὲν τζεκιρκελερὶν ἰτλαφὴ ἰτζοὺν τάχι μόυμαϊλέϊχ χαζρετλερινὶν φέβκ ἔλ ἀτὲ γαϊρὲτ βὲ ἰκταματὴ ἰλὲ πέ χὲρ κόὺν τὸρτ πὲζ γιοὺζ κατὰρ ἀμελὲ τζαλησμακτὰ ὀλοὺπ, μεζκοὺρ ἀμελελερὶν γεβμιγεσινὶν τεετιγεσὶ ἐχαλιγὲ τεβζὶ ὀλουναρὰκ, ὃν ἀμελὲ γεβμιγεσὶ τάχι ἄλ ἐτ τεβὰμ μόυμαϊλέϊχ ταραφηντὰν τεετιγὲ ὀλουνμακτὰ, βὲ χουσουσάτη μεζκόυρετὲν τολαγιὴ οὐμοὺμ ἐχαλὶ μίρι μόυμαϊλεϊγὲ μιννεττὰρ πουλουνμακτὰ τὴρ. Βὲ ἔγερ μαχάλλι σαϊρετὲν τζεκιρκὲ ζουχοὺρ ἐτμέζσε ζεχαϊρὶν κήσμη ἀζαμὴ τεχλικετὲν ἐμὶν καλατζαγηνὰ ούμιτλὲρ κόὺν πὲ κόὺν τεζαγιοὺτ ἐϊλεμεκτὲ τιρλὲρ. Ἰζζετλοὺ καϊμακαμημηζὴν βερκίτζε ταχσιλατὰ ταὶρ ἰπρὰζ πουγιουρτουκλαρὴ ἰχτιμὰμ βὲ γαϊρὲτ τόγρουσου τεατζτζούπὲ σαγιὰν πὶρ κεϊφιγὲτ τὶρ. Σενέϊ μαζιτὲ Πιρεδζὶκ ἀσαρὴ τοκοὺζ πὶν λίρα κατὰρ πετὲλ ἰλὲ φιροὺχτ ὀλουνμοὺζ ἰσέ τε, κερὲκ κουρακλὴκ βὲ κερὲκ τζεκιρκὲ πελασὴ γιόυζόυντὲν μαχσουλὰτ πὲκ νοκσὰν ὀλτουγοὺ ἐτζλτὲν μόυλτεζιμλὲρ πὲκ μόυτεζαρρὶρ ὀλμαλαρήϊλε ἀσὰρ πετελινὶν νησφηνὴν πιλὲ ταχσιλινὲ σόυπχὲ ἐτίλμεκτὲ ἰκὲν, μόυμαϊλεϊχὶν τετπὶρ βὲ χιμμετὶ σαγεσιντὲ γετὶ πὶν λίρα κατὰρ μόυλτεζιμλερτὲν ταχσὶλ ὀλουνοὺπ, πακισὶ τάχι πεϊ τὲρ πεϊ ταχσὶλ ὀλουνμὰκ ούζρε ἰτιγὶ μόυταχατὲ ὀλουνμακτὰ τὴρ. Μεμαλίκι Ὀσμανιγετὲ μίρι μόυμαϊλέϊχ κιπὶ σατὴκ βὲ φετακιὰρ μεμουριϊνὶν τζογαλμασὴ Τζενάπη Παριτὲν ἰστιρχὰμ ὀλουνοὺρ.

ὀοὀ

ΤΕΒΑΡΙΧ ΒΑΚΗΑ ΑΛΕΜΙΝΤΕΝ ΠΑΪΖ ΙΣΤΕΡ

Πὶρ βακηττὰν περοὺ Ἀδάνα καχτζετεκιανηνὰ ταὶρ μαλόυμὰτ βερέμετιγιμιζὶν ἔλπεττε πὶρ σεπεπὶ ὀλμαλή ἰτι. Βακτηντὰ μουφάσσαλεν ἰτζὰπ ἐτὲν μαλόυματὴ βερμεγὲ φουρσατημὴζ ὄλμαμὴς ἰσέ τε, σοὺ σενέϊ χαζηρετὲ βουκοὺ πουλὰν ἀτζηνατζὰκ χαλλὲρ χακκηντὰ μόυστακπελὶ κιάμιλεν πὶ χαπὲρ κομὰκ τὰ ὀλάμαζ ἰτιγιντὲν, σίμτι τζόυζὶ ὀλσοὺν τεβαριχὲ πὶρ πάτζ βερμεμὶζ ἰτζὰπ ἐτμὶζ τὶρ.

Σοὺ τζηκὰν σενετὲ μεσχοὺρ ὀλὰν πὶρ κουρακλὴκ Κιλικία σεκενεσινὶ κόυλλιγεν μαχσουλσοὺζ κοτοὺ ἰσέ τε, πόλλουγὰ βὲ ούτζουζλουγὰ σοὺ Ἀπρίλιος ἀγιηνὰ κατὰρ τζὸκ πὶρ χα-

λὲλ κέλμετι. (Ἀντζακ κι μεκουλὰτ χὲρ σενεκινὲ νισπέτεν πὶρ πουτζουγὰ σατηλτή.) Πού βακτὰ κατὰρ πὶρ μεταλὶκ ἰλὲ ἀληνὰν ἐκμὲκ πὶρ ἀτεμὶν ἄζ τζὸκ καρνηνὴ τογιουρὰ πιλὶρ ἰτὶ.

Χουκουμέτι Σενιγενὶν κὸμρουγιού καλτηρμαγὰ χιμμὲτ πουγιουρμασή, βὲ σημεντηφὲρ τηρενλερινὶν Μερσὶν ἰσκελεσιντὲν πὲκ κολάϊ βὲ σουχουλέτλε ζαχιρεγὶ Ἀδαναγιὰ τὸκμεσὶ ὄλμασα ἰτὶ, χὶτζ σούπχὲ γιὸκ κι ἐκμεγὶν ὀκκασὴ ὂν γουρουσὰ τζηκατζὰκ ἰτὶ.

Πάχρεν ὀλτουγού χαλτὲ, Συρία πουγταϊλαρή, Μαρσίλια βὲ Ὀδεσσατὰν γανιμέτλε κελὲν οὐνλὰρ ὄλμασα ἰτὶ ὀϊλὲ πὶρ οὐτζουζλοὺκ χασὴλ ὄλμαγιατζὰκ ἰτὶ.

Ὀϊλὲ ἰσὲ γιὰ νιτζοὺν ἐγαλὶ πόϊλὲ φένκ ἐλ ἀτὲ πὶρ ταρληγὰ τουστού τεγιού πέλκι σουὰλ ὀλουνσούν; Ἰστὲ πουνὰ βεριλὲν τζεβὰπ ταριχλερὲ καΐτ ὀλουνμαγιὴ τεγέρ.

Χουκουμέτι Σενιγενὶν πὶρ μουττὲτ ταγηττηγὴ τζοκτζὰ ἰανὲ ἰλὲ, βὲ σιμτιγέτεκ ἀρασὴ κεσίλμεγερεκ ἀχὲρ ταραφλαρτὰν κελὲν ἰανεϊ χαϊριγὲ μουχτατζίινὶν τὰμμ σηκηλτηγὴ σηραλαρτὰ ἰμτατὰ γετίσμεσε ἰτὶ, χὶτζ σούπχὲ γιὸκ κι ἀλὲμ κηρκ ἐλλὶ τανὲ ἄτζ ὀλενλερὶ τεγὶλ, ἰλλα πὶρ τζὸκ ἰνσὰν τελεφιγιατηνὴ τεμασὰ ἐτετζὲκ ἰτὶ.

Τζαρσηλαρτὰ σουρού σουρού τιλενμεγὲ τζηκὰν κέντζ ἀϊλελερὶν, ἀκσὰμ σαὰτ πιρὲ βὲ ἰκιγὲ κατὰρ ἐκμὲκ τεγιού καπουλαρτὰ σηζηλαγιὰν τζοτζουκλαρήν, ἰνλεγερὲκ σουρατὰ πουρατὰ γιατηγὴ γερτὲ σατακὰ τιλεγενλερὶν, βακὴτ βακὴτ Χουκουμὲτ κονακλαρηντὰ τζαγρησανλαρήν, βακτηντὰ μουφασσάλτζα βασφηνὴ ἐτμετικ γιὰ ἐτεμετὶκ ἰσὲ τε, πουνλὰρ τετεβαρὶχ ἀλεμιντὲ ζὶκρ ὀλουνατζὰκ σαχὶχ βακηαλὰρ τηρ.

Τζεκιλμεκτὲ ὀλὰν μεζκοὺρ ταρληγὴν σεπεπὶ μεκουλὰτ κητληγὴ τεγὶλ, ἰλλα ἀκτζὲ κητληγὴ ἰτὶ· τζοὺνκι Εὐρωπαγιὰ σατηλὰν μαχσουλὰτ κουρουμουὴ ὀλτουγουντὰν, τιγιαρηκηζὰ χαριτζτὲν ἀκτζὲ κιρμὲζ ὀλτού· πουντὰν μάτα τεταβουλτὲ ὀλὰν ἀκτζελὲρ τάχι πὶρ τούζουγε σιλινὶπ σουπρουλούπ τασραγιὰ κοντεριλτὶ. Πού ἐτζλτὲν ὀρτατὰ μεκουλὰτ τεγὶλ, ἰλλα μεταλὶκ ζὸρ πουλουνουρ ὀλτού. Τεμὲκ κερὲκ ἐτζνεπὶ τιγιαρλαρτὰν κελὲν μεκουλὰτ βὲ κερὲκ ἀχὲρ σεπεπλερτὲν τολαγιὴ τεταβουλτὲ κεζὲν ἀκτζὲ χαριτζὲ τζήκμασα ἰτὶ ἐγαλὶ πού κατὰρ σηκηλμὰζ ἰτὶ. Πεντελερὶ πὶρ σεμμὰζ χαλιντὲ ὀλαρὰκ, μεμουριγεττασλαρὴμ ἰλὲ πιρλικτὲ ὀλτουγουμ χαλτὲ, κερὲκ χασταλαρὴν τεταβισὶ ἰτζοὺν βὲ κερὲκ οὐργιὰν ὀλανλαρὴν μελπουσατὴ ἰτζοὺν 1,260 τὰν ζιγιατὲ μετζλιτιγὲ χάρτζ εϊλεμὶζ ἰζ, βὲ χὲρ νὲ βακὴτ ἰστενιλίρσε πού χισαπλαρὴν μουκεμμὲλ ραπορτοσού βεριλὲ πιλίρ.

Ἰστὲ σιμτιγέτεκ γιαρτὴμ ἐττιγιμὶζ πὶλ τζούμλε πιτζαρεκιὰν ταραφηντὰν ὀλτουγού χαλτὲ, πιζὲ γιαρτὴμ εϊλεγὶν κιαφφεϊ χαϊραχανὰ, βὲ Ἰσταναπολτὰ τζαλησὰν ἰανὲ Κομιτεσινὲ, βὲ πουρατὰ ὀλὰν Μ. Μόντγομρη τζεναπλερινὲ μεμνουνιγετιμιζὶ ἀλενὶ σουρεττὲ ἀρζ ἐτέριζ.

ΚΙΛΙΚΙΑΛΗ

Ἀδάνα, Μάϊος 4, 1888

ΓΙΑ ΑΛΛΑΧ! ΚΟΖΑΕΡΙΜ ΑΤΖΑΪΠΛΕΡΙΝΙ ΚΟΡΤΟΥΛΕΡ

Ἔββετ, πού κουτζοὺκ κοζλὲρ ἀτζαϊπ σεϊλὲρ κορτουλὲρ· πού ἰσὲ ταπιατὴν μουγαγιριντὲ ὄλμαγιηπ, κατέρι ἰλαγὶ πόϊλὲ μουνασὶπ σαϊμὴζ τηρ. Ὀμρουμούζοὺν ἄζ κουνλεριντὲ τζὸκ βακααλαρὰ τεσατοὺφ ἐτμεκτέ ἰζ· πεντενὶζ ταριχτὲν ὂν πὲς κοὺν ἔββὲλ γιὰσπ ἐλ μεμουριγὲ Μαρασὴν γιάρπη σεμαλιντὲ βακὴ Δεγιρμενδερὲ καριγεσινὲ κιτὶπ κελμεκτὲ τεσατοὺφ ἐττιγὶμ ἀτζηλὴ χαλλερὶ κοζούμλε κορτούμ. Μουκάττεμα χὲρ ταραφτὰ σηζηλτὴ ὀλτουγουνού ἰσιτίγιορ ἰτὶμ ἰσὲ τε, κὰζ ἰλὲ κορμὲκ πασκὰ ἰμίζ. Κιάσκι! τζεντ σενὲ μουκαττὲμ κορτουγιούμ κιπὶ ἀσουτὲ χαλτὲ ὀλαλὰρ ἰτὶ τε τζοκλαρὴν κασαβετινὶ πατὶ ὄλμαγιαλαρ ἰτὶ. Ἰλκ κοναγημὴζ Δίμρικ καριγεσὶ ὀλουπ, τζούμλετεν Ἐρμενὶ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ, πὶρ κατζ ἐβ ἀντζακ μουχτὰτζ ὄλμαγιηπ, μαπακισὶ ἰανεγὲ μουχτάτζ τηλάρ. Ἰκιντζὶ κοναγὴμ Φηρνὴζ καριγεσὶ ὀλουπ, κέζα Ἐρμενὶ πιρατερλεριμὶζ τιρλὲρ· πουνλαρὴν ἰτζιντὲ, «Γαγλαρημὴζ ἀτζηλάϊτη παρὶ γιαπρακλαρὴ χασλὰρ κετζινὶρ ἰτὶκ,» τεγενλὲρ πουλουνμουὴζ τηρ. Φηρνὴζ Μουραχχασὴ Νικογάγιος Ἐπίσκοπος χαϊρχὰχ πὶρ ζὰτ ὀλτουγού χαλτὲ, κερὲκ ἐτραφηντὰ πουλουνὰν μουχτατζινὶ βὲ κερὲκ μαναστηρὴν χατεμελερινὲ βὲ τασρατὰν κελὲν ζενκὶν βὲ φακιρλερὲ ταὰμ βερμεσὶ ἰλὲ τουτμουὴζ ὀλτουγού ἐρζὰκ τουκενμὶζ ὄλμάκλε, γενὶ ἐρζακὴν μουπαϊγιασὴ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν λιραλαρὴ βασητάμλε φαγίζλε ἀντζακ ἀλὰ πιλτὶ. Οὐτζουντζού κοναγὴμ Δεγιρμένδερε καριγεσὶ ὀλουπ, ἀντὲ Ἰσλὰμ βὲ Χριστιὰν ἀλτμὴζ χανὲ κατὰρ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ, ζενκὶν τεγιού κοστεριλὲν πὶρ κιμσενὶν φακὶρ ἰλὲ φερκὶ κάλμαμὴζ τηρ· ζίρα κομτοὺ βὲ ἀκραπὰ βὲ μιλλετλερινὲ πάζη ἰρατὲτ ἰλὲ βὲ πάζη ἰρατετσίζτζε ὀλαρὰκ βερμὶζ τιρ, ἀντζὰκ ἰσμὶ ζενκὶν καλμὴζ τηρ. Πουνλαρὴν γερὶ γιαϊλὰ ὀλτουγουντὰν, ταρλαλαρτὰ γεγετζὲκ ὀτλὰρ πίτμεμὶζ τὶρ κι, πάρι ἀνὴν ἰλὲ κετζινελὲρ. Ἀντὲν Ἀλπησδανὰ κιτμὲκ οὐζρὲ Τὰζ Ὀλουκ καριγεσιντὲν κετζὶπ, Ζεϊτουνοὺν βὲ Μαρασὴν πουγτάϊ ἀμπαρὴ σαγιηλὰν Κοκσοὺν καριγεσινὲ κελτὶμ. Πουρατὰ τάχι Ἰσλὰμ βὲ Χριστιὰν οὐτζ γιοὺζ κατὰρ χανελὲρ ἀρασηντὰ σὸν τερετζὲ ἄτζ βὲ περουσανλὰρ τζαμουρλὰρ ἰτζιντὲ σερσερὶ κεζὶπ τιλενμεκτὲ τιρλέρ. Χαρπουζὰ μουβασελετιμτὲ ὀραγιὰ ἰκὶ μαχαλτὲν κελὲν ἰανελὲρ βασητασὶλὲ ἀντζὰκ ὀλὲν ὄλμαμηζ ὀλτουγού, βὲ ἐγερ πουντὰν πόϊλὲ ἰανὲ κεσιλὶρ ἰσὲ χὲρ χαλτὲ ἀτζλὴκτὰν ὀλενλὲρ πουλουνατζαγὴ ἀνλασηλμακτὰ τηρ. Ἀλπησδὰν κέζα Μαρὰζ βὲ Ζεϊτοὺν πουγτάϊ ἀμπαρὴ σαγιηλτηγὴ χαλτὲ, τζιφτζιλὲρ γεμὲκ ἰτζοὺν πιρὲ πὶρ πετὲλ βερμὲκ οὐζρὲ σενὲτ βὲ κεφὶλ ἰλὲ πουγτάϊ βὲ γιαχοὺτ ἀρπὰ βὲ ταρὴ πουλάμαγιανλαρ βὰρ τηρ. Περεκὲτ βερσὶν κι τζεϊτὶμ τενιλὲν πὶρ νεὲβ νεπατὴν κοκουνὲ κι, χαλλ ταρλαλαρτὰν τζηκαρηλὲν γέγιορλαρ, βὲ πάζηλαρη ἰκὶ γιοὺζ τιρχὲμ καταρηνὴ πὶρ μεταλιγὲ σατὴπ πὶρ παρτζὰ ἐκμὲκ ἀλὴπ πὶρ τερετζὲ ὀλσουν καρνλαρηνὴ τογιουρμακτὰ τηρλάρ. Φάκατ πὶρ ἀτὲμ κουντὲ ἀντζακ πὶρ ὀκκὰ κατὰρ τεβτὶρε πιλίρ.

Ἀντὲν Μαρασὰ κελμὲκ οὐζρὲ πὶρ πουτζοὺκ σαὰτ μεσαφετὲ πὶρ καγιὰ τιπιντὲ πρακηλμὴζ οὐτζ τζοτζοὺκ κορτούμ κι πουνλαρὴν πόγιουγιοὺ ταχμίνεν σεκὶζ γιασηντὰ ἰτὶ. Πουνλὰρ ἄτζ βὲ σάνκι τζηπλὰκ ἰτιλὲρ, βὲ πόγιουγιουνοὺν τοπακλαρὴ ὂτ γεμεκτὲν γὲμ γεσὶλ ὀλμουὴ ἰτὶ. Ὀρατὰν μουφαρακὰτ ἐτὶπ γιολουμὰ τεβὰμ ἐτὲρ ἰκὲν, ὀτετὲ γιολοὺν ἰτζιντὲ οὐζοὺν πόϊλοὺ πὶρ κεντζ ἀγζὴ οὐζερὶ γιατμὴζ ἰστιφρὰγ ἐτμεκτὲ ἰτὶ. Πὰζ οὐτζουντὰ τουρουπ «Νὲ ὀλτούν» τετιγιμὲ, κουτζ ἰλὲ «Ἀτζ ἡμ» τζεβαπηνὴ ἀλὰ πιλτὶμ. Ἰτζοὺζι ἐκμεγὶμ ἀνλερὲ νὲ τερετζὲ κουββὲτ βερετζὲκ τιρ; Πὶρ σεγρὲ πὶρ ταμλὰ γιαγμοὺρ νιτζε ἰσὲ πὶρ γιὰ ἰκὶ οὐτζ κιμσελερὶν τζουζι ἐκμεκλερὶ πού κατὰρ ἐχαλιγὲ ὀϊλὲ τιρ. Χικιγιαγελερτὲ ὀκουντηγηνὰ ναζάρεν, Εὐρωπατὰ πάζη ταλιμλὶ κοπεκλὲρ ἐφεντιλεριντὲν ἀλμὴζ ὀλτουκλαρὴ ἐκμὲκ βὲ σεραπὴ γιολλαρηνὴ σασηρμὴζ βὲ κὰρ ἀλτηντὰ καλμὴζ ὀλὰν γιολτζουλαρὰ κοτουρμεκλε, νιτζὲ κιμσελερὶν ὀλουμοὺν πεντζεσιντὲν κουρτουλμασηνὰ σεπὲπ ὀλμακτὰ ἰμισλὲρ. Ἀτζεπα πὶζ ὀλ κοπεκλὲρ κατὰρ τα μη τεγὶλ ἰζ κι; Ἀλλαχὴν πιζὲ βερτιγὶ ἐκμεκλερὶν πὶρ ἀζηνὴ μουχτατζινὲ βέρμεγελὶμ. Ζάνν ἐτέρὶμ Ἀλλαχὴν πιζὶ σηναγιατζαγὴ βὲ τετζρουπὲ ἐτετζεγὶ κουνλὲρ κελμὶζ τιρ. Ἀτζιζλερὶν ζαννήντζα ἐγερ Μαρὰζ ἐχαλισιντὲν χὲρ πιρὶ κεντὶ ὀλανηνὴ γιουζτὲ πιρινὶ φακιρὲ βερσὲ νέφσι Μαραστὰ πὶρ κιμσὲ περουσὰν βὲ ἄτζ καλμάζ. Μαρὰζ Ἰντζιλὶ Ἐρμενιὰν πιριντζὶ κιλισενὶν ἰανὲ κομισιονού ἀζασὴ ὀλτουγοὺμ μουνασεπέτλε τζὸκ φακιρλερὶν ἀντζακ κι ἀτζλαρηντὰν ὀλετζὲκ πὶρ χαλτὲ ὀλτουκλαρηνὴ γιακήνεν πιλίριμ. Νουφοὺζ πασηνὰ χαφτατὰ ἀντζακ οὐτζ γουρουὴ βεριλὲ πιλίγιορ, κουρού ἐκμὲκ γεσελὲρ πιλὲ πού κιαφὶ ὀλαμὰζ ὀλτουγουνού φαμίλια πασλαρὴ ἐγὶ πιλιρλὲρ. Μισιονὲρ ἐφεντιλὲρ ἰανὲ ἐττικλερὶ ἰτζοὺν τεσεκκοὺρ ἐτέριζ, λάκιν ἀνλερὶν ἰανεσὶ πίλα φὲρκ Ἰσλὰμ, Γηπτὶ, Γεχουτὶ, Ἐρμενὶ βὲ Καθολικλὲρ ἰτζοὺν τὶρ· φακιρὶ βερὲν Ραππὰ ὀτούντζ βερὶρ. Πέντζε Ραππὰ χημμὲτ ἐτετζὲκ πὶρ κοὺν πὶρ σαὰτ βὰρ ἰσὲ πού κοὺν βὲ πού σαὰτ τηρ. Μαρασὴν Ἰντζιλὶ τζεμαατηνὰ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἰστεγενλερὶν κεντὶ ἰανελερινὶ γιὰ τογρουτὰν Μαρὰζ πιριντζὶ κιλισεσινὶν ἰανὲ κομισιονού ριασετινὲ βὲ γιάχοτ ἀραλαρηντὰ πουλουνὰν μισιονὲρ ἐφεντιλὲρ γεσίιλε μεζκοὺρ κομισιονὰ γιολλαμαλαρὴ μουστερτζὰ τηρ.

ΚΕΒΟΡΚ ΚΟΥΛΟΥΤΖΙΑΝ

Μάϊος 1, 1888

ΙΛΑΝ

Κιλικία Ἰττιχατηνὴν βὲ Ἰττιχὰτ ἰλὲ Μερκεζὶ Τούρκια Μισηνηνὴν μουχτελὶτ μετζλισὶ πού σενὲ Ἐφρεντζὶ Ἰούλιος 6 γιὰ τεσατοὺφ ἐτὲν τζούμὰ κουνού Μαραστὰ ἰνικὰτ ἐτετζεγιντὲν, μεζκοὺρ Ἰττιχὰτ ταϊφεσιντὲ πουλουνὰν τζούμλε μισιονερλερίν, τζοπανλαρήν, μετρουβαϊζλερὶν βὲ κιλισελὲρ μουραχχασλαρηνὴν βακτη μουαϊγεντὰ μαχάλη μεζκούρτε χαζὶρ πουλουνμαλαρὴ ἰχτὰρ ὀλουνουρ.

Κιλικία Ἰττιχατηνὴν κιατιπὶ

Χ. Χ. ΑΣΑΖΓΙΑΝ

Μαρὰζ, Μάϊος 15, 1888

ΣΟΓΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Μάϊος 21, βὲ Ἀλαφρ. Ἰούνιος 2, 1888

ΠΡΕΝΣ ΧΕΝΡΥΝΙΝ ΙΖΤΙΒΑΤΖ ΖΙΝΕΤΙ

Προυσία χανετάνη Κραλιγεσὶ Πρενσλεριντὲν Πρὲνς Χένρυ ἰλὲ Χὲς Πρενσεσλεριντὲν Πηρενσὲς Ἰρινὶν ἄκτη ἰζτιβατζὴ κετζὲν χαφτανὴν πεντζσεμπὶχ κὂυνὸῦ Σαρλοτενβουργὴν χανετάνη ἰμπερατωριγὲ μαχσοὺς ὀλὰν κιλισεσιντὲ ἰτζρὰ ἐτιλμὶξ τιρ. Κελὶν βὲ κὂυβεγὶ ζάτεν γιακὴν ἀκραπὰ ὀλοὺπ, ἰκισινὶν βαλιτελερὶ τάχι Κραλίτζα Βικτωριανὴν κεριμελερὶ τιρλέρ.

Χένρυ 26 γιασηντὰ ὀλοὺπ, Πρενσὲς Ἰρὶν μούσαριλεϊχτὲν ἄντζακ 4 γιὰξ κουτζοὺκ τιρ. Ἰμπερατὼρ χὲμ τάχι βελὶϊ ἄχτ χαζαρατὴ ἀσκὲρ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ταλὶμ ὀλουνμουσλὰρ ἰκὲν, Πρὲνς Χένρυ παχριγὲ ταϊρεσινὲ μενσοὺπ τηρ. Βὲ ἔγερ σὰγ καλὴρ ἰσὲ ἰχτιμάλεν πὶρ κὂυν, παχριγὲ ναζηρὴ ὀλατζὰκ τηρ. Πού ζιϊνεττὲ Προυσία βὲ Χὲς χανετάνη κραλιγεσὶ ἀζασηντὰν μάτα Ἰγγιλτέρρα βελὶϊ ἀχτὴ Πρὲνς δὴ Γὰλ, Γιουνανιστὰν βελὶϊ ἀχτὴ, Ρουσία Πρενσλεριντὲν Γρὰν Δοὺκ Σέργιος χαζὴρ ἰτιλέρ. Μούσαριλεϊχὶν ζεβτζεσὶ Πρενσὲς Ἰρινὶν χεμσιρεσὶ τιρ. «Ταϊμς» μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ κὂρέ, χὲρ νὲ κατὰρ ζὶκρ ὀλουντουγοὺ οὐζρέ, ζιϊνὲτ ἐσνασηντὰ κιλισετὲ πὶρ τζὸκ ζεβάτη μεσχουρὲ πουλουνμακτὰ ἰτιλὲρ ἰσέ τε, πασκὰ πιρινὶν ἰτζερὶ κὶρμεσίϊλε χὲρ κεσὶν τικκατὴ ποὺ γενὶ κελενὲ τζελπ ὀλουντού. «Βαϊζ νικιὰχ ἀγινινὲ πασλάμαζταν πὶρ ἀζ ἐββὲλ πὶρ γιὰν καπού ἀτζηλτὴ, βὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ τεκμὶλ οὐνιφορμασηνὴ λαπὶς ὀλτουγοὺ χαλτὲ, βὲ ὂ κὂυν Κραλίτζα Βικτωρία χαζρετλερινὶν γέβμι βελατετὶ ὀλτουγουντὰν, μούσαριλεϊχαγιὰ χὂυρμέτεν Ἰγγιλτερρανὴν ἔν μούτεπὲρ νησανὴ ἀττ ὀλουνὰν Τὶζ Παγὴ νησανηνὴ χὲμ τάχι ἔν μούτεπὲρ Χὲς νησανηνὴ τακηνμὴξ ὀλτουγοὺ χαλτὲ ἰτζερὶ κὶρτί. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ ἀγὴρ πὶρ ἀγρηγιὰ καχρεμανὲ πὶρ ταρζτὰ καρσὴ κομοὺξ πὶρ χεϊγεττὲ κὂρούνμεκτὲ ἰτί. Μούσαριλεϊχ πὲκ γιακησηκλὴ πὶρ ταρζτὰ πασηνὴ εἰμέκλε χαζηρουνοὺ σελαμλατηκτὰν σόγγρα, Ἰμπερατωριτζανὴν γιαννητὰ ὀτουρτού.» Νικιὰχ ἀγινὶ χιταμηντὰ τοπλὰρ ἀτηλτὴ, βὲ πάτεχου μούσαφιρλὲρ τουγιοὺν σοφρασηνὰ ὀτουρμὰκ οὐζρὲ κιλισετὲν τζηκτηλάρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ ποὺ σοφρατὰ χαζὴρ τεγὶλ ἰτί.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Χὲρ νὲ κατὰρ ἄλ ἐς σεβιγὲ Ἰγγιλτέρρα ἐχαλισὶ Μ. Γλέδστων γιὰ ἐρπάπη σιγιασεττὲν ὀλὰν πασκὰ πιρὶ ἐχέμμ πὶρ μεσελετὲν πάχς ἐτετζὲκ τεγιοὺ ἀδὰμ καμαρασηνὰ σούρού σούρού κὶτερλὲρ, βὲ Λορδλὰρ καμαρασηνὰ πὲκ ὂ κατὰρ ἐχεμμιγὲτ βερμεζλὲρ ἰσέ τε, πουντὰν πὶρ κάτζ κὂυν ἐββὲλ, Ἰγγιλτερρανὴν ἔν μεσχοὺρ τζενεραλὴ ὀλὰν Λὸρδ Βόλσλη ἰλὲ Λὸρδ Σαλισβουρὴ ἀρασηντὰ πὶρ μούπαχασὲ βουκοὺ πουλατζὰκ τεγιοὺ χὲρ κεσὶν τικκατὴ Λορδλὰρ καμαρασηνὰ τζελπ ὀλουντού. Γιακηνλαρτὰ Λὸρδ Βόλσλη πὶρ ζιγιαφετὲ ταβὲτ ὀλουνμουξ ὀλοὺπ, ὀρατὰ Ἰγγιλτέρρα ὀρτουσηνὴν πὲκ ζαὶφ πὶρ χαλτὲ πουλουντουγουνοὺ κουββετλὶ πὶρ λισὰν ἰλὲ πεγιὰν ἐτερὲκ σοϊλὲ τεμὶξ ἰτί. «Πέντζε χάλη χαζηρτὰ Ἰγγιλτερρανὴν κουββεϊ ἀσκεριγέτζε τουτουγοὺ μεβκὶ πὲκ ζαὶφ τιρ. Βὲ ἔγερ 100,000 νεφερτὲν ἰπαρὲτ πὶρ ὀρτοὺ Ἰγγιλτέρρα σαχιλινὲ τζηκατζὰκ ὀλσὰ, βὲ λιγιακατλὴ κομαντανλὰρ ταχτηντὰ πουλουνσὰ Λονδραγιὴ ζάπτ ἐτέμεμελερινε πὶρ σεπὲπ γιὸκ τηρ.» Μούσαριλέϊχ Ἰγγιλτερρανὴν ποὺ χαληνὴ Χουκούμετὶν σιγιασὶ φηρκαλαρὰ βερτιγὶ ἐχεμμιγετὲ, γιάνι Ἰγγιλτέρρα κανουνήντζα πὶρ καπινὲ Παρλαμεντὲ ἐκσεριγὲτ καζάνματηγη χαλτὲ, ἰστιφὰ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλμασηνὰ χὰμλ ἐτμεκτὲ τιρ. Λὸρδ Σαλισβουρὴ τζενεράλη μούσαριλεϊχὶν πεγιανατηνὴ κεντὶ Χουκούμετὶ ἀλεϊχινὲ πὶρ ἰττιχὰμ ἀττ ἐτμέκλε, «Ποϊλὲ πὶρ ἐφκιὰρ πεγιὰν ἐτὲν σερασκὲρ μουαβινιντὲν νὲ μεμοὺλ ὀλουνούρ;» τεμὶξ τιρ. Βὲ πουνὰ ἰλάβετεν, «Ἔγερ Λὸρδ Βολσληνὶν Χουκουμετὲ καρσὴ πὶρ τεγετζεγὶ βάρ ἰτὶ ἰσὲ, κεντινὲ τζεβὰπ βεριλὲ πιλετζεγὶ γερτὲ, γιάνι Λορδλὰρ καμαρασηντὰ σοϊλεμελί ἰτι» τεμὶξ τιρ. Μούσαριλεϊχὶν ποὺ ταζιρὶ Ἰγγιλτερρατὰ ἔπεγι τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλμουξ, βὲ χάττα Λὸρδ Βολσληνὶν ἰστιφὰ ἐτετζεγὶ ριβαγὲτ ὀλουνμουξ τηρ. Φάκατ Λορδλὰρ καμαρασηντὰ ποὺ χουσουστὰ ὀλὰν μούπαχεσὲ ζαννὸλουντουγοὺ κιπὶ βεχὶμ ὀλμαμηξ τηρ. Λὸρδ Βόλσλη κεντινὶν Χουκούμετι χαζηρὲ ἀλεϊχιντὲ πὶρ σεϊ τεμὲκ ἀρζουσουντὰ πουλούνματηγηνη, πὲρ ἄκς ἀνλερὶν ὀρτουνοὺν κέσπι κουββὲτ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν πόγιοὺκ σεϊλὲρ γιαπτηκλαρηνὴ πεγιαντὰν σόγγρα, μεζκοὺρ νουτκηντὰ σάτετζε Χουκούμὲτ ταραφηντὰν ἰντιχὰπ ὀλουνὰν κομισιοντὰ ἰρὰτ ἐτμὶξ ὀλοὺπ τα ζάτεν νέσρ ἐτιλμὶξ ὀλὰν σοζλερινὶ τεκραρλαμηξ ὀλτουγουνοὺ πεγιὰν ἐτμὶξ τιρ. Λὸρδ Σαλισβουρὴ μούσαριλεϊχὶν βερτιγὶ ἰζαχατὴ καποὺλ ἐτμέκλε περαπὲρ τζενεραλὴν ποὺ βακηατὲν πὲκ ζιγιατὲ μούτεεσὶρ ὀλμασηντὰν γιάχοτ ἰστιφὰ ἐτμεσιντὲν τολαγιὴ μεμνουνιγὲτ ἀρζ ἐτμὶξ τιρ. Πὲκ ἰχτιμὰλ τὶρ κι, ποὺ μεσελετὲν τεσβὶκ ὀλουναρὰκ Ἰγγλιζλερὶν τικκατὴ ὀρτουνοὺν χαλινὲ τζελπ ὀλουνμάκλε, ἀγὴν ἰσλὰχ οὐ τακβιγετινὲ τεσεπποὺς ἐτετζὲκ τιρλέρ. «Σπέκτεϊτηρ» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κὂρὲ, μικτάρη κιφαγετὲ, γιάνι 300,000 κατὰρ σιλαχὰ ἀλησμὴξ ἀσκερλὲρ μεβτζοὺτ ὀλοὺπ, ἀνλερὶν νιζαμὶ πὶρ ὀρτοὺ τεσκὶλ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν γιάλιηνηξ πὶρ ρεϊς ἐκσὶκ τιρ, σοϊλὲ κι τζοὺζι πὶρ γαϊρέτλε ἀνλερὶν τζοὺμλεσι γὲκ βουτζοὺτ πὶρ ὀρτοὺ χαλινὲ κετιριλὲ πιλιρλέρ. Ἐντισεγὶ μουτζὶπ ὀλὰν πὶρ χουσοὺς τοὺσμὲν πὶρ ὀρτοὺ Ἰγγιλτερραγιὰ τζηκμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, Ἰγγλὶζ ἀσκερινὶν ὀραγιὰ κετιριλμεσιντὲν ἐββὲλ πόγιοὺκ χασαρὰτ ἐτὲ πιλμελερὶ τουσοὺντζεσὶ τιρ.

— Μαδζαριστὰν πὰξ βεκιλὶ Μ. Τίτζα, Παρὶς σερκὶϊ οὐμουμισινὲ ἰστιρὰκ ὀλουνοὺπ ὀλούνμαμαση σουαλινὲ τζεβάπεν, χὲρ κεσὶν σερκὶϊ μεζκοὺρὲ ἰστιρακὰ ἀζὰτ ὀλτουγηνὴ, βὲ φάκατ Φρανσανὴν χάλη χαζηρηνὰ ναζάρεν, ποὺ σερκιτὲ Μαδζαρλαρὰ μιλλὶ πὶρ ταϊρὲ ταχσισινὲ σουρέτι κιφαγετὲ ἐμνιγὲτ πουλούνματηγηνη πεγιὰν ἐτμὶξ τιρ. Χάβας τηλεγράφ μασλαχατκούζαρηνὴν πεγιαννηνὰ κὂρὲ, Μ. Τιτζανὴν νουτκὴ κερὲκ Βίεννα βὲ κερὲκ Πεστατὰ σιττέτλε μουαχεζὲ ὀλουνμὴξ τηρ. Πουνοὺν Φρανσηζλαρὴν τάχι χιττὲτ οὐ γαζαπηνὴ μουτζὶπ ὀλατζαγὴ πεγιὶ τιρ. Ποὺ νοὺτκ Φρανσανὴν σαχσὶ ὀλὰν ἐμβὰλ βὲ Μαδζαριστὰν παϊραγηνὴ βικαγὲ ἐπετζεγινὴ ἰμὰ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, Μ. Τίτζα μεβκιϊντὲ ὀλὰν πὶρ ἀτεμὶν ποϊλὲ πὶρ λισὰν κουλλανμασὴ πὲκ ἀγὴρ πὶρ ἰττιχὰμ τηρ. Μούσαριλέϊχ πὶρ σάχς χαλιντὲ Πουλάνζε χαρεκετιντὲν τολαγιὴ σαϊρλερὶν ζαχὶπ ὀλτουκλαρὴ κορκουλαρὰ ζαχὶπ ὀλμουξ ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, ρεσμὶ πὶρ σουρεττὲ σοϊλὲ πὶρ ἐφκιὰρ πεγιὰν ἐτμεσὶ πόγιοὺκ πὶρ σεϊ τιρ. Φράνσα χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Γόπλε, Μ. Τιτζανὴν μεζκοὺρ νουτκηντὰν τολαγιὴ Αὐστρία χαριτζιγὲ ναζηρὴ Κὸντ Καλνόκυ ἰλὲ κὂρούσμεσινὶ Φρανσανὴν Βίεννα σεφιρινὲ ἰσὰρ εϊλεμὶξ τιρ.

— Μάϊος 26 τὰ Λονδρατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεφράφ, Περλιντὲν Τάϊμς βὲ Δέϊλι Νοὺσὲ πὰ τηλεγράφ τεπλὶγ ἐτιλὲν σοὺ μαλούματὴ, γιάνι Ἀλμανία βὲ Αὐστριανὴν μούττεφίκεν Ρουσιατὰν κεντὶ μεμλεκετλερινὲ ἰτχὰλ ἐτιλὲν ζαχιρενὶν κὂμρουγιουνοὺ ἀρτηρμὴξ ὀλτουκλαρηνὴ ἰχπὰρ ἐτμεκτέ τιρ. Πὲρ ἄκς Ρουσιανὴν τάχι Ρουσιαγιὰ ἰτχὰλ ἐτιλὲν ματὲν κὂμούρίϊλε ἐμτιάϊ τουτζτζαριγενὶν κὂμρουγιουνοὺ ἀρτηρμὴξ ὀλτουγὴ ἰσιτιλμὶξ τιρ. Κὂρουνούσὲ ναζάρεν, ποὺ χαπερὶ Ρουσία γαζεταλαρὴ τάχι ταστὶκ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Νοβόστη ποὺ χουσουστὰ σοϊλὲ τεμὶξ τιρ· «Πουντὰν μακσὲτ Ἀλμανία βὲ Αὐστρία ἔχλι ζηρaατηνὰ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ὀλμαγιὴπ, ἄντζακ Ρουσιαγιὴ χαρὰπ ἐτμὲκ, βὲ Πρὲνς Βιζμαρκὴν Ἀλμανιανὴν ἐμνιγετινὲ ἐλζὲμ ἀττ ἐττιγὶ μιλέλι μούχτελιφὲ ἰττιχατηνὰ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ Ρουσιαγιὴ μετζποὺρ ἐτμὲκ τιρ.» «Ζουρνὰλ δὴ Σὲν Πετερσβούργ» ἰσὲ, Πρὲνς Βίζμαρκ πιζὲ πὶρ τεφὰ ταχὰ μεϊτὰν ὀκουμακτά τηρ. Ἔγερ πεϊν ἐλ μιλὲλ μαλὶκ ὀλτουγημὴζ ἰστικλαλιγετὲ χαλὲλ κετιρμὲζ ἰσὲκ, πουνὰ καρσὴ τζηκμαλή ἰζ» τεμὶξ τιρ. «Νάγε Φράγε Πρέσε» τάχι «Μεζκοὺρ τετπιρτὲν Πρὲνς Βιζμαρκὴν Ρουσία ἰλὲ πὶλ ἰττιφὰκ ἰσλεμεκτὲν κάτι οὐμὶτ ὀλμουξ ὀλτουγηνὴ ἰστιντάτζλε, ἰτπαρὲ καϊτεσὶ μουχαρεπεσὶ ζάτεν καρανλὴκ ὀλὰν ἀχβάλη χαζηρενὶν βεχαμετινὶ πὶρ κὰτ ταχὰ ἀρτηραρὰκ τεχλικενὶν κοὺντεν κοὺνὲ πόγιουμεσινὲ σεπὲπ ὀλμουξ» τεμεκτὲ τιρ.

— Αὐστριανὴν Ἰνσποὺργ νὰμ μαχαλιντὲ βακὴ ὀρμὰν ἀτὲξ ἀλαρὰκ πὶρ κοὺντὲ πὶρ μούρεππὰ μὶλ μεσαφὲ γὲρ τουτμὴξ ὀλὰν τζὰμ ἀγατζλαρὴ γιανὴπ τελὲφ ὀλμουσλάρ. Γαλιτζιατὰ βακὴ Καλπεστζόνα νὰμ κασαπατὰ τάχι πὶρ κάτζ σαὰτ ζαρφηντὰ 400 χανὲ, πὶρ κιλίσε, χούκούμὲτ κοναγὴ βὲ χαπσχανὲ γιανμὴξ τηρ.

— Πουντὰν ἰκὶ χαφτὰ ἐββὲλ Κρὰλ Μιλάνο Πελγραδὰ μούτεβέτζτζιχεν Βιενναταν γιολὰ τζηκτί. Ἀλτὴ χαφτὰ σόγγρα Κραλίτζα Ναθαλία τάχι Βελὶϊ ἄχτ ἰλὲ πιρλικτὲ Πελγραδὰ ἀβτὲτ ἐτετζὲκ τιρ. Μούσαριλεϊχούμανὴν παρησμαλαρὴ μουτζίπι μεμνουνιγὲτ πὶρ χουσοὺς ὀλοὺπ, ἀνλερὶν ἰκισινὶν τάχι κεντιλερὶν μεναφιὶ σιγιασιγελερινὶν χέμαν πὶρ ὀλτουγὴ ἰτικατηντὰ πουλούνμαμαλαρηνα πὶρ σεπὲπ γιὸκ τηρ. Ρουσία Σηρπία ταχτηνὰ ταλὶπ ὀλὰν Καράδαγ Πρενσινὶν κὂυβεγισὶ Καραγεωργεβιτζὶν μουβαφφακιγετινὲ ἀρζουκὲξ ὀλοὺπ, Κρὰλ Μιλάνο ἀλεϊχιντὲ πουλουντουγὴ κιπὶ, Βελὶϊ ἄχτ ἀλεϊχιντὲ τάχι πουλουνατζὰκ τηρ.

— Κετζὲν χαφτὰ ζὶκρ ἐττιγιμὶζ Παρσελώνα σερκισὶ ρέσμεν Μάϊος 20 τὲ κούσὰτ ὀλουντού. Γέβμι μεζκοὺρτὲ διλετὲν ἰκὶ σαὰτ σόγγρα τζεμιγέτι κραλιγὲ χάσσετεν τεζγὶν ἐτιλμὶξ ὀλὰν σοκακλαρτὰν κετζερὲκ σερκὶ πινασηνὰ γετισττιλέρ, βὲ ὀρατὰ Σέχρ ἐμινὶ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουντηλάρ. Ἀνλὲρ κεντι-

λὲρ ἰτζοὺν χαζηρλανμὴς ὀλὰν μαχαλὲ κετζμεκτὲ ἰκὲν, 100 κισιγὶ μόυτετζαβοὺζ μουσικηλὲρ πόλουγιοὺ μιλλὶ μακαμὴ τζαλμακτὰ ἰτιλέρ. Ὀντὲν ἂλ ρενκλὶ βὲ ἀλτοὺν ἰσλεμελὶ ἐλπισὲ κιϋμὶς πὶρ ταγὲ κουτζαγηντὰ πεγιὰζ ἐλπισελὲρ κιϋμὶς κόυτζοὺκ Κρὰλ ὀλτουγὴ χαλτὲ κετζτί. Ἀνὴν ἀρκασηντὰν Ναϊπὲ Κραλίτζα χαζρετλερὶ κόυτζοὺκ πρενσεσλέρλε βὲ ἀνλερὶν ἀρκασηντὰν μόυσαφιρλὲρ κετζτιλέρ. Μόυσαφιρλὲρ ἰτζιντὲ, Ἐδινβοὺργ Δούκα βὲ Δούσεσὶ, Ἰταλία Βελίϊ ἀχτὴ ὀλὰν Δζένοβα Δουκασὴ, βὲ Κραλίτζα Χριστιανανὴν πιρατὲρ ζατεσὶ Παβιέρα πρενσὶ Ρούπερτ πουλουνμακτὰ ἰτιλέρ. Κρὰλ ταχτὰ ὀτουρττηρηλτήκτα, Μ. Σαγάστα ἀνὴν ναμηνὰ ὀλαρὰκ σερκινὶν κούσὰτ ὀλουντηγηνὴ ἰλὰν ἔϊλετί.

— Πὶρ τακὴμ Ἴγγλιζ ἀσκερινὶν Χινδισταν νὴν σιμαλὶ σάρκ κητασηντὰ βακὴ ὀλοὺπ τὰ Τιπετλιλὲρ ταραφηντὰν ζάπτ ὀλουνμὴς ὀλὰν Σίκκιμ καλασὴ οὐζερινὲ πιρτὲν πιρὲ γιούρουμελερίϊλε, Τιπετλιλερτὲν κορκαρὰκ κατζτηκλαρηνὴ πουντὰν πὶρ κὰτζ χαφτὰ ἐββὲλ γιαζμὴς ἰτίκ. Ἴσπου μουβαφφακιγεττὲν σόγγρα Ἴγγλιζ ἀσκερὶ ἀσουτὲ πὶρ χαλτὲ καλατὰ τουρμακτὰ ἰκὲν, Μάϊος 23οὺν σαπαχηντὰ 2-3,000 Τιπετλιλὲρ μεζκοὺρ καλὰ οὐζερινὲ χούτζουμ ἐτμισλὲρ ἰσέ τε, οὐτζ σαὰτ σουρὲν πὶρ μουχαρεπετὲν σόγγρα ριτζατὰ μετζπούρ ὀλμουσλάρ. Ποὺ μουχαρεπετὲ Τιπετλιλερτὲν μεϊτάνη μουχαρεπετὲ 100 μακτοὺλ καλὴπ, Ἴγγλιζλερτὲν γιάληνηζ 3 κισὶ τελὲφ ὀλμοὺς βὲ 7 κισὶ γιαραλανμὴς τηρ. Ἔγερ Τζὶν χούκούμετὶ Τιπετλιλερὶ ρχὰτ τουρμαγὰ μετζποὺρ ἐτμὲζ, γιάχοτ μετζποὺρ ἐτμὲκ ἰστεμὲζ ἰσὲ, Ἴγγλιζλὲρ Τιπετὲ πὶρ φηρκὰ Ἴγγλιζ ἀσκερινὶν σεβκ ὀλουνμασηνὴ, βὲ ἰκτιζὰ ἐτὲρ ἰσὲ ἀνλερὶν παϊταχτὴ ὀλὰν Λασαϊνὴν ἰστιλὰ ἐτιλμεσινὶ τασμὶμ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Παριστὲν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγράφ, Ζανγιπαρτὰν βιροὺτ ἐτὲν σὸν χαπερλερὲ κόρὲ, Στάνλη καφιλεσινὶν Ὀκτώβριος ἰπτιτάσηνὰ κατὰρ ἀσουτὲ πὶρ σουρεττὲ γιολτζουλουκλαρηνὰ τεβὰμ ἐτμὶς ὀλτουκλαρηνὴ, βὲ ταρίχι μεζκουρὲ κατὰρ καφιλενὶν γεγετζὲκ βὲ ἰτζετζεγὶ ἐκσὶκ ὀλμαμὴς ὀλτουγουνοὺ ἰχπὰρ ἐτμεκτέ τιρ.

— «Ταϊμς»ὴν Βιέννα μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Χερσεκὲ κιρτικλερινὶ κετζὲν χαφτὰ ζικρ ἐττιγιμὶζ ἐσκιγιὰ τζετεσὶ κιπὶ ἀχὲρ πὶρ φηρκὰ χαπισλερὶν τάχι ἐββελκινὶν ἀρκασὴ σηρὰ Σηρπιαγιὰ κιρμελερὶ τασμὶμ ὀλουνμοὺς ἰσέ τε, Γρουΐτζ καπινεσινὶν τούσμεσὶ, βὲ Μ. Χρηστιτζὶν πὰς βεκιαλὲτ μεσνετινὲ κετζμεσὶ πουνοὺν ὀνούνοὺ ἀλμὴς τηρ. Μ. Χρήστιτζ μακάμη ἰκτιτάρὰ κετζτιγὶ κιπὶ, Γρουΐτζ καπινεσινὶν κοϊλοὺλερὲ σιλὰχ ταγητμὰκ τερτιπινὶ μὲν ἐτμέκλε περαπὲρ, ἰσγιὰν τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν ὀλὰν τζεχτλερὶ καρσὴ λαζὴμ ὀλὰν τετάπιρὶ ἰττιχὰζ ἔϊλεμὶς τιρ. Χερσεκὲ κιρὲν ἐσκιγιὰ φηρκασηνὴν ρεϊσὶ Μιλούτιν Ἴλλιτζ βὲ ρεφικλερινὲν ἰκισὶ κατλ, βὲ 8ὶ τὲρ τέστ ἐτιλμὶς τιρλέρ. «Νάγε Φράγε Πρεσε»νὶν ἀλτηγὴ μαλόυματὰ κόρὲ, Καρατάγτὰ παλατὲ ζικρ ὀλουνὰν κιπὶ σάϊρ τζετελὲρ τάχι τεσκὶλ ὀλουνμακτὰ ἰμὶς, βὲ Καραταγληλαρτὰν πάζηλαρηνὴν Σηρπία χουτουτηνὰ τογροὺ γιούρουτουκλερὶ βακὴτ Ποσνανὴν Σεραγέβο σεχριντὲ μουκὶμ Ρουσία κονσολοσοὺ Μ. Πακούνηνη ἀπανσὴζ μαχάλη μεμουριγετινὶ τέρκ ἐτμὶς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Γιουνὰν Κραλιτζασὴ Ὄλγα χαζρετλερὶ Ὀδεσσαγιὰ μόυτεβέτζτζιχεν κετζὲν τζόυμὰ κόυνοὺ βαπόρη μαχσοὺς ἰλὲ γιολὰ τζηκτὴ. Μόυσαριλεϊχανὴν βαποροὺ Παζὰρ κόυνοὺ σαπαχὴ Δέρισααδετ λιμαννηνὰ βιροὺτ ἐττίκτε Ζάτη Σαχανενὶν ταβετὶ οὐζερινὲ βαπὸρ Δολμὰ Παγτζὲ σεράϊ Χόυμαγιουνοὺ ὀνούντε τουρούπ, Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Σαΐδ πασά, Μαπέϊνι Χόυμαγιοὺν μόυσιρὶ Ὀσμὰν πασά, βὲ τεσριφάτη οὐμουμιγὲ ναζηρὴ Μούνιρ πασὰ χαζαρατὴ Γιουνὰν σεφιρὶ Μ. Κουντιριώτη χαζρετλερίϊλε περαπὲρ βαπορὰ κιτερὲκ Ζάτη Σαχανὲ ναμηνὰ μόυσαριλεϊχαγιὴ σελαμλατηλάρ. Ἀζ σόγγρα Ρουσία βὲ Ἀλμανία σεφιρλερὶ βεκιλλερὶ τάχι Κραλιτζανὴν βαπορουνὰ κιτερὲκ μόυσαριλεϊχὰ ταραφηντὰν καποὺλ ὀλουντουλάρ. Ζάτη Σαχανὲ ὀρουτζ βακτὴ ὀλτουγοὺ ἐτζλτὲν Κραλίτζα χαζρετλερινὶ πὶζ ζὰτ ζιγιαρὲτ ἐτέμετιγι ἰτζοὺν ἐσὲφ πεγιὰν ἔϊλεμὶς τιρ. Βαπὸρ πὶρ σαὰτ κατὰρ ὀρατὰ τουρτουκτὰν σόγγρα Καρὰ τενιζὲ μόυτεβέτζτζιχεν χαρακὲτ ἔϊλετί.

— Ἀλμανία χέμ τάχι Αὐστρία σεφιρλερὶ μεζούνεν βατανλαρηνὰ κιτμισλὲρ ἰσέ τε, ποὺ ζιγιαρετλερινὶν σιγιασὶ πὶρ μακσετὲ μεπνὶ ὀλματηγη κατὶ πὶρ σουρεττὲ πεγιὰν ὀλουνμοὺς τηρ.

— Ὀσμανλὴ γαζεταλαρηνὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, κετζὲν τὸρτ ἀϊ ζαρφηντὰ, Ἰσταμπολτὰ πουλουνὰν 75,000 κίλο ἐκμὲκ ζάπτ ὀλουνούπ, χασταχανελερὲ βὲ φουκαραγιὰ τεβζὶ ὀλουνμοὺς τηρ.

— Πουντὰν πὶρ βακὴτ ἐββὲλ Ὀσμανλὴ μεμουριϊνὶν ἰττιχαμὴ οὐζερινὲ μαχάλη μεμουριγετινὶ τὲρκ ἐτμὶς ὀλὰν Μαναστηρὴν Γιουνὰν Κονσολοσοὺ κετζὲν χαφτὰ μαχάλη μεμουριγετινὲ ἀβτὲτ ἔϊλεμὶς τιρ. «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Πάπη Ἀλὶ μόυμαϊλεϊγὶν ἀτβὰρ οὐ χαρακετὶ ἀλεϊγιντὲ ἰττιχαμλαρὴ χαβὶ πουλουνὰν ταχριρατλαρὴ, Μ. Τρικουπηγὲ τακτὶμ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν Ἀθῆναι σεφιρὶ Φεριδοὺν πεγὲ κόντερετζὲκ ἰμὶς.

— Βουλγαρισταηὴν ἰστινὰφ μετζλισὶ τιβάνη χάρπ ταραφηντὰν χόυκμ ὀλουνοὺπ τε ταβαλαρηνὴ ἰστινὰφ ἐτμὶς ὀλὰν πὶν πασὴ Ποπὼφ ἰλὲ σαϊρλερὶν ταβασηνὴ τεφτὶς οὐ τεχαρριτὲν σόγγρα, ἐββελτζε βεριλὲν χόυκμοὺν χακκ ὀλτουγηνὴ πεγιὰν ἔϊλεμὶς τιρ. Πρὲνς Φερδινανδὴν μεζκοὺρ χόυκμοὺ τασδὶκ ἐτετζεγὶ σοὺπχελὶ τιρ. Πὶν πασὴ Ποπὼφ κερὲκ Σηρπία ἰλὲ ὀλὰν μουχαρεπὲ ἐσνασηντὰ βὲ κερὲκ Τζενεράλ Κολπαρσὴν Βουλγαρισταντὰ πουλουντουγοὺ βακητὰ βατανηνὰ πόγιοὺκ χητμὲτ ἐτμὶς ὀλμασήϊλε μόυμαϊλεϊγὲ πόγιοὺκ ἰστιράκη χὶσς κόστεριλμεκτὲ τιρ.

— «Σταμπουλ» νὰμ γαζετανὴν Ἤπειρος μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ κόρὲ, μαχάλη μεζκοὺρτὲ πὲκ σετὶτ πὶρ κητλὴκ χόυκμ σούρμεκτὲ ἰμὶς. Ἔγερ μουχπίρι μόυμαϊλεϊχὶν πεγιανατὴ πὲκ μόυπαλαγαλὴ τεγὶλ ἰσὲ, μαχάλη μεζκοὺρ ἐχαλισὶ πὲκ ἀτζηνατζὰκ πὶρ χαλτὲ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Ἔπενι ἀτεμλερὶν ἀτζλητὰν ὀλτουκλερὶ ἰχπὰρ ἐτιλμεκτὲ τιρ. Πεγιὰν ὀλουντουγηνὰ κόρὲ, 30 ἐβλὶ πὶρ κόϊτὲ γιάληνηζ 17 ἀτὲμ σὰγ καλὴπ πακιλὲρ τελὲφ ὀλμουσλάρ. Ἰχτιμάλεν μουχπίρι μόυμαϊλεϊχ ποὺ χουσουστὰ τελὲφ ὀλτουλὰρ γιάχοτ γεγετζὲκ πουλμὰκ ἰτζοὺν ἀχὲρ μαχαλλερὲ νὰκλ ἔϊλετιλὲρ τεμὲκ ἰστὲρ ἰτί.

— Χαλὲπ βιλαγετινὶν ρεσμὶ γαζετασὴ Εὐφράτης νεχρινὶν τουγηγιανὴ βὲ μουτζὶπ ὀλτηγὴ ζαρὰρ οὐ ζιγιανὴ χακκηντὰ μουφασσὰλ μαλόυματ βερμὶς τιρ. Ριβαγετὲ κόρὲ, Εὐφράτης 50 σενετὲν περοὺ ποὺ τερετζὲ γιόυκσελμεμὶς τιρ. Μαχαλλὶ χόυκόυμετλὲρ ταραφηντὰν τεχλικετὲ ὀλανλαρὴν γιαρτημηνὰ καγηκλὰρ κόντεριλμὶς, βὲ σιμτιγέτεκ ἀλὴνὰν μαλόυματὰ κόρὲ, ποὺ τουγηγιαντὰν γιάληνηζ κόυτζοὺκ πὶρ κὴζ τελὲφ ὀλμοὺς τηρ.

— Ἰζμυρτὲν «Σταμποὺλ»ὰ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, φυλλοξήρα ἰλλετὶ Ἰζμὺρ τζιβαρηντὰ ὀλὰν παγλαρὰ πόγιοὺκ χασαρατὴ μουτζὶπ ὀλμακτὰ, βὲ παγτζηλαρὴ τελασὰ τούσούρμεκτὲ ἰμὶς.

— Κετζὲν χαφτὰ Ἰσταμπὸλ τουτζτζαρηνὴν πὶλ ἰτζτιμὰ πεγιὰν ἐττικλερὶ σοὺ ἐφκιαρὴ, γιάνι Σελανὶκ σημεντηφερινὶν κούσατὴ, βὲ Βουλγαρισταὴ σημεντηφερινὶν ἂζ βακὴτ ζαρφηντὰ ἀτζηλμασὴ Ἰσταμπὸλ τιτζαρετινὲ πὲκ μουζὶρρ ὀλατζαγηνὴ «Ταρὶκ» τάχι τασδὶκ ἐτερὲκ, Ἀνατολὴ σημεντηφερινὶν ἰνσασὴ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν τετάπιρὶν πὶρ ἂν ἐββὲλ ἰτζρασηνὴ, Ἰσταμπὸλ ρηχτημλαρηνὴν ἰνσασηνὴ, κόμροὺκ ρουσουμουνοὺν καραρλαστηρηλμασηνὴ, βὲ τιτζαρὲτ ἀχτναμελερινὶν τετζεττουτοὺνοὺ Χόυκόυμετὲ ταβσιγὲ ἐτμεκτέ τιρ. Γενὶ σημεντηφερλερὶν κούσατὴ ὀρταγιὰ πασκὰ πὶρ μεσελὲ τάχι κετιρμεκτέ τιρ. Ποὺ τάχι ποστὰ μεσελεσί τιρ. Ἰσταμπολτὰ ἐτζνεπὶ ποσταχανελερὶ ὀλσούπ, ποὺ ἀνέτεκ ἀνλερὶν ποστὰ τζανταλαρὴ ἐτζνεπὶ βαπορλαρήϊλε κετιριλμεκτὲ ἰτιλέρ. Ἀτζεπὰ Πάπη Ἀλὶ ἀνλερὶν ποσταλαρηνὴν Τούρκια ἰτζιντὲν κετζὲν σημεντηφὲρ ἰλὲ κόντεριλμεσινὲ ραζὶ ὀλατζὰκ μη τηρ; Πίλα σούπχὲ ποὺ μεσελὲ τζὸκ κέτζμεζτεν ὀρταγιὰ κελετζὲκ τιρ.

— Κελίπολη τζιβαρηντὰ σετὶτ πὶρ τολοὺ γιαγήπ σεχρὶν κερεμὶτ βὲ τζαμλαρηνὴ χούρτηχαὶ ἐτμέκλε, ἐκινλερὲ βὲ παγλαρὰ τάχι πὲκ ζαραρλὴ ὀλμοὺς τηρ. Τολουτὰν 15 γιασηντὰ πὶρ κέντζ τάχι τελὲφ ὀλμοὺς τηρ.

— Κετζὲν χαφτὰ Πρὲνς Φέρδινανδ τεπτὶλ πὶρ σουρεττὲ Φιλιπεγὶ βὲ Σαρκὶ Ρουμελιτὲ πουλουνὰν σάϊρ μαχαλλερὶ ζιγιαρὲτ ἔϊλεμὶς τιρ. Μ. Σταμπούλωφ κησσὰ πὶρ τατὶλ ἐτμεκτέ τιρ. Πρενσὲς Κλημεντίνα τζαρσενπὶχ κόυνοὺ Σοφιατὰ πεκλενιλμεκτὲ ἰτί.

— Ἰσταμπὸλ τζιβαρηντὰ ὀλὰν Χεϊπελὶ ἀτασηντὰ βακὴ ἴλμι ἰλαχὶ μετρεσεσιντὲ ταχσίλι ἴλμ ἐτμὶς ὀλὰν Γρεπένα Μητροπολιτὴ Κύριλλος χαζρετλερὶ πὶρ βακητὰν περοὺ τουτζὰρ ὀλτουγοὺ χασταλητὰν ἀζατέϊ σὲρ ἐτέμεγὶπ, τεπτίλι χαβὰ ἰτζοὺν Γιανγιαγιὰ κιτμὶς ἰκὲν ὀρατὰ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Πατρὶκ χαζρετλερὶ μόυσαριλεϊχὶν γερινὲ φαζιλετλοὺ Κλήμης χαζρετλερινὶ νασπ ἐτμὶς τιρ.

Σαρκὶ Εὐρώπα σημεντηφὲρ σιρκετὶ γιολτζουλαρὴν πασαπὸρτ μόυσκιλατηντὰν κουρτηλμασὴ ἰτζοὺν σημεντηφερλερὶν Ἀλμανία τοπραγηνὰ κίρμεγερεκ Σέλη ταρικίϊλε κιτμελερινὲ καρὰρ βερμὶς τιρ.

— Ἰταλία μετζλίσι μεπουσανὴ μεπουσλαρτὰν πάζησηνὴν τεκλιφὶ οὐζερινὲ σοὺ καραρὴ βερμὶζ τιρ· «Μετζλίσι μεπουσὰν Ἰταλιανὴν τενὶζ κηγηλαρηντὰ πουλουνὰν σεχρλερινὶν, γιάνι Νάπολι, Παλέρμο, Μεσίνα, Λιβόρνια, Δζένοβα βὲ Βενεδιγὶν ἰστιχκιαματηνὴν λαγηκὴ βέτζχ οὐζρὲ ἰκμαλινὶ ἔλζὲμ ἀττὲ ἐττιγιντέν, Νοεμβριοστὰ Παρλαμεντὶν κούσατηντὰ ποὺ μεσελεγὶ μετζλισὲ τακτὶμ ἐτμεσινὶ Χόυκόυμετὲ ταβσιγὲ ἐτέρ.»

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Μάϊος 21/2. 1888

Ἐσχάμη Οὐμουμὶ 15. 22.
Ρούμελι Τιμούρ Γιολὴ σεχιμλερὶ 41. 25.
Τασφιγέϊ Τούγιοὺν καΐμεσὶ 10. 10.
Ἰστικράζη Ταχλὶ 38. 4.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ. Λιρὰϊ Ὀσμανὶ 100 γρουσταν

Μετζιτιγέ	108 15	Πόλ	90 36
Μεταλίκ	102 20	Ναπολεών	87 35
Πεσλίκ	103 20	Κριμίτζα	61 20
Ἀλτηλὴκ	103 20	Λίρα Ἴγγλιζ	110 20

Μανὶτ καΐμὲ 10. 71.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΖ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 9, 1888 ΝΟΥΜ. 23

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Σεμανὴν γιακηνληγή	177
Γαρὶπ μόυμινὶν σὸν σὀζόύ	177
Καλπινὶζ τεμὶζ ὀλσούν	177
Π̇ὶρ βαἶζὲ τεσατόὑφ ἐτὲν πὶρ χάλ	178
Ἀσκερὶ χαπερλέρ	179
Ρουσιατὰ τεασσόυπάτη μεζχεπιγέ	180
Π̇όγιόὑκ Ἀλεξανδροσὴν σηρρή	181
Γιαρὴκ χηρτλακλὴ ἀτέμ	181
Μουχαρρεράτ	182
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	183
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	184

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κὀυνού νεὰρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι ἀαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζὀὺν σενελιγὶ πὶρ βέτζχι πεσὶν 1¼, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ⅝ σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 30 παρά τηρ. Ποστὰ ὀύτζρετὶ πιζὲ ἀἶτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζὀὺν ταχριρὰτ Ἰσταμπολτὰ Ἀμερικὰν Χαννητὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀἶτ μεβὰττ ἰτζὀὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὰ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν

Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΣΕΜΑΝΗΝ ΓΙΑΚΗΝΛΗΓΗ

Σεμαδὶ Ἰερουσαλὴμ μουκαττὲς πὶρ σέχρ ὀλούπ σεματὰν ζεμινὲ ἐλτιριλμίς τιρ. Ἔγερ ἀνὴν τζογραφιάτζα χουτουτὴ βὰρ ἰσὲ, τούνγιὰ πού χουτουτὴν χαριτζιντὲ τεγὶλ τιρ. Τζανὴν οὐζὰκ ὀλὰν πασκὰ τούνγιαλαρὰ οὐτζὰ πιλμὲκ καπιλιγετινὶ κὶμ βάσφ ἐτὲ πιλίρ; Κιαϊνατὴν κιζλὶ μαχαλλεριντὲ τουρπὶν βὲ χουρτεπινὶν τεφτίς οὐ τεχαρρὶ ἐτέμετιγι σεϊλερὶν τεφτισιντὲ τζανὴν μαλὶκ ὀλτουγὴ καπιλιγετὶ κὶμ χαγιὰλ ἐτὲ πιλίρ; Τζεσὲτ κουρού πὶρ ἀγηρλὴκ ὀλαρὰκ, τούνγιατὰ ἰκὲν ἐτζνεπὶ τιγιαρλαρτὰ κεζτιγιμὶζ κιπὶ, γιηλτηζλὰρ τζανημηζὴν κεζετζεγὶ ἀϊρὴ ἀϊρὴ πελτελὲρ ὀλὰ πιλιρλέρ. Φάκατ κανατλανμὴς ὀλὰν ρουχλαρὰ πασκὰ τούνγιαλὰρ ἀτζὴκ ὀλσαλάρ τα, πού τούνγιὰ ἀνλερὲ καπανμὴς τεγὶλ τιρ. Πασκὰ ρεφικλερὲ μαλὶκ ὀλσαλάρ τα τούνγιανὴν ρεφακατηντὰν μαχρούμ ἐτιλμεζλέρ. Ἀνλερὶν τζόυμλεσι χητμὲτ ἐτὲν ρουχλὰρ ὀλούπ, πὶζ ἀνλερὶν ἀρασηντὰ κεζὶπ γιασαμακτά ἰζ. Ἔγερ κουλακλαρημὴζ ἀνλερὶν λατὶφ σετασηνὰ οὐϊτουρουλμὴς ὀλσά ἰτὶ, ἀνλερὶν ἰλαχιλερινὶ ἰσιτὲ πιλὶρ ἰτίκ. Ἔγερ κόζλεριμὶζ πού τερετζὲ καπὰ βὲ τούραπὶ ὀλμασὰ ἰτὶ, σίμτι ἀνλερὶν πιζὲ κὀρόυνμὲζ ὀλὰν σεκλλερινὶ κὀρὲ πιλετζὲκ ἰτίκ. Πεϊγαμπὲρ κεντζὶν κόζλερινὲ τοκουντουγηντὰ, ἀνὴν κόζλερὶ ἀτζηλὴπ, σεμανὴν Ἐλισσαιοσὴν ἐτραφηντὰ Ραππὴν ἀτλαρὴ βὲ ἀραπαλαρήϊλε τολού ὀλτουγηνὴ κόρτού. Ἀνλὲρ Ἐλισσαιοσὴν μουχαφαζασὴ ἰτζὀὺν χέμαν ὃ ἀντὲ οὐζὰκ πὶρ μαχαλτὲν τζαγρηλμὴς ὀλμαγιὴπ ζάτεν ὀρατὰ ἰτιλέρ.

Ἐλισσαῖος βεφὰτ ἐτμὶς ὀλὰν τζοτζουγὴν ρουχηνὴ κερὶ τζαγηρτήκτα ρουχὴν κεντὶ ζεμινὶ μεσκενινὲ ἀδτὲτ ἐτμεσὶ ἰτζὀὺν οὐζοὺν γιολτζουλὴκ ἐτμεσὶ λαζὴμ τεγὶλ ἰτὶ. Χριστὸς τάχι, «Λάζαρος, τησαρὴ κὲλ,» τεγιοὺ γιόυκσὲκ σέσλε τζαγηρτηγηντὰ ρούχ Ἐφεντιμιζὶν σεσινὶ ἰσιτετζὲκ κατὰρ γιακὴν ὀλτουγηντὰν ἰταάτ ἐτὲ πιλίρ ἰτὶ. Χριστὸς σταυροσὰ κεριλμὶς ὀλτουγὴ βακὴτ γιανηντὰ ἀσηλμὴς ὀλὰν χηρσηζὰ «Π̇οὺ κὀὺν πενὶμ ἰλὲ τζεννεττὲ ὀλατζάκσην» τεγὲ πιλὶρ ἰτὶ. Ὅλ μεσοὺτ χαλὲ βασὴλ ὀλμαζὰν οὐϊκουσὴζ πὶρ χαλτὲ οὐζοὺν ἀσρλὰρ κετζιρμελερινὲ πὶρ λουζοὺμ γιὸκ ἰτὶ. Παῦλος Ρεσοὺλ τάχι Ρωματὰ μαχποὺς ὀλτουγὴ βακὴτ ἀζὰτ ὀλατζαγὴ σαατὰ ἀρζοὺ ἐτμεσίϊλε σεριρλερὶν ἐζιγὲτ βερμεκτὲν φεραγὰτ ἐτετζεκλερὶ, βὲ τακατὴ κάλμαγιανλαρὴν μόυστερὶχ ὀλατζακλαρὴ μαχαλὲ τεγὶλ, ἄντζακ πουντὰν ἐζχὲρ τερετζὲ ἀλὰ ὀλανὰ, γιάνι τόυνγιαγιὴ τέρκλε Χριστὸς ἰλὲ πιρλεσμεγὲ ἀρζοὺ ἐτμεκτέ ἰτὶ.

ΛΑΪΜΕΝ ΑΠΟΤ

ΓΑΡΙΠ ΜΟΥΜΙΝΙΝ ΣΟΝ ΣΟΖΛΕΡΙ

Π̇οὺ γουρπεττὲ βεφὰτ ἐτσὲμ,
Τζεννὲτ χὸς βατανὴμ,
Γιὰτ μεζαρὰ τέρ χὰλ ἐνσὲμ,
Κὸκτὲ οὐγιανήρημ.

Ὀλόὺμ, ὀμρὸὺμ γερὲ τζαρπσὰ,
Π̇οὺ σὸν φόυτουχατὴμ·
Τοπρὰκ τενὶμ τόυρὰπ ὀλσὰ,
Κορκμὰμ, βὰρ χαγιατὴμ.

Π̇οὺ γουρπεττὲν κὸκ βατανὰ,
Σαπὶτ σεϊγιὰχ ἡμ πέν·
Ἔϊ γαριπλὲρ τζεσοὺρ τζανὰ,
Ραχὰτ βὰρ ἐπέτεν!

Τζεσοὺρ ὄλουν, βὲ κόρκμαγιην,
Τζελὶλ βατὰν χαζήρ·
Τζεννὲτ γιακὴν, τζὲνκ ἐϊλέγιν,
Χαρπτὰ Ἰησοῦς ναζήρ.

Σογοὺκ τερὶμ σιλὲν τοστλὰρ,
Π̇εντὲν παϊτ ἰσὲ,
Ρουχοὺμ σαρμὴς, νουρτὰν ζατλὰρ,
Π̇οὺ χὸς χαπὲρ σιζέ.

Ἄχ! πασλατὴ σὸν ζαφερὶμ,
Ἰησοῦς γιακὴν πανά·
Ἔϊ τζενκτασλάρ! τὲζ κιτέριμ
Κὸγὲ, Ραππ ραχνόυμά.

Χοστζὰ κάλην, ἔϊ γαριπλέρ!
Π̇ιττὶ ποὺ γουρπετὶμ,
Πὰκ βατανὰ χὲπ κελενλὲρ
Π̇ὲν σιζὶ πεκλέριμ.

ΑΡΙΣΔΑΚΕΣ ΝΟΥΣΧΑΔΖΓΙΑΝ

Ἀφιὸν Καραχισὰρ, Μάϊος 15, 1888

ΚΑΛΠΙΝΙΖ ΤΕΜΙΖ ΟΛΣΟΥΝ

(Βαϊζ Λέων Βόκηρ)

Ἰπλισὶν πόγιόὺκ ἰσγιαννηνὰ ἰστιρὰκ ἐτὲν πὶρ μελεγὶν ἀκηπετὶ χακκηντὰ Ραππιλερτὲν καλμὰ ἐσκὶ πὶρ χικγιαγὲ βάρ τηρ. Χὲρ νέ κατὰρ ποὺ χικγιαγενὶν σηχχετινὲ κεφὶλ ὀλάμαζ ἰσέκ τε, ἀντὲ βαζὴχ πὶρ σουρεττὲ κὀρόυνὲν ἀχλακὶ τὲρς σαγιάνη τικκάτ τηρ. Π̇οὺ μελὲκ ἰσγιὰν ἐτενλερὶν ἓν νετζιπὶ ὀλμάκλε, ἀνλὲρ ἰτζιντὲ ἓν ἄζ καπαχατλὴ ὀλανή ἰτὶ. Ὅλ πιρλὲρ μισιλλόὺ ποὺ κουτσιγεττὲν τόυσμεσὶ ἀκαπιντὲ σεματὰν ταρτ ὀλούνμαμηζ ἰτὶ. Χακικάτη χαλτὲ ὀλαρὰκ ἰσγιὰν ἐτὲν ρεφικλερὶ ἀνὴν τάχι κεντὶ ἰσγιανλαρηνὰ σερὶκ ὀλτουγηντὰν πὶ χαπὲρ ἰτιλέρ. Ὁ μεδκιϊντὲ ἐμὶν τουρτού, βὲ καπαχατηνὴν σηρρὴ κεντὶ καλπιντὲ κιζλὶ καλτὴ.

Π̇οὺ τζόυμλε ἰλὲ βαζιφεσινὶν ἰτζρασηνὰ ἓν ἀγιὴκ ὀλὰν, ἓν κουδδετλὶ πὶρ ταρζτὰ τερεννόυμ ἐτέν, βὲ σεματὰν σεμαγιὰ ἓν τζαποὺκ οὐτζὰν ποὺ μελεκτὲ πόγιόὺκ πὶρ τεπτιλὰτ μόυσαχετὲ ὀλουντοὺ, βὲ ποὺ χουσοὺς χὲρ κεσὶ χαϊρεττὲ πρακτή. Ὁ σίμτι χὲρ ἰσιντὲ σεντελεμεκτὲ, βὲ κανατλαρὴ ἓν κησσὰ πὶρ γιολτζουλὴκτὰ γιορουλμακτὰ ἰτιλέρ. Π̇οὺ χὰλ τζὸκ σόυρέμεζ ἰτὶ. Ἀνὴν κὸκσόυνόὺν τουτουλμασὶ, βὲ κὀύτζ ἰλὲ νεφὲς ἀλμασὴ κιζλὶ πὶρ γιαρανὴν ἀνὴν χαγιατηνὴ ἐριτμεκτὲ ὀλτουγηνὰ τελαλὲτ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Π̇όϊλετζε ὃ κόυναχηνὴν ὀρταγιὰ τζηκμασηνὴ ἰστέμετιγιντέν, κεντὶ ἰρατετίϊλε κόυναχηνὰ σερὶκ, βὲ ἐπετὶ χελακηνὰ χισσεμένὲ ὀλανλαρὴν γιανηνὰ κιττί. Π̇οὺ χικ-

γιαγὲ χαγιαλὶ πὶρ ριβαγὲτ ἰσέ τε, κὸυναχὴν χὲρ γερτὲ τάχι βὲ χάττα ἓν κιζλὶ μαχαλλερτὲ σακλανηλτηγηντὰ πιλὲ ζαϊφλὶκ βὲ όλόυμού μουτζὶπ ὀλατζαγὴ μεπτεσινὶ βαζὴχ πὶρ σουρεττὲ πεγιὰν ἐτμεκτέ τιρ. Πού χικγιαγὲ, οὔμουμεν πὲκ ἆζ τὸυσὸυνὸυλὲν βὲ χούσουσα κεντζλερὶν πὲκ ὃ κατὰρ χὶσς ἐτέμετικλερι τερουνὶ πακλὴκ ἐλζεμιγετινὶ κουββετλὶ πὶρ ταρζτὰ ταστὶκ ἐτμεκτέ τιρ. Πού χικγιαγετὲν ὀϊρενιλὲν τὲρς χὲμ Κιτάπη Μουκαττεσὶν ταλιματήϊλε, χὲμ τάχι ἰνσανὶ τετζριπεκιαρλήκλε πὶρ τιρ· γιάνι ἰνσανὴν τεγὶλ γιάληνηζ ἀτβὰρ οὒ χάρεκετὶ, ἄντζακ φικρὶ βὲ γιόυρεγὶ τάχι τεμὶζ ὀλμὰκ κερέκ τιρ.

Ἀτεμὶν οὐνσὶ ἀλακαλαρτὰ ὀλὰν τεεσιρὶ, τερουνὶ πακληγὴν ἐλζεμιγετινὲ κόυζὲλ ὀρνεκλὲρ ἰραὲ ἐτμεκτέ τιρ. Χὲρ σέϊ πιρλικτὲ ἀληναρὰκ ἓν ζιγιατὲ τεεσὶρ σαχιπὶ ὀλανλὰρ πὰκ πὶρ ὄμρ σαχιπὶ ὀλὰν ἀτεμλὲρ τεγιλλέρ μι; Νάκγιαχ ζουχοὺρ ἐτὲν μόυσκὶλ χαλλερτὲ ἐχαλὶ κεντὶ οὐμιτινὶ κιμλὲρ οὐζερινὲ κόρ; Ἔγερ ἀρατὰ πὶρ, ἀλτζὰκ πὶρ ἀβοκὰτ γιάχοτ χιϊλεκιὰρ πὶρ τατζὶρ πάζη κιμσελερὶ ἀλτατμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἐχαλινὶν ἀνλερτὲν ἀλτάνμαγιαν κησμὴ ταραφηντὰν βὲ πάτεχου ἀνλερὶν χιϊλεσινὲ κουρπὰν ὀλανλὰρ ταραφηντὰν ἀνλὲρ χακκηντὰ βεριλὲν χόυκμ νέ ἀγὴρ τηρ! Χὲρ σεχρὶν βὲ ἔκσερ κοϊλερὶν σοκακλαρηντὰ κεζὲν ὀϊλὲ ἀτεμλὲρ βὰρ τὴρ κι, ἐχαλινὶν μόυτεπὲρ κησμὴ ταραφηντὰν χακκλαρηντὰ κερὲκ ἀλενὶ βὲ κερὲκ σόυκόυτ πὶρ ταρζτὰ σοϊλενιλὲν χακαρεταμὶζ σοζλερτὲν ἀνλερὶν χιτζαπλαρηντὰν κεμικλερινὲ κατὰρ κουρούματηκλαρη τεατζτζόυπιμιζλὶ μουτζὶπ ὀλμακτὰ τηρλάρ. Νέ κατὰρ τζὸκ τεφὰ ὀλόυμ κελὶπ ποϊλελερτὲν πιρινὶ κὸτοὺρτὸυκτὲ οὔμουμεν ὀλαρὰκ «Πετπάχτ πὶρ ὄμρ ἰτι» χόυκμού τιλτὲν τιλὲ κετζμεκτὲ, βὲ χὲρ κὲς ταραφηντὰν ταστὶκ ἐτιλμεκτέ τιρ. Ποϊλὲ βακητλαρτὰ χακκηντὰ ποϊλὲ πὶρ χόυκμ βεριλὲν ἀτὲμ τοπραγὴν ἀλτηντὰ κιζλενὲ πιλτιγὶ ἰτζόυν μεσρούρ ὀλμὰκ κερὲκ ἰτι. Τόυνγιὰ χὲρ νέ κατὰρ κὸτού ἰσέ τε, ἀνὴν κὸτόυ χαλιντὲ πιλὲ κουββὲτ βὲ ἰτιπὰρ, σαχίπι ἰφφὲτ οὐ ἰστικαμὲτ ὀλανλαρὰ μαχσούς τηρ. Κουββὲτ βὲ τεεσὶρ σαχιπὶ ὀλμὰκ ἰστεγενλὲρ πὰκ πὶρ γιόυρεγὲ μαλὶκ ὀλμὰκ κερὲκ τιρλέρ.

Φάκατ ἀκλὶ κουββετὶν μουτζιτὶ τάχι γιόυρὲκ πακληγή τηρ. Ἀτεμὲ ἰχσὰν ὀλουνὰν ταπιϊ μεβχιπελὲρ πιρὶ πιρλεριντὲν φερκλὶ τιρλέρ· φάκατ ἀχλακὶ ταπιὰτ ἴσπου ταπιϊ ὀλὰν φερκλερὶ μὰχβ ἐτετζέκ τιρ τεγιόυ ἀνκλασηλμαλὴ τεγὶλ τιρ. Πού μεσελετὲ χὲρ νέ κατὰρ τερινὲ βαρσὰκ σοὺ καταρὴ ἄσλα σόυπχὲ καλτηρμὰζ πὶρ χακικὰτ τὴρ κι, ἀτεμὶν ταπιατηντὰ μεβτζουτ ὀλὰν ἐπετὶ πὶρ κανοὺν ἰλὲ ἀνὴν κερὲκ ἀκλὶ βὲ κερὲκ ἀχλακὶ ἀζαμὲτ βὲ πακληγὴ ἀρασηντὰ πὲκ σηκὴ πὶρ ἀλακὰ βάρ τηρ. Κόυνὰχ κερὲκ φικρὶ βὲ κερὲκ γιόυρεγὶ ζαϊφλετὲν πὶρ κουββὲτ τιρ. Σαχὶχ τὶρ κι ἀχλὰκ ποζουκλουγηνὴν τάϊμα ἀκλὴν ζαϊφλεσμεσινὲ σεπὲπ ὀλτουγηνὴ κόρμεγιορουζ, φάκατ τζὸκ τεφὰ πού νετιτζεγὲ βασὴλ ὀλμακτά τηρ. Ἰμπερατὼρ Δομιτιανὸς χὲρ νέ κατὰρ ἐτεπιγιὰτ μόυστακὴ πὶρ ἀτὲμ ἰτι ἰσέ τε, κεντὶ κεντινὶ χεβά οὐ χεβεσινὲ τεσλὶμ ἐτμεσίϊλε πὶρ κάτζ σενὲ ζαρφηντὰ ὀλ κατὰρ φεναλασσὴ κι, κόπεκλερὶ βὲ σόυρτόυνὲν χαϊβανλαρὴ ἰντζιτμεκτὲν πὶρ κεὶφ τουγιὰρ ἰτι. Δομιτιανὸς κιπὶ ἀτεμλὲρ σίμτι τάχι πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Ἀχλὰκ ποζουκληγὴ ρουχανὶ ὀλμαγιαν χουσουσλαρτὰ τάχι ἀτεμὶν κουββέϊ μόυμεϊγιζεσινὶ ἰχλὰλ ἐτμεκτέ τιρ. Ναπολεωνὴν ὀμρόυνόυν σὸν κησμηντὰ κὸρουλτόυγιόυ κιπὶ, πόγιόυκλόυκ σεβτασηνὴν ἀνὴν πὲκ κουββετλὶ ὀλὰν κουββέϊ μόυμεϊγιζεσινὶ ἰχλὰλ ἐτμὶς ὀλτουγὴ πὲκ βαζὴχ ἰτι.

Πὶλ ἆκς νέβι πεσερὶν ἓν ζιγιατὲ πασιρετκιὰρ ζεβάτη μεσχουρεσὶ κιμλὲρ ὀλμοὺς τηρλάρ; Σωκράτης βὲ Πλάτων βαταντασλαρὴ ἀρασηντὰ ἄκλ οὐ τιραγετλερὶ τζιχετίϊλε νέ τερετζὲ μεσχοὺρ ἰτιλὲρ ἰσὲ, ἀχλὰκ τεμιζλιγὶ τζιχετίϊλε πουντὰν ταχὰ ἀσαγὴ πὶρ μεβκὶ τουτμακτὰ τεγιλλέρ ἰτι. Ἄκλ οὐ τιραγὲτ τζιχετίϊλε Ἰγγιλτέρρα τεβαριχιντὲ ἰχτιμὰλ κι πιριντζὶ μεβκιϊ τουτμὴς ὀλὰν Ἰσαὰκ Νόυτηνὴν, κὸτουλόυκ χακκηντὰ πὶρ πακιρὲ κατὰρ τζαχὶλ ὀλμασὴ μανασὴζ πὶρ σέϊ μι ἰτι; Σού κετζὲν σὸν οὔτζ ἆσρ ζαρφηντὰ χόυρριγέτι μιλλιγεγὶ, οὐλούμ οὐ φόυνοὺν βὲ φελσεφὲ ταϊρελερινὶ τεβσὶ ἐτενλερὶν πὲκ πόγιόυκ πὶρ ἐκσεριγέτινὶν πὰκ πὶρ ἀχλὰκ σαχιπὶ ὀλμαλαρηντὰ πὶρ μανὰ γιὸκ μη τηρ; Πουνλαρὴν τζόυμλεσι τεσατόυφὶ σεϊλέρ μι τιρλέρ; Ἄσλα. Ἀλλὰχ κεντὶ μεβχιπελερινὶ κὸρ κορόυνὲ τεβζὶ ἔτμετικτεν μάτα, Κεντινὶν ἓν εγὶ ἰσλερινὶ τάχι σεριρλὲρ ἐλίϊλε ἰτζρὰ ἐτμέζ. Φὶλ χακικὲ πού βακηαλὰρ ἐπετὶ πὶρ κανοὺν ἰλέ ἰτζρὰ ὀλουνμακτὰ τηρλάρ.

Ἔββετ, κουββετλὶ ὀλμὰκ, βὲ ἆκλ χουσουσηντὰ ἀλὶ πὶρ μεβκὶ τουτμὰκ ἰτζόυν ἀτεμὶν πὰκ πὶρ καλπὲ μαλὶκ ὀλμασὴ λαζὴμ τηρ. Φάκατ ἀχλακὶ πακληγὴν τεγὶλ γιάληνηζ ἀκλὶ κουββὲτ βὲ οὐνσὶ τεεσιρὲ, ἄντζακ πουνήνλε πεoften ραπὲρ ρουχανὶ σεϊλερὶ κόρμὲκ κουββετινὲ τάχι πὲκ σηκὴ πὶρ ἀλακασὴ βάρ τηρ.

Πού μεσελενὶν τεφτισιντὲ σοὺ ἐχέμμ σουαλὲ τεσατόυφ ἐτέριζ. Κετζιριλὲν πὰκ πὶρ ὀμρόυν, χακικὶ πὶρ ἰντιπαχτὰν σόγγρα μαλὶκ ὀλὰ πιλετζεγιμὶζ ρουχανὶ κουββετὲ πὶρ ἀλακασὴ βάρ μη τηρ; Πέντζε ἀλ ἐς σεβιγὲ πὰκ πὶρ ὀμρόυν μαλὶκ ὀλατζαγημὴζ ρουχανὶ κουββετὲ τεεσιρὶ βάρ τηρ. Σουνὰ τικκὰτ ὀλουνμὰκ κερὲκ τὶρ κι, μεσελὲ σάτετζε ἄκλεν χελὰς ταρικινὶ ἀνκλαμὰκ, γιάχοτ μεζχεπὶ ταλιματὴ φέχμ ἐτμὲκ τεγὶλ τιρ. Ἄντζακ ρουχανὶ σεϊλερὶ κὸρὲ πιλμὲκ ἰτζόυν, ρουχανὶ πασιρετὲ μαλὶκ ὀλμακτά τηρ. Ρουχανὶ σεϊλερὶ ἰμὰν κὸζόυϊλε ροὺ πὲ ροὺ κὸρὲ πιλὲν ὀϊλὲ πὶρ κουββὲτ βὰρ τὶρ κι, ἀνὴν ἀκλὶ μεβχιπελερὶν πόγιόυκλόυκ γιὰ κόυτζόυκλόυγιόυνὲ ἄσλα ἀλακασὴ γιὸκ τηρ. Ἄλ ἐς σεβιγὲ κιμλὲρ πού κουββετὲ μαλὶκ τιρλέρ; Ἀνὰ μαλὶκ ὀλανλὰρ τζὸκ τεφὰ ἐρκεκλερτὲν ζιγιατὲ κατηνλὰρ ὀλμοὺς τηρλάρ. Ἄλ ἐλ οὔμούμ ταχὰ κέντζ ἰκὲν τεβπὲ ἐτμὶς ὀλανλὰρ ταχὰ πόγιόυκ γιασλαρηντὰ τεβπὲ ἐτενλερτὲν ζιγιατὲ μαλὶκ τιρλέρ. Ρουχανὶ χουσουσλαρτὰ κουββετλὶ πὶρ πασαρὰ μαλὶκ ὀλτουκλαρὴ ἰτζόυν τεβαρίχι τινιγετὲ ἓν μεσχοὺρ γὲρ τουτμὴζ ὀλὰν Πασκὰλ, Φένελων, Τέϊλὴρ, Ἐδουάρδος βὲ σαϊρλερὶν τζοτζουκληκλαρηντὰν περοὺ πὰκ πὶρ ἀχλὰκ σαχιπὶ ὀλὰν κιμσελὲρ ὀλμασὴ ἀτζεπὰ σάλτ τεσατόυφὶ χαλλὲρ μι τιρλέρ; Τὸρτ Ἰντζιλλερὶν ἓν ζιγιατὲ ρουχανὶ ὀλαννηνὴ γιαζὰν, χὲμ τάχι σεμανὴν τζελαληνὴ βαζὴχ πὶρ σουρεττὲ κὸρὲν Ἰωαννησὶν τζοτζοὺκ κιπὶ σαφτεροὺν ὀλμασηνὴν πὶρ μανασὴ γιὸκ μη τηρ;

Ἰμτὶ, παλατεκὶ μόυταλααττὰν νέ τὲρς ἀλμαλὴ ἰζ; Ματὰμ κι ἀχλὰκ ποζουκλουγὴ ἀτεμὶν ρουχανὶ πασιρετινὶν τεγὶλ γιάληνηζ πὶρ τακικὲ, γιάχοτ πὶρ κάτζ σενὲ, ἄντζακ μόυέπτετεν ζαϊφλεσμεσινὲ σεπὲπ ὀλὰ πιλὶρ, ὀϊλὲ ἰσὲ κὸτόυλόυκτὲν ἰτζτινὰπ ἐτμὲκ ἰτζόυν μόυμκίνι μερτεπὲ ζιγιατὲ τικκὰτ ὀλουνμὰκ κερέκ τιρ. Ματὰμ κι τζοτζουκλαρὴν ταπιατὴ οὐζερινtὲ πεϊτὰ ὀλὰν λεκελερὶν οὐζοὺν σενελερὶν σάϊ οὐ γαϊρετίϊλε τὲφ ὀλμαμασὴ ἰχτιμάλ τηρ, ἔμτὶ βαλιτέϊν πού χουσουσὰ νέ κατὰρ ζιγιατὲ τικκὰτ ἐτμὲκ κερὲκ τιρλέρ! Ἄχ! κεντὶ κεντιλερινὶ Χριστιὰν τεσμιγὲ ἐτὲν βαλιτέϊν νέ κατὰρ τζὸκ τεφὰ ἐβλατλαρηνὴν ρεφικλερὶ, ὀκουτηκλαρὴ κιταπλὰρ, βὲ μόυσαχετὲ ἐττικλερὶ θέατρο ὀγιουνλαρὴ χακκηντὰ πὶ κάϊτ πουλουνμακτὰ τηρλάρ! Ἔϊ πὶ κάϊτ βαλιτὲ βὲ πετὲρ! ἐβλατὴν τεβπὲ ἐτσὲ πιλὲ ἄσλα ζὰνν ἔτμε κι ἀνὴν τεβπὲ ἐτμεσίϊλε σενὶν πὶ καϊτληγηνὴν νετιτζεσὶ τάχι μὰχβ ὀλατζάκ τηρ. Ἰχτιμὰλ τὴρ κι, ἐβλατὴν σενὶν σιμτικὶ γιανκλὴς μουαμελενὶν μουζὶρρ νετιτζεσινὶ ὀμρόυνόυν σονουνάτεκ τζεκσὶν, βὲ μόυμκὶν τὶρ κι, σίμτι ἀνὴν κὸζόυ ὀνόυνὲ πιρικμεκτὲ ὀλὰν κογιοὺ πουλουτλὰρ ὀλόυμ σαατηντὰ τάχι ἀνὴν κὸζόυνὲ περτὲ ὀλσουνλάρ.

Ἴμτὶ, ἔϊ πού πεντὶ κραὰτ ἐτὲν κεντζλὲρ βὲ κέντζ κατηνλὰρ, ὀγλανλὰρ βὲ κηζλὰρ! μόυστακπελινὶζ πασλήτζα ὀλαρὰκ πὶζ ζὰτ σιζὶν ἐλινιζὲ τεσλὶμ ὀλουνμὴζ ἰκὲν, ἀχλὰκ τεμιζλιγὶ ἰλὲ ρουχανὶ κουββὲτ ἀρασηνὰ Χὰκκ ταραφηντὰν κονουλμὴζ ὀλὰν πού ἀλακαγιὰ ἐγὶ τικκὰτ ἔτινιζ. Πού ἀλακατὰν κελὲν σοὺ μανιτὰρ νιταγιὰ ἐγὶ τικκὰτ ἐϊλέγινιζ· «Κεντζλὲρ βὲ κέντζ κατηνλὰρ! κεντὶ κεντινιζὲ ζαρὰρ ἰρὰς ἔτμεγινιζ. Φικρλερινιζὶ φενὰ τόυσόυντζελέρλε τολτουρμακτὰν σακήνηνιζ. Τεμὶζ ἀχλακὰ μουζὶρρ ὀλὰν σακαλαρτὰν ἰτζτινὰπ ἔτινιζ. Ἓν τζόυζι πὶρ ταρζτὰ πιλὲ ὀλσοὺν ἀχλακηνηζὴν λεκελενμεσινὲ σεπὲπ ὀλὰ πιλὲν κιταπλὰρ ὀκουμακτὰν, γιὰ χικγιαγελὲρ τινκλεμεκτὲν σακήνηνιζ. Γιάληνηζ ἀμελὶ πὶρ ταρζτὰ κὸτόυλόυκ ἰτζρασηντὰν ἰτζτινὰπ ἐτμέκλε ἰκτιφὰ ἔτμεγιπ, γιόυρεγινιζὶν τάχι τεμὶζ ὀλμασηνὰ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἔτινιζ.»

ΠΙΡ ΒΑΪΖΕ ΤΕΣΑΤΟΥΦ ΕΤΕΝ ΠΙΡ ΧΑΛ

(Βαΐζ Φ. Ν. Πάλμηρ)

Κησὴν σογοὺκ πὶρ κόυνόυντὲ ταϊρέϊ ρουχανιγεμτὲ πουλουνὰν φαμιλιαλαρὴ ζιγιαρὲτ ἐττίγὶμ βακὴτ κόυτζόυκ πὶρ χανεγὲ βὲ ἰττισαληντὰ ὀλὰν κόυτζόυκ πὶρ τόυκκιανὰ γιακλασὴμ. Πού χανετὲ, τοστοὺ βὲ ἀκριπασὴ ὀλμαγιαν τουχὰφ πὶρ ἰχτιγιαρὴν γιάληνηζ πασηνὰ γιασατηγηνὴ ἰσιτμὶζ ἰτὶμ. Μερκουμὴν ζιγιαρετινὲ κιτμὲκ ἐμελιντὲ ὀλτουγημὴ πάζηλαρα πεγιὰν ἐττιγιμτὲ, ἀνλὲρ οὐζερημὲ κόυλτόυλέρ, βὲ χάττα πάζηλαρ πού ζιγιαρετὶν ἰχτιμάλεν φαϊτεσὶζ ὀλατζαγὴ τόυσόυντζεσίϊλε ἰχτιγιαρὴν γιανηνὰ κιτμεμὲκ ἰτζόυν πανὰ νασιχὰτ ἐττιλέρ. Πού ἀτὲμ σόυκόυτ πὶρ μόυνζεβὶ ὀλουπ, μαλὶκ ὀλτουγὴ πὲκ ἆζ τοστλαρίϊλε πιλὲ νατίρεν κονουσὴρ, βὲ ἐτζνεπιλὲρ ἰλὲ χὶτζ κονουσμὰζ ἰτι. Φάκατ πὲν χὲρ χαλτὲ ἀνὴ πὶρ ζιγιαρὲτ ἐτμεγὲ, βὲ μόυχτάτζ ὀλτουγὴ πὶρ χουσουστὰ ἀνὰ μουαβενετὲ, βὲ τερττασληκτὰ πουλουνμαγὰ καρὰρ βερτὶμ. Νίχαγετ μερκουμὴν γιανηνὰ κιτιπ, ἀνὴ τόυκκιαντὰ ἴζ ἰλὲ μεσγοὺλ πουλτὶμ. Μερκοὺμ τάϊμα ἓν καπὰ τζινστεν ὀλὰν λαπτζηνλὰρ γιαπμάκλε μεσγοὺλ πουλουνὴρ ἰτι.

Τούκκιανὰ κιρτιγιμτὲ μερκοὺμ σάνκι γιούζόυμὲ πιλὲ πάκματῃ. Πὲν μαγαλλενὶν γενὶ βαϊζὶ ὀλτουγημὴ πεγιάνλε κεντὶ κεντιμὶ ἀνὰ τακτὶμ εϊλετὶμ, βὲ ἀνὴ μόυκιαλεμεγὲ τζὲλπ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἔββελα ἀνὰ κεντὶ ἰσὶ βὲ οὔμουμὰ ἀϊτ πάζη μεσελελὲρ βὲ νίχαγετ ρουχανὶ ματτελὲρ χακκηντὰ πὶρ κὰτζ σὸζ σοϊλετὶμ. Φάκατ χὲρ χάνκη μεσελετὲν σοϊλετὶμ ἰσέ τε, ὃ σάτετζε σουκοὺτ βὲ πὶ καϊτ πὶρ ταρζτὰ τινκλὲρ, βὲ ἄντζακ τογρουτὰν τογρουγιὰ ἀνὰ πὶρ σουὰλ ἐττιγιμτὲ, «Ἔββετ» γιὰ «Χάϊρ» τεγιοὺ γιαβάσττζα πὶρ τζεβὰπ βερὶρ ἰτὶ. Μερκουμὴν μουαμελεσιντὲν σόζλεριμὶ πὶρ τιρεγὲ γιὰ πὶρ ταγὰ χιτὰπ ἐτμεκτὲ ὀλτουγὶμ ἰστιντὰτζ ἐτιλὲ πιλὶρ ἰτὶ. Πὲν κομσουλαρὴν σόζλερινὲ χὰκκ βερερὲκ μερκουμὴν γιανηντὰν τζηκτὴμ.

Πουντὰν τακρίπεν ἰκὶ χαφτὰ σόγγρα πὶρ δϊλὲν σονοὺ ἀντὲν πὶρ χαπὲρ ἀλτὴμ. Μερκοὺμ τὲρ χὰλ πενὶ κόρμὲκ ἰστεμεκτὲ ἰτὶ. Ἐβὲ χένουζ ἀβτὲτ ἐτμὶς ἰτὶμ, βὲ καρανλὴκ τάχι πασμακτὰ ἰτὶ· ποὺ τζόυμλε ἰλὲ τὲρ χὰλ μερκουμὴν γιαννηνὰ κιττὶμ. Ἀνὴν χανεσὶ πὲκ τουχὰφ πὶρ γὲρ ἰτὶ. Χανενὶν σοκὰκ ταραφηντὰ πεντζερὲ γιὰ καπουσὴ ὄλμαγιηπ, ὀρατὰ χαλὶ, κιαγὴτ γιὰ κιτὰπ τάχι γιὸκ ἰτὶ· ἀντὲ πὲκ ἆζ ἐσγιὰ ὀλμάκλε, χανενὶν χὲρ πὶρ ὀτασηντὰ πὶρ τουφὲνκ βάρ ἰτὶ. Χανενὶν πὶρ ὀτασηντὰ ὀλὰν ἐσκὶ πὶρ σαὰτ χὲρ νὲ κατὰρ ποζοὺκ πὶρ χαλτέ ἰτὶ ἰσέ τε, ἀνὴν ταχὰ ἐγὶ κόυνλὲρ κόρμοὺς ἰτιγὶ πετιχὶ ἰτὶ. Οὖστ καττὰ χανὲ σαχιπινὶν πουλητηγὴ ὀτατὰ οὐφὰκ πὶρ σοπὰ βάρ ἰτὶ, βὲ ἰχτιγιὰρ ἐσκὶ οὐσοὺλ οὔζρὲ γιαπηλμὴς πὶρ καργιολατὰ γιατμακτά ἰτὶ. Πὲν ἀνὴ κόρτόυγιόυμτὲ ἀνὴν ἄρτηκ γιάλνηζ ὀλματηγηνη ἀνλατὴμ. Ἀνὴν γιαννηντὰ πὶρ μόυσαφὶρ ὀλοὺπ, ἰχτιγιὰρ ἀκτέμτζε πανὰ γιαπτηγὴ κιπὶ, ποὺ μόυσαφιρὶν χουζουρηνὴ τάχι βαζιφὲ ἐτὶνμεμεκ ἐτέμεζ ἰτὶ. Ὁ μόυσαφιρινὶν σουαληνὰ τζεβὰπ βερμεγὲ, βὲ γιόυζόυνὲ πακμαγὰ μετζπούρ ἰτὶ.

Ἰχτιγιὰρ πενὶ κόρούπ τανητηγὴ κιπὶ, «Ὀμρόυμ χιτὰμ πουλμὰκ οὔζρέ τιρ· πενὶμ ἰτζοὺν τουὰ εϊλὲ» τετὶ. Ἰχτιμάλεν ποὺ σὸζ ἀνὴν πόυτόυν ὀμρόυντὲ σοϊλετιγὶ ἓν οὔζουν ἰπαρέ ἰτὶ. Ἐτζὲλ μελεγὶ ἀνὴν γιόυρεγινὶ ἀτζμὴς, βὲ τιλινὶν παγηνὴ τζόζμοὺς ὀλμάκλε, κεντὶ ρουχανὶ χαλὴ βὲ ἰχτιγιατζὴ χακκηντὰ ἀζὰτ πὶρ ταρζτὰ πενὶμ ἰλὲ κονουστὴ. Ἀνὴν κεντινὲ μαχσοὺς ὀλὰν χουσουσὶ πὶρ γιολτὰ ἔπεγι σενελερτὲν περοὺ Χριστιὰν πὶρ ὄμρ κετζιρμὲκ ἰτζοὺν τζαλησμακτὰ ὀλτουγηνὴ ἀνκλατὴμ. Ἀνὴν κεντζλιγιντὲ, Ἀμερικὰν Ρισαλὲ Σιρκετινὶν «Κέντζ Χριστιὰν» ἰσμιντὲ νὲτρ ἐτμὶς ὀλτουγὴ πὶρ κιταπὴ ὀκουμασὴ Ρὰππ Ἰησοῦς Χριστοσὰ χητμὲτ ἰτζοὺν ἀντὲ γενὶ πὶρ ἀρζοὺ οὐγιανμασηνὰ σεπὲπ ὀλμοὺς ἰτὶ. Πὲν ἀνὰ Χελασκιὰρ βὲ σεμὰ χακκηντὰ σοϊλεγὶπ, βὲ καρανλὴκ τερετὲν κετζὲρ ἰκὲν ἀνὴν γιαννηντὰ ὀλμασὴ ἰτζοὺν Ἀλλαχὰ τουὰ ἐττιγιμτὲ ὃ τικκάτη ταμμὲ ἰλὲ πενὶ τινκλετὶ. Ἐρτεσὶ κόυν γίνε κιτὶπ ἀνὰ Κελάμ Οὐλλαχτὰν ὀκουτὴμ. Ὁ πενὶ κόρτόυγιόυντὲ ζιγιατεσίϊλε μεσροὺρ ὀλοὺπ, κεντὶ τετζριπεκιαρληγὴ χακκηντὰ ταχὰ ἀζὰτ πὶρ σουρεττὲ σοϊλεμεγὲ πασλατὴ· πὲν ἀνὰ τοστλαρηνὰ πὶρ τεγετζεγὶ βάρ μη τηρ; τεγιοὺ σουὰλ ἐττιγιμτὲ, ἀνλερὲ «Χελασκιαρὰ τεβεκκοὺλ ἐτερὲκ βεφὰτ ἐττιγιμὶ πεγιὰν εϊλὲ» τετὶ. Ἰκὶ σαὰτ σόγγρα μερκοὺμ τόυνγιατὰν ἀϊρηλὴπ Χελασκιαρηνὰ καβουσμάκλε, ἀνὴν γιάλνηζ ὀλὰν ζεμινὶ ὀμροὺ σεμὰ σεκενεσινὶν ρεφακατηνὰ τεπεττοὺλ εϊλετὶ.

Μόυτεβεφφανὴν 20 πὶν ταλὲρ τερεκεσὶ τζηκτὴ. Ὁ ὀλοὺμ γιαταγηντὰ ἰκὲν γιαπτηγὴ βασιγετναμεσίϊλε μαληνὴν πὶρ κησμηνὴ κιλισεγὲ, πὶρ κησμηνὴ τάχι Ἰησουσὰ τελαλὲτ ὀλουνμασηνὰ σεπὲπ ὀλὰν Κιταπὴ νὲσρ ἐτὲν Ἀμερικανὴν Ρισαλὲ Σιρκετινὲ τὲρκ ἐτμέκλε, μόυστετζιρλερὶ πουλουνὰν ἰσκόυζὰρ ἀτεμλερὲ τάχι χανελερὶν πιρὲρ σενελὶκ ἰτζαρηνὴ πάγὶς εϊλεμὶς ἰτὶ.

Ποὺ βακηατὰν ἀληνατζὰκ τερσλὲρ πὲκ σατὲ τιρλέρ. Πιριντζὶ, Κιτάπη Μουκαττὲς χὲρ τζὶνς ταπιὰτ σαχιπὶ ὀλανλαρά τα οὐγιὰρ, βὲ χὲρ κόνὲ χὰλ οὐ κεϊφιγετλερὲ μόυνασὶπ κελὶρ. Χὶτζ πὶρ ἀτὲμ ἰτζοὺν ὃ οὔνσὶ ἀλακατὰν πὲκ οὐζὰκ βὲ γαρὶπ πὶρ κιμσὲ ὀλτουγηντὰν, σαϊρλερὶν ρουχανὶ ἰχτιγιὰτζ βὲ τετζριπεκιαρληγηνὰ χισσεμὲντ ὀλάμαζ, τεγιοὺ χόυκμ ἐτμὲκ τογροὺ ὀλάμαζ. Ἰκιντζὶ, Χριστὸς ἰτζοὺν ἰτζρὰ ἐτιλὲν χὶτζ πὶρ ἰὲ σεμερεσὶζ καλμάζ. Ἰχτιμάλεν ποὺ ἰχτιγιαρὴν ὀλοὺμ γιαταγηντὰ ἰκὲν βαϊζὶ τζαγηρτὴπ γιόυρεγινὶ ἀνὰ ἀτζμασηνὰ σεπὲπ ὃλ σογοὺκ κόυντὲ ζαχίρεν πίλα μουχασενὰτ ἰτζρὰ ἐτιλὲν ζιγιαρὲτ σεπὲπ ὀλμὴς τηρ.

ΑΣΚΕΡΙ ΧΑΪΠΕΡΛΕΡ

Ἀλμὰν ὀρτουσουνοὺν παλὸν κουλλανὰν πόλουγιοὺ σαγέϊ χιμμὲτ βαγελεριντὲ γιακηνλαρτὰ ἰτζρὰ ἐτιλὲν τετζριπελερτὲ πὶρ παλὸν 25,500 μέτρο, γιάνι τακρίπεν πὶρ πουτζοὺκ μὶλ σάτχη ἀρζτὰ γιόυκσεκτεκὶ χαβὰ ἰτζιντὲ μουβαζὲν χαλτὲ τουρούρκεν, ἐτρὰφ μαχαλλερὶν πὲκ κόυζὲλ φωτογραφλαρὴ ἀληντὴ. Χατηρτὰ ὀλμαλὴ τὴρ κι, ποὺ καπιλτὲν ὀλὰν ἔββελκὶ τετζριπελερτὲ ὃλ κατὰρ κόυτζλόυκλερὲ τεσατοὺφ ὀλουντού κι, χακίκατεν τεκερλὶ πὶρ ἰσὶν μεϊτανὰ κελετζεγινὲ ταὶρ ὀλὰν οὔμιτ μεσκοὺκ κόροὺνόυγιορ ἰτὶ. Γιορουλμὰκ πιλμὲζ Ἀλμὰν γαϊρὲτ βὲ τετεπποὺατὴ «Μιλλιτὲρ Βολενπλὰτ» γαζετασηντὰν χόυκμ ἐτὲ πιλὶρ ἰσὲκ, ἄκηπετ ποὺ μόυσκιλατὰ γαλὶπ ὀλμοὺς ἰσέ τε, νὲ γιὸλ ἰλὲ ναϊλι μουβαφφακιγὲτ ὀλουντουγουνὰ ταὶρ πὶρ κόνὲ μαλόυμὰτ βερίλμεμὶς τὶρ, βὲ πουνοὺν σεπεπὶ τε ἀσικιὰρ τηρ.

Χαβατὰ σέϊρ οὐ σεφὲρ ἐτμεγὶ τεσβὶκ ἰτζοὺν τεσεκκοὺλ ἐτμὶς ὀλὰν Φρανσὴζ σιρκετὶ τάχι κεμάλη γαϊρέτλε τζαλησμακτὰ τηρ. Σιρκέτι μεζκόυρετὲ χέμαν ποὺ ἀρατὰ κετζέλεγιν ποὺ χαβατὰ οὐζὰκ μεσαφελερτὲν ἰσαρὲτ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ σαγιάνη τικκὰτ πὶρ οὐσουλοὺ ἰτμὰμ ἐτμεκτὲ τὶρ κι, ποὺ οὐσοὺλ μουχαρεπὲ μεϊτανηντὰ ὀλὰν πὶρ ὀρτουγιὰ γάγετλε κηϊμετλὶ ὀλὰ πιλίρ. Πὶρ τὲλ ἰλὲ ἀσαγηγιὰ μερποὺτ βὲ ἄντζακ τακρίπεν 30 μοὺμ κουββετιντὲ βὲ γίνε ἀσαγηγιὰ μερποὺτ πὶρ ἠλεκτρίκα ζιγιασὴ καπηνὴ τασηγιατζὰκ κατὰρ πόγιοὺκ ὀλὰν πὶρ παλὸν γιοκαρὴ τογροὺ χὲρ χάνκι πὶρ μεσαφεγὲ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν κόντερὶλὲ πιλίρ. Ποὺ παλονὴ πὶρ ἐπρουσὶμ τελιντὲν πὶρ ἀζ καλήντζα ὀλὰν σιλικαλὴ πὶρ πακὴρ τὲλ γερὲ ραπτ ἐτὶπ, παλονὰ λαζὴμ κελὲν ἠλεκτρὶκ ἀκηντησηνὴ ἀσαγητὰ πουλουνὰν πὶρ ἠλεκτρίκα παταργιασηντὰν κόντερὶρ. Ἠλεκτρίκα σεϊγιαλεσινὶ κὰτ ἐτὶπ τέκραρ πιρλεστιρμέκλε παλονοὺν ἀλτηντακὶ πεγιὰζ ἠλεκτρὶκ ζιγιασὴ, Μὸρς τηλεγραφὴ οὐσουλούντζα ματλοὺπ ὀλὰν φασηλελερτὲ χουρουφὰτ τεσκὶλ ἐτετζὲκ σουρεττὲ νοκτὰ βὲ τζηζηλὰρ μεϊτανὰ κετιρίρ. Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε μεϊτάνη μουχαρεπετὲ πιρὶ πιρλεριντὲν πὲκ οὐζακτὰ ὀλὰν ἰκὶ ὀρτοὺ κεντιλερὶν ὀρτουκιαχλαρηντὰ ἄϊνι ἀλετὲ μαλὶκ ὀλαρὰκ πὲκ κολαϊλήκλα μουχαπερὲ ἐτὲ πιλίρ, βὲ κομαντὰ ἐτμεκτὲ ὀλὰν Τζενερὰλ ἰκὶ ὀρτουγιοὺ τάχι ἄϊνι νοκτατὰ τηρλὰρ κιπὶ ἰταρὲ ἐτὲ πιλίρ. Φὶλ χακικὰ χάϊλη ἀσκὲρ πόλοὺκ βὲ ἀλαϊλαρὴ ἐτιλὲν ἰσαρετλερὶ κόρετζὲκ ταϊρετὲ πουλουντουκλαρὴ χαλτὲ, (κὶ ποὺ ἔλπεττε κετζενὶν ἀτζηκλὴκ βὲ ἀγιαζληγηνὰ μενοὺτ πὶρ σέϊ τὶρ) πιρὶ πιρλερίϊλε βὲ οὔμουμὶ ἐρκιάνη χὰρπ ἰλὲ μουχαπερετὲ πουλουντουρηλὰ πιλιρλέρ. Τόυσμενὶν κόντεριλὲν τηλεγραφναμελερὶ ὀκουμασηνὴ μὲν ἐτμὲκ ἰτζοὺν μερκεζὲ μερποὺτ ὀλὰν ἰκὶ ταϊρεβὶ μουκαβαλὰρ τεταρὶκ ὀλουνμουσλάρ τηρ, σοϊλέ κι πιρινὶν οὔζεριντὲ πουλουνὰν χουρουφὰτ ὃλ πιρινὶν οὔζεριντὲ πουλουνὰν χουρουφὰτ ἐτραφηντὰ τόνμέκλε, χὲρ πὶρ χαπὲρ φερκλὶ βὲ κολάϊτζα ἀνλασηλὴρ πὶρ ἰσαρετλὲρ μιφταχὴ ἰλὲ κόντεριλὲ πιλίρ. Πόυτόυν ἀλὲτ ἰκὶ κὰτ ὀλὰν κησμλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ καζὰ βουκουηντὰ πὶρ ἀτεμὶν κεντὶ ἀρκασὴ σηρὰ κολάϊτζα τζεκὲ πιλετζεγὶ ἰκὶ τεκερλεκλὶ χαφὶφ πὶρ ἀραπατὰ τασηνὰ πιλετζὲκ πὶρ σουρεττὲ τερτὶπ ὀλουνμοὺς τηρ.

Ἀλμανία τορπέδο τονανμασηνὴν μανοβραλαρὴ ποὺ ἀραλὴκ χάϊλη τικκὰτ τζὲλπ εϊλεμεκτὲ ὀλοὺπ, ἀνὴν μόυεσσὶρ ὀλμασηνὰ ταὶρ ὀλὰν χαπερλὲρ μόυπαλαγὰ ὀλούνμαγιορλαρ ἰσὲ, ποὺ χουσοὺς χὶτζ πὶρ βέτζχλε σαγιάνη ἰστιγρὰπ τεγὶλ τὶρ. Ὀρτουλαρὴ 1870—71 τὲ χὲρ σεγὶ ὀνλερίντζε σιλὶπ σόυπόυρμεκτὲ ὀλτουγοὺ πὶρ ζεμαντὲ πιλὲ Ἀλμανιανὴν κουββεϊ παχριγεσὶ πὲκ ἀτζηλὴ πὶρ χαλτέ ἰτὶ, βὲ Κόλνιγ Βίλχελμ νουμουνεσιντὲν ὀλὰν πόγιοὺκ σεφινελερὶ ἰνσὰ ἐτμεγὲ πασλατηγὴ ζεμὰν, ποὺ νεβτὲν πόγιοὺκ σεφινελερτὲν μόυρεκκὲπ πὶρ τονανμὰ μεϊτανὰ κετιρμέκλε σάϊρ τεβλετλερὲ μόυσαπακὰτ ἐτὲ πιλετζεγινὲ ταὶρ πὶρ ἰτικὰτ βάρ ἰτὶ. Φάκατ φιρασὲτ βὲ ζεκιαβὲτ ἰλὲ σόχρετσιὰρ πὶρ κάβμ ὀλὰν Ἀλμανλὰρ ἆζ βακηττὰν τορπέδο βαπορλαρὴ ἰλὲ πόγιοὺκ σεφινελερτὲν ζιγιατὲ ἰὲ κόρόυλετζεγινὲ κέσπι καναὰτ εϊλετικλεριντὲν, τὲρ χὰλ ποὺ κόυτζόυκ κουββετλὶ τορπέδο βαπορλαρηντὰν πὶρ τονανμὰ τεσκιλινὲ τεσεπποὺς ἐτμεγὲ πασλατηλὰρ, βὲ ἔλαν χὲρ νὲ κατὰρ 23 πόγιοὺκ τζένκ κεμιλεριντὲν ἰπαρὲτ βὲ ὠκεανοσὰ μαχσοὺς ὀλὰν πὶρ τονανμασὴ βάρ ἰσέ τε, ἀνλὲρ πιρὶ Κεϊλτὲ, τικερὶ ἰσὲ Βίλχελμς Χεβηντὰ πουλουνὰν ἰκὶ τονανμαγιὰ μαλὶκ τιρλέρ κι, ποὺ ἰκὶ τονανμὰ γιόυζ τορπέδο βαπορουντὰν χάϊλη ζιγιατὲ τὶρ. Πουνλαρὴν χὲρ πὶρ πόλόυγιοὺ οὖτζ φιλοτὰν ἰπαρὲτ κησμλαρὰ τακσὶμ ὀλουνμοὺς τηρ. Ἀλμὰν κουββεϊ περριγεσὶ ἀρασηντὰ τζαρὶ ὀλὰν ταλιμὲ πενζὲρ ταλὶμ τζαρὶ, μανόβρα βὲ τετζριπελὲρ πὲρ τεβάμ βὲ κιαμὶλ ὀλοὺπ, πὶρ τόυσμὲν τονανμασὴ νὲ τερετζὲ κουββετλὶ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, φουρτουναλὴ βακητλαρτὰν πασκὰ βακητλαρτὰ, Ἀλμανία σεβαχιλινὲ γιακλασατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, φέβκ ἐλ ἀτὲ ἀζὶμ μουμαναατὰ τόυτζὰρ ὀλατζὰκ τηρ. Φουρτουναλὴ βακητλαρτὰ ποὺ κιπὶ πὶρ τόυσμὲν τονανμασὴ τενὶζ ἰλὲ τζενκλεσμεγὲ μετζποὺρ ὀλατζὰκ τηρ.

Τζεπχανελὶ τουφὲνκ ἰστιμὰλ ἐτὲν σιμτικὶ ζεμὰν ἀσκερλεριντὲ τεσατόυφ ὀλουνοὺπ τα ταχὰ πὶρ κόνὲ τζαρεσινὲ πακὴλμαμὴς ὀλὰν πόγιοὺκ πὶρ κόυτζλόυκ χαρτοὺς βὲ παρουτοὺ περβασὴζ βὲ μόυσριφανὲ κουλλανμαγιὴ μὲν ἐτμεκτὲ τὶρ. Κερὲκ ἰχτιγιὰρ κερὲκ κέντζ ἀσκερλὲρ ἀρασηντὰ ἔββελκὶ κατὰρ καϊτέϊ τασαρ-

ρουφὰ ριαγὲτ ἔτμεμεγε ταὶρ πὶρ μέϊλ μούσαχατὲ ὀλουνμακτά τηρ. Κερὲκ 'Αλμὰν κερὲκ Φρανσὴζ ἀσκερὶ ἰστετιγὶ χαλτὲ πὶρ τακικετὲ γικιρμὶ τούφενκ κουνταγὴ ποσαλτὰ πιλὶρ, βὲ κουρσοὺν ἰλὲ παρουτοὺν χάτζμτζα βὲ ἀγηρλήκτζα ἐκσιλμεσὶ μερκουμοὺ ἐββελκὶ τασηγιὰ πιλτιγὶ καρτουσλαρὴν πὶρ πουτζοὺκ κατηνὴ τασημαγὰ μουκτετὶρ κηλάρ. Τελὰξ βὲ χεγετζὰν σηραλαρηντὰ, ἀκληνὴ σασηρατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, κεντινὶν καρτοὺξ κουτουσουνοὺ βὲ φισενκλιγινὶ κησσὰ, φὶλ χακικὰ ὂλ κατὰρ κησσὰ πὶρ βακηττὰ ποσαλτὰ πιλίρ κι, τούσμὲν γιακλασὴπ τα πὲκ σούρατλε χαρακὲτ ἐτμὲκ λαζὴμ κελσὲ, ἀμελὶ σουρεττὲ ἐλιντὲν πὶρ σέϊ κελμὲζ πὶρ χαλτὲ ὀλούρ. Μεσχοὺρ πὶρ 'Αμερίκα Τζενεραλὴ κεντὶ ἀσκερλερινὲ χιτάπεν, «'Ανλερὶν (τούσμενλερινὶν) κὄζουνοὺν ἀκηνὴ κὄροὺντζεγε κατὰρ πεκλέγινιζ» τεγιοὺ τενπὶχ ἐτερὲκ, ἀνλερὶ κεντὶ τζεπχανελερινὶ πὸξ γερὲ τελὲφ ἐτμεκτὲν μὲν εἴλετί. 'Αλμὰν βὲ Φρανσὴζ ἀσκερὶ μεμουρλαρὴ κεντὶ ἀσκερλερινὲ ἰστὲ ἄϊνι οὐσουλοὺ ταλὶμ ἐτμεκτὲ ἰσελὲρ τε, ἀνλὲρ κὲσφ εἰλεμισλὲρ τὶρ κι, πὶρ ἀσκὲρ κεντὶ τούφενκινὶ τολτουρμασηνὴν μούσκιλατηνὰ βὲ κεντινὶν γιανηντὰ πουλουνὰν καρτουσλαρὴν ἀτετινὲ κὄρὲ ἂζ γιὰ τζὸκ τικκὰτ ἰλὲ ἀτὲξ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

ΡΟΥΣΙΑΤΑ ΤΕΑΣΣΟΥΠΑΤΗ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ

Μ. Ν. Τζάκνη, «Τετκικάτη 'Ασριγὲ» νὰμ ρισαλέϊ μεβκουτετὲ τὲρτζ ἐττιγὶ πὶρ πεντὲ τέγιορ κι, σοὺ κετζὲν ἐλλὶ σενετὲν ζιγιατὲ πὶρ μούττεττὲν περοὺ Ρουσιαληλὰρ ἀρασηντὰ πὶρ μεζχεπὶ γελγιάν οὐ χεγετζὰν μούσαγχατὲ ὀλουνμακτά τηρ. Που μεζχεπὶ χεγετζὰν φερκλὶ φερκλὶ σιὲ, γιάνι μεζχεπὶ φηρκαλὰρ σέκλ οὐ χεϊγετινὶ κὲσπ ἐτμεκτὲ τὶρ κι, χὲρ πὶρ φηρκανὴν μιλιονλάρτζα τεβαπιὶ βὰρ τηρ· βὲ ποὺ μεζχεπὶ φηρκαλαρτὰν χὲρ πιρὶ, «χακικατὴ,» «χακικὶ 'Αλλαχὴ» βὲ «χελασὴ» ἀραστηρμακτά τηρ. Πετπινλὶκ, γιάνι χὲρ σεγὶν φενὰ ταραφηνὴ κὄρμὲκ χὲπ Ρουσία τάρζη μαϊσετινὶν πὶρ ἀλαμέτι μαχσουσεσὶ ἰσὲ, ποὺ ἀλαμὲτ χουσουσὶ βὲ ρεμζὶ ὀλὰν μεζχεπὶ φηρκαλαρτὰ σουρέτι μαχσουσετὲ τεζαχοὺρ ἐτμεκτέ τιρ. Ποὺ μεζχεπὶ φηρκαλαρτὰ πετπινλιγὶν τερετζέϊ γαγεγὲ γετιστιγινὶ, γιάνι τελέφι νέφς ἐτερὲκ πὶζ ζὰτ χαγιατὴ πιλὲ μάχβ οὐ ματοὺμ ἐτμὲκ τερετζεσινὲ βαρτηγηνὴ κὄρούρουζ. 'Ανλερὶν καβλίντζε ποὺ ἀλὲμ κούναχὰ γάρκ, φαζιλὲτ ναπετὶτ ὀλμοὺξ, σεϊτὰν ζεμινὲ χοῦκμ σούρμεκτὲ, ρεζαγὶλ χὲρ γερτὲ γαλὶπ ὀλμακτὰ ὀλτουγουντὰν, γιάληνηζ χελὰς τζαρεσὶ χεϊγέτι ἰτζτιμαϊγετὲν κάτη ἀλακὰ, πὶρ ἐσάση τζετὶτ οὐζεριντὲ χαγιὰτ γιάχοτ οὐσούλη μετενιγεγὶ τέκραρ τεσκὶλ οὐ τανζὶμ, γιάχοτ ἰχτιγιαρὶ ὀλαρὰκ ἐτζελὶ ταχζὶπ ἐτμέκ τιρ.

Τεχσετλὶ πὶρ μουκαβελέ.

Ποὺ πεντὶν μουχαρριρὶ ποὺ σιὲ, γιάνι μεζχεπὶ φηρκαλαρτὰν πιρινὶ ταρὶφ ἐτμεκτὲ τὶρ κι, Ρουσία ἐχαλισινὶν κὄκσούντεκὶ ποὺ μεζχεπὶ βὲ ἀχλακὶ γελγιὰν οὐ χεγετζανὰ ταὶρ χὲρ κεστὲ πὶρ τεσαββοὺρ πεϊτὰ ἐτὲ πιλὶρ ζὰνν ἐτέριζ. Καμανὴν ὃ πὶρ τζιχετιντὲ βακὴ Πὲρμ ναχιγεσιντεκὶ ὀρμανλαρὴν ἰτζιντὲ, τακρίπεν πουντὰν γικιρμὶ πὲξ σενὲ ἀκτὲμ, πὲκ τεχσετλὶ πὶρ φατζιγὲ ἰτζρὰ ὀλουντού κι, ποὺ φατζιγετὲ πὰξ μούτεχχὶς Χόδκιν νὰμ πὶρ κὄϊλοὺ ἰτὶ. Χόδκιν ὀλτούκτζα ταλιμλὶ τερπιγελὶ βὲ ὀκουμαγὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ μερακλὴ πὶρ κιμσὲ ὀλμάγλε, βακτηνὴν κήσμη ἀζαμηνὴ κεντὶ οὐσλοὺπ οὐ οὐσουλούντζα τεφσὶρ ἐττιγὶ κουτούπι τινιγεγὶ ὀκουμάκλε κετζιρίρ ἰτι. Μερκοὺμ ἂζ βακηττὰν τούνγιανὴν ἀχιρὶ γιακὴν ὀλτουγουνοὺ ἰστιντὰτζ εἴλεγερὲκ, κεντισινὶ ἰχατὲ ἐτίπ τε καναὰτ πὰχξ ὄλμαγιὰν σουρέτι ἀχβαληνὴ, γιάνι πὶρ ταραφτὰν ἐχαλινὶν ἀχλακηνὴν ποζοὺκ χαλινὶ, ἀνλερὶν πεκριλιγινὶ, βὲ ἀτάπ οὐ ἀτατλαρηνὴν ἀλτζακληγηνὴ, τικὲρ ταραφτὰν τα μαγροὺρ βὲ ζαλὶμ ὀλοὺπ, ἐχαλιγὲ ἄτετα πὶρ ταβὰρ σούρουσοὺ κιπὶ μουαμελὲ ἐτὲν μεμουρλαρὴν μεζαλὶμ οὐ τεαττιγιατηνὴ μούταλαὰ ἐττίκτζε ποὺ ἐφκιὰρ οὐ μούλαχαζατὰ ταλτήκτζα ταλτή. Χόδκιν, κεντινὶν ποὺ μούταλαατηνὴ, πὶρ ἀτεμὶν κεντὶ τζανηνὴ κουρταρμασηνὴν γιάληνηζ ταρικὶ τούνγιαγιὴ τὲρκ ἐτμὲκ, ὀρμαντὰ κιζλενμὲκ, βὲ κούναχ βὲ ρεζαλετλὶ ὀλὰν ποὺ χαγιατὴ κὰτ ἐτμὲκ τὶρ τεγερὲκ χιτὰμ πεζὶρ εἴλετί. Χόδκιν κεντὶ ἐφκιὰρ οὐ μούταλαατηνὴ σαϊρλερτὲν σέτρ ἔτμετιγιντὲν, ἂζ βακηττὰν πὲκ χαλὶς σαγιρτλερὲ μαλὶκ ὀλτού. Ποὺ σαγιρτλερτὲν πιριντζιλερὶ κεντὶ χανὲ χαλκηνὴν ἀζασὴ, γιάνι βαλιτεσὶ, πιρατερὶ, πιρατερινὶν ζεβτζεσὶ βὲ ἀμουτζασὴ ἰτιλέρ. Χόδκιν «Σεϊτὰν χάλα κελμὶξ ὀλοὺπ, ζεμιντὲ ὀτὲ περὶ τολασμακτά τηρ. Τούνγιανὴν ἀχιρὶ γιακὴν ὀλτουγουντὰν, ὀρμανλαρὰ καταζὴπ κεντὶ κεντιλεριμιζὶ τιρὶ τιρὶ κόμελὶμ τε ἀτζληκτὰν ὀλελὶμ» τεγιοὺ ταλὶμ ἐτὲρ ἰτι. 'Ορμανὰ κιττικτὲν σόγγρα ἐρκεκλὲρ γὲρ ἀλτηντὰ μεζὰρ καζμὰκ ἰσινὲ τεσεπποὺς ἐτίπ, κατηνλὰρ ἰσὲ κεφενλὲρ χαζηρλατηλάρ. Ποὺ τεταρικιὰτ ταμμ οὐτζ κιοὺν σούρτού. Ποὺ κεφενλερὶ λαπὶς ὀλὰν χὲπ σαγιρτλὲρ σεϊταντὰν βὲ ἀνὴν ἀμελλερινὲν κάτη ἀλακὰ ἐτίπ, οὐτζ τεφὰ ἀνὴ ἰνκιὰρ ἐτμελὶ ἰτιλέρ. 'Ινκιὰρ ἐτμὲκ ρέσμ οὐ ἀγινὶ ἰτζρὰ ὀλουνοὺπ πιττικτὲν σόγγρα, Χόδκιν κεντὶ σαγιρτλερινὲ ἀτιτεκὶ βέτζχλε χιτὰπ εἴλετί· «Ματάμ κι σίμτι σὶζ σεϊτανταν κάτη ἀλακὰ εἴλετινὶζ, ἀτζληκτὰν ὀλμελίσινιζ. "Ον ἰκὶ κοῦνὲ κατὰρ χὶτζ ταὰμ γεμὲζ, βὲ σοὺ ἰτζμὲζ ἰσένιζ, μελεκοὺτ οὺς σεμαβατὰ κιρετζέκσινιζ.» 'Ολ ζεμὰν ποὺ σεφὶλ ζεβαλληλὰρ ἰτζοὺν ἐλὲμ οὐ ἰσκεντζενὶν πιτμὲζ τούκενμὲζ κοῦνλερὶ πασλατή. 'Ατζλὴκ βὲ σουσουζλουκτὰν φέβκ ἐλ ἀτὲ μούζταρὶπ ὀλαρὰκ, κατηνλὰρ βὲ τζοτζουκλὰρ πὶρ κάτζ ταμλὰ σοὺ ἰτζοὺν γιόυκσεκ σέσλε φεργιὰτ εἴλετιλέρ. Τζοτζουκλαρὴν ἐλέμ οὐ ἰσκεντζελερὶ μούτεασσιπλερτὲν πάζησινην σεφκατηνὴ οὐγιαντηρτηγηντὰν, κελὶπ κεντὶ ρεϊσλερινὲ ποὺ μασουμλαρὰ τεραχχοὺμ ἐτμεσινὶ ρετζὰ εἴλετιλὲρ ἰσέ τε, Χόδκιν γάϊρι μούτεεσσὶρ πὶρ χαλτὲ καλτή. Κὸζ γιασλαρὴ, ρετζὰ οὐ νιγιαζλὰρ βὲ ἐλὲμ οὐ ἰσκεντζελὲρ ἀντὲ πὶρ κὸνὲ τεεσὶρ χασὴλ ἔτμετιλερ, βὲ τζοτζουκλὰρ ὀτλαρὴ ἐμερὲκ, σνοπὲρ γιαπρὰκ βὲ ταλλαρηνὴ τζιίνεγερὲκ, γιάχοτ κουμλαρὴ γιουταρὰκ σὴρ σὴρ σηζλαμακτὰ ἰτιλέρ. Μούτεασσιπλερτὲν ἰκισὶ ποὺ μενζαρεγὲ σάπρ ἐτέμετικλεριντὲν, κετζενὶν καρανληγηντὰ φιρὰρ εἴλετιλέρ. 'Ανλερὶν ποὺ φιραρὴ Χοδκινὶ κορκουττουγουντὰν, κετζικμεκτὲ ὀλὰν ἐτζελὶ ταχζὶλ ἐτμεγὶ καραρκὶρ εἴλετί. Μερκοὺμ κεντὶ ἀτεμλερινὲ «'Ολοὺμ σαατὴ γιακλασμὴζ τηρ· χαζὶρ μη σηνὴζ;» τεγιοὺ σουὰλ ἐττίκτε, ζεβαλληλὰρ ποὺσποὺτοὺν ταχαττὰν τούσμοὺξ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ, «"Εββετ, χαζὴρ ἠζ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτιλέρ. Πάτεχου ἀνλὲρ τζοτζουκλαρὴ κὰτλ ἐτὶπ γερὲ κόμμεγὲ πασλατηλάρ. Σὰγ καλανλὰρ κεντιλερὶν ποὺ τεσεππούσουνὲ τεβὰμ ἐτμεγὲ καρὰρ βερτιλὲρ ἰσέ τε, ποὺ βακτὰ κατὰρ φιραριλὲρ ματτεγὶ πολισλερὲ χαπὲρ βερμὶξ ὀλτουκλαρηντὰν, πολισλὲρ μαχάλη μεζκοὺρὲ κελτιλέρ. 'Ινσὰν ἀγιαγὴ πατηρτησὴ ἰσιτὶπ κεντὶ κεντιλερινὶ σεϊτανὴν χητμεττζιλερὶ ἐλλερινὲ τιρὶ τιρὶ τεσλὶμ ἐτμὲκ ἰστέμετικλεριντεν, μούτεασσιπλὲρ κεντὶ τζιννέτι μεζχεπιγελερινὶν τερετζέϊ γαγεσινὲ βαραρὰκ κανλαρηνὴ Χριστὸς οὐγρουνὰ τὸκμεγὲ γεμὶν ἐττιλὲρ, βὲ τεχσετλὶ σουρεττὲ πιρὶ πιρλερινὶ κὰτλ ἐτμεγὲ πασλατηλάρ. 'Ανλὲρ ἰπτιτα ἒλ πάλτασὴ ἰλὲ καρηλαρὴ, πάτεχου ἀτζληκτὰν ἒν ζιγιατὲ τακαττὰν τούσμοὺξ ὀλανλαρὴ κὰτλ ἐτίπ, γιάληνηζ Χόδκιν ἰλὲ σάϊρ οὐτζ κιμσὲ σὰγ καλτή. 'Ανλὲρ πολισλερὶ κὄροὺπ, ὀρμανὴν ἰτζινὲ κατζμαγὰ τζαληστηλὰρ ἰσέ τε, τεβκὴφ ὀλουνοὺπ πεντζέϊ ἀταλετὲ τεσλὶμ ὀλουντουλάρ.

Τεχσετλὶ κάτλου ἰντιχάρ (κεντοὺ κεντουγὶ τελὲφ ἐτμὲκ) μενζαρελερί.

Κούλλιγετλὶ βαϊζλὲρ ἀρασηντὰ, ραχὶπ Φαλάρε νὰμ πιρισὶ τζούμλεσιντὲν ζιγιατὲ χαλκὴν χούσνι τεβετζτζουχοὺνὲ ναὶλ ὀλμοὺξ ἰτι. «Μούμαϊλέϊχ Βόλγας νεχρὶ σαχιλιντὲ ταχὰ πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ μουκαττὲμ ἀτεμὶν χελασὴ ἰτζοὺν γιάληνηζ τζαρὲ ἰχτιγιαρὶ ὀλοὺμ ὀλτουγουνοὺ βὰζ εἴλετί. Ραχὶπ Φαλάρε «Ποὺ τούνγιατὰ κούναχ βὲ κιζπὲ μούστεγρὰκ ὀλαρὰκ γιασαμὰκ μουχάλ τηρ. Πὶζ σελαμὲτ οὐ ἐμνιγετὶ ὀλοὺματὲ ἀραμαλήγηζ· πὶζ Χριστοσοὺν οὐγρουνὰ ὀλμελὶ ἰζ,» τὲρ ἰτι. Ποὺ βαχσιανὲ ταλιμὲ χάϊλη ἰτικὰτ ἐτενλὲρ ζουχοὺρ ἐτίπ, ὀλμὲκ ἄζμη καβισὶ ἰλὲ ραχιπὲ μούλαζεμὲτ ἐττιλέρ. Πὶρ κετζὲ 84 κιμσὲ ἀκτέμτζε πὶρ ἠρμὰκ κουρπιντὲ τεχιϊγὲ ἐτιλὲν πὶρ μαγαρατὰ τετζεμμοὺ εἴλετιλέρ. 'Ορατὰ σαμὰν βὲ κούτουκλὲρ γηγηλμὴξ ἰτὶ κι, πολισλὲρ κεντιλερὶν μεράμ οὐ μακσετλερινὶ κὲσφ ἐτετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, ἀλεβλὲρ ἰτζιντὲ μάχβ οὐ χελὰκ ὀλσουνλάρ. Ποὺ τεταρικιὰτ κὄρούλτούκτὲν σόγγρα, μούτεασσιπλὲρ ὀρούτζ τουτοὺπ τουὰ ἐτμεγὲ πασλατηλάρ. Περεκὲτ βερσὶν, ἰντιχαρὴν φαϊτελὶ ὀλμασὴ χακκηντὰ βεσβεσὲ ἐτὲν πὶρ κατὴν κετζενὶν ζουλμετιντὲν ἰστιφατὲ ἐτερὲκ κιζλεντὶ, βὲ γιακηντὰ ὀλὰν πὶρ κοριγεγὲ κατζαρὰκ βουκούη χαλὴ χούκούμετ μεμουρλαρηνὰ χαπὲρ βερτί. Καριγενὶν σεκενεσὶ μαγαραγιὰ κιττιλέρ. Μαγαρανὴν καπουσουντὰ πεκλεμεκτὲ ὀλὰν ποὺ ραφηζηλαρτὰν πιρὶ ἀνλερὶν κελισινὶ ἰτζεριτεκὶ ρεφικλερινὲ χαπὲρ βερμεσὶ οὐζερινὲ μούτεασσιπλὲρ σαμανὰ ἀτὲξ βερερὲκ, «Σεϊτὰν κελίγιορ, κάτζηνηζ, κεντὶ κεντιλεριμιζὶ τιρὶ τιρὶ τούσμενλεριμιζὶν ἐλλερινὲ τεσλὶμ ἔτμεγελιμ,» τεγιοὺ νιτὰ εἴλετιλέρ. Κὄϊλούλὲρ ἀλεβλερὶ πάστηρμαγὰ τζαληστηκλαρὴ οὐζερινὲ τεχσετλὶ πὶρ γαβγὰ ζουχοὺρ εἴλετί. Πολὶς βὲ κὄϊλούλὲρ ποὺ σεφιλλερὶ ἀτεστὲν καπμαγὰ τζαληστηλὰρ ἰσέ τε, ἀνλὲρ κεντὶ κεντιλερινὶ μούταφαὰ ἐτερὲκ, κεντιλερινὶ χελὰξ ἐτμὲκ ἰστεγενλὲρ ἰλὲ τζενκλεστιλὲρ, βὲ τέκραρ ἀτεσὲ ἄτηλαρὰκ ἒλ πάλταλαρηλε τελέφι νέφς ἐττιλέρ. Χὲρ ταραφτὰν «Πὶζ Χριστοσοὺν οὐγρουνὰ ὀλοὺγιορουζ,» νιταλαρὴ ἰσιτιλτί. Ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ ποὺ μούτεασσιπλερτὲν πὶρ χάϊλησι κουρταρηλτηλάρ. Φάκατ ματὲ πουρατὰ χιτὰμ πούλματη. Μαχκούμλερτὲν

Τούσκωφ νὰμ πὶρ κοϊλοὺ μαχπεστὲν φιρὰρ ἐτερὲκ ἰντιχὰρ ταλιμινὶ νέσρ οὐ ἰσὰὲ ἐϊλεμεγὲ τεβὰμ ἐϊλετί. Μερκουμοὺν ποὺ τεσεππούσοὺ μουβαφφακιγέτι ἀζιμεγὲ μαζχὰρ ὀλτού. Χέμαν ἄϊνι μαχαλτὲ ἀλτμησὰν ζιγιατὲ κιμσελὲρ χόύσνι ἰρατελερὶ ἰλὲ ἰντιχὰρ ἐτμεγὲ καρὰρ βερτιλέρ. Πουνλαρὴν ἀρασηντὰ πουτοὺν φαμιλιαλὰρ, πετερλὲρ, βαλιτελὲρ βὲ τζοτζουκλὰρ βάρ ἰτι. Κεντὶ μακσέτ οὐ τερτιπλερινὶ μεβκὴϊ ἰτζραγιὰ βὰζ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἄρτηκ ὀρμανὴ ἰντιχὰπ ἐϊλέμεγιπ, μουαϊγὲν πὶρ κὸυντὲ, κάτλη ἂμ κοϊλουνοὺν κουλιπεσιντὲ βακὴ ὀλτού. Κοϊλοὺ Π. κεντὶ κομσουσοὺ Ἐνὴν χανεσινὲ κιρερὲκ ἀνὴν ζεβτζὲ βὲ τζοτζουκλαρηνὴ κὰτλ ἐϊλετί· πάτεχου χάλα ἐλιντὲ παλτασὴ πουλουντουγοὺ χαλτὲ, σαϊρ μουτεασσιπλερὶν ζεβτζελερίϊλε περαπὲρ κεντινὶ πεκλετικλερὶ ἀνπαρὰ κιρτί. Ἀνλὲρ κεμάλη ἰτμινὰν ἰλὲ κεντὶ πασλαρηνὴ κουτουγιοὺν οὐζερινὲ κοϊτηκλαρὴ χαλτὲ, Π. χαζρετλερὶ τζελλατλὴκ βαζιφεσινὶ ἰτζρὰ ἐϊλετί. Πάτεχου Π. χαζρετλερὶ Β. νὰμ κοϊλοὺ καρηνὴν χανεσινὲ κιτίπ, μερκουμεγὶ βὲ μερκουμενὶν ἀκριπασηντὰν ὀλὰν πὶρ καρηγιὴ κὰτλ ἐττιγὶ σηρατὰ σαὶρ πὶρ τζούνγχὰ σερικὶ τε ἀνλερὶν τζοτζουκλαρηνὴ ὀλτουρτού. Ἀντὲν σόγγρα Π. νὶν τζούνγχὰ σερικὶ κεντὶ πασηνὴ κουτουγιοὺν οὐζερινὲ κογιαρὰκ Π. γὲ ἀνὴ κεσμεσινὶ ρετζὰ ἐϊλετί. Π. τὲ κεντὶ σηρασηντὰ κοϊλοὺ Τ. ταραφηντὰν κὰτλ ἐτιλτί. Ποὺ βετζχλε ὀτοὺζ πὲς κιμσὲ γελὰκ ὀλτού. Ὀρατὰν κετζὲν πὶρ κατὴν μεζκοὺρ μενζαρετὲν τεχσετὲ τουσερὲκ, ἄλ ἐλ ἀτζελὲ μεσελεγὶ χαπὲρ βερμὲκ οὐζρὲ φιρὰρ ἐϊλετί.

ΠΟΓΙΟΥΚ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣΗΝ ΣΗΡΡΗ

Ταρίχι Μιλαδὴν ταχρίπεν γετὶ ἄσρ μουκαττεμιντὲ Μακεδονία γιαϊλαλαρηντὰ σακὶν ὀλὰν ἀζγὴν καπιλελὲρ ἀρασηντὰ Τεμενὶδ τεσμιγὲ ὀλουνὰν πὶρ χανετὰν ζουχοὺρ ἐτίπ τετρίτζεν Χοχενζολέρν χανετανηνκινὲ τεμαμὴ τεμαμηνὰ μουταπὴκ ὀλὰν πὶρ μεβκὴ ἰχρὰζ, βὲ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐϊλετί. Ποὺ χανετανὰ μενσοὺπ ὀλὰν ἀζὰ τάϊμα τζεσοὺρ βὲ μεχαρετλὶ, τάϊμα μουχαρίπ βὲ ἄλελ οὐμοὺμ φατὶχ ζατλὰρ ὀλτουκλαρηντὰν, νεσλτὲν νεσλὲ γιὰ κεντὶ χεμτζιβαρλαρηνὴ γενμὲκ, γιάχοτ ἀνλέρλε οὐζλασμὰκ, γιά τα ἀνλερὲ ρισβὲτ βερερὲκ κεντὶ ἰττιαλαρηνὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ τερετζεγὲ καταρ τερβίτζ ἐττιλὲρ, βὲ ἔν νίχαγε Μακεδονιατὰ χόυκμταρλὰρ σηρετίϊλε μαροὺφ ὀλτουλάρ. Ἄκηπετ, χανετάνη μεζκούρὴν ζουχουρουντὰν ἰκὶ ἀσηρλὴκ πὶρ μούττεττὲν σόγγρα, χανετὰν Μακεδονιαλὴ Φίλιππος ναμήϊλε μαροὺφ ὀλὰν πόγιοὺκ πὶρ ζὰτ μεϊτανὰ κετιρτί κι, ἔγερ πὶζ ἀνὴν μουβαφφακιγετλερινὲ ἀκγιὰχ ὀλτουγουμοὺζ κατὰρ τεσατοὺφ ἐττιγὶ μούσκουλατὰ τάχι βακὴφ ὀλσὰκ, ἰχτιμάλ κι ἀνὴ τούνγιατὰ ζουχοὺρ ἐτὲ κελὲν ἔν πόγιοὺκ χόυκμταρλαρτὰν πιρὶ ἀττ ἐτέριζ. Πὶρ παρπὰρ χαλιντὲ τογμοὺξ, φάκατ Θηβαιτὲ πὶρ Γιουνανὶ ταλίμ οὐ τερπιγεσὶ ἀλμὴξ ὀλτουγουντὰν, μούσαριλέϊχ Γιουνανισταντὰ ἰνκηρὰζ πουλμαγὰ πασλαμὴξ ὀλὰν κουββεϊ βαχσιανεγὶ Γιουνὰν ζεκιαβὲτ βὲ τιραγετὶ βὲ μουτεαττὶτ νεβτὲν ὀλὰν φεβαϊτι ζιχνιγὲ ἰλὲ πιρλεστιρτί. Ἀριστοτελησὶ χιμαγὲ, βὲ Γιουνανιστανὴ ζάπτ ἐϊλετί. Ἐγὶ πὶρ ἀσκὲρ, πόγιοὺκ πὶρ ἔχλι σιγιασὲτ βὲ οὐμούρη μαλιγεγὲ ἀσινὰ πὶρ ζὰτ βὲ ἄλελ χουσοὺς ἐχλιγετλὶ πὶρ μούτιρ βὲ μουτεπὴρ ἰτί. Φίλιππος κεντὶ ἀσιρὲτ ρεϊσλερινὶ ζάπτ, γιάχοτ παρὰ ἰλὲ τάχτη ἰτaaτὰ κετιρμὲκ κεντὶ ἀσκερλερινὶν μαασλαρηνὴ μουνταζὰμ σουρεττὲ τεετιγὲ ἐτμὲκ, βὲ ἀνλερὲ πὲκ παρλὰκ οὐμιτλὲρ βερμέκλε, ἐφρατηνὴ κεντινὶν ρεφικλερὶ τεσμιγὲ ἐττιγὶ μουνταζὰμ κουτζοὺκ πὶρ ὀρτοὺ τζέμ οὐ ταχσιρινὲ μουβαφφὰκ ὀλτού, βὲ ἄκηπετ ταριχλερτὲ Μακεδονία ἀσκερὶ ναμήϊλε μαροὺφ ὀλὰν χεϊγέτι ἀσκεριγεγὶ τεσκὶλ ἐτμὲκ οὐζρὲ πιζὶμ σίμτι «Ταχρίρι νουφούση ἀσκεριγὲ» τεσμιγὲ ἐττιγιμὶζ ἀτετὶ ἰτχὰλ ἐϊλετί. Μακεδονιαληλαρὴν ταγληλαρηνὴ σιμαλτὲν κετιριλὲν ἐφράτη ἀσκεριγὲ ἰλὲ περαπὲρ μουνταζὰμ πὶρ χεϊγέτι ἀσκεριγὲ χαλινὲ βὰζ ἐϊλετί. Ἀνλερὶν ἐτζτάτ οὐ ἐσλαφλαρὴ κεντισινινκίϊλε ρεκαπετὲ τζηκησὰν γιὰ κεντισινινκινὲ φαῒκ ὀλὰν ρεϊσλερινὶ φαϊτελὶ μεμουρλαρὰ ταχβὶλ ἐϊλετὶ, βὲ τζούμλεσινι, πὶρ τζὸκ ριβαγετλερὲ ναζάρεν, Ρωμαηνηκὶ κατὰρ σιττετλὶ ὀλὰν πὶρ ταλὶμ βὲ ράπτ οὐ πεντ οὐσουλοὺ ταχτηνὰ βὰζ ἐϊλετί. Μούσαριλεϊχὶν ὀρτουσοὺ μουκεμμὲλ βὲ μουνταζὰμ πὶρ χαλὲ κελτίκτε, κεντὶ κεντινὶ διλὲ ἐμσαλσὴζ πὶρ σιλαχὰ μαλὶκ πουλτού κι, Γιουνανισστανὴ, βὲ χάττα Ἰρανὴν πόγιοὺκ Σαχηνὴ γενετζεγινὲ κέσπι καναὰτ ἐϊλετί. Χὲπ ριβαγετλερτὲν ἀνλασηλτηγηνὰ κόρὲ, Φιλιπποσὴν 50 πὶν νεφερτὲν ἰπαρὲτ πὶρ ὀρτουσοὺ βὰρ ἰτί κι, πουνοὺν πεστὲ τορτοὺ Φάλαγξ ναμήϊλε μαροὺφ βὲ καρσὴ κονουλμὰζ ὀλὰν πόλοὺκ σέκλ οὐ χεϊγετιντὲ οὐζοὺν σουνκοὺλέρλε χουτζοὺμ ἐτμεγὲ ταλὶμ ὀλουνμοὺξ ἰτί. Ποὺ ἀτετὲ χὲρ σενὲ κουρὰ κεσιτεσίϊλε ταχρίπεν 12,000 νεφὲρ ἀσκὲρ ἰλαβὲ ὀλουνοὺρ, βὲ τάμμ σιμτικὶ Ἀλμανλὰρ κιπὶ ταλὶμ οὐ τερπιγὲ ἐτιλιρλέρ ἰτί. Μούσαριλέϊχ ποὺ σιλαχὴ ἰτζὰτ ἐϊλετιγιντὲ, ἀνὴν ἰσὶ πιττί, βὲ ταρίχι Μιλαδὴν 336 σενὲ μουκαττεμιντὲ κὰτλ ὀλουναρὰκ βεφὰτ ἐϊλετί.

Χανετάνη κουββετὶ Φίλιππος κιπὶ πὶρ ζαττὰ πιτμὶξ τουκενμὶξ ὀλτουγουντὰν, ἐββὲλ βὲ ἀχὶρ μαλὶκ ὀλτουγουμοὺζ χὲπ μουχαρρεράτη μουατταρηταὰν μούστεπὰν ὀλτουγοὺ οὐζρὲ, μούσαριλεϊχὶν ὀγλοὺ πουσπουτοὺν χαγιὰλ περὲστ γιάχοτ σεχβὲτ περὲστ νουμουνεσιντὲν ὀλὰν ζαὶφ πὶρ κιμσὲ ὀλμαλὴ ἰτι ἰσέ τε, ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ ταπιὰτ Τεμενὶδ νέσλ οὐ ζουρριγετινὲ σεφκὰτ ἐϊλεμὶξ ἰτί. Φιλιπποσὴν ζεβτζεσὶ Ὀλυμπιὰς χὲμ ζεραφετλὶ χὲμ τε βαχσιανὲ σεϊλὲρ σοϊλεμὲκ καπιλιγέτ οὐ κουτρετινὲ μαλὶκ, βὲ γάγετλε μαχιρὲ πὶρ κατὴν ὀλτουγουντὰν, νιχαγετὶ γιακλασμὴξ ὀλὰν νέσλ Ἀλεξανδροστὰ τέκραρ τζιτζεκλεντί. Ἐρπάπη ἰκτιταρτὰν ὀλὰν μουτεπὴρ ἀσκερὲ, τζὲνκ βὲ τετπὴρ χουσουσηντὰ ἔν ἀλὶ τεχὰ οὐ ζεκγιαγὴ χαγὶζ πὶρ ζὰτ, γιάνι ταχὰ ὂν ἀλτὴ γιασηντὰ ἰκὲν γὲρ σεγὶ φετχ ἐτὲρ τε, κεντινὲ πὶρ σεῒ πρακμὰζ τεγιοὺ κεντὶ πετερὶ ἀλεϊχιντὲ σοϊλενὲν, ὂν σεκὶζ γιασηντὰ ἰκὲν ἔββελα καρσὴ κονουλμὰζ ὀλὰν Θῆβαι κουββεϊ ἀσκεριγεσινὶ μουνχεζὶμ κηλὰν, βὲ γικιρμὶ ἰκὶ γιασηντὰ ἰκὲν Ἀδζεμισταnὴν πόγιοὺκ Σαχηνὴν (ἄκαλλι ἀνὴν ναζαρηντὰ Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν Σηρπισταν Κραληνὴν ναζαρηντὰ ὀλτουγοὺ κατὰρ πόγιοὺκ) κεντὶ ἀσκερλερὶ ὀνουντὲν κατζτηγηνὴ κόρὲν, βὲ ὀτοὺζ γιασηντὰ ἰκὲν κεντὶ καβμηνὰ «Τουνγιὰ» ναμήϊλε μαροὺφ ὀλὰν μαχαλλερὶ ζάπτ οὐ τεσχὶρ ἐττικτὲν πασκὰ, μαγλούπ μιλλετλὲρ ἀρασηντὰ κεντισινὲ τογροὺ χισσιγιάτη σαταχατκιαρανὲ χασὴλ ἐτμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλὰν κεντζ κετζτί. Πὶζ καριγιούνη κιραμημηζὴ μούσαριλεϊχὲ μαχσοὺς ὀλὰν βουκουάτη ταριχιγὲ ἰλὲ ταττζὶζ ἐτμὲκ ἰστεμέγιζ. Ποὺ βουκουὰτ μούμκίνι μερτεπὲ μαλοὺμ ὀλμοὺξ ἰσέ τε, ἀνλερτὲ μουντερὶτζ ὀλὰν ἔν ἐχὲμμ χουσοὺς ἄλελ οὐμοὺμ οὐνουτουλμοὺξ τὴρ. Σίμτι πιζὶμ μακσέτι γεκγιανεμὶζ Ἀλεξανδροσὰ κεντινὶν φέβκ ἐλ ἀτὲ κουββετινὶ πὰχξ ἐτὲν μεζιϊγέτι ἀκλιγεσιντὲν πὰχς ἐτμὲκ τιρ. Τερχατὴρ ὀλουνμαλὴ τὴρ κι, Ἀλεξανδροσοὺν κοζοὺ ὀνουντὲ ἰστιφατὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν νὲ τετζρούπεσὶ νέ τε τετζρούπεσινὶν σεμερελερὶ βάρ ἰτι· νὲ κεντισὶ νέ τε τάχτη κομαντασηντὰ ὀλὰν ἀσκερλὲρ Ἀδζεμλὲρ ἰλὲ μουχαρεπὲ ἔτμεμισλερ ἰτί. Ἀνὴν κεντὶ τάχτη κομαντασηντὰ ὀλὰν ὀρτουνοὺν, σόγγρα τεπεϊγιοὺν ἐϊλετιγὶ οὐζρὲ, καρσὴ κονουλμὰζ πὶρ ἀλὲτ ὀλτουγηνὰ ἐλιντὲ πὶρ ἰσπατὴ γιὸκ ἰτί. Ἀλεξανδροσοὺν κεντινὶν Ἀδζὲμ ὀρτουσουνοὺν πὶρ φηρκασηνὰ πιλὲ μούσαβὶ ὀλμαγιαν ὀρτουσὴ ἰλὲ Ἀδζὲμ Σαχηνὴ ἄσηλ κεντὶ τοπραγηντὰ γενετζεγινὲ ἰτικὰτ ἐτμεγὲ πὶρ σεπεπὶ ὀλματηγη σοϊλὲ τουρσοὺν, ἀκσισινὶ οὐμμαγὰ χὲρ σεπεπὶ βάρ ἰτι. Ζίρα Ἀδζεμλὲρ μιλιονλάρτζα νουφουστὰν ἰπαρὲτ ὀλούπ, ὂλ κατὰρ ἄζ γιορουλμοὺξ γιὰ τακαττὰν τουσμοὺξ ἰτιλέρ κι, ποὺ κιπὶ χουσουσλαρτὰ ἔν ἀλὰ χακὶμ ὀλὰν Ἀλέξανδρος πιλὲ Σαρκὶ τουνγιαγὴ ἀντζακ Ἀδζὲμ ἀσκερλερίϊλε φετχ ἐτὲ πιλετζεγινὶ ζὰνν ἐτμεκτὲ ἰτι. Μούσαριλεϊχὶν ζάπτ οὐ ἰστιλὰ ἐτετζεγὶ μεμλεκετλερὲ ταὶρ σεϊγιαχλαρτὰν ἰσιτμὶξ ὀλτουγοὺ χικγιαγὲτ βὲ ριβαγετλερτὲν πασκὰ πὶρ μαλούματὴ γιὸκ ἰτι. Ἀλεξανδροσὴν μεζκοὺρ μεμλεκετλερὶν τζογραφιασὴ χακκηντακὶ τεσαββουρὰτ οὐ ἐφκιαρὴ μεκτὲπ τζοτζουκλαρηνὴν Τζενουπὶ Ἀμερίκα χακκηντακὶ τεσαββουρλαρηνὰ πενζέρ ἰτι. Μέσελα, μούσαριλέϊχ Πάχρη Σιγιαχὴ Δὼν νεχρινὶν τεβαμὴ ζὰνν ἐτίπ, Ἰρὰν κόρφεζινὶν μεττινὶ κορτουγιουντὲ μουτεχαϊγὶρ ὀλτού.— Ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ κεντισινὲ γενὶ πὶρ σεϊγιαρὲ κιπὶ κορουνὲν πὶρ μεμλεκετὶ τάχτη ἰτaaτὰ κετιρμὲκ φουρσατὴ οὐγρουνὰ κεντὶ τὰχτ οὐ τατζηνὴ, Γιουνανισταnὰ ὀλὰν χάκκη ριασετινὶ, βὲ ὂλ ριασεττὲν μουτεχασσὴλ χὲπ μουχασενατὴ φετὰ ἐτμεγὲ χαζὴρ ἰτι. Ἀλεξανδροσὴν ποὺ φέβκ ἐλ ἀτὲ σετζαατηνὴν σηρρὴ νέ ἰτι;

(Πακηγεσὶ κελετζὲκ νουσχετὲ)

ΓΙΑΡΗΚ ΧΗΡΤΛΑΚΑΗ ΑΤΕΜ

Χάζι κασπὲ, γιάνι χηρτλὰκ γιαρμὰ ἀμελιγιατηνὴν ἀτζλὶπ σουρεττὲ μουβαφφακιγετὲ μαζχὰρ ὀλτουγὴ πὶρ βουκουὰτ ναζάρη τικκατημηζὴ τζελπ ἐϊλεμὶξ τιρ. Ποὺ βουκουὰτ σαπὴκ πὶρ ἀσκὲρ ὀλούπ ἀλτὴ σενὲ μουκαττὲμ χηρτλαγὴ γιαρηλμὴξ ὀλὰν πὶρ ἀτεμινκὶ τιρ. Μερκοὺμ κραλὶ μουχεντισλὲρ ταπουρηντὰ ἀτὶ πὶρ νεφὲρ ὀλούπ, Τέλ ἐλ Κεπὶρ γαβγασηντὰ χαζὴρ ὀλαρὰκ 1881 σενεσιντὲ βουκοὺ πουλὰν Μησὴρ σεφερινὲ ἰστιρὰκ ἐϊλετί. Μησηρτὰ πουλουντουγὴ ἐσνατὲ μερκοὺμ φενὰ σοὺ ἰτζμεσίϊλε χανὴ ζεχιρλεντὶ, βὲ πογιουνηντὰ πὲκ φενὰ τζιπανλὰρ τζηκτί. Ὁ Μησηρτὰν ἀβτέτλε 1882 σενεσινὶν Ὀκτώβριος ἀγιηντὰ ποὺ μεμλεκετὲ μουβασελὲτ ἐϊλετὶ, βὲ τὲρ χὰλ Σαβτεμτηντὰ βακὴ χασταχανεϊ κραλιγὲ κιττί. Μερκοὺμ κεντὶ οὐζερινὲ ἰτζρὰ ἐτιλὲν ἀμελιγιατὴ πὲκ ἄζ ἰσκεντζελὶ τεγιοὺ ταρὶφ ἐτμεκτέ τιρ. Νεφὲς ἀλμὰκ χουσουσηντακὶ κουτζλοὺκ

ἀκτέμτζε ὂλ τερετζὲ σιττετλὶ ὀλμουϛ ἰτὶ κι, χηρτλαγὴ γιαρμὰ ἀμελιγιατὴ πὲκ τζὸκ ἐλὲμ οὐ ἔζιγετὶ πιλὲ μουτζὶπ ὀλσάϊτη ὂλ ἀγρὴ βὲ ἐλὲμ ἀμελιγιὰτ ἀκαπιντὲ χασὴλ ὀλὰν ἰστιραχάτη ἀζιμενὶν γιανηντὰ λά σέϊ μακαμηντὰ ἰτι. Ὃ πὶρ κὰτζ ἄϊ χασταχανετὲ καλτὴ ἰσέ τε, ἓν νίχαγε πούς πουτοὺν σαγαλμηϛ ὀλαρὰκ ὀρατὰν τζηκτή. Μερκοὺμ χάζι κασπεγὲ μαχσοὺς πορουγιὴ τακημακτὰ πὲκ ἄζ ραχατσηζλὴκ γιάχοτ ἐνκελὲ τούτζὰρ ὄλματηγη κιπὶ, πορουνὴν ἀγζηνὴ καπαμὰκ οὐζρὲ ἔββελα κεντὶ παρμαγηνὴ κεντὶ ποϊνουνὰ κόματηκτζα σοϊλεγέμεζ. Πουνὴν σεπεπὶ ἀσικιὰρ τηρ. Σὲς χηντζερετεκὶ σὲς ἀλετλερινὶν ἰχτιζαζὴ ἰλὲ χασὴλ ὀλτουγηντὰν, ἀνλερὶ ἰχτιζὰζ ἐττιρμὲκ ἰτζοὺν ἄκ τζιγερτὲν πὶρ χαβὰ ἀκηντησηνὴν κελμεσὶ λαζημετὲν τιρ. Χάζι κασπενὶν γιαρηλμασὴ χεντζερενὶν ἀσαγησηντακὶ χηρτλακτὰ ἰτζρὰ ὀλουντηγηντὰν, ὀρατὰ ὀλὰν τελὶκ καπάνματηκτζα σὲς ἀλετλερινὶ ταχρικὲ κιφαγὲτ ἐτὲρ χαβὰ ἰστιχσὰλ ὀλουνάμαζ. Ἔκσερ γιαρὴκ χηρτλὰκ πορουλαρηνὴν καπακλαρὴ κεντιλικλεριντὲν καπανὴρ ἰσέ τε, σίμτι μεζκοὺρ ἀσκὲρ ὂ κιπὶ πὶρ πορου τακημὰκ ἰστεμέζ. Βάκηα κησσὰ πὶρ μούττὲτ μεζκοὺρ πορουλαρτὰν πιρινὶ κουλλαντὴ ἰσέ τε, πὶρ κοὺν Ρίδζεντ Στρὶτ νὰμ σοκακτὰν κετζμεκτὲ ἰκὲν, πογαζηντὰν τζηκὴπ γάϊπ ὀλτου, βὲ τὰ ὂλ βακηττὰν πέρου πού κιπὶ πὶρ πορου ὄλμακσηζην πὲκ ἀλὰ σουρεττὲ κετζινμὶς τιρ. Μερκοὺμ ἀσκὲρ κεντὶ πασηνὴ ἀσαγὴ εἰμέκλε τε κονουσὰ πιλὶρ, ζίρα ὂλ βακὴτ μεζκοὺρ τελὶκ παρμαγήϊλε καπανατζαγηνὰ τζενεσὶϊλε καπανὴρ. Καζὰ βουκουηντὰ ἰστιμὰλ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ μερκοὺμ πιρὶ πιρὶ ἰτζινὲ κετζιριλμὶς ἰκὶ πορου τασημακτά τηρ. Πού πορουνὴν μουχτασάρεν ταριφὶ πέλκι μουτζίπι μαχζουζιγὲτ ὀλούρ. Κουμοὺς ματενὶ χηρτλακτὰ πουλυνὰν γὲρ χάνκη πὶρ σεϊγιαλετὲν γιάχοτ νεφεσὶν τεκεσσοὺφ ἐτμὶς πουχαρηντὰν ἓν ἄζ μούτεσσιρ ὀλτουγηντὰν, πού πορου κουμούττὲ, γιαπηλμὴς τηρ. Πού χακικάτη χαλτὲ ἰσμινὶν ἰσὰρ εἰλετιγιντὲν, γιάνι πὶρ πορου ὀλμακτὰν ζιγιατὲ πὶρ σέϊ τεγὶλ τιρ. Ἀλέτι μεζκουρὲ πὶρ ρουπ ταϊρὲ σεκλιντὲ ἐγιλμὶς, βὲ χαριτζὶ κησμὴν ποϊνὴν ἐτινὲ καρσὴ πασὰν πὶρ μαχφεζεσὶ βάρ τηρ. Πού μαχφεζεγὲ σεριτλὲρ ράπτ ὀλουνμὴς τὴρ κι, ποϊνου ἐτραφηνὰ κετζιριλὶπ παγλανηρλάρ. Πουνλὰρ πορουγιὴ ἐμὶν σουρεττὲ κεντὶ γεριντὲ χὴφζ ἐτερλέρ. Πουντὰν μάτα, πού ἀλετὶν ἰτζιντὲ πασκὰ πὶρ πορου ταχὰ βάρ τηρ· πού ἰτζ πορου τεμιζλεμὲκ μακσετὶϊλε τζηκαρηλὴπ τέκραρ γερινὲ τακηλὰ πιλίρ κι, πού ἀμὲλ χαβὰ πὲκ σισλὶ ὄλματηκτζα κουντὲ πὶρ τεφατὰν ζιγιατὲ λαζὴμ κελμέζ· φάκατ ἰτζ πορου πὲκ μουχὶμμ βὲ ζαρουρὶ τεγὶλ τιρ· βὲ χακκηντὰ γιαζτηγημὴζ ἀσκὲρ ἀνὴ ἄσλα τακημάζ. Μερκοὺμ πὶζ ζὰτ τησαρηκὶ πορουγιὴ τζηκαρὴρ, βὲ ἀνὴν ἐτραφηντὰ ὀλὰν ἒτ ὂλ κατὰρ σερτλεσμὶς τιρ κι, πὶρ βακτὰ κατὰρ γιαρὴκ χηρτλαγὰ μαχσοὺς πορουνὴν κορτούγιού γὲπ ἰσλερὶ κόρε πιλίρ. Γιαρὴκ χηρτλαγὰ μαχσοὺς πὶρ πορου τακημαγὰ μετζπουρ ὀλὰν πὶρ κιμσὲ ἂλ ἐλ οὐμουμ γιούκσὲκ πὶρ γιακὰ τακηνὴρ κι, ὂλ χαλτὲ γὲπ κορουνὲν σέϊ ἀντζακ πὶρ μενφὲζ τιρ. Μεζκοὺρ ἀσκερὶν ἐλὲμ οὐ ἔζιγετ τζέκμετιγινε ταΐρ ὀλὰν πεγιανὰτ πὶρ ἀζ τασρὶχ ὀλουνμὰκ λαζὴμ τηρ. Ζεβαλλὴ κεντινὶν πογαζηντὰ ὀλὰν πού πορουγιὴ ἰζ πουλμασηνὰ πόγιοὺκ πὶρ μανὶ ὀλτουγηνὴ πουλμὴς τηρ. Φὶλ χακικὲ ὀρτουτὰν σαλὴ βεριλελιτὲν πέρὶ ἀντζακ ἰκὶ σενὲ τεβαμὶ ἰζ πουλὰ πιλμὶς τίρ κι, μερκουμὴν πού ἰσὶ πὶρ μουχασεπετζὶ σιρκετινὲ μεκτουπτζηλὴκ ἐτμὲκ ἰτι. Μουάχχερεν πού σιρκὲτ ἰζχάρη ἰφλὰς εἰλετιγιντὲν κεντί τε ποστὰ καλμὴς τηρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΝΕΒ ΣΕΧΡΙΕ ΤΕΠΣΙΡΙ ΠΕΣΑΡΕΤ

Νὲβ Σὲχρ Καϊσεριγενὶν τζενουπὶ γαρπηντὰ βὲ 16 σαὰτ μεσαφεσιντὲ βακὴ ὀλουπ, τακρίπεν 2,250 χανὲ Ἰσλὰμ, 1,600 χανὲ Ρουμ, 150 χανὲ Ἐρμενί κι τζέμαν 4,000 χανεγὶ χαβὶ πὶρ καϊμακαμλὴκ μακαρρὴ τηρ. 1,720 ταριχιντὲ Δαμὰδ Ἰπραχὶμ πασὰ σιμτικὶ σεχρὶν γεριντὲ 7—8 χανεγὶ χαβὶ Μουσκάρα τεσμιγὲ ὀλουνὰν βατάνη ἀσλισὶ ὀλὰν κουτζοὺκ καριγεγὶ σενλετὶπ κουζὲλ πὶρ τζαμὶ, πὶρ ἰμαρὲτ, χαμὰμ, βὲ τουκκιανλὰρ γιαπτηρὴπ, νουφουζοὺ ἰλὲ πὶρ τζοκλαρὴ πουρατὰ ἰσκιὰν ἐττιρερὲκ σενλετμὶς τιρ. Πινάεν ἀλέϊχ ἰλκ σεκενεσὶ Ἰσλὰμ ὀλουπ, ἓν ἐγὶ ἀραζὶ γιοντζαληκλὰρ βὲ ἐμλὰκ Ἰσλαμλαρτά τηρ. Ρουμλαρὴν μεκτεπλεριντὲ 17 χοτζὰ ἰταρεσιντὲ 1,000 τζοτζοὺκ ταλὶμ ὀλουνμακτὰ ὀλουπ, πουνλαρὴν 300 οὐ ἰκὶ μουαλλιμὲ ἰταρεσιντὲ τιρ. Μεκτεπλεριντὲ ἐχὲμμ τὲρς λισάνη Ἑλληνικὴ τετρισί τιρ, βὲ σὰλτ χατζεκιὰν μαχιγεσὶ ἰτζοὺν σενεβὶ 650 λίρα κατὰρ μεσαρὶφ ὀλούγιορ κι, πού μεπλαγὴν 250 λιρασὴ Ἰσταμπολτὰ ὀλὰν Νὲβ Σεχρλὶ πεκκιαρλαρτὰν, 400 λιρασὴ τα βακὴτ βακὴτ πιάνκο τζεκμὲ ἰλὲ βὲ κιλίσα ἰρὰτ βὲ βασιγετλερτὲν τολτουρουλούγιορ. Ἀραλαρηντὰ πὶρ τακὴμ ἐσχάπη ἐφκιάρη μούνεββερεγὶ χαριτζτὲ πρακαρὰκ, ἔκσεριντὲ ταλιμάτη γάϊρι χακικὶ βὲ τεασσουπάτη τινιγὲ χοὺκμ ἐτμεκτὲ τιρ. Ἐνδαϊ μακσετὲ χητμὲτ ἐτὲν μούτεαττὶτ ζιγιαρετκιαχλαρὴ βάρ· βὲ πουντὰν 50—100 σενὲ ἀκτὲμ ὀλὰν τίντζε καρανλὴκ ἐφκιὰρ χάλα ἔκσεριν ἀρασηντὰ τζαρὶ, βὲ ἰσρὲτ ἰλὲ σεμερελερὶ χαττὴ μούτετζαβούζ τουρ. Νὲβ Σεχρτὲ Ἰντζιλὶν βαζὴ 8 σενὲ ἐββὲλ Ἐρμενιλὲρ ἀρασηντὰ πασλαγιὴπ, ὂ βακηττὰν πού ἀνὲ τὲκ (Ρουμλὰρ Ἐρμενιλερτὲν κιάμιλεν ἀϊρὴ ὀλουπ, ἓν γιακὴν γερινὲ ἀντζακ γιαρὴμ σαаττὰν κιτιλὶρ ὀλτουγουντὰν, Ρουμλάρλα ἀλακὰ ὀλουνάμαμακτα τηρ.) Πουρατὰ 1 $\frac{1}{2}$ σενὲ ἐββελὲ τὲκ ἀντζακ 3 χανὲ γερλὶ Ἰντζιλὶ Ἐρμενιλὲρ βάρ ἰτι· ὂ βακηττὰν χούσουσα 1 $\frac{1}{2}$ σενετὲν πέρου ἐκιλὲν τοχοὺμ 150 χανὲ Ἐρμενιλερὶν γὶτζ τεγὶλ $\frac{1}{3}$ οὐνσουνοὺ τίντζε ουγιαντηρτή, βὲ ὂ βακηττὰν πέρου πὶρ χαρεκὲτ βὲ σεμερεσὶ ὀλὰν κοβαλαγιὴς σὲρ κοστερμεγὲ πασλατή. Ἐρμενιλὲρ ἀρασηντὰ χατηρλὴ βὲ ὀλτουκτζα ἀκὶλ ζεβατὴν Ἰντζιλὶ Χριστιὰν τεσμιγὲ ὀλουνμαλαρὴ, βὲ κοὺν πὲ κοὺν τεβετζτζοὺχ ἐτενλερὶν ἀτετινὶν ἀρτμασὴ μιλλετιμιζὶ ἀλεϊχιμιζὲ ταχρὶκ ἐττί. Ρουμλὰρ ἀρασηντὰ τάχι τίντζε ἀζὰτ ἐφκιὰρ κοστερενλερὶν χαλὶ Ρουμ μουαλλὶμι ἐββελινὶ τεασσουπὲ ταχρὶκ ἐτὶπ Προτεσταντλὴκ ἀλεϊχιντὲ πὶρ κάτζ χαφτὰ Λούθηρος, Γάλβιν, Ζουΐγγλιν φενὰ ἀτεμλὲρ ὀλτουκλαρηνὴ, ἀγινλερινὶν κιάμιλεν τογρου βὲ καπουλὲ σαγιὰν ὀλτουγουνου, Προτεσταντλὰρ ἀκτζὲ βερερὲκ τζελπ ἐτερλέρ, βὲ ἀνλὲρ χοροζὰ ταπηνηρλὰρ κιπὶ χακαρὲτ ἐττί. Ἔγερ ὂ ἐφέντι Ἐρμενὶ μαχαλλεσινὲ ἐνὶπ τε, κιμλερὶν Ἰντζιλὶ Χριστιὰν ὀλτουκλαρηνὴ κόρσε γιὰ γὶτζ τεγὶλ ἰσιτσέ ἰτι, ἀνλερὶν πουτοὺν Νὲβ σὲχρ Ἐρμενιλερὶ ἀρασηντὰ μουχτὰτζ ὀλμαγιαν βὲ παραγιὰ μεζχὲπ τεγίσμεγεν ἀλὶ ἐφκιὰρ σαχιπὶ ὀλτουκλαρηνὰ ἀσνὰ ὀλτουγουντὰ τετιγιντὲν οὐτανατζὰκ ἰτι. Ἔγερ κιαφφέϊ Ρουμλὰρ πουρατὰ ὀλὰν γερλὶ βὲ γαρὶπ Προτεσταντλαρὴν βερτικλερὶ κατὰρ ρουχανὶ βερκὶ βερσελὲρ ἰτι, 2,000 λίρα κατὰρ βεριρλὲρ ἰτι· σίμτι ἰσὲ ρουχανὶ βερκὶ ναμήϊλε γὶτζ βερμεζλέρ.

Πουνλὰρ ποϊλὲ κοβαλαμακτὰ ἰκὲν, ἀραλαρηντὰ τζαλησηγημὴζ Ἐρμενιλερὶν πού πὶρ πουτζοὺκ σενετὲν πέρου Κιλισατὰ, τζαρσουτὰ βὲ (κόγια ἐχαλιγὶ τενβὶρ ἐτμὲκ μακσετὶϊλε κουσὰτ ἐττικλερὶ) σιρκὲτ μαχαλιντὲ ἔτμετικλερι χακαρὲτ βὲ χεζεγιὰν κάλματη· λάκιν γὲπ πιρατερὰν σέβκ οὐ γαϊρέτλε Κελαμὴ βὰζ ἐττιλὲρ, βὲ ἒλαν σεμερεσὶ ὀλαρὰκ νιτζὲ ὀλμὲζ τζανλαρὴν Κελαμὴ τινκλεμὲκ οὐζρὲ πιζὶμ ἰλὲ πιρλεστικλερινὶ κορούγιορουζ. Πουντὰν τζέντ μὰχ ἀκτὲμ ἄσλεν πουραλὴ ὀλουπ Πορδὰ χοτζὰ ὀλὰν πὶρ κέντζ κελὶπ, πουρατὰ Ἰντζιλὶ Χριστιανληγὴν μουβαφφακιγετιντὲν κησκαντζὰ ταχρὶκ ὀλουνουπ, Προτεσταντληγὰ χακαρὲτ ὀλσοὺν τεγιοὺ μαλοὺμ χακικατλαρὰ καρσὴ σοϊλεγὶπ, βὲ πὶρ τακὴμ ζελαλὲτ βὰζ εἰλεγὶπ, Χριστὸς τεγὶλ, ἀντζακ ἀζιζλερὶν σεφὶ ὀλτουγηνὴ, ἀζιζλερὶν κεμικλερινὲ βὲ τασβιρλερινὲ χουρμὲτ ἐλζὲμ ὀλουπ, ἀνλερὶν μουτζιζὲ ἰσλεγὲ πιλὶρ ὀλτουκλαρηνὴ, βὲ κιαφφέϊ ἀγινλερὶν μὶν ταρὰφ Οὐλλὰχ ὀλτουγουνου βὰζ ἐττὶ, βὲ ἔκσερ τζεμαὰτ Ροὺχ οὐλ Κουτστὰν σοϊλέγιορ τεγιοὺ τινλετιλέρ. Πὶζ μεζκοὺρ ζατὰ τολγοὺν τζεβαπλὰρ βερτὶκ, βὲ οὐταναρὰκ πουρατὰν κιττὶ, λάκιν Ἀλλαχὰ ρετζὰ ἐτέριζ κι ἀνὴν τάχι χακικατὴ κορμὲκ οὐζρὲ κοζλερινὶ ἀτζά. Πού βακηττὰ ἰτζλεριντὲν πιρὶ καϊμακαμὴν γιανηνὰ κιτὶπ σιφάχεν κονουσαρὰκ, «Ἐφέντιμ, κερὲμ εἰλὲ, Προτεσταντλὰρ πιζὲ τεαρρουζ βὲ τινιμιζὲ χακαρὲτ ἐτὶπ κεντζλεριμιζὶ τζελπ ἐτίγιορλαρ» τέρ. Καϊμακὰμ πέϊ πὶρ ἀζ κονουστουκτὰν σόγγρα ἀνκλάρ κι χακαρὲτ τενιλὲν πιζὶμ βὰζ ἐττιγιμὶζ ἰτζοὺν τιρ. Μερκουμὰ τονοὺπ, «Πὲν Προτεσταντλαρὴ τανήρημ, ἀνλὲρ τζὸκ τζαλησκὰν ἀτεμλὲρ τιρλέρ· ἀνλὲρ γὲρ γερτὲ βὰζ ἐτερλέρ, βὲ χάττα Ἰσταμπολτὰ τάχι ἀνλὲρ μὲν ὀλουνάμαζλαρ» τέρ. Πουντὰν σόγγρα ὂ τζιχεττὲν τε οὐμιτλερὶ κεσιλὶπ, ἄρτηκ ζέμμ, σέτμ, χακαρετὲ πασλατηλάρ· ἰπατὲτ ἐττιγιμὶζ μαχαλλιν σοκαγηνὰ μουτεπερλερὶ ὀτουραρὰκ κελενλερὶ οὐτανντηρμαγὰ, ὀρατὰ πουρατὰ χακαρετλὶ λουγὲτ βὲ ναμουσὰ τοκανὴρ ματτελὲρ σοϊλετιλὲρ, βὲ πουρατὰ τζαλησὰν βαϊζὲ ἔγερ γιαπὰ πιλσελὲρ ἰτι ἓν ἀγὴρ πὶρ χακαρὲτ ἐτμεγὲ χαζηρλὴκ κορτοὺλερ· λάκιν Ἀλλὰχ μεσβερετλερινὶ ποσὰ τζηκαρτή.

Πουρατὰ ρουχανὶ χαρακετὶν σεμερεσὶ ὀλαρὰκ, 3 ἀϊτὰ ἔκσερισι Κιτάπη Μουκαττὲς ὀλαρὰκ 700 γουρουσλοὺκ κιτὰπ σατηλτὴ, βὲ ἔκσερ Ἐρμενὶ χανελὲρ Κιτάπη Σερὶφὲ μαλὶκ ὀλουπ, χάϊλη τουκκιανλαρτὰ Κιτάπη Μουκαττὲς μούταλαὰ ὀλουνμαγὰ πασλανηλτὴ, βὲ 1 $\frac{1}{2}$—2 μαχτὰν πέρου πὶρ κάτζ πουράτζα μουτεπὲρ ζεβατὴν ρέσμεν ἀτζηλμαλαρὴ πουτοὺν Ἐρμενιλερὶ ἀλεϊχιμιζὲ ταχρὶκ ἐττί.

(Μαπάτὴ βὰρ)

ΚΑΡΕΚΙΝ ΚΟΥΝΔΟΥΡΑΔΖΓΙΑΝ

Νὲβ Σὲχρ, Μάϊος 8, 1888

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Μάϊος 28, βὲ Ἀλαφρ. Ἰούνιος 9, 1888

ΦΡΑΝΣΑ ΒΕ ΚΟΜΣ̇ΟΥΛΑΡΗ

Μ. Τιτζανὴν νουτκηνὴν σεπὲπ̇ ὀλούπ̇ τ̇α σὸν νὸυσχεμιζτὲ ζ̇ὶκρ ἐττ̇ιγιμὶζ βακηὰ καναὰτ π̇άχς̇ π̇ὶρ σουρεττὲ χιτὰμ π̇ουλμούς̇ τ̇ηρ. Νεζακετλὶ π̇ὶρ ταρζτὰ Μ. Τιτζανὴν νουτκὴ χακκηντὰ Αὔστρία Π̇ὰς̇ βεκιλὶ Κὸντ Καλνοκυτὲν ἰζαχὰτ ταλὲπ̇ ἐτμεσὶ Φρανσανὴν Βίεννα σεφιρὶ Μ. Δεκρεγὲ Χὸυκὸυμέτι μετπ̇ουεσὶ ταραφηντ̇ὰν ἔμρ ὀλουνμούς̇ ἰτ̇ι. Κὸντ Καλνόκυ Μ. Δεκρεγὲ τ̇ζεβάπ̇εν Αὔστρο-Μαδζαριστανὴν χαριτ̇ζὶ μεσλεγὶ ἰτζὸὺν γιάλhηνηζ κεντ̇ινὶν μεσοὺλ ὀλτ̇ουγουνού, κεντ̇ινὶν ἰσὲ Φράνσα κ̇ιπ̇ὶ τ̇όστ π̇ὶρ τ̇εβλετὶ ἰντ̇ζιτμεγὲ ἄσλα π̇ὶρ ἐφκιαρὴ ὀλματ̇ηγηνη, βὲ κεντ̇ὶ ἰτικατ̇ήντζα Φράνσα ἰλὲ Αὔστρο-Μαδζαριστὰν ἀρασηντ̇ὰ ὀλὰν χὸυσνι ἀλακανὴν πακὶ καλατ̇ζαγηνὰ ἰτικάτ̇η κιαμιλὶ ὀλτ̇ουγηνὴ π̇εγιὰν ἐϊλεμίς̇ τ̇ιρ. Μ. Τίτζα τ̇άχι κ̇ερὲκ Κὸντ Καλνοκυγὲ βερτ̇ιγὶ ἰζαχατηντ̇ὰ βὲ κ̇ερὲκ ἀχίρεν Μαδζαριστὰν μετ̇ζλίσι μεπ̇ουσανηντ̇ὰ ἰρὰτ̇ ἐττ̇ιγὶ νουτκηντ̇ὰ κεντ̇ινὶν τ̇άχι Φηρανσανὴν χισσιγιατηνὰ τ̇οκουνμαγὰ ἄσλα π̇ὶρ μεϊλὶ ὀλματ̇ηγηνη π̇εγιὰν ἐϊλεμίς̇ τ̇ιρ. Μ. Τιτζανὴν τεκμὶλ νουτκηντ̇ὰ μὸυσ̇αχατ̇ὲ ὀλουντ̇ηγηνὰ κ̇όρέ, μὸυσ̇αριλεϊχὶν νουτκὴ τηλεγράφ μασλαχατκ̇ὸυζαρλαρηνὴν βερτ̇ιγὶ χὸυλασατ̇ὰ μὸυσ̇αχατ̇ὲ ὀλουντ̇ηγὴ κατ̇ὰρ σέρτ, βὲ Φρανσαγιὴ ἰγζὰπ̇ ἐτιτ̇ζὶ π̇ὶρ νοὺτκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ.

Φράνσα κ̇ελετ̇ζὲκ σενὲ κ̇ούσ̇ατ̇ ἐτ̇ιλετ̇ζὲκ ὀλὰν Παρὶς σερκ̇ισινὲ Μαδζαριστανὴν ρεσμὶ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ ἰσ̇τιρὰκ ἔτμεμεσινε ἰσ̇τικγιὰ ἐτέμεζ ἰτ̇ι· τζόυνκι ζάτεν Ρουσία, Ἰγγιλτέρρα βὲ Ἰταλία π̇οὺ σερκ̇ιγὲ ἰσ̇τιρὰκ ἐτ̇έμεγετ̇ζεκλερινι Φρανσαγιὰ π̇ιλτ̇ιρμισ̇λέρ ἰτ̇ι· βὲ χακικάτη χαλτ̇ὲ ὀλαρὰκ, κραλιγετὶν λαγβήϊλε τ̇ζόυμχουριγετὶν τεσ̇εκκόυλόυνὲ τεζκιὰρ μακαμηντ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ σερκ̇ιγὲ κραλιγὲτ ούσουλήϊλε ἰτ̇αρὲ ὀλουνὰν τ̇εβλετλερὶν ἰσ̇τιρὰκ ἐτμελερὶ κεντ̇ὶ ἰτιπ̇αρλαρηνὰ χαλὲλ κ̇ετιρμὲκ ὀλατ̇ζαγηντ̇άν, ἀνλὲρ π̇ὶτ ταπ̇ὶ π̇οὺ σερκ̇ιγὲ ἰσ̇τιρὰκ ἐτ̇έμεγετ̇ζεκλερ τ̇ιρ. Ἰμπερατὼρ Φραντζίσκο Ἰωσηφὶν τεπ̇ὰασηνὴν π̇οὺ σερκ̇ιγὲ ἰσ̇τιρὰκ ἔτμεμελερινε π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σεπ̇ὲπ̇ τ̇άχι σ̇οὺ τ̇ὴρ κι, Φράνσα ἰχτιλαλτ̇ζηλαρηνὴν ὂλ βακηττ̇ὰ π̇ασ̇ηνὴ κεστ̇ικλερὶ Φράνσα Κραλιτζασὴ Αὔστρία χανετ̇άνη Ἰμπερατωρισιντ̇ὲν, ταπ̇ίρι ἀχέρλε, Ἰμπετώρη λαχὶκ Φραντζίσκο Ἰωσὴφ χαζρετλερινὶν τ̇ετ̇εσινὶν π̇απ̇ασηνὴν χεμσ̇ιρεσί ἰτ̇ι.

Φρανσαγιὴ ἰγζὰπ̇ ἐτ̇ὲν χουσοὺς Παρὶς σερκ̇ισινὲ ἰσ̇τιρὰκ ἔτμεμεκ ἰτζὸὺν Μ. Τιτζανὴν βερτ̇ιγὶ ἰκιντ̇ζὶ σεπ̇ὲπ̇ ἰτ̇ι, γιάνι «Φρανσανὴν χάλη χαζ̇ιρηνὰ ναζάρεν, Παριστ̇ὲ Μαδζαρλαρὴν ἐμβαλὴ ἰλὲ π̇αϊρακλαρηνὰ σουρέτι κιφαγετ̇ὲ ἐμνιγέτ» π̇ουλοὺνματ̇ηγηνη π̇εγιὰν ἐτμεσί ἰτ̇ι. Μὸυσ̇αριλεϊχ π̇ουνοὺ π̇ὲκ οὐσταλhκλὴ π̇ὶρ χὰλ ἰλὲ π̇εγιὰν ἐτμίς̇ τ̇ιρ. Μ. Τίτζα κ̇ελετ̇ζὲκ σενὲ ζαρφηντ̇ὰ Αὔστρο-Μαδζαριστὰν ἰλὲ Φράνσα ἀρασηντ̇ὰ π̇ὶρ μουχαρεπ̇ὲ ζουχοὺρ ἐτ̇ετ̇ζεγὶ ζανηντ̇ὰ ὂλματ̇ηγηνη, π̇ὶλ ἂκς π̇οὺ ἰκὶ τ̇εβλετλὲρ ἀρασηντ̇ὰ ὀλὰν ἀλακάϊ τ̇οστανενὶν π̇ακασηνὰ οὐμιτ̇βὰρ ὀλτ̇ουγουνου, π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ Φρανσανὴν π̇ὲκ τελασ̇λὴ βὲ μουχαρρὶκ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ ἰτ̇ιγινὶ, βὲ Μαδζαριστὰν π̇αϊραγηνὴν ταχκὶρ ὀλουνμασηνὰ σεπ̇ὲπ̇ ὀλὰ π̇ιλὲν βακηαλὰρ ζουχουροὺ μὸυμκὶν ὀλτ̇ουγουνὴ τ̇άχι σετρ ἐτμὲκ φαϊτ̇εσὶζ ὀλτ̇ουγουνοὺ π̇εγιὰν ἐϊλεμίς̇ τ̇ιρ.

Μαδζαριστανὴν Παρὶς σερκ̇ισινὲ ἰσ̇τιρὰκ ἔτμεμεγε π̇ασ̇κὰ μικτ̇άρη κιφαγὲ π̇ὶρ σεπεπ̇ὶ ὀλτ̇ουγηντ̇άν, Μ. Τίτζα Φρανσανὴν ἀχβάλη τ̇αχιλιγεσὶ χακκηντ̇ὰ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇έμεσε ἰτ̇ι τ̇αχὰ ἐγὶ ὀλούρ ἰτ̇ι. Μὸυσ̇αριλεϊχὶν π̇όϊλὲ π̇ὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτμεσινὲ π̇ίριτ̇ζικ σεπ̇ὲπ̇ Μαδζὰρ τ̇οὺτ̇ζτ̇ζαρηνὴ μεζκὸὺρ σερκ̇ιγὲ ἐμτιγιὰ κ̇όντ̇έρμεμεγε ἰλζὰμ ἐτμέκ ἰτ̇ι· χὰλ π̇ού κι μὸυσ̇αριλέϊχ π̇ουνοὺ σ̇αχσὶ βὲ κ̇ιζλὶ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ τ̇άχι γιαπ̇ὰ π̇ιλίρ ἰτ̇ι. Μαδζαριστανὴν ρεσμὶ γαζεταλαρὴ τάπ̇εν κεντ̇ιλερὶν Π̇ὰς̇ βεκιλλερινὶν μεσλεγινὶ τεπ̇ριγὲ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

«Νεμζέτ» γαζετασὴ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ σ̇όϊλὲ τ̇εμίς̇· «Τ̇ζενεράλ Π̇ουλανζενὶν μεσλεγὶ ἕν ἰλερτ̇ὲ ὀλὰν Φράνσα διπλωματλαρηνὴν μὸυστακ̇ελὲ τελὰς̇ βὲ κορκοὺ ἰλὲ π̇ακμαλαρηνὰ σεπ̇ὲπ̇ ὀλμούς̇ ἰκέν, ἐτ̇ζνεπ̇ὶ π̇ὶρ διπλωματὴν ἄϊνι ἐφκιαρὴ π̇εγιὰν ἐτμεσινὲ καρσ̇ὴ κομὰκ ἀκλὰ μουγαγίρ χαρακὲτ ἐτμὲκ τ̇εμὲκ τ̇ιρ.» Π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ γαζέτα τ̇άχι «Μ. Τίτζα σάτ̇ετ̇ζε χὲρ κεσὶν φικριντ̇ὲ ὀλὰν ἐφκιαρὴ ἄλενεν σ̇όϊλετ̇ὶ» τ̇εμίς̇ τ̇ιρ.

Φράνσα Χαριτ̇ζιγὲ ναζηρὴ Μ. Γόπ̇λε π̇οὺ βακηαγιὴ π̇ὶρ φουρσὰτ ἄτ̇τ̇ ἐτ̇ερὲκ; Φράνσα Χὸυκὸυμετινὶν χαριτ̇ζὶ μεσλεγὶ χακκηντ̇ὰ σ̇όϊλὲ σ̇όϊλεμίς̇ τ̇ιρ· «Χὸυκὸυμετιμιζὶν ἰττιχὰζ ἐττ̇ιγὶ μεσλεγὶν κάτιεν μὸυσαλεμετκιαρανὲ π̇ὶρ μεσλὲκ ὀλτ̇ουγουνοὺ τεκερρόυρὲ χατ̇ζὲτ γιὸκ τ̇ηρ. Π̇ενὶμ ἰτικατ̇ήμτ̇ζα π̇οὺ ἰτ̇τ̇ιαμηζὴν σηχχετινὲ σ̇όυπ̇χὲ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ κιμσὲ π̇ιλὲ π̇ουλουνμάζ. Φηράνσα σοὺλχ ἀρζουσουντ̇ὰ τ̇ηρ. Ἐτραφημηζτ̇ὰ ὀλὰν τ̇εβλετλὲρ π̇ὶρ τελασ̇ὰ τ̇όυσ̇μοὺς̇ ὀλαρὰκ, Φρανσανὴν χὸυτ̇ζουμινὲ καρσ̇ὴ κομὰκ ἰτζὸὺν τ̇εγερὲκ μὸυττεφικλὲρ ἀραμακτ̇ὰ ἰκὲν, γιάλhνηζ Φράνσα ἀσουτ̇ὲ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ τ̇ουρμακτ̇ὰ τ̇ηρ· βὲ π̇ὶρ κ̇ὸνὰ βουκουάτη γαϊπ̇ὲ ἀράμαγιηπ̇ τ̇αχιλὶ ἰσ̇λερίϊλε μεσ̇γοὺλ π̇ουλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Φράνσα χὲρ κ̇ὸνὲ τεσαλλόὺτ βὲ μουαμελέϊ τετ̇ζαβουζκιαρανετ̇ὲν νὲ τ̇ερετ̇ζὲ ἰτ̇ζτινὰπ̇ ἐτμεκτ̇ὲ ἰσὲ, ζαϊφλικτ̇ὲν τ̇άχι ἄϊνι τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ἰτ̇ζτινὰπ̇ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Φράνσα χὲρ κ̇ὸνὰ ζουχουρατ̇ὰ χαζ̇ὴρ π̇ουλουνμάκλε ἰκτιφὰ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρ.» Μὸυσ̇αριλέϊχ σερκ̇ίϊ οὐμουμὶ ἰτζὸὺν Φρανσανὴν χαζηρλανμακτ̇ὰ ὀλμασηνὴ ἴσ̇π̇ου π̇εγιανατηνὰ ἰσπ̇ὰτ χαλιντ̇ὲ ζ̇ικρ ἐτμίς̇ τ̇ιρ. Σηρὰ μεμλεκετὶν τ̇αχιλὶ ἰσ̇λερινὲ κ̇ελτ̇ίκτ̇ε μὸυσ̇αριλέϊχ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ σ̇όϊλὲ σ̇όϊλεμίς̇ τ̇ιρ· «Ἀκλὴ π̇ασ̇ηντ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ ἐχαλὶ ἰτζὸὺν π̇οὺ ἰτιλάφ οὐ χελετ̇ζανὴν π̇ὶρ ἐχεμμιγετὶ γιὸκ τ̇ηρ. Φράνσα ἐχαλισὶ π̇ὲκ σουχουλέτλε ἰτ̇αρὲ ὀλουνὰν π̇ὶρ ἐχαλὶ τ̇ιρ· βὲ Χὸυκὸυμὲτ ταραφηντ̇ὰν μετ̇ζπ̇οὺρ ἐτ̇ὶλμετ̇ικτ̇ζε π̇ὶρ τ̇εφὰ π̇ιλὲ ἰσγιὰν ἔτμεμίς̇ τ̇ιρ. Φρανσηζλὰρ κεντ̇ιλερὶν ἀζὰτ̇ ὀλὰν οὐσούλη ἰτ̇αρελερινὲ π̇ὲκ σηκὴ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ σαρηλμής̇ τ̇ηρλὰρ, βὲ π̇οὺ κ̇όὺν Φράνσα τ̇ζόυμχουριγετὶ π̇ὶζ ζὰτ τ̇ζόυμχουριγὲτ ταραφτ̇αρλαρηνὴν ζὰνν ἐττ̇ιγιντ̇ὲν τ̇αχὰ μὸυχκὲμ κὸκ σαλμής̇ τ̇ηρ.

Π̇ίλα σ̇όυπ̇χὲ Μ. Γόπ̇λε Φρανσανήν, Ἀλμανία χὲμ τ̇άχι Αὔστρία ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασὴ χακκηντ̇ὰ τ̇όυσ̇όυνερὲκ π̇οὺ νουτκὴ ἰρὰτ̇ ἐτμίς̇ τ̇ιρ. Ἰούνιος 2 τ̇ὲ, Φράνσα μετ̇ζλίσι μεπ̇ουσανηντ̇ὰ, Ἀλμανιανὴν Ἀλζὰς-Λοραὶν χακκηντ̇ὰ ἰττιχὰζ ἐττ̇ιγὶ μεσλεκινὲ π̇ὶλ μουκαπ̇ελὲ Φρανσανὴν τ̇άχι Φρανσανὴν σ̇ιμάλι σ̇αρκηντ̇ὰ ἰκαμὲτ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλὰν Ἀλμανλὰρ χακκηντ̇ὰ ὂϊλὲ π̇ὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτμεσὶ τεκλὶφ ὀλουνμής̇ τ̇ηρ. Μ. Γόπ̇λε π̇οὺ τεκλιφὲ καρσ̇ὴ τ̇ουρaρὰκ, Φράνσα χουτ̇ουτ̇ηνὴν κιάμιλεν ἀτ̇ζὴκ ὀλμασή, βὲ ἐτ̇ζνεπ̇ιλερὲ χὲρ κ̇ὸνὲ σουχουλὲτ ἰτὰ ὀλουνμασὴ λουζουμηντ̇ὰν π̇άχς ἐϊλεμίς, βὲ π̇ουνοὺν οὐζερινὲ μεζκὸὺρ τεκλὶφ 7 ρεγὲ καρσ̇ὴ 509 ρέϊ ἰλὲ ρέτ̇τ̇ ὀλουνμής̇ τ̇ηρ. «Σταμπ̇οὺλ» γαζετασηνὴν ζαννήντ̇ζα, Ἀλμανιανὴν μεσλεγινὲ μουκαπ̇ὶλ Φρανσανὴν νέ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ουγηνὴ ἀλεμὲ κ̇όστερμὲκ ἰτζὸὺν μεζκὸὺρ τεκλὶφ π̇ὶζ ζὰτ Φράνσα χὸυκὸυμετινὶν τεσ̇βικίϊλε μετ̇ζλίσι μεπ̇ουσανὰ τακτ̇ὶμ ὀλουνμούς̇ τ̇ηρ.

Ταϊμσὴν Παρὶς μουχπ̇ιρὶ κ̇ερὲκ Μ. Τιτζανὴν νουτκηντ̇ὰν βὲ κ̇ερὲκ Ἀλμανιανὴν Ἀλζὰς-Λοραινὲ μαχσοὺς νέσρ ἐϊλετ̇ιγὶ καβανιντ̇ὲν μακσέτ̇ ἀσκερὶ μακσέτ̇λε μεπ̇ουσὰν μετ̇ζλισλερινὶν τ̇αχὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ μεπ̇λὰγ ταχσὶς ἐτμεσινὲ γιὸλ χαζηρλαμὰκ ὀλτ̇ουγηνὴ ταχμὶν ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Π̇οὺ ταχσισατλὰρ Φρανσανὴν Λέπ̇ελ σ̇εσ̇χανεσινὲ ρεκαπ̇ὲτ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ὀλὰν νέβ ἰτζὰτ̇ π̇ὶρ τ̇ζὶνς τ̇όυφὲνκ τετ̇αρικινὲ λαζήμ τ̇ηρ. Λέπ̇ελ σ̇εσ̇χανεσὶ χακκηντ̇ὰ π̇όγιοὺκ σ̇εϊλὲρ σ̇όϊλενμεκτ̇έ τ̇ιρ. Μέσελα, σὲς τζηκάρμαγιατ̇ζακ, βὲ τ̇όυμανὴ τ̇άχι ὂλμαγιατ̇ζακ τ̇ηρ. Σ̇όϊλέ κι τ̇όυσ̇μὲν τ̇άϊμα κουρσ̇ουνλαρὴν χάνκ̇η ταραφτ̇ὰν κ̇ελτ̇ιγινὶ π̇ιλέμεγετ̇ζεκ. 600 μέτρο π̇ὶρ μεσαφετ̇ὲν ἀτὲς̇ ἐτ̇ιλτ̇ίκτ̇ε, γιὰν γιανὰ τ̇ουρμούς̇ ὀλὰν 4 ἀτλαρὴν τ̇ζεσετ̇ιντ̇ὲν κ̇ετζὲρ ἰμίς̇, βὲ ἄϊνι μεσαφετ̇ὲν μεσ̇ὲ ἀγατ̇ζηνὰ νησ̇ὰν ἀληντ̇ήκτ̇α μεσ̇εγὲ 85—90 σαντιμέτρο κατ̇ὰρ κ̇ιρὲρ ἰμίς̇, χὰλ π̇ού κι Ἀλμανιανὴν Μάβζερ σ̇εσ̇χανεσινὶν κουρσ̇ουνοὺ ἄντ̇ζακ 8, 9 σαντιμέτρο κατ̇ὰρ ἀγατ̇ζὰ κ̇ετζέρ.

«Σταμπ̇οὺλ» γαζετασηνὴν π̇ὶρ μουχπ̇ιρινὶν ζαννήντ̇ζα, Φράνσα χὸυκὸυμετὶ πασαπὸρτ μὸυσ̇κιλατηντ̇ὰν κουρτουλμὰκ ἰτζὸὺν κεντ̇ὶ ποστασηνὴ Σ̇ὲλ ταρικίϊλε κ̇όντ̇ερετ̇ζὲκ τ̇εγιοὺ Χάβας τηλεγρὰφ μασλαχατκ̇ὸυζαρηνὴν κεσ̇ιτ̇ὲ ἐττ̇ιγὶ τηλεγραφτ̇ὰ Δὲλ ταρικίϊλε τ̇ενιλετ̇ζὲκ γερτ̇έ, σέχβεν Σ̇ὲλ ταρικίϊλε τ̇ενιλμίς̇ τ̇ιρ. Δὲλ Ἰσβιτζέρα χουτ̇ουτ̇ηντ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ σ̇έχρ τ̇ιρ. Μουχπ̇ίρι μὸυμαϊλεϊχὶν π̇εγιανηνὰ κ̇όρέ, Στραζβοὺργ ταρικίϊλε Βιενναγιὰ κ̇ιτ̇ὲν Παρὶς καταρὴ π̇οὺ μεσαφεγὶ 28 σαατ̇τ̇ὰ κὰτ ἐτμεκτ̇ὲ ἰκέν, γενὶ ταρὶκ ἰλὲ μεζκὸὺρ μεσαφεγὶ 33, 34 σαατ̇τ̇ὰ κὰτ ἐτ̇ετ̇ζὲκ, φάκατ ἀνὴν ζαννήντ̇ζα Βιέννα ἰλὲ Βάρνα ἀρασηντ̇ὰ ἄϊνι νισπ̇ετ̇τ̇ὲ βακὴτ καζανὰ π̇ιλετ̇ζὲκ τ̇ιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

«Μόσκβα Γαζὲτ» Ρουσιατ̇ὰν κ̇ελὲν π̇ουγτ̇άϊ οὐζερινὲ Ἀλμανία βὲ Αὔστρία χὸυκὸυμετλερινὶν βὰζ ἐϊλετ̇ικλερὶ κ̇όμρόυγιοὺ ἰμὰ ἐτ̇ερὲκ σ̇όϊλὲ σ̇όϊλεμίς̇ τ̇ιρ· «Ρουσία ἐχαλισὶ κεντ̇ιλερὲ ὀλὰν χακαρετὶ κολάϊτ̇ζα ἄφβ ἐτ̇ερλέρ, φάκατ κεντ̇ὶ κεντ̇ιλερὶ Ρουσιανὴν ἓν ἐγὶ τ̇οστοὺ κ̇όστερενλερὶν οὐσοὺλ βὲ καϊτ̇ὲ ταχτηντ̇ὰ ἰτ̇ζρὰ ἐττ̇ικλερὶ χιϊλελὶ τερτιπ̇λερὶ, Ρουσιανὴν ἓν μαχρέμ ὀλὰν χισσιγιατηνὴ ἰστιχζὰ ἐτμελερινὶ, βὲ ἀνὴν κουββετινὶν μενπ̇αηνὴ κουρουτμὰκ χουσουσηντ̇ὰ ὀλὰν τ̇ζεχτ̇ιλερινὶ Ρουσία ἐχαλισὶ ἄσλα οὐνουτ̇άμαζ.» Ἀλμανιανὴν «Νὸρδ Δόϊτζε» γαζετασὴ π̇ουνὰ σ̇ωὶ βέτ̇ζχλε τ̇ζεβάπ̇ βερμίς̇ τ̇ιρ· «Μόσκβα Γαζὲτ» π̇ιζτ̇ὲν Ρουσιανὴν τ̇οστλουγηνὰ μουκαπ̇ὶλ, κεντ̇ὶ τζιφτ̇τ̇ζιλεριμιζὶν φάκρη χαλὲ τ̇όυσ̇μεσινὲ, βὲ χάττα χαρὰπ̇ ὀλμαλαρηνὰ ρὰγμεν, Ρουσία π̇ουγτ̇αγιὴ σατοὺν ἀλμαμηζὴ, ταπ̇ίρι ἀχέρλε, Ρουσία τζιφτ̇τ̇ζιλερινὲ βερκ̇ὶ βερμεμιζὶ ταλὲπ̇ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. «Νὸρτ Δόϊτζε» π̇οὺ ματλουπ̇ὴ μὸυστακ̇ὶλ π̇ὶρ τ̇εβλετὶν καπ̇οὺλ ἐτ̇ὲ π̇ιλετ̇ζεγιντ̇ὲν ἀχὴρ π̇ὶρ ματλοὺπ̇ ἄτ̇τ̇ ἐϊλεμίς̇ τ̇ιρ.

— «Ταϊμς»ὴν Βαρσαβιατὰν ἀλτηγὴ χαπερλερὲ κόρὲ, σέχρι μεζκόυρτὲ ἀσκὲρ ἐλπισεσὶ ἰμαλὴ ζιγιατεσἰΐλε τατζὶλ ἐτιλμεκτὲ ὀλτουγηντὰν, πὶρ τακὴμ ἀσκερλὲρ τερζιλὶκ ταϊρεσινὲ κονουλμὴς τηρλὰρ, βὲ Ρουσία χουτουτηνὰ γιακὴν πουλουνὰν 13 καλαλαρτὰ γερλεστιριλετζὲκ ὀλὰν γιαρὴμ μίλιον ἀσκερὶν λεβαζιμάτη ματπαχιγεσινὶν τεταρικὶ ἰτζὸὺν χουσουσὶ πὶρ κομισιὸν τεσκὶλ ὀλουνμὴς τηρ. Πού σενὲ Ρουσιανὴν γάρπ χουτουτηνὰ τογρού κιτὲν σημεντηφερλερὲ 3 μίλιον ρούπλι σάρφ ὀλουνατζὰκ ἰμίς.

— Κετζὲν χαφτανὴν τζόυμὰ κόυνόὺ Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος χαζρετλερὶ Σαρλτενπουργτὰν Ποτσδαμὰ ἀζιμὲτ ἐϊλεμὶς, βὲ χὲρ νέ κατὰρ πού γιολτζουληκτὰν πὶρ ἀζ γιοργουνλὴκ χὶσς ἐτμὶς ἰσέ τε, ἐρτεσὶ κόὺν Ἰμπερατωρίτζα ἰλὲ ἀραπαγιὰ ρακίπεν τησάρη τζηκμὴς, βὲ ἀραπατὰν ἐνερὲκ, πὶρ ἀζ γιόυρόυγερὲκ κεζμίς τιρ. «Σταμπούλ» γαζετασηνὴν «Ἀλμὰν μενπαηντὰν» ἀλαρὰκ νέσρ ἐττιγὶ πὶρ Περλὶν τηλεγραφηνὰ κόρὲ, Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ταχιλλὶ ἰσλερτὲν τολαγιὴ βόυκελατὰν πάζησηνη σετὶτ πὶρ σουρεττὲ ταζὶρ ἐτμεσὶ, βὲ ἐχαλιγὲ ὀλὰν πεγιαννναμεσιντὲ χὲμ τάχι Πρὲνς Βιζμαρκὰ ὀλὰν ἰρατεσιντὲ πεγιὰν ἐϊλεμὶς ὀλτουγὴ ἀζὰτ μεπτελερὶν μεβκιὶ ἰτζραγιὰ κονουλμασηνὴ ταλὲπ ἐτμεσὶ ὀύζερινὲ, τεκμὶλ χεϊγέτι βόυκελὰ Πρὲνς Βίζμαρκ τάχι ἰτζλεριντὲ ὀλαρὰκ, ἰστιφὰ ἐτετζεκλερινὶ τεχτὶτ ἐτμισλέρ. Ἀγίρεν ἀληνὰν πὶρ τηλεγρφὰφ βόυκελὰ πουχρανηνὴν χὸς πὶρ σουρεττὲ χιτὰμ πουλατζαγηνὰ ἰτιμάτη κιαμὶλ πουλουντηγηνὴ τεπλὶγ ἐτμεκτὲ τιρ.

— Παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόὺ Τζενεράλ Πουλάνζε μεπούς ἰντιχὰπ ὀλουνμασηντὰν περού ἰκιντζὶ τεφὰ ὀλαρὰκ μετζλίσι μεπουσανὰ κιρερὲκ κανούνη ἐσασινὶν τατιλινὶ, βὲ μετζλίσι μεπουσανὴν ταγηλμασηνὴ τεκλίφ, βὲ σὸζόυνὲ χιτὰμ βερμὲκ ὀύζρὲ ἰκὲν, ἴσπου τεκλιφινὶν λουζούμη ἰστιτζαληνὴν ταστικινὶ ταλὲπ ἐϊλεμὶς τιρ. Ρεΐσι βόυκελὰ Μ. Φλόκε λουζούμη ἰστιτζὰλ ματτεσινὲ μουχαλεφὲτ ἐϊλεμὶς, βὲ Τζεναραλὴν Καΐσαρ κιπὶ νόυμαγισλερτὲ πουλουντουγουνὴ πεγιὰν ἐττιγὶ σηρατὰ, τζόυμχουριγὲτ ταραφταρὴ ταραφηντὰν ἀλκησλανμὴς τηρ. Πάτεχου Τζεναραλὴν τεκλιφὶ 186 γιὰ καρσὴ 377 ρεΐ ἰλὲ ρέττ ὀλουνμούς τηρ. Σόυπχεσιζ Τζενεράλ Πουλάνζε πόϊλὲ πὶρ νετιτζὲ μεμούλ ἐτμεκτὲ ἰτι, βὲ πού μαγλουπιγετὶν κεντὶ ταραφταρλαρηνὴν ζιγιατὲ σάϊ ού γαϊρέτλε τζαλησμαλαρηνὰ σεπὲπ ὀλατζαγηνὰ ὀύμὶτ ἐτμεκτὲ ἰτι. Ἀνλὲρ μιλλετὶν κανούνη ἐσασινὶν τατιλὶ ἀρζουσηντὰ πουλουντουγηνὰ, φάκατ μετζλίσι μεπουσανὴν πού ἀρζουγιὰ μουκαβεμὲτ ἐττιγινὲ, βὲ πού ἐτζλτὲν ἐχαλινὶν ἀταβετινὶ κεντὶ ὀύζερλερινὲ ταβὲτ ἐττικλερινὲ ἐχαλιγὶ καντηρμαγὰ τζαλησατζακλάρ. Τζενεράλ Πουλανζενὶν ἀλατζαγὴ ἰκιντζὶ ἀτημὴν νὲ ὀλατζαγὴ τικκὰτ ἰλὲ πεκλενιλμεκτὲ τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Πουντὰν πὶρ κάτζ χαφτὰ ἐββὲλ Ἰλτισὰκ σιρκετινὶν Ἰσταντὸλ βεκιλὶ Μ. Ὀπαρεγὲ Πάνκη Ὀσμανινὶν, Ἰλτισὰκ σιρκετινὶν, βὲ Κοντουὰρ δ' Ἐσκόντ πανκασηνὴν μόυττεχὶτ πὶρ σιρκὲτ χαλιντὲ Ἀνατολὴ σημεντηφερὶ ἰνσασηνὰ ταὶρ κετζενλερτὲ Χόυκόυμέτι Σενιγὲ ταραφηντὰν νέσρ ἐτιλὲν σεραΐτ μουτζεπίντζε Ἰζμιδτὲν Ἐνκόυρόυγὲ κατὰρ σημεντηφὲρ γιαπμὰκ ἰτζόὺν μόυζακερεγὲ κιρισμεγὲ χαζὴρ ὀλτουκλαρηνὴ μόυπεϊγὶν Παριστὲν πὶρ τηλεγρὰφ κεσιτὲ ὀλουνμὴς. Μόυσαριλέϊχ τάχι πού τηλεγραφὴ Πάπη Ἀλιγὲ τακτῖμ ἐτμίς ἰτι. «Λέβαντ Χεραλδ»ὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Πάνκη Ὀσμανινὶν Παρὶς σόυπεσὶ μόυτιρὶ ὀλούπ, μόυσαφίρετεν σεχριμιζτὲ πουλουνὰν Μ. Πέρζε Ναφαὰ ναζαρετινὲ πὶρ ἰσιτὰ τακτῖμ ἐτερὲκ, Μ. Ὀπαρενὶν τεπλὶγ ἐϊλετιγὶ τηλεγραφὴ ταστὶκ ἐϊλεμὶς τιρ. Χόυκόυμέτι Σενιγὲ ἴσπου τεκλιφὶ καπούλ ἐτετζὲκ ὀλούρ ἰσὲ, γιολλαρὴν τεφτὶς ού μεσαχεσὶ ἰτζόὺν Παριστὲν πὶρ μόυχεντὶς κόντεριλετζὲκ ἰμίς. Μ. Πέρζε ἰνσασὴ κόὺτζ ὀλὰν μαχαλλὲρ ἰτζόὺν Χόυκόυμέτι Σενιγὲ ταραφηντὰν πεχὲρ κιλομέτρο γιὸλ ἰτζόὺν πιρὶ πὶρ ὀύζερινὲ τεεμὶν ὀλουνὰν 15,000 φρανκτὰν ζιγιατὲ ταλὲπ ἐτμὲκ σελαχιγετινὶ κεντινὲ ἀλὴ κοτουκτὰν μάτα, κεντιλὲρ ἰλὲ μόυζακερὲ ἔτμεζτεν πασκὰ πὶρ σιρκετὲ ἰμτιγιὰζ βερίλμεμεσινι, γιάνι ἄϊνι σουρούτ ἰλὲ πασκὰ πὶρ σιρκὲτ τάχι πού ἰσὲ ταλὶπ ὀλούρ ἰσὲ, ἰσὶν καπούλ γιὰ ρεττὶ μεσελεσινὶν ἔββελα κεντιλερὲ τακτῖμ ὀλουνμασηνὴ ἰστιτὰ ἐϊλεμὶς τιρ.

— Παρὼν Χὶρς ἰλὲ Χόυκόυμέτι Σενιγὲ ἀρασηντὰ ὀλὰν μόυσκιλατὴν χαλληνὰ κατὰρ Πέλοβα βὲ Βάκαρελ χαττηνὴν ἰσλετίλμεγετζεγινε ταὶρ πάζηλαρ ταραφηντὰν πεγιὰν ὀλουνὰν ζαννη «Λέβαντ Χέραλδ» τεκζὶπ ἐτμεκτὲ τιρ. Παρὼν Χὶρς μεσελεσὶ μουαλλακτὰ καλτηκτζα μεζκόὺρ χαττὴν χὲρ ἀν ἀτζηλὰ πὶλμεσὶ ἰτζόὺν μουβακκὰτ πὶρ τερτὶπ ὀλμούς τηρ. Παρὼν Χὶρς μεσελεσινὲ πακμακτὰ ὀλὰν χακὲμ μετζλισὶ σὴκ σὴκ ἰτζτιμὰ ἐκμεκτὲ, βὲ μεσελὲ ταραφεϊνὶν ἀβοκατλαρὴ βασητασήιλε φὰσλ ἐτιλμεκτὲ τιρ.

— Κετζὲν χαφτανὴν τζαρσαμπὰ κόυνόὺ Ρουσία σεφιρὶ Μ. Νέλιδωφ ταζμινάτη χαρπιγὲ μεσελεσινὲ ταὶρ Πάπη Ἀλιγὲ τοστανὲ πὶρ ἰστιλλὰχ ἰλὲ γιαζηλμὴς πὶρ ταχριρὰτ τακτῖμ ἐτμὶς τιρ. Ἴσπου ταχριραττὰ σεφίρι μόυσαριλέϊχ ταζμινὰτ σαρτὴ μουτζεπίντζε χὲρ σενὲ 350,000 λίρα τεετίγεσὶ ἰτζόὺν ταχσὶς ὀλουνὰν βαριτὰτ μικτάρη κιφαγετὲ ὀλματηγηντὰν, πού χουσούς ἰτζόὺν πασκὰ βαριτατλαρὴν τάχι ταχσὶς ὀλουνμασηνὴν ἐλζεμιγετινὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶς τιρ.

— Σαλὴ κετζεσὶ Πογὰζ ἰτζιντὲ Γενὶ Μαχαλλετὲ τεγσετλὶ πὶρ τζιναγὲτ ἰτζρὰ ἐτιλμὶς τιρ. Ἀπραχὰμ πασανὴν χαλαλαρηντὰν πιρὶ ὀλὰν Μαδὰμ Παρσεγηγιὰν 80 γιασηντὰ ὀλτουγού χαλτὲ, χαστὲ ὀλὰν ὀγλού Σαρκὶς ἀγαγιὰ μουκαϊγὲτ ὀλμὰκ ἰτζόὺν μερκούμ ἰλὲ πὶρ ὀτατὰ γιατμακτὰ ἰκὲν, κιτζὲ βακτὴ ἰτζερὶ σιβισμὶς ὀλὰν χαπισλὲρ πού ἰκὶ πιτζαρεγὶ κάτλ ἐτερὲκ σαβουσούπ κιτμισλέρ. Μαδὰμ Παρσεγηγιανὴν ζεβτζὶ, σαὶρ ἰκὶ ὀγουλλαρὴ βὲ πὶρ κελινὶ χανενὶν ὀλ πὶρ ὀταλαρηντὰ γιατμακτὰ ἰμισλὲρ ἰσέ τε, σαπάχλαγιην μεζκόὺρ ὀταγιὰ κιρίντζεγε κατὰρ βουκούη χαλὴ ἰσίτμεμισλερ. Πού τζιναγετὶ ἰτζρὰ ἐτενλερὶν σηρκὰτ μακσετίιλε χανεγὲ κιρτικλερὶ ζὰνν ὀλουνμακτὰ ἰσέ τε, ἔλαν χαπισλερὶν κιμλὲρ ὀλτουγὴ ἀνλασηλάμαμὴς τηρ.

— «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν Ἰζμὺρ μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ κόρὲ, σέχρι μεζκόυρτὲ μουκὶμ Μ. Βὰν Λένεπ τζεκιρκὲ ἰτλαφὴ ἰτζόὺν πὲκ μόυεσσὶρ πὶρ ούσούλ πουλμούς τουρ. Πού ούσούλ σουντὰν ἰπαρὲτ τιρ. Τζεκιρκενὶν χάττη χαρακετὶ ὀνόυνὲ πὶρ ἀγιὰκ γιόυκσεκλιγιντὲ τζινκοτὰν πὶρ τζὶτ τζεκμελὶ, πού τζιττὲ ὀτουζὰρ ἀγιὰκ μεσαφετὲ τελικλὲρ ὀλμαλὴ, βὲ τελικλερὶν ὀλ πὶρ ταραφηνὰ χεντεκλὲρ καζηλμαλή. Τζεκιρκελὲρ κελὶπ τελικλερτὲν κετζτικλεριντὲ, πού χεντεκλερὲ τόυσετζεκλὲρ, βὲ χεντεκλὲρ τολτουκλαρηντὰ, ἀνλὲρ τορπαλαρὰ τολτουρουλὰ πιλιρλὲρ, βὲ πάτεχου κόυπρὲ γερινὲ ἰστιμὰλ ὀλουνὰ πιλιρλέρ. Πού ούσούλ ἰλὲ γιάληνηζ χένουζ κανατλάνμαμὴς ὀλὰν τζεκιρκὲ τελὲφ ἐτιλὶρ, φάκατ ἔγερ τζεκιρκὲ κανατλάνμαζταν πού ούσούλ κέρεγι κιπὶ ἰστιμὰλ ὀλουνούρ ἰσὲ, ἀνλὲρ κανὰτ παγλάμαζταν τορπαγιὰ κιρμὶς ὀλουρλάρ.

— Μαναστηρὴν Γιουνὰν κονσολοσού μαχάλλι μεμουριγετινὲ ἀβτετιντὲ χόυκόυμέτι μαχαλλιγὲ ταραφηντὰν χὸς πὶρ σουρεττὲ καπούλ ὀλουνμούς τηρ. Σίμτι ριβαγὲτ ὀλουντουγηνὰ κόρὲ, κονσολοσούν γετιντὲ πουλουνούπ τα, Μαναστηρτὰν τζηκμασηνὴν Χόυκόυμὲτ ταραφηντὰν ταλὲπ ὀλουνμασηνὰ σεπὲπ ὀλὰν ταχριρατλὰρ σαχτὲ ταχριρατλὰρ ἰμισλέρ. Τόρτ κατηνλὰρ κερὲκ μόυμαϊλέϊχ κονσολὸς βὲ κερὲκ Καστορία σεκενεσιντὲν ὀλὰν πάζη Ρουμλὰρ γετιντὲ πουλουνὰν σαχτὲ μεκτουπλαρὴ Καστορία καϊμακαμηνὴν πὶρ τοστουνούν ποστὰ τζαντασηνὰ ἀττηγηνὴ κόρτόυκλερινὲ γεμὶν ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Ριβαγετὲ κόρὲ, Πρὲνς Φερδιναντὴν γιακηνλαρτὰ Κηζανληγὰ κιτμεσιντὲν μακσὲτ πὶν πασὴ Πόπωφ ἀλεϊχιντὲ ὀλὰν χόυκμ χακκηντὰ μίρι λιβὰ Νικολαγεφὶν ἐφκιαρηνὴ ἀνλαμὰκ ἰτζόὺν ἰμὶς. Μ. Ραδσλαβωφὴν μόυρεββιτζι ἐφκιαρὴ ὀλὰν γαζέτα πὶν πασὴ Ποπωφὴν ἀλεϊχιντὲ ὀλὰν χόυκμόὺ ναχάκκ ἀτὲ ἐτμεκτὲ τιρ. Μ. Σταμπουλωφὴν κελετζὲκ χαφτὰ Σιστωβαλὴ πὶρ κέντζ κατὴν ἰλὲ ἐβλενετζεγὶ ριβαγὲτ ὀλουνμακτὰ τηρ.

— Χαρπουττὰν Μάϊος 22 ταρίχλε ἀλτηγημὴζ πὶρ μεκτουπτὰ σόϊλὲ γιαζηλμὴζ τηρ· «5-6 χαφτατὰν περού ἔν ἰχτιγιαρὴν πιλὲ ἄσλα κόρμετίγι πὶρ τερετζετὲ σιττετλὶ πὶρ γιαγμούρ κελερὲκ γάγετ τζεσὶμ σελλὲρ γιόυρόυτόύ. Εὐφράτης νεχρὶ πὶρ βακὴτ πού τερετζὲ γιόυκσέλμεμὶς τιρ. Ριβαγετὲ κόρὲ, Μαλατία ἀρασηνὰ τόυσὲν Ἰσογλού νὰμ κόϊτὲ γιάληνηζ 15 ἐβ καλὴπ, πακισινὶ σὲλ κότόυρμούς τιρ. Ὀβαμηζὴν πάζη γερλερὶ κὸλ χαλινὶ ἀλτὴ. Σὲλ πὶρ χάϊλη χαϊβὰν, ἀγάτζ, κόπρόὺ βὲ σαϊρεγὶ ἀλὴπ κότόυρτόύ. Τελανζικτὲ 4 ἀτὲμ τελὲφ ὀλτού. Χογιτὲ τάχι 15 ἐβ γηκηλὴπ, ταχὰ πασκαλὰρ σακατλαντηλάρ.»

Προύσα βιλαγετιντὲν τάχι πουνὰ γιακὴν χαπερλὲρ ἀληνμακτὰ τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Μάϊος 28/9, 1888

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 27.
Ρούμελι Τιμούρ Γιολὴ σεχηλερί 40. 15.
Τασφιγὲτ Τόυγιούν καϊμεσί 11.
Ἰστικράζη Ταχιλί 38. 4.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ. Λιρὰϊ Ὀσμανί 100 γρουσττάν

Μετζιτιγέ	108 10	Πόλ	90 25
Μεταλίκ	102 20	Ναπολεών	88 2
Πεσλίκ	103 20	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	103 20	Λίρα Ἴγγλιζ	110 36

Μανὲτ καϊμὲ 10. 20.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ
ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΖ'. **ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 16, 1888** **ΝΟΥΜ. 24**

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφὲ
Σεμὰ νέρεṫε ṫιρ;	185
Κ̇όυναχκιαρανὴ μουχαλλίσι βαχιṫὲ ṫαβέτ.	185
Ṫουὰ ἐṫὲν μακινίστ	185
Σ̇εράπ̇ μεσελεσί.	186
Π̇όγιὸυκ 'Αλεξανδροσὴν σηρρή	187
Ἄχζ οὐ ἰτατὰ ṫογρουλὴκ	187
Πατατὲς γετισ̇ṫιρμὲκ ἰτζὸὺν π̇άζη μαλόυμάτ.	187
'Αζὶζ Π̇έρναρδ κόπεκλερινὶν σ̇αγιάνη ṫικκὰτ ταχλισλερί	188
Κιαγὴṫ σ̇ισ̇ελέρ.	188
Χαβαδίσι Σ̇εττά.	188
Μουχαρρεράτ	188
Σ̇ουουνάτη Σιγιασιγὲ	191
'Αχτζελερὶν Φιγιατή	192

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ ṫζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇όυνόὺ νὲσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σ̇αχανὲ βὲ ṫιγιάρη ἐṫζνεπ̇ιγὲ ἰτζὸὺν σενελιγὶ π̇ὲρ βέṫζχι πεσ̇ὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μεṫζιṫιγὲ, βὲ π̇ὶρ νόυσχεσὶ 30 παρά ṫηρ. Ποστὰ ὀὺṫζρετὶ π̇ιζὲ ἀϊṫ ṫιρ.

Γαζεταγιὰ ṫὲρṫζ ἰτζὸὺν ταχριράτ 'Ισταν̇πολṫὰ 'Αμερικὰν Χανηνṫὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ, ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀϊṫ μεβάṫṫ ἰτζὸὺν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κ̇όνṫεριλμελίṫιρ.

'Αμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετὶ ταραφηνṫὰν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΌΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΌΥΕΛΛΙΦ.

ΣΕΜΑ ΝΕΡΕṪΕ ṪΙΡ;

Σεμὰ νέρεṫε ṫιρ; Κὶμ π̇ιλὶρ; π̇έλκι π̇ὲκ γιακὴν ṫηρ. Κ̇ορόύνμεγεν σ̇εϊλερὶ κ̇όρόυνὲν σ̇εϊṫὲν ἀγιηρὰν περṫὲ π̇έλκι πὲκ ἰνṫζέ ṫιρ. 'Ολμὲκ ὀύζρὲ ὀλὰν ἀζίζ, ἰχτιμάλεν ṫόυνγιαṫὰ κ̇όζόυνόὺ καπαṫηγὴ ἀνṫὲ σεμαṫὰ ἀτζαṫζάκ ṫηρ. Κ̇ορόύνόύρ κι Παῦλος Ρεσοὺλ ζεμινṫὲν σεμαγιὰ ἰντικὰλ ἐτμεγὲ τενṫὲν γαϊπ̇, βὲ Ραπ̇π̇ὴν γιανηνṫὰ χαζὴρ ναζαρήϊλε π̇ακμακṫά ἰṫι. Στέφανος ṫαχὰ χαγιαṫṫὰ ἰκὲν, ṫζανὴ τενινṫὲν ἀϊρήλμαζṫαν σεμαγιὴ ἀτζηλμὴζ, βὲ 'Ιησουσὴ 'Αλλαχὴν σὰγ ταραφηνṫὰ ṫουροὺρ κ̇όρṫόὺ, βὲ ἀραṫὰ ὀλὰν περṫὲ ἀτζηλμάκλε ὁ ṫζόύζιτζι ὀλσοὺν ἰτζερικὶ ṫζελαλὴ σέϊρ ἐϊλετί. 'Ολόυμ σααṫλαρηνṫὰ σεμαβὶ μενζαρελὲρ μόυσ̇αχεṫὲ ἐṫὲν σάϊρ ἀζὶζ ὀλμαμηζ μη ṫηρ; Π̇ουνὰ σ̇όυπ̇χὲ ἐτμεγὲ μακοὺλ π̇ὶρ σεπ̇ὲπ̇ βάρ μη ṫηρ; Π̇άζεν Χριστιὰν Φασγὰ τεπεσιντὲν βὰṫ ὀλουνμὴζ ṫιγιαρὴ σέϊρ ἐτέμεζ μι;

Κ̇ΟΥΝΑΧΚΙΑΡΑΝΗ ΜΟΥΧΑΛΛΙΣΙ ΒΑΧΙṪΕ ṪΑΒΕΤ

Ἔϊ κ̇όυναχκιὰρ! κὴλ Μεσιχὲ ἰλτιṫζὰ,
'Ιτιράφ ἐτ ṫζόύρμ οὐ ἰσγιανὴν ἀνὰ,
'Εϊλὲ ἰμὰν βὲ ἰτaάτλα ρεṫζὰ,
Ἄφβ ἐṫὶπ̇ ταζὲ χαγιάτ βερὶρ σανά.

Π̇ουγιούρουν, ἔϊ χαμίλι π̇άρη κ̇ιρὰν,
Ṫζόύμλε γιοργοὺν, καλπ̇ὶ μαχζοὺν βὲ βιρὰν,
Ζήλλη ζουλμὲτ ἰτζρὲ π̇ιχουṫὲ ṫουράν·
'Ανṫέ ṫιρ ραχάτ, σελαμὲτ μόυṫλακα.

Μουṫζίṫι γεκτασὴ ṫζόύμλε ἀλεμὶν,
Μουṫζίπ̇ι ἰχγιασὴ ṫζίνσι ἀṫεμὶν,
Τεσλιγὲτ π̇αχσ̇ασὴ ἀσχάπ̇η γαμμὴν,
Μόυρṫεκ̇γιανὰ ṫζὰν βερὲν, ρουχὰ γηṫά.

Γιάληνηζ ὀλ ṫηρ ταρὶκ, π̇άπ̇η νεṫζὰτ,
Μόυṫζριμμῖνὲ ἐϊλεγὲν σ̇ηρρ ἰλτιφὰτ,
Τεσ̇νεκ̇γιανὰ λοὺτφ ἐṫὲν ἄπ̇η χαγιὰτ,
Μόυζνιπ̇ίϊν τζοὺν ἐϊλεγὲν ṫζανὴν φεṫά.

Ṫουϊμαγὰ φεργιατημὴζ χαζὴρ ṫηρ ὀλ,
Χὲρ μεκιανṫὰ μεβṫζόυṫ οὐ ναζὴρ ṫηρ ὀλ,
Ṫζόυρμόυμὶζ ἄφβ ἐτμεγὲ κατίρ ṫιρ ὀλ,
Γιόκ ṫηρ ἀνṫὲν γαϊριṫὲ ἄσλα σ̇ιφά.

Κ. Ν. ΑΠΚΑΡΓΙΑΝ

'Ιούνιος 4, 1888

ṪΟΥΑ ΕṪΕΝ ΜΑΚΙΝΙΣΤ

Π̇ουνṫὰν ἔπεγι σενελὲρ ἐβ̇β̇ὲλ Μόυττεχιṫέϊ 'Αμερικανὴν γάρπ̇ ταραφηνṫὰ βακὴ π̇ὶρ κόϊṫὲ βουκοὺ π̇ουλὰν π̇ὶρ ἰντιπ̇άχη ρουχανὶ ἐσνασηνṫὰ Ἔλη Φόρσιτ ἰσμινṫὲ 12 γιασηνṫὰ π̇ὶρ κ̇ένṫζ κιλισεγὲ ἰλχὰκ ὀλṫού. Μερκουμὴν βαλιṫεσὶ ṫοὺλ π̇ὶρ κατὴν ὀλοὺπ̇, μεζκόὺρ κόγὲ ὀλ ταριχṫὲν 4 σενὲ ἐβ̇β̇ὲλ νάκλι μεκιὰν ἐτμίζ ἰṫι.

'Εληνὶν 'Ασ̇άϊ Ραπ̇π̇ανιγὲ ἰλχὰκ ὀλṫουγὴ Παζὰρ κ̇όυνόὺ ἀκσ̇αμηνṫὰ, μερκοὺμ βαλιṫεσίϊλε π̇ιρλικṫὲ ὀτουρμακṫὰ ἰκὲν, βαλιṫεσὶ ἀνὰ χιτάπ̇εν, «Ὄγλουμ, Χριστιὰν ὀλμαγὰ σενὶ τεσ̇β̇ὶκ ἐṫὲν σεπ̇ὲπ̇ νέ ἰṫι; ἐβ̇ṫὲ ἀλṫηγὴν ταλίμ μι; Κυριακὴ μεκτεπ̇ινṫὲ ὀϊρενṫιγὶν ṫερσλέρ μι; βαϊζὶν βαζλαρὴ μη; γιὸκ ἰσὲ ἰντιπ̇άχη ρουχανὶ μεṫζλισινὶν τεεσιρὶ μι π̇οὺ καραρὰ σενὶ σὲβ̇κ ἐττί;» ṫεγιοὺ σουὰλ ἐττί.

Ἔλη βαλιṫεσινὶν γιόυζόυνὲ π̇ακαρὰκ σ̇όϊλὲ ṫζεβ̇άπ̇ βερṫί· «Βάλιṫεμ, π̇ενὶ τεσ̇β̇ὶκ ἐṫὲν χουσοὺς π̇ουνλαρὴν π̇ιρί τε ṫεγὶλ ἰṫι· π̇ουραγιὰ κ̇ελṫιγιμὶζ βακὴτ μακίνα ἀραπ̇ασηνṫὰ κ̇ελμεμὶ σενṫὲν ριṫζὰ ἐṫṫιγιμὶ σ̇όυπ̇χεσὶζ οὐνουτμὴζ ṫεγὶλ σιν. Μακινιστὶν π̇ὲκ ἐγὶ π̇ὶρ ἀṫὲμ ὀλṫουγηνὰ, βὲ π̇ενὶμ σαλονṫὰ σενὶν γιανηνṫὰ ἐμὶν ὀλαṫζαγὴμ καṫὰρ μακινιστὶν γιανηνṫὰ ṫάχι ἐμὶν ὀλαṫζαγημὰ κονṫόυκτὸρ σενὶ ἰκνὰ ἐṫίνṫζεγε καṫὰρ σὲν κορκαρὰκ μακινιστὶν γιανηνὰ κ̇ιτμεμὲ ἴζν βερμεκṫὲ τερεṫṫόὺṫ ἐτμεκṫὲ ἰṫὶν, ὀϊλὲ ṫεγὶλ μι;» ṫεṫί. Βαλιṫεσὶ βουκοὺη χαλὴν τάμμ ζὶκρ ἐṫṫιγὶ κ̇ιπ̇ὶ ὀλṫουγηνὰ τζοṫζουγὴ τεεμὶν ἐṫṫίκṫε, Ἔλη κενṫὶ σ̇όζόυνὲ σ̇όϊλὲ ṫεβ̇ὰμ ἐϊλεṫί· «Π̇άṫεχου σὲν γιὰ κονṫόυκτὸρ γιανημὰ κ̇ελίνṫζεγεṫεκ μακινιστὶν γιανηνṫὰ π̇ουλουνμαμὰ ἴζν βερṫίν. Τρὲν γιολὰ τζηκμὰκ ὀύζρὲ ἰκὲν, μακινὶστ ṫὶζ τζόκοὺπ̇ π̇ὶρ ἀζ ὀϊλὲ ṫουρṫουκṫὰν σόγγρα καλκṫὴ, βὲ μακιναγιὴ χαρεκετὲ κοṫού. Π̇ὲν μακινανὴν μόυχτελὶφ κησμλαρὴ βὲ γιολṫὰ κ̇ετζṫιγιμὶζ γερλὲρ χακκηνṫὰ μόυμαϊλεϊχὲ π̇ὶρ τζὸκ σουαλλὲρ ἰρὰṫ ἐṫṫίμ· ὁ κεμάλη σάπ̇ρ ἰλὲ ṫζόύμλε σουαλλεριμὲ ṫζεβ̇άπ̇ βερṫί. Ἄζ σόγγρα σάϊρ π̇ὶρ μεβ̇κιφὲ γετισ̇ṫιγιμιζṫὲ, τρὲν χαρεκὲτ ἔτμεζṫεν μόυμαϊλέϊχ γίνε ṫὶζ τζόκṫόύ. 'Ανὴν χὲρ μεβ̇κιφṫὲ κησσὰ π̇ὶρ μόυṫṫὲτ ἰτζὸὺν ṫὶζ ὀύζερινὲ κ̇ελμεσινὶν νέ ἰτζοὺν ὀλṫουγηνὴ ἀνκ̇λαμαγὰ ἀρζοὺ ἐṫερὲκ, νέ γιαπ̇ṫηγηνὴ κ̇όρμεγὲ ṫικκάτ ἐϊλεṫὶμ, βὲ νίχαγετ ἔπεγι μεβ̇κιφλὲρ κ̇ετζṫικṫὲν σόγγρα, νέ γιαπμακṫὰ ὀλṫουγηνὴ ἀνὰ σουὰλ ἐṫṫίμ. Μόυμαϊλέϊχ σ̇ὴṫκ ἰλὲ γιόυζόυμὲ π̇ακαρὰκ, «Ἔβ̇λαṫημ, σὲν χὶτζ ṫουὰ ἐτμίζ μι σιν;» ṫεṫί. Π̇ὲν ṫάχι, «Ἔβ̇β̇ετ, χὲρ σαπ̇ὰχ βὲ ἀκσ̇àμ,» ṫεṫιγιμṫέ, μόυμαϊλέϊχ σ̇όζόυνὲ σ̇όϊλὲ ṫεβ̇ὰμ ἐττί· «Σεβ̇κ̇όυλόὺ ὄγλουμ, π̇ὲν ṫουὰ ἐτμὲκ ἰτζὸὺν ṫὶζ ὀύζερινὲ κ̇ελίριμ. 'Αλλὰχ π̇ενὶ ἀγὴρ μεσουλιγεṫὶ ὀλὰν π̇ὶρ μεβ̇κιγὲ κομούζ ṫηρ. 'Ιχτιμάλεν σίμṫι τρενṫὲ 200 καṫὰρ ἀṫὲμ βὰρ ṫὴρ κι, π̇ουνλαρὴν ὀμρόὺ π̇ενὶμ ἐλιμὲ τεσλὶμ ὀλουνμὴζ ṫηρ. Ṫζόύζι π̇ὶρ γιανκ̇λὴζ, ṫζόύζι π̇ικαϊṫλὴκ, ἀλαμέτλε ṫζόύζι π̇ὶρ ṫικκατσηζλὴκ π̇ουνλαρὴν ṫζόύμλεσινι γιάχοṫ ἔκσερινι ἐπ̇εṫιλιγέ κ̇όνṫερεṫζὲκ ṫιρ. Π̇οὺ ἐṫζλṫὲν χὲρ μεβ̇κιφṫὲ ṫὶζ ὀύζερινὲ κ̇ελὶπ̇ ὀλ π̇ὶρ μεβ̇κιφὲ καṫὰρ π̇ανὰ γιαρṫὴμ βὲ ṫελαλὲτ ἐτμεσινὶ Ραπ̇π̇ṫὰν τεμεννὶ ἐṫέριμ. Π̇οὺ μακινανὴν π̇ασ̇ηνṫὰ π̇ουλουνṫηγὴμ ṫζόύμλε σενελερṫὲ Ὅ π̇ανὰ

γιαρτήμ εττὶ, βὲ ποὺ μούττεττὲ ποὺ τρὲν ἰλὲ γιολτζουλὴκ ἐτὲν πινλέρτζε γιολτζουλαρτὰν πιρὶ πιλὲ πὶρ φελακετὲ οὐγράματη, πανὰ χὶτζ πὶρ καζὰ τεσατὸυφ ἔτμετι.»

«Βάλιτεμ, πὲν χὲρ νέ κατὰρ κετζὲν πούτοὺν μούττεττὲ ποὺ βακηαγιὴ σανὰ ζὶκρ ἔτμετιμ ἰσέ τε, μακινιστὶν μεσλεγὶ πενὶμ γεδμὶ τεφεκκούρούμ ὀλτοὺ, βὲ πόϊλετζε πὲν κεντὶμ τάχι Χριστιὰν ὀλμαγὰ καρὰρ βερτίμ.»

Ἐληνὶν μεζκοὺρ μακινὶστ ἰλὲ ὀλὰν γιολτζουληγὴ οὐζερινὲ τὸρτ σενὲ κετζτὶ ἰσέ τε, μούμαϊλεϊχὶν σόζλερὶ βὲ ἀτβάρ οὺ χαρεκιατὴ τζοτζουγὴν φικριντὲν τζήκματη, βὲ νίχαχετ ἀνὴν τάχι Χριστιὰν πὶρ ὄμρ κετζιρμεσινὲ σεπὲπ ὀλτού.

ΣΕΡΑΪΙ ΜΕΣΕΛΕΣΙ

[Μόυελλὶφ ταραφηντὰν]

Τόυρκιανὴν οὔτζ φερκλὶ βὲ γεκτικεριντὲν οὐζὰκ μαχαλλεριντὲν ἰτιτάλη ἰσρὲτ χακκηντὰ πάζη πεντλὲρ γιαζμαμὴζ πιζὲ ἰχτὰρ ὀλουνμὴς τηρ. Ποὺ χουσουστὰ πιζὲ γιαζὰν τοστλαρημηζὴν τζόυμλεσι τάχι χακικὶ τιγιανετὶν τερακκισινὲ ἐνκὲλ ὀλὰν, βὲ ἀλὶ πὶρ μετενιγετὶν περεκετλεριντὲν, μέσελα ἐγὶ μεκτεπλερτὲν βὲ ἐμσαλιντὲν ἐχαλιγὶ μαχρουμ ἐτὲν ἒν πόγιοὺκ φελακὲτ ἰσρὲτ ὀλτουγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ ἰτιλὲρ. Πιζὶμ ζαννημήζτζα τάχι ποὺ τογρού τηρ. Πὶρ πεκριγὶ ἰτζκιτὲν βὰζ κετζμεγὲ ἰλζὰμ ἔτμεζτεν ἀνὴν ἀχλακὶ πὶρ σουρεττὲ ἰσλὰχ οὺ τερφιϊνὲ τζαλησμὰκ πιγουτέ τιρ. Μερκοὺμ κεντὶ καζαντζηνὴ μεϊχανετζιγὲ βερμεκτὲν ἰμτινὰ ἰλὲ, ἀνὴ φαμιλιασηνὴν ἰχτιγιατζηνὰ σαρφ ἐτμεγὲ πασλαμὰζ ἰσὲ, ὀλ φαμιλιανὴν μεσοὺτ βὲ ραχὰτ ὀλμασὴ ἰμκιὰν χαριτζιντὲ ὀλμάκλε, ποὺ χουσουστὰ ἐφκιάρτζα μόυπαγενὲτ μόυμκινσὶζ τιρ. Πεκριγὲ ἰτιτὰλ οὐζρὲ, γιάνι πὶρ ἀζ ἂζ ἰτζμεσινὶ ταβσιγὲ ἐτμὲκ τζοτζόυκτζα ὀλὰν πὶρ τεκλὶφ τιρ. Τζόυνκι, πεκρινὴν ἰτζκὶ ἰτζόυν δϊλὲ πὶρ ἰστιχασὴ βὰρ τὴρ κι, ἐγερ ἰτζετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ πὶλα σόυπχὲ τερετζέϊ γαγετὲ ἰτζμελί τιρ. Σόϊλέ κι πεκρινὶν χακικὶ τοστουνοὺν ἀνὰ βερετζεγὶ νασιχὰτ σοὺ ὀλμαλή τηρ· «Πιρατέρ, σενὶν πὶριτζικ οὐμιτὶν ἰτζκιτὲν κούλλιγεν ἰτζτινὰπ ἐτμεκτέ τιρ· ἶμτι γιουμουρτζακτὰν ἰτζτινὰπ ἐττιγὶν κιπὶ ρακὴ βὲ σεραπτὰν τάχι ἰτζτινὰπ ἐϊλέ.»

Πάζηλαρ κεντιλὲρ ἰτζόυν τερετζέϊ γαγετὲ ἴτζμεγετζεκλερ τεγιοὺ τόυσόυνόυρλέρ. Πίλα σόυπχὲ πόϊλὲ ἐτὲ πιλενλὲρ πουλουνὴρ, λάκιν ἀχερλὲρ βὰρ τὴρ κι ἀνλὲρ πὶρ κόυν ἰτζκιγὲ ὀλὰν ἰστιχαλαρηνὰ κεντιλερὶν κοὺλ ὀλμοὺζ ὀλτουκλαρηνὴ κόρετζὲκ τιρλέρ. Ποὺ τιγιαρτὰ πουλουνὰν πινλέρτζε πεκριλερτὲν πιρὶ πιλὲ, κεντινὶν σιμτικὶ χαλὲ βασὴλ ὀλατζαγὴ τόυσόυντζεσὶϊλε ἰτζκιγὲ πασλάμαμὴζ τὴρ. Ἀνλὲρ, ταὰμ βακτηντὰ πὶρ κατὲχ σεράπ ἰτζμὲκ σηχχετὲ φαϊτελί τιρ τεγιοὺ ἰτζκιγὲ πασλαρλὰρ, βὲ πάζεν «Πὶρ ἀζ ζιγιατὲ ἰτζμενὶν νέ ζαραρὴ βὰρ; ἀρατὰ πὶρ πὶρ ἀζ κέϊφ ἐτμὲζ ἰσὲκ, κεντζλικτὲν νέ ἰστιφατὲ ἐτμὶζ ὀλούρηζ;» τεγιοὺ τόυσόυνόυρλέρ. Πόϊλετζε ἀνλὲρ κεντὶ κογιουνλαρηνὰ καπλὰν γιαβρουσὴ κιπὶ ζαραρσὴζ βὲ κέϊφλὶ πὶρ ταπιὰτ ἀληρλὰρ, βὲ κεντιλὲρ ποὺ χουσουστὰ ἄσλα τόυσόυνμετικλερι χαλτὲ, γιαβροὺ πόγιοὺρ, βὲ ἀνλερὶν ὀμρόυνοὺ βὲ ταπιατηνὴ παρὲ παρτζὲ ἐτέρ.

Ἰστὲ πεκριλερὶν ἀτετινὶν ἐκσίλμεμεσινε σεπὲπ ὀλὰν ἀτεμλὲρ πόϊλελέρ τιρ. Χὲρ σενὲ ἀνλερτὲν πινλέρτζελερι ρεζὶλ βὲ πετνὰμ πὶρ χαλτὲ βακτηντὰν ἐββὲλ μεζαρὰ ἐνερλὲρ, βὲ τζὸκ τεφὰ κεντιλερὶν πὶριτζικ μιρασὴ τεγιοὺ φαμιλιαλαρηνὰ σονσοὺζ πὶρ σεφαλὲτ πρακηρλάρ· φάκατ ἂζ σόγγρα ἀνλερὶν γερινὲ πασκαλὰρ κετζερλέρ. Μεϊχανετζὶ πὶρ τακὴμ ἀτεμλερὶν κανηνὴ ἐμτικτὲν σόγγρα γίνε ἂτζ ὀλμάκλε πασκὰ κουρπανλὰρ ἐλὲ κετζιρίρ. Ὃ ἀτεμλερὶ κεντὶ ἰσινὶν σεμερεσινὶ ἀνλερε κόστερερὲκ τεγὶλ, ἄντζακ σὲτρ ἐτερὲκ ἰτζερὶ ταβὲτ ἐτέρ. Ἔγερ πὶρ μεϊχανὲ ὀνόυντε γιόυζλερὶ σαραρμὴζ βὲ ἐλπισελερὶ γιρτὴκ τζοτζουκλὰρ τουροὺπ, «Ποὺ ἀτὲμ πετεριμιζὶν τζόυμλε παρασηνὴ ἀλμακτὰ ὀλτουγηντὰν πὶζ ἂτζ καλήγιορουζ» τεσελὲρ ἰτὶ, γιάχοτ ἰχτιγιὰρ πὶρ κατὴν τουρουὶπ, «Ἄχ! πουρατὰν ἀληνὰν ἰτζκὶ ὀγλουμὴν ἀκληνὴ ἀλὴπ, ἀνὴν πόγιοὺκ πὶρ τζιναγεττὲ πουλουνμασηνὰ σεπὲπ ὀλτού· ποὺ ἐτζλτὲν σίμτι ὃ μαχποὺς ὀλοὺπ, πὲν τάχι σεφὶλ πὶρ χαλτὲ καλτὴμ,» τεγετζὲκ ὀλσὰ, σόυπχεσὶζ ὀλ μεϊχανεγὲ κιρὲν μόυστεριλὲρ ἂζ ὀλατζὰκ τὴρ. Φάκατ μεϊχανετζὶ πόϊλελερὶν κεντὶ τόυκκιανὴ ὀνόυντὲ τουρμασηνὰ μόυσαατὲ ἐτμὲζ, πὶλ ἄκς ἰτζεριτὲ τζαλτηρτηγὴ ταμπουρὰ βὲ λαντέρνα σεταλαρὴϊλε, κόγια ὀρασὴ κέϊφ οὺ ἐϊλεντζὲ γερὶ τεγιοὺ γιολτὰν κετζενλερὶ ἰτζερὶ ταβὲτ ἐτέρ. Χὲρ νέ κατὰρ πὶζ μελαϊκενὶν τερεννόυμ σεταλαρηνὴ ἰσιτμὲζ ἰσὲκ τε, Χριστιὰν ἰπατετιντὲ τερεννόυμ ἐτιλὲν χάμτ οὺ σενὰ ἰλαχιλερινὲ μελαϊκενὶν τάχι σεσὶ καρηστηγὴ τόυσόυντζεσὶ πιζὶμ ἰτζόυν χὸζ πὶρ τόυσόυντζέ τιρ. Λάκιν μεϊχανελερτὲ τζαληνὰν τζαλγηλὰρ βὲ ἀνλέρλε τζαγρηλὰν τόυρκιλερὲ τζεχεννεμτὲ πουληνὰν ἒν φενὰ ρουχλαρὴν ἰστιχζακιαρανὲ ὀλὰν κόυλόυσλερὶ νακαρὲτ ὀλουρλάρ. Φάκατ τζόυζι πὶρ μικταρτὰ ἰτζκὶ κουλλανανλαρτὰν τζοκλὰρ κεντιλερὶν πεκρὶ ὀλμαλαρὴ ἰτζόυν ἄσλα πὶρ τεχλικὲ ὀλματηγηνα ἐμὶν τιρλέρ. Ἀνλὲρ πὶρ τεφὰ πιλὲ μεϊχανεγὲ κιτμεζλὲρ, ἄντζακ ἀρατὰ πὶρ κεντὶ σοφραλαρηντὰ πὶρ κατὲχ ἰτζερλέρ. Πουντὰ πὶρ κόυνὰχ γιὸκ τὴρ τεγιοὺ τόυσόυνόυρλέρ· «Τζόυν Χριστὸς τάχι σεράπ ἰτζτί· ποὺ κόυν τάχι σεράπ ἰτζὲν πὶρ τζὸκ ἐγὶ ἀτεμλὲρ βὰρ τὴρ,» τερλέρ. Ποὺ ἐφκιαρτὰ ὀλανλὰρ κεντιλερὶν ἰτζκιτὲν κόυλλιγεν ἰτζτινὰπ ἐτμὲκ κερὲκ ὀλτουκλαρηνὴ τὲρκ ἐτμεζλέρ. Σὸζόυμόυζοὺ πόϊλελερὲ τακτὶμ ἐτμὲκ ἰστέριζ. Ἰνανήρηζ κι πόϊλὲ πὶρ μεβκὶ τουτανλαρτὰν τζοκλὰρ Χριστιὰν τηρλὰρ, βὲ τογρουγιὴ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἐμελιντὲ τιρλέρ. Φάκατ πὶζτζε ἀνλὲρ ζαραρλὴ πὶρ γιανκλησὰ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Τόυνγιὰ σίμτι Χελασκιαρημηζὴν βακτηντὰ ὀλὰν τόυνγιὰ τεγὶλ τιρ. Σιμτικὶ ἰτζκιλὲρ ταχὰ ζιγιατὲ σὲρτ βὲ ζαραρλὴ τηρλάρ· σόϊλέ κι ἄσλα σόυπχὲ ἐτμέγιζ κι, ἐγερ Χριστὸς σίμτι τόυνγιαγιὰ κελετζὲκ ὀλσὰ ἰτζκιτὲν κόυλλιγεν ἰτζτινὰπ ἐτετζὲκ ἰτί.

Πὶζ πάζηλαρ κιπὶ πὲκ ἰλερὶ κιτὶπ, Σερὰπ ἰλάτζ ἰτζόυν πιλὲ ἰτζίλμεμελι τιρ τεμέγιζ. Πὶζτζε ἐγὶ πὶρ ταπὶπ ταραφηντὰν σάϊρ χὲρ χάνκη πὶρ ἰλάτζ κιπὶ σεράπ ἰστιμαλὴ ἐμρ ὀλουνοὺρ ἰσὲ ἰστιμὰλ ὀλουνμαλή τηρ. Τοστλαρημηζτὰν πιρὶ χένουζ χασταλὴκ γιαταγηντὰν καλκμὴζ ὀλοὺπ πὲκ ζαΐφ ὀλτουγὴ χαλτὲ, ταπιπὶ ἀνὰ πὶρ ἀζ σεράπ κουλλανμασηνὴ ταβσιγὲ ἐϊλετί. Μερκοὺμ ποὺ νασιχατὴ καποὺλ ἐτμεκτὲ τερεττοὺτ ἐϊλεμεκτέ ἰτὶ ἰσέ τε, πιζὶμ νασιχατημὴζ οὐζερινὲ σεραπὴ ἰλάτζ χαλιντὲ κουλλανμαγὰ πασλατὴ, βὲ ἰκὶ σισὲ ἰτζτικτὲν σόγγρα τὲρκ ἐττί. Ἀϊλάρτζα βὲ σενελέρτζε κεντὶ σηχχετλερὶ ἰτζόυν ἰτζκὶ ἰστιμὰλ ἐτενλερὶν τζιττὶ ὀλτουκλαρηνὰ σόυπχὲ ἐτμεκτὲ ὀλτουγημηζὴ ἰκρὰρ ἐτμὲκ κερέγιζ. Πὶρ ἰλάτζ πὲρ τεβὰμ ἀληντήκτα κεντὶ τεεσιρινὶ γάϊπ ἐτέρ. Ἀφιὸν ἰστιμὰλ ἐτμὲκ ἀτετιντὲ ὀλμαγιαν πιρὶ ἰκτιζάϊ χαλτὲ ἀνὴ ἰστιμὰλ ἐτμέκλε φαϊτὲ τάχι κόρόυρ· φάκατ ἀνὴν ἰστιμαλὴ ἀτὲτ χόυκμόυνὲ κετζτικτὲν σόγγρα, ἔγερ κιττικτζε ἀνὴν μικταρὴ ἀρτηρηλμὰζ ἰσὲ πὶρ τεεσιρὶ καλμάζ. Σεράπ ἰτζόυν τάχι πόϊλέ τιρ. Ζὶκρ ὀλουνὰν τοστουμουζὴν κόυντὲ οὔτζ κόυτζόυκ κατὲχ σεράπ ἰτζμεσὶ ἀνὰ φαϊτελὶ ὀλτού. Φάκατ ἰτζκιγὶ κεντινὲ ἀτὲτ ἐτμὶζ ὀλὰν πιρινὲ σεραπὴν πόϊλὲ πὶρ φαϊτεσὶ ὀλάμαζ.

Χαστελικτὲν καλκμὴζ πὶρ ἀτεμὶν νέ κατὰρ βακὴτ σεράπ ἰστιμὰλ ἐτμεσὶ κερὲκ ὀλτουγηνὴ σόυπχεσὶζ πὶζ τακτὶρ ἐτέμεγιζ. Φάκατ ἰτζκιγὲ μόυπτελὰ ὀλὰν πὶρ ταπιπὶν ποὺ χουσουστὰ τάϊμα τογροὺ πὶρ καρὰρ βερέμεγετζεγινὶ πεγιὰν ἐτσὲκ ἄτζεπα τογροὺ χόυκμ ἐτμὶζ ὀλμάζ μὴ ἴζ; Ὃ κεντινὲ χὸζ ὀλὰν ἰτζκιγὲ ἀνὴν μαλὶκ ὀλματηγη πὶρ χασσιγετὶ βερμεγὲ μεϊγιὰλ πουλουνατζάκ τηρ. Ὀϊλὲ χασταλὰρ χακκηντὰ ἰσιτμίσιζ κι, ἀνλὲρ ποὺ χουσουστὰ ταπιπλερινὶν τερτιπὶ μουτζεπίντζε χαρεκὲτ ἔτμεμισλερ, βὲ πόϊλὲ ἐτμελερὶ φεναλασμαλαρηνὰ πὶρ σεπὲπ ὀλμαμὴζ τηρ. Τοστλαρημηζτὰν πιρὶ πὶρ τεφὰ, «Ἔγερ ἰλάτζ χαλιντὲ σεράπ ἰτζμεγὲ μετζποὺρ ὀλοὺρ ἰσὲμ, σεράπ ἰτζινὲ πὶρ ἀζ κηνὰ κηνὰ γιάχοτ σάϊρ ἀτζὴ πὶρ σέϊ κόρουμ,» τετί. Ἔγερ καριγιουνημηζτὰν πιρὶ τεβὰμ οὐζρὲ ἰλάτζ τεγιοὺ σεράπ κουλλανμακτὰ ἰσὲ, σεραπὴ κεντὶ χὸζ λεζζετὶ ἰτζόυν τεγὶλ, ἄντζακ ἰλάτζ χαλιντὲ ὀλὰν τεεσιρὶ ἰτζόυν κουλλαντηκλαρηνὰ κεντὶ κεντιλερινὶ ἰλζὰμ ἰτζόυν ζὶκρ ὀλουντουγὴ κιπὶ πὶρ γιὸλ τουτὰ πιλιρλέρ.

Σεράπ ταὰμ τεγὶλ τιρ. Ὃ τζεσετὲ κουββὲτ βερμὲζ, ἄντζακ ἀνὴ χαρεκετὲ κετιρίρ. Πιζὶμ ἰτικατημήζτζα σηχχετὶ πὲρ κεμὰλ ὀλανὴν σεραπὰ πὶρ ἰχτιγιατζὴ ὀλματηκτὰν πασκὰ ἀνσὴζ ταχὰ ἐγὶ ὀλούρ. Πιρὶ, ταὰμὴν χαζμὴ ἰτζόυν σεραπὴν κεντινὲ φαϊτελὶ ὀλτουγηνὴ τόυσόυνόυρ, βὲ ἀντὲν φαϊτὲ τάχι κόρόυρ. Οὐζοὺν βακηττὰν περοὺ σεράπ ἰστιμὰλ ἐτμεκτὲ ὀλὰν πιρὶ τε σεραπὴ πρακτηγηντὰ χαζμσηζλὴκ χὶσς ἐτέρ· ποὺ τάχι τογροὺ τηρ. Φάκατ ποὺ σέϊ ἀνὴν σεράπ ἰστιμὰλ ἐϊλεμεσινὲ πὶρ σεπὲπ ὀλματηκτὰν μάτα, ταὰμ πουνὴν ἀκσὶ ὀλαρὰκ σεραπὴ τὲρκ ἐτμεσινὲ πὶρ σεπὲπ ὀλὰ πιλίρ. Τοπουγὴ γεριντὲν τζηκμὴζ πὶρ ἀτεμὶν πὶρ ταγιὰκ κουλλανμασὴ μόυνασὶπ ἰσέ τε, τζηκὴκ σαγαλτηκτὰν σόγγρα ταγιὰκ κουλλανμὰκ γιανκλὴζ τηρ. Σινιρλὲρ ἐββελκὶ κατὰρ κέσπι κουββὲτ ἐτμὲκ ἰτζόυν τζεσετὶν ἀγρηληγηνὴ ταστημαλὴ τηρλάρ. Σεράπ κιπὶ μουγαρρὶκ πὶρ βαστηὰ μιτεγὰ πὶρ ταγιὰκ ὀλοὺπ, ἰκὶ γιολτὰ ζαραρλὴ ὀλὰ πιλίρ. Πιρινζὶ, ἀτεμὶν ἰστιχασηνὴ κουββετλεντιρερὲκ ἀνὴν λαζημηντὰν ζιγιατὲ γεμεσινὲ σεπὲπ ὀλούρ, βὲ σάνιεν, μιτενὶν σεϊγιαλάτη ταπιίγεσινὶν ἰσινὶν πὶρ κησμηνὴ ἰτζρὰ ἐτέρ κι, ποὺ ἴζ πὶζ ζὰτ μεζκοὺρ σεϊγιαλὲ ἰλὲ ἰτζρὰ ἐτιλσὲ ταχὰ ἐγὶ ὀλοὺρ ἰτί.

Φάκατ ἔγερ πὶρ ἀτὲμ σεραπτὰν νέ πὶρ φαϊ-

τὲ νέ τε ζαρὰρ κὀρούρ, ἄντζακ ἀνὴ τιμαγὰ χὸς πὶρ ἰτζκὶ τεγιοὺ κουλλανμακτὰ ἰσὲ, ποϊλὲ πὶρ ἀτὲμ πὶρ Χριστιὰν χαλιντὲ,—ρεφικλερὶ ὀλὰν ἀτεμλερὶν τοστοὺ χαλιντὲ σεραπὴν ἰστιμαλινὲ τεβάμ μη γιὸκ ἰσὲ ἀντὲν πουτοὺν πουτοὺν ἰτζτινάπ μη ἐτμὲκ κερέκ τιρ; Ποὺ μεσελεγὶ κελετζὲκ χαφτὰ γίνε τάχτη μόυτελααγιὰ ἀλὴπ, πιταραφανὲ πὶρ ταρζτὰ ἀντὲν πάχς ἐτμεγὲ τζαλησαλήμ.

ΠΟΓΙΟΥΚ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣΗΝ ΣΗΡΡΗ

(23 ουντζοὺ νουσχετὲν πακιγὲ βὲ χιτάμ)

Ἰτικατημήζτζα πουνοὺν σηρρὴ Ἀλεξανδροσὴν τερετζέτζε σάϊκι ἐμσαλσὴζ ὀλὰν χησλέτ οὐ χασσιγετιντὲν νεσὲτ ἐτὲν σετζαάτη ζιχνιγεσί ἰτί. Ταριχτὲ ποϊλὲ κεντὶ κεντινὲ κουβενὲν χὶτζ πὶρ ζὰτ ζὶκρ ὀλουνμάζ. Πόγιοὺκ Ἀλεξανδροσὰ ταὶρ μουκαϊγὲτ ὀλὰν χὲρ πὶρ χικγιαγὲ, χὲρ πὶρ μασὰλ, χὲρ πὶρ ἀμὲλ ἀνὴν ἐβσάφ οὐ ἀχλακηνὴ ἰστιλὰ ἐτὲν πὶρ σεϊ μαχαμηντὰ ποὺ χησλετὶ ἰμά οὐ ἰσὰρ ἐτέρ. Μουσαριλέϊχ τὰ ἰπτιτατὲν κεντισιντὲ δϊλὲ κουβέτ οὐ χασσιγετλὲρ χὶσς ἐϊλετί κι, ταπιάττζα τεγὶλ ἰσὲ τερετζὲ τζιχετίλε κεντινὶ τζούμλε ἐπνάϊ πεσερτὲν τεφρὶκ ἐϊλετί, βὲ ἄλ ἐτ τετρὶτζ— νέ τεγελίμ— κεντὶ ζεκιά οὐ τεχασὴ χισσὶ ἰλὲ κιττικτζε μέστ οὐ σερκερτὰν ὀλτού. Μουσαριλέϊχ ὃλ κατὰρ τζεσοὺρ ἰτί κι Φάλαγξ ταπὶρ ὀλουνὰν πολουγιοὺν μεμουρλαρὴ κεντὶ γιανηντὰ κορκακλὰρ κιπὶ κὀρουνούρ ἰτί. Κεντὶ ζεμανηνὴν οὐλούμ οὐ μεαριφιντὲ ὃλ κατὰρ ἀλὶμ ἰτί κι, οὐλεμὰ ἀνὴν ἰντιντὲ τζαχὶλ κιμσελὲρ ἰτιλέρ. Φέννι χαρπτὰ ὃλ κατὰρ μαχὶρ πὶρ κιμσὲ ἰτί κι τετζριπετὲν διρενετζὲκ πὶρ σεγὶ γιὸκ ἰτι· σέβκι ταπιάτλε δϊλὲ πὶρ ἔχλι σιγιασὲτ ἰτί κι χέμαν κεντὶ τουσμενλερὶ κεντὶ τεβαπιϊνὲ καρσὴ ἀνὴν οὐγρουνὰ φετάϊ τζὰν ἐτμεγὲ χαζὴρ ἰτιλέρ, βὲ πουτοὺν βακηττὰ ταμαρλαρὴ πατλαγιατζὰκ τερετζετὲ χαγιὰτ ἰλὲ τολοὺ, χὲρ κονὲ ζέβκ οὐ σεφατὰν, χάττα κεντινὶν ταγλὴ ρεϊσλερινὶν μετζνουνανὲ ἰτζκὶ σεφερλεριντὲν πιλὲ μόυτελεζζὶζ ὀλοὺρ πὶρ ὀγλὰν ὀλτουγὴ χαλτὲ, ὃ κεντὶ ναζαρηντὰ νέβι πεσερὶν οὐμουμηντὰν ὃλ τερετζὲ ἀϊρηλμὴς ἰτί κι, κεντισινὶν ἄϊνι τζινστὲν ὀλτουγηνὰ γιαρὴ σουπχὲ ἐϊλὲρ ἰτι. Μουσαριλεϊχὶν ποϊλὲ νετιτζελὲρ χασὴλ ἐτὲν, βὲ μέσελα, ἀτέττζε κεντὶ ὀρτουσηνὴν γικὶρμὶ κατὴ ὀλὰν ὀρτουλαρὴ ἐζὲν ἐφκιὰρ οὐ μόυταλαατὴ ἀνὰ ἄτετα ἰλχαμὰτ μακαμηντὰ κὀρουνούρ ἰτι. Ἀλέξανδρος κεντὶ κεντινὲ σιμτικὶ ἀτεμλερὶν χαγιὰλ ἐττικλερὶ κιπὶ τεγὶλ, φάκατ κεμάλη χουλούσλε ἄτζεπα κεντὶ ζατηντὰ ἰλαχὶ πὶρ οὐνσούρ, χακικὶ πὶρ οὐλουχιγὲτ ἐσερὶ, ἰνσανὴν φεβκιντὲ ὀλὰν ζεβὰτ ἰλὲ πὶρ ναμαλούμ μόυνασεπετὶ ὀλμαμαλη μη τηρ; τεγιοὺ σουὰλ ἐτμεγὲ πασλαγιὴπ, ἰχτιμάλ κι τζιττὶ σουρεττὲ ἰνσανὰ φαὶκ ὀλὰν ὃλ ζεβαττὰν πιρινὶν νεσλὶ ὀλτηγηνὴ ζάνν ἐτέρ ἰτί. Πόγιουκ Ἀλεξανδροσοὺν ἐρπάπη σεκκτὲν πιρὶ ὀλτουγουνὰ μεϊταντὰ χὶτζ πὶρ ἰσπάτ γιὸκ τηρ. Ἐσκὶ ζεμανὴν πουτπερεστλερινὲ ὀλτουγοὺ κιπὶ, ποὺ ζεμανὴν Χινδιλερινὲ ἰλαχλαρὴν νεσλιντὲν ζουχοὺρ ἐτμὲκ νὲ ἀτζιπὶ νέ τε γάϊρι μόυχτεμὲλ κὀρούνμετιγι σοϊλὲ τουρσοὺν, χακικάτη χαλτὲ ἀνλερὶν ἰντιντὲ ἄσρη χαζὴρ ἀτεμλερινὶν ἰλχὰμ τετικλερινὶν τάμμ ἀϊνὴ ἰτί. Ἀλεξανδροσοὺν γιάλνηζ κεντισινὶν χακίκατεν Ζεὺς ἰλαχηνὴν νεσλὶ ὀλουπ ὀλματηγηνὴ χατιφὶ γαϊπτὰν σουὰλ ἐτμὲκ οὐζρὲ τζολτὲν ζαχμετλὶ πὶρ γιολτζουλοὺκ ἐττιγὶ, βεριλὲν τζεβαπὴν φικριντεκὶ ἰτικατάτη πατηνιγεσινὶ ταστὶκ βὲ τεγὶτ ἐϊλετιγὶ, βὲ πάτεχου τὰ ζεμάνη βεφατηνὰ κατὰρ κεντινὶν ποὺ ἰτικατηνὴ ἔν πόγιοὺκ τζενεραλλαρηνὴν χιττέτ οὐ γαζαπηνὴ ταχρὶκ ἐτετζὲκ, βὲ βαλιτεσὶ Ὀλυμποσὰ «Ἀλέξανδρος τάϊμα πενὶ Ἥρα ἰλὲ ραχατσὴζ ἐτίγιορ» ἰπαρεϊ χιτζβιγεσινὶ σοϊλεττιρετζὲκ τερετζετὲ ἐκίτεν πεγιὰν ἐϊλετιγὶ μουχακκὰκ πὶρ κεϊφιγέτ τιρ.

Μεζκοὺρ χαρὶκ οὐλ ἀτὲ κουέβέτ χισσὶ πὶρ τεφὰ Ἀλεξανδροσοὺν φικρινὲ γὲρ ἐττίκτε, ἀνὴ σάϊρ τζούμλε ἰνσανλαρτὰν τεφρὶκ, βὲ Ἀδζεμλὲρ ἰλὲ Γιουνανιλερὶ ἀνὴν ναζαρηντὰ μόυσαβὶ κηλτηγηντὰν, χαγιατηνὴν πὲκ πελλὶ πὶρ σαατηντὰ κεντινὶν μεσχοὺρ κηλητζηνὴ κηρὴπ, χουσουσὶ φερμὰν ἰλὲ Μακεδονιαλὴ ὀρτουσηνὴ ταγητμαγὰ τζεσαρὲτ ἐϊλετί. Ποὺ χὶσς Ἀλεξανδροσὰ δϊλὲ πὶρ σετζαὰτ πάχς ἐϊλετί κι, Δαρειοσὴν τουνγιαγὴ πολούσμὲκ χουσουσηντακὶ τεκλιφινὶ ρέττ ἰλὲ Χινδιστανὴ φέτχ ἐτμὲκ οὐζρὲ Τζενουπὰ τοντούκτε, μουσαριλεϊχὶν κεντὶ ρεφικλερὶ ναζαρηντὰ γιαρὴ μετζνοὺν γιαρὴ ἰλαχὶ κὀρούνμεσινὶ μουτζὶπ ὀλτού. Ὁ ζεμὰν 500,000 ἀσκὲρ ἰλὲ κεντισινὶ πεκλεμεκτὲ ὀλὰν Δαρειοσὴν τεκλιφινὶ ρέττ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν Παρμενιωνὰ πεγιὰν ἐττὶγι σεπέπι γεκγιανὲ «Πὲν Ἀλέξανδρος ἡμ» τὰν ἰπαρὲτ ὀλουπ, ἀνὴν Γαγγησὲ γετισὶπ ὀρατὰ πὶρ Ἰμπερατωρλὴκ τεεσὶς ἐτμὲκ χουσουσηντακὶ χὲπ τετπὶρ— δϊλὲ πὶρ τετπὶρ κι ἀσκερλερὶ κιτμεγὲ ραζὶ ὀλσαλὰρ ἰτι κολάϊ κολάϊ μεβκηί ἰτζραγιὰ κονουλὰ πιλὶρ ἰτι — μουσαριλεϊχὶν καφασηντὰ ἰτζὰτ βὲ χισὰπ βὲ ἰκμὰλ ἐτιλτί. Ἄκαλλι πὲκ μόυμκιν τὶρ κι, μεσβερετὶν φεβκιντὲ βὲ βατανπερβερλὶκ ταϊρεσὶ χαριτζιντὲ μαγλοὺπ ἐϊλετιγὶ Ἀδζεμλερὲ γιακὴν ὀλτουγὴ νισπεττὲ μουαβενετλερίλε Ἀδζεμλερὶ γεντιγὶ Μακεδονιαληλαρά τα ἄϊνι τερετζὲ γιακὴν ὀλαρὰκ γιαρὴ ἰλὰχ σηφετιντεκὶ τάβρ οὐ χαρακετὶ ἄκηπετ μουσαριλεϊχὶν πόγιοὺκ κομαντανλαρηνὴ γάγετλε ἰγζὰπ ἐϊλετί, βὲ κεντισὶ σουπχὲ ἐτιλτιγὶ οὐζρὲ ἰτζκὶ γιὰ χόυμματὰν τεγὶλ, φάκατ ζεχιρτὲν βεφὰτ ἐϊλετί. Μουσαριλέϊχ κεντινὶν ὀλοὺμ γιαταγηντὰ πιλὲ κεντὶ σαχσὴ χακκηντὰ ὀλὰν μεζκοὺρ ἰτικατηνὴ ἰζχὰρ ἐϊλετί. Μουσαριλεϊχὶν ζαννήτζα κεντινὶν χὲπ μουζαφφεριγὲτ βὲ γαλεπελερὶ κεντισινὲ, γιάνι γιαρὴ ἰλὰχ ὀλὰν ζατὰ ἀϊτ ἰτι. Χὲρ νὲ κατὰρ Ἀλέξανδρος βερασὲτ οὐσουλοὺ ἰλὲ ταλὶμ, βὲ κεντισὶ Ἡρακλῆς χανετανηνὴν σὸν ἀζασὴ μακαμηντὰ περβερτὲ ὀλουνμοὺς ἰτί ἰσὲ τε, μουσαριλέϊχ κεντὶ σουλαλεσινὲ, γιάχοτ μεϊτανὰ κελετζὲκ ζουρριγετινὲ ἐγεμμιγὲτ βέρμεγερεκ κεμάλη ἰχανὲτ βὲ ἰστιχκὰρ ἰλὲ κεντὶ τζενεραλλαρηνὰ «Ἀρανηζτὰ ἔν κουββετλὶ ὀλὰν τουνγιαγιὰ — γιάνι κεντινὶν ζὶρι χόυκούμετιντὲ ὀλὰν Ἰμπερατωρληγὰ ἰτζράϊ σαλτανὰτ ἐτσὶν» τετί. Ποὺ Ἰμπερατωρληγὴν ἔν ἀτὶ κησμλαρηντὰν πόγιοὺκ πόγιοὺκ χόυκόυμετλὲρ μεϊτανὰ κελτί κι, Ρώμα χόυκόυμετὶ κιάφφεσινι ζάπτ οὐ ἰστιλὰ ἐτίντζεγε κατὰρ τεβὰμ ἐϊλετί, βὲ Ρώμα Ἰμπερατωρλουγοὺ τὰ βακητλαρὴν τεμαμιγετιντὲ κερὶ τονμεκτὲ ὀλὰν Ἀσία ταλγασηντὰν γιουτουλτού. Πόγιοὺκ Ἀλεξανδροσοὺν Ἀσιατὰ ὀλὰν χὲπ τοπραγηντὰν — ζίρα μουσαριλέϊχ Πουνδζαπὴ φέτχ ἐϊλετὶ ἰσέ τε, ἀνὴ ἄσλα κεντὶ μεμαλικινὲ ζάμμ οὐ ἰλχὰκ ἐϊλεμετὶ — πὶρ Ἀσία χόυκμταρὴ τάχτη ἰταρεσιντὲ πουλούνμαγιαν γιάλνηζ πὶρ κησμ βάρ τηρ.

ΑΧΖ ΟΥ ΙΤΑΤΑ ΤΟΓΡΟΥΛΟΥΚ

Νοὺ Γιορκοὺν μεσχοὺρ τουτζτζαρλαρηντὰν πιρὶ ὀλὰν Μ. Α. Τ. Στούαρτ, πὶρ τεφὰ ἰστζιλεριντὲν πιρινὶν χουσουσὶ πὶρ κουμασὴν γιηϊκανάμαγιατζαγηνη, γιάχοτ γιηϊκαντηγηντὰ ποζουλατζαγηνὴ πιλὶρ ἰκὲν, γιηϊκανὴρ τεγιοὺ πὶρ μούστερὶ κατηνὴ καντηρτηγηνὴ κὀρμέκλε, μερκουμὴ ἰστὲν τζηκαρμής τηρ. Δράϊ Γοὺδς Κρόνικηλ» νὰμ γαζέτα πουνὰ γιακὴν ἀχὲρ πὶρ βακηὰ ζὶκρ ἐτμίς τιρ. «Ἐσβαπτζὴ πὶρ τουτζτζὰρ πὶρ τεφὰ γενὶ μὰλ ἀλμὰκ ἰτζοὺν σεχρὲ κιττί. Μουμαϊλεϊχὶν μαγαζατὰν τζηκμασὴ ἀκαπιντὲ πὶρ κέντζ ἐλπισὲ ἀλμὰκ οὐζρὲ ἀνὴν μαγαζασηνὰ κιρτί. Ἰστζιλερτὲν πιρὶ μούστεριγὶ καρσηλαγιὴπ, ἀνὰ φιγετὶ 7 ταλὲρ ὀλτουγοὺ οὐζεριντὲ ἰσαρὲτ ἐτιλμίς πὶρ ἐλπισὲ τακτὶμ ἐϊλετί. Μούστερὶ ἐλπισεγὶ πὶρ τεφὰ κιϊτικτὲν σόγγρα, χὸς πὶρ σουρεττὲ «Πὶρ ἀζ ζιγιατὲ βερερὲκ ταχὰ ἐγὶ πὶρ ἐλπισὲ ἀλμὰκ ἰστέριμ» τεμεσὶ οὐζερινὲ, τουκκιαντζὴ ἀνὰ σάϊρ πὶρ τζὸκ ἐλπισελὲρ κὀστερτὶ, βὲ νίχαγετ κεντζὶν ἰλκ τεφὰ κὀρούπ τε κιϊμὶς ὀλτουγοὺ ἐλπισεγὶ, οὐζεριντὲ ὀλὰν γιαφταγιὴ γιαβάστζα καλτηρμάκλε, «Ἰστὲ ἰστετιγινιζτὲν ἀλὰ πὶρ ἐλπισὲ, χὲμ τάχι τάμμ σιζὶν ὀλτζόυνούζτέ τιρ· φάκατ πουνοὺν ἰτζοὺν 12 ταλὲρ βερμελίσινιζ» τετί. Κέντζ τάχι ἐλπισεγὶ τέκραρ κιϊτί, βὲ ποὺ τεφὰ ἐλπισὲ ἀνὰ ταχὰ ἐγὶ κὀρουνμέκλε 12 ταλὲρ βερὶπ κιττί. Τουτζτζαρὴν σεχρτὲν ἀβτετιντὲ τεστκιαχτὰρ κουλὲρ γιούζλε ἐφεντισινὶ καρσηλαγιὴπ, ἰσκουζαρληγηνὴ ἰφτιχὰρ ἰλὲ ἀνὰ χικγιαγὲ ἐττίκτε, τουτζτζὰρ ἀγὴρ πὶρ γιούζ ἰλὲ χικγιαγεγὶ τινκλετικτὲν σόγγρα, «Ἐσβὰπ ἀλὰν κεντζὶ πὶρ κιμσὲ τανήρ μη;» τεγιοὺ σουὰλ ἐϊλετί. Ὃλ βακὴτ κουτζοὺκ πὶρ τζοτζοὺκ ὃλ κεντζὶν μαγαζὰ τζιβαρηντὰ πουλουνὰν πὶρ φαπρικὰ ἀμελεσιντὲν ὀλτουγουνοὺ πεγιὰν ἐττίκτε, τουτζτζὰρ ὃλ κεντζὶ τέρχαλ τζαγηρτὴπ, τεστκιαχταρὴν κεντινὶ ἀλτατμὴς ὀλτουγουντὰν τολαγιὴ ἐσέφ πόγιὰν ἐττικτὲν σόγγρα, φαζλὰ βερμὶς ὀλτουγοὺ 5 ταλερὶ ἀνὰ τακτὶμ ἐτμέκλε περαπὲρ, ἰστὲρ ἰσὲ ἐλπισεγὶ κερὶ βερὲ πιλὶρ ὀλτουγουνοὺ τάχι ἀνὰ πεγιὰν ἐϊλετί. Πάτεχου τεστκιαχταρὰ χιτάπεν, «Ἄρτηκ σὶζ τουκκιανημτὰ τουράμαζσηνηζ· σίμτι χισαπὴμηζὴ κεσμελὶ ἰζ· μουστεριλεριμὶ ἀλτάττηγὴν χαλτὲ πενί τε ἀλτάτμαγιατζαγηνα τεεμὶν ὀλάμαμ. Ἔγερ τογρουλούκλε ἰσλεγὲν ἰστζιλὲρ πουλάμαζ ἰσέμ, πὲν ποὺ ἰσὶ τὲρκ ἐτέριμ. Ἄρτηκ κιτὲ πιλίρσινιζ» τετί.

ΠΑΤΑΤΕΣ ΓΕΤΙΣΤΙΡΜΕΚ ΙΤΖΟΥΝ ΠΑΖΗ ΜΑΛΟΥΜΑΤ

Πατατὲς ζηρααtὴ χουσουσηντὰ ἔπεγι τετζριπεκιαρληγὴ ὀλὰν πὶρ μουχπιριμὶζ ἀτιτεκὶ φηκραγιὴ πιζὲ τεπλὶγ ἐϊλεμίς τιρ.

1. Πατατὲς τικμὲκ ἰτζοὺν ἔν μόυνασὶπ βακὴτ Ἀπρίλιος βὲ Μάϊος ἀϊλαρὴ τηρ. Πάζη γερλερτὲ, γιάνι τοχμτὰν τζηκὰν τελλερὶν σογοὺκ γιὰ τὸν βασητασὴλε κουρουμαλαρηνὰ πὶρ κορκοὺ ὀλμαγιαν μαχαλλερτὲ πατατὲς πουντὰν τα ἔββὲλ τικιλὲ πιλίρ.

2. Γὲρ γιὰ σουρούλμέκλε γιάτα τζαπαλανμάκλε ἐγίτζε χαζηρλανμὰκ κερὲκ τιρ.

3. Πατατὲς κόυμὲ κόυμὲ τικιλμὲκ κερὲκ ὀλούπ, κόυμελὲρ τάχι πιρὶ πιριντὲν πιρὲρ ἀρσὴν ούζὰκ ὀλμαλή τηρ. Κόυμελὲρ σοὺ σουρεττὲ χαζηρλανμὰκ κερὲκ τιρλέρ. Τζαπανὴν ἰκὶ βουρουσὴϊλε πὶρ ἀγιὰκ τερινλιγιντὲ πὶρ τζουκοὺρ ἄτζ· ποὺ τζουκουρὰ πὶρ μικτὰρ κοὺλ γιὰ κόυπρὲ κό· πατατεσὶ πίζ ζὰτ κόυπρὲ οὔζερινὲ κομὰκ μόυνασὶπ ὄλματηγηνταν, ἔββελα κοὺλ γιὰ κόυπρεγὶ πὶρ μικτὰρ τοπρὰκ ἰλὲ καπλά· πουνοὺν οὔζερινὲ πατατὲς παρτζαλαρηνὴ κὸ, βὲ ἀνὴ πὲξ παρμὰκ καλῃνληγηντὰ τοπρὰκ ἰλὲ καπλά.

4. Ἔγερ πατατεσλὲρ οὐφὰκ ἰσὲ, ἀνλερὶ ἰκισὲρ παρτζὰ εϊλέ· ἔγερ πόγιούτζεκ ἰσελὲρ, 4, 5 παρτζὰ γιάπ· χὲρ παρτζατὰ ἰκὶ ὄὔτζ κὸζ πουλουνμασηνὰ τικκὰτ εϊλέ. Χὲρ κόυμὲ ἰτζὸὺν ἰκισὲρ παρτζὰ πατατὲς κιφαγὲτ ἐτέρ.

5. Πατατὲς ὄὔτζ τεφὰ τζαπαλανμὰκ κερέκ τιρ. Ἴλκ τζαπὰ φιλισλερὶν κόρόυνμεσιντὲν 10, 12 κόὺν σόγγρα ὀλμαλή τηρ. Ταρλατὰ πουλουνὰν τζόυμλε ὄτ σόκόυλμελὶ, βὲ κόυμελερὶν ἀραλαρὴ ἐγίτζε γιουμουσατηλμαλή. Ἰκιντζὶ τζαπὰ πιριντζιτὲν 10—15 κόὺν σόγγρα ὀλμαλή τηρ· ποὺ βακηττὰ κόυμελὲρ ἀρασηντὰ ὀλὰν τοπραγὴν φιτανὴν ἐτραφηνὰ τογροὺ τζεκιλμεσὶ λαζήμ τηρ. Οὐτζόυντζόὺ τζαπὰ ἰκιντζιτὲν 10—15 κόὺν σόγγρα ὀλμαλή τηρ. Ποὺ τεφατὰ κόυμελὲρ πὶρ ἀζ ταχὰ πόγιούτουλμελὶ τιρλέρ.

Φιτανὴν κηρήλμαμασηνα ἐγὶ τικκὰτ ὀλουνμαλή, βὲ φιτανλὰρ τζιτζὲκ ἀτζμαγὰ πασλατηκτὰν σόγγρα ἀνλερὲ ἄσλα τοκουνούλμαμαλη τηρ. Ἔγερ φιτανλὰρ οὐτζόυντζόὺ τζαπατὰν ἔββὲλ τζιτζὲκ ἀτζμαγὰ πασλαρλὰρ ἰσὲ, οὐτζόυντζόὺ τζαπὰ τὲρκ ἐτιλμελί τιρ.

6. Φιτὰν πουρουσούπ γιαπρακλαρὴ κουρουτούκτα πατατεσὶν καζηλήπ τζηκαρηλατζαγὴ βακήτ κελμίξ τιρ. Σάγετ πὶρ πατατὲς ἀτζηκτὰ καλήπ, κόυνεσὶν περτεβλερὶ τογρουτὰν τογρουγιὰ ἀνὴν οὔζερινὲ τόυσερλὲρ ἰσὲ, πατατεσὶν κόυνεσὲ κελὲν γιόυζοὺ γεσὶλ πὶρ ρὲνκ ἀλήρ· ποὺ γεσὶλ κήσμ πατατὲς πισιριλμὲκ ἰτζὸὺν τεντζερεγὲ κονούλμαζταν κεσιλίπ ἀτηλμαλή· ὄλ κησμλὰρ ἄσλα γενίλμεμελι τιρ. Πατατὲς τοπρακτὰν τζηκαρηλτήκτα καρανλὴκ βὲ σερὶν πὶρ γερτὲ σακλανηλμαλή· φάκατ πὲκ σογοὺκ πὶρ γὲρ πατατεσὲ ζαραρλὴ ὀλτουγουντὰν, πατατεσὶν σακλανατζαγὴ γὲρ σογοὺκ τεγὶλ ἄντζακ σερὶν ὀλμαλή τηρ. Κιάσκι πατατὲς ζηραατὴ Ἰρλάνδα ἰτζὸὺν ὀλτουγοὺ κιπὶ, Τόυρκία ἰτζὸὺν τάχι πὶρ περεκὲτ ὀλσά ἰτι.

ΑΖΙΖ ΠΕΡΝΑΡΔ ΚΟΠΕΚΛΕΡΙΝΙΝ ΣΑΓΙΑΝΗ ΤΙΚΚΑΤ ΤΑΧΑΙΣΛΕΡΙ

Ταχὰ κετζενλερτὲ, Νοέμβριος ἀγιηνὴν σὸν Κυριακὴ ἀκσαμηντὰ Ἀζὶζ Περναρδ ταγηντὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν σετζιανὲ ταχλὶς ἀμελινὶν ταφσιλατὴ Ἰσβεὸζ γαζεταλαρηντὰ νεσρ ὀλουνμούξ τηρ. Σιττετλὶ πὶρ κὰρ φουρτουνασὴ ἰτζραϊ χόυκμ ἐϊλετιγὶ σηρατὰ Ἀζὶζ Περναρδ μαναστηρηνὴν μόυτιρὶ Γρὰνδ κεντισίϊλε ὀτασηντὰ γιάλνηζ πουλουνὰν κόπεγινὶν ραχατσηζ ὀλτουγουνοὺ. βὲ κεντισινὲ τησαρὴ κιτμεσὶ ἰτζὸὺν ἰσαρετλὲρ ἐττιγινὶ μόυσαχατὲ εϊλετί. Μόυμαϊλέϊχ φενερὶ βὲ τόυμὰν πορουσουνοὺ ἀλήπ κόπὲκ κεντισινὲ κηλαγουζλοὺκ ἐττιγὶ χαλτὲ τησαρὴ ταγὰ κιττί. Πὲκ κησσὰ πὶρ βακηττὰν πὶρ φεργιὰτ βὲ ἄχ οὺ ἐνὶν ἰσιττὶ, βὲ κόπεγὶν μουαβενετίϊλε καρὴ ἐσίπ ἀλτηντὰν πὶρ Ἰταλιαλὴ τζηκαρήπ μαναστηρὰ κὀτόυρτόύ. Κουρταρηλὰν κιμσὲ πεγιὰν εϊλετί κι, κεντινὶν πετερὶ, ἰκὶ πιρατερλερὶ, βὲ σάϊρ πὶρ Ἰταλιαλὴ τερπεντὲν κετζέρκεν κιάφφεσι τε καρὴν ἀλτηντὰ καλμησλάρ ἰτι. Κεντισὶ γιαρτὴμ ἐλὲ κετζιρμὲκ ἰτζὸὺν κεμάλη σόυράτλε ἰλερλεμὶξ ἰτὶ ἰσέ τε, φουρτουνατὰν μαγλούπ ὀλμούξ ἰτι. Γρὰνδ χαζηρλανήπ τέκραρ τησαρὴ κιττί. Ποὺ ἰκιντζὶ τεχαρρὶ ταχὰ ζιγιατὲ σηκηντηλὴ ὀλούπ, τζὸκ οὐζαγὰ κιτμεσινὲ σεπὲπ ὀλτοὺ ἰσέ τε, ἄκηπετ κόπεγὶν χαβλαμασὴ πὶρ κὲσφ βουκουηνὴ ἰχπὰρ εϊλετί. Ποὺ τεφὰ Ἰταλιαλὴ γαρὶπ ἰτί κι, κουρταρηλήπ μαναστηρὰ κὀτόυρόυλτόύ. Οὐτζόυντζόὺ τεφὰ Γρὰνδ βὲ κόπεγὶ τησαρὴ φουρτουναγιά σαλτηρήπ, πὶρ τζαργὲκ σαὰτ τεχαρριτὲν σόγγρα, σαϊρλερινί τε ἰκιντζὶ ἀτεμὶν πουλουντουγοὺ γερὲ γιακὴν πὶρ μαχαλτὲ πουλτουλάρ. Ἀνλὲρ πούς πόυτόὺν καρὰ κόμόυλμούξ ὀλούπ, σάϊκι παϊγὴν πὶρ χαλὲ κελμὶξ ἰτιλέρ. Μερκοὺμ ἔν ζαϊφινὶ κεντὶ σηρτηνὰ ἀλήπ, τικερλερὶν ἐλλεριντὲν τουταρὰκ πὲκ κόυτζλόύκλε μαναστηρὰ κὀτόυρτόύ. Βακὴτ γιαρὴ κετζεγὶ κετζμὶξ ὀλούπ, ποὺ σηκηντηλὴ ἰξ Γρανδὴν τὸρτ σαὰτ βακτηνὴ ἀλμὴξ ἰτι.

ΚΙΑΓΗΤ ΣΙΣΕΛΕΡ

Κιαγητὴν κουλλανηλτηγὴ ἔν ζιγιατὲ σαγιάνη τικκὰτ χουσουσλαρτὰν πιρὶ κιαγηττὰν σισελερὶν ἰμαλή τηρ.

Τζοκτὰν κιαγηττὰν σαντηκλὰρ, βαρηλλὰρ βὲ ἀραπὰ τεκερλεκλερὶ, βὲ ταχὰ γιακηντὰ κιαγηττὰν κερτελλὲρ, τζαμασὴρ τεσιλερὶ, βὲ σάϊρ καπλὰρ γιαπηλμακτὰ πουλουνμούξ ἰσέ τε, σίμτι κιαγητὴν κιαγὴτ σισελὲρ σέκλ οὺ χεϊγετιντὲ πὶρ τενασόυχόὺ μεϊτανὰ κελμὶξ τὶρ κι, σίμτιτεν μόυρεκκὲπ, κουντουρὰ πογιασὴ, κιτρὲ βὲ σαϊρὲ ἰτζόὺν πὲκ τζὸκ κουλλανηλμακτὰ ὀλούπ, ταχὰ σάϊρ πὶρ τζὸκ ματτελερὶν ἰστιμαλὴ ἰτζόὺν τάχι πὲκ μουβαφὴκ τηρλάρ. Ποὺ σισελὲρ τουτκαλλὴ κιαγὴτ ταπακαλαρτὰν οὔζουν οὔστόυβανελὲρ ἰμὰλ ἰλὲ ποὺ οὔστόυβανελὲρ μόυνασὶπ οὔζουνλουκλαρὰ τακσὶμ ὀλουντουκτὰν σόγγρα, τεπελερὶ βὲ τιπλερὶ σισεγὲ λαζὴμ κελὲν σέκλ οὺ σουρετλερὲ βὰζ ὀλουνουρλάρ. Σισελερὶν ἰτζ ταραφλαρὴ σοὺ κετζμὲζ πὶρ ματτὲ ἰλὲ καπλανηρλάρ. Ποὺ ἀμελιγιατὴν τζόυμλεσι μακιναλὰρ βασηταση̇ιλε σάϊκι ἀτεμὶν σαγιὴ σαγιὰ πιλτιγὶ σόυράτλε ἰτζρὰ ὀλουνουρλάρ.

Ποὺ σισελὲρ, πιλλορτὰν ταχὰ οὐτζούζ βὲ ταχὰ χαφὶφ ὀλούπ κηρηλμὰζ, βὲ πινάεν ἀλέϊχ τζὸκ σισὲ κουλλανανλαρὴν ἰντιντὲ πὲκ μακποὺλ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, σαρηλμὰκ ἰτζόὺν πὶρ ματτεγὲ μόυχτὰτζ ὀλματηκλαρη, τεμὶζ, ἰσὲ γιαρὰρ βὲ οὐτζούζ ὀλμαλαρὴ καζιγεσὶ φαπρικατζηλαρὴν χόυσνι τεβετζτζόυχλερινὲ λαγιὴκ τηρ. Πιλλουροὺν ἀκσισὶ ὀλαρὰκ ποὺ σισελὲρ χὲρ μεβσιμτὲ ἰμὰλ ὀλουνούπ, βαπορλαρὰ ταχμὶλ ἰλὲ χαριτζὶ μεμλεκετλερὲ κὸντεριλὲ πιλιρλέρ· βὲ μακιναλὰρ βασηταση̇ιλε γιαπηλτηκλαρηντὰν, ἰστζιλερὶν τατὶλι ἰσγὰλ μόυσκιλατηντὰν τάχι ἀζατὲ τιρλὲρ κι, πουνλὰρ σισὲ κουλλανὰν φαπρικατζηλὰρ ἰτζόὺν ἀρτιγὲ μεζιϊγετλὲρ τιρ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

« Νόβογε Βρέμια » Ἀσιάϊ βουστὰ σημεντηφερινὶν Σήμηργανδ σόυπεσινὶν Μάϊος 27 τὲ ἰτζρὰ ἐτιλὲν ρέσμι κόυσατὴ χακκηντὰ σοϊλετιγὶ σηρατὰ, ἴσπου χαττὴν ἰνσασηνὰ νεζαρὲτ ἐτμὶξ ὀλὰν τζενερὰλ Ἀνενκωφὴ ζιγιατεσίϊλε μέτχ ἐτμὶξ τιρ. Μόυσαριλέϊχ 1,000 μὶλ ἰμτιτατηντὰ ὀλὰν ἴσπου χαττὴ γιάλνηζ 43 μιλλιὸν ρούπλι μεσαρὶφ ἰλὲ τζηκαρμὴξ τηρ. Ποὺ χαττὴν Ὄξος νεχρὶ οὔζεριντὲν κετζμεσὶ ἰτζόὺν ἰκὶ μὶλ οὐζουνλουγουντὰ πὶρ κὸπροὺ γιαπηλμὴξ τηρ. Ρουσιαληλὰρ ποὺ σημεντηφὲρ βασηταση̇ιλε Ἴγγλιζ βὲ Φρανσηζλαρὴν ὀρτὰ Ἀσιατὰ ὀλὰν τιτζαρετινὲ ρεκαπὲτ ἐτὲ πιλετζεκλερὶ ὀὐμιτιντὲ τιρλέρ· βὲ ἔν νίχαγε ἴσπου τιτζαρετὶ πόυτόὺν πόυτόὺν κεντὶ ἐλλερινὲ κετζιρετζεκλερινὶ μεμοὺλ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Σίμτι ὀρτὰ Ἀσιατὰ σενεβὶ 30 μιλλιὸν ρουπλὶ κηϊμετιντὲ τιτζαρὲτ ὀλτουγοὺ ταχμὶν ἐτιλμεκτὲ τιρ.

— Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα ὀρτουσηνὴν ἔν πόγιοὺκ μεμουρὴ ὀλὰν τζενερὰλ Σέριδην πὲκ ἀγὴρ χαστὰ ὀλούπ ὀὐμιτσὶζ πὶρ χαλτὲ πουλουνμακτὰ ἰμίξ. Μ. Πλέϊν τέκραρεν κατὶ πὶρ σουρεττὲ ὀλαρὰκ ριγιασὲτ ναμζετλιγινὶ καποὺλ ἔτμεγατζεγινι πεγιὰν ἐτμὶξ τιρ. Δεμοκρὰτ φηρκασηνὴν ναμζὲτ ἰντιχὰπ ἐτετζὲκ ὀλὰν μετζλισὶ ποὺ χαφτὰ κόυσὰτ ὀλουνμὴξ τηρ. Ποὺ μακσέτλε τετζεμμόὺ ἐτετζὲκ ὀλὰν Ρεπουπλὶκ φηρκασὴ μετζλισὶ ἰκὶ χαφτατὰν κόυσὰτ ὀλουνατζὰκ τηρ.

— Φρανσαγιὰ ἀὶτ ὀλὰν Μάρτινιγ τζεζιρεσιντὲ 4 ἀὶ ζαρφηντὰ ἐχαλινὶν 10 τὰ πιρὶ νισπετιντὲ ὀλὰν 1,700 κισὶ τζιτζὲκ ἰλλετινὲ κουρπὰν κιτμὶξ τιρ. Μόυχτατζινὲ γιαρτὴμ ὀλμὰκ οὔζρὲ 100,000 φρὰνκ ταχσὶς ἐτμεσὶ Φράνσα Παρλαμεντινὲ τεκλὶφ ὀλουνμὴξ τηρ. Χινδισταν ὴν Ἀχμεδαπὰδ σεχριντὲ πὶρ χαφτὰ ζαρφηντὰ 300 κισὶ κολερατὰν βεφὰτ ἐτμισλέρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΧΑΤΖΑΡΗ ΣΕΜΑ ΒΕ ΣΕΧΑΠ

(19 ηντζὴ νόυσχετεκὶ πεντὶν τεβαμὴ)

Νοέμβριος 12—13ὲ τεσατόὺφ ἐττιγινὶ ἀκτέμτζε ζὶκρ ἐττιγιμὶζ γαρὶκ σὺλ ἀτὲ κεσρέτι σεχαπιγὲ βακαασηνὴν 1799, 1833, βὲ 1866 τὰ ὀλμασηντὰν, πουνὴν ρὰστ κελὲ πὶρ κεϊφιγὲτ ὀλμαγιηπ, μόυττετὶ νιζὰμ ταχτηντὰ ὀλτουγὴ, βὲ πινάεν ἀλέϊχ, 1799 τὰν 66ὲλ νιτζὲ τεφὰ βακὴ ὀλμούξ ὀλμασὴ λαζὴμ κελτιγὶ κιπὶ, 1866 τὰν σόγγρα τάχι μουαϊγὲν βακηtλαρηντὰ ζαχὶρ ὀλατζαγὴ πὶτ ταπὶ ἰστιτλὰλ ὀλουνούρ. Βὲ φὶλ βακὴ τε ἐσκὶ καϊτλὰρ ἀρανηλτηγηντὰ, ἀλαμέτι σεχαπιγενὶν μεζκὸὺρ γαρὶπ νεβὶ ἀρὰ σηρὰ βακὴ ὀλμούξ ὀλτουγὴ κὸρόυλόύγιορ. Ποὺ πάπτὲ, μαζινὶν κουγιουτατηνὴ τικκάτη ταμμὲ ἰλὲ τεφτὶξ ἐτενλερτὲν πιρὶ Γέϊλ κολετζὶ μουαλλιμλεριντὲν Προφεσσὸρ Νεύτων ὀλούπ, 1799 τὰν 900 σενὲ κατὰρ κερὶ κερὶ κιτερὲκ, ὄλ μόυττὲτ ζαρφηντὰ βουκοὺ πουλμούξ ὀλανλαρτὰν ὄν τεφασηνὴν ζικρινὶ πουλμούξ τηρ. Βὲ πουνλαρὴν βακηtλαρηνὴ γὲκ τικερίϊλε τατπὶκ ἐτρέκλε, βουκουὶ μόυττετλερινὶν 33¼ σενὲ ὀλτουγὴ ἀνλασηλτηστὸλέ κι σὸν τεφὰ ζουχουρὴ 1866 τὰ ὀλτουγηντὰν, ποὺ ἀσρὴν σονηντὰ, γιάχοτ πουντὰν 12 σενὲ κατὰρ σόγγρα τέκραρ νόυμαγιὰν ὀλατζαγὴ τερκιὰρ τηρ. Τεμὲκ ὀλούρ κι, ἐλ γέβμ

χαγιαττὰ ὀλανλαρτὰν τζοκλαρὴ 1899, βὲ 1900 σενελερινὶν Νοέμβριος 12—13 κιτζεσιντὲ ταπιατὴν ἓν ἀτζὶπ ἰζχαρατηντὰν πιρινὶ κὀρμὲκ ἰκπαληνὰ ναΐλ ὀλατζακλάρ τηρ. Ἄντζακ σουρασὴ χατηρτὰ τουτουλσούν κι, μεζκοὺρ ἀλαμέτι ἀτζιπενὶν σενεϐὶ μούττετὶ ἄντζακ 7—8 σαὰτ σούρτουγιοῦντὲν, σάγετ κοὺντουζὲ τεσατοὺφ ἐτέρσε, κετζεγὲ πὶρ σέϊ καλμὰζ, βὲ κόρέμεγιζ. Πουντά τα σοὺ ἐγὶ ταρὰφ βάρ κι, πουρανὴν κοὺντουζοὺ γαρπὶ νήσφη κοὺρενὶν κετζεσὶ, βὲ ὀρανὴν κοὺντουζού τε πιζὶμ κετζεμὶζ ὀλτουγηντὰν, πὶζ κόρμετιγιμιζτε Ἀμερικατακιλὲρ κὀρούρ, βὲ ἀνλὲρ κόρμετιγιντε τάχι πὶζ κὀρούρούζ. Πουντὰν μάτα, 1899 σενεσὶ νὴσφ κουρέϊ γαρπιγὲ ἐχαλισινὲ φουρσὰτ βερὶπ πιζὶ μαχρούμ πηρακτηγηντὰ, σεπεπὶ ἰλεριτὲ πεγιὰν ὀλουνατζαγὴ βετζχ οὐζρὲ, ἀντὲν πὶρ σενὲ σόγγρα πιζὶμ τε χατρημηζὴ τατγὶπ ἐτετζεγὶ πὲκ ἰχτιμάλ τηρ.

Πουντὰν πὶν σενὲ κατὰρ μουκαττὲμ, γιάνι ταρίχι Μιλαδὴν 902 σιντὲ Τουνουσοὺν Ἀγλαπιγὲ πατισαχλαρηντὰν Ἰπραχὶμ Πὶν Ἀχμὲδ νὰμ Σουλτανὴν βεφατὴ, Νοεμβριοστὰ μεζκοὺρ κεσρέτι σεχαπιγὲ κετζεσινὲ τεσατοὺφ ἐττιγιντὲν, τζοκλὰρ πουνὰ, μούσαριλεϊχὶν ἰρτιχαλὴ σεπεπιντὲν νούμαγιὰν ὀλμουὲ πὶρ χατισέϊ ἀτζιπὲ ναζαρῄλε πακτηλάρ.

Πὲκ ἰχτιμὰλ τὴρ κι, Ἡσαΐας πεϊγαμπερὶν (34 πὰπ 4 ἀγεττὲ) ἰστιμὰλ ἐϊλετιγὶ σαϊρανὲ λισὰν μεζκοὺρ μενζαρεγὶ κορμοὺξ ὀλμασηντὰν νεσὲτ ἐτμὶξ ὀλσούν. Μεζκοὺρ ἀγὲτ πού τηρ.— «Βὲ κιαφφέϊ τζόυνούτη σεμαϐιγὲ ἐριγετζὲκ, βὲ σεμαϐὰτ τουμὰρ κιπὶ τὀυρόυλετζὲκ, βὲ κιαφφέϊ τζόυνουτὴ, γιαπρὰκ ἀσματὰν τὀκόυλτὀυγιού κιπὶ, βὲ ἰντζὶρ ἀγατζηντὰν ἰντζὶρ τὀκόυλτὀυγιού κιπὶ, τὀκόυλετζὲκ τιρ.»

Ματτεμιζὲ τόνελίμ. — Σοὺλς ἀσρτὰ πὶρ κερρὲ, γιάχοτ πὶρ ἀσρτὰ οὐτζ κερρὲ ζουχοὺρ ἐτὲν μεζκοὺρ ἀλαμάτη σεχαπιγενὶν τεφσιρὶ ἄτζαπα νέ τιρ; Ἴλμι χεϊγὲτ πουνὰ νέ τζεϐὰπ βερίγιορ;

Κόυρεμιζὶν βὲ τικὲρ σεϊγιαρελερὶν σεμσὶν ἐτραφηντὰ κὰτ ἐϊλετικλερὶ σενεϐὶ μεταρλαρηνὴν σεκλὶ χέμαν χέμαν μόυτεϐϐὲρ ὀλουπ, σὲμς ὃλ ταϊρενὶν μερκεζιντὲ κιπὶ ὀλτουγηντὰν, ἀντὲν ἰρακληκλαρὴ πόγιοὺκ ἰχτιλαφὰ μαζχὰρ ὀλμάζ. Φάκατ κουϊρουκλοὺ γηλτηζλαρὴν μεταρὴ, ἃλ ἐς σεϐιγὲ πογιοὺ ἐνινὲ νισπέτλε πὲκ τζὸκ ὀλὰν ἰντζὲ οὐζουν πεϊζὶ πὶρ σεκλτὲ, βὲ σὲμς τάχι πουνοὺν πὶρ οὐτζουνὰ γιακὴν πουλουντηγηντὰν, ἀνλὲρ σεμσὲ πάζεν πὲκ γιακὴν κελιρλὲρ, βὲ πάζεν τε ἀντὲν πὲκ ἰραγὰ κιτερλὲρ. Νοέμβριος σεχαπλαρηνὴν μεταρὴ ἴσπου σονκρακὶ καπιλτὲν τιρ. Χαγιὰλ ἐϊλέ κι, πογιοὺ 1,200 μιλλιὸν βὲ ἐνὶ γιαρὴμ μιλλιὸν μὶλ ὀλὰν πὶρ πὲκ μεφρὲτ οὐφὰκ τζισμλὲρ σόυρόυσοὺ σεμσὶν ἐτραφηντὰ, πεϊζὶ πὶρ μετὰρ ἰτζιντὲ τεϐρ ἐτμεκτὲ ὀλουπ, ἀνὰ ἓν γιακὴν κελτικλεριντὲ μαπεϊνλερὶ 90 μιλλιὸν μὶλ κατὰρ καλήγιορ, βὲ ποὺ μεσαφενὶν (90 μιλλιὸν μιλὶν) γιρμὶ μισλὶ γιὰ ταχὰ ζιγιατὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ, ἐϐτζλερινὲ βασὴλ ὀλτηκτὰν σόγγρα, κοὺνεστὲν τζεζπ ὀλουναρὰκ τέκρὰρ ἀνὰ τογροὺ ριτζὰτ ἐτίγιορλαρ· σὸϊλέ κι τζηκτηκλαρὴ νοκτατὰν τέφα ὀραγιὰ κελμελερὶ 33¼ σενὲ σόυρόυγιορ. Πουνλαρὴν χαζῖζι σέμσὶ,—τεμσὲ ἓν γιακὴν κελτικλερὶ,— ζεμινὶν Νοέμβριος 12—13 τὲ πουλουντηγὴ νοκταγιὰ τεσατοὺφ ἐϊλετιγιντὲν, ὃλ βακὴτ τόυνγιαμὴζ ἀνλερὶν καλαπαληγὴ ἰτζιντὲν κετζμέκλε, μεζκοὺρ ἀλαμέτι χαρὶκ οὐλ ἀτεγὶ ἰντὰτζ ἐτίγιορ. Κόυρέϊ ἆρζ τόυρμαγιηπ σεμσὶν ἐτραφηντὰ φηρλανμασῄλε σααττὰ 23 πὶν σαατλὴκ (68 πὶν μὶλ) γιὸλ ἀλήρ. Ἀνὴν ἰτζοὺν μεζκοὺρ σεχαπλὰρ σοὺρουσουνοὺ ἐνινὲ ὀλαρὰκ κὰτ ἐτὲρ βὲ σαϐουσοὺπ γιολουνὰ κιτέρ. Πουντὰν πὶτ ταπὶ ἰστιντὰτζ ὀλουνούγιορ κι, μεζκοὺρ οὐφὰκ τζισμλὲρ κερπανηνὴν ἐνὶ ἄκαλλι πὲξ ἀλτὴ γιοὺζ πὶν μὶλ ὀλσὰ κερέκ τιρ. Νοέμβριος 14 βὲ 15 τὲ, ζεμὶν πουνλαρὴ ἀρκατὰ πηρακὴπ κιτμὶξ ὀλοὺρ ἰσέ τε, ἀνλὲρ ζεμινὲ ἴλκ τεσατοὺφ ἐϊλετικλερὶ μεϐκιτὲν κημηλτάμαμακ οὐζρὲ μιρουρλερινὲ τεϐὰμ ἐτερλέρ. Φάκατ ὃλ νοκτατὰν κελὶπ κετζετζὲκ ὀλὰν ποὺ κατὰρ ὃλ κατὰρ οὐζοὺν τὴρ κι, ἀρκασὴ κέλμεζτεν, τόυνγιὰ 365 κοὺν γιολτζουλὴκ ἐτμὶξ ὀλουπ, τέκραρ ὃλ γερὲ βασὴλ ὀλοὺρ, βὲ ἐϐϐελκὶ κιπὶ τέκραρ ἀνλερὶν ἰζτιχαμηνὴ γιαρὴπ κετζὲρ, βὲ ὀλοὺρ κι, ζεμὶν οὐτζόυντζοὺ τεφὰ ὀλαρὰκ γετισὶπ ὃλ μαπεττὲ ἀνλερὲ πὶρ ταχὰ τεσατοὺφ ἐτέρ· τζόυνκι μεζκοὺρ σεχαπλὰρ ἀλαγιηνὴν, βεφρέτι τουλοὺ ἰκτιζασηντὰν ὀλαρὰκ, χαζῖζι σεμστὲν κελὶπ κετζμεσὶ ἰκὶ σενὲ γιὰ ταχὰ ζιγιατὲ βακὴτ ἀλήρ.

Πὶρ κερπανὴν ζαΐφλερὶ βὲ τόκόυντόυλερὶ ἀρκατὰ καλτηγὴ κιπὶ, μεζκοὺρ σόυρού κετζὶπ τόυκεντικτὲν σόγγρα πιλὲ, ὃλ νοκτατὰν, σεϊρέκτζε ὀλαρὰκ, μιρούρ ἐτενλὲρ χὶτζ πὶρ βακὴτ ἐκσὶκ ὀλμάζ· ἀνὴν ἰτζοὺν κεσρέτι σεχαπιγὲ βακητλαρὴ ὀλὰν 2—3 σενὲ κετζτικτὲν σόγγρα, πακιτὲ καλὰν 30 σενὲ μόυττετὶν χὲρ Νοεμβριοσηντὰ τόυνγιὰ ἄϊνι νοκταγιὰ βασὴλ ὀλτουγηντὰ, γίνε πασκὰ κιτζελερτὲ ὀλτουγηντὰν ζιγιατὲ σεχαπλὰρ κὀρόυνούρ.

Ἴσπου Νοέμβριος σόυρόυσόυνούν σαγιὴ τζιχετίϊλε ἰπρὰζ ἐϊλετιγὶ κεσρὲτ φὶλ βακὴ τεχαϊγιόυλὶν φεϐκιντὲ τιρ. Ἀτὶ σενελερτὲ πουνλαρὴν σεϊρεκλιγὶ, γιάχοτ πὶρ πιριντὲν ἰρακληγὴ 200 μὶλ, φάκατ 33 σενετὲ πὶρ τεφὰ βακὴ ὀλὰν κεσρετὶ βακτηντὰ 15—20 μὶλ χισὰπ ὀλουνήγιορ. Ἴμτι, ζεμινὶν κουτρουνὴ 8,000 μὶλ, βὲ πουνλαρὴν σεϊρεκλιγινὶ τε 16 μὶλ φὰρζ ἐτερὲκ, κουρέϊ ἆρζ κεντὶ κητασήντζα ὀλὰν μεσαφετὲ πουνλαρτὰν 65 μιλλιὸν τανεσινὲ, βὲ 7—8 σαὰτ ζαρφηντὰ 4,000 μιλλιοντὰν ζιγιατεσινὲ τεσατοὺφ ἐτετζὲκ τιρ. Φάκατ οὐζουνληγὴ 1,200 μιλλιὸν μὶλ, βὲ κουτροὺ γιαρὴμ μιλλιὸν μιλτὲν ζιγιατὲ ὀλὰν οὐστόυϐανὲ σεκλιντὲ πὶρ μεσαφὲ ζεμινὶν κητασηνὴν χέμαν χέμαν πὶν μιλλιὸν μισλὶ ὀλτουγηντὰν, πόυτοὺν σόυρόυτὲ ὀλὰν σεχαπλαρὴν σαγιησηνὴ ἀνκλαμὰκ ἰτζοὺν μεζκοὺρ 65 μιλλιονὴ πὶν μιλλιὸν ἰλὲ ζαρπ ἐτμὲκ κερὲκ τιρ· (65,000,000×1,000,000,000=65,000,000,000,000,000), γιάνι 65 μιλλιὸν τεφὰ πὶν μιλλιόν. Ποὺ ὀϊλὲ πὶρ σαγιὴ τὴρ κι, ἔγερ χὲρ κοὺν πὶν μιλλιὸν τανεσὶ τόυνγιαγιὰ τόκόυλετζὲκ ὀλσὰ, γιαγὴπ τόυκενμεσὶ ἰτζοὺν 180,000 σενὲ λαζὴμ τηρ. Φάκατ σουρασὴ οὐνουτόυλμασην κι, ποὺ κόστερτιγιμὶζ χισὰπ ρουΐ σεματὰ μόυσαχετὲ ὀλουνὰν σεχαπλὰρ σόυρόυλερινὴν πὲς πιρισὶ, γιάνι Νοέμβριος 12—13 ὲ τεσατοὺφ ἐτενὶν χισαπὴ τηρ. Πουντὰν ἐϐϐὲλ ζικρὶ κετζτιγὶ κιπὶ, πὶρ πασκὰ τακὴμ βάρ κι, ἀνλερὶν γιολοὺ, ζεμινὶν Ἀπρίλιος 20 τὲ πουλουντηγὴ νοκταγιὰ, βὲ πὶρ ἀχερὶν τζαττεσὶ κόυρενὶν Αὔγουστος 10 τὰ βασὴλ ὀλτουγὴ νοκταγιὰ, πὶρ τικερινκὶ Νοέμβριος 27 γὲ, βὲ ταχὰ πὶρ πασκασηνηνκὶ Δεκέμβριος 12 γὲ τεσατοὺφ ἐτίγιορ. Μουαΐγεν κὀυνλεριντὲ, ρουΐ σεματὰ ζουχοὺρ βὲ ἰντισαρλαρηνὴν νοκτασὴ σασμὰζ σουρεττὲ τάϊμα πὶρ ὀλτουγὴ, τζαττελερινὶν καΐμ βὲ σασμὰζ ὀλτουγηνὰ πὶρ ἰσπάτη κατί τιρ. Πὶλ φὰρζ, Νοέμβριος 12—13 σεχαπλαρὴ τάϊμα Ἐσὲδ πουρτζηντὰν, μετάρη σεμσὶν 10 τερετζὲ σιμαλινὲ τόυσὲν πὶρ νοκτατὰν μόυντεσὶρ ὀλούγιορλαρ. Κέζαλικ Αὔγουστος 10 ουνὰ τεσατοὺφ ἐτὲν σεχαπλὰρ Περσέος Πουρτζηντὰν, Ἀπρίλιος 20 νινκιλὲρ Πέρπουτ πουρτζηντὰν, Νοέμβριος 27 νινκιλὲρ Ἀνδρομέδα πουρτζηντὰν, βὲ Δεκέμβριος 12 τὲ βακὴ ὀλανλὰρ ἰσὲ Δζεύζα πουρτζηντὰν σουτοὺρ ἐϊλέγιορλαρ.

Ἰντισὰρ νοκταλαρηντὰν ἀνκλασηλτηγηνὰ κὸρὲ, ἴσπου χισαπσὴζ σεϊγιαρετζικλερτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν μανζουμέϊ σεμσιγὲ κερπανλαρὴ πὶρ γιὰ ἰκὶ γιὰ πὲξ ὃλμαγιηπ, ἐρπάπη ἴλμι χεϊγετὶν πεγιαννηνὰ κὸρὲ, 130 καταρὴ κέσφ ὀλουνμὴξ τηρ. Ἴμτι σουρασὴ μαλόυμ τὶρ κι, ζεμὶν σεμσὶν ἐτραφηντακὶ σενεϐὶ σεϊγιαχατηντὰ χὲρ κοὺν πουνλαρὴν ἰζτιχαμὴ ἰτζιντὲν κετζμεκτέ τιρ. Προφεσσὸρ Νευτωνὴν χισαπήντζα, κόυρεμὶζ σεμσὶν ἐτραφηντὰ χαρακέτι ἐϊνιγέϊ σενεϐιγεσὶ ἐσνασηντὰ, χὲρ κεντὶ κητασήντζα ὀλὰν μεσαφετὲ, κὸζὲ κὀρόυνοὺρ τερετζετὲ ἰρὶ ὀλὰν σεχαπλαρτὰν 75,000 τανεσινὲ, βὲ ἄντζακ τουρπὶν ἰλὲ τεφρὶκ ὀλουνὰ πιλὲν οὐφακλαρηντάν τα 4,000,000 τανεσινὲ τεσατοὺφ ἐτίγιορ. Σὸϊλέ κι, πὶρ σενὲ ζαρφηντὰ, ζεμινὶν, ἀραλαρηντὰν κετζτιγὶ σεχαπλαρὴν ἀτετινὶ πουλμὰκ ἰτζοὺν μεζκοὺρ σαγιηλαρὴ γιοὺζ πιντὲν ζιγιατὲ πὶρ ρακὰμ ἰλὲ ζαρπ ἐτμὲκ ἰτζὰπ ἐτέρ· τζόυνκι, μεζκοὺρ μόυττὲτ ζαρφηντὰ τόυνγιανὴν κὰτ ἐττιγὶ μεσαφὲ κεντὶ χατζμηνὴν γιοὺζ πὶν μισλιντὲν ζιγιατέ τιρ.

Λάκιν ταχασὴ βάρ. Πουνλὰρ ἄντζακ ζεμινὶν κεντὶ σενεϐὶ μεταρηντὰ ράστ κελτικλερὶ τιρ. Τὸπ κοὺλλεσιντὲν 15—20 κὰτ ζιγιατὲ πὶρ σόυρὰτ ἰλὲ φηρλαγιὴπ γιολουνὰ κιτὲρ ἰκὲν, πουνλὰρ ἄντζακ κεντὶ ὁνοῦνὲ κελενλέρ τιρ. Φάκατ τόυνγιανὴν σενὲ ζαρφηντὰ ἰμρὰρ ἐττιγὶ μεζκοὺρ γιολοὺν σατχὴ, σεμστὲν ἄϊνι ἰρακληκτὰ πουλουνὰν πὶρ κόυρενὶν σατχηνὰ νισπέτλε πὲκ τζόυζι πὶρ σέϊ ὀλτηγηνὴ ζιρτεκὶ μισὰλ κόυζέλτζε ἰϊζὰχ ἐτέρ. Κουτροὺ 27 ἀγιὰκ ὀλὰν πὶρ πόγιοὺκ κόυρὲ οὐζερινὲ, καληνληγὴ πὶρ παρμαγὴν 70 τὲ πιρὶ ὀλμὰκ οὐζρὲ, σαρηλὰν ἰντζὲ πὶρ τικὶξ ἰπλιγὶ ὃλ κόυρετὲ, ἀνὴν πόυτοὺν σατχηνὰ νισπέτλε νὲ κατὰρ γὲρ τουτμουὲ ἰσὲ, τόυνγιανὴν κεντὶ σενεϐὶ τεϐρανηντὰ κὰτ ἐττιγὶ, καληνληγὴ 8,000 μὶλ ὀλὰν χαλκαϐαρὶ μεσαφενὶν σατχὴ τα νὴσφ κουτροὺ 92,000,000 μὶλ ὀλὰν κόυρενὶν σατχηντὰ ἄντζακ ὃ κατὰρ γὲρ τουτμουὲ τηρ, γιάνι 25,000 τὲ πιρινί. Ἴμτι τεμὲκ ὀλούγιορ κι, μετάρη κόυσόυφ βὲ χόυσόυφὲ χὲρ μέϊλ ἰλὲ, σεμσὶν ἐτραφηντὰ σέϊρ οὐ σεφὲρ ἐϊλεγὲν σεχαπλὰρ σόυρόυλερὶ γάγετ τζὸκ ὀλμὰκ κερὲκ τιρ· τζόυνκι ἀνλερτὲν κόυρέϊ χαϐαμηζὰ ὀγραγιανλὰρ μεζκοὺρ χισαπὰ κὸρὲ, πόυτοὺν τζόυμχουρουν ἄντζακ 25,000 τὲ πιρὶ ὀλὰ πιλίγιορ.

Τενιλενλερτὲν ἀνλασηλατζαγὴ βετζχ οὐζρὲ, κόυρεμὶζ, σεχαπλαρτὰν κεντινὲ ὀλὰν ζάμμ σεπεπιντὲν πόγιόυμεκτὲ, βὲ γιάχοτ τζεσαμετὶ ἀρτμακτὰ τηρ· ποὺ ἰσὲ χὲμ ρουΐ ζεμιντὲ, βὲ χὲμ χεϊγὲτ ἀλεμιντὲ πόγιοὺκ νετιτζελερὶ μόυντιτζ ὀλὰ πιλίρ. Φάκατ ἀνλερὶν σαγιησὴ κεσρετιντὲν γαφλετὲ κελὶπ ποὺ μισιλλοὺ πὶρ νε-

τιτζὲ ἰστιχρατζηνὰ ἀτζελὲ ἐτμεκλιγὲ κιαφὶ σεπὲπ γιόκ τηρ. Πουνλαρτὰν ζεμινὲ τούσενλερὶν ἀτετὶ σαβουσούπ κετζενλερὲ νισπέτλε πὲκ ἄζ ὀλτουγού, χὲμ κοὺντὲ πὶρ μιλλιοντὰν ζιγιατέσι κούρεϊ χαβαγιὰ ὀγραγιὰν τουρπὶν σεχαπλαρηνὴν ζάτεν ἰρὶ ὄλμαγιηπ, κήσμη ἀζεμὶ πὶρ κατζὰρ πουγτάϊ ἀγηρληγηντὰν ἰπαρὲτ ὀλτουγοὺ ναζάρη τικκατὰ ἀλῃντηγηντὰ, κουρεμιζὲ ποὺ γιούζτὲν ὀλὰν ἰλαβενὶν πὶρ πελλὶ τεεσιρὶ ὄλμαγιατζαγη ρανὰ φὲχμ ὀλουνούρ. Χισαπὴ τζόμέρτζε τουταρὰκ ζεμινὲ χὲρ σεχαπτὰν πὶρ τιρχὲμ ματτενὶν ζαμμηνὴ φὰρζ εϊλεσὲκ, κοὺντὲ πὶν μιλλιὸν τιρχέμ, βὲ γιάχοτ σενετὲ πὶν μιλλιὸν ὀκκὰ κιπὶ ματτὲ ὀλούρ. Ποὺ ἄσλεν τζούζι πὶρ μεπλὰγ τεγὶλ ἰσέ τε, κούρενὶν τζεσαμετὶ γιαννητὰ χὶτζ καπιλιντέν τιρ· τζούνκι, μεζκούρ κιτὶς ἰλὲ, γιάνι σενετὲ πὶν μιλλιὸν ὀκκὰ ματτὲ ζὰμμ ἰλὲ κούρεϊ ἀρζὴν σατχὴ οὐζερινὲ πὶρ παρμαγὴν καληνληγηνὴν πιντὲ πιρὶ, γιάχοτ πὶρ σιγάρα κιαγητὴ καληνληγηντὰ ματτὲ ἰλαβὲ ὀλουνὰ πιλμεσὶ ἰτζοὺν 52,500 σενὲ λαζήμ τηρ.

Ματτεμιζὶν τεφερρουατηντὰν πιρὶ τε μεζκοὺρ σεχαπλὰρ σουρουλερινὶν ἀσλὴ μεσελεσὶ ὀλουπ, ὄλ παπτὲ τάχι πὶρ κὰτζ σὸζ σοϊλεμέκλε ἐντζαμὰ κελελίμ.

(Μαπατὴ βάρ)

Α. ΠΕΖΔΖΓΙΑΝ

Ἄϊνταπ, Μάϊος 8, 1888

ΝΕΒ ΣΕΧΡΪΕ ΤΕΑΪΤΙ

(23 ουντζοὺ νούσχετὲν τεβὰμ βὲ χιτάμ)

Ποϊλὲ κιτὲρ ἰσὲ κιλισεγὶ καπατὴπ χέπισινι τζελπ ἐτετζεκλέρ. 28 γιασηντὰ ὀλὰν πὶρ πιρατερὶν πετερὶ πὶρ κὰτζ τεφὰ τουκκιαννηνὰ χουτζοὺμ ἐτὶπ μερκουμοὺ ταρπ ἐττί· τικὲρ πιρὶ φαμιλιασηντὰν, πασκὰ πιρὶ τεαλλουκατηντὰν αϊρηλμαγὰ μετζπούρ ὀλτού. Χὰλ ποὺ μινβὰλ οὐζρὲ τεβὰμ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, 88 Ἀπρίλιος 10/22 γέβμι Κυριακὴ ἀκσὰμ σαὰτ 11½ τὰ χανέμ ταραφηντὰ ἰσιτιλὲν κουρουλτούγιοὺ κορμὲκ ἰτζοὺν ἰκὶ πιρατὲρ ἰλὲ τησαρὴ τζηκτηγημτὰ, «Ἰστὲ ἀρατηγημὴζ σὲν τεγὶλ μι σιν; μιλλετιμιζὶ ἄλτ οὖστ ἐττὶν,» τεγὶπ, πόγιοὺκ πὶρ ἰζτιχὰμ οὐζεριμὲ χουτζούμλε πενὶ ταρπ ἐττιλὲρ, βὲ κὸζ, τὶζ βὲ κολουμοὺ χαφὶφτζε γιαραλατηλὰρ, βὲ γιαρτημημὰ κελὲν ναμιζὰτζ φαμιλιαμὴ τα ταρπ ἐττιλέρ κι, ἀντὲν μουτεέσσιρεν χάλα χαστά τηρ. Ὅ πὶρ ἰκὶ πιρατερὶ τάχι ταρπ ἐττιλέρ· ἀνλερτὲν κοὺτζ ἰλὲ κουρτουλουπ, ἀκσὰμ τουὰ μετζλισὶ ἰτζοὺν πὶρ πιρατερὶν χανεσινὲ κιτὲρ ἰκὲν, τζὰν τζαλὴπ ἐχαλιγὶ τοπλατηλάρ. Ποὺ τζανὴν νὲ μακσὲτ ἰτζοὺν ὀλτουγουνοὺ πιλμετὶκ. Τουὰ ἐτὶπ ἀκσὰμ σαὰτ 3 τὲ κελὶρ ἰκὲν, τζὲντ νεφὲρ μουσελλὰχ ζεβὰτ οὐζεριμιζὲ τέκραρ χουτζοὺμ ἐττιλὲρ, βὲ κοὺτζ ἰλὲ κατζὴπ ἐβιμιζὲ τουστούκ· ὂ ζεμὰν ἀνκλατὴκ κι ἀκσαμκὶ τζὰν τέφα πιζὲ χουτζοὺμ ἐτμενὶν μουσαβερεσὶ τζανὴ ἰμίς. Ἐβιμιζὲ χουτζοὺμ ἐττιλὲρ, τασλατηλάρ.

Ποὺ τζιχετλὲρ ἰτζοὺν Χουκουμετὲ μουρατζαὰτ ἐττὶκ, βὲ ἐρτεσὶ κοὺν χάλα τεβὰμ ἐτὲν τεχτιττὲν πὶτ ταχρὶκ Χουκουμεττὲν πὶρ κὰτζ ζαπτιγενὶν μαχαλλετὲ κεζμεσινὶ ἰστιρχὰμ εϊλετίκ· ριφατλοὺ μιλαζὶμ Ναζὶμ ἐφέντι κελὶπ μαχαλλεμιζὶ ζιγιαρὲτ ἐττί. Ἐρμενὶ πιρατερλεριμὶζ ἐττικλερινὶν ἀγηρληγηνὴ κορερὲκ ἰσὶ ταχὰ καλαπαληκλὴ κοστερὶπ τε πιζὶ κορκουτμὰκ μακσετίλε 100—200 ἰμζαλὴ πὶρ μαχζὲρ γιαπὴπ Χουκουμετὲ βερτιλέρ. Χουκουμὲτ ταραφεϊντὲν ὀλὰν ἀρζουχαλλαρτὰν τζεκινερὲκ ταραφεϊνὶ σοὺλχ ἐτμὲκ, βὲ μουμκὶν ἰσὲ σούλχεν πιτιρμὲκ ἰτζοὺν ταραφεϊνὶ ταβὲτ ἐττί. Πιζτὲν 5, ἀνλερτὲν 10 νουφοὺς μετζλίσι ἰταρεγὲ κιρτίκ· Καϊμακὰμ πιζίμλε πὲκ λεταφετλὶ μουαμελὲ ἐτερὲκ, «Πουνλὰρ σιζτὲν ἰστικγιὰ ἐτίγιορλαρ» τεγὶπ, ἀνλερὶν ἰστικγιαλαρὴ τινλενιλτί κι σουντὰν ἰπαρέτ ἰτι· Κεντζλεριμιζὶ τιντὲν σοβουτούγιορλαρ, βαλιτεϊνλερεντὲν ἀγιηρήγιορλαρ, τινιμιζὲ, μιμπεριμιζὲ, κιλισεμιζὲ σέτμ ἐτίγιορλαρ· κιλισετὲ ἀγὶν τεγιοὺ τουττουρτούγιουμοὺζ κουνλουγὲ ἐσὲκ τερσὶ κοκουσοὺ τέγιορλαρ, κουρπανημηζὰ τενέμεζ σὸζ σοϊλέγιορλαρ, Ἰσλαμλὴκ τινινὲ χακαρὲτ ἐτίγιορλαρ» τετιλέρ· χὰλ ποὺ κι πουνοὺν χὶτζ πιρὶ πιλὲ ταραφημηζτὰν σοϊλένμεμὶς ἰτι. (Χαγιὴφ μιλλετιμιζὲ! τζούνκι κεντὶ κεντινέ τε ἰφτιρὰ ἐτίγιορ). Καϊμακὰμ πουνὰ τζεβάπεν, «Ἰνανμάμ κι Προτεσταντλὰρ ὂ τζιχετλερὲ κοὺφρ ἐτερλὲρ, βέλεβ πὶρ ἀτὲμ ἐτμὶς ὀλσὰ πὶρ μιλλέτ μι μεσοὺλ ὀλμαλή; πουρατὰ μαχκεμὲ βάρ, κὶμ σέτμ ἐτὲρ ἰσὲ ἀντὲν ἰστικγιὰ ὀλουνμαλή· κεντζλερινιζὶ τιντὲν σοβουτούγιορλαρ ἰσὲ, τεχτὶτ ἐτιν, γιανλαρηνὰ κοντέρμεγιν, γιόκσα ἀτὲμ χοὺρρ ὀλουπ, Μαρονὶ, Χηπὸὶ, Ἰσλὰμ, νὲ ἰστέρσε ὀλούρ» τεγὶπ, πιζὲ τονερὲκ λατὶφ πὶρ ταρζτὰ, «Σίζ τε σοϊλέμεγιν κι ποϊλὲ τηρηλτηλὰρ τζήκμασηνλαρ» τετιγιντὲ, πὶζ τζεβὰπ βερὶπ, «Ἀφβηνηζὴ τεμεννὶ ἐτέριζ· τινιμιζὶν μουεσσισὶ ταραφηντὰν «Ποὺτοὺν τουνγιαγιὰ κιτὶπ χὲρ μαχλουκὰ πεσαρετὶ (Ἰντζιλὶ) βὰζ ἐτινιζ» τεγιοὺ ἔμρ ὀλουνμοὺς ὀλμάκλε, πὶζ ὂ ἐμρὲ μεσοὺλ ὀλουπ βὰζ ἐτμεμεκ ἐτέμεζιζ» τετίκ· βὲ τικὲρ κιαφφέϊ ἰτιραζλαρηνὰ τζεβὰπ βερτικτὲν σόγγρα, ἰζζετλοὺ καϊμακὰμ πεγὶν «Παρήσην, ἀγιὴπ τηρ» τεμεσὶ οὐζερινὲ ταγηλτὴκ, βὲ σίμτι σαχσὶ χουκουκλαρημηζὴ ταβὰ ἐτμεκτὲ ἰζ, φάκατ καϊμακαμημὴζ τεφάτεν τζαγηρὴπ παρησμαμηζὴ ἰπρὰμ ἐτμεκτὲ ὀλουπ, ἰσὶν νέρετὲ καρὰρ κηλατζαγηνὴ πιλέμεζ ἰσὲκ τὲ, ποὺ κοβαλαγιὴς χὰμτ ὀλσοὺν κι ἐσκὶ γενὶ βὲ ταχὰ τεβετζτζοὺχ ἐτενλερὲ μουτζίπι περεκὲτ ὀλμοὺς τηρ. Χάλα κοβαλαγιησλὰρ τεβὰμ ἐτμεκτὲ, λάκιν πιρατερὰν νισπέτεν κέσπι κουββὲτ ἐτμεκτὲ τιρλέρ· πὶρ γενὶ πιρατερὶν ζεβτζεσὶ Ἀσάϊ Ραππανὶ ἰτζοὺν κιττὶ, βὲ ρεττ ὀλουντού· πὶρ τζοτζοὺκ βαπτὶς ἰτζοὺν κοτουρουλτού, βὲ τέκραρ καποὺλ ὀλούνματη· πὶρ τζοτζοὺκ βαπτὶς ἰτζοὺν κοτουρουλτού, βὲ τέκραρ καποὺλ ὀλούνματη· ποὺ τα μουφὶτ ὀλτού, βὲ τζεμαάττζα πόγιοὺκ μεσερρετιμὶζ βάρ. Σαταχὰτ γιολουνὰ κοβαλαναλαρὰ βεριλὲν μουτλουλουγοὺ κορτούγιουμιζτὲ, τζούμλε τοστλαρὴν τουαλαρηνὴ τεμεννὶ ἐτέριζ.

ΚΑΡΕΚΙΝ ΚΟΥΝΔΟΥΡΑΔΖΓΙΑΝ

Νὲβ Σεχρ, Μάϊος 8, 1888

ΖΕΪΤΟΥΝ ΝΕ ΧΑΛΔΕ ΤΙΡ;

Ἴσπου σουαλὴ εϊλεγὶπ, πιζὲ ἰστιράκη χὶσς βὲ ἰμτὰτ γετισίρὲν Τεβλέτι μουφαχχαμημηζὰ βὲ ἀχὲρ χὲπ σιρκὲτ βὲ ζεβάτη χαϊρχαχανὰ τεσεκκουρουμουζοὺ χάσσετεν ἰπρὰζ ἐτέριζ· βὲ ἀχβάλη χαζηρεμιζὲ ταὶρ μαλούματ ἀλμὰκ ἰστετικλερινὶ πιλτιγιμιζτὲν, χὲμ γελ τοστλὰρ ἐτινμὲκ ἀρζουμοὺζ ὀλτουγηντὰν, πὲρ βέτζχι ζίὶρ ἄρζη χὰλ ἐτέριζ.

Πουντὰν πὶρ κὰτζ χαφτὰ μουκαττὲμ περισὰν χαλημηζὴ ἰφατὲ εϊλετὶκ, φάκατ πιλμέζ ἰζ νέ σεπεπτὲν ταχὰ γαζετανηζτὰ κορούλμετι· [*]

Ἔμρι τεαϊγιούστὲ πὲκ τὰρ πὶρ χαλτὲ ἰζ. Χαρὶκ, τολοὺ βὲ κουρακλὴκ σεπεπιντὲν ζάτεν ἐχαλιμιζὶν ἔκσερισι ζαχιρὲ τουτάματη, βὲ ζαχιρελερὶ ὀλανλὰρ τάχι σίμτι ὄλ πιρλερὶν χαλινὲ μούσαβὶ ὀλτουλάρ. Βεριλὲν ἰανελὲρ τουκεντὶ, παχαληλὴκ χάλα τεβὰμ ἐτμεκτὲ, φουκαρὰ γεγετζὲκ πουλάματηγη κιπὶ, ἴς τε πουλάμαγιορ. Ἐϊ χαϊρχαχάν! πὶρ τεφὰ ναζὰρ ἐτὶπ, σοὺ Ζεϊτοὺν σοκακλαρηντὰ ἴς πουλάμαγιαρακ, κουμὲ κουμὲ ὀτουρὰν παπαγικιτλερὲ πάκηνηζ· πουνλὰρ τενπὲλ τεγὶλ τιρλὲρ, ἄλ ἐς σεβιγὲ ἰσκουζὰρ τηρλὰρ, λάκιν ἰσλεμελερὶ ἰτζοὺν ταϊρελὲρ ὄλματηγηνταν, ἀβαρὲ τουρμαγὰ μετζπούρ τηρλάρ· κιάσκι ποϊλὲ τουρὰ πιλσελὲρ! ἄμμα ἀτζλὴκ κεντιλερὶ μετζπούρ εϊλετιγιντὲν, νιτζελερὶ τιλενμεγὲ ραζὶ ὀλούγιορ. Βὰρ ὀϊλὲ κιμσελέρ κι πουνοὺ τα ἐτέμετιγιντεν, κὸζ γιασλαρὴ ἰλὲ βὲ σάτετζε ὂτ γεγερὲκ κοὺν κετζιρίγιορ. Ζεϊτουνληλὰρ τζομὲρτ κιμσελὲρ τιρλὲρ, φάκατ ὀλὰν ὄλμαγιανα βερερὲκ, βερέμεζ χαλὲ κελτί. Ζεϊτοὺν σὰλτ κεντὶ φακιρλερινὲ τεγὶλ, ἴλλα ἐτραφτὰν κελὲν τιλεντζιλερέ τε σατακὰ βερμεγὲ μετζπούρ τηρ. Κετζὲν ζὶκρ εϊλετιγιμὶζ κιπὶ, σὰλτ Ἀλαπὰς ναμήϊλε 30 παρτζὰ κὸϊ βάρ τηρ· ἀνλὲρ τάχι σέϊλ κιπὶ πουραγιὰ ἀκησμακτά τηρ. Πουνλαρτὰν μάτα Κοκσοὺν, Γιαρποὺζ, βὲ Ἀλπουστὰν ταραφλαρηντὰν, Ζεϊτουντὰ ἴς βὰρ τεγιοὺ κοσουπ κελενλερὶν χισαπὴ γιὸκ τηρ· χὰλ ποὺ κι παρὰ γιὸκ τὴρ κι χὲρ κὲς ἐβινὶ γιαπτηρσήν· πάζηλαρ γιαπτηρήγιορλαρ, βὲ ἠργὰτ ὄλ κατὰρ τζὸκ τὴρ κι, γεβμιγὲ 60 παραγιὰ ἰσλεμεγὲ ραζὶ τιρλέρ· φάκατ ὀλὰν ἴς χαριτζτὲν κελενλερὲ γετίσμεγιορ. Τεμὲκ ἔγερ Ζεϊτουνὰ πὶρ ἰμτὰτ ὀλοὺρ ἰσὲ, τζιβαρηντακιλερέ τε ὀλμοὺς ὀλούρ.

Ποὺ τετικλεριμιζὶ μαχαλλὶ χουκουμετιμὶζ τάχι ταστὶκ ἐτέρ. Πουντὰν πὶρ κὰτζ χαφτὰ ἐββὲλ βερκὶ ταχσιλινὲ πασλανηλτηγηντὰ φουκαρατὰν πὶρ ταχημὴ ἰζζετλοὺ Καϊμακὰμ πεγὲ τουσουπ, ἄρζη χὰλ εϊλετιλέρ. Μουμαϊλέϊχ τάχι σεφκὰτ ἐτὶπ, φουκαρατὰν βερκὶ ἀλήνμαμασηνη ἔμρ εϊλετὶ, σόγγρα τζὸκ ζενκὶν τε πουλάματη γιά. Φουκαρὰ ἀρατὰ πὶρ πασὰ ὀλανλαρὰ μουρατζαὰτ ἐτίγιορ, φάκατ ἀνλὲρ νὲ γιαπσηνλάρ; γίνε μουχτατζιίντὲν κὴρκ καταρὴ Μουραχχὰς ἐφεντιγὲ τουστούγιουντὲ, μουμαϊλέϊχ ἀγλαγιαρὰκ, «Ἔβλατλαρημ, νὲ γιαπαγιήμ; ἔλπετ Ἀλλὰχ πὶρ γιὸλ κοστερίρ» τεμὶς τιρ.

Πὶρ αϊτὰν περοὺ πάζεν ἀρὰ βερερὲκ γιαγὰν γιαγμουρλὰρ ἄζ ζαραρὴ μουτζὶπ ὀλματηλαρ. Χαβὰ σογοὺκ ὀλουπ, γὲμ πουλούνματηγηνταν σηγὴρ βὲ σουρουλεριμιζτὲν νιτζελερὶ ὀλτού, βὲ πακὶ καλανλὰρ ζεπουνλαστή· πάχουσους Ἀπρίλιος 30 βὲ Μάϊος ἰλκιντὲ κελὲν σεϊλλὲρ τζὸκ ζαρὰρ ἰρὰς εϊλετιλέρ· 3 κιμσὲ ὀλτού, 2 τεγιρμὲν, 2 κοπρού, 5 ἔβ βὲ νιτζὲ πὰγ χὲμ παγτζελὲρ χαρὰπ ὀλτουλάρ. Πουνλὰρ σὰλτ νέφσι Ζεϊτουντὰ βακὴ ὀλὰν χαραπάτ τηρ, ἐτραφτὰ τάχι νιτζὲ κοπρού, χαϊβανὰτ, βὲ ἐμσαλινὶν ζαγιατὴ τεβατούρεν ἰσιτιλμεκτὲ τιρ.

Ἰστὲ χαλιμὶζ ποὺ ὀλουπ, ματτὶ βὲ μανεβὶ μουαβενετὲ μουνταζὴρ ἠζ.

Α. Χ. ΜΧΙΤΑΡΓΙΑΝ

Ζεϊτοὺν, Μάϊος 8, 1888

[*] Ποὺ ἀνὲ κατὰρ ὀϊλὲ πὶρ μεκτοὺπ ἄλματηκ.

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούνιος 4, βὲ Ἀλαφρ. Ἰούνιος 16, 1888

ΧΑΡΠ ΤΑΖΜΙΝΑΤΗ

Χάρπ ταζμινατὴ ἰτζοὺν Μ. Νελιδωφὴν Πάπη Ἀλιγὲ πὶρ λαϊχὰ τακτὶμ ἐττιγινὶ ζάτεν σὸν νουσχεμιζτὲ ζὶκρ ἐτμὶς ἰτὶκ. 1879 ἠν Φεβρουάριος ἀγιηντὰ ἰμζαλανὰν Ἅγιος Στέφανος ἀχτναμεσινὶν χάρπ ταζμινατηνὴν 35,000,000 μιλλιὸν λίρα ὀλμασηνὰ, βὲ 1882 Μάϊος 4 τὲ ἰμζαλανὰν μουκαβελεναμὲ ἰλὲ μεζκοὺρ μεπλαγὴν τακσὶτ πὲ τακσὶτ, γιάνι σενεδὶ 350,000 λίρα τεετιγεσίϊλε ὀτενμεσινὲ καρὰρ βεριλμὶς ἰτι. Τεετιγὲ ὀλουνατζὰκ ἴσπου σενεδὶ 350,000 λιραγιὰ τεεμινὰτ χαλιντὲ ρουσούμη ἀγνὰμ, βὲ Χαλὲπ, Κόνγια, Καστέμονη, Ἀδάνα βὲ Σιβὰζ βιλαγετλερινὶν οὐσρού κόστεριλμὶς ἰτι. 1882 τὲ ἐτίλεν πὶρ χισαπὰ κόρὲ, ζὶκρ ὀλουνὰν βαριτατὴν γεκουνοὺ σενεδὶ 427,500 λίρα κατὰρ ἰμὶς ἰσὲ τε, πιρὶ πιρινὶ τακὶπ ἐτὲν φενὰ μαχσοὺλ, κητλὴκ βὲ φακιρλὶκ σεπεπιντὲν ποὺ βαριτὰτ ζιγιατεσίϊλε ἐκσιλμὶς τὶρ. Ποὺ ἐτζλτὲν τακσιτλερὶν τεετιγεσιντὲ ἔπεγι πακιγὲ καλμὴς. «Μονυτὼρ Ὀριανταλ»ὴν πεγιαννὰ κόρὲ, σενεϊ χαζηρενὶν ἰπτιτασηντὰ, ὀλ βακτὰ κατὰρ βεριλετζὲκ ὀλὰν ταζμινάτη χαρπιγετὲν 615,020 λίρα πακιγὲ καλμὴς τὴρ. «Ταϊμς»ὴν Ἰσταμπὸλ μουχπιρινὶν πεγιαννὰ κόρὲ ισὲ, τάμμ ἰκὶ τακσὶτ, γιάνι 700,000 λίρα καλμὴς τὴρ.

Μ. Νέλιδωφ πουντὰν πὸϊλὲ τακσιτλερὶν μουαϊγὲν βακηττὰ τεετιγεσινὶ τεεμὶν ἰτζοὺν Πάπη Ἀλιτὲν νὲ τζαρελὲρ ἰττιχὰζ ἐτετζεγινὶ πιλτιρμεσινὶ ταλὲπ ἐτμεκτὲ τὶρ. Μουσαριλεϊχὶν ποὺ ταλεπὶ γενὶ ἰστικρὰζ ἰτζοὺν Πάπη Ἀλινὶν ποὺ ἀνέτεκ πὶρ σεγὲ ρεχὶν τεγιοὺ κόστεριλμὶς ὀλμαγιὰν βαριτατὴ ταχσὶς ἐτμεσινὶ πὶρ προτέστο τάχι σαγιηλὰ πιλὶρ. Χουκούμετι Σενιγὲ ἰλὲ Ρουσία ἀρασηντὰ βεριλὲν καραρὰ κόρὲ, ἐσχὰμ σαχιπλεριντὲ ὀλὰν πορτζοὺν τεετιγεσιντὲν σόγγρα, ἴλκ ἐββὲλ ταζμινάτη χαρπιγὲ τεετιγὲ ὀλουνατζὰκ τὴρ. «Λέβαντ Χεραλδ»ὴν πεγιαννὰ κόρὲ, Μ. Νελιδωφὴν ἴσπου ταχριρατὴ σοὺ ταλὲπ ἰλὲ, γιάνι ζὶκρ ὀλουνὰν βαριτατὴν ρεσμὶ ἰταρεσὶ Ρουσιαγιὰ τεσλὶμ ὀλουνμασὴ ταλεπίϊλε χιτὰμ πουλμὴς τὴρ. Κόρουνουσὲ ναζάρεν, ποὺ σὸζ ἰλὲ ποὺ βαριτατὴν ταχσιλινὶν Ρουσιαγιὰ τεσλὶμ ὀλουνμασὴ τεμὲκ ἰστενιλμεκτὲ τὶρ. Πὸϊλὲ πὶρ τεπὶρ βιλαγετλερὶν ἰταρεσινὶ Ρουσιαγιὰ τεσλὶμ ἐτμὲκ τεμὲκ ὀλατζαγηντὰν, πίλα σούπγὲ Πάπη Ἀλὴ πουνὰ ραζὶ ὀλμαζ. Ἔγερ βιλαγετλερτὲ Ρουσία ταχσιλτάρλαρὴ πουλουνατζὰκ ἰσὲ, χαλίϊλε ταχσιλτάρλαρὴν μουχαφαζασὴ ἰτζοὺν Ρουσία ἀσκερὶ τάχι πουλυνατζὰκ τὴρ. χὰλ ποὺ κι χέμαν πὶρ ἐγιαλεττὲ ἰκὶ χούκουμὲτ ὀλμασὴ καρησηκλιγιὰ σεπὲπ ὀλτηκτὰν μάτα, τεγαμμοὺλ ὀλουναμὰζ πὶρ χὰλ ὀλατζὰκ τὴρ. Πουντὰν κάτι ναζάρ, Πάπη Ἀλὴ ποὺ τεκλιφὶ καποὺλ ἐτμέκλε γιὰ κεντινὶν βερκὴ ταχσιλινὲ γάϊρι μουκτετὶρ ὀλτηγηνὴ, γιὰ τα χάρπ ταζμινατὴ ὀλμὰκ οὐζρέ, ταχσὶς ἐτμὶς ὀλτηγὴ βαριτατὴ χακικάτη χαλτὲ ὀλαρὰκ Ρουσιαγιὰ βερμεγὲ ἠγετὶ ὀλματηγηνη ἰκρὰρ ἐτμὶς ὀλατζὰκ τὴρ.

Ποὺ τεκλὶφ ἰτζρασὴ μουχὰλ πὶρ τεκλὶφ ὀλτηγηντὰν, Μ. Νελιδωφὴν πὸϊλὲ πὶρ τεκλὶφ ἐτμὶς ὀλμασὴ πιζὲ ἰνανηλμὰζ πὶρ σεϊ κόρουνμεκτὲ τὶρ. Ταγὰ ζιγιατὲ ἰχτιμὰλ τὴρ κι, Μ. Νέλιδωφ χάρπ ταζμινατὴ ἰτζοὺν πασκὰ βαριτατὴν τάχι ταχσισινὶ ταλὲπ ἐϊλεμὶς τὶρ. Πάπη Ἀλινὶν Μ. Νελιδωφὴν λαϊχασηνὰ βερτιγὶ τζεβὰπ ἔλαν νέσρ ὀλούνμαμὴς τὴρ.

ΤΖΕΝΕΡΑΛ ΠΟΥΛΑΝΖΕΝΙΝ ΝΟΥΤΚΟΥ

Παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ ἀλτηγημὴζ Εὐρώπα ποστασὴ Τζενερὰλ Πουλανζενὶν σὸν νουσχεμιζτὲ ζὶκρ ἐτμὶς ὀλτηγημὴζ νουτκὴ χακκηντὰ πιζὲ μουφασσὰλ μαλουμὰτ ἰτὰ ἐϊλεμὶς τὶρ. Τζενερὰλ Πουλάνζε ποὺ νουτκηνὴ καλεμὲ ἀλμὴς ὀλαρὰκ ταχριρατηνὴ ὀκουτοὺ, βὲ ἀρατὰ πὶρ μουστεμιλερτὲν πάζη σὸζὲ καρησὴκλαρντάν, νουτκὴν κηραατὴ πὶρ σααττὰν ζιγιατέτζε βακὴτ ἀλτή. Χατὶπ ἐφέντι κεντὶ νουτκηνὰ πασλὰρ ἰκὲν, ἐχαλινὶν κεντὶ λεχιντὲ ὀλὰν νουμαϊσλερινὶν ἰντιχαπτζηλαρηνὴν ἀρζουσηνὴ μετζλισὶ μεπουσανὰ τακτὶμ ἐτμεγὲ κεντινὶ μετζπουρ ἐτμὶς ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλετί. Μουμαϊλεϊχ μεμλεκετὶν κεντὶ χαλκηντὰν χοσνουτσουζ ἰτιγινὶ, φηρκὰ μούτζατελελερίϊλε ἐχαλινὶν παρτζὰ παρτζὰ ὀλμοὺζ ὀλτηγηνὴ, βὲ πίλα μένφαατ κεντὶ κεντινὶ γιορμακτὰ πουλνητηγηνὴ πεγιάνλε σόζουνὲ σοϊλε τεβὰμ ἐϊλετί· «Ποὺ ἐσεφενκὶζ χαλτὲν κουρτουλμὰκ τζαρεσὶ κανούνη ἐσασινὶν τατιλιντὲ πουλουνούρ. Σὸν οὐμουμὶ ἰντιχαπτὰ κραλιγὲτ ταραφταρλαρηνὴν 3,000,000 ρεϊ καζανμαλαρὴ ἐχαλινὶν κραλιγὲτ ἀρζουσουντὰ ὀλτηκλαρηνὰ τεγὶλ, ἀντζὰκ Χούκουμετὶν τζουμχουριγὲτ μεπτελερὶ χιλαφηντὰ ὀλὰν μεσλεγινὶ προτέστο ἐτμὲκ ἰτι. Ποὺ οὐσούλη ἰταρὲ τζουμχουριγὲτ οὐσουληνὴν γιανιλὴζ πὶρ τεσαββουρουντὰν νεσὲτ ἐτμὶς πὶρ ἰταρὲ ὀλαρὰκ, ἄσηλ τζουμχουριγὲτ μεπτελερινὲ μουγαγὶρ ὀλὰν πὶρ οὐσοὺλ τὴρ. Χὲρ γερτὲ κόρουλμεκτὲ ὀλὰν ἀτέμι χοσνουτιγὲτ, Παρλαμεντὶν τεραχκιγὲ ἐνκὲλ ὀλὰν μεσλεγὶ ἰλὲ πὲκ γαριπ πὶρ ζητὶγὲτ μενζαρεσὶ τεσκὶλ ἐτμεκτὲ τὶρ.» Τζενερὰλ Πουλάνζε ποὺ χιπὶ ἰφατελερτὲν σόγγρα, 1875 τὲ τερτὶπ ἐτίλεν βὲ σίμτι τζαρὶ ὀλὰν κανούνη ἐσασιγὶ οὐσούλη ἰταρεγὶ κούπεραϊ μιλλετὲ τεσλὶμ ἐτὲν, βὲ Παρλαμεντὲ λαζημηντὰν ζιγιατὲ σελαχιγὲτ βερὲν πὶρ καβανὶϊν ὀλτηγὴ ἰτζοὺν γούχμ ἐτερὲκ σοϊλὲ σοϊλεμὶς τὶρ· «Ποὺ οὐσοὺλ ἰντιχαπτζηλαρὴν κεντιλερὲ βεχαλὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν μούχτετὶρ ἀτεμλὲρ ἰντιχὰπ ἐτετζὲκ κατὰρ ἀκὶλ ἀτεμλὲρ ὀλμαλαρὴ, βὲ ποὺ σουρεττὲ μιλλετπερβὲρ πὶρ Παρλαμὲντ βὲ ἀνλεριν ἐν μούχτετὶρ βὲ σαγιάνη ἰτιμὰτ ἀζαλαρηντὰν πὶρ χεϊγέτι βούκελὰ ἰντιχὰπ ἐτιλὲ πίλμεσὶ ἐσασηνὰ μούστενὶτ ἰτι. Φάκατ χακικάτη χὰλ πουντὰν πὲκ φαρκλὴ ὀλτου. Μεπουσλὰρ ἰντιχὰπ ὀλουνὴρ ὀλουνμὰζ κεντὶ ἀχτλαρηνὴ οὐνουττουλὰρ, βὲ κερὲκ κεντιλερὶν βὲ κερὲκ μενσουπὶ ὀλτουκλαρὴ φηρκαλαρὴν μεναφιϊνὶ βικαγὲ ἰτζοὺν οὐρατζὴκ φηρκαλὰρ τεσκὶλ ἐττιλέρ. Βὲ καπινελὲρ ἴσπου φηρκατζηκλαρὴν μερχαμετινὲ γεβαλὲ ὀλουντηκλαρηντάν, λιγιακατσὴζ κιμσελερὲ ἰζζέτ οὐ χόρμετ ἐτμεγὲ μετζπουρ ὀλτού. Τζενερὰλ Πουλανζενὶν ζαννήντζα μεμλεκετὶ ζὶκρ ὀλουνὰν ἐσεφενκὶζ χαλτὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν ἐλζὲμ ὀλὰν μουεσσὶρ τζαρὲ κανούνη ἐσασινὶν τατιλιντὲ μακάμη ριγιασετὶν λάγβ ὀλουνμασὴ ἰσέ τε, μουμαϊλεϊχ ποὺ τεπτιλατὰ μιλλετὶν χαζὴρ ὀλματηγηνὴ χὶσς ἐτμεκτὲ τὶρ. Φάκατ ἀγιὰν μετζλισὶ ἔγερ πουτοὺν πουτοὺν λάγβ ἐτίλεμεζ ἰσέ, χιτζ ὀλμὰζ ἰσὲ τογρουτὰν τογρουγιὰ ἐγάλι ταραφηντὰν ἰντιχὰπ ὀλουνμαλὴ τὴρ. Ἰστὲ κανούνη ἐσασὶ ποὺ γιολτὰ τασχὶχ ὀλουντούκτα, νίχαγετ Φράνσα κατὶ βὲ νιζαμὶ πὶρ χούκουμὲτ σεραϊτὶ ταχτηντὰ πουλουνατζὰκ τὴρ.

Τζενερὰλ Πουλάνζε ζάτεν πασκαλαρὴν μουταχελεσίϊλε πὶρ κάτζ τεφὰ σόζουνοὺ γιαρὴ κεσμεγὲ μετζπουρ ὀλμουὲ ἰτὶ· βὲ ποὺ σὸν σόζοὺ σοϊλετιγιντὲ, Ρεϊς χαζρετλερὶ σοὺ σὸζ ἰλὲ, γιάνι, «Τζενερὰλ Πουλάνζε Φρανσαγιὴ νιζαμὶ πὶρ χούκουμεττὲν μαχρουμ ἄττ ἐτμεκτέ, βὲ σούπχεσὶζ πὶζ ζὰτ κεντισινὶν τεεσὶς ἐτὲ πιλμεσὶ ἰτζοὺν φουρσατὰ πεκλεμεκτέ τὶρ,» σόζουίλε μουμαϊλεϊχὶ νιζαμὰ ταβὲτ ἐϊλετί. Τζενερὰλ Πουλάνζε ποὺ ἀνὲ κατὰρ ὀλὰν μουταχελελερὲ τεπεσσούμλε τζεβὰπ βερμὶζ ἰκὲν, μουπαχασεγὲ κιρισμεκτὲν τζεκινερὲκ ἄζ σόγγρα νουτκηνὰ χιτὰμ βερτί. Τζενεραλὴν κανούνη ἐσασινὶν τατιλινὶν τατζίλὶ χουσουσηντὰ ὀλὰν τεκλιφιντὲ μουμαϊλεϊχὶν ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτενλερτὲν σάνκι τζουμλεσὶ κραλιγὲτ ταραφταρλαρὴ ἰτιλέρ· πουνλὰρ τάχι κεντιλερὶν Πουλάνζε ταραφταρὴ ὀλματηκλαρηνὴ πεγιὰν ἐτμεγὲ τικκὰτ ἐϊλεμεκτέ ἰτιλέρ. «Ταϊμς» Τζενερὰλ Πουλανζενὶν νουτκηνὴ τζὸκ τεφὰ τενιλμὶς ὀλὰν σεϊλερὶν πὶρ τεκερρουροὺ, βὲ ἀντὲ ἰραγὲ ὀλουνὰν τζαρελερὶν, μεβτζοὺτ ὀλὰν φεναληκλαρὴν τεφινὲ γάϊρι μουκτετὶρ ἄττ ἐτμεκτέ τὶρ. «Ταϊμζ»ὴν ζαννήντζα Τζενερὰλ Πουλανζενὶν φικρινὲ ὀλοὺπ τα λισάνεν πεγιὰν ἔτμετιγι νετιτζὲ μεμλεκετὶν κεντὶ κεντινὶ Τζενερὰλ Πουλανζενὶν κουτζαγηνὰ ἀτὴπ πὶρ τεφὰ ταχὰ σαχσὶ πὶρ χούκουμὲτ καποὺλ ἐτμεσὶ τὶρ. Μ. Φλόκε ποὺ φικρὶ σοὺ ἰπαρὲ ἰλέ, γιάνι, «Τζενερὰλ ἐφέντι πουνὰ τεεμὶν ὀλὰ πιλίριζ, τζοὺνκι Ναπολέων σενὶν γιασηνὰ βάρμαζταν βεφὰτ ἐττὶ,» σόζουίλε ἰμὰ ἐϊλετί.

Τζενερὰλ Πουλανζενὶν νουτκουντὰν πὶρ κοὺν ἐββὲλ Μ. Φλόκε κανούνη ἐσασινὶν τατιλὶ μεσελεσινὶ τεφτὶς ἰτζοὺν ταγὶν ὀλουνμὴς ὀλὰν κομιτὲ ἰλὲ κόρουστουγιούντε σοϊλε τεμὶς τὶρ· «Χούκουμετι χαζηρὲ κανούνη ἐσασινὶν τατιλὶ ἰτζοὺν νὲ κόνε πὶρ τερτὶπ ἰντιχὰπ ἐτὲ πιλετζεγινὶ μετζλισι μεπουσανὰ σὸν παχαρτὰ γιάχοτ ἔν νίχαγε κελετζὲκ σενὲ τεπλιγὲ χαζὴρ ὀλατζαγηνὴ μεμοὺλ ἐτμεκτέ τὶρ· φάκατ κραλιγὲτ ταραφταρλαρηνὴν, Καϊσὰρ ταραφταρλαρηνὴν βὲ πὶρ κάτζ τζουμχουριγὲτ ταραφταρλαρηνὴν μουναασὶπ κόρτουκλερὶ τατιλατὴ καποὺλ ἐτμεκτὲν ἰσὲ ἰστιφὰ ἐτετζὲκ τὶρ. Τασμὶμ ἐτίλεν τατιλαττὰν μακσὲτ κραλιγὲτ ταραφταρλαρηνὴν χὲμ τάχι φηρκὰ ἀτεμλερινὶν οὐμιτινὶ γιὸκ ἐτμὲκ τὶρ.»

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἀλμανία βούκελασὴ πουγρανὴ ναμηίλε κέτζὲν χαφτὰ σουγιοὺ πουλὰν τεβατουρὴν «Κολόνγιη Γαζέτ»ὶν πὶρ μούπαλαγασὴ ὀλτηγὴ ἀνκλασηλμὴς τὴρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ Παρλαμέντ μούττετινὶν οὐτζ σενὲ γερινὲ πὲς σενὲ ὀλμασηνὴν φαϊτελὶ ὀλτηγηνὰ ἰλζὰμ ὀλμουσὴ ὀλματηγηντὰν, ποὺ κανουνὴ νεσρινὴ τεεχιρινὶ ἐμρ ἐτμὶς ἰτὶ. «Νὸρτ Δοϊτζεν»ὶν πεγιαννὰ κόρὲ, ἔγερ μουσαριλεϊχ ποὺ τεπτίλατὴ ἰλὰν ἐτὲν πεγιαννάμεγι ἰμζαλαμακτὰν ἰμτινὰ ἐτσὲ ἰτὶ, ποὺ σεῒ βούκελανὴ ἰστιφασηνὰ μικτάρη κιαφὶ πὶρ σεπὲπ ὀλμαγιατζὰκ ἰτὶ. Πρένς Βιζμάρκην τεσβικίϊλε γιαζηλμὴς ὀλτηγὴ ζὰν ὀλουνὰν ποὺ πεντὲ, «Ἰμπερατὼρ βὲ βατὰν μουχαππέτι, ποὺ χιπὶ τζόζι πὶρ μεσλεγὶ, γιάνι Παρλαμεντὶν μούττετὶ με-

σελεσιντὲ βόυκελανὴν ἰστιφὰ ἐτμεσινὶ νεχὶ εἴιλὲρ» τενιλτικτὲν σόγγρα, χὲρ νὲ κατὰρ βόυκελὰ τάϊμα χὲρ χουσουστὰ χὲμ ἐφκιὰρ ὀλάμαζλαρ ἰσέ τε, πού σεπεπτὲν ἰστιφὰ ἐτμὲκ κερὲκ τιρλὲρ τεγιού τούσόυνμεζλὲρ, ἄντζακ κεντὶ ἐφκιαρλαρηνὰ μουγαγὶρ πὶρ χαρακετὶν μεμλεκετὶν χάλη σαατετινὲ πὲκ ζαραρλὴ ὀλατζαγηνὴ χὶς ἐττικλεριντὲ ἰστιφὰ ἐτερλὲρ» τενιλμὶς τιρ. Ἴσπου πεντὶν «Νὸρτ Δοϊτζε»τὲ νεσριντὲν σόγγρα, Παρλαμεντὶν μόυττετινὶν πουντὰν πὄϊλὲ πὲς σενὲ ὀλατζαγηνὴ πεγιὰν ἐτὲν ἔμρι Ἰμπερατωρὶ ἰλὰν ὀλουνμὴς τηρ.

— Ἀλμανιανὴν Ἀλζὰς-Λοραιντὲ ἰττιχαζηνὴ ἔμρ ἐτμὶς ὀλτηγὴ πασαπὸρτ μεσελεσὶ ἔπεγι μόυσκιλατὰ σεπὲπ ὀλμακτά τηρ. Γενὶ νιζαμτὰν μαλόυματλαρὴ ὄλματηγη σεπεπτὲν κεντὶ πασαπορτλαρηνὴ Ἀλμὰν σεφαρετχανεσιντὲ σὲρχ ἐττίρμεμις ὀλὰν γιολτζουλὰρ Ἀλμὰν τοπραγηντὰν χουτουτὰ κερὶ κὸντεριλμεκτὲ τιρλέρ. Πασαπορτλαρὴ σὲρχ ἐτίλμεμις ὀλούπ τα κετζὲ βακτὴ Ἀλζὰς-Λοραινὲ μουβασελὲτ ἐτενλὲρ ἰσὲ, ὂ κετζὲ κερὶ τὸνμελερὶ ἰτζόυν σημεντηφὲρ ὀλματηγηντὰν γιόυρόυγερὲκ τάχτ ἐλ μουχαφαζὰ Φράνσα χουτουτηνὰ κιτμεγὲ μετζπούρ ὀλμουσλάρ. Φρανσὴζ σημεντηφὲρ σιρκετὶ πού γιολτὰ κερὶ κὸντεριλὲν γιολτζουλαρὴ πὶλα οὐτζρέτι νακλιγὲ κεντὶ γερλερινὲ κὸτόυρμούς τιρ. Ἴσπου μόυσκιλατὴν πὶρ τερετζὲ ταχφιφὶ ἰτζόυν πὶρ τερτὶπ ὀλμούς τηρ. Ἀλζὰς-Λοραινὲ τζήκμαγιαρακ μεμλεκὲτ ἰτζιντὲν κετζμὲκ ἰστεγὲν γιολτζουλαρτὰν πασαπὸρτ ταλὲπ ὀλούνμαγιατζακ τηρ. Πού χουσουσὰ τικκὰτ ἐτμεσὶ ἰτζόυν Ἐκσπρὲς σιρκετὶ πὶλα οὐτζρὲτ κεντὶ καταρλαρηντὰ τάϊμα πιρὲρ Ἀλμὰν μεμοὺρ τασηγιατζάκ τηρ.

— Ρουσία τονανμασηνὴν ἒν πόγιοὺκ χάρπ σεφινελεριντὲν πιρὶ Ἰούνιος 1τὲ Νεύα νεχρὶ οὐζεριντὲ, Ἰμπερατὼρ, Ἰμπερατωρίτζα, Βελιΐ ἄχτ, Γιουνανιστὰν Κραλιτζασὴ, βὲ χανετάνη Ἰμπερατωρινὶν πασκὰ ἀζαλαρὴ τάχι χαζὴρ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ σουγιὰ ἐντιριλμὶς τιρ. Σεβαστοπολτὰ ἀλτὴ γενὶ τὸπ τουπαλαρὴ ταχὰ ἰνσὰ ἐτίλμὶς, βὲ «Δέϊλι Τηλεγραφ»ὴν πεγιανηνὰ κόρὲ, Ρουσία χόυκόυμετὶ Νοκολάϊεφ τερσανεσιντὲ σάϊρ ἰκὶ χὰρπ σεφινελερινὶν ἰνσασηνὴ τάχι ἔμρ ἐτμὶς τιρ.

— Φράνσα μόυσιρλεριντὲν ὀλὰν Λήπευφ βεφὰτ ἐμὶς τιρ. Φράνκο-Ἀλμὰν μουχαρεπεσινὶν πιταγετιντὲ μόυσαριλέϊχ Φρανσανὴν χαρπιγὲ ναζηρὴ ἰτι· βὲ Οὐτζόυντζόυ Ναπολέων μόυσαριλεϊχὲ «Ὀρτού χαζὶρ μη τηρ;» τεγιού σουὰλ ἐττίκτε, «Ὀρτού μόυκεμμὲλ ὀλούπ, νεφερατὴν πιρινὶν πὶρ τούϊμεσὶ πιλὲ ἐκσὶκ τεγὶλ» τεγιού τζεβὰπ βερτὶ, φάκατ ἄζ σόγγρα χὲρ ταϊρετὲ τάχι πόγιοὺκ ἐκσικλικλὲρ ὀλτηγὴ, βὲ Ἰμπερατωρὴν πιχουτὲ γερτὲ ἀνὰ ἰτιμὰτ ἐϊλεμὶς ἰτιγὶ ἀνλασηλτή. Μόυσαριλέϊχ πάτεχου Μετζτὲ μόυσὶρ Παζενὶν τάχτη κομαντασηντὰ πουλημμακτὰ ἰκὲν ἐσὶρ τόυστόυ, βὲ πὶρ βακὴτ Ἀλμανιατὰ μαχπούς καλτή. Ναπολεωνὴν τὸρτ μόυσιρλεριντὲν ἶλκ βεφὰτ ἐτενὶ Λήπευφ ὀλμούς τηρ. Πάζεν μενφατὰ τηρ· βὲ Μὰκ Μαχὼν ἰλὲ Κανρόπερ Φρανσατὰ τηρλάρ. Μὰκ Μαχὼν 1808 τὲ, Λήπευφ βὲ Κανρόπερ 1809 τὰ, βὲ Παζὲν 1811 τὲ τεβελλόυτ ἐτμισλὲρ ἰτι.

— «Λέβαντ Χεραλδ»ὴν πεγιανηνὰ κόρὲ, Περλιντὲν σαλὴ κετζεσὶ κεσιτὲ ὀλουνὰν χουσουσὶ πὶρ τηλεγράφ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν πὲκ ὂ κατὰρ ραχὰτ πὶρ χαλτὲ ὄλματηγηνη πεγιὰν ἐτμεκτὲ ἰμὶς. Μόυσαριλέϊχ ταμὴ γιουτμακτὰ κόυτζλόυκ τζεκμεκτὲ ὀλτουγηντὰν, μόυνασὶπ ταὰμ γεμὲκ μόυσκιλατὴ ἀρτμὴς τηρ. Πού τηλεγράφ μόυσαριλεϊχὶν κουββεττὲν τάχι τόυσμεκτὲ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτέ τιρ. «Τάϊμς» τάχι Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν Ποτσδαμὰ κιτελιτὲν περού ἐγὶ πὶρ χαλτὲ ὄλματηγηνη ἰχπὰρ ἐτμεκτέ τιρ. Σὄϊλέ κι Εὐρώπα πὶρ τεφὰ ταχὰ ἐντισὲ ἰλὲ χαπερλὲρ πεκλεμεκτέ τιρ. Πού τζόυμλε ἰλὲ «Λεβὰντ Χέραλδ» ἀχίρεν Περλιντὲν ἀληνὰν χουσουσὶ τηλεγραφλαρὴν ζιγιατὲ καναατπὰχς ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτέ τιρ.

Ἄϊνι ταριχλὶ, γιάνι Ἰούνιος 12 τὲ ἀληνὰν ρεσμὶ πὶρ τηλεγράφ τάχι μεζκόυρ χαπερὶ τασδὶκ ἐττικτὲν σόγγρα, μόυσαριλεϊχὶν τεχλικελὶ πὶρ χαλτὲ ὀλτηγηνὴ πιλτιρμεκτέ τιρ.

— Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Χόυκόυμέτι ἀβὰμ φηρκασηνὴν ναμζὲτ ἰντιχὰπ ἐτετζὲκ ὀλὰν μετζλισὶ κετζὲν χαφτὰ Σὲν Λουὶ σεχριντὲ τετζεμμόυ ἐτίπ, Μ. Κληβλενδὶ μακάμη ριασετὲ, βὲ Ὀχαγιολή Μ. Τηρμενὶ Ρεΐς μουαβινὶ μετνετινὲ ναμζὲτ ἰντιχὰπ ἐτμισλὲρ. Μ. Τήρμεν κεντὶ φηρκασηνὴν ἒν μόυκτετὶρ βὲ ἒν ζιγιατὲ σαγιάνη ἰτιμὰτ ἀζαλαρηντὰν πιρὶ ὀλούπ, 12 σενὲ Ἀμερικανὴν μετζλίσι ἀλισιντὲ πουλημμὴς τηρ. Φάκατ μόυσαριλέϊχ ἔλγεβμ 75 γιασηντὰ ὀλτηγηντὰν, ἰχτιγιαρληγὴ πού μεσνετὲ ἰντιχαπηνὰ πὶρ ἰτιρὰζ ὀλὰ πιλίρ. Ρεΐς ἰντιχαπὴ Νοεμβριοστὰ ἰτζρὰ ἐτιλετζὲκ τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζενλερτὲ τάχτη μόυζακερετὲ ὀλούπ τα τατὶλ ἐτίλμὶς ὀλὰν Σουεϊς καναλὴ μουκαβελεναμεσὶ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόυ Λονδρατὰ Λὸρδ Σαλισβουρὴ βὲ Φράνσα σεφιρὶ Μ. Βάδιγγτων ταραφηντὰν ἰμζαλανμὴς τηρ. Μεζκόυρ μουκαβελεναμενὶν τατίλι πάπηντὰ Πάπη Ἀλὶ ταραφηντὰν τακτὶμ ὀλουνὰν ἰκὶ τεκλιφλὲρ καπούλ ὀλουνμὴς ὀλτηγηντὰν, σίμτι ἄρτηκ μεζκόυρ μεσελεγὲ πιτμὶς ναζαρήλε πακηλὰ πιλίρ. Ἴσπου μουκαβελεναμεγὲ χόυσνι ριζαλαρηνὴ κὸστερμεμις ὀλὰν Τεβλετλὲρ γιάληνηζ Ἀλμανία ἰλὲ Ρουσία τηρλάρ. Πού χουσουστὰ Ἀλμανιανὴν τερεττόυτ ἐτμεσινὶν πίριτζικ σεπεπὶ μουκαβελεναμενὶν Τεβλέτι Ἀλιγενὶν ἰστετιγὶ πὶρ χεϊγὲτ ἀλμασὴ ἰτζόυν ἰτι. Ρουσία πὶτ ταπὶ Ἰγγιλτερραγιὰ πὲκ μόυσαϊτ κόρόυνὲν πὶρ μουκαβελεναμεγὶ ἰμζαλαμακτὰν ἰμτινὰ ἐτὲρ, μέγερ κι κεντὶ ἰσινὶν μουβαφφακιγετὶ ἰτζόυν Ἰγγιλτερρανὴν πὶρ γιολτὰ κεντινὲ γιαρτὶμ ἐτμεσινὲ πὶρ βὰτ ἀλμὴς ὀλσούν. Φάκατ πίζτζε τόυβελι σαϊρενὶν τζόυμλεσὶ ἰττιφὰκ ἐττικλεριντὲ γιάληνηζ πὶρ τεβλετὶν πού καραρὴ καπουλτὲν ἰμτινὰ ἐϊλεμεσινὶν νὲ ἐχεμμιγετὶ ὀλατζαγὴ ἀνλασηλμὰζ πὶρ σέϊ τιρ.

— Χαμιδιγὲ ναμηντὰ πὶρ ματὲν σιρκετὶ τεσκὶλ ἐτμελερινὲ ταὶρ Χικμὲτ πὲϊ ἰλὲ μεατὶν μόυχεντισὶ Κὸντ δὴ Ροτζετινὲ βεριλὲν ἰμτιγιαζὴν ἰτζμαλὴ «Ταρικ»τὲ πὲρ βέτζχι ζὶρ νὲσρ ἐτίλμὶς τιρ. Πού ἰμτιγιὰζ 60 σενὲ σόυρετζὲκ, βὲ σιρκὲτ Μεμαλίκι Μαχρουσέϊ Σαχανεγὶ ματὲν πουλμὰκ μακσετίλε τεφτὶς βὲ μουαϊγενὲ ἐτίπ, λαζὴμ κελὲν γερλερτὲ φαπρικαλὰρ γιαπατζάκ τηρ. Βεριλὲν ἰρατέϊ Σαχανὲ σού ἐσασὰ, γιάνι σιρκετὶν 22,000 λίρα σερμαγεσὶ ὀλμασηνὰ, βὲ σίμτι πού μεπλαγὴν 10τὰ πὶρ νισπετιντὲ ὀλὰν πὶρ μεπλὰγ ἰλὲ πασλαγὴπ, πακισινὶν ἰκτιζὰ ἐττίκτζε ἰσὲ κονουλμασὴ ἐσασηνὰ μόυστενίτ τιρ.

— Μησὶρ ρείσι βόυκελασὴ βὲ χαριτζιγὲ ναζηρὴ ὀλὰν Νουπὰρ πασὰ κετζὲν χαφτανὴν τζουμὰ κόυνόυ ἰστιφὰ ἐϊλεμὶς, βὲ ἰστιφασὴ Χηδὶβ χαζρετλερὶ ταραφηντὰν καπούλ ὀλουνμάκλε γενὶ βόυκελὰ τεσκιλὶ Ριὰζ πασὰ χαζρετλερινὲ ἰχαλὲ ὀλουνμούς τηρ. Μόυσαριλέϊχ σίμτιλικ ταχίλιγὲ βὲ μαλιγὲ νεζαρετινὶ κεντὶ οὐζερινὲ ἀλμὴς τηρ. Ζουλφικὰρ πασὰ χαριτζιγὲ νεζαρετινὲ, βὲ Μουσταφὰ Φεχμὶ πασὰ χαρπιγὲ νεζαρετινὲ νάσπ ὀλουνμὴς τηρλάρ. Τηλεγράφ χαπερλεριντὲν ἀνλασηλτηγηνὰ κόρὲ, μαλιγὲ νεζαρετινὶν τενσικατὴ χουσουσηντὰ Χηδὶβ χαζρετλερίϊλε Νουπὰρ πασὰ ἀρασηντὰ ἐφκιάρτζα ζουχοὺρ ἐτὲν πὶρ μόυπαγενὲτ μόυσαριλεϊχὶν ἰστιφασηνὰ σεπὲπ ὀλμούς τηρ. «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν ζαννήντζα ἰσὲ πού σάλτ πὶρ πεχανὲ ὀλούπ, Νουπὰρ πασανὴν μεμουριγεττὲν πηρακηλμασηνὰ μόυσαριλεϊχὶν Ἰγγιλτέρρα μεμούρη μαχσουσὴ Σὴρ Ἐβιλὶν Πελὶν ἰλὲ ἰττιφὰκ οὐζρὲ ἰσλεγέμεμεσι σεπὲπ ὀλμούς τηρ.

— «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν πεγιανηνὰ κόρὲ, ναμτὰρ ὀλὰν Ἐδχὲμ βὲ Πεϊτουλλὰχ νὰμ σακιλὲρ σίμτι γίνε σεκαβετὲ πασλαμὴς τηρλάρ· ἄντζακ κι κετζὲν σενὲ ἀνλερὶν τζετεσὶ 4 κισιτὲν ἰπαρὲτ ἰκὲν σίμτι 8 κισιτὲν ἰπαρὲτ ἰμὶς. Ἀνλὲρ τεχτὶτ ἰλὲ Γέϊπζε γιακηνλαρηντὰ ὀλὰν πὶρ κόϊτὲν πὶρ Ἰσλὰμ κηζηνὴν ἰζτιβατζηνὴ κερὶ πρακτηρμὴς τηρλάρ. Πουνὰ σεπὲπ τάχι ἀνλερτὲν πιρινὶν μεζκόυρ κηζὴ κεντινὲ ζεβτζὲ ἀλμὰκ ἐμελιντὲ πουλημμασὴ ὀλμούς τηρ. Τουζλαλὴ Ἀνδρέας ἰσμιντὲ πιριντὲν τάχι 150 λίρα ἀλμησλάρ. Πού μαλόυματὴ βερὲν μουχπιρὶν πεγιανηνὰ κόρὲ, ἀνλερὶν πασηνὴ κετιρενὲ Χόυκόυμὲτ ταραφηντὰν ἐγὶ πὶρ μεπλὰγ βὰτ ὀλουνμὴς ὀλτηγηντὰν, ἀνλὲρ Τζερκεζλερὶν παραγιὰ ταμὰ ἐτερὲκ κεντίλερὶ κὰτλ ἐτετζεκλεριντὲν κορκτηκλαρηντὰν Ἰζνιμιδτὲν οὐζὰκ τουρμακτὰ ἰμισλὲρ.

Γαζεταμηζὴν ταπὴ ἐσνασηντὰ ἀλτηγημὴζ χαπερλὲρ Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος χαζρετλερινὶν ὀμρόυνόυν σονού γιακλασμακτὰ ὀλτηγηνὴ ἰμὰ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πεντζσενπὶχ σαπαχὴ Περλιντὲν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγράφ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν χασταλτηγηνὴν ζιγιατεσίϊλε ἀγηρλασμὴζ ὀλτηγηνὴ, βὲ ὂλ κόυν ἀκσὰμ οὐστού κεσιτὲ ὀλουνὰν ἀχὲρ πὶρ τηλεγράφ μόυσαριλεϊχὶν «όυμιτσὶζ πὶρ χαλτὲ πουλημτηγηνὴ» πεγιὰν ἐτμεκτέ τιρ. «Ταρικ»ὲ κεσιτὲ ὀλουνὰν χουσουσὶ πὶρ τηλεγράφ Ἰμπερατωρίτζα χαζρετλερινὶν Ἰμπερατωρὴν γιαταγὴ γιανηντὰν ἀϊρηλματηγηνη, βὲ μόυσαριλεϊχὶν ἰκὶ ὀγουλλαρὴ ἰλὲ μόυτεεχχὶλ κηζηνὴν Ποτσδαμὰ κιτμὶς ὀλτηκλαρηνὴ ἰχπὰρ ἐτμεκτέ τιρ. Ἀλμανία σεφαρετχανεσινὲ κελὲν πὶρ τηλεγράφ μόυσαριλεϊχὶν κουββεττὲν τόυστόυγιόυνόυ πεγιάνλε ζὶκρ ὀλουνὰν ἐσεφενκὶζ χαπερλερὶ τασδὶκ ἐτμεκτέ τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰούνιος 4/16, 1888

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 19.
Ρούμελι Τιμούρ Γιολὴ σεχιμλερί 41. 15.
Τασφιγέϊ Τόυγιούν καϊμεσί 11. 30.
Ἰστικράζη Ταχλί 35. 30.
ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ. Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουσττάν

Μετζιτιγέ	108 16	Πόλ	90 25
Μεταλίκ	102 20	Ναπολεών	88 17
Πεσλίκ	103 20	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	103 20	Λίρα Ἰγγλίζ	111 7

Μανὲτ καϊμὲ 10. 34.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλὲζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΖ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 23, 1888 ΝΟΥΜ. 25

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Ἐβτὲν πασλά	193
Κεντζλερὲ πὶρ ἰχτάρ	193
Σεράπ μεσελεσί	194
Ἀτζὶπ βαΐζ	195
Ρουσιατὰ μουζαγιακά	195
Ἴγγλιζ κουββέϊ ἀσκεριγεσί	196
Πακουτὰ σαγιάνη τικκὰτ πὶρ νὲφτ γιαγὴ μενπαή	196
Πὶρ Ἀμερίκα πελενκινὶν γιαπανὶ τονουζλὰρ ταραφηντὰν ὀλτουρούλμεσί	196
Μουχαρρεράτ	197
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	199
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	200

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κουνοὺ νὲσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ⅘ σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νούσχεσὶ 30 παρά τηρ. Ποστὰ ούτζρετὶ πιζὲ ἀΐτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀΐτ μεβὰττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν

Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΕΒΤΕΝ ΠΑΣΛΑ

Ἀλλὰχ τζανλαρὴν χελασὴ ἰτζοὺν πιζὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσὶ ἒν γιακὴν χησημλαρημηζτὰν πασλαμαμηζὴ ἰστέρ. Ἰναγὲτ μερκεζτὲν πασλαγιαρὰκ ἰσλέρ. Ποὺ οὐσουλὴ ἰχτιγιὰρ ἐτμεγὲ τεγὶλ γιάλημηζ Χριστοσὴν μουχαππετιντὲν, ἄντζακ φαμίλια ἀζαλαρηνὴ γεκτικερινὲ παγλαγιὰν ὂλ χουσουσὶ ἀλακατὰν τεσβὶκ ὀλουνήρηζ. Ἀλλαχὴν βαλιτενὶν γιόυρεγινὲ ἔβλατ μουχαππετὶ κομακτὰν μακσετὶ, ἀνὴν κεντὶ ἐβλατηνὴ σάτετζε τζισμανὶ χουσουσλαρτὰ περβερτὲ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν ὂλμαγιηπ, ἄντζακ πουνήνλε περαπὲρ ἐβλατηνὰ χαγιὰτ ταρικινὶ ὀϊρετμεσὶ ἰτζοὺν τιρ. Κεντὶ φαμιλιασηνὴν χελασὴ ἰτζοὺν τζαλησμὰκ χὲρ πὶρ ἀτεμὶν πορτζού τηρ. Πὶρ πετερὶν κεντὶ φαμιλιασὴ οὐζερινὲ σάϊρ χὲρ χάνκη πὶρ ἀτεμτὲν ζιγιατὲ τεεσιρὶ βάρ τηρ. Φαμίλια ἀζαλαρὴ μούσταkπελὶν τεχλικελερὶ χακκηντὰ Κιτάπη Μουκαττεσὲ πάζη σεϊλὲρ ὀκουγιηπ, μινπερτὲν τάχι ποὺ χουσουστὰ ἰσιτιρλὲρ ἰσέ τε, ποὺ τεχλικελὲρ φὶλ χακικὲ μεβτζοὺτ ἰσελὲρ, κεντιλερὶ πὲκ ζιγιατὲ σεβὲν βαλιτεϊνὶν ποὺ χουσουστὰ κεντιλερὶ σακηντηρατζακλαρηνὴ μεμοὺλ ἐτερλέρ· βὲ ἀγιὴκ οὐγιανὴκ τουρμαλαρηνὰ ταῒρ φαμιλιανὴν πόγιουκλεριντὲν ἰχταρλὰρ ἰσίτμετικλεριντε, φαμιλιανὴν κουτζαγηντὰ ραχὰτ πὶρ ταρζτὰ οὐγιουρλάρ. Γάϊπ ἐτιλετζὲκ βακὴτ γιὸκ τηρ. Πὶρ ἀντὲ μεσερρὲτ κετερὲ, βὲ σεβὶντζ ἰλαχιλερὶ μεσακκατὰ ταχβὶλ ὀλὰ πιλιρλέρ. Γάϊπ ἐττιγιμὶζ τοστλαρημηζὰ σεματὰ καβουσατζαγημηζὰ οὐμὶτ ἐτσὲκ πιλὲ ἀνλερτὲν ἀϊρηλμὰκ ἀτζηλὴ πὶρ χάλ τηρ. Φάκατ ἀνλερὶ ὀλούμ γιαταγηντὰ, μεζαρὴν κεναρηνὰ γιακλασμὴς κόρούπ τε ἴσπου βακηὰ ἰτζοὺν ἀνλερὶ πὶρ τεφὰ πιλὲ σακηντηρμὴς ὂλματηγημηζη τερχατὴρ ἐτμὲκ οϊλὲ ἀτζηλὴ πὶρ χὰλ τὴρ κι, κερὲκ σενὶν βὲ κερὲκ πενὶμ νασιπιμὲ πόϊλὲ πὶρ σεῒ τούσμεμεσινι Ἀλλαχτὰν τεμεννὶ ἐτέριμ.

ΔΟΚΤΩΡ ΧΕΝΣΗΝ

ΚΕΝΤΖΛΕΡΕ ΠΙΡ ΙΧΤΑΡ

Χριστούγεννα ἑορτησινὶν ἐρτεσὶ κουνοὺ Νοὺ Γιορκὴν Μάκολη Μίσηη ταπὶρ ὀλουνὰν μαχαλιντὲ ρουχανὶ χητμετλὲρ ἰτζρὰ ἐτιλμεκτέ ἰτι. Ποὺ Μίσηη σεχρὶν ἒν φενὰ πὶρ κησμηντὰ ὀλούπ, ἀντὲν μακσὲτ χελὰκ ὀλμουσλαρὴ πουλήπ χελασὰ ἰρσὰτ ἐτμὲκ τιρ. Ἴσπου Μισηνὴν μούεσσισὶ Μ. Μάκολη τάχι βακτήϊλε πεκρὶ πιρὶ ἰκὲν, ἰτζκιτὲν κούλλιγεν ἰτζτιναπ ἐτμὶς τιρ. Ζὶκρ ὀλουνὰν μετζλιστὲ πιρὶ πιρὶ ἀρκασὴ σηρὰ πὶρ τακὴμ ἀτεμλὲρ ἀγιαγὰ καλκήπ, ἰτζκινὶν κεντὶ τζανλαρὴ ἐτραφηνὰ τζεκμὶς ὀλτουγὴ ζεντζιρλερὶν Χριστοσὴν κουββετίϊλε νάσηλ κηρηλήπ παρτζαλαντηκλαρηνὰ σεχατὲτ ἐϊλετιλέρ. Ἀνλερτὲν τζοκλαρὴ ποὺ μελοὺν τιτζαρετὶν μουτζὶπ ὀλὰ πιλετζεγὶ ἒν φενὰ ἐσαρετὲ τούσμουσλὲρ ἰτι. Βὲ πάζηλαρη ἰναγὲτ ἰλὲ χελὰς πουλμὴς ὀλαρὰκ, ἔπεγι σενελερτὲν περοὺ Χριστούγεννα ἑορτησιντὲ ἰλκ τεφὰ ὀλαρὰκ ἀκηλλαρὴ πασλαρηντὰ ὀλούπ, ἑορτηγὲ μουνασὶπ ἔλπισὲ κιϊμισλὲρ ἰτι. Ποὺ νὲβ ἔπεγι σεχατετλὲρ βεριλτικτὲν σόγγρα, ὀτοὺζ οὐτζ γιασλαρηντὰ πὶρ ἀτὲμ ἀγιαγὰ καλκὴπ Ραππὴν κεντινὲ κόστερτιγὶ μερχαμὲτ οὐ ἰναγετὶ χακκηντὰ σεχατὲτ ἐτετζεγινὶ πεγιὰν ἐττί. Βὲ χουσουσὶ πὶρ ταρζτὰ ὀλαρὰκ ὀρατὰ πουληνὰν ὀγλὰν βὲ κεντζλερὲ χιτάπεν ἰτζκινὶν ἰλκ κατεχινὶ ἐλλερινὲ ἀλμακτὰν ἀνλερὶ σακηντηραρὰκ, ἰτζτιγὶ ἰλκ κατεχὶν κεντινὶν πὶρ κατὶλ ὀλμασηνὰ σεπὲπ ὀλμοὺς ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐϊλετί. Ὂν ἀλτὴ σενετὲν περοὺ μερκοὺμ ἰλκ τεφὰ ὀλαρὰκ χαπσχανετὲν τησαρητὰ πουλουνμακτά ἰτι. Μερκοὺμ ὂν ἀλτὴ σενὲ ἔββελ πὶρ μεϊχανετὲ σερχὸς ὀλτηγὴ χαλτὲ, πὶρ κέντζ ἰλὲ γαβγὰ ἐτὶπ κεντζὶ ὀλτούρμούς, βὲ ποὺ σεπεπτὲν τὲρ τὲστ ἐτιλὶπ μουχακεμὲ ὀλουνμὴς, βὲ σίννι πόυλουγὰ βασὴλ ὀλμοὺς ὂλμαμαση ἀνὴν τὰρ ἀγατζηντὰν κουρτουλμασηνὰ βεσιλὲ ὀλμούς ἰτι. Ποὺ ἀτὲμ πουτοὺν ὀμρούνοὺ χαπσχανετὲ κετζιρμεγὲ χούκμ ὀλουντὴ ἰσέ τε, μούττέτι μαχπουσιγετιντὲ ἀχλάκη χαμιτὲ κόστερμεσὶ, τοστλαρηνὴν βεσατατὴ, βὲ κάτλ ἐτμὶς ὀλτουγὴ κεντζὶν βαλιτεϊνινὶν τεεσιρίϊλε χαπσχανετὲν τζηκαρηλτή.

Μερκοὺμ κεντινὶν κουρτουλησὴ χακκηντὰ σόϊλὲ σόϊλετί· «Πὶρ ἀκσὰμ ἐρτεσὶ σαπὰχ μουχαφηζὴν ὀτασηνὰ κιτμεγὲ ἒμρ ἀλτὴμ· νέ ἰτζοὺν τζαγρηλτηγημὴ πὶλμεγιορ ἰτίμ. Ἐρτεσὶ σαπὰχ ὀραγιὰ κιττιγιμτὲ, χακὶμ πανὰ «Δζέϊμς, μούττέτι μαχπουσιγετὶν πιττὶ βὲ ἄρτηκ ἀζάτ σην» τετί. «Ὂν ἀλτὴ σενετὲν περοὺ ἰλκ τεφὰ ὀλαρὰκ κεντὶ κεντιμὶ ἀζὰτ πὶρ χαλτὲ πουλτηγημτὰ νέ τερετζὲ σεβὶντζ χὶς ἐττιγιμὶ βάσφ ἐτέμεμ! Χαπσχανετὲν τζηκτηγημτὰ ἰλκ ἰσὶμ μούσὶνν βαλιτεμὲ πὶρ τηλεγράφ τζεκερὲκ, χαπστὰν κουρτουλμὴς ὀλαρὰκ κεντινὶ κόρμὲκ οὐζρὲ κελετζεγιμὶ πεγιὰν ἐτμὲκ ὀλτού. Βαλιτὲμ τιντὰρ πὶρ Χριστιὰν κατὴν ὀλούπ, Ραππ κορκουσηντὰ πενὶ πόγιουτμὲκ ἰτζοὺν κεντὶ βαζιφεσινὶ ἰτζρὰ ἐτμίς ἰτι. Φάκατ πὲν βατανημὴ τέρκλε ποὺ σεχρὲ κελτιγιμτὲ φενὰ ἀρκατασλὰρ ἰτζινὲ τούστούμ, βὲ τιντὰρ βαλιτεμὶν ἰχτάρ οὐ νασιχατλαρὴ μουτζεπίντζε γιόυρούμεκτὲν ἰσὲ, ἀρκατασλαρημὴν ἀρκασὴ σηρὰ κιττίμ. Πὲν ἰτζκὶ πενὶ ἀτὲμ ἐτετζὲκ τεγιοὺ τουσούνμεκτὲ ἰτὶμ, φάκατ πενὶ πὶρ κατὶλ ἐϊλετί. Βαλιτεμὶν πενὶ κόρτουγιούντὲ τακτὶμ ἐτετζεγὶ ἰλκ σουάλ, τζανημὴν χαλὴ χακκηντὰ ὀλατζαγηνὴ ἐγὶ πιλὶρ ἰτὶμ. Ἰησοῦς Χριστοσὴν πενὶ μαχπεστὲ πουλτηγηνὴ, βὲ ἀνὴν ἰναγὲτ οὐ μερχαμετίϊλε κόυναχλαρημτὰν κουρτουλτηγημὴ βαλιτεμὲ πεγιὰν ἐτὲ πιλετζεγὶμ ἰτζοὺν ζιγιατεσίϊλε μεσρούρ ἠμ· φάκατ ἐβλατηνὴ ὀλτούρτουγιούμ ὂλ ζεβαλλὴ βαλιτενὶν γιόυζούνὲ

ἄσλα πακάμαγιατζαγημ τεγιού τούσούνερὲκ τάϊμα μερκουμετὲν ἰρὰκ τουρμακτὰ ἰτίμ. Λάκιν ὃ πενὶ πουλτού, βὲ κολλαρηνὴ ποϊνουμὰ σαραρὰκ, «Χὲρ σέϊ ἄφϐ ὀλουνμήζ τηρ· ἄρτηκ ἰτζκὶ λανετιντὲν κεντζλερὶ κουρταρμὰκ ἰτζοὺν ἐλιντὲν κελτιγὶ κατὰρ τζαλήζ» τετί. Ὂλ κατηνὴν πανὰ ἄφϐ ἐτμεσί, βὲ πενὶμ κουρτουλουσὴμ ἰτζοὺν τζαλησμασὴ Ἀλλαχὴν ἀζὶμ πὶρ ἰναγετί ἰτι. Ἀλλαχὴν ἰναγετίϊλε ὀμρόυμοὺν πακὶ κουνλεριντὲ πασκὰ τζανλαρὴ ἰτζκὶ λανετιντὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν τζαλησατζάγημ.»

Ποὺ κεντζὶν χικγιαγεσινὶν χὲρ πὶρ νοκτασὴ τογρού ἰτι· χικγιαγενὶν ὂλ πὶρ κησμηνὴ πουντὰν πὶρ κατζ κοὺν σόγγρα σεχρὶν γιοκαρὴ ταραφηντὰ ἰτζρὰ ἐτιλὲν πὶρ τουὰ μετζλισιντὲ ἰσιττίκ. Κατλ ἐτιλὲν κεντζὶν βεφατηντὰν σόγγρα ἀνὴν βαλιτεϊνινὶν Χριστοσὰ κελμελερὶ τάχι Ἀλλαχὴν ἀτζαϊπ πὶρ ἰναγετί ἰτι. Ἀνλὲρ ἐϐλατλαρηνὴν κατλ ὀλουνμασηντὰν σόγγρα κεντὶ ὀμρλερινὶ κεντζλερὶν ἰσλαχηνὰ βὰκφ ἐϊλετιλέρ. Ἀνλὲρ χὲρ ἄϊ ἰτιτάλη ἰσρὲτ σιρκετὶ ἰτζοὺν πὶρ μικτὰρ παρὰ βερμεγὶ ἀτὲτ ἐττιλὲρ, βὲ κεντὶ ἰσμλερινὶ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰστέμετικλεριντεν, χαζνετὰρ, «Μίσην τοστλαρηντὰν σοὺ κατὰρ ταλὲρ» τεγιοὺ ἰσὰρ ἐτέρ ἰτι.

ΣΕΡΑΠ ΜΕΣΕΛΕΣΙ

[Μόυελλὶφ ταραφηντάν]

Πουντὰν ἀκτέμκὶ πέντι μαχσουσημηζτὰ χαστὲ μιζάτζ ὀλανλαρὰ κεντὶ ταπιπλερινὶν χὰκκ οὐζρὲ ὀλαρὰκ σεράπ ἰτζμελερινὶ ταϐσιγὲ ἐτετζεκλερὶ βακητλὰρ ὀλατζαγηνὴ πεγιὰν ἐτμίξ ἰτίκ. Πιζὶμ ἰτικατημήζτζα σηχχετὶ πὲρ κεμὰλ ὀλανλὰρ ἰτζοὺν ἰτζκὶ ἰστιμαλὴ ζαραρτὰν χαλὶ τεγὶλ τιρ. Ποὺ τζούμλε ἰλὲ φὰρζ ἐτελὶμ κι, ἰτζκὶ ποϊλὲ πὶρ ἀτεμὲ νέ ζαρὰρ νέ τε φαϊτὲ ἐτμεκτέ τιρ. Ποϊλὲ ὀλτουγὴ τακτιρτὲ ὃ πὶρ Χριστιὰν χαλιντὲ, τουνγιατὰ μόυνσιφανὲ πὶρ ταρζτὰ κεντὶ φεραγιζινὶ ἰτζρὰ ἐτμεγὲ τζαλησὰν πὶρ ἀτὲμ χαλιντὲ, ἰτζκὶ ἰτζμελί μι τιρ; Πιζτζε ἴτζμεμελι τιρ· ποὺ ἐφκιαρτὰ πουλημαμηζὰ σοὺ σεπεπλὲρ βὰρ τηρ·

1. Παῦλος Ρεσουλὴν Α Κορ. ή. 13 τὲ «Ἔγερ ταὰμ πιρατεριμὲ τοκὲζ ὀλοὺρ ἰσὲ, πιρατεριμὲ τοκὲζ ὂλμαγιαγιημ τεγιοὺ ἴλ ἐλ ἐπὲτ ἒτ γέμεγετζεγιμ,» βὲ γίνε, Ρωμ. ιδ'. 21 τὲ «Ἔτ γέμεμεκ βὲ σεράπ ἴτζμεμεκ βὲ πιρατερινὲ τοκὲζ γιάχοτ σόυρτζμὲ γιάχοτ ζαϊφλιγὲ σεπὲπ ὀλὰν ἰστὲ πουλήνμαμακ ἐγί τιρ» σοζλεριντὲ κορόυλὲν μεπτὲ μεζκοὺρ ἐφκιαρὴ ταστὶκ ἐτμεκτέ τιρ. Ποὺ μεπτὲ νέ σεγὲ μόυταπὴκ κελίρ; Πάζηλαρ πουνὴ τενϐὶρ ὀλουντηκτὰν σόγγρα, περχὶζ τουτμανὴν γιάχοτ μερασίμι τινιγενὶν πιχουτὲ σεϊλὲρ ὀλτηγηνὴ χὶσς ἐτενλερὶν χαλινὲ οὐϊτουραρὰκ, Τζαχιλλερὲ τοκὲζ ὂλμαμακ ἰτζοὺν ποὺ σεϊλὲρ ἰτζρὰ ὀλουνμαλή τηρ, τερλέρ. Φάκατ ποὺ τεφσὶρ χέμαν ἄϊνι Ρεσουλὴν πασκὰ πὶρ σοζόυνὲ καρσὴ κελίρ. Παῦλος Ρεσοὺλ Γεχουδὶ ἀγὶν οὐ ἀτετλερινὶ σακλαμὰκ ἐμελιντὲ ὀλὰν Γαλατιαληλαρὰ σοϊλὲ γιαζτή· «Ποὺ κατὰρ ἀκηλσήζ μη σηνήζ; ροὺχ ἰλὲ πασλαμὴξ ἰκὲν, σίμτι τὲν ἰλέ μι χιτὰμ πουλοὺρσηνηζ;» Γίνε, «Ἰστὲ πὲν Παῦλος σιζὲ σοϊλέριμ κι, ἔγερ σόυννὲτ ὀλουνὴρ ἰσενὶζ, Χριστὸς σιζὲ πὶρ φαϊτὲ ἐτμέζ.» Σόυννὲτ βὲ σάϊρ Γεχουδὶ ἀγὶν οὐ ἀτετλερὶ κεντὶ ἀσλλαρηντὰ ζαραρσὴζ ἀγινλὲρ ἰσέ τε, ἀκὶλ Ρεσοὺλ Γαλατιαληλαρὴν ποὺ ἀγινλερτὲν χελὰς μεμοὺλ ἐτμεκτὲ ὀλτηκλαρηνὴ ἀνκλαμάκλε, ἀνλερὲ ποϊλὲ κουϐϐετλὶ πὶρ ταρζτὰ γιαζτή. Ποϊλὲ τάχι, τενϐὶρ ὀλουνμήζ Χριστιανλὰρ, ἀγίν οὐ ἀτὲτ ἀρκασηνὰ τουσμοὺξ ὀλὰν Χριστιανλαρτὰν ἔκσερινιν ποὺ ἀγινλερὲ ἰτιμὰτ ἐτερὲκ τιγιανετιμιζὶν τζελὶλ ὀλὰν τεμὲλ τασηνὰ, γιάνι Χριστοσὴν κανηνὴν Κεντινὲ χακίκατεν ἰμὰν ἐτενλερὶν κουναχλαρηνὴ κιάμιλεν σιλμεγὲ κατὶρ ὀλτηγηνὰ λαζὴμ ὀλτηγὴ ἐχεμμιγετὶ βέρμετικλερινι μόυσαχετὲ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἔγερ πὶρ Χριστιὰν κεντινὲ πακαρὰκ ἐϐλατηνὴν γιὰ τοστλαρηνὴν ἴσπου ἀγίν οὐ ἀτετλερὲ λαζημηντὰν ζιγιατὲ ἐχεμμιγὲτ βέρμεγετζεκλερινε κανὶ ὀλὰ πιλὶρ ἰσὲ, ἰστὲρ ἰσὲ ἀνλερὶ ἰτζρὰ ἐϊλεσίν· φάκατ ποϊλὲ γιαπὰ πιλετζέκ μι τιρ;

Ρεσουλὴν ἰραὲ ἐϊλετιγὶ μεπτὲ ποὺ κιπὶ βακηαλαρὰ μόυταπὴκ ὂλματηγη κιπὶ, κεντὶ ἀσλλαρηντὰ κουναχλὴ ὀλὰν σεϊλερὲ τάχι μόυταπὴκ τεγὶλ τιρ· ποὺ ἐτζλτὲν, Ρεσουλὴν «Ζαΐφ πιρατερλερινὲ τοκὲζ ὂλμαμακ ἰτζοὺν ζινὰ ἔτμεγεσιν, γιάχοτ ζαΐφ πιρατερινὶν ζαμιρινὶ γιαραλάμαμακ ἰτζοὺν σηρκὰτ ἔτμεγεσιν» τεμὲκ ἰστετιγὶ χαγιὰλ ὀλουνάμαζ. Ποὺ σεϊλερτὲν ἰμτινὰ ἐτμεμιζὲ ταχὰ οὐστοὺν πὶρ σεπὲπ βὰρ τηρ. Πουνλὰρ Ἀλλαχὰ καρσὴ κουνὰχ τηρλάρ, βὲ ἐδαμίρι ἰλαχιγὲ ἰλὲ μὲν ἐτιλμίξ τιρλέρ. Ποὺ τζὶνς πὶρ κουναχὴ ἰρτικιὰπ ἐτμεμιζὲ χὶτζ πὶρ πιρατερὶν βακὴφ ὂλμαγιατζαγηνα ἐμὶν ὀλσὰκ τα ἀνλερτὲν ἰτζτινὰπ ἐτμὲκ κερέγιζ.

Μεζκοὺρ μεπτετὲν μακσὲτ πιζὶ ναχὸξ ὀλὰν σεϊλερτὲν τάχι σακηντηρμὰκ ὂλματηγη πετιχί τιρ. Παῦλος Ἠλ ἐλ ἐπὲτ ὂτ ἴτζμεγετζεγιμ βὲ πελὶν ὀτοὺ γέμεγετζεγιμ, τέμεγιορ. Τζόυνκι ἰστιραχὰτ βὲ μουχαφαζάϊ νέφς τουσόυντζεσίϊλε ἀτὲμ κεντιλιγιντὲν ποὺ σεϊλερτὲν ἰτζτινὰπ ἐτέρ. Πὶρ πετερὶν κεντὶ ὀγλουνὰ, «Ἐλινὶ ἀτεσὲ κογιοὺπ γιάκμα, ὂλμαγια κι κόυτζοὺκ πιρατερὶν τάχι σανὰ ἰμτισὰλ ἐτερὲκ ἐλινὶ γιακσὴν» τεμεσινὲ χατζὲτ γιὸκ τηρ.

Ἴμτι Ρεσουλὴν κοτουγὴ μεπτενὶν, κεντὶ ἀσλλαρηντὰ τογροὺ ὀλὰν βὲ κέϊφ ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ὀλουνὰν βὲ ἀνλερὶν τερκὶ φετακιαρλὴκ ταλὲπ ἐτὲν σεϊλὲρ ἰτζοὺν ὀλτηγὴ ἀσικιάρ τηρ. Παλατὲ ζὶκρ ἐττιγιμὶζ Α Κορ. ή. 13 ἀγὲτ, ποὺ τετιγιμιζὶ πὲκ κουζὲλ πὶρ ταρζτὰ ἰζὰχ ἐτέρ. Ἔτ γεμὲκ κεντὶ ἀσληντὰ κιάμιλεν χὰκκ βὲ μεσροὺ ὀλοὺπ, Ρεσοὺλ τάχι ἒτ γεμεκτὲν κέϊφ τάχι χὶσς ἐτέρ ἰτι. Φάκατ ματάμ κι Ρεσουλὴν ἐγιαμηντὰ πουτλαρὰ ζέπχ ὀλουνὰν κουρπανλαρὴν κιαχινὲ ἰσαπὲτ ἐτὲν χισσεσὶ κιαχινλερὶν γεγὲ πιλετζεγιντὲν τζὸκ ὀλτηγηντάν, ἀνλὲρ φαζλὰ ὀλὰν ἐτὶ πασκὰ ἐτλὲρλε περαπὲρ σατηλμασὴ ἰτζοὺν κασαπὰ κοντεριρλέρ ἰτι. Βὲ χὲρ νέ κατὰρ πουτὰ σάτετζε πὶρ παρτζὰ ὀτοὺν γιὰ τὰξ ναζαρήϊλε πακὰν ἀκὶλ Χριστιανλὰρ πουντὰν μόυτεζαρρὶρ ὀλμαζλὰρ ἰτι ἰσέ τε, ποὺ σέϊ τζαχιλλερὲ τοκὲζ ὀλμακτὰ ἰτι· ποὺ ἐτζλτὲν Παῦλος Ρεσοὺλ ἴσπου τζαχὶλ πιρατερλερὶν χατρὴ ἰτζοὺν, «Πὲν τεγὶλ γιάληνηζ πουτὰ ζέπχ ὀλουναντάν, ἄντζακ χὲρ τζὶνς ἐττὲν, χὲμ τάχι γιάληνηζ πουτλαρὰ μαχσοὺς ὀλὰν παϊραμλὰρ βακτηντὰ τεγὶλ, ἄντζακ πόυτοὺν ὀμρόυμτὲ χὲρ τζὶνς ἐττὲν κερὶ τουρμαγὰ χαζὴρ ἰμ» τεμὶξ τιρ.

Ποὺ μεπτὲ χάλη χαζηρτὰ ἔγερ πὶρ σεγὲ μόυταπὴκ κελὶρ ἰσὲ, ὃ τάχι σεράπ ἰστιμαλὴ μεσελεσί τιρ. Σεράπ ἰστιμαλὴ ἀτεμλερὲ τάμμ πουτὰ ζέπχ ὀλουνὰν ἐτὶν τοκὲζ ὀλτηγὴ γιολτὰ τοκὲζ ὀλμάζ. Φάκατ πουτὰ ζέπχ ὀλουνὰν ἒτ πὶρ τζανὴν χελακηνὰ σεπὲπ ὀλμακτά ἰτι ἰσὲ, ἰτζκὶ μιλλιονλάρτζα κιμσελερὶν χελακηνὰ σεπὲπ ὀλμούξ τηρ. Α Κορ. ϛ'. 10 ἀγὲτ κιπὶ ἀγετλὲρ ἀτεμλερὶ μελεκοὺτ οὐς σεμαϐατὰ κιρμεκτὲν μὲν ἐτὲν πασλήτζα σεπεπλερτὲν πιρὶ ἰτζκὶ ὀλτηγηνὴ βαζὴχ πὶρ σουρεττὲ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ζάτεν Παῦλος Ρεσουλὴν ἐγιαμηντὰ τάχι πουνὴ χὶσς ἐτὲν χὶτζ ὀλμὰζ ἰσὲ πὶρ Χριστιὰν βάρ ἰτι. Τιμόθεος χὲρ νέ κατὰρ χαστὲ μιζὰτζ πιρί ἰτι ἰσέ τε, σεραπτὰν κόυλλιγεν ἰτζτινὰπ ἐτμεκτέ ἰτι. Πίλα σόυπχὲ ἀνὴν ποϊλὲ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτμεσινὲ σεπὲπ ἴϊξ οὐ ἰσρετὶν μουζὶρρ νετιτζεσινὶ μόυσαχετὲ ἐϊλεμεσὶ ὀλμούξ ἰτι· βὲ πὲκ ἰχτιμὰλ τὶρ κι, Παῦλος τάχι ἄϊνι μεσλεκτέ ἰτι, τζόυνκι Παυλοσὴν σεράπ ἰτζμὲκ ἀτετιντὲ ὀλτηγηνὰ πὶρ ἀλαμὲτ γιὸκ τηρ. Ἔγερ χακικάτη χὰλ ποϊλὲ ἰσὲ, Παυλοσὴν Α Τιμ. έ. 23 τὲ ὀλὰν τενπιχὶ, «Πεντὲν ὀϊρεντιγὶν σάτετζε σοὺ ἰτζμὲκ ἀτετινὲ σαρήλμα, σίμτι ζαΐφ ὀλτηγηντάν, μιτὲν ἰτζοὺν πὶρ ἀζ σεράπ ἰστιμὰλ ἐϊλέ,» τεμὲκ μανασηντά τηρ. Παῦλος Ρεσουλὴν πιρατερλερὶν ζαϊφλιγινὲ σεπὲπ τεγιοὺ, Ρωμ. ιδ'. 21 τὲ σεραπὴ ζὶκρ ἐτμεσὶ, φάκατ Α Τιμ. δ'. 3 τὲ ποὺ χουσουσὴ ζὶκρ ἔτμεμεσι ποὺ κηγιασὴν τογρουληγηνὴν ἰχτιμαλιγετινὶ ἀρτηρμακτά τηρ. Σοὺ τάχι σαγιάνη τικκὰτ τὶρ κι, ἰτζκινὶν σεπὲπ ὀλτηγὴ φεναληκλὰρ σίμτι Ρεσουλὴν ἐγιαμηντὰ ὀλτηγηντὰν πὲκ τζὸκ τηρλάρ. Πὶζ ζὰτ Παῦλος Ρεσοὺλ ἰτζκιτὲν κόυλλιγεν ἰτζτινὰπ ἐτὲν πιρὶ ὀλσά τα ὂλμασα τα, χακκηντὰ σοϊλετιγιμὶζ μεπτὲ ἰτζκιτὲν κόυλλιγεν ἰτζτινὰπ ἐτμενὶν ἐλζεμιγετινὶ ταλὶμ ἐτμεκτέ τιρ· ὀρούτζ τουτμὰκ ἰτζοὺν ὀλτουγὴ κιπὶ, ἰχτιμάλεν ἰτζκιτὲν ἰτζτινὰπ ἐτμεγὶ χελασὰ πὶρ βασητὰ ἀτὲ ἐτὲν πὶρ κιμσὲ γιόκ τηρ. «Σεράπ ἴτζμε βὲ χελὰς ὀλατζάκσην» τεγιοὺ ταλὶμ ἐτὲν πὶρ κιλισὲ πουλημάζ. Ἰτιτὰλ οὐζρὲ ἰτζμὲκ κεντὶ ζατηντὰ χατὰ τεγὶλ τιρ, φάκατ ἰτζμεμεκ τάχι κουνὰχ τεγὶλ τιρ. Βὲ ἰτζκὶ τιμαγὰ χὸξ πὶρ σέϊ τάχι ὀλτηγηντάν, παλατὲ ζὶκρ ὀλουνὰν μεπτεγὲ μόυταπὴκ κελὲν πὶρ χουσούς τηρ.

Φάκατ νέ σεπεπτὲν πὲν, πασκὰ πιρὶ ζαΐφ ὀλοὺπ τα κεντὶ κεντινὶ ζαπτ ἐτέμετιγι ἰτζοὺν, πανὰ ζαραρλὴ ὂλμαγιαν πὶρ σεϊτὲν βὰζ κετζεγίμ. Πουνὰ βεριλετζὲκ πὲκ σατὲ τζεϐὰπ Ποὺ γιὸλ Χριστιανὴν γιολοὺ ὀλτηγή τηρ. Παῦλος Ρεσουλὴν κουνλεριντὲ τάχι πάζηλαρ, «Πενὶμ σερπεστλιγὶμ νίτζοὺν γαϊρινὶν ζαμιρίϊλε χόυκμ ὀλουνὰ,» τεγιοὺ ἰτιρὰζ ἐττιλέρ· φάκατ Ρεσοὺλ ποὺ ἰτιραζὰ χὰκκ βέρμετι. Πὶζ Χριστιανλὰρ χαλιντὲ Ἐφεντιμιζὶν ὀρνεγινὲ ἰμτισὰλ ἐτὶπ, ἐτραφημηζτὰ ὀλανλαρὴν χαϊρὴ ἰτζοὺν φετακιαρλὴκ ἐτμελίγιζ. Ἔγερ σοφραμηζτὰν χὲρ κονὲ ἰτζκιγὶ τὲρ ἐτμέκλε, βὲ μεϊχανελερὶν καπατηλμασὴ ἰτζοὺν πόυτοὺν κουϐϐετιμίζλε τζαλησμάκλε ἰτζκὶ τετζριπὲ βὲ τουζαγηνὰ τουσμεγὲ μεϊγιὰλ πὶρ πιρατερὲ γιαρτὴμ ἐτὲ πιλὶρ ἰσὲκ, «Πιρὶ πιρινιζὶν ἀγηρλιγηνὴ τασήγιηνηζ,» «Ζαϊφλερὲ ἰμτὰτ ἐτινιζ» ἐμρλερὶ μουτζεπίντζε ποϊλὲ γιαπμαλή ἰζ. Ἔγερ πὶζ «Πιρατεριμιζὶν ἰστιχασηνὰ κουϐϐὲτ βερὲν πὶζ τεγὶλ ἰτίκ· ποὺ ἐτζλτὲν πιζὲ χὸξ ὀλὰν σεϊτὲν κεντὶ κεντιμιζὶ μαχρούμ ἐτμὲκ ἰστεμέγιζ» τὲρ ἰσὲκ, κιαχὶν

βὲ Λευΐλὶ κὶπὶ γιολοὺν ὃλ πὶρ ταραφηνὰ κετζμὶζ ὀλούρηζ. Γιαρὰ βὲ περελὲρ ἰλὲ γιὸλ κεναρηντὰ γιατμακτὰ ὀλὰν πιτζαρεγὶ ὃλ χαλὲ τὸυσὸυρὲν ἐγὶ Σαμαρειαλὴ κεντὶσὶ τεγίλ ἰτὶ· ποὺ τζόυμλε ἰλὲ σάτετζε ἀνὴ κὸρτὸυκτε πασκὰ ἀτεμλερὶν κὸυναχηνὴν νετιτζεσιντὲν ὃλ πιτζαρεγὶ κουρταρμὰκ ἰτζὸὺν χὲμ ζαχμὲτ τζεκμεγὲ, χὲμ τε μεσαρὶφ ἐτμεγὲ ραζὶ ὀλτού. Σὸϊλὲ κι, ἔγερ πὶζ πιζὲ χὸζ ὀλὰν πὶρ ἀτετιμιζὶ τὲρκ ἐτμέκλε τζόυμλε χαρεμιλερτὲν ταχὰ μερχαμετσὶζ ὀλὰν πὶρ ἰστιχανὴν ἐλιντὲν πὶρ ἀτεμὶ κουρταρὰ πιλὶρ ἰσὲκ, ἐγὶ Σαμαρειαληνὴν ὀρνεγινὲ ἰμτισὰλ ἐτμὶζ ὀλούρηζ.

Πέλκι πὶρ κιμσὲ τεγετζὲκ κι, «Πάζηλαρ λαζημηντὰν ζιγιατὲ γεγερὲκ κεντὶ κεντὶλερινὲ ζαρὰρ ἰρὰς ἐττὶκλερὶ ἰτζὸὺν πὲν ταὰμ γεμεκτὲν τε μι κερὶ τουρμαλή ἰμ;» Ἄσλα. Γιασαμὰκ ἰτζὸὺν γεμελὶ ἰζ, φάκατ σεράπ ἰτζμεγὲ νέ πὶρ ἰχτιγιατζημὴζ βὰρ, νέ τε ἀντὲν πὶρ φαϊτὲ μεμουλ ἐτὲ πιλίριζ. Πάζη κιμσελερὶν 7ιντζὶ τενπιγὲ καρσὴ μουαμελὲ ἐττὶκλερὶ ἰτζὸὺν χὲρ κὲς ἐρκὲν καλμάκ μη λαζήμ τηρ; Χάϊρ· τζόυνκι χὶτζ πὶρ ἐρκὲν μουκαττὲς ἰζτιβὰτζ ὀύζρὲ γιασαγιὰν πιρὶ κατὰρ ἰφφετσιζλιγὶ χόὺκμ ἐτέμεζ· βὲ ἐγὶ πὶρ ἀτὲμ κεντὶ τεεσιρινὶν πακασὴ ἰτζὸὺν σαχίπι ἰφφὲτ βὲ ἰστικαμὲτ ὀγουλλὰρ βὲ κηζλὰρ πόγιοὺτμεκτὲν ἐγὶ πὶρ σέϊ γιαπάμαζ. Φάκατ ἄτζεπα πεκριλιγὶν τεφὶ ἰτζὸὺν ἰτιτὰλ ὀύζρὲ ἰτζμὲκ, ἰτζκιτὲν κόύλλιγεν ἰτζτινὰπ ἐτμεκτὲν ζιγιατὲ μόυεεσὶρ πὶρ τζαρὲ τεγίλ μι τιρ; Πὶζτζε τεγίλ τιρ. Σηρὰ κελτιγιντὲ πουνὴν σεπεπλερινὶ τάχι πεγιὰν ἐτετζέγιζ.

ΑΤΖΙΠ ΒΑΪΖ

Φράνσα βὲ Ἰταλία γαζεταλαρὴ Μὸντ Φελτροσὴ Ἔπ Αὔγεστινὶν Τουριντὲ βακὴ Πουέμο νὰμ κιλισεγὲ ἀζὶμ ἰζτιχαμλὰρ τζὲλπ ἐϊλετιγινὲ ταϊρ πὲκ παρλὰκ μαλόυμὰτ βερμεκτὲ τιρλέρ. Ἔπ Αὔγεστιν Φραντζισκὰν ταρικέτι ρουχπανιγεσινὲ μενσοὺπ πὶρ ραχὶπ ὀλοὺπ, ριβαγετὲ ναζάρεν, φέβκ ἐλ ἀτὲ ἐρπάπη πελαγὲτ βὲ φεσαχαττὰν ὀλτουγὴ κὶπὶ γάγετλε μόυτεβαζὴ βὲ τινὰρ τηρ. Παλατὲ μεζκόὺρ οὐλοὺ κιλισεγὲ πὲκ τζὸκ μόυμινλὲρ τζὲλπ ὀλουνμακτὰ τηρλάρ. Πὶρ μεκτουπτὰ πὲρ βέτζχι ἀτὶ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτιλμὶζ τιρ· Τζαρσενπὲ κόυνού Πουέμο οὐλοὺ κιλισεσιντέ, Ἔπ Αὔγεστιν μινπερὲ τζήκμαζταν τὸρτ σαὰτ ἐββὲλ χὲπ σανδαλγιὰ βὲ κανεπελὲρ τολμοὺζ ἰτὶ. Τζεσὶμ κιλισενὶν χουτουτὴ ἰνσὰν πασλαρηνὴν πὶρ τενιζινὲ τεχαββόὺλ ἐτμὶζ κὸρόυνόὺγιορ ἰτὶ. Μόυτεβαζὶ βὲ χακὶρ πιρατὲριν ἀγζηντὰν τζηκὰν ἰλαχὶ κελαμλὰρ τζεμααττην ταμαρλαρηνὰ πὶρ ἠλεκτρὶκ σεϊγιαλεσὶ ἰσαλὲ ἐτίγιορ ἰτὶ. Πὶρ κάτζ τεφὰ πουλουνὰν ἀτεμλὲρ μαγάλη μεζκόυρὴν κηϊμετλὶ χατηρελεριντὲν ταχρὶκ ὀλουναρὰκ, καρσὴ κονουλμὰζ κουββέτλε ζουχοὺρ ἐτὲν ἀλκὴζ ντὰλαρηνὴ ζάπτ ἐτμεγὲ ἰκτιταρλαρὴ γιὸκ ἰτὶ. Βὰζ πασλάμαζταν ἰκὶ σαὰτ ἐββὲλ Πίγα τὰρ ἐλ φινουνη καπαντὴ, βὲ κερὲκ προφεσσορλὰρ κερὲκ σαγιρτλὲρ κεμάλη σέβκλε μεσχοὺρ Φραντζισκὰν ραχιπινὶ τινλεμεγὲ κοστουλάρ. Κιλισετὲν τζηκτηκλαρηντὰ πινλέρτζε κιμσελὲρ μόυμαϊλεϊχὶ ἄρεριν ντὰλαρήϊλε ἀλκησλαγιὴπ μουζαφφεραν ἀνὴ σοκακλαρὴν ἰτζιντὲν κὸτόυρμεγὶ ἀρζοὺ ἐτιλέρ. Τεμὶρ γιολοὺ μόυτιρλερὶ χασὴλ ὀλὰν ἰχτιγιατζὴ τεσβιγὲ ἐτμὲκ ἰτζὸὺν χὲρ κόὺν Λούκκα βὲ Λεγορντὰν βὲ πὶρ κάτζ σάϊρ τζιβὰρ κασαπὰ βὲ καριγελερτὲν χουσουσὶ τεμὶρ γιολοὺ καταρλαρὴ τανζιμινὲ μετζποὺρ ὀλτουλάρ. Σέχρι μεζκόυρὲ πινλέρτζε γαριπλὲρ κελτιγιντὲν, τζόυμλε μόυσαφὶρ χανελὲρ τολμοὺζ ἰτὶ.» Ἔπ Αὔγεστιν κὴρκ γιασηντὰ ὀλοὺπ, σιμασὴ τιραγὲτ οὐ ζεκιαβὲτ ἰζχὰρ ἐτμεκτὲ τιρ. Κὸζλεριντὲ ρεσουλὶ ἀτεσὶν ἀλεβὶ ἰστιγὰλ ἐτμεκτὲ τιρ. Βὰζ ἐττιγὶ ζεμὰν λεχτζεσὶ τεπεττὸὺλ ἐτὶπ, μόυμαϊλεϊχ μόυλχὲμ βὲ ἒμρ ἐτὲν πὶρ πεϊγαμπὲρ κὶπὶ κὸρόυνόὺρ. Ἔπ Αὔγεστινὶν μεβζόυη παχσὴ «Χακικάτ» ὀλοὺπ, χεϊγέτι ἰτζτιμαϊγενὶν ρεζαΐλ βὲ πατηλληκλαρηνὴ χαρὶκ οὐλ ἀτὲ χὶτζβ οὐ ἰστιχζὰ ἰλὲ μεϊτανὰ τζηκαρὴρ.

ΡΟΥΣΙΑΤΑ ΜΟΥΖΑΓΙΑΚΑ

Σοὺ κετζὲν αϊλαρτὰ κάχτ οὐ γαλὰ βὲ σεφαλὲτ οὐ περουσανὶ κεντὶ χόυκμλερινὶ γιάληνηζ. Μεμαλίκι Μαχρουσεϊ Σαχανετὲ ἰτζρὰ ἐϊλέμεμισλὲρ τιρ. Ρουσιατὰ χόυκμ σόυρὲν σεφαλετὲ ταϊρ «Τάϊμς» γαζετασηντὰ μόυντεριτζ ὀλὰν οὐζοὺν πὶρ μεκτουπτὰν ἀτιτεκὶ φηκραλαρὴ ἰκτιπὰς ἐτέριζ. Μεμοὺλ ἐτέριζ κι ποὺ πεγιανὰτ μόυπαλαγατὰν περὶ τεγίλ τιρ.

Ρουσιανὴν σιμὰλ βὲ σιμάλη σάρκ ταραφλαρὴ τεχσέτλὶ πὶρ χαλτὲ τιρ· πὶρ τζὸκ καριγελερτὲ ἐχαλὶ πόύς πόυτόυν ταχμτὰν μαχρόυμ τηρλάρ. Φὶλ χακικὰ ἀνλὲρ γάγετλε ἐσεφλὶ πὶρ χαλτὲ τιρλὲρ· ταχὰ ἰσὲ γιαραρ ἐσγιαλαρὴ καλμὴζ ὀλανλὰρ ἀνλερὶ γιὸκ φιγιατηνὰ σατμακτὰ, σαϊρλερὶ τε τιλενμεκτὲ ἰσελὲρ τε, χὲπ ἐτραφ τζιβαρλαρτὰ ἀϊνὶ σεφαλὲτ χόὺκμ σόυρμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, πὶρ ζουκόυρτ κομσουτὰν τικερινὲ ναφιλὲ γερὲ τολαντηκτὰν σόγγρα, ἀτζληκτὰν χασταλαμὰκ οὐζρὲ κεντὶλερὶν σουντουρμὰ βὲ τζερκελερινὲ ἀβτὲτ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Χὶτζ πὶρ γερτὲ νέ ἐλὲ κετζιριλετζὲκ ἰζ, νέ ἐκμὲκ, νέ τε παρὰ βὰρ τηρ. Πὶρ τζὸκ μαχαλλερτὲ ἀτζλὴκ τυφοσοὺ πὰζ κὸστερμὶζ τιρ. Σάρκ ταραφλαρὴ χουσουσηντὰ μεϊτανὰ χατατὰν σαλὶμ σεχατὲτ μεβτζόυτ τίρ κι, ποὺ σεχατὲτ Ρουσία ματπουατηνὴν λισάνη ρεσμισὶ ὀλὰν χὲπ γαζεταλὰρ ταραφηντὰν ταρτηλαρὰκ τὰμμ πουλουνμὴζ τηρ. Σαρατὼφ βαλισὶ Τζενεράλ Κόσσιτζ τάχτη ναζαρετιντὲ ὀλὰν βασὶ ἀραζινὶν μόυτεαττὶτ ναχιγελερινὶ ζιγιαρὲτ ἐττικτὲν σόγγρα, κετζενλερτὲ πὶρ πεγιανναμὲ νέσρ ἐτὶπ, πεγιανναμὲϊ μεζκόυρτὲ ἐχαλινὶν τόυτζὰρ ὀλτουγοὺ χάλη ἐσὲφ ἰστιμαλτὰν τολαγιὴ κεντὶ χαϊρὲτ βὲ τεεσσόυφόυνόὺ πεγιὰν ἐϊλεμὶζ τιρ. Μοσκοβατὰ νέσρ ὀλουνὰν «Ρουσία Γαζὲτ» νὰμ γαζετατὰ Σαμάρα βιλαγετὶν κόϊλόυλερινὶν τόυτζὰρ ὀλτηγὴ πορτζλουλὴκ ἀχβάλη ἐλιμεσινὶ πὲκ τζικερσοὺζ πὶρ ταρζτὰ ταρὶφ ἐτίγιορ. «Ἀνλὲρ τατζιρλέρ, ἀτὶ ἀχζ οὐ ἰτατζλὰρ, παππασλὰρ, μαναστιρλάρ, ναχιγὲ ἰχτιγιαρλαρὴ, βὲ ναχιγὲ κιατιπλεριντὲν ἰστικρὰζ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πουνλαρὴν τζόυμλεσὶ χὲμ τενὶ χὲμ τζανὴ χελὰκ ἐτμεγὲ κατὶρ ὀλὰν μόυτεαττὶτ μεμουριὶν σηνηφηνὰ ἀϊτ ὀλτουκλαρηντὰν, ζεβαλλὴ κόϊλόυλερὶ μουτζίπι τεγσετὶ τιρλέρ.» Ποὺ βιλαγεττὲ φαϊζὶν τερετζὲ μικταρὴ, ἐν μόυσαϊτ ἀχβὰλ ταχτηντὰ πιλὲ ἀντζὰκ πὲκ τζόυζι καζάντζ καζανμαγὰ ὀυμὶτ ἐτὲ πιλὲν κόϊλόὺ τακημηνὴν μουτζίπι χαραπὴ ἰσὲ τε, Ρουσιανὴν σάϊρ ταραφλαρηντακινὲ νισπέτεν πὲκ ἐλβερισλὶ τιρ. Ποὺ μικτὰρ γιόυζτὲ σεκσὲν ἰλὲ γιόυζ ἀρασηντὰ τηρ. Γαρπ βὲ Σιμάλι Γαρπ ταραφλαρὴ τάχι κιάμιλεν ὀυμιτσὶζ βὲ σηκηντηλὴ τηρ. Πουρατὰ βὲ πόυτόυν Ρουσιατὰ κόϊλόυλὲρ, βερκίλερινὶ βὲ σαϊρεγὶ τετιγὲ ἐτμὲκ ὀύζρὲ, τάϊμα ἰστενμεκτὲ ὀλὰν κιπρὶτ γιαπμάκλε βεσαϊτ ἰστιχσὰλ ἐτερλὲρ ἰτὶ. Βὲ λάκιν μαλιγὲ ναζηρὴ Μ. Βίστζνε Γηράδσκη μαμουλάτη μεζκόυρὲ ὀύζερινὲ πὶρ ρὲσμ τὰρχ ἐϊλεμέκλε, μεϊτανὰ κελὲν κόυτζλόυκτὲν νασὶ ὃλ ταρὶκ τάχι ἀμελὶ σουρεττὲ καπανμὴζ, βὲ «Σὲν Πετερσβοὺργ Γαζετ»ὶν ἰττιασηντζα σενὰτ μουαττὰλ ὀλμοὺζ τηρ.

Ζεμανήϊλε ζενκὶν βὲ ἰκπαλλὴ πὶρ βιλαγὲτ ὀλὰν Σμόλενζκ σίμτι πόυτόυν Ἰμπερατωρληκτὰ ἐν ζιγιατὲ φάκρ οὐ ζαρουρετὲ τόυτζὰρ ὀλανὴ τηρ. Ὀρατὰ ὀλὰν γιολλὰρ κετζιλμεζ, βὲ ἀραζὶ γάϊρι μαζροὺ πὶρ χαλτὲ, ταβαρλὰρ κὸνὰ κὸν ἰλλετλερτὲν— ποὺ ἰλλετλερὶν ὀνόυνόὺ ἀλατζὰκ παϊταρὶ τζερραχλὰρ μεφκοὺτ τηρ— ὀλμεκτὲ, ἐν τεχσέτλὶ μαρὰζ βὲ ἰλλετλὲρ ἐχαλιγὶ κηρὴπ κετζιρμεκτὲ, βὲ σὰγ καλανλαρὴν τιντζλὶκ βὲ κουββετινὶ γεγὶπ τζόυρόυτμεκτὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἐχαλιγὲ γιαρτὴμ ἐτετζὲκ χὶτζ πὶρ δόκτωρ γιὰ σαϊρλερὶ πουλοὺνμαμακτα τηρλάρ. Βιλαγέτι μεζκόυρὲ βαλισὶ ποὺ τζόυμλε χουσουσατὴ Ἰμπερατωρὰ ἰχπὰρ ἐϊλεμεσὶ ὀύζερινὲ, Ἰμπερατὼρ κετζὲν Ἰανουάριος ἀγιηντὰ Ζαμστάβα νὰμ μετζλὶς βασητασήϊλε ἐχαλινὶν σετίτεν ταζὶρ ἐτιλμεσινὶ ἒμρ ἐϊλεμὶζ τιρ. Χεϊγέτι μεζκόυρενὶν Ἰμπερατωρὰ ὀλὰν ρεσμὶ τζεβαπὴ ἀτιτεκὶ φηκραγιὴ χαβὶ τίρ κι, πὲν ἀνὴ μόυμκινὶ μερτεπὲ χάφφιγεν ὀλμὰκ ὀύζρὲ τερτζεμὲ ἐτέριμ. «Ζέμστβο μουζαγιακάϊ μαλιγὲ, σεκενενὶν σεφαλὲτ οὐ περισάνισὶ, ζηραατὴν πόύς πόυτόυν ὀυμιτσὶζ χαλὴ, μαμουλατὴν ἰνκηραζὴ, βὲ κεσὶρ οὐλ βουκοὺ φενὰ χασατλὰρ σέκλ οὐ σουρετλεριντὲ ὀλὰν μόυσκιλὰτ ἰλὲ ὀγρασμαγὰ μετζποὺρ τίρ κι, πουνλαρὴν τζόυμλεσὶ κερὲκ ἀραζὶ σαχιπλερινὶ κερὲκ κόϊλόυλερὶ φενὰ σουρεττὲ πορτζλουλὴκ χάλη ἐσὲφ ἰστιμαληνὰ τόυτζὰρ ἐϊλεμὶζ τιρ. Σάϊκι μόυνφεριτὲν ὀλαρὰκ ἀραζὶ ὀύζερινὲ βὰζ ὀλουνὰν χὲρ πὶρ βερκὶ ποὺ πορτζλουλοὺκ χαληνὴ ταχὰ ζιγιατὲ χὶσς ἐττιρίγιορ. «Μόσκουα Γαζὲτ» κεντὶ καριγιουνηνὴ τεεμὶν ἐτίγιορ κι, «Σμόλενζκ βιλαγετινὶν κόϊλόυλερὶ χήσμεν τζαβτάρτὰν, χήσμεν τζαβτὰρ καπουγηντάν, βὲ ἀλ ἐλ ὀυμόυμ ἀτζλὴκ ἰστιχαλαρηνὴ τογιούρμακσηζην τεσκὶν ἐτὲρ κουρτγεμὶζ μεσὲ ἀγατζὴ καπουγὴ, γιάγοτ κουρουτουλοὺπ τὸζ ἐτιλμὶζ τζὰμ ἀγατζὴ καπουγὴ καρησὴκ τζαβτάρτὰν γιαπηλμὴζ ἐκμὲκ ἰλὲ κετζινμεγὲ μετζποὺρ ὀλμουσλὰρ τηρ.» Κέζαλικ μεζκόυρ γαζετανὴν πεγιανήντζα, βιλαγέτι μεζκόυρὲ ζαχιρὲ μαχσουλατὴ ἰτζὸὺν ζαρουρὶ ὀλὰν ἀνασὶρ βὲ μεβάττη ὀύζβιγεϊ γάϊπ ἐϊλεμὶζ ὀλτηγηντὰν, πόύς πόυτόυν χαλτὰν καλμὴζ, βὲ τακατὴ τὰκ ὀλμοὺζ τηρ.» «Κηρὴμ» γαζετασὴ τέγιορ κι, Ρουσιανὴν τζενουπὶ ταραφλαρηντὰ πινλέρτζε κόϊλόυλερὶ ἐκὶν βακτὴ κελμὶζ ἰσὲ τε, ἐλλεριντὲ χὶτζ πὶρ σεϊλερὶ, γιάνι νέ παραλαρὴ νέ τε τοχουμλαρὴ ὀλματηγηντάν, μεμλεκετὶν πόυτόυν ἐχαλισὶ πὲκ τεχσέτενκὶζ πὶρ χαλὲ τόυτζὰρ ὀλμουσλὰρ τηρ. Ἀκτζὲ κητληγὴ ὃλ τερετζὲ πόγιοὺκ τίρ κι, ἐν φαχὶζ κὸζετὲ ἰλὲ ἀκτζὲ ἰστικρὰζ ἐτμὲκ μόυμκινσὶζ τιρ. Ἀκτζὲ ἰστικρὰζ ἐτμὲκ μόυμκιν ὀλτηγὴ ζεμανλαρτὰ φαϊζὶν μικταρὴ ἐν ζιγιατὲ σαγιάνη ἰτιμὰτ κεφαλὲτ ταχτηντὰ ὀλαρὰκ γιόυζτὲ 200τὲν 300 ραττεσιντὲ ἰτὶ. Γιουπατοριατὰ πελετιγὲ μετζλισὶ χὲρ πὶρ μόυχτάτζ γερλιγὲ

36 λίπ̇ρα ζαχιρὲ τεβζὶ ἐϊλεμὶς̇ ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ ἄντ̇ζακ μουβάκκατεν τεσχίλι κεϊφιγετὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλατ̇ζὰκ π̇ὶρ τετ̇π̇ὶρ ὀλοὺπ̇, ἄζ βακηττ̇ὰν π̇ιτετ̇ζεγιντ̇ὲν, ἀνλὲρ ἐχαλιγὶ κητληκτ̇ὰν νεσὲτ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ὀλόυμτ̇ὲν κουρταρμὰκ οὐζρὲ πάζη τετ̇απ̇ὶρ ἰττιχὰζ ἐτμεσὶ π̇απ̇ηντ̇ὰ Τ̇αχιλιγὲ ναζηρηνὰ ἀρζουχὰλ βερμισλέρ τ̇ιρ. Ταβριτ̇ατ̇ὰ «ἐχαλινὶν κήσμη ἀζαμὴ οὐζοὺν μόυτ̇τ̇εττ̇ὲν π̇εροὺ κεντ̇ιλερὶν μαλὶ ὀλαρὰκ γεγετ̇ζὲκ π̇ὲκ ἄζ σεϊλερὶ βάρ τ̇ηρ. Ἀνπ̇αρλαρηντ̇ὰ βὲ ζαχιρὲ μαχζενλεριντ̇ὲ χὲρ νέ σέϊ κι καλμής̇ ἰτ̇ι ἰσὲ, τζοκτ̇ὰν κ̇ερὲκ κεντ̇ιλερὶ βὲ κ̇ερὲκ σηγηρλαρὴ ταραφηντ̇ὰν γεγιλὶπ̇ π̇ιτιριλμίς̇ τ̇ιρ. Ἀνλὲρ κεντ̇ὶ κουλιπ̇ελερινὶν ὀττ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλὰν ταβανλαρηνὴ ἀλὴπ̇ κεντ̇ὶ σηγὴρ βὲ κογιουνλαρηνὰ βερμεγὲ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλμουσλάρ τ̇ηρ. Σίμγι ἀνλὲρ ἰτ̇ζόὺν π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ γὲμ π̇ιλὲ ἐλὲ κ̇ετζιρέμετ̇ικλεριντ̇ὲν, κεντ̇ὶ κογιουνλαρηνὴ, ἀτλαρηνὴ βὲ σηγηρλαρηνὴ γιὰ γιὸκ π̇αχασηνὰ σατμαγὰ, γιά τ̇α γιανὴ π̇ασλαρηντ̇ὰ τ̇ουρουὺπ̇ ἀνλερὶν ἀτ̇ζληκτ̇ὰν ὀλμελερινὶ κ̇όρμεγὲ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Τζοκλαρὴ κεντ̇ὶ ἰνεκλερινὶ βὲ ἀτλαρηνὴ π̇ογαζλαγιὴπ̇ γεμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ἀραζὶ σαχιπ̇λερινὶν π̇ιλὲ κεντ̇ὶ κογιοὺν βὲ σηγὴρ σόυρόυλερὶ ἰτ̇ζόὺν γεμλερὶ ὄλμαγιηπ̇, π̇ὶρ ἀζ σαμὰν ἰνανηλμὰζ φιγετλερὲ σατοὺν ἀλμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Κογιουνλαρὴν γεγετ̇ζὲκ γεμλερὶ ὀλματ̇ηγηντ̇αν, π̇ινλέρτ̇ζεσι ὀλμεκτ̇έ τ̇ιρ. Ρουσιανὴν τ̇ζενουὺπ̇, τ̇ζενούπ̇ι γὰρπ̇ βὲ σιμάλι γὰρπ̇ ταραφλαρηντ̇ὰ γιόὺζ π̇ινλέρτ̇ζε κιλὲ ζεχαγὶρ κὰρ βὲ τζαμοὺρ ἰτζιντ̇ὲ τζόυρόυμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, ἀνλερὶ μεϊτ̇ανὰ κ̇ετιρὲν μιλλιονλάρτ̇ζα τζαλησ̇κ̇ὰν Χριστιανλὰρ ἀτ̇ζλαρηντ̇ὰν ὀλμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ κι, π̇οὺ ἰνσανλαρὴ τ̇εγὶλ μελεκλερὶ π̇ιλὲ ἀγλατ̇ὴρ π̇ὶρ μενζαρέ τ̇ιρ. Π̇οὺ σηρατ̇ὰ, Ρώμα γιαντ̇ηγὴ βακὴτ κεμὰν τζαλαρὰκ τ̇ζουνπ̇οὺς̇ ἐτ̇ὲν Νερωντ̇ὰν τ̇αχὰ φενὰ ὀλαρὰκ, χόυκόυμὲτ γενὶ βὲ χατ̇τ̇ὲν ἀσηρὴ βερκ̇ιλὲρ τ̇ὰρχ ἐτμεκτ̇ὲ, καμτζὴ βὲ χάκκη τασαρρουφτ̇ὰν μαχρουὺμ ἐτ̇ερὲκ π̇ακαγιαγιὴ τοπλαμακτ̇ὰ, βὲ κεμάλη ἰτμινὰν ἰλὲ βακτ̇ήϊλε Βαρσαβιατ̇ὰ ἀσαγισὶν ἰατ̇ὲ ὀλουντ̇ηγηνὴ τ̇ζίνσι π̇εσερὶν ἐκσεριγετινὲ ἰχπ̇ὰρ ἐϊλετ̇ιγὶ ἄϊνι χὸς̇ περτ̇ὲ ἰλὲ Ἰμπερατωρληγὴν ραχὰτ βὲ σαατ̇ετινὶν π̇ὲρ κεμὰλ ὀλτ̇ηγηνὰ Εὐρωπαγιὴ ἰκνὰ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. «Δέϊ» γαζετασὴ τ̇έγιορ κι, Κίεφ βαλισὶ τ̇αχὰ γιακηνλαρτ̇ὰ ναχιγὲ βὲ πολὶς μεμουρλαρηνὰ π̇ὶρ ταχριράτη οὐμουμιγὲ ἰρσαλὴ ἰλὲ, βερκ̇ιλὲρ βάκτ οὐ ζεμανήϊλε τετ̇ιγὲ ὀλούνματ̇ηγη, βὲ ἄσηλ τετ̇ιγὲ βακτηντ̇ὰν ἰκὶ ἄϊ μιροὺρ ἐϊλετ̇ιγὶ χαλτ̇ὲ, ἀραζιγὶ σατὴπ̇ χασηλατηνὴν χαζινέϊ Τ̇εβλετ̇ὲ τετ̇ιγεσινὲ τ̇αΐρ ἔμρ ἰτ̇ὰ ἐϊλεμὶς̇ τ̇ιρ. Π̇ουντ̇ὰν μάτ̇α, Μαλιγὲ ναζηρὴ χὲπ φαπ̇ρικαλὰρ βὲ σιρκετλὲρ βὲ σαΐρετ̇ὲν πολὶς μεμουρλαρηνὴν ταλεπ̇ὶ οὐζερινὲ ἀμελενὶν βερκ̇ιλερινὶ κεντ̇ὶ οὐτ̇ζρετλεριντ̇ὲν τ̇ὰρχ ἐτμεσινὶ, γιάνι π̇εκιὰρ ἀμελενὶν οὐτ̇ζρετινὶν οὐτζτ̇ὲ π̇ιρινὶ, βὲ ἐβλὶ ἀμελενὶν οὐτ̇ζρετλερινὶν τ̇όρττ̇ὲ π̇ιρινὶ ἀλὴ κομαλαρηνὴ ταλὲπ̇ ἐϊλεμὶς̇ τ̇ιρ.

ΙΓΓΛΙΖ ΚΟΥΒΒΕΙ ΑΣΚΕΡΙΓΕΣΙ

Ἰγγιλτερρανὴν ὀρτ̇ουσὴ π̇όὺς π̇όυτόὺν κ̇όνόυλλόυλερτ̇ὲν τεσ̇εκκόὺλ ἐτ̇έρ. Γενὶ κουρὰ νεφερλερὶ γιὰ οὐζοὺν γιάχοτ̇ κησσὰ μόυτ̇τ̇ετ χητ̇μέτι ἀσκεριγετ̇ὲ π̇ουλουνμὰκ οὐζρὲ ταχρὶρ ὀλουνουρλάρ. Οὐζοὺν μόυτ̇τ̇ετ ἰτζόὺν ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀσκερλιγὲ γιαζηλὰν κιμσὲ 12 σενὲ χητ̇μέτι ἀσκεριγετ̇ὲ καλμαγὴ βάτ̇ ἐτ̇έρ, βὲ καναὰτ π̇άχς̇ π̇ὶρ ραπόρτο οὐζερινὲ ἄζ τζὸκ 21 σενεγὲ κατ̇ὰρ χητ̇μέτι ἀσκεριγετ̇ὲ π̇ακὶ καλὰ π̇ιλίρ. Π̇οὺ μόυτ̇τ̇ετὶν χαριτ̇ζιντ̇ὲ ὀλαρὰκ, μερκοὺμ κεντ̇ὶ ταχλιγέϊ σεπ̇ιλινὶ ἰστιτ̇ὰ ἐτ̇τ̇ικτ̇ὲν οὗτζ ἄϊ σόγγρα ἰστ̇ὲν τζεκιλμὲκ χάκκ οὐ σελαχιγετινὲ μαλὶκ π̇ουλουντ̇ουγοὺ χαλτ̇ὲ, χάττα κεντ̇ὶ χητ̇μέτι ἀσκεριγεσινὶν μόυτ̇τ̇ετινὶ μουβάκκατεν τεμτ̇ὶτ̇ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ. Κησσὰ μόυτ̇τ̇ὲτ ἰτ̇ζόὺν ἀσκὲρ ὀλατ̇ζὰκ κιμσὲ, ἀλτὴ σενὲ μουβαζζὰφ, ἀλτὴ σενέ τ̇ε ρετ̇ὶφ ἀσκὲρ σηφετ̇ίϊλε χητ̇μέτι ἀσκεριγετ̇ὲ καλμαγὰ σὸζ βερὶρ ἰσέ τ̇ε, οὗτζ σενὲ μουβαζζὰφ ἀσκὲρ σηφετ̇ίϊλε χητ̇μέτι ἀσκεριγετ̇ὲ καλτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα, ἰστετ̇ιγὶ βακηττ̇ὰ ἐκσὶκ μαάσλε ρετ̇ὶφ σηνηφηνὰ τ̇αχὶλ ὀλὰ π̇ιλίρ. Κεντ̇ὶ ἀλαγιηνὰ κ̇ιρτ̇ιγὶ ζεμὰν κεντ̇ὶ λεβαζιματηντ̇ὰν π̇ασ̇κ̇ὰ π̇ὶρ λίρα χετ̇ιγὲ, βὲ κ̇όυντ̇ὲ 7 γουρουὺς̇ μαὰς̇ ἄχζ ἐτ̇έρ. Π̇οὺ μεπ̇λὰγ κεμάλη σόυράτλε τεζαγιόὺτ̇ ἐτ̇έρ, βὲ ὂν π̇ασὴ γιὰ τζαβοὺς̇ ρόυτπ̇εσινὶ χαγὶζ ὀλτ̇ουγοὺ χαλτ̇ὲ, 48—54 γουρουσὰ τζηκὰ π̇ιλίρ. Ὃ ἔλπ̇εττε π̇οὺ μεπ̇λαγτ̇ὰν τεαΐγιόυσόυνὲ λαζὴμ κ̇ελενὶ τζηκαρατ̇ζὰκ ἰσέ τ̇ε, χὲρ σεγὶ χισαπ̇ὰ ἀλαρὰκ ἀτ̇ὶ ἀσκὲρ νεφερὶ ἄκαλλι κ̇όυντ̇ὲ $2\frac{1}{2}$ γουρουὺς̇ ἀρτηρὰ π̇ιλίρ. Ἀνὴν οὐνιφορμασὴ ζαρὶφ βὲ ραχὰτ π̇άχς̇ τ̇ηρ. Ὃ κησλατ̇ὰ τεμὶζ γὲρ, τεμὶζ κ̇ιγὲρ, βὲ ὀτ̇ασὴ κ̇όυζέλτ̇ζε τενβὶρ ἐτ̇ιλίρ. Τερφὶϊ ρόυτπ̇ὲ κεντ̇ιλιγιντ̇ὲν κ̇ελὶρ, βὲ χητ̇μέτι ἀσκεριγεγὲ κ̇ιρμεσιντ̇ὲν 21 σενὲ σόγγρα σίϊτ οὐ σόχρετὶ ἐγὶ ὀλοὺρ ἰσὲ, κ̇όυζὲλ π̇ὶρ μαάσλε μόυτεκαΐτ̇ ὀλὰ π̇ιλίρ.

Μεμουρίϊνι ἀσκεριγενὶν μαασατὴ νεφερατηνκὶ κ̇ιπ̇ὶ, ἄλ ἐλ χουσοὺς μόυστεμλικιὰτ χητ̇μετιντ̇ὲ π̇ουλουντ̇ουκλαρὴ χαλτ̇ὲ γιόυκσὲκ ὀλούρ. Χινδισταν γιάχοτ̇ Ἀφρίκα σάφφη ἀσκερινὶν π̇ὶρ μόυλαζιμινὴν μαασὴ νατ̇ίρεν σενετ̇ὲ τ̇όρτ γιόὺζ Ἴγγλιζ λιρασηντ̇ὰν ἐκσὶκ ὀλούρ. Π̇ὶρ γιόὺζ π̇ασηνηνκὶ 600 γιάχοτ̇ 800 Ἴγγλιζ λιρασὴ ὀλούρ. Π̇ὶρ π̇ὶν π̇ασηνηνκὶ βὲ μιραλαγιηνκί τ̇ε ἄϊνι νισπ̇εττ̇ὲ ὀλούρ. Φάκατ π̇οὺ μαασλὰρ ἀλάϊ νεφερὰτ βὲ ζαπ̇ιτανηνὴν κ̇ετζιρτ̇ικλερὶ μόυσριφανὲ ὄμρ ἰτζόὺν σάϊκι κιαφὶ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Ὀρτακλήκλα ταὰμ ἐτμὲκ οὐσουλοὺ μεσαρίφι ἀτ̇ιγεγὶ ἐκσιλτ̇ετ̇ζεγινὲ ἀρτηρμὴς̇ ὀλοὺπ̇, χούσουσα σουβαρὶ ἀλαϊλαρηντ̇ὰ κεντ̇ιλερὶν λεζαϊζτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ταμλαρὴ τ̇ζιχετ̇ίϊλε χάϊλη ρεκαπ̇ετὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμακτ̇ά τ̇ηρ. Ὀρτακλήκλε ταὰμ ἐτ̇ὲν π̇άζη ἀσκὲρ τακημλαρηνὴν τακρίπ̇εν 4,000 λιραλὴκ τ̇ζινὶ τζαναγὴ βὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ μικτ̇αρλαρτ̇ὰ κ̇όυμόὺς̇ κὰπ̇ κατ̇ζακλαρὴ βάρ τ̇ηρ. Ἄσηλ ὀρτ̇ουνοὺν ἰπ̇αρὲτ π̇ουλουντ̇ουγοὺ 186,000 ἀσακιρτ̇ὲν 62,000ὶ Χινδισταντ̇ὰ π̇ουλουνμασὴ λαζὴμ κ̇ελίγιορ. Ἀσακὶρι χασσὰ βὲ μερκὲζ ἀλαϊλαρὴ τενζὶλ ἐτ̇ιλερὲκ κ̇εριτ̇ὲ καλὰν 100,000 ἀσακιρὶν νησφὴ τ̇άϊμα Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Ἰρλανδατ̇ὰ ἰπ̇κὰ ὀλουνουὺπ̇, τ̇ικ̇ὲρ νησφὴ ἰσὲ Τ̇ζεπ̇έλι ταρικτ̇ὲ, Μαλτατ̇ὰ, Οὐμὶτ̇ Π̇ουρνουντ̇ὰ, βὲ π̇όυτόὺν τ̇όυνγιὰ οὐζεριντ̇εκὶ σάΐρ μόυλχακατ̇τ̇ὰ π̇ουλουντ̇ουρηλμακτ̇ὰ τ̇ηρ.

Π̇ΑΚΟΥΤ̇Α ΣΑΓΙΑΝΗ Τ̇ΙΚΚΑΤ Π̇ΙΡ ΝΕΦΤ ΓΙΑΓΗ ΜΕΝΠ̇ΑΗ

Μεχανικιγιὰτ βὲ ματ̇ενιγιαττ̇ὰν π̇άχς̇ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ γαζετατ̇ὰν ἀνλασηλτ̇ηγηνὰ ναζάρεν, σιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ μαλόὺμ ὀλὰ κ̇ελὲν ἔν π̇όγιόὺκ νέφτ γιαγὴ μενπ̇αλαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ γιακηνλαρτ̇ὰ πατλαγιὴπ̇ φησ̇κηρμαγὰ π̇ασλαμὴς̇ τ̇ὶρ κι, π̇όυτόὺν Π̇αλαχανὶ π̇ελτ̇εσινὶ ἰστιλὰ ἐτ̇ετ̇ζεγινὶ τεχτ̇ὶτ̇ ἐτμεκτ̇έ ἰτ̇ι. Νὲφτ γιαγὴ, π̇εραπ̇ερίντ̇ζε π̇ουλουνὰν γαζλαρὴν ταζγικὶ σεπ̇επ̇ίϊλε 280 τ̇ὲν 480 ἀγιαγὰ κατ̇ὰρ γιόυκσεγὲ φησ̇κηρμακτ̇ὰ, βὲ ρόυζκ̇ιὰρ βασηταςήϊλε οὐζὰκ μεσαφελερὲ κ̇ότ̇όυρόυλμεκτ̇ὲ ὀλοὺπ̇, μεζκόὺρ χεβαλινὶν τ̇αχὰ οὐζὰκ ταραφλαρηνὰ ἰντ̇ζὲ γιαγμοὺρ κ̇ιπ̇ὶ νόυζοὺλ ἐτμεκτ̇ὲ ἰσέ τ̇ε, μενπ̇ὰ κουρπ̇ιντ̇ὲ ἄτ̇ετα σέϊλ κ̇ιπ̇ὶ νόυζοὺλ ἐτμεκτ̇ὲ ἰτ̇ί κι, ἡρμακλὰρ βὲ τζαϊλὰρ τεσ̇κ̇ὶλ ἐτ̇έρ ἰτ̇ι. Τ̇αχὰ ὀτετ̇ὲ τ̇ζιβαρτ̇ὰ π̇ουλουνὰν τ̇ζόυμλε ἐπ̇ιγὲ οὐζερινὲ σουλοὺ σεπκ̇ὲν κ̇ιπ̇ὶ νόυζοὺλ ἐτ̇ὶπ̇ π̇ὶρ ταπ̇ακὰ σέκλ οὐ χεϊγετιντ̇ὲ γερλεσίρ ἰτ̇ι. Π̇οὺ νέφτ γιαγὴ ἡρμακλαρὴ γιαρὴμ μιλλὶκ π̇ὶρ μεσαφετ̇ὲν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ μεσαφελερὲ τ̇ζερεγιὰν ἐτ̇ὶπ̇ κουγιουλὰρ, ἰστιχκιαμλὰρ, χαβουζλὰρ, μεσκόὺν χανελὲρ βὲ σαΐρὲ ἰτζιντ̇ὲν κ̇ετζέρ ἰτ̇ι. Τζί τζαρέ κι, μενπ̇ὰ φησ̇κηρτ̇ηγηντ̇ὰ, τ̇ζιβαρτ̇ὰ π̇ουλουνὰν χὲπ χαβουζλὰρ τ̇ολοὺ ὀλτ̇ουγουντ̇ὰν, γιὰγ τελὲφ ὀλτ̇ού. Χαβανὴν σόυκόυνετὶ σεπ̇επ̇ιντ̇ὲν, π̇ιρτ̇ὲν νὲφτ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ τζηκὰν γαζλὰρ, 280 γιαρτ̇ὰ ἰττισαηντ̇ὰ ὀλὰν γερλερὶ καλὴν π̇ὶρ ταπ̇ακὰ ἰλὲ καπλαγιὴπ̇, χανελερὶ τ̇ολτ̇ουρμασήϊλε ἀνλερὶν ἰτζιντ̇ὲ σακὶν ὀλὰν κιμσελερὶ ἄλ ἐλ χουσοὺς ἀτ̇ὲς̇ γιακηλτ̇ηγὴ ζεμὰν ἀζὶμ τεχλικεγὲ ἰλκὰ ἐτ̇έρ ἰτ̇ι. Μενπ̇αὴν τ̇ησ̇αρὴ π̇όυσκόυρτ̇όυγιόὺ κοὺμ βὲ τὸζ χάϊλητ̇ζα π̇όγιόὺκ π̇ὶρ τεπὲ τεσ̇κ̇ὶλ ἐτμὶς̇, βὲ χαφριγιὰτ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ὲν ματ̇εντ̇ζὶ κουμπανγιασὴ ἰνσ̇αατηνὴν καζὰν χανεσινὶ βὲ μενπ̇αὴν κουρπ̇ιντ̇ὲ ὀλὰν χὲπ ἐπ̇ιγεγὶ ὀρτμόὺς̇ τ̇ιρ. Μεϊτ̇ανὰ τζηκὰν π̇ὶρ ἀλεβὶν, ματ̇εντ̇ζὶ κουμπανγιασηνὴν ἰνσ̇ααττηντ̇ὰν Σαπ̇ουντζὶ ταπ̇ὶρ ὀλουνὰν τ̇εμὶρ γιολοὺ μεβκηφινὲ κατ̇ὰρ ἰμτιτ̇ὰτ̇ ἐτ̇ὲν π̇όυτόὺν ναχιγεγὶ ἰσ̇ὰλ ἐτ̇ετ̇ζεγιντ̇ὲ σόυπ̇χὲ γιὸκ τ̇ηρ. Μενπ̇αὴν φησ̇κηρμασηνὴ τ̇ουρτ̇ουρμὰκ ἰτζόὺν π̇ὶρ τζὸκ σάϊ οὐ γαΐρετλὲρ ἐτ̇ιλμὶς̇ ἰσέ τ̇ε, τ̇ουρτ̇ουρουλτ̇ουκτ̇ὰν π̇ὲς̇ ἀλτὴ σαὰτ σόγγρα τέκραρ ἐββελκὶ κ̇ιπ̇ὶ κεμάλη κουββέτλε πατλατ̇ηγηντ̇ὰν, οὐζοὺν π̇ὶρ βακτὰ κατ̇ὰρ χὲπ π̇οὺ τ̇ζεχτ̇λερὶν π̇ὶρ κ̇ονὰ φαϊτ̇εσὶ κ̇όρόυλέμετὶ. Π̇ὶρ ζεμαντ̇ὰν π̇εροὺ μενπ̇ὰ χὶτζ π̇ὶρ μανιγὲ τ̇όυτζὰρ ἐτ̇ιλμεγερὲκ ἰστετ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ π̇όυσκόυρμεγὲ τ̇ὲρκ ὀλουνμοὺς̇, βὲ ἀνὴν π̇όυσκόυρμὲ κουββετὶ ἐκσιλετ̇ζεγινὲ ἀρτμὴς̇ τ̇ηρ. Ζουχοὺρ ἐτ̇ὲν σετ̇ὶτ̇ βὲ μόυτελεββὶν π̇ὶρ ρόυζκ̇ιὰρ σεπ̇επ̇ίϊλε νέφτ γιαγὴ χὲρ τ̇ζιχετ̇ὲ γιαγιηλμὴς̇, βὲ π̇όυτόὺν ὂλ χεβαλιγὶ ἄτ̇ετα π̇ὶρ νέφτ γιαγὴ π̇αταкληγηνὰ ταχβὶλ ἐϊλεμὶς̇ τ̇ιρ. Νέφτ γιαγὴ ἐβλερὶν τ̇αμλαρὴ οὐζερινὲ τ̇όκόυλόὺρ, βὲ π̇οὺ νέφτ γιαγηνὴν οὐζερινὲ γιαγὴν π̇εραπ̇ερίντ̇ζε κ̇ότ̇όυρτ̇όυγιόὺ τοπρὰκ βὲ τασλὰρ τ̇άχι τ̇όυσερλέρ.

Π̇ΙΡ ΑΜΕΡΙΚΑ ΠΕΛΕΝΚ̇ΙΝΙΝ ΓΙΑΠ̇ΑΝΙ Τ̇ΟΝΟΥΖΛΑΡ ΤΑΡΑΦΗΝΤ̇ΑΝ ὈΛΤ̇ΟΥΡΟΥΛΜΕΣΙ

Τ̇ζενουπ̇ὶ Ἀμερικανὴν γιαπ̇ανὶ τ̇ονουζλαρὴ γαβγαγιὰ τουτουλτ̇ηκλαρὴ βακὴτ ἀζγηνληκλαρὴ βὲ μόυτ̇αβεμετλερὶ τ̇ζιχετ̇ίϊλε μεσ̇χοὺρ τ̇ηρλάρ. Ἀμερίκα πελενκ̇ὶ ὂλ κατ̇ὰρ τ̇ζεσαμετλὶ βὲ κουββετλὶ π̇ὶρ γιηρτηζὴ χαϊβὰν τ̇ὶρ κι, π̇ουλητ̇ηγὴ γερλερὶν ἐχαλιλερὶ ταραφηντ̇ὰν καπλὰν τεσμιγὲ ὀλουνούρ. Π̇ὶρ γιαπ̇ανὶ τ̇ονοὺζ σόυρόυσόὺ ἰλὲ π̇οὺ καπλανλαρτ̇ὰν π̇ιρὶ ἀρασηντ̇ὰ ζουχοὺρ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ γαβγὰ π̇οὺ ἰκὶ νὲβ χαϊβαντ̇ὰ μεβτ̇ζουὺτ̇ ὀλὰν χὲπ βαχσὶ ταπ̇ιατὴ μεϊτ̇ανὰ κ̇ετιρίρ. Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ γαβγὰ Ἀμερικατ̇ὰ νέσρ ὀλουνουὺπ̇ «Τ̇ζενουπ̇ὶ Π̇ραζιλιατ̇ὰ καζματ̇ζὴ νεφερτ̇ζιλιγὶ» τεσμιγὲ ὀλου-

νὰν ἐσερτὲ νάκλ οὐ ριβαγὲτ ὀλουνμής τηρ. «Πὶρ κιτζὲ Λόπαζ ἰλὲ πὲν γιάληνηζ πασήμηζὰ ὀρμαντὰ κονμούς ὀλτηγημὴζ χαλτὲ, πιρτὲν πιρὲ πιζτὲν πὶρ ἀζ ὀτετὲ χορουλτοὺ, ἰντζὲ σετὰ, βὲ ἀζοὺ τισλερινὶν τζατηρτησηνὴν τεχσετλὶ πὶρ βελβελεσινὶ ἰσιττίκ. Ἰκιμὶζ τάχι «Τονουζλάρ· ἰστὲ ἄκηπετ ταὰμ χαζηρλαγιατζὰκ ματτεγὶ πουλτοὺκ» τεγιοὺ νιτὰ ἐττίκ. Τούφενκλεριμιζὶ ἀλαρὰκ κεμάλη ἰχτιγιάτλε ἐββελκιντὲν ταχὰ ἄζ σαματὰ ἰλὲ τεβὰμ ἐτὲν σεσλερὶν κελτιγὶ ταραφὰ κιττὶκ, βὲ ἄζ βακηττὰν ἀγατζλαρὴ κεσιλμὶς κούτζοὺκ πὶρ ἀρσανὴν κεναρηνὰ κελτίκ. Γερτὲν πὲς ἀγιὰκ γιούκσεκλιγιντεκὶ πὶρ καρηντζὰ τεπεσινὶν ζιρβεσὶ οὐζεριντὲ πὶρ Ἀμερίκα πελενκὶ τουρμακτὰ ἰτί κι, πέλκι 50 γιάχοτ 60 κατὰρ γάγετλε ἀζγὴν πὶρ χαλτὲ ὀλὰν τονουζλαρτὰν μουχὰτ ὀλμούς ἰτι. Ποὺ τονουζλὰρ ναφιλὲ γερὲ κεντὶ τούσμενλερὶ ὀλὰν πελενκὲ γετισμεγὲ τζαλησήγιορλαρ ἰτι. Τζεπχανεμὶζ ἄζ ὀλτηγηντὰν, παροὺτ κουρσοὺν τελὲφ ἔτμεγερεκ ἀκσὰμ ταamμημηζὴ ἐλὲ κετιρίριζ οὐμιτὶιλε ἀτὲς ἔτμετικ. Ποὺ ἀρατὰ Ἀμερίκα πελενκὶ κεντὶ κουϊρουγηνὴ γιοκαρητὰ χαβατὰ τουττηγὴ, τὸρτ ἀγιακλαρηνὴ πιρὶ πιρινὲ πὲκ γιακὴν κετιρτιγὶ, βὲ καρηντζὰ τεπεσὶ οὐζεριντὲ κεντὶ κεντινὶ ἐγίτζε μουβαζενὲ εἰλετιγὶ χαλτὲ, ραχατσὴζ ραχατσὴζ ἐτραφηνὰ πακμακτὰ, βὲ χιττετλενμὶς τονουζλὰρ κιὰχ ποὺ ταραφτὰν κιὰχ τικὲρ ταραφτὰν τεχτὶτ εἰλετίκτζε κιὰχ πὶρ τζιχετὲ κιάχ τα πασκὰ πὶρ τζιχετὲ τόνμεκτὲ ἰτι. Ἀσικιὰρ κὸρὸυνμεκτὲ ἰτί κι, γαβγὰ οὐζοὺν μούττετ ποὺ βέτζχλε τεβὰμ ἐτέμεζ ἰτι, γιὰ τονουζλὰρ κάτη οὐμὶτ ἐτερὲκ μουχασερετὲν βὰζ κετζμελὶ, γιά τα Ἀμερίκα πελενκὶ κεντινὶν ραχατσὴζ μεβκηϊντὲν ὀσαναρὰκ ὀρατὰν ἀτλαγιὴπ πὶρ ταραφὰ κατζμαγὰ τζαλησμαλή ἰτι. Φάκατ μεμοὺλ ἔτμετιγιμὶζ πὶρ ταρζτὰ γαβγὰ νιχαγετὲ κελτί. Ἀμερίκα πελενκὶ σιμτιγέτεκ κεντινὶ ἰχατὰ ἐτὲν τονουζλαρὴν γετισέμεμελερὶ ἰτζοὺν γιοκαρτὰ τουτμακτὰ ὀλτηγὴ κουϊρηγηνὴ γαφίλεν πὶρ ἀζ ἐντιρὶρ ἐντιρμὲζ τονουζλὰρ τουτοὺπ ἀνὴ ἀσαγὴ κεντὶ ὀρταλαρηνὰ τζεκτικλεριντὲν, πὲκ τεχσετλὶ πὶρ γαβγὰ πασλατή. Κιάχ τα πὶρ πὶρ κιμσὲ Ἀμερίκα πελενκινὶν πόγιοὺκ σαρὴ βούτζουτηνὴν χεγετζαντὰ ὀλὰν τονοὺζ σούρούσοὺντὲν γιοκαρὴ τζηκτηγηνὴ, βὲ ἀνὴν κουββετλὶ ὄν πεντζελερινὶν σαγὰ σολὰ μούχλὶκ ταρπελὲρ ἐντιρτιγινὶ κὸροὺπ, ἰκιντζὶ σανιγετὲ τέκραρ ἀνὴ κὸζτὲν νιχὰν ἐτὲρ ἰτι. Πιρτὲν πιρὲ σαματὰ κεσιλτὶ ἰσέ τε, πὶζ Ἀμερίκα πελενκινὶ τέκραρεν κὸρέμετικ. Πὶρ ἀζ ταχὰ πεκλετικτὲν σόγγρα, τονοὺζ σούρούσοὺ ταγηλμαγὰ πασλατὴ, βὲ σὲς σαματὰ σίμτι χιτὰμ πουλμὴς ὀλτηγηντὰν, πὶζ γαβγανὴν βουκοὺ πουλτηγὴ μαχαλὲ βαρτὴκ ἰσέ τε, γίνε πελὲνκ φιλὰν κὸρέμετικ, βὲ λάκιν ὄν τὸρτ τονοὺζ γερτὲ γιὰ ὀλοὺ γιάχοτ ὀλμὲκ οὐζρὲ γιατμακτὰ ἰτιλέρ. Τὲρ χὰλ ρεφικὶμ Λόπεζ γερὲ ἐγιλερὲκ πὶρ σεγὶν παρτζασηνὴ γερτὲν καλτηρτὴ, βὲ ἀνὴ γιοκαρὴ τουταρὰκ, «Ἰστὲ πελένκ,» τετί. Μερκουμοὺν γερτὲν καλτηρτηγὴ μεζκοὺρ παρτζὰ πελενκὶν τερισινὶν πὶρ παρτζασή ἰτι. Πελὲνκ τονουζλὰρ ταραφηντὰν κιάμιλεν παρτζαλανμὴς, βὲ ἀνὴν βούτζουτὴ γιὰ ἐτὶ γιὰ ἀνλὲρ ταραφηντὰν γενιλμὶς γιὰ πὶρ ταραφὰ κὸτοὺροὺλμοὺζ ἰτι. Πελενκὶν ὀλτοὺρτούγιοὺ τονουζλαρτὰν, πὶρ καρτοὺς πατλάτμαγιαρακ ταamμημηζὴ βὲ πὶρ τζὸκ σάὶρ ταamλαρὴ ἐλὲ κετιρτίκ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΠΙΡ ΤΙΝ ΒΑΣΗΤΑΣΗΪΛΕ ΠΙΡ ΧΕΛΑΣ ΤΑΡΙΚΙ

Τζενάπη Παρὶ χιλκατηνὴ τασμὶμ ἐττιγὶ ἰνσανὴν ἰσγιὰν ἐτὶπ ἀταλέτι ἰλαχιγεσινὲ τούτζὰρ, βὲ χελάκη ἐπετιγὲ μούσταχὰκκ ὀλατζαγηνὴ κὸρτοὺ. Κάλπι ἰλαχιτὲ χὰλκ ἐτετζεγὶ τζινσὲ τερετζέϊ πινιχαγετὲ μουχαππὲτ βὲ σεφκὰτ ὀλτηγηντὰν, ἀνὴν πὶλ μινασεπὲ βὲ χακκανιγὲτ ἐσασλαρηνὰ μεπνὶ χελάς οὐ νετζατηνὴ μούρατ πουγιουρμάκλε, χουζούρη ἰλαχιτὲ ἀσὴ τζινσὲ ράχμ οὐ ἄφβ ἐτμεκλιγὶ μούμκιν κηλὰν ἄντζακ πὶρ ταρὶκ κὸροὺντοὺ.

Ἴσπου ταρὶκ Ράππ Ἰησοῦς ἐφεντιμ̇ιζὶν ἰνσανὰ πετὲλ ὀλμεσὶ, βὲ ποὺ φιτιγεγὲ ἰμὰν ἐτμέκλε τζίνσι ἰνσανὴν χελὰς πουλμασὴ ταρικί ἰτι.

Ποὺ ταρικὶ βούτζουτὲ κετιρμέκλε χελασκιὰρ σηφατηνὴ ἀλὰν Ἀλλὰχ κὸυναχὴν τούνγιαγιὰ ἰτχαληντὰν σονουνάτεκ ἰλχάμη ἰλαχισὶ ἰλὲ πένι πεσερὲ ποὺ ταρίκι μούκεμμελὶ τακτὶμ εἰλετί.

Γεχουδὶ βὲ Χριστιὰν τινλεριντὲ μεζκοὺρ χελὰς ταρικὶ φαρκλὴ ταρζλαρτὰ ἰζχὰρ ὀλουναρὰκ, ἄϊνι χελὰς ἀγίν οὐ ἀτὰτ σεκιλλερὶ φαρκλὴ ὀλὰν πὶρ τὶν ἰλὲ ἰραγὲ ὀλουντοὺ. Γεχουδὶ βὲ Χριστιὰν τινλερὶ αϊρὴ ἀϊρὴ τινλὲρ ὀλμαγιηπ, πιρὶ ὄλ πιρινὶν τεβαμὴ ὀλὰν πὶρ τὶν τιρ. Πεϊνλεριντεκὶ φὰρκ πιρινὶν σιρκέτι πεσεριγενὶν σεπαβὲτ, βὲ τικερὶ κεμαλὰτ τζαγηνὰ οὐϊτουρηλμασηντά τηρ. Πιριντὲ Μεσὶχ βασητασὴ ἰλὲ ὀλὰν χελὰς ματτὶ σουρέτλε, τικεριντὲ μανεβὶ σουρέτλε πεγιὰν ὀλουνμασηντά τηρ. Ἄϊνι φικρὶν πιριντὲ νουμουνελὲρ, βὲ τικεριντὲ κελὰμ ἰλὲ τεπλὶγ ὀλουνμασηντά τηρ.

Ρεσουλλὲρ ἀσρηντὰ Χριστιανληγὴ Γεχουδὶ τινιντὲν κούλλιγεν ἀϊρὴ βὲ γαϊρὴ βὲ γεκτικερινὲ μινασεπετὶ ὀλμαγιαν πὶρ τὶν κιπὶ κὸζετὶπ, ἀνὴ Γεχουδὶ τινινὶν ἰφτιχὰρ ἐττιγὶ οὐνσούρλερτὲν μαχρούμ, βὲ πινάεν ἀλέϊχ καπουλὰ γάϊρη σαγιὰν πὶρ τὶν κιπὶ ρέττ ἐτενλερὲ Ρεσοὺλ Ἰπρανιλερὲ γιαζτηγὴ ρισαλεσιντὲ Γεχουδὶ τινὶ ἰλὲ Χριστιὰν τινὶ πὶρ ὀλοὺπ, Χηριστιανλὴκ τάχι Γεχουδὶ τινινὶν μούφτεχὶρ πουλουντηγὴ χὲρ σεγὲ μαλὶκ, χέμ τε ἀλὶ τερετζετὲ μαλὶκ τεγιοὺ πὰχς ἐττί.

Πουντὰν μάτα Χριστιανληγὴν Μωϋσησὲ πετὲλ Ἰπνουλλαχὴ, Κιαχίνι ἀζαμὰ πετὲλ μουκαττὲς βὲ σουτζσοὺζ βὲ λεκεσὶζ βὲ κὸυναχκιαρλαρτὰν μούτεφερρὶκ βὲ κὸκτὲν μούρτεφὶ Κιαχίνι ἀζαμὴ, ζεμινὶ κούτς οὐλ ἀκτασὰ πετὲλ σεμαβὶ κούτς οὐλ ἀκτασὴ, χαϊβὰν κουρπαννηνὰ πετὲλ Ὀγουλὴν λεκεσὶζ κουρπανὴ ὀλτηγηνὴ, βὲ ἰπτιτατὲν σονουνὰ τεγὶν Ἀλλαχὴν πὶρ τὶν βασητασὴ ἰλὲ πὶρ χελὰς ταρικὶ πεγιὰν εἰλετιγινὶ ἰπρὰζ εἰλετί.

Ἰκὶ τιντὲ τάχι χελὰς κὰν βὲ ἀνὰ ἰμάνλε ὀλοὺπ, «κὰν τὸκοὺλμεγιντζε μαγφερὲτ ὀλμὰζ» ἰτιγὶ πὲκ βαζὶχ σουρέτλε κὸστεριλτί.

Χὲμ Ρεσοὺλ Ρωμαληλαρὰ γιαζὴπ ἰμὰν ἰλὲ ὀλὰν τεπριγετὲν πὰχς ἐτὲρ ἰκὲν, (Ρωμ. δ'. 1—7 ἀγετλερτὲ) ποὺ ταλιμὶν ἄντζακ Χριστιὰν τινινὲ χὰσς πὶρ ταλὶμ ὀλμαγιηπ, ἐσκὶ Ἀχτὴν τάχι τεσαχοὺπ ἐτὶπ, βὲ ὄλ Ἀχτὴν ἔν μούχτερὲμ ζατλαρηνὴν χαπερτὰρ ὀλτουκλαρηνὴ πεγιὰν εἰλετί· βὲ μεζκοὺρ παπὴν 6ηντζὴ ἀγετιντὲ «Νίτεκιμ Δαβὶδ τάχι Ἀλλαχὴν πίλα ἀμὲλ σαλὶχ ἀττ εἰλετιγὶ ἀτεμὶν μούπαρεκλιγινὶ ζὶκρ ἐτὲρ» τεγερὲκ Δαβιδὶν τάχι πίλα ἀμὲλ σαλὶχ τζηκμακλὴκ χακκηντὰ γιαζτηγηνὴ ἰλερὶ κετιρτί.

Ποὺ ἰκὶ τινὶν ἀχκιαμήντζα ἀτεμὶν πίλα ἀμὲλ, γιάνι κεντὶ ταραφηντὰν χελασὴ ἰτζοὺν πὶρ σέϊ γιαπάμαγιαρακ χελὰς ὀλὰ πιλὶρ ἰτιγὶ ἀτζὴκ, βὲ Ρεσουλὴν Ρωμ. γ'. 28 τὲ «Ἴμτι καρὰρ κηλάρηζ κι ἀτὲμ ἀμάλη σεριὰτ ὄλμακσηζην ἰμὰν βασητασήϊλε τεπρὶρ ὀλουνοὺρ» τετιγιντὲν ταχὰ περρὰκ κὸροὺνούρ.

Βάκαα κὸυναχκιὰρ ταραφηντὰν πετέλι κουρπανὰ ἰμὰν ἐτμεκλὶκ, βὲ ὄλ ἰμάνλα κεντινὶ φασὶτ τανημακλὴκ, βὲ τεβαζοὺ ἐτὶπ τεβπὲ ἐτμεκλὶκ βὰρ, φάκατ ἰμὰν τάχι Ἰντζιλτὲ «Ἀλλαχὴν ἀτιγεσί τιρ» τεγιοὺ κὸστεριλερὲκ, ἰνσανὴν χελασὴ ἄντζακ μουαβενέτι ἰλαχιγὲ βὲ Ἀνὴν ταραφηντὰν ὀλουνὰν τεταρίκλε ὀλοὺπ, χελασὴν μέτζτζανεν ὀλτηγὴ ζαχὶρ τιρ. Ποὺ ἰκὶ τιντὲ τάχι κὸυναχὴν οὐτζρετὶ τζανὴν ὀλοὺμοὺ ὀλτηγὴ κὸστεριλτί.

Λεϋιλιλὲρ ιζ'. 11τὲ «Ζίρα τζεσετὶν τζανὴ καντά τηρ· πὲν τάχι ἀνὴ μεζπὰχ οὐζεριντὲ τζανλαρηνὴζ ἰτζοὺν ἰτζράϊ κεφαρὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ βερτὶμ, ζίρα τζὰν ἰτζοὺν κεφαρὲτ ἐτὲν κάν τηρ» τενιλμίς τιρ.

Ἰκισιντὲ τάχι ἀταλὲτ βὲ σεριάτη ἰλαχιγενὶν ἀζὶμ βὲ μούτεπὲρ βὲ ὀμρτὲν ταχὰ κηϊμετλὶ ὀλτηγὴ, κὸυναχκιαρὰ πετὲλ τὸκούλὲν κανλὰρ ἰλὲ κὸστεριλτί.

Ἰκισιντὲ τάχι τεεμινὶ ζημνηντὰ ἰνσανὴν ὀμροὺνοὺ ταλὲπ εἰλεγὲν σεριατὴν νέ τερετζὲ ἀζὶμ βὲ μούτεπὲρ ὀλτηγὴ πὲκ ἀσικιὰρ σουρέτλε τεπλὶγ ὀλουντοὺ.

Ἰκισιντὲ τάχι Ἀλλαχὴν μουχαππέτι πινιχαγεσινὶ ἰπράζλα, ἰνσανλαρὴ σουρέτι μούεσσιρετὲ κὸυναχτὰν κεστιριπ ἰσλὰχ ἐτμὲκ μούρατ ὀλουντοὺ.

Μούττεχὶμ σαγιρτὲ πετὲλ χοτζανὴν σεριατὴ ποζανὰ πετὲλ σαχίπι σεριατὴν μούτζαζὰτ ὀλουνμασὴ, ἀσηγιὴ ἰσλὰχ ἰτζοὺν ἔν μούεσσὶρ τζαρὲ κὸροὺντοὺ.

Ἰκισιντὲ τάχι ἀταλὲτ βὲ κουτσιγὲτ βὲ σεριάτη ἰλαχιγεγὶ κὸζτὲν νιχὰν ἔτμεγιπ, ποὺ ἐβσάφη ἰλαχιγεγὶ τεεμὶν ἐτμέκλε Ἀλλὰχ ραχὶμ βὲ γαφοὺρ ὀλαρὰκ χελὰς κὸστεριλτί.

Ἰκισιντὲ τάχι κὸυναχὴ γιούκλενὲν ὀλτοὺ· πιριντὲ οὐζεριντὲ καβμὴν κὸυναχὴ γιούκλενὲν ἐρκὲτζ, τικεριντὲ τούνγιανὴν κὸυναχηνὴ καλτηρὰν Ἀλλαχὴν κουζουσοὺ.

Τερτίπι ἰλαχιτὲ ἄφβ ὀλουνμούς τζούμλε κὸυναχλὰρ κεφαρὲτ κανὴ βὲ ἀνὰ ἰμὰν ἐτμέκλε ὀλτηγὴ χὲρ σεϊτὲν ἀτζὴκ πεγιὰν ὀλουντοὺ.

Ποὺ κιπὶ πὶρ χελὰς ταρικὶ ἀμάλη σεριὰτ ἰλὲ χελασὴν μούμκινσιζλιγιντὲν ἰττιχὰζ ὀλουντηγὴ, τούνγιαγιὰ χὲρ κελὲν φερτὶν κὸυνὰχ ἰσλεγίπ, ἄντζακ πὶρ σεϊτὲ ἐττιγὶ χατὰ σεπεπιντὲν, χούκμι ἰλαχιγὲ τούτζάρλα ἀχὲρ χουσουσλαρτὰ χήφζη σεριατὴ ὄζρ σαγιήλματηγηντὰν, βὲ χὲμ πὶρ κὸυναχὴν τζεζασὴ ἐπετὶ ὀλοὺμ ὀλοὺπ, πὶρ τὲκ κὸυναχὴν πιλὲ χούκμι ἐπετιγὶ ταβὲτ ἐττιγιντὲν ὀλτοὺ. Ποὺ τακτιρτὲ ἰνσὰν ὀλοὺμὲ βὲ ἐπετὶ τζεζαγιὰ μούσταχὰκκ ὀλτηγηντὰν, πὶρ φιτιγενὶν λουζουμὴ κὸυνὲς κιπὶ ἀτζὴκ τηρ.

Βαπτὶς βὲ ἀμάλη χασανὲ ἰλὲ χελὰς ταλιμὶ ἰκισὶ πὶρ τὶν σαγιηλὰν Γεχουδὶ βὲ Χριστιὰν τινινὶν ὀϊρεττιγὶ πὶρ ταλὶμ ὀλμαγιηπ, ἀνὴν χαριτζιντὲ ὀλὰν πὶρ τινὶν ταλιμί τιρ.

Ἰντζιλὶν σαλὰχ βὲ χελὰς ἰτζοὺν ἰραγὲ ἐττιγὶ ταρὶκ πίλα ἀμὲλ ὀλὰν βὲ ἀμάλη σεριὰτ ἰλὲ ὀλμαγιαν ταρίκ τιρ.

Βαπτὶς ἀμάλη σεριὰτ τεγὶλ μι; «Νιτζοὺν «Σαγιρτάνη Ἰσὰ» βαπτισὶ χελασὰ σὰρτ τεγιοὺ κὸστερὶρ ἰκὲν, τουὰ βὲ σατακὰ βὲ σαϊρεγὶ κὸστέρμεσινλερ; βαπτὶς ἀμάλη σεριὰτ ὀλτηγὴ κιπὶ, ἀνλὲρ τάχι ἀμάλη σεριάτ τηρ, βὲ

Ἰντζιλὶ χελὰς ἰσὲ πίλα ἀμέλ τιρ βὲ ἀμάλη σεριὰτ ἰλὲ ὄλμαγιαρακ τηρ.

Πουνούνλε ἀμάλη χασανὲ πιχουτέ τιρ τεμὲκ ἰστενίλμεγιπ, σάλτ χελὰς ὀλμακληγὴν σεμερεσὶ βὲ ἀτεμὶ χελὰς ἐτὲν χελασκιαρὰ ἰπράζη μουχαππὲτ ἀλαμετί τιρ.

Φάκατ χελὰς ἰτζοὺν ἀμὲλ χίτζ τιρ· ἀτὲμ ἀμάλη χασανὲ ἰτζρασὴ ἰλὲ ὄλμαγιηπ χελὰς, πὶλ ἄκς ἀτὲμ χελὰς ὀλτηκτὰν σόγγρα, ἀμάλη χασανὲ ἰτζρασηντὰ πουλουνὰ πιλίρ. Φιτιγεγὲ ἰμάνλα ἴντ Ἀλλὰχ σαλὶχ τζηκὴπ, κὸυνὰχ ἄφϐ ὀλουντηκτὰν σόγγρα ἀμάλη χασανετὲ πουλουνουλούρ. Τόγρουση Ἰντζιλὶν χελὰς τερτιπὶ ἀνλασηλὴρ ἰσὲ, βαπτισὶ χελὰς σαρτὴ κιπὶ κὸστερὲν νέ βαζλαρὰ βὲ νέ τε κελαμλαρὰ σέμι ἰτιπὰρ ὀλουνούρ.

Ποὺ μισιλλοὺ βαζλὰρ Ρεσουλοὺν Γαλατιαληλαρὰ γιαζτηγὴ κιπὶ, «γάϊρι» «πεσαρέτ» τιρ. Χὲμ ὃ μακουλὲ βαϊζλερὲ Ρεσουλλὰρ ἰμάνλε μέτζτζανεν χελὰς βὰζ ἐτὲρ ἰκὲν, Γεχουδιγετὲν πὶρ τακὴμ ἀτεμλὲρ κελὶπ σόυννὲτ ὀλμὰζ, βὲ σεριάτη Μουσαβιγεγὶ χὴφζ ἐτμέζσενιζ χελὰς ὀλάμαζσηνηζ τεγενλὲρ ναζαρὴ ἰλὲ πακηλήρ. Ἰντζιλὶ βαϊζλὲρ Παυλοσὴν τετιγὶ κιπὶ βαπτὶς ἰτζοὺν ὄλμαγιηπ, πεσαρετὶ (Ἰντζιλὶ) βὰζ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἰρσὰλ ὀλουνουρλάρ· πεσαρὲτ ἰσὲ χακκηντὰ σοϊλενιλὲν χελὰς ταρικί τιρ.

Ποὺ ἀσρτὰ Ρεσουλλὰρ ἀσρηντακὶ τεαττὶ ὄλμαγιηπ, πὶρ ἀτὲμ ἰτζοὺν κὸυντὲ γιοὺζ τεφὰ βαπτὶς ὀλμὰκ κολάϊ ὀλτηγηντάν, ποὺ βακητ-τὰ βαπτὶς ὀλμὰκ ὂλ βακηττακὶ κιπὶ πὶρ ἀτεμὶν χελασὰ ναγὶλ ὀλτηγηνὴ κὸστερὲν πὶρ ἀλαμὲτ ἄττ ὀλουνάμαζ.

Χὲμ βαπτὶς Ρεσουλλὰρ ἀσρηντὰ ἐχεμμιγετινὶ ἀνήνλε τερούνι ἰμανὴν κεντινὶ ὀλόὺμ μουχαταρασηνὰ βὰζ ἐτερὲκ πέϊν ἐν νὰς ἀλένεν ἰλὰν ἐτμεσιντὲν ἀλμήξ. «Σαγιρτάνη Ἰσανὴν» βαπτισὶ χελὰς σαρτὴ χαλιντὲ τακτὶμ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἰραγὲ ἐττικλερὶ ὂλ πασλήτζα ἀγεττὲ πιλὲ, «Ἰμὰν κετιριπ βαπτὶς ὀλουνὰν χελὰς πουλατζὰκ, βὲ ἰμὰν ἔτμεγεν ἀλεϊχινὲ χόυκμ ὀλουνατζὰκ» τενιλερὲκ, χελὰς βὲ χόυκμὶν ἰμανὰ μερπούτ ἰτιγὶ κὸρόυνόυγιορ.

Ρεσουλλὰρ βαπτισὶν σοὺ κησμηνὰ τεγὶλ, ἀνήνλα ὀλόὺμ τεχλικεσὶ ὀλτηγὴ χαλτὲ πιλὲ, πέϊν ἐν νὰς τερουνὶ ἰμανὴν ἀλενὶ σουρέτλε ἰλαννηνὰ βασητὰ ὀλμασὴ κησμηνὰ ἐχεμμιγὲτ βερτιλέρ.

Ἐρμενὶ κιλισεσὶ τάχι ἰσλαχάτη κιλισεβιγεγὲ τεσεππούς ἐτμὲκ ἰστέρσε, ἰσλαχατὰ πουρατὰν πασλαμαλή. Εὐρωπατὰ ἰσλαχάτη κιλισεβιγὲ πουρατὰν πασλανηλτή. Ἰσλάχη μεζχεπὶν χουρούτζ ἐττιγὶ μενπὰ ποὺ, γιάνι ἴντ Ἀλλὰχ ἰμὰν ταρικίϊλε σαλὶχ τζηκμὰκ, μετζτζάνεν χελὰς πουλμὰκ, «Σαλὶχ ἰμὰν ἰλὲ γιασαγιατζὰκ» ταλιμὶ ὀλτού. Ποὺ ταλὶμ καπούλ ὀλουντουγοὺ χαλτὲ, Χριστιὰν τινὶ πιρλεσσιριλτιγὶ ἰτικατάτη πατηλετὲν κουρτουλούπ ρεσουλὶ σατελιγινὲ ἰατὲ ὀλουνούρ.

Προτεσναντληγὴν χαγιατὴ βὲ τζανὴ ποὺ τηρ. Ἀνὴ ἀχὲρ μεζχεπλερτὲν ἀγιηρὰν νοκτὰ ποὺ τηρ. Ἀγὶν οὐ ἀτὰτ βὲ οὐσούλη κιλισεβιγὲ πουνοὺν ἰντιντὲ ὂλ κατὰρ ἐχέμμ κὸρόυνμέζ· ποὺ χουσοὺς ἰσλὰχ ὀλουντηγὴ τερετζετὲ ἀχερλὲρ ἰσλὰχ ὀλουρλάρ.

Ἰντζιλὶ Ἐρμενιλὲρ ἰλὲ Ἐρμενιλερὶν ἰττιχατὴ ποὺ νοκτατὰ μόυμκὶν ὀλὰ πιλετζέκ. Οὐζεριντὲ Χριστιανλὴκ πινασηνὴν τουρτηγὴ ποὺ τεμὲλ φίϊλεν καπούλ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, ἔλγέϐμ ποὺ ἰκὶ κιλισεγὲ μεγιανεσιντὲ μόυτζατελεγὲ σεπὲπ ὀλὰν πὶρ τακὴμ χελὰς τερτιπινὲ τοκανὰν ἰτζραὰτ βὲ ἰτικατλὰρ τάχι χαλὶ ἰλὲ τὲρ ὀλατζακλάρ.

Φίϊλεν καπούλ ὀλουντηγὴ χαλτὲ τεμεκτὲν μακσὲτ, ζάτεν Ἐρμενὶ κιλισεσὶ Ἰντζιλὶ καπούλ ἰλὲ ποὺ ταλιμὶ καπούλ ἐτμίξ· φάκατ ζεμὰν μόυρουρὶ ἰλὲ τζεχαλὲτ ἀνὰ πασκὰ σέκλ οὐ σουρὲτ βερμίξ τιρ.

Πὶρ τεφὰ «Ἰησοῦς Χριστοσοὺν κανὴ πιζὶ χὲρ κόυναχτὰν πακλὲρ» ἀγετὶ ἀχκιαμηνὰ τεϐφίκεν χαρακὲτ ὀλουνσοὺν, χὲρ σέϊ πασκαλασήρ.

Τόγρουση ἐλλὶ γιάχοτ ἀλτμὴξ σιννινὲ βασὴλ ὀλμοὺξ πὶρ μόυσιννὶ γιά τα μόυσινεγὶ περχὶζ τουτμὰκ, γιὰ σοὺ ποὺ ἀμάλη χασανετὲ πουλουνμάκλε κόυναχηνὴν ἀφϐηνὴ μεμούλ ἐτὲρ κὸρμὲκ Ἰντζιλὶ πὶρ Χριστιανὰ ζιγιατεσὶ ἰλὲ μουτζίπι ἐσέφ τιρ. Χούσουσα πὶρ ρουχπανὴ μινπερτὲ τουρούπ ἀμάλη χασανὲ ἰλὲ χελὰς βὰζ ἐτὲρ κὸρμὲκ ἀνὴ τεχσετὲ γάρκ ἐτέρ.

Ποὺ ἄσρ χὲρ σεγὶ ἀκλ βεζνεσιντὲ ταρτὴπ ἀκλὰ βὲ φελσεφεγὲ οὐϊγοὺν ὀλὰν πὶρ φικρὶ γιά τα ταλιματὴ καπουλὰ χαζὴρ κὸρόυντόυγιόυντὲν, κετζμὶξ ἀσρλαρτακὶ κιπὶ χελασὴν πὶρ τακὴμ ἀζιζλερὲ τίντζε χόυρμὲτ ἐτμὲκ, βὲ μουκαττὲς ἄττ ὀλουνὰν μαχαλλερὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ, κόυνὰχ ἰτιραφὴ, σατακὰ βερμὲκ, Ἀσάϊ Ραππανὶ ἀλμὰκ, βὲ βαπτὶς ὀλμὰκ κιπὶ ἰτζραλαρὰ μερπούτ ἰτιγινὶ καπούλ ἐτέμεζ. Χελὰς ἰτζοὺν τακτὶμ ὀλουνὰν σεϊλὲρ ἀκλὰ τατπὶκ ὄλματηγηνταν, χάλη χαζηρτακὶ κιλίσε ὀκουμοὺξ βὲ ἀκλὴ μόυνεϐϐὲρ ζατλαρὴν ἰτιπαρηνὰ σαγιὰν ὄλμαγιορ· νετιτζεσὶ κιλίσε βὲ τινὲ σογουκλοὺκ βὲ βαζιφεσιζλὶκ, βὲ ταχὰ ἀτζὴκ σοϊλεγερὲκ τινσιζλὶκ ὀλούγιορ.

Φάκατ χακκηντὰ πάχς ὀλουνὰν κιπὶ πὶρ χελὰς ταλιμὶ ἀκλὰ βὲ φελσεφεγὲ βὲ χέμ τε ἐϐσάφη ἰλαχιγεγὲ τατπὶκ ὀλουνούπ, ἔν ἰλερτὲ ὀκουμοὺξ βὲ ἀλὶμ κιρουχινὶν πιλὲ καπουλινὲ σαγιὰν ὀλαρὰκ, κολετζλερτὲ τάχι βὰζ ἰλὲ ἔν μεμτούχ φερτλερὶν χαλπλερινὶ ἐζερὲκ ἰμὰν βὲ τόϐπὲ ἐτμελερινὲ βεσιλὲ ὀλούγιορ.

Ἰσλαχατὰ πουρατὰν πασλανηλὴπ καπούλ ὀλουναρὰκ βὰζ ὀλουντούκτα, Ἐρμενιλερὶν γὲκ ἀρζουσὴ ὀλὰν Προτεσταντληγηντὰ γιὰ ἰττιχὰτ ἰλὲ γιά τα Ἰντζιλὶ κιλισετὲ μόυσαχετὲ ὀλουνὰν ποὺ ταλιμὶν βαζηνὴ κεντὶ βαλιτὲ κιλισεσιντὲ κὸρόὺπ βὲ ἰσιτὶπ, ἀχὲρ κιλισεγὲ κιτμεκλιγὶν λουζουμηνὴ κὸρμεμεκλε ὀνοὺ ἀληνήρ. Ἰντζιλὶ κιλισελερὶν γαλεπεσὶ πουρατὰν ὀλούπ, πάζηλαρην ζάνν ἐττιγὶ κιπὶ, ἀκτζὲ βὲ τόυνγιαϐὶ βατλὰρ ἰλὲ τεγὶλ, βὲ πόυτοὺν Χριστιὰν κιλισελερινὶν γαλεπὲ βὲ φόυτουχατὴ τάχι πουρατὰν ὀλατζὰκ, γιάνι κὰν βὲ ἀνὰ ἰμάνλε.

ΧΑΡΟΥΤΟΥΝ Χ. ΔΖΙΝΙΣΓΙΑΝ

Ὀδεμὶξ, Μάϊος 18/30, 1888

ΖΙΝΔΖΙΡΔΕΡΕΤΕΝ «ΓΙΑΒΑΣ» ΛΑΚΙΝ «ΧΑΖΙΝ» ΠΙΡ ΣΕΤΑ

Μεμαλικὶν μόυτενεϐϐὶ μαχαλλερινὲ τιτζαρὲτ ἰτζοὺν μετζπουρὶ ὀλαρὰκ ταγηλμὴξ βατὰν ἐϐλατὴ, παλατὲ σὲρ ναμεμὶζ ὀλὰν βατανηνζὴν «γιαβάξ» βὲ «χαζὶν» σετασηνὴ σιζὲ ἰσιττιρμὲκ ἰτζοὺν ἔν μόυνασὶπ πὶρ βασητὰ ἄντζακ πουνὴ πουλὰ πιλτὶμ ὀύμιτὶ ἰλέ κι, βατὰν κηϊμετινὶ, βὲ φαριζέϊ ζιμμετινὶ τανηγιὰν κιμσελερὲ ποὺ σεταγιὴ ἰσιττιρμὲκ ἰτζοὺν ἔν μόυνασὶπ βὲ μόυεσσὶρ βασητὰ ἰττιχὰζ εἰλεμὶξ ὀλτουγμὴζ ποὺ γαζετάϊ μόυτεπερὲ ἀνλερὶν ἰντιντὲ μαλόυμ βὲ μόυτεπὲρ τουτηλμὴξ τηρ.

«Μεϊτανὰ κετιρτιγὶμ ἐϐλατλαρημὴ κερὲκ σόυπγιὰν χαλιντὲ πεσλεγετζὲκ σόυτόυμ, κερὲκ κεμαλὲ ἐρτικλεριντὲ κουϐϐετλὶ ταλιμὴμ κιαφὶ πουλούνματηγηνταν, χὲρ σενὲ ἰτζοὺν ἐϐλατλαρημὴν πὶρ κησμὴ κερὲκ κεντιλερινὲ βὲ κερὲκ κεντινινκιλερινὲ τεταρίκι ταὰμ ἰτζοὺν, μετζπουρὶ ὀλαρὰκ γεκτικερλεριντὲν ἀϊρηλμαλαρὴ χενκιαμὴ, ἐτὶ κεμιγιντὲν ἀϊρηλὰν κιμσελερὶν κιπὶ φιγὰν οὐ φεργιὰτ σεταλαρηντὰν τζιγερὶμ παρελενμεκτὲ, βὲ τόκόυλὲν κὸζ γιασλαρηντὰν καλπὶμ γιανμακτά τηρ. Κέρτζι σεϐκιυλόυλεριντὲν βακὴτ πέ βακὴτ μουχαππὲτ ναμελὲρ, χὸξ χαβατισλὲρ, βὲ μικτάρι κιαφὶ ἀκτζελὲρ, βὲ σαϊρὲ καπούλ ἐτενλερὶν μεσερρετλερινὶ, βὲ ποὺ τζὶνς μεσερρεττὲν μαχρούμ ὀλούπ, μεϊγιοὺς βὲ μόυκεττὲρ ὀλανλαρὴν χαλλεριντὲν μαλόυματὴ ὀλὰν γαϊρετλὶ βὲ σεφκατλὴ κατηνλαρὴν οὐμουζλαρηντὰ χεϊπὲ βὲ τζουϐαλλὰρ ἰλὲ ἰσμλερινὶ τζὸκ τεφὰ χαπὲρ βέρμεγερεκ ἀλμὰκ ἰτζοὺν οὐμὶτ ἐττικλερὶ ἐϐλερτὲν πὶρ μικτὰρ ἐρζὰκ τεϐσιριπ, μεϊγιοὺς χαλτὲ πουληνὰν χανελερὲ τεσλὶμ ἐττικλεριντὲ, ταραφεϊνὶν μουϐακκὰτ μεσερρετλερινὶ κὸρερὲκ, τζόυζι κόυλλοὺ μόυτεσελλὶ ὀλούρ ἰτίμ. Λάκιν νέ φαϊτέ κι, ποὺ σενὲ τζοκλαρὴν τιτζαρετὶ τοχουμλαρὴ μαχσουληνὴ βέρμετὶ, πάζηλαρ τιτζαρετὲ κιτέμετιλερ, κιτενλὲρ ἐϐλερινὲ ἀκτζὲ κόντερέμετιλερ, τεϐσιρὲν κατηνλὰρ ἰσὲ ὀσαντηλὰρ, βὲ οὐταντηλὰρ, βὲ ἰστεγετζὲκ ὀύμιτλὶ ἐϐλερὶ κησαλτηλὰρ, τζόυνκι σάϊκι γιόυζτὲ σεκσὲν ἐϐλερτὲ ἐρζὰκ χιτὰμ πουλμὰκ οὐζρέ τιρ. Κόσὲ πουτζὰκ ἄτζ τζοτζουκλαρὴν βαλιτελερινὶ ἐκμὲκ τεγιοὺ ταζζὶζ ἐτμελερὶ, βὲ βαλιτελερὶν ἰσὲ, παγηρλαρηνὴν ἐϐλατλαρηνὴ κιαφὶ τερετζὲ τεσελλὶ βὲ σὰζ ἐτμετικλεριντὲν μόυτεέσσιρεν τόκτόυκλερὶ κὸζ γιασλαρὴ πενὶ μόυκεττὲρ ἐτμεκτὲ τιρ. Κετερὶμ πόγιόυκ τιρ· πινάεν ἀλεϊχ «γιαβάξ» βὲ «χαζὶν» σεταμὴ πεντὲν οὐζακτὰ πουλουνὰν ἐϐλατλαρημὰ ἰσιττιρμὲκ ἰτζοὺν ποὺ βασηταγιὰ ἰλτιτζὰ ἐττίμ. Κετεριμὶν σεπεπὶ ἐϐλατλαρὴμ ὀλτουγὴ κιπὶ, τεσελλιμὶ τάχι ἀνλερτὲν πεκλέγιορημ.»

Βατανὴν ποὺ ἀτζὴ σετασηνὴ σιζὲ τὲρ χατὴρ ἐττιρμὲκ ἰτζοὺν τζοκτὰν νιγετιμτὲ ἰτὶ, σίμτι μετζπούρ ὀλτούμ, κέρτζι παλατὲ ζὶκρ ἐττιγὶμ χὰλ ἐσεφλί τιρ, λάκιν χακικάτ τηρ.

Ἐκκλησανὴν φουκαρὰ κασασηντὰν ἰκὶ γιόυζ ἐλλὶ γουρουσλὴκ οὐν τεϐζὶ ὀλουντή· λάκιν ἐλλὶ ἐϐὲ βεριλτὶ, ἄντζακ πεσὲρ ὀκκὰ ἀλτησάρ ὀκκὰ, νέ φαϊτὲ ἐτέρ; Τέκραρ πὶρ ζὰτ ἰκὶ λιραλὴκ μικτὰρ οὐν βὲ ἀκτζὲ ὀλαρὰκ, ἔν σεφὶλ ὀλανλαρὰ πὲκ ἰχτιγιάτλε τεϐζὶ εἰλετὶ, λάκιν νέ φαϊτέ; γίνε τε μερχαμετλὶ κιμσελὲρ ταραφηντὰν ἰανελὲρ ὀλούγιορ ἰσέ τε, ἐλλὲρ βερὶρ ἰκὲν κολλὰρ κερὶ τζεκίγιορ.

Σεϐινίριζ βὲ τεσεκκόυριμιζὶ ἄρζ ἐτέριζ Χόυκόυμετὲ βὲ Πελετιγελερέ κι, ἀκιλανὲ τετπιρλερὶ ἰλὲ οὐν τζὸκ φιατλάνματὴ, ποὺ κὸυν ἰτζοὺν ἔν γιόυτζὲ φιὰτ ἀλτὴ ὀκκὰ οὐν ἰτζοὺν 8—10 γουροὺξ τηρ· λάκιν ἀκτζὲ νέρετε;

Ἀλλαχὰ χάμτ οὐ σεναλὲρ ἄρζ ἐτέριζ· ἐλλὶ κόυντὲν ζιγιατὲ τεϐαμὶ ραχμετλὲρ γιαγτηρμακτά τηρ· χὲρ ταραφτὰ ἐκινλερὶν ζιγιατὲ ἐγὶ ὀλτουγὴ χαπερλερινὶ ἰσιτμεκτέ ἰζ· λάκιν σεφαλὲτ κόυζόυν τε χιτὰμ πουλμάζ· τζόυνκι ἐκμεκσιζλικτὲν ζιγιατὲ ἀκτζεσιζλὶκ βὰρ τηρ.

Μόυχτάτζ, φακὶρ βὲ σεφὶλ ὀλανλαρὰ μουαϐενὲτ ἐτενλερὶν Ἀλλαχὴν βατλαρηνὰ, βὲ Ἀλλαχὴν μόυκιαφατλαρηνὰ τικκατλερινὶ ταϐὲτ ἐτερὲκ, ἔγερ πὶρ σέϊ ἐτὲ πιλὶρ ἰσένιζ, βατανηνηζὴν σεφαλετινὲ γιαρτὶμ ἐτμὲκ ἰστὲρ ἰσενὶζ, μόυνασὶπ πὶρ φουρσὰτ ἰλὲ βατανηνηζὰ γιαρτὶμ ἐτμενιζὶ σιζὲ ταϐσιγὲ ἐτέριμ· τζόυνκι πόϊλὲ ἄζ γιαρτὶμ πὲκ κηϊμετλὶ τουτηλτηγὴ κηϊμετλὶ φουρσατλὰρ χὲρ βακὴτ ἰτζοὺν χὲρ ἀτεμὶν ἐλινὲ κετζμέζ. «Κόυντόυζ ἰκὲν ἰσλέγιν, κετζὲ κελὶρ κι ὂλ βακὴτ κίμσε ἰσ᾽ λεγέμεζ.»

ΣΤΕΦΑΝΟΣ Ι. ΣΕΙΡΙΝΙΔΗΣ

Ζενδζίρδερε, Ἰούνιος 5/24, 1888

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούνιος 11, βὲ Ἀλαφρ. Ἰούνιος 23, 1888

ΑΛΜΑΝΙΑ ΙΜΠΕΡΑΤΩΡΗ ΟΥΤΖΟΥΝΤΖΟΥ ΦΡΕΙΔΕΡΙΚΟΣΗΝ ΒΕΦΑΤΗ

Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ Φρειδερῖκος χαζρετλερὶ κετζὲν χαφτανὴν τζόυμὰ κόυνόυ ὅιλετὲν γιαρὴμ σαὰτ ἐββὲλ βεφὰτ ετμὶς τιρ. Ἴσπου ἐσεφενκὶζ χαπερὶ τεπλὶγ ετὲν ρεσμὶ τηλεγράφ γέβμι μεζκόυρτὲ ἀκσὰμ ὀυστόυ Ἀλμανία σεφαρετχανεσιντὲ ἀληνμὴς ὀλμάκλε, σὸν νόυσχεμιζτὲ τερτζινὲ μόυσαατεμὶζ ὀλάμαμης τηρ. Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος 14 χαφτὰ σόυρὲν σαλτανατηντὰν σόγγρα, πετέρι ἀλιλερὶ κιπὶ τζόυμὰ κόυνόυ βεφὰτ ἐίλεμὶς τιρ. Μόυσαριλεϊχὶν βεφατηνὴ μουτζὶπ ὀλὰν σὸν σεπὲπ πογαζηντὰ ὀλὰν ἰλλετὶν ταγὰ ἀσαγὴ γιαγιηλὴπ κηζὴλ ὀνλόυγιόυ καπαμασὴ, βὲ ταὰμ γεμὲκ μόυσκιλατηνὴν ἀρτμασὴ ὀλμούς τηρ. Δόκτωρ Μάκενζη μόυσαριλεϊχὶν τεταβισινὲ τζαλησμακτὰ ὀλὰν τζόυμλε ταπιπλερὶν ριζασηνὴ ταχσὶλ εττικτὲν σόγγρα, πὶρ ἀλὲτ ἰλὲ μόυσαριλεϊχὲ πὶρ κὰτζ τεφὰ ἀρπὰ σουγιουνὰ καρησμὴς σόυτ βερὲ πιλμὶς τιρ. Γέβμι βεφατὴ σαπαχηντὰ μόυσαριλέϊχ ταλγὴν ὀλουπ, ἀρατὰ πὶρ κόζόυνόυ ἀτζμὴς, βὲ νέ βουκου πουλμακτὰ ὀλτηγηνὴ ἀνλαμὴς τηρ. Βεφατηντὰν πὶρ κόυν ἐββὲλ ὀυτζόυντζόυ κεριμεσὶ Σοφιανὴν γέβμι βελατετὶ ὀλμάκλε, μόυσαριλέϊχ κεριμεσινὶν Ἀλπουμηνὴν πὶρ σαχιφεσινὲ σόϊλὲ γιαζμὴς τηρ· «Σιμτιγὲ κατὰρ ὀλτηγὴν κιπὶ, πουντὰν πόϊλὲ τάχι τιντὰρ βὲ ἐγὶ ὀλ· ὀλμὲκ ὀυζρὲ ὀλὰν πετερινὶν σενὶν χακκηντὰ ὀλὰν σὸν ἀρζουσου πού τηρ.» Μόυσαριλέϊχ πίλα ἀγρὴ ἀσουτὲ πὶρ σουρεττὲ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ τεσλίμι ρουχ ἐίλετιγιντὲ χανετάνη Ἰμπερατωρὶ ἀζαλαρὴ, ταπιπλερὶ, Πρὲνς Βίζμαρκ, Χαρπιγὲ ναζηρὴ, βὲ σεράϊ μόυσιρὶ μόυσαριλεϊχὶν γιαταγὴ ἐτραφηντὰ πουλουνμακτὰ ἰμισλέρ. Μόυσαριλέϊχ τζεναζὲ ἀλαγηντὰ γιάληνηζ φαμιλιασηνὴν βὲ γιακὴν τοστλαρηνὴν πουλουνμασηνὰ ἀρζόυ πεγιὰν ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν, μόυσαριλεϊχὶν τζεναζὲ ἀλαγὴ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόυ ἰτζρὰ ἐτιλμὶς, βὲ πού ἀλαϊτὰ τόυβελι ἐτζνεπιγὲ βεκιλλερὶ χαζὴρ πουλούνμαμης τηρλάρ.

Ὀυτζόυντζόυ Φρειδερῖκος χαζρετλερὶ νάσηλ πὶρ Ἰμπερατὼρ ὀλατζαγηνὴ, βὲ μεμλεκετὶ τεχλικὲ βὲ τετζριπελὲρ ἰτζιντὲν νάσηλ τελαλὲτ ἐτὲ πιλετζεγινὶ τόυνγιαγιὰ κόστερέμετὶ. Μόυσαριλεϊχὶν κετζμὶς ὀμρόυ χακκηντὰ ὀλὰν μαλόυμὰτ ἐχαλιγὲ ἀνὴν ταβὲτ ὀλουντηγὴ πού ἀλὶ μεμουριγετὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ σουρεττὲ μόυνασὶπ πὶρ ζὰτ ὀλτηγὴ ἐφκιαρηνὴ ἰλκὰ ἐίλεμὶς τιρ. Φάκατ ἰτζρὰ ἐτὲ πιλτιγὶ σέϊ σάτετζε σάπὶρ ού τεχαμμόυλ βὲ ἰσκεντζὲ ού μεϊγιουσιγὲτ ἀλτηντὰ ἰταὰτ βὲ τεσλιμιγὲτ ἰτζόυν κεντὶ μιλλετινὲ ἀλὶ πὶρ ὀρνὲκ ὀλμὰκ ὀλμούς τηρ. Μόυσαριλέϊχ κουββετὶ ὀλτόυκτζα σηχχετὶ γεριντὲ ὀλὰν πὶρ ἀτὲμ κιπὶ σατηκανὲ πὶρ σουρεττὲ κεντὶ βαζιφεσινὶ ἰτζρὰ ἐίλετί. Φρειδερῖκος χαζρετλερινὶν πὲκ κησσὰ ὀλὰν ἐϊγιάμη σαλτανατὴ παχτὴν πὶρ ἐίλεντζεσὶ κιπὶ κόρόυνμεκτὲ τιρ. Πού τζόυμλε ἰλὲ μόυσαριλεϊχὶν Ἀλμανία ταχτηνὰ τζόυλουσου σαγιάνη τεπρὶκ πὶρ χάλ τηρ. Μόυσαριλεϊχὶν ἰσμὶ Ἀλμανία χόυκμταρλαρὴ ἐσαμεσινὲ κετζμὶς ὀλαρὰκ, νεσλτὲν νεσλὲ πακὶ καλατζὰκ τηρ. Πουντὰν μάτα, μόυσαριλέϊχ κερὲκ Ἰμπερατωριτζανὴν βὲ κερὲκ κεριμελερινὶν μόυστακπελλερινὶ τάχι τεεμὶν ἐίλεμὶς τὶρ κι, βελίϊ ἀχτ χαλιντὲ πόϊλὲ γιαπάμαγιατζακ ἰτὶ.

Προυσία κανούνη ἐσασισὶ, βελίϊ ἀχτλαρὴν ὀυμόυρη σιγιασιγετὲ πελλὶ μεβκιλὲρ τουτμασηνὰ μόυσαατὲ ἔτμετιγιντεν, Ὀυτζόυντζόυ Φρειδερῖκος τζόυλόυσόυ κόυνόυνὲ κατὰρ ἀσκερίτζε ὀλὰν φιρασέτ ού μεχαρετὶ τζιχετίϊλε μαλόυμ ὀλμούς ἰτὶ. 1866 τὰ Ἀλμανία ἰλὲ Αὐστρία ἀρασηντὰ βουκου πουλούπ τα 6 χαφτὰ σόυρὲν μουχαρεπετὲ μόυσαριλέϊχ Προυσιανὴν μεϊτάνη μουχαρεπετὲ ὀλὰν ὀυτζ κὸλ ὀρτουλαρηντὰν πιρινὶ κομαντὰ ἐτμεκτὲ ὀλουπ, ὀρτουγιου γάγετ ἐχλιγετλὶ πὶρ ταρζτὰ ἰταρὲ ἐίλετί, βὲ ἀζίμ χὲμ τάχι κατὶ ὀλὰν Σαδόβα φόυτόυχατηνὴν ἰστιχσαληντὰ πόγιόυκ ἶς κόρτόυ. Μόυσαριλέϊχ Φράνσα ἰλὲ ὀλὰν μουχαρεπετὲ τάχι πὶρ ὀρτουγιου κομαντὰ ἐτμεκτὲ ἰτὶ· βὲ Βεσιεμβόυργ ἰλὲ Βερττὲ μουχαρεπενὶν ἶλκ φόυτουχατλαρηνὴ καζανὰν κεντισὶ ἰτὶ. Σετανὴν τόυσόυπ Ναπολεωνὴν τεσλὶμ ὀλμασηνὰ σεπὲπ ὀλὰν μουχαρεπελερτὲ μόυσαριλέϊχ Σαξωνία βελίϊ ἀχτὴ (σίμτι Κρὰλ) ἰλὲ περαπὲρ πόγιόυκ μουζαφφεριγετὲ μαζχὰρ ὀλμούς τηρ. Φρειδερῖκος χαζρετλερὶ Παρὶς μουχασερεσιντὲ τάχι πόγιόυκ ἶς κόρμούς τιρ. Προυσία χανετανὴ Πρενσλερινὲ Φέλδ Μαρασαλλὴκ ρουτπεσὶ βερμὲκ ἀτεττὲν ὀλὰν πὶρ σέϊ τεγὶλ ἰτὶ ἰσέ τε, μόυσαριλέϊχ πόγιόυκ φόυτουχατλὰρ καζανμὴς ὀλτηγηντὰν, πού ρουτπὲ μόυσαριλεϊχὲ βεριλμὶς τιρ. Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος χαζρετλερὶ 30 σενὲ μόυτεεχχόυλ πὶρ ὀμρ κετζιρμὶς ὀλαρὰκ, 58 γιασηντὰ βεφὰτ ἐίλετί. Μόυσαριλεϊχὶν 6 ἐβλατὴ βάρ τηρ. (1) Ἰμπερατώρη λαχὴκ Βίλχελμ· (2) Πρενσὲς Σάρλοθ. Μόυσαριλεϊχὰ 1878 τὲ Ἀλμανιατὴν ουφὰκ ἐγιαλετλεριντὲν πιρὶ ὀλὰν Σὰξ Μεϊνενδζηνὴν βελίϊ ἀχτὴ ἰλὲ ἐβλενμὶς τιρ· (3) Πρὲνς Χένρυ. Μόυσαριλέϊχ πού γιακηνλαρτὰ ἐβλενμὶς τιρ. Ὄλ πιρλερὶ Πρενσὲς Βικτωρία, Σοφία βὲ Μαργαρία ὀλουπ, χένουζ μόυτεεχχὶλ τεγὶλ τιρλέρ.

ΙΜΠΕΡΑΤΩΡ ΙΚΙΝΤΖΙ ΒΙΛΧΕΛΜ

Ἀλμανία Ἰμπερατωρληγηνὴν ἰζζέτ ού σανηνὴ χὲμ τάχι Ἰμπερατωρλὴκ μεσνετινὶν μεσουλιγετινὶ τὲρ ὀχτὲ ἐτὲν κέντζ Πρενσὲ πού μεσνὲτ ταχὰ πουντὰν ἄντζακ πὶρ κὰτζ ἄϊ ἐββὲλ πὲκ ουζακτὰ ὀλὰν πὶρ μεσνὲτ κιπὶ κόρόυνμεκτέ ἰτὶ. Μόυσαριλεϊχὶν τετεσὶ χὲρ νὲ κατὰρ πὲκ ἰχτιγιὰρ ἰτὶ ἰσέ τε, τὶντζ βὲ κουββετλὶ ἰτὶ. Πετέρι ἀλιλερὶ ἰσὲ, μουχλὶκ ὀλὰν πογὰζ ἰλλετινὲ τουτούλμαζταν σηχχέτ ού κουββετὶν ἀλὰ πὶρ νουμουνεσὶ κιπὶ κόρόυνμεκτέ ἰτὶ. Σίμτι ἰσὲ πουνλαρὴν ἰκισὶ τε ἀχρετὲ κότζμούς ὀλμάκλε, κέντζ Πρὲνς χένουζ 29 γιασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ, κεντὶ κεντινὶ Ἀλμὰν ὀρτουσηνὴν βὲ Ἀλμὰν μιλλετινὶν πασηντὰ πουλμὴς τηρ. Μόυσαριλεϊχὶν Ἀλμὰν μιλλετινὶν χακκλαρηντὰ γιάς ού ματὲμ ἐίλετικλερὶ Ἰμπερατωρλαρηνὰ λαγιὴκ πὶρ χαλὲφ ὀλμασηνὴ Ἀλλαχτὰν τεμεννὶ ἐτέριζ. Βιρούτ ἐτὲν τηλεγραφλαρτὰν ἀνκλασηλτηγηνὰ κόρὲ, γενὶ Ἰμπερατωρὴν ἶλκ πεγιανναμεσὶ ὀρτουγιὰ χιτάπεν ὀλμὴς τηρ. Μόυσαριλέϊχ πού πεγιανναμεσιντὲ πόγιόυκ πετερινὶν βὲ πετερινὶν ἀσκὲρ χακκηντακὶ μουχαππετλερινὶ ζὶκρ, βὲ ἰλάβετεν, «Πὲν βὲ ἀσκὲρ πιρὶ πιριμιζὲ ἀϊτὶζ· γεκτικεριμὶζ ἰτζόυν γιαρατηλμὴς ὴζ. Ἴμτι Ἀλλαχὴν μόυρατὴ βέτζχλε, σούλχ γιάχοτ μουχαρεπὲ φουρτουνασὴ τα ὀλσά, πού τζόζόυλμὲζ πὰγ ἰλὲ παγλὴ καλαλὴμ. Σὶζ σίμτι σατακὰτ βὲ ἰταὰτ γεμινινὶ ἀλατζάκσηνηζ. Πὲν τάχι ἐτζτατημὴν σεματὰν πενὶ κόζεττικλερινὶ, βὲ πὶρ κόυν γετιμὲ τεσλὶμ ὀλουνὰν ὀρτουνὴν ἰζζὲτ βὲ σόχρετὶ ἰτζόυν ἀνλερὲ χισὰπ βερετζεγιμὶ τάϊμα χατρημτὰ τουτατζαγημὰ γεμὶν ἐτέριμ» τεμὶς τιρ.

Ἀσακίρι παχριγεγὲ χιτάπεν τάχι ἄϊνι μεαλτὲ πὶρ πεγιανναμὲ νέσρ ἐίλεμὶς τιρ. Κέντζ Ἰμπερατὼρ τάχι ἀσκὲρ ὀλουπ Χοχεντζολὲρν χανετανηντὰν ὀλὰν σάϊρ τζόυμλε χόυκμταρλὰρ κιπὶ πουνήνλε μόυφτεχὶρ τιρ. Ἀλμανιανὴν Φράνσα ἰλὲ ὀλὰν μουχαρεπεσὶ ἐσνασηντὰ μόυσαριλέϊχ 12 γιασηντὰ ὀλουπ, ἀντὲν περού τάχι Ἀλμανιατὰ σούλχ ού ἀσαγὶς χόυκμ σόυρμεκτὲ ὀλτουγηντὰν, μόυσαριλεϊχὶν πετερὶ βὲ πόγιόυκ πετερὶ κιπὶ κεντινὶν ἐχλιγέτι ἀσκεριγεσινὶ ἰπραζὰ χένουζ φουρσατὴ ὀλάμαμης τηρ. Μόυσαριλεϊχὶν πετερινὶν ἐμμιζατεσὶ μεσχούρ Φρειδερῖκος Σὰρλ (Κάρολος) τάχι βεφὰτ ἐτμὶς ὀλμάκλε, σίμτι Ἀλμανία χανετάνη Ἰμπερατωρισιντὲ ἀσκερίτζε σόχρὲτ καζανμὴς πὶρ κιμσὲ γιὸκ τηρ.

Χὲρ νέ κατὰρ κέντζ Ἰμπερατὼρ σελεφλερινὶν ἀμάλη σετζιανεσινὲ γιακησὴρ μουαμελετὲ πουλημμὰκ ἀρζουσηντὰ ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, μόυσαριλεϊχὶν μουχαρεπὲ ζουχουρηνὰ σεπὲπ ὀλατζαγηνὰ πόγιόυκ πὶρ κορκου γιὸκ τηρ. Πουντὰν ταχὰ ἄζ πὶρ βακὴτ ἐββὲλ μόυσαριλέϊχ κεντινὶν πόϊλὲ πὶρ χατὰ ἰλὲ μόυττεχὶμ ὀλμαγιατζαγηνη πεγιὰν ἐίλεμὶς ἰτὶ. Ἔγερ μόυσαριλεϊχὶν μουχαρεπετὲν κερὶ τουρμαγὰ πασκὰ πὶρ σεπεπὶ ὄλμασα τα, Ρουσία ἰλὲ Φρανσανὴν κεντὶ ἀλεϊχιντὲ πιρλεσμελερὶ μόυμκὶν, βὲ πού μουχαρεπενὶν νετιτζεσινὶν πὲκ μετζχούλ ὀλμασὴ ἀνὴν ἰστὲκ ἰλὲ μουχαρεπεγὲ ἀτήλμαμασηνα μικτάρη κιαφὶ πὶρ σεπὲπ σαγιηλὰ πιλίρ. Γενὶ Ἰμπερατωρὴν τεκμὶλ πεγιανναμεσὶ ἐλ ἀν γετιμιζὲ βασὴλ ὄλμαμης ἰσέ τε, Λονδρατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγράφ, μόυσαριλεϊχὶν ἰστιμὰλ ἐίλετιγὶ λισανὴν κορκου βὲ σόυπχεγὲ σεπὲπ ὀλτηγηνὴ Ἴγγλιζ γαζεταλαρηνὴν σέτρ ἔτμεμεκτε ἰτικλερινὶ πεγιὰν ἐίλεμὶς τιρ.

Φάκατ Ἰμπερατὼρ Βίλχελμ χαζρετλερὶ ὀρτουγιὰ χιτάπεν ὀλὰν πεγιανναμεσὶ ἀκαπιντὲ ἐχαλιγὲ χιτάπεν νέσρ ἐττιρτιγὶ πεγιανναμεσιντὲ σόϊλὲ τεμὶς ἰτὶ· «Πὲν τάχι ἐτζτατὴμ κιπὶ χακκανιγὲτ περβερλὶκ βὲ χίλμ ἰλὲ μόυττασὴφ ὀλμὰκ, βὲ Τζενάπη Χακκὰ μόυτεβέκκιλεν σούλχ ού σελαμετὶ μουχαφαζὰ, βὲ μεμλεκετὶν σαατέτι χαλὴ ἰτζόυν σάϊ ού γαϊρὲτ, βὲ χουκούκη ουμουμιγεγὶ τεμάμεν βικαγὲ ἐτμὲκ ἀρζουσηντά ἰμ.» Σουλχὴν πακασὴ ἰτζόυν μαλὶκ ὀλτηγτμὴζ πασκὰ πὶρ τεεμινὰτ τάχι γενὶ Ἰμπερατωρὴν Πρὲνς Βιζμαρκὰ ἰτιμάτη κιαμιλὶ πουληνμασηντὰ τηρ. Μόυσαριλέϊχ Πρὲνς Βιζμαρκὴν ἐφκιὰρ ού τασαββουρηνὴ ὀλ τερετζὲ ταχσὶν ἐτέρ κι, Πατενβούργ μεσελεσιντὲ πετερινὲ καρσὴ Πρὲνς Βιζμαρκὴν ταραφηνὴ τουττηγὴ ριβαγὲτ ὀλουνμακτά ἰτὶ. Ἰούνιος 16 τὰ Ποτσδαμτὰν «Στενδαρδ»ὰ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγράφ, Ἰμπερατὼρ Βίλχελμ ἰλὲ Πρὲνς Βιζμαρκὴν πὶλ μουβαφφακὰ πολιτικὰ προγραμλαρηνὴ ταγὶν ἐτετζεκλερινὶ, Ἀλμανία πολιτικασηνὴν μεβτζόυτ ὀλὰν μουαχετὰτ βὲ ἰττιφάκη σελεσὲ ὀυζερινὲ τεεσὶς ὀλουνατζαγηνὴ, βὲ σούλχη ουμουμινὶν πακαστνὰ σάϊ ού γαϊρὲτ ἐτετζεκλερινὶ ἰχπὰρ ἐτμεκτὲ ἰτὶ.

Ἰμπερατὼρ Ἰκιντζὶ Βίλχελμ 1881 τὲ Σηλεσβὶκ Χόλσταϊν Δουκασηνὴν κεριμεσὶ Πρενσὲς Αὐγούστα ἰλὲ ἄκτη ἰζτιβάτζ ἐτὶπ οὔτζ ὀγλοὺ ὀλμούς τηρ. Βελίϊ ἄχτ ὀλὰν ἴλκ ὀγλοὺ τάχι Βίλχελμ τεσμιγὲ ἐτιλμὶς ὀλοὺπ, σίμτι 6 γιασηντά τηρ. Γενὶ Ἰμπερατὼρ χεϊγέττζε πετερὶ κατὰρ κόστερισλὶ τεγίλ τιρ. Μούσαριλεϊχὶν πετερὶ κατὰρ ἀζὰτ ἐφκιὰρ σαχιπὶ πιρὶ τάχι ὄλματηγη ζὰνν ὀλουνμακτὰ ὀλτηγηντὰν, Ἰμπερατὼρ Φρειδερικοσηὴν ἐφκιάρη χόυρριγετπερβερανεσιντὲν κορκὰν πάζη ουσούλη ἀτικὲ μούσταχλησὴ Ἀλμανλαρὴν μούσαριλεϊχὶν βεφατηνὰ ἐσὲφ ἔτμετικλερι ἰσιτιλμεκτέ τιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Αὔστρο-Μαδζαριστὰν μεπουσὰν ἐντζόυμενλερὶ Ἰούνιος 9 τὰ Πεστατὰ κούσὰτ ὀλουνμούς τηρ. Ἴσπου μετζλὶς 120 ἀζατὰν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, πουνλαρὴν 60 ἡ Αὐστρία, βὲ 60 ἡ Μαδζαριστὰν Παρλαμεντλεριντὲν σοὺ βέτζχλε, γιάνι χὲρ πὶρ Παρλαμεντὶν ἀβὰμ καμαρασηντὰν 30 ἀρ βὲ ἀγιὰν καμαρασηντὰν 30 ἀρ μεπούς ἰντιχαπὴ ἰλὲ τεσκὶλ ὀλουνὴρ. Ποὺ μετζλισὶν σηρὰ ἰλὲ πὶρ τεφὰ Πεστατὰ, βὲ πὶρ τεφὰ Βιενναταὰ ἰτζτιμαὴ ἀτεττὲν ὀλοὺπ, ἀνὰ μεμλεκετὶν ούμουμὰ ἀϊτ ὀλὰν σοὺ οὔτζ βόυκελασὴ, γιάνι Χαριτζιγὲ, Χαρπιγὲ, βὲ Μαλιγὲ ναζηρλαρὴ μεσοὺλ τηρλάρ. Ἰμπερατὼρ Φραντζίσκο Ἰωσὴφ χαζρετλερὶ ἐντζόυμένι μεπουσανὰ ὀλὰν νουτκηντὰ σοϊλὲ τεμίς τιρ· «Τεβλετιμιζὶν τούβέλι σαϊρὲ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασὴ κιάμιλεν τοστανὲ πὶρ ἀλακὰ ὀλμακτὰν τοὺρ ὄλμαμης τηρ· βὲ πούτοὺν Εὐρώπα σούλχ οὺ σαλαχὴν περεκετλεριντὲν ἰστιφατὲ, βὲ ἀντὲν μόυτελεζζὶζ ὀλμακτὰ πουλουνμησλάρ τηρ. Ἴσπου χαλὲ ράγμεν Χόυκόυμετιμὶζ χουτουτημηζὴν μουχαφαζασὴ, βὲ τεταρικιάτη ἀσκεριγεμιζὶν ἰκμαλὴ ἰτζοὺν ζιγιατὲ ταχσισὰτ ταλεπινὲ μετζποὺρ ὀλμούς ἰσέ τε, καπαχὰτ Εὐρώπα ἀχβαληνὴν τάϊμα μεσκοὺκ πὶρ χαλτὲ πουλουνμασηντὰ, βὲ τούβέλι σαϊρενὶν κεντὶ κουββέϊ ἀσκεριγελερινὶ τεζγὶτ ἐτμελεριντέ τιρ.»

— Μαδζαριστὰν μεπουσανὴ μεμλεκετὶν χαριτζὶ ἰσλερὶ χακκηντὰ τούσόυνμὲκ ἰτζοὺν Ἰούνιος 14 τὲ ἄκτη ἰτζτιμὰ εἰλεμίς τιρ. Ποὺ μετζλιστὲ ἴλκ σοϊλεγὲν Δόκτωρ Φὸκ ὀλοὺπ, μόυμαϊλέϊχ Πρὲνς Φερδινανδὴν Βουλγαριστὰν Πηρενσὶ τεγιοὺ ρέσμεν τανηλατζαγηνὰ ταϊρ κετζὲν σενὲ μεβτζοὺτ ὀλὰν ούμιτὶν ποσὰ τζηκμὴς ὀλμασηνὰ ἐσὲφ πεγιὰν εἰλεμὶς, φάκατ ποὺ χουσουστὰ ἴλκ ἰζ Πάπη Ἀλιγὲ ἀϊτ ὀλτηγηντὰν, Κὸντ Καλνοκυνὶν μεσλεγινὶ τακπὶχ ἐτμεγιπ, ποὺ χουσουστὰ σοϊλὲ ἰράτη κελὰμ εἰλεμίς τιρ· «Τεβλετλὲρ ταραφηντὰν ταστὶκ ἐτιλμεζσε πιλὲ Πρὲνς Φερδινανδὴν Βουλγαρλαρὴν ἰτιματηνὰ μαζχὰρ ὀλτούκτζα Βουλγαρισ-τὰν ταχτηντὰ πακὶ καλὰ πιλετζεγὶ, βουκούη χὰλ ἰλὲ ταστὶκ ὀλουνμούς τηρ. Τεβλετλὲρ τάχι Περλὶν ἀχτναμεσὶ ἀχκιαμήντζα πὶ ταραφλὴκ μεπτεσινὶν πακασηνὰ, βὲ ἰκτιζάϊ χαλτὲ μουχαφαζασηνὰ καρὰρ βερμὶς τιρλέρ.» Ποὺ μεαλτὰ σάϊρ πὶρ κάτζ νουτκλὰρ ταχὰ ἰρὰτ ὀλουντηκτὰν σόγγρα, Κὸντ Καλνόκυ κελαμὰ ἀγάζλε ἐββὲλ ἐμρτὲ μεπουσανὴν ἰχτιγιάτλε ἰράτη κελὰμ ἐτμελεριντὲν τολαγιὴ πεγιάνη μεμνουνιγὲτ ἐτερὲκ, πουντὰν φερκλὶ γιολτὰ ὀλὰν μόυπαχεσελερὶν πιχουτὲ γερτὲ σιμτικὶ ἀσουτὲ χαλὶ ἰχλὰλ ἐτμὶς ὀλατζὰκ ἰτιγινὶ πεγιάνλε, Βουλγαριστὰν μεσελεσινὶν ἀχβάλη χαζηρενὶν γιάληνηζ πὶρ κησμηνὴ τεσκὶλ ἐτμεκτὲ ὀλτουγηνὴ, βὲ ποὺ μεσελεγὲ σάϊρ τεβλετλερὶν Αὔστρο-Μαδζαριστανὴν βερτιγιντὲν ταχὰ ἄζ ἐχεμμιγὲτ βερτικλερινὶ, σουλχὴν πακασηνὴν ἰσὲ, Παλκὰν μεσελεσινὲ μενοὺτ ὄλμαγιηπ, ἄντζακ ούμουμ Εὐρώπα τεβλετλερινὶν ἀσκερὶτζε ὀλὰν τεταρικιάτη μόυτεκαπὶλελερινὲ, χὲμ τάχι μόυχτελὶφ χόυκόυμετλὲρ ἀρασηντὰ ὀλτηγὴ κιπὶ, ἄϊνι τεβλετὶν ἐφρατὴ ἀρασηντὰ τάχι χάνκη σεϊλερὶν πακασὴ, βὲ χάνκη σεϊλερὶν τὲφ οὺ ἰτλαφὴ κερὲκ ὀλτηγηνὰ ταῒρ μόυπαγενέτι ἐφκιὰρ μεβτζουτιγετινὲ μενοὺτ τηρ. Σουνοὺ τάχι ἰκρὰρ ἐτμὲκ κερέγιμ κι, ἔπεγι σενελερτὲν περοὺ πιζὶ μόυζταρὶπ κηλὰν ποὺ μεσκοὺκ χὰλ ταϊμὶ ὀλατζὰκ τεμὲκ ἰστεμὶς ἰσέμ τε, ἔπεγι σενελὲρ τεβὰμ ἐτὲ πιλίρ.

— Φρανσανὴν Σαρὰντ ἐγιαλετιντὲ κετζὲν παζὰρ κούνοὺ ἰτζρὰ ἐτιλὲν ἰντιχαπτά, Πουλάνζε ταραφταρανὴ ναμζετὶ Μ. Δερουλὲ 20,600, Ποναπὰρτ ταραφταρανὴν ναμζετὶ 31,400, βὲ μόυτετὶλ τζόυμχουριγὲτ ταραφταρανὴ ναμζετὶ 24,000 ρέϊ καζανμής τηρ. Ἴσπου βακηὰ Πουλάνζε φηρκασηνὴν ζαϊφλεσμεκτὲ ὀλτουγηνὰ τζεσαρὲτ πάχς πὶρ ἀλαμέτ τιρ. Πουνλαρὴν χὶτζ πιρισὶ ἐκσεριγὲτ καζανμὴς ὀλματηγηνταν, γενὶ πὶρ ἰντιχαπὰ λουζοὺμ κόρουλμούς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ζάτη Σαχανὲ Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος χαζρετλερινὶν βεφατηνὴν ἐσεφενκὶζ χαπερινὶ ἀλτηγὴ κιπὶ, Ἰμπερατωριτζαγιὰ βὲ Ἰγγιλτέρρα Κραλιτζασὴ Βικτωρία χαζαρατηνὰ ταζιγὲ τηλεγραφλαρὴ κεσιτὲ εἰλεμίς τιρ. Μόυτεβεφφὰ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν τεφνὶ ἐσνασηντὰ σεχριμὶζ Ἀλμανία σεφαρετχανεσὶ ἰπατὲτ χανεσιντὲ χουσουσὶ πὶρ χητμὲτ ἰτζρὰ ἐτιλὶπ, ποὺ χητμεττὲ Μόυνὶρ πασὰ βὲ Χακὸπ πασὰ χαζαρατὴ Ζάτη Σαχανεγὲ, βὲ Δαδγιὰν Ἀρτὶν ἐφέντι χαζρετλερὶ Πάπη Ἀλιγὲ βεκιαλέτεν χαζὶρ πουληνμὴς τηρλάρ. Ζὶκρ ὀλουνὰν χητμὲτ πάζη γαζεταλαρὴν γιαζτηκλαρὴ κιπὶ, «Ἰμπερατωρὴν ἰστιραχάτη ρουχὴ ἰτζοὺν» ὀλμαγιηπ, ἄντζακ σάτετζε πεγιάνη τεεσσοὺφ βὲ ἰπράζη μουχαππὲτ ἰτζοὺν ἰτζρὰ ἐτιλὲν πὶρ χητμέτ τιρ.

— Κὸντ Καλνόκυ, Τζάριπροδ Βάκαρελ σημεντηφὲρ χαττὴ χακκηντὰ σοϊλετιγὶ σηρατὰ, Βουλγαριστὰν χόυκόυμετινὶ ἴσπου χαττὴ πὶλα ἰστικρὰζ ἰτμὰμ ἐτὲ πιλτιγὶ ἰτζοὺν τεπρὶκ ἐτερὲκ, χαττὴν ἄντζακ ἰκὶ ἀϊτὰν ἀτζηλατζαγηνὴ ἰχπὰρ εἰλεμὶς ἰτι. Βουλγαριστὰν Ταχιλιγὲ ναζηρὴ ἰσὲ, ποὺ χαττὴν Ἰούνιος 20 τὲ ταχιλλι τιτζαρὲτ ἰτζοὺν, βὲ Ἰούλιος 15 τὲ ἐτζνεπὶ ἐμτιασὴ νακλὶ ἰτζοὺν κούσὰτ ὀλουνατζαγηνὴ ρεσμὶ πὶρ σουρεττὲ πεγιὰν εἰλεμίς τιρ.

— Ἰούνιος 19 τὰ Πεστατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Κὸντ Καλνόκυ πὶρ σουαλὲ τζεβάπεν Αὐστρία ἰντιντὲ Τούρκιανὴν Μακεδονιατὰ ἰττιχὰζ ἐττιγὶ μόυσαατελὶ μεσλεγὶν τεβαμηνὴν ἐλζὲμ ὀλτουγηνὴ, βὲ Ἀθῆναι ἰλὲ Ἰστανπὸλ ἀρασηντὰ ἐββέλτζε μεβτζοὺτ ὀλὰν χόυσνι ἀλακανὴν ἰπκασηνὰ κεντινὶν οὐζοὺν βακηττὰν περοὺ τζαλησμακτὰ ἰτιγινὶ πεγιὰν εἰλεμίς τιρ.

— Ἰγγιλτερρανὴν ἐν ζενκὶν Λορδὴ ὀλὰν Βέστμινστηρ Δουκασηνὴν οὐτζόυντζοὺ ὀγλοὺ Λὸρδ Ρόπερτ Γρόβνερ 19 γιασηντὰ ὀλτουγὴ χαλτὲ, κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κούνοὺ Ἰστανπὸλ χοτελλερινὶν πιρὶντὲ χόυμμὰ ἰλλετιντὲν βεφὰτ ἐτμίς τιρ. Λὸρδ Ροπὲρτ Μησὴρ βὲ Παλαιστινητὲ ἰτζράϊ σεϊγιαχὰτ εἰλεμὲκ νιγετιντέ ἰτι.

— «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Χαλὲπ τζιβαρηντὰ γιαγὰν σετὶτ πὶρ γιαγμοὺρ πόγιοὺκ χασαρατὰ σεπὲπ ὀλμούς τηρ. Μεσκενὲ νὰμ μαχαλτὲ σούβαρὶ κησλασηνὴ βὲ σάϊρ πάζη ἐπνιγεγὶ σὲλ κὀτόυρμούς τιρ. Ποὺ φελακεττὲ 9 ἀτὲμ τάχι τελὲφ ὀλμούς τηρ. Πουντὰν μάτα σετὶτ πὶρ τολοὺ γιαγμασὴ ἐκινλερὲ ἔπεγι χασαρατὴ μουτζὶπ ὀλτηκτὰν μάτα, πὶρ χάϊλη χαϊβανλαρὴν τελεφινὲ τάχι σεπὲπ ὀλμούς τηρ.

— Παζὰρ ἐρτεσὶ σαπαχὴ σεχριμιζὶν Δζαμδζὴ Ἀλὶ μαχαλλεσιντὲ πὶρ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτὶπ, πουντὰ 54 χανὲ μόυχτερὲκ ὀλμούς τηρ. Μόυχτερὲκ πιναλὰρ ἰτζιντὲ ἰκὶ πόγιοὺκ κονακλὰρ ὀλοὺπ, πουνλαρὴν πιρὶ Ἰσλὰμ κηζλαρὴ ἰτζοὺν μεκτὲπ χαλιντὲ κουλλανηλμακτά ἰτι. «Ταρικ»ὶν ζαννήντζα ποὺ χαρὶκ κουντακτζὴ ἰσὶ ἰμίς. Ὄλ μαχαλλὲ ἐχαλισὶ ὀραλαρτὰ πουληνὰν πὶρ κάτζ ναμεσροὺ μαχαλλερὶν καπατηλμασὴ ἰτζοὺν ἰστιτὰ ἐτμὶς ὀλτηκλαρηντὰν, ζὶκρ ὀλουνὰν χανελὲρ μόυστετζιρλερὶ ἰντικὰμ ἀλμὰκ ἰτζοὺν μαχαλλεγὲ ἀτὲς βερμισλὲρ τεγιοὺ ζὰνν ὀλουνμακτά τηρ.

— Σελανικτὲν Ἰστανπὸλ Αὐστρία ποσταχανεσινὲ κόντεριλμεκτὲ ὀλὰν 21 ποστὰ τζανταλαρηνὴν Σελανὶκ μαχαλλὶ χόυκόυμετὶ ταραφηντὰν ἀλὴ κονουλμασὴ, Ὀσμανλὴ ποστασὴ ἰταρεσίϊλε Αὐστρία σεφαρὲτ χανεσὶ ἀρασηντὰ πὶρ μόυνεζααγιὰ σεπὲπ ὀλμούς τηρ. Αὐστρία Κονσολοσοὺ τάχι κετζὲν χαφτὰ Συριαγιὰ μόυτεβέτζτζιγεν χαρακὲτ ἰτετζὲκ ὀλὰν Αὐστρία βαπορηνὰ Ὀσμανλὴ ποστὰ τζανταλαρηνὴν καποὺλ ὀλούνμαμασηνη ἔμρ ἐτμίς τιρ. Κὸντ Καλνόκυ παλατὲ ζὶκρ ὀλουνὰν νουτκηντὰ, ποστὰ ἰταρεσιντὲ Φράνσα, Ἀλμανία βὲ Αὐστριανὴν μεναφιϊνὶν χέμαν πὶρ ὀλτηγηντὰν ποστὰ ἰταρὲ μεσελεσινὶν καναὰτ πάχς πὶρ γιολτὰ τεσβιγεσὶ ἰτζοὺν μεζκοὺρ τεβλετλὲρ ἰλὲ μόυττεφίκεν ἰσλεγετζεκλερινὶ πεγιὰν εἰλεμίς τιρ.

— «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, ταζμινάτη χαρπιγενὶν νιζαμσὴζ πὶρ σουρεττὲ τετιγὲ ὀλουντηγηνὰ ταῒρ Ρουσία σεφιρὶ ταραφηντὰν ὀρταγιὰ τζηκαρηλὰν μεσελὲ Ζάτη Σαχανενὶν σοὺ ἰρατεσίϊλε, γιάνι πακὶ καλμὴς ὀλὰν 750,000 λιραγιὰ πετὲλ πασκὰ βαριτὰτ κόστεριλμεσὶ ἐμρίϊλε κέσπι σόυκοὺν εἰλεμίς τιρ.

Ἰούνιος 21 ταριχίϊλε Περλιντὲν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν Ἰμπερατὼρ Βίλχελμ Πρὲνς Βιζμαρκὴ τζόυμλε κομσουλαρήϊλε τζαρὶ ὀλὰν μόυνασεπάτη τοστανεσινὶ ἰπκὰ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ ὀλτηγηνὴ τζόυμλε τεβλετλερὲ ἰσὰρ ἐτμεγὲ μεμοὺρ εἰλεμίς τιρ.

— Ἰούνιος 21 ταριχίϊλε Καχιρετὲν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, Μασουατὰν βαρὶτ ὀλὰν χαπερλὲρ Κρὰλ Μενελικὶν ἰσγιὰν ἐττιγινὶ, βὲ Κρὰλ Ἰωαννησὶν ὀγλὴ ζεχρλενμὶς ὀλτηγηνὴ ταστὶκ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰούνιος 11/23, 1888

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 25.
Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 41.
Τασφιγεΐ Τούγιοὺν καΐμεσί 10. 30.
Ἰστικράζη Ταχιλί 36. 20.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ. Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουσττὰν

Μετζιτιγέ	108 18	Πὸλ	90 30
Μεταλίκ	102 20	Ναπολεών	88 15
Πεσλίκ	103 20	Κρεμίτζα	51 15
Ἀλτηλήκ	103 20	Λίρα Ἴγγλιζ	111 5

Μανὲτ καΐμέ 10. 16.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΖ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 30, 1888 ΝΟΥΜ. 26

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Ἀνὴν σατ̇ὴκ τ̇οστού	201
«Ἐλεμὲ τ̇ούτζάρ ἰτ̇ι.»	201
Σ̇ερὰπ̇ μεσελεσί	202
Μετ̇ζπ̇ουρὶ ὀρούτ̇ζ τούτμα	203
Τ̇ζογραφιάϊ ἀσκερί	203
Ἰχτιράκη ζατὶ, γ̣ιάνι κεντ̇ιλιγιντ̇ὲν γ̣ιανμά	204
Μουχαρρεράτ̇	204
Σ̇ουσουνάτ̇η Σιγ̣ιασιγέ	207
Ἀκτ̇ζελερὶν Φιγ̣ιατ̇ή	208

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτ̇ὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇ούνού νεσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σ̇αχανὲ βὲ τιγ̣ιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτζὸὺν σενελιγὶ π̇ὲρ βέτ̇ζχι πεσ̇ὶν 1¼, βὲ ἀλτ̇ὴ ἀϊληγὴ ⅞ σ̇ὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ π̇ὶρ νούσχεσὶ 30 παρά τ̇ηρ. Ποστ̇ὰ ούτ̇ζρετ̇ὶ π̇ιζὲ ἀϊτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγ̣ὰ τ̇ὲρτ̇ζ ἰτζὸὺν ταχριράτ̇ Ἰσταντ̇ολτ̇ὰ Ἀμερικὰν Χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπ̇ονὲ γ̣ιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγ̣ὰ ἀϊτ̇ μεϐὰτ̇τ̇ ἰτζὸὺν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτ̇ζὲ Μρ. Πιτ̇λ κ̇όντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετὶ ταραφηντ̇ὰν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΑΝΗΝ ΣΑΤΗΚ ΤΟΣΤΟΥ

Κ̣ιαχὶν βὲ Λευϊλὶ μούζταριπ̇ π̇ὶρ τ̇ζανὰ κ̇ὸζ καπαγ̣ὰ π̇ιλὶρ, βὲ Ἰησουσὴν χαγ̣ιατ̇τ̇ὰ ὀλὰν βεκιλλερὶ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ π̇ὶ κάϊτ̇ π̇ουληνὰ π̇ιλιρλέρ· φάκατ Ἀνὴν μουχαρρὲρ Ἰντ̇ζιλὶ τάϊμα ἐμὶν βὲ γ̣ιαρτ̇ημὰ τάϊμα χαζὴρ τ̇ηρ. Πελὰ κ̇ούνούντ̇ὲ π̇ουνὰ σαρηλὰν π̇ὶζ ζάτ Χριστοσὴν ἐλινὶ τουτμοὺς ὀλούρ, βὲ Ἀνὴν χὲρ σ̇εγὲ κατ̇ὶρ τ̇οστληγηνὴ χὶσς ἐτ̇έρ. «Καλπ̇ὶ μούνκεσὶρ ὀλανλαρὰ σ̇ιφὰ βερὶπ̇ γ̣ιαραλαρηνὴ σαράρ.»

Ἰσ̇τ̇ὲν τζεκιλμὶς ὀλὰν ἰχτιγ̣ὰρ π̇ὶρ Ἰγγλὶζ καπτὰν βὰρ τ̇ὴρ κι, π̇οὺ ἀτ̇ὲμ κεντ̇ινὶν τεϐπ̇εγὲ κ̇ελτ̇ιγὶ χὰλ οὐ κεϊφιγετλερινὶ ζὶκρ ἐτμεκτ̇ὲν ζιγ̣ιατ̇εσὶϊλε κ̇εϊφ τουγ̣ιάρ. Π̇οὺ ἀτ̇ὲμ κ̇εντ̇ζλιγιντ̇ὲ ταχὰ ἀτ̇ὶ π̇ὶρ κ̇εμιτ̇ζὶ ἰκ̇έν, π̇ὶρ κ̇ούν καζάεν τ̇ενιζὲ τ̇ούσ̇τ̇ού, βὲ σάϊκι χαγ̣ιατ̇ηνὴ π̇ουτ̇ούν π̇ουτ̇ούν γάϊπ̇ ἐτμὶς π̇ὶρ χαλτ̇ὲ κουρταρηλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἀνὴν ἰφακάτ π̇ουλμασὴ π̇ὲκ ἀγὴρ ἰτ̇ι· π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν ἔπεγι κ̇ούνλὲρ γ̣ιατ̇ακτ̇ὰ καλμαγὰ μετ̇ζπ̇ούρ ὀλτ̇ού. Μερκοὺμ κεντ̇ινὶν ὀλούμτ̇ὲν π̇οὺ βέτ̇ζχλε κουρτουλτ̇ηγὴ χακκηντ̇ὰ τζὸκ τ̇ὲσ̇σούντ̇ού, βὲ ὀμρούνού ὁ ἀνὲ κατ̇ὰρ π̇ὶ κάϊτ̇ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ κ̇ετζιρμὶς ὀλμασὴ, βὲ τζὸκ τεφὰ βατ̇λαρηνὴ π̇οζμοὺς π̇ουλημασὴ τ̇ούσ̇ούντ̇ζεσὶ ἀνὴ «Ἀλλαχὴν ἰρατ̇ετινὲ κ̇ορὲ ὀλὰν χούζνὲ» τελαλὲτ̇ ἐϊλετ̇ιλέρ. Ὁ Χριστιὰν τ̇ελαλετ̇ινὲ μούχτάτ̇ζ ὀλτ̇ηγηνὴ χὶσς ἐτμέκλε, τ̇ιντ̇ὰρ π̇ὶρ τ̇οστοὺ ὀλμασηνὰ, βὲ ἀνὴν κεντ̇ὶ ἰλὲ κονουσ̇οὺπ̇, νέ γ̣ιαπμασὴ κ̇ερὲκ ὀλτ̇ηγηνὴ κεντ̇ινὲ π̇ιλτ̇ιρμεσινὲ ἀρζοὺ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Βαπορτ̇ὰ ὀλὰν γ̣ιολτ̇ζουλαρτ̇ὰν τζοκλαρὴ σάτ̇ετ̇ζε τ̇ενιζὲ τ̇ούσ̇ὲν π̇οὺ ἀτ̇εμὶ κ̇όρμὲκ ἰτζὸὺν ἀνὴν γ̣ιαννηνὰ κ̇ελιρλὲρ ἰτ̇ι. Φάκατ ἀνλερτ̇ὲν π̇ιρὶ π̇ιλὲ τ̇ιγ̣ιανὲτ̇ χουσουσηντ̇ὰ ἀνὰ π̇ὶρ σ̇εϊ τ̇έμετ̇ιλερ. Γ̣ιολτ̇ζουλὰρ ἀρασηντ̇ὰ π̇ὶρ τε βαΐζ ὀλοὺπ̇, μούμαϊλέϊχ τάχι ἀνὴν ζιγ̣ιαρετινὲ κ̇ελτ̇ὶ, βὲ π̇ὶρ κάτ̇ζ ἀτ̇ὲτ̇ χούκμούνὲ κ̇ετζμὶς ὀλὰν σ̇όζλὲρ σ̇ὸϊλετ̇ικτ̇ὲν σόγγρα π̇ηρακὴπ̇ κ̇ιτ̇τ̇ί. Βαπορτ̇ὰ π̇ὲς Καθολὶκ παπ̇ασλαρὴ τάχι π̇ουληνὴπ̇, π̇ουνλὰρ τάχι ἀρατ̇ὰ π̇ὶρ ἀνὴ ζιγ̣ιαρὲτ ἐτ̇ερλὲρ ἰτ̇ι βὲ ἀνλερτ̇ὲν π̇ὶρ ἰκισὶ σουρέτι ζαχιρετ̇ὲ ὀλαρὰκ ἀνὰ πάζη ρουχανὶ νασιχατλὰρ βερτ̇ιλὲρ, φάκατ χαστανὴν Προτεσταντ ὀλτ̇ηγηνὴ ἀνλατ̇ηκλαρηντ̇ὰ π̇ὶρ τ̇αχὰ ἀνὴν γ̣ιαννηνὰ γ̣ιακλάσ̇ματ̇ηλαρ. Νίχαγετ χαστ̇ὰ κ̇εμιτ̇ζὶ ρεφικλερινὶν π̇ιριντ̇ὲν σαντ̇ηγηντ̇ὰν βαλιτ̇εσινὶν Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσινὶ τ̇ζηκαρμασηνὴ ρετ̇ζὰ ἐϊλετ̇ί. Ὁ κ̇ούντ̇ὲν ἰτ̇ιπ̇άρεν π̇οὺ ἐγὶ Κιτάπ̇ ἀνὴν τ̇αϊμὶ ἀρκατ̇ασ̇ὴ ὀλτ̇ού. Ὁ σουσαμὴς π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν σοὺ ἰτ̇ζτ̇ιγὶ μισιλλοὺ, ἀρζοὺ ἰλὲ Κιταπ̇ὴ ὀκουμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ὴ, βὲ ἐϐϐέλτ̇ζε π̇ιλτ̇ιγιντ̇ὲν π̇ὲκ τζὸκ σ̇ειλὲρ ὀϊρεντ̇ί. Νίχαγετ ὁ ἰχτιγ̣ιάτ̇ζ κ̇ούνούντ̇ὲ λαζὴμ ὀλὰν τ̇οστοὺ π̇ουλτ̇ού· π̇οὺ τ̇όστ ἀντ̇ὲν ἀϊρὴλματ̇η, βὲ ἀνὴ τ̇ὲρκ ἔτμετ̇ι. Χαστ̇ὰ ἀσκὲρ π̇οὺ Κιταπ̇τ̇ὰ χελὰς ταρικινὶ π̇ουλτ̇οὺ, βὲ ἄρτηκ κορκοὺ βὲ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ ταγὶπ̇ ἐτμεκλὶκ γερινὲ τ̇ζεσαρὲτ βὲ μεσερρὲτ κ̇ετ̇ζτ̇ί.

Μερκοὺμ ἰφακὰτ π̇ουλοὺπ̇ κ̇όϐερτ̇ετ̇ὲ κεντ̇ὶ ἰσινὶ τέκραρεν τ̇ὲρ ὀχτ̇ὲ ἐτ̇τ̇ιγιντ̇ὲ, χὲρ κὲς ἀντ̇ὲ π̇ὶρ τεπ̇τ̇ιλὰτ μούσ̇αχετ̇ὲ ἐτμεκτ̇έ ἰτ̇ι. Μερκοὺμ ἐϐϐελκὶ κατ̇ὰρ, χάτ̇τα ἐϐϐελκιντ̇ὲν τε ἐγὶ π̇ὶρ κ̇εμιτ̇ζὶ ὀλμοὺς ἰτ̇ι ἰσέ τε, κ̇ούλλιγεν τεπ̇τ̇ὶλ ὀλμοὺς ἰτ̇ι· γεμὶν ἐτ̇ὲν κ̇εμιτ̇ζὶ σ̇ίμτι τουὰ ἐτ̇ὲν κ̇εμιτ̇ζὶ ὀλμοὺς ἰτ̇ι. Π̇ιϊλὲ σηραλαρτ̇ὰ ἀλ ἐς σεϐιγὲ ὀλτ̇ηγὴ κιπ̇ὶ, ρεφικλερὶ ἀνὴ ἰστιχζὰ ἐτ̇ερὲκ, «βαΐζ,» «μεθοδιστ» «ἀζὶζ Ἰὼϐ» τεγ̣ιοὺ ἰστιχζὰ ἐτ̇ὶπ̇, τ̇ενιζὲ τ̇ούσ̇ελιτ̇ὲν π̇εροὺ ἀκληνὰ χηφφὲτ κ̇ελμὶς τεγ̣ιοὺ ἀνὴ ἀτ̇ζημακτ̇ὰ ἰτ̇ιλέρ. Φάκατ ὁ γάγετ μεσοὺτ̇ βὲ ζιγ̣ιατ̇εσὶϊλε μεσ̇γοὺλ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἀνλερὶν ἰστιχζαλαρηνὰ ἄσλα ἐχεμμιγὲτ βερμέζ ἰτ̇ι. Ὁ κεντ̇ὶ κουρτουλουσ̇ὴ ἰτζὸὺν μεμνοὺν βὲ μούτεσ̇εκκὶρ ἰτ̇ι· φάκατ κουρτουλουσ̇ὴ ἀκαπ̇ιντ̇ὲ ρουχανὶ χαλὴ ἰτζὸὺν π̇όγ̣ιοὺκ ἰζτιραπ̇ὰ τ̇ούσ̇τ̇ού· π̇ουντ̇ὰν ἰσὲ βαπορτ̇ὰ π̇ουλουνανλαρτ̇ὰν π̇ιρινὶν γ̣ιαρτ̇ημὴϊλε τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ βαλιτ̇εσινὶν Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσινὶν γ̣ιαρτ̇ημὴϊλε κουρτουλτ̇ή.

«ΕΛΕΜΕ ΤΟΥΤΖΑΡ ΙΤΙ»

Ἀ τ̇ ε μ λ ὲ ρ ἰ ν τ̇ ι ν τ̇ ὲ χ α κ ὶ ρ β ὲ μ ε ρ τ̇ ο ύ τ̇ ἰ τ̇ ι τ̇ ὲ ρ τ̇ σ α χ ι π̇ ὶ β ὲ ἐ λ ε μ ὲ τ̇ ο υ τ̇ ζ ά ρ ἰ τ̇ ι. (Ἡσ. νγ'. 3).

«Ἐλεμὲ τ̇ουτζάρ ἰτ̇ι.» Π̇οὺ μουκατ̇τ̇ὲς κελὰμ χὲρ νέ κατ̇ὰρ π̇ανὰ π̇ὲκ μαλόὺμ ἰτ̇ι ἰσέ τε, κ̇ετζὲν κ̇οὺν βαΐζ ἀνὴ κεντ̇ὶ τ̇ουασηντ̇ὰ τεκερρούρ ἐτ̇τ̇ίκτε ἀντ̇ὲ γενὶ π̇ὶρ κουϐϐὲτ χὶσς ἐτ̇τ̇ίμ. Χανεμτ̇ὲν π̇ὶρ τ̇ὰς ἀτ̇ημὴ ὀτετ̇ὲ ὀλὰν π̇ιρὶ φαμιλιανὴν ζεϐτ̇ζὲ βὲ βαλιτ̇εσὶ ἐτ̇ζὲλ κηλητ̇ζὴ ὀνούντ̇ὲ τ̇ούσ̇μοὺς ὀλμάκλε, ζὰνν ἐτ̇έρσιν ὀλούμοὺν κ̇όλκ̇εσὶ ἐλ ἀν ὀλ χανὲ ούζεριντ̇ὲ τ̇ουρμακτ̇ά ἰτ̇ι. Π̇εντ̇ὲν ἄζ ὀτετ̇ὲ τ̇ζιτ̇ζὲκ κιπ̇ὶ π̇ιρτ̇ὲν π̇ιρὲ σολμοὺς κ̇έντ̇ζ π̇ὶρ κηζὴν γ̣ιαταγὴ, σεϐκ̇ούλού τ̇οστλὰρ ταραφηντ̇ὰν ἰχατ̇ὲ ἐτ̇ιλμὶς ἰτ̇ι. Π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ τ̇αϊρετ̇ὲ τάχι σεϐκ̇ούλούλερινὶν τ̇ουνγ̣ιατ̇ὰν κ̇ότζμὲκ ούζρὲ π̇ουλημασὴ τ̇οστλαρηνὴν γ̣ιόυρεγινὶ ἐλέμ οὐ κετ̇ερὲ γάρκ ἐϊλεμὶς ἰτ̇ι.

Κιλισετ̇ὲ ὀτουρτ̇ηγὴμ βακὴτ φικρὶμ ἰσ̇π̇ου τενχὰ βὲ μούζταριπ̇ μαχαλλερὶν π̇ιριντ̇ὲν ὀλ π̇ιρινὲ κ̇ιτμεκτ̇ὲ, βὲ π̇οὺ τ̇οστλαρημὰ π̇ὶρ κ̇ονὲ γ̣ιαρτ̇ὴμ ἐτμεγὲ μουκτ̇ετ̇ὶρ ὀλματ̇ηγημ τ̇ούσ̇ούντ̇ζεσὶϊλε κ̇όζλερὶμ γ̣ιὰς ἰλὲ τ̇ολοὺπ̇, τ̇ζανὴμ ἀζὶμ π̇ὶρ γ̣ιὸὺκ ἀλτ̇ηντ̇ὰ κιπ̇ὶ σηκηλμακτ̇ὰ ἰκ̇ὲν, σεμαγὰ τ̇ογροὺ ρὲφ ἐτ̇ιλμεκτ̇ὲ ὀλὰν τ̇ουατ̇ὰ βαΐζὶν τ̇ουτ̇ακλαρηντ̇ὰν, «Ἐ λ ε μ ὲ τ̇ ο υ τ̇ ζ ά ρ ἰ τ̇ ι» σόζὸὺ σ̇ούτ̇ούρ ἐτ̇τ̇ίκτε, ἀντ̇ὲ π̇όγ̣ιοὺκ τεσελλὶ π̇ουλτ̇ούμ. Ἔϐϐετ, Ἀνὴν ἐλεμὲ τ̇ουτζὰρ ὀλτ̇ηγηνὰ ἄσλα σούπ̇χὲ ἐτ̇ιλέμεζ. Χελασκ̣ιαρημὴζ π̇ιζὶμ τ̇ζούμλε ἐλέμ οὐ ἐντ̇ισελερὶμιζὶ κεντ̇ὶ τετζριπ̇εχ̣ιαρληγὴ ἰλὲ ὀλτζέρ. «Κεντ̇ινὶνκινὲ κ̇ελτ̇ὶ, βὲ κεντ̇ινὶνκιλὲρ Ἀνὴ καπ̇οὺλ ἔτμετ̇ιλερ.» (Ἰωάν. ά. 11). «Τ̇ιλκιλερὶν ἰνλερὶ βὲ χαϐὰ κουσ̇λαρηνὴν γ̣ιουϐαλαρὴ βὰρ τ̇ηρ· λάκιν Ἰπ̇ν οὐλ ἰνσανὴν κεντ̇ὶ π̇ασ̇ηνὴ κογ̣ιατ̇ζὰκ γερὶ γ̣ιὸκ τ̇ηρ.» (Ματθ. ή· 20).

«Ἔϊ Πετερίμ, ἔγερ μόυμκὶν ἰσὲ, πού κιασὲ πεντὲν κετζσίν.» (Ματθ. κς'. 39). «Ἔϊ Ἀλλαχὴμ! ἔϊ Ἀλλαχὴμ! πενὶ νίτζόυν τὲρκ ἐττίν;» (Ματθ. κζ'. 46).

Πουνλὰρ κιπὶ πὶρ τζὸκ ἀγετλὲρ φικριμὶ τολτουρτήκτα πὲκ μόυλαγὶμ πὶρ ταρζτὰ σόϊλὲ πὶρ τεεμινὰτ σεσὶ ἰσιτμεκτέ ἰμ τεγιού χὶσς ἐϊλετίμ· «Πὶλ τζόυμλε μουζαγιακαλαρηντὰ ὃ μουζαγιακὰ τζεκτὶ, βὲ χουζουρηνὴν μελεγὶ ἀνλερὶ κουρταρτή.» Ματάμ κι Ὃ ἐλεμὲ τουτζάρ ἰτὶ· βὲ ἐλὲμ Ἀνὴν ρεφικὶ ὀλμασήϊλε ἐλεμὶν χὲρ μουζαγιακασηνὰ βακήφ ἰτὶ, πού ἐτζλτὲν κεντινὲ κελενλερὲ χὲρ χουσουστὰ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ κατίρ τίρ.

ΣΕΡΑΠ ΜΕΣΕΛΕΣΙ

[Μόυελλὶφ ταραφηντάν]

Πουντὰν ἀκτὲμ νὲσρ ἐτιλὲν πέντι μαχσουσημηζτὰ, Παῦλος Ρεσουλὴν ἰραὲ ἐττιγὶ σού μεπτεγὶ, γιάνι κεντὶ ἀσλητὰ ζαραρσὴζ βὲ χὸς ὀλὰν πού τζόυμλε ἰλὲ ἰστιμαλλερὶ ἀχερλερὲ τὸκὲζ ὀλὰν σεϊλερτὲν ἰτζτινὰπ ἐτμὲκ βατζὶπ ὀλτηγὴ μεπτεσινὶ ἰφατὲ ἐτερὲκ, σερὰπ ἰστιμαληνὴν πού μεπτεγὲ μουγαγὶρ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶζ ἰτὶκ. Σίμτι τάχι σερὰπ ἰστιμαληντὰν κερὶ τουρμαγὰ πασκὰ πὶρ σεπὲπ κόστερετζέγιζ.

2. Σερὰπ ἰστιμαλὴ τόυνγιατὰ ἐγιλικτὲν ζιγιατὲ κὸτόυλόυγὲ σεπὲπ ὀλμακτά τηρ. Πιζὲ μαλόυμ ὀλὰν σεϊλὲρ ἰτζιντὲ χὲρ χουσουστὰ ἐγὶ γιάχοτ χὲρ χουσουστὰ κὸτόυ πὶρ σέϊ πουλμὰκ κόυτζ πὶρ μασλαχάτ τηρ. Χουσουσὶ πὶρ σεγὶν ἀρζουλενετζὲκ πὶρ σέϊ ὀλουπ ὀλματηγηνη χόυκμ ἐτμὲκ ἰτζόυν ὃλ σεγὶν σεπὲπ ὀλατζαγὴ κιαρὴ ζιγιανὴ ἰλὲ, βὲ μουτζὶπ ὀλατζαγὴ μεσερρετὶ, ἀντὲν νεσὲτ ἐτετζὲκ ὀλὰν ἀγρὴ ἰλὲ μουκαγεσὲ ἐτέριζ.

Χόυκόυμετλὲρ πού μεπτὲ ἰλὲ μουαμελὲ ἐτερλέρ. Ἰγγιλτέρρα χόυκόυμετὶ χουσουσὶ πὶρ τζὶνς κουσλαρὴν γιάχοτ χαϊβανλαρὴν χουσουσὶ μεβσιμλερτὲ ἀβλανμασηνὴ μὲν ἐτμὶζ τίρ. Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ τάχι σενενὶν γιάζ ἀϊλαρηντὰ μίδγια ἀβλανμασὴ τζόυνχὰ ἄτὶ ὀλουνμακτά τηρ. Πέλκι πὶρ ἀτὲμ φακὶρ πὶρ ἀτεμὶ μόυχτὰτζ πουληνὰν φαμιλιασηνὴν τεαϊγιόυσόυνόυ τεταρικτὲν πού γιολτὰ μὲν ἐτμὲκ χακκσηζλὴκ τηρ τεγετζέκ τίρ, φάκατ ἔγερ μεζκόυρ μεβσιμλερτὲ ζὶκρ ὀλουνὰν χαϊβανατὴν βὲ μιδγιανὴν ἀβὴ μὲν ἐτιλμὶζ ὀλμασα ἰτὶ, ἄζ πὶρ βακὴτ ζαρφηντὰ ἀνλερὶν κὸκόυ κουρουγιατζὰκ, βὲ ἀντὲν σόγγρα νέ φουκαραγιὰ νέ τε πασκαλαρὰ πὶρ σέϊ καλατζάκ ἰτὶ. Ἰσταμπολτὰ βὲ ἐμσαλὶ ὀλὰν πόγιόυκ σεχρλερτὲ σιλὰχ ἐνταχτὴ τάχι πουνὰ πενκζὲρ πὶρ μακσέτλε μὲν ἐτιλμὶζ τίρ. Πίλα σόυπχὲ τζὸκ Ἰσταμπολλουλὰρ βὰρ τὴρ κι, ἀνλὲρ Ἰσταμπὸλ πογαζὴ ὀύζεριντὲν κετζὲν πὶρ ὀρτεγὶ τόυσόυρμὲκ ἰτζόυν, γιάχοτ σααπλάρτζα ὀύϊκουλαρηνὴ ἰχλὰλ ἐτὲν πὶρ κετιγὶ ὀλτόυρμὲκ ἰτζόυν σιλὰχ ἀτμαγὰ μόυσαατελερὶ ὀλμαλαρηνὰ ἀρζού ἐϊλεμὶζ τίρλέρ. Φάκατ πόϊλὲ σηραλαρτὰ πὶρ καζὰ βουκουὴ τεχλικεσὶ ὃλ κατὰρ πόγιόυκ τίρ κι, πού κιπὶ μουμανaάτ, πού χουσουστὰ ἐχαλινὶν ἀζὰτ πηρακηλμασηντὰν ζιγιατὲ φαϊτελὶ ὀλμούζ τηρ. Πάζη Χόυκόυμετλὲρ ἰστὲ τάμμ πού μεπτὲ ἰλὲ σερχὸζ ἐτὶτζὶ ἰτζκὶ ἰστιμαληνὴ μὲν, γιάχοτ ἰτζκινὶν φιρουχτηνὴ μαχτουτ πὶρ χαλὲ βὰζ ἐϊλεμὶζ τίρλέρ. Πινλέρτζε ἐγὶ ἀτεμλὲρ πού χουσουστὰ ταχὰ σηκὴ κανουνλὰρ βὰζ ὀλουνμασηνὰ τζαλησμακτὰ τηρλὰρ, βὲ ἰνανήρηζ κι ἰτιπαρλὴ πὶρ χόυκόυμετὶν κεντὶ μεμλεκετιντὲ πὶρ τὲκ μεϊχανὲ πιλὲ ἀτζηλμασηνὰ ραζὶ ὄλμαγιατζαγη πὶρ κόυν κελετζέκ τίρ.

Φερτλὲρ τάχι ἄϊνι μεπτὲ μουτζεπίντζε μουαμελὲ ἐτμεκτὲ τίρλέρ. Πὶρ τζιφττζὶ «Φαρελὲρ ἀμπαρημτὰ πόγιόυκ χασαρὰτ ἐτμεκτὲ τίρλὲρ,» τέρ. Πὶρ τοστού ἀνὰ «Πὶρ κὰτζ κελιντζὶκ ἄλ, βὲ τζόυμλεσινὶ τελὲφ ἐϊλὲ» τεγιού ἰχτὰρ ἐτέρ. Τζιφττζὶ τάχι πουνὰ τζεβάπεν, «Σόυπχεσὶζ πόϊλὲ γιαπὰρ ἰτὶμ, φάκατ φαρελερὶ τελὲφ ἐτμὲκ ἰτζόυν πού γιολτὰ μουαμελὲ ἐττιγιμτέ τε τζόυμλε ταβουκλαρημὴν τάχι τελὲφ ὀλμασηνὰ σεπὲπ ὀλατζάγημ,» τέρ. Ὀλὰ πιλὶρ κι πόϊλὲ πὶρ χαλτὲ ὀλὰν πὶρ τζιφττζινὶν ταβουκλαρὴ ὀλμὰζ, φάκατ κομσουσηνὴν ταβουκλαρὴ ὀλτηγηντὰν, τογρού πὶρ ἀτὲμ πόϊλὲ πὶρ τετπιρτὲν ἰτζτινὰπ ἐτέρ.

Πού χὲρ ἀτεμὶν τάχι μόυσαβὰτ ὀύζρὲ καπούλ ἐϊλετιγὶ πὶρ μεπτέ τίρ. Κετζὲν χαφτὰ ἰραὲ ἐϊλετιγιμὶζ μεπτὲ χὲρ ἐγὶ ἀτεμὲ ἀϊτ ἰτὶ, φάκατ σιμτικὶ ζὶκρ ἐττιγιμὶζ κερὲκ ἀζιζὶ κερὲκ κόυναχκιαρὴ μόυσαβὰτ ὀύζρὲ μόυτεεσὶρ κηλάρ. Τεγέρ μι; χὲρ τζιχετὶ πιρλικτὲ ἀληντήκτα φαϊτελί μι τίρ; ἀνὴ ἰτζρὰ ἐττιγιμιζὲ σόγγρα πεσιμὰν ὀλατζὰκ μη ἴζ; σουαλλερὶ χὲρ πὶρ μεσελενὶν τακτιριντὲ τικκατημηζὴ τζέλπ ἐτὲν σουαλλὲρ τίρλέρ. Ἄϊνι μεπτὲ ἰλὲ τάχι ἔγερ πὶζ Χριστιανλὰρ χαλιντὲ, πιρατεριμιζὶν μεναφιϊνὶ πὶζὶμ μεναφιϊμὶζ κιπὶ κόζετετζὲκ ὀλούρ ἰσὲκ, πίλα σόυπχὲ σεράπ ἰστιμαληντὰν κερὶ τουρατζάγηζ.

Φὰρζ ἐτελίμ κι, πὶρ ἀτὲμ κεντὶ παγηντὰ μόυχλὶκ γιηλανλὰρ πουλουντηγηνὴ, βὲ ἀνλερὶν παγὰ κιρενλερτὲν χίτζ ὀλμὰζ ἰσὲ γιόυζτὲ πιρινὶ ἠσρηπ τελὲφ ἐτετζεκλερινὶ ἐγὶ πιλτιγὶ χαλτὲ, γιόυζ κατὰρ κεντζλερὶ ὀύζόυμ γεμὲκ ἰτζόυν παγηνὰ ταβὲτ ἐτέρ. Γιάχοτ φὰρζ ἐτελίμ κι, πού ἀτὲμ λιμαντὰ ταλγαλαρὴν ἀλτηντὰ μόυχλὶκ κὸπὲκ παληκλαρὴ πουλυντηγηνὴ, βὲ ὀραγιὰ ἐνενλερτὲν πιρινὶ γιάχοτ πὶρ καντζηνὴ χὲρ χαλτὲ τελὲφ ἐτετζεκλερινὶ ἐγὶ πιλτιγὶ χαλτὲ, μεζκόυρ κεντζλερὲ ζὶκρ ὀλουνὰν μαχαλτὲ σουγιὴν τιπιντὲ κόυζὲλ ἰντζουλὲρ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλὲρ, ἀνλὲρ τάχι κεντὶ κουββετλερινὲ κόυβενερὲκ σουγιὰ ταλαρλάρ. Χὲρ νέ κατὰρ ὀύζόυμ τιμαγὰ, βὲ ἰντζού κόζλερὲ χὸζ ἰσέ τε, πού ἀτὲμ κεντζλερὲ ὀλὰν βαζιφεσινὶ τογρού πὶρ ταρζτὰ ἰτζρὰ ἐτμὶζ σαγιηλὴρ μη; Κερὲκ Κιτάπη Μουκαττὲς βὲ κερὲκ κεντὶ τετζριπεκιαρληγημὴζ σεράπ κατεχιντὲ σοκὰρ γιηλὰν βὲ ἠτηρὴρ ἐνκερὲκ κιζλενμὶζ ὀλτηγηνὴ πιζὲ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τίρλέρ. Ἔγερ πὶρ Χριστιὰν ἰτζκὶ χαλιντὲ σεράπ ἰστιμὰλ ἐτὲρ ἰσὲ, χαλίϊλε ὃ κεντὶ μόυσαφιρλερινὲ τάχι σεράπ τακτὶμ ἐτετζέκ. Ἔγερ ἀνὴν πού γιολτὰ τεβὲτ ἐϊλετιγὶ γιόυζ κεντζλερτὲν πιρὶ σεράπ κατεχιντὲ κιζλενμὶζ ὀλὰν γιηλαντὰν σοκουλὴρ ἰσὲ, πού φελακὲτ ἀνὴν σεπὲπ ὀλὰ πιλετζεγὶ τζόυμλε ἐγιλικτὲν πόγιόυκ τεγὶλ μι τίρ; Γίνε, ἔγερ χουσουσὶ πὶρ κιλισενὶν τζόυμλε ἀζαλαρὴ σεράπ ἰτζμὲκ ἀτετιντὲ ἰσελὲρ, βὲ ἔγερ πού κιλισεγὲ μενσούπ ὀλὰν γιόυζ κεντζλερτὲν πιρὶ πεκρὶ ὀλούρ ἰσὲ, πού κιλίσε ἀζαλαρηνὴν ἰστιμὰλ ἐϊλετικλερὶ σεράπ περεκὲτ ὀλμακτὰν ζιγιατὲ φελακὲτ ὀλμούζ ὀλμὰζ μη; Ἴμτι ἔϊ πεκριλερὶν μελεκόυτ Ὀύλλαχὰ κιρέμεγετζεγινὶ πεγιὰν ἐτὲν Κιτάπη Μουκαττεσὲ ἰνανὰν βαλιτέϊν, χὲρ νέ κατὰρ ἐβλατηνηζὴν κὸπὲκ παληγὴ τζενεσινὲ τόυσμεσὶ τεχσετλὶ πὶρ σέϊ ἰσέ τε, ἀνὴν τενὶ χὲμ τζανὴ χελὰκ ἐτὲν γιηλαντὰν ἠσηρηλμακτὰν ἰσὲ, πὶρ ἄν ἐββὲλ κὸπὲκ παληγηντὰν παρελενμεσινὲ ἀρζού ἐτμέζ μι σινίζ; Πέλκι σίζ χίτζ πὶρ βακὴτ σερχὸζ ὀλατζὰκ τερετζετὲ ἰτζμέζσινιζ, πὶλ ἄκς πέλκι σίζ τερετζέϊ γαγετὲ ἰτζμεκτὲν ἰμτινὰ ἐτμεγὶ τάϊμα κεντὶ τοστλαρηνηζὰ ἰχτὰρ ἐϊλεμεκτὲ σινίζ· φάκατ πού τζόυμλε ἰχτιγιατκιαρανὲ ὀλὰν τεταπιρινιζὲ ράγμεν σεράπ ἰστιμαληνὰ ἀλησανλαρτὰν χίτζ ὀλμὰζ ἰσὲ γιόυζτὲ πιρὶ πεκρὶ ὀλατζάκ τηρ.

Ἰτζκινὶν νέ φαϊτεσὶ βάρ; Πάζηλαρ πουνὰ «Ἰτζκὶ σηχχετὲ φαϊτελί τίρ,» τεμεκτὲ τίρλέρ· φάκατ ἴλμι τηππὰ ἔν ζιγιατὲ ἀσινὰ ὀλανλὰρ πουνὴν ἀκσινὶ ἰττιὰ ἐτμεκτὲ τίρλέρ. Ἀνλὲρ ἰκτιζάϊ χαλτὲ ἰλάτζ χαλιντὲ ἰστιμὰλ ὀλουντηκλαρηντὰ φαϊτελὶ ὀλὰ πιλιρλὲρ ἰσέ τε, πὲρ τεβὰμ ἰστιμὰλ ὀλουντήκτα γιόυρεγὶν χαρακετινὶ ἀρτηρηρλὰρ, ἄϊνι βακηττὰ κὰν ταμαρλαρηνὴ πουρουστηρηρλὰρ, πεϊνὶ ζαϊφλετιρλὲρ, μιτὲ φεσατηνὰ σεπὲπ ὀλουρλὰρ, τετρίτζεν ἀτεμὶ κουββεττὲν τόυσόυρόυρλὲρ, βὲ ἔκσερ σηραλαρτὰ ὀμρόυν κησσαλμασηνὰ σεπὲπ ὀλουρλάρ.

Πασκὰ πιρὶ «Ἰτζκὶ μουτζίπι μεσερρέτ τίρ, βὲ ἀνσὴζ ὀλὰν ζιγιαφετλὲρ πὲκ τατσὴζ ὀλουρλὰρ» τέρ. Φάκατ πὶζ, ἐρκὲκ βὲ κατηνλαρτὰν ἰπαρὲτ ὀλαρὰκ τεσεκκόυλ ἐτμὶζ ὀϊλὲ ἰτιτάλη ἰσρὲτ σιρκετλερὶ πιλίριζ κι, χέμαν πού ἀτεμλερὶν κόυνλόυκ ἰσλερὶ χιταμηντὰ ὀύνσὶ ἀλακὰ βὲ ἐϊλεντζὲ ἰτζόυν ἄκτ ἐττικλερὶ μετζλισλερὶ κατὰρ κεϊφλὶ μετζλισλὲρ ἄσλα κὸρμεμισίζ.

Τοστλαρημήζλε πιρλικτὲ ὀρμανλαρτὰ γιάχοτ τενίζ σαχιλλεριντὲ κετζιρμὶζ ὀλτουγημὴζ κεϊφλὶ σααπλαρὰ σεραπὴν ζερρὲ κατὰρ πὶρ σέϊ ἰλαβὲ ἐτετζὲκ ὀλτηγηνὰ ἄσλα ἰνανμάγιηζ. Καϊγουλαρὴ Ραππὴν ὀύζερινὲ ἀτμὰκ, ἀνλερὶ ὀύνουτμὰκ ἰτζόυν σεράπ ἰτζμεκτὲν ἀλάτηρ. Τατλὴ ὀλὰν Χριστιὰν τοστληγηντὰν, ἐγὶ πὶρ ζαμιρτὲν, βὲ βαζιφὲ ἰτζρασὴ χισσιγιατηντὰν νεσὲτ ἐτὲν μεσερρὲτ, σεραπὴν βερτιγὶ μεσερρεττὲν ἐβλά τηρ. Σεράπ ἰστιμαληνὴ ἀτὲτ ἐτμὶζ πὶρ ἀτεμὶν σεραπσὴζ μεγιοὺς βὲ μόυκεττὲρ ὀλμασηντὰν ἀνὴν σεραπὰ μαλὶκ ὀλτηγηντὰ ἄσλα σεράπ κουλλάνμαγιαν πιριντὲν ζιγιατὲ μεσούτ ὀλατζαγὴ ἰστιντάτζ ἐτιλέμεζ.

Πασκὰ πιρί τε «Σεράπ ἀτεμὶν ἀκληνὴ κουββετλεντίριρ,» τεγιού ἰττιὰ ἐϊλέρ. Πάζη κιμσελερὶν πεϊνλερὶ σεραπτὰν ταχρὶκ ὀλουντήκτα σαγιάνη τικκὰτ σεϊλὲρ γιαπτηκλαρὴ σόυπχεσὶζ τὲν μόυσταγνί τίρ· φάκατ πού κιπὶ μουχαρρὶκ χαλλερὲ φίκρτζε πὶρ τουργουνλὴκ τεκαττόυμ ἐττιγὶ τάχι ἀσικιάρ τηρ. Τεβὰμ ὀύζρὲ ἰσλεμὲκ ἰτζόυν πὶρ κὸνὲ μουχαρρὶκ βασητὰ ἰστιμὰλ ὀλούνμαμαση ταχὰ φαϊτελί τίρ.

Σεραπὰ ζὶκρ ὀλουνανλαρτὰν ζιγιατὲ πὶρ μεζιγὲτ βεριλτιγινὶ πὲν πίλμεμ· πουνλὰρ ἰσὲ σάλτ χαγιαλὶ σεϊλὲρ τίρλέρ· βὲ ἀνλερὲ καρσὴ τάχι πὲκ τεχσετλὶ σεϊλὲρ κόστεριλὲ πιλιρλέρ. Κὰτλ τζιναγετινὶν βὲ σηρκὰτ μουαμελεσινὶν χίτζ ὀλμὰζ ἰσὲ 5 τὲ 4 ὀύ τογρουτὰν γιὰ τολαγιητὰν σεράπ τεεσιρὶ ἰλὲ ἰτζρὰ ὀλουνμὴζ τηρλάρ. Ἔγερ χαπισχανελερὲ κιριπ μαχπουσλαρὰ ὀρατὰ πουλυνμαλαρηνὴν σεπεπὶ νέ ὀλτηγηνὴ σουὰλ ἐτετζὲκ ὀλσὰκ, ἀνλερὶν ἔκσερι «Ἰτζκὶ» τεγιού τζεβὰπ βερετζὲκ τίρλέρ.

Φακιρλὶκ βὲ ζαρουρετὶν πόγιοὺκ παγινὰ σεπὲπ ἰτζί τιρ. Μιλλιονλάρτζα κιμσελερὶν κὲντζ τζαγλαρηντὰ μεζαρὰ ἐνμελερινὲ σεπὲπ ἰτζί τιρ. Πεκρὶ τζοτζουκλαρηνὴν ταλιμσίζ, ἂτζ βὲ πὶ ἰλάτζ καλμαλαρηνὰ σεπὲπ ἰτζί τιρ. Τζοκλαρὴν ζαΐφ βὲ τζαχὶλ ὀλμαλαρηνὰ σεπὲπ ἰτζί τιρ. Ριβαγετὲ κόρὲ, Ἰγγιλτερρανὴν ὀλόυμὲ χόὺκμ ὀλουνὰν πὶρ πρενσὶ, κατληνὴν ταρζὴ κεντινὲ πρακηλτήκτα, πὶρ σερὰπ φητζησὴ ἰτζιντὲ πογουλμασηνὴ ἰχτιγιὰρ ἐϊλεμίς τιρ. Χὲρ σενὲ γιοὺζ πινλέρτζε ἀτεμλὲρ κεντὶ ἰνσανιγὲτ, ἰτιπὰρ βὲ ὀλμὲζ τζανλαρηνὴ σερὰπ φητζηλαρὴ ἰτζιντὲ γὰρκ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Ὀλὰ πιλὶρ κι σὲν σάχσεν ὀλαρὰκ σερὰπ ἰστιμαληντὰν πὶρ ζαρὰρ κόρμεγιορσην, φάκατ ποὺ οὑμοὺμ τούνγιὰ ἰτζοὺν γάγετ μουζὶρρ πὶρ ἴς τιρ. Ἴμτι, σεβκόυλόὺ τόστουμ, ἰτζκιτὲν βὰζ κέτζ. Κουμαρχανὲ σαχιπλερὶ ἀνὴν πακασηνὰ βὲ ἰστιμαληνὰ ἀρζουκὲς τιρλέρ. Φαχισεχανὲ σαχιπλερὶ ἀνὴν λάγβ οὐ μενινὲ καρσὴ τηρλάρ. Ἀνὴν τούνγιατὰν τέφ οὐ ρεφίϊλε Σεϊτὰν ἀτεμλερὶ χελὰκ ἐτμεκτὲ κεντὶ ἓν ἐμὶν γιαρτημτζησηνὴ γάϊπ ἐτετζεγινὶ πιλτιγιντὲν, Σεϊτὰν ἰτζκὶ ἰστιμὰλ ὀλούνμαμασηνα καρσὴ τηρ. Σὲν τε μι ἀνλερὲ χεμεφκιάρ σην;

ΜΕΤΖΠΟΥΡΙ ΟΡΟΥΤΖ ΤΟΥΤΜΑ

Ὀροὺτζ τουτμανὴν χαρὶκ οὐλ ἀτὲ πὶρ μισαλὴ Βιεννατὰν χαπὲρ βεριλμεκτὲ τιρ. Κετζὲν Δεκεμβριοστὰ Ὀπερνγραπερνλὶ πὶρ κατὴν πὶρ ἴς ἰτζοὺν μαχάλη μεζκοὺρτὲν πὲκ οὐζὰκ ὀλμαγιαν κόγιοὺ ζιγιαρὲτ ἐϊλετί. Μερκουμὲ κεντὶ χανεσινὲ ἀβτετὶ ἐσνασηντὰ πὲκ σιτιτετλὶ πὶρ κὰρ φουρτουνασὴ βουκοὺ πουλτηγηντὰν, πὶρ πὰγ ἰτζιντεκὶ κοὺτζοὺκ πὶρ κουλιπεγὲ σηγηνμαγὰ μετζποὺρ ὀλτοὺ. Καρὴν νοὺζουλὴ τεβὰμ ἐϊλετιγιντὲν, μερκουμὲ κεντινὶν ποὺ μεβκηϊντὲ σαπαχὰ κατὰρ καλμαγὴ καραρκὶρ ἐϊλετί. Σαπὰχ ὀλτοὺκτα ,μερκουμὲ σογουκτὰν ὂλ κατὰρ οὐγιουσμοὺς ἰτί κι, γεριντὲν καλκμαγὰ κατὶρ ὀλάματη. Κατηντζηγαζὴν γιαρτὴμ ἰτζοὺν ὀλὰν φεργιὰτ οὐ φιγανλαρὴ πὶρ κιμσὲ ταραφηντὰν ἰσιτίλμετιγιντὲν, Δεκέμβριος 22 τὲν τὰ πὶρ ὀτουντζὴ καρησηνὴν ναζάρη τικκατηνὴ τζέλπ ἐτὲ πιλτιγὶ Ἰανουάριος 11 ταριχινὲ κατὰρ ὂλ χαλτὲ καλτή. Ζεβαλλὴ κατὴν τὰ ὂλ βακτὰ κατὰρ 20 κόυντὲν περοὺ ἂτζ καλμὴς ἰτί. «Μάντζεστηρ Γάρδιαν» νὰμ γαζετανὴν ριβαγετινὲ ναζάρεν, χακικάτη χαλτὲ ποὺ κοϊλοὺ κατηνὴν τούτζὰρ ὀλτηγὴ χαλτὲν ταχὰ ζιγιατὲ σαγιάνη τικκὰτ ὀλὰν πὲκ ἂζ βακααλὰρ βάρ τηρ. Πὶρ κὰρ φουρτουνασηνὰ τουτουλαρὰκ, 15 κόὺν κὰρ ἀλτηντὰ καλμὴς ὀλὰν Ἐλισάβεθ Βουρκωκὴν τζεκτιγὶ ἰσκεντζὲ βὲ ζαχμετλὲρ βακηασὴ ἰσιτίλελὶ 89 σενὲ ὀλμοὺς τηρ. Χὲρ νὲ κατὰρ μερκουμενὶν καρὴν ἀλτηντὰ καλαρὰκ ὀρουτζ τουττηγὴ μουτὲτ παλατὲ μεζκοὺρ καρηνηνκιντὲν ταχὰ κησὰ ἰτί ἰσέ τε, μερκουμεγὶ κὰρ φουρτουνασηνὴν σογοὺκ βὲ σηκλετιντὲν μουχαφαζὰ ἐτετζὲκ πὶρ κουλιπὲ ὀλματηγηντὰν, ταχὰ ζιγιατὲ χαρὶκ οὐλ ἀτὲ ἰτί. 1835 τὲ πὶρ ματεντζὶ πὶρ κόμοὺρ παρτζασηνὴν τοὺσμεσίϊλε πὶρ τζουκουρτὰ χαπὲς ἐτιλὶπ, 23 κόὺν χὶτζ ταὰμ γέμετὶ, βὲ ποὺ μουττετὶν σὸν 13 κόυνοὺντὲ ἰτζετζὲκ σουγιοὺ τὰ γιόκ ἰτί. Μεζκοὺρ μαχαλτὲν τζηκαρηλτήκτα μερκοὺμ ματεντζὶ ταχὰ γιασαμακτὰ ἰτί ἰσέ τε, ποὺ κατὰρ τζιλεγὲ βοὺτζουτὴ μουτεχαμμὶλ ὀλάματηγηνταν, κοὺντοὺζ ζιγιασηνὰ τζηκαρηλμασηντὰν τὸρτ κόὺν σόγγρα βεφὰτ ἐϊλετί.

«Δζέϊν Λόβδην» νὰμ καζαζετὲ ὀλμοὺς βαπορὴν σὰγ καλανλαρηντὰν πιρὶ ὀλὰν Καπτὰν Κέζεϊ τααμσὴζ, βὲ κεντὶ κραβατηνὴ σερὲν τιρεγινὲ παγλαγιαρὰκ, κραβὰτ γιαγμοὺρ ἰλὲ ἡσλαντήκτα, ἀνὴ ἀγζηνὰ σηκαρὰκ ἰστιχσὰλ ἐτὲ πιλτιγὶ σοὺ ἰλὲ 28 κόὺν σὰγ καλτή. 1880 τὲ τὰπ οὐ νέσρ ὀλουνὰν Ποστωνὴν τζεριτέϊ τηππιγεσιντὲ, κὰρ φουρτουνασηνὰ τουτουλοὺπ τα σὰγ καλμανὴν σαγιάνη τικκὰτ πὶρ χικγιαγεσὶ τερτζ ἐτιλμίς τιρ. Σενέϊ μεζκόυρενὶν Μάρτιος ἀγιηντὰ τὰμμ ὂν γετὶ, ὂν πὲς βὲ ὂν τὸρτ γιασηντὰ ὀλὰν οὗτζ κὲντζ Ἰαπονιαλὴ πὶρ γερὲ κιτμὲκ οὔζρὲ γιολὰ τζηκτηλάρ. Σέχρι μεζκόυρὴν 22 ιντζὶ κόυνοὺ Σάππον κουρπιντὲ πὶρ κὰρ φουρτουνασηνὰ τουτουλοὺπ, ταρίχι μεζκόυρὴ μουτεακὴπ οὗτζ κόὺν ζαρφηντὰ κεντὶ γιανλαρηντὰ πουλουνὰν τζόύζι τααμὴ γεγίπ πιτιρτιλέρ. Μαρτιοσὴν 29 ηντζὴ κόυνοὺ ἀνλερτὲν ἓν πόγιουγιοὺ, βὲ φερτασὴ κόὺν ἰκιντζισὶ βεφὰτ ἐϊλετί. Ἓν κουτζόυγιοὺ σὰγ καλτή, βὶ κὰρ γεμὲκ, βὲ τζιβαρτὰ ὀλὰν κόλτὲν σοὺ ἰτζμέκλε ἀτζλήκλε κεμάλη μουβαφφακιγέτλε τζενκλεστί. Ὀγλὰν κεντινὶ σὰγ, βὲ ἰκὶ ἀρκατασλαρηνὴ ὀλμοὺς πουλὰν καφιλέϊ ταχλισιγὲ βασητασίϊλε κουρταρηλτηγὴ Ἀπρίλιος 19 ταριχινὲ κατὰρ κέσφ ὀλούνματη. Κουρταρηλτηγὴ βακὴτ 25 κόυντὲν περοὺ πὶρ σέϊ γέμεμὶς ἰτιφάκατ χὲρ νὲ κατὰρ ναπζὴ τουρμοὺς, νουτκσηζ, βὲ σὸν τερετζὲ ζαϊφλεσμίς ἰτί ἰσέ τε, ἰατέϊ σηχχὲτ ἐτὲ πιλτί.

ΤΖΟΓΡΑΦΙΑΙ ΑΣΚΕΡΙ

«Σπέκτεϊτηρ» τζογραφιάϊ ἀσκεριγὲ ταΐρ Μ. Μάργα νὰμ πὶρ Φρανσὴζ κομαντὰν ταραφηντὰν νέσρ ἐτιλὲν πὶρ ἐσερὶ χαττέϊ τετκικτὲν κετζιρτιγὶ σηρατὰ πὲρ βέτζχι ἀτὶ ἰταρέϊ κελὰμ ἐϊλεμὶς τιρ.

Τζενκὶν ταχὰ μουνταζὰμ σουρεττὲ βουκοὺ πουλατζαγηνὰ χὲρ κόὺν γενὶ γενὶ ἰμαρελὲρ κόρουντούγιοὺ ποὺ κιπὶ πὶρ ζεμαντὰ Πάχρη Σιγιὰχ ἰλὲ Πάχρη Παλτὶκ ἀρασηνὰ τούσὲν μεμαλικὲ σουρέτι μαχσουσετὲ ἐχεμμιγὲτ βεριλμεκτὲ τιρ· ζίρα ἀνλὲρ ναζαρημηζτὰ ἄσλα χὰλλ οὐ φὰσλ ὀλήνμαμὴς ἰσέ τε, πόὺς πουτοὺν γενὶ χὰλ οὐ κεϊφιγετλὲρ ταχτηντὰ χὰλλ οὐ φὰσλ ὀλουνὰ πιλετζὲκ πὶρ τακὴμ μεσελελὲρ ἂρζ ἐτερλέρ. Σοὺ τακικετὲ ναζάρη τικκατημηζὴ γιάληνηζ σαρκὶ μουχαρεπὲ μεϊτανηνὰ χάσρ ἐτερὲκ, μουχαρεπὲ σεραϊτινὶ ἰζαχὰ τζαλησαλὴμ. Ρουμανία Καρπάτης ταγλαρὴ ἰλὲ Τούνα νεχρὶ ἀρασηντὰ βακὴ βὲ ταχὰ Πουκρεστεκὶ νατεμὰμ ἰστιχκιαματηντὰν πασκὰ χὶτζ ἰστιχκιαματὴ ὀλμαγιαν τοὺζ πὶρ μεμλεκὲτ τιρ. Μ. Μαργανὴν ἐφκιαρήντζα Ρουμανιαλὴ Τζενερὰλ Πραγιλμόντ παϊταχττὰ μόυσταχκὲμ πὶρ ὀρτουκιὰχ τεσκιλινὶ ταβσιγὲ ἐτμέκλε γιανηλμὴς ὀλοὺπ, Ρουμανιαληλαρὴν Σερὲτ χαττηνὴ μόυταφαὰ βὲ μουχαφαζὰ ἐτμελερὶ λαζημετὲν τιρ. Ρουμανία ὀρτουσοὺ ἐγὶ πὶρ ὀρτοὺ, βὲ ἀσκερλερὶ μικτάρη κιαφὶ τζεσοὺρ βὲ σετζὶ ἰσελὲρ τε, ποὺ κιπὶ πὶρ μεβκιὶ μουχαφαζὰ ἐτμεγὶ νάσηλ μεμοὺλ ἐτὲ πιλτικλερινὲ ἀκλημὴζ ἔρμεγιορ· χὰλ ποὺ κι Πουκρεσὲ ριτζὰτ ἐτετζὲκ ὀλσαλὰρ, Αὐστριανὴν μόυταχελὲ ἐτετζὲκ βακτὴ ὀλοὺρ, βὲ Ρουσία ὀρτουσοὺ ἰλερλετίκτζε τεχλικεσὶ ἀΐνι τερετζὲ πόγιοὺκ ὀλούρ. Αὐστρία μουχαρεπὲ μεϊτανηνὰ κιρμὲζ ἰσὲ, Ρουμανία σετζιανὲ τζὲνκ ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, ἐκσιλετζὲκ κιμσελερὶν γερινὶ τολτουρατζὰκ μεμλεκεττὲ χὶτζ πὶρ σέϊ ὄλματηγηνταν, ἔν νίχαγε μαγλοὺπ ὀλούρ. Βὲ λάκιν μεσελενὶν ἄσηλ σαγιάνη τικκὰτ νοκτασὴ, Ρουσία ἰλὲ γιάληνηζ πασηνὰ ὀγρασατζὰκ ὀλσὰ, Αὐστριανὴν πουλουνατζαγὴ χάλ τηρ.

Γαλιτζία ἔκσεριγε τοὺζ πὶρ μεμλεκὲτ ὀλοὺπ, ἰκὶ τζιχετὶ Ρουσία τοπραγήϊλε μαχτοὺτ, βὲ χὲρ ἰκὶ ταραφτὰν τεβλέτι μόυσαριλεϊχὰ ἀσκερλερινὶν γιόυρόυγιόυσόυνὲ ἀτζήκ τηρ. Λεχιστὰν μεμλεκέτι μεζκόυρενὶν σιμὰλ ταραφηντὰ ὀλοὺπ, ἄσηλ μερκεζιντὲ Ρουσία, πόὺς πουτοὺν ἀσκερὶ ὀλοὺπ χὶτζ μετενὶ σεκενεσὶ ὄλμαγιαν τὸρτ μόυσταχκὲμ μαχαλτὲν ἰπαρὲτ τὸρτ κολλὴ πὶρ ὀρτοὺ τεσκὶλ ἐϊλεμίς τιρ. Ποὺ μόυσταχκὲμ μαχαλλὲρ τεμὶρ γιολλαρὴ βασητασίϊλε χὲμ πιρὶ πιρλερίϊλε χὲμ τε πουτοὺν Ἰμπερατωρληγὴν κουββὲτ μενπαλαρὴ ὀλὰν Σὲν Πετερσβοὺργ βὲ Μόσκουα ἰλὲ ρὰπτ ὀλουνμουσλάρ τηρ. Σὰρκ βὲ τζενοὺπι σάρκ τζιχετλερὶντὲ τάχι μόυσταχκὲμ μαχαλλὰρ πουλουντηγηντὰν, πὶρ ταραφτὰν Βαρσαβιανὴν τὸρτ κολλοὺ ὀρτουσοὺ τεχτὶτ ἐϊλετιγὶ σηρατὰ, τικὲρ ταραφτὰν τα Πουκοβίνα βὲ Σαρκὶ Γαλιτζία, Ὀδέσσα βὲ Κιεφτὲν τεχτὶτ ἐτιλίγιορλαρ. Ποὺ τεχλικελερὲ μουκαπὶλ Αὐστριανὴν Μ. Μαργανὴν πλανηντὰ κόστεριλτιγιντὲν τζὸκ ἐγὶ ἰστιχκιὰμ βεριλμὶς ὀλὰν Γράκο ἰλὲ Σὰν οὐζερὶντὲ βακὴ Πηρζεμίζηλ νὰμ ἰκὶ καλασηντὰν πασκὰ χὶτζ πὶρ σεγὶ γιόκ τηρ. Αὐστριανὴν σιμάλι σάρκ ταραφὴ πόὺς πουτοὺν ἀτζὴκ ὀλοὺπ, Καρπάτης ταγλαρηντὰν νεπὰν ἐτὲν Δηνιέστερ ἠρμαγηνὴν σὰγ ταραφηνὰ τοὺσὲν τζενοὺπι σάρκ ταραφὴ χακικάτη χαλτὲ μεβανιτὲν ἀρί τιρ. Σοὺ κατὰρ βάρ κι πουρατὰν κετζμὲκ ἰτζοὺν χάϊλη τζαϊλαρτὰν κετζμὲκ, βὲ Καρπάτης ταγλαρηνὴν πὶρ τζιχετιντεκὶ τερπεντλερὶν τεχτιτατηνὰ κόκς κερμὲκ λαζημετὲν τιρ.

Ἄτζεπα Ρουσία ποὺ ἰκὶ χαττλαρτὰν χάνκησηνη ἰττιχὰζ ἐτετζὲκ τιρ; Μ. Μαργανὴν ἐφκιαρήντζα Ρουσία σιμαλτὰν Γαλιτζιαγιὴ ἰστιλὰ ἐτετζὲκ τιρ· φάκατ ἀνὴν ποὺ χαρακετὶ ἀνὴ Σὰν χαττηνὴ κετζμεγὲ μουκτετὶρ κήλμαγιατζακ τηρ. Ἄτζεπα ἰκὶ χαττὴ τάχι ἰττιχὰζ ἐτετζέκ μι; γιάνι πὶρ ταραφτὰν τεχτίτ, βὲ τικὲρ ταραφτὰν τοπτὰν γιόυρόυγιοὺς ἐτετζὲκ μι τιρ; Χάνκη χαττὴ ἰττιχὰζ ἐτετζὲκ ὀλσὰ, ἴπτιτά μουβαφφὰκ ὀλατζαγὴ φὰρζ ὀλουνσὰ πιλὲ, Γράκο, Πηρζεμίζλ βὲ Μαδζαριστάντὰ κιαΐν Ἐπίριζ καλαλαρὴ Αὐστριαληλαρὴν ἐλιντὲ καλτήκτζα πὶρ μουβαφφακιγέτι κατιγεγὲ ναΐλ ὀλμασὴ ἰχτιμαλτὰν παΐτ τιρ. Ζάννη ἀτζιζανεμίζτζε, κερὲκ Πουκαβινατὰν βὲ κερὲκ Λεχιστὰν τὸρτ κολλοὺ ἰστιχκιαματηντὰν Γαλιτζιαγιὴ ζάπτ οὐ ἰστιλὰ ἐτμὲκ κολάϊ ἰσέ τε, ἀνὴ ἂλ ἐτ τεβὰμ τάχτη τασαρρουφτὰ μουχαφαζὰ ἐτμὲκ, βὲ ἂλ ἐλ χουσοὺς Κομὸρν, Πέστε βὲ Πρεζβουργὰ γετισμὲκ ὂλ κατὰρ κολάϊ πὶρ μασλαχὰτ τεγίλ τιρ. Τικὲρ τζιχεττὲν Αὐστρία κεντὶ ἀσκερινὶ σιλὰχ ἀλτηνὰ ἀλὴπ, ἀνλερὶ χὰρπ χεϊγετινὲ κομακτὰ γετὲρ κατὰρ σερὶ οὐλ χαρακὲ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἄτζεπα χάνκη τζιχετὲ χαρακὲτ ἐτετζὲκ τιρ; Μεζκοὺρ σουὰλ ἰκὶ ταραφὰ τάχι γενὶ πὶρ τετζριπὲ ὀλατζὰκ ὀλὰν χαραχιάτη ἀσκεριγενὶν ἐχεμμιγετινὶν νὲ τερετζὲ πόγιοὺκ ὀλτηγηνὴ κόστερὶρ. Μ. Μάργα Αὐστριαληλαρὴν κερὶ κιτετζὲκ κατὰρ μεϊτάνη

μουχαρεπετὲ μαγλουπ ὀλατζακλαρηνὴ, βὲ γιὸλ βερμὲκ οὔζρὲ ἀτζήλμαγιηπ Μαδζαριστάνη ούλγιατὰ ἰττιχάζη μεκιὰν ἐτμέκλε, Βίεννα βὲ Πεστεγὲ κιτὲν γιολλαρὴ καπαγιατζακλαρηνὴ ζὰνν ἐτμεκτέ τιρ. Ἄσηλ χακικάτη χὰλ σοὺ τὴρ κι, ὀδὰ βὲ ταγτὰν ἰπαρὲτ ποὺ ἀραζὶ κηταςηντὰ μουχαρεπενὶν σαρτλαρὴ ταχὰ τετζριπὲ μιγιαρηνὰ βουρούλμαμηξ ὀλτηγηντὰν, ἀντὲν ἐτιλετζὲκ ἰστιφατὲ μουχαρὶπ τεβλετλερὶν μαλὶκ ὀλτηκλαρὴ χόυνὲρ βὲ μεχαρετὶν μικταρηνὰ μόυτεβακὴφ ὀλατζάκ τηρ.

Ναμούση μιλλινὶν χαριτζιντὲ ὀλὰν σεπεπλερὲ πινάεν Γαλιτζία ἰτζὸὺν τζὲνκ ἐτμὲκ τεγέρ. Τζὸκ ματενλερὶ ὀλουπ πὸλ πὸλ μαχσοὺλ βερὶρ, βὲ πάζη ταραφλαρηντὰ σὴκ σὴκ ὀρμανλαρὴ βάρ τηρ. Αὔστρία σόυβαριλερινὶν ἀτ χουσουσηντακὶ λεβαζιματηνὴ ἰκμὰλ ἐτὶπ χάϊλη σεκενεγὶ χαβὶ τιρ. Μαλόυμη ἀμμὲ τὶρ κι, ἔγερ Αὔστρία μόυνφερίτεν τζενκλεσμὲζ ἰσὲ, μουχαρεπενὶν σαρτλαρὴ ἐσασὶ σουρεττὲ τεπετὸὺλ ἐτερλὲρ, ζίρα Ἀλμανιανὴν μεϊτανὰ κελμεσὶ Ρουσιαγιὴ κεντὶ κεντὶνὶ μόυταφαχγιὰ μετζπούρ ἐτετζέκ τιρ. Ὄλ βακὴτ πὶρ ἰστιγκιὰμ μακαμηντὰ μερκεζὶ Εὐρωπατὰ τετζριπὲ ὀλουνμοὺξ τούφενκλέρλε τετζγὶζ ὀλουνμοὺξ πόγιοὺκ Λὲχ καλαλαρηνὴν κηϊμετὶ ἰστινὰφ μαχκεμεσιντὲ σέτιτεν μουχακεμὲ ἐτιλετζὲκ τιρ. Σιμτὶ ἀσικιὰρ ὀλὰν χουσοὺς σοὺ τὴρ κι, Πάχρη Σιγιαχτὰν Πάχρη Παλτικὲ κατὰρ Ρουσία γὰρπ ταραφηνὰ τογροὺ πὲκ τεχσετλὶ ἐσπάπη τεαρρόυζιγὲ τεταρὶκ ἐϊλεμὶξ, βὲ ποὺ ἰστιγκιαματὰ καρσὴ Ἀλμανία, Αὔστρία, Μαδζαριστάν, βὲ κόυτζοὺκ Ρουμανιανὴν πασλήτζα τεταφοὺτ ἰστιγκιαμλαρὴ βάρ τηρ. Ρουσία τεβλετινὶν κουββετὶ περριγελερὶ, μεσαφελερὶ βὲ καρλαρηντὰ ἰσέ τε, μεκασίτὶ τετζαβουζκιαρανὲ βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ χήρση σὰν σαχιπὶ ὀλτηγηντὰν, λαζὴμ κελτιγὶ τακτιρτὲ χὲμ μουαμελάτη τετζαβουζκιαρανετὲ πουλουνατζὰκ, χὲμ τε χασὴλ ὀλὰ πιλετζὲκ νεταγίτζι βεχιμετὲν κεντὶ κεντὶνὶ μουχαφαζὰ ἐϊλεγετζὲκ τεταρικιὰτ κόρμοὺξ τιρ. Φάκατ ναζάρη ἰτιπαρὲ ἀληνμαλὴ τὴρ κι, κέρτζι Αὔστρία τεβλετὶ χουτοὺτ πογιουντὰ πουλουνὰν Γαλίτζια ναχιγεσιντὲ νισπέτεν ζαΐφ ἰσέ τε, Ἀλμανία τεβλετὶ σαρκὶ Προυσία ἰλὲ Ποζεντὲ γάγετλε κουββετλὶ ὀλτηγηντὰν, ἀσακιρὶν ἀτετὶ πὲρ ταρὰφ ἐτιλτιγὶ χαλτὲ, τόυβελι μόυτεφικὲ πιρλικτὲ ὀλαρὰκ, κεντὶ χασιμλεριντὲν ταχὰ ζιγιατὲ κουββετλὶ τιρλέρ. Βάκαα χακικάτη χὰλ πουντὰν ἰπαρὲτ ἰσέ τε, ἐρπάπη βουκούφ οὐ μαλόυμὰτ γιάχοτ ἀνλερτὲν πάζηλαρη σιμτίκὶ Λεχιστανὴν κηϊμέτι ἀσκεριγεσινὶ λαγιηκήϊλε τακτὶρ ἔτμετικλερινι πίσι ναζαρημηζὰ κετίρμεμεκ ἐτέμεγιζ· φάκατ ἀνλερὶν Ρουσία οὐσούλη ἰταρεσινὶν φεσατὴ ἀνὴν ἀσκὲρ βὲ ἰστιγκιαμάττζα κεσρετινὲ πὶρ καρσὴλὴκ ὀλτηγηνὴ τα ἰνκιὰρ ἐτμεγὲ κατὶρ τεγὶλ ἰζ.

ΙΧΤΙΡΑΚΗ ΖΑΤΙ, ΓΙΑΝΙ ΚΕΝΤΙΛΙΓΙΝΤΕΝ ΓΙΑΝΜΑ

(Σάγεντιφικ Ἀμερικην)

Κετζὲν σενενὶν Νοέμβριος ἀγιηντὰ πὶρ ταχὶμ ἀτεμλὲρ Σίτι ἄβ Νόυκεσσηλ νὰμ βαπορὰ πὶρ παμοὺκ χουμουλεσιντὲ ἰχτιράκη ζατιτὲν χασὴλ ὀλὰν πὶρ γιανγηνηνὴ σόντουρμεγὲ κόντεριλτιλέρ. Μεζκόὺρ βαπορουν λενκὲρ ἐντὰζ ὀλτηγὴ ἶλκ λιμαντὰ, γιάνι Κουϊνσταβντὰ γιανγηνὴ παστηρμὰκ ἰτζόὺν μουβαφφακιγετσὶζ πὶρ τζέχτ ἐτιλμὶξ ἰτι.

Παλγιὰ ἐτιλμὶξ βὲ ἀτὶ παμουκλὰρ γιὰγ ἰλὲ ἠσλατηλμὴξ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ, κιάμιλεν ἰχτιράκη ζατιγὲ μόυπτελὰ τηρλάρ. Γιάληνηζ σοὺ κετζὲν πὲξ σενὲ ζαρφηντὰ παμοὺκ γιόυκλοὺ ὀλοὺπ, Λιβηρπουλὰ κιτμὲκ οὔζρὲ ὀλὰν 46 σεφινὲ γιὰ τεργιατὲ γιὰ τα τὰμμ χαρακετλεριντὲν σόγγρα γιὰ ἐββὲλ μόυχτερὲκ ὀλμουσλὰρ τηρ. Τόυνγιανὴν χὲρ ταραφηντὰ τζαρὶ ὀλὰν μασλαχατλαρὰ ἀσινὰ ὀλὰν ζενκὶν πὶρ Ἴγγλιζ πανκερὶν πεγιανατηντὰν χόυκμ ἐτιλετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ποὺ ἀτὲτ πὲκ τζόυζι τιρ. Παμοὺκ γιόυκλοὺ σεφινελερὶν οὐζοὺν φιχριστιντὲν τοκοὺζ ἀτετὶ γιὰ πόυς πόυτοὺν γιὰ κήσμεν μόυχτερὲκ ὀλμοὺξ ὀλοὺπ, μερκουμὴν πεγιανὴντζα, ἰχτιμὰρ, γιάνι μαγιαλανμὰ ἀμελινὶ μὲν ἐτμὲκ οὔζρὲ τεταπίρι μόυεσσιρὲ ἰττιχὰζ ὀλουνμασὴ λαζημετὲν τιρ. Γιὰγ ἰλὲ ἠσλατηλτηκλαρὴ χαλτὲ, τεχαμμοὺτ, γιάνι πασλανμὰ ἀμελὶ πασλαγιήντζα κηζμὰκ ἰτζόὺν πὲζ βὲ παμουκτὰ μόυσαχετὲ ὀλουνὰν φέβκ ἐλ ἀτὲ μέϊλ σαγιάνη τικκάτη μαχσουσέ τιρ· ἄλ ἐλ χουσοὺς ἔκσεριγε χασὴλ ὀλατζὰκ τεχλικεγὲ γιάχοτ ἰστιχαζὴ λαζὴμ κελὲν τεταπίρι ἰχτιγιατιγεγὲ ἀτέμι βουκουφτὰν νεσὲτ ἐτὲν ἐσεφλὶ νετιτζελὲρ σεπεπιντὲν ταχὰ ζιγιατὲ σεζαβάρη τικκάτη μαχσουσέ τιρ. Μέσελα Τεβλὲτ σεφινελεριντὲ ἰχτιράκη ζατιγὶ μὲν ἰτζόὺν χὲρ κόνὲ τεταπίρι ἰχτιγιατιγὲ ἰττιχὰζ ὀλουντηγηντὰν, χὲπ μεμουρλὰρ, κεμιτζιλερὶν φενὰ χαβατὰ κιγιντικλερὶ γιαγλὴ ἐλπισεγὶ τουρόὺπ πόυκμεζτεν ἐββὲλ ἀνλερὶν πόυς πόυτοὺν κουρουμοὺξ ὀλτηγηνὴ κόρμὲκ λαζὴμ κελτιγινὲ βακὴφ τηρλάρ. Ἐλπισέϊ μεζκόυρετὲν πὲκ πόγιοὺκ πὶρ ἀτὲτ πιρὶ πιρλερὶ οὔζερινὲ γερλεσσιρίλμεμελι τιρλέρ. Γιαγλὰρ κουρουτουκλαρὴ σηρατὰ πὶρ τεπεττοὺλὲ τόυτζὰρ ὀλουρλὰρ κι, ἄτετα ἀλτζὰκ τερετζέϊ χεραρεττὲ γιανμὰκ τεμὲκ τιρ. Ἔγερ ποὺ κουρουτμὰκ ἀμελὶ πὶρ κόνὰ σεπεπτὲν νασὶ τατζὶλ ἐτιλετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, μεϊτανὰ γιόυκσὲκ πὶρ τερετζέϊ χεραρὲτ κελὶρ κι, πὶρ γιανγηντὰ ἰντιχὰ ἐτὲ πιλίρ.

Πὶρ κάτζ γιαρτὰ παμουκτὰν μαμοὺλ πεζτὲ πιλὲ ἀνὴ πεζὶρ γιαγηνὰ πατηρμάκλε ἰχτιράκη ζατὶ χασὴλ ἐτμὲκ τετζριπεσὶ ἰτζρὰ ἐτιλὲ πιλίρ. Μ. Σαβάλιερ Πρεσττὲ βακὴ τζεπχανενὶν γελκὲν ὀτασηντὰ πεζὶρ γιαγλὴ γελκὲν πεζλερὶ ἰκὶ κόὺν κόυνεσττὲ κουρουτηλτηκτὰν σόγγρα, πιρὶ πιρλερὶ οὔζερινὲ κονουλμοὺξ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, ἀτὲξ ἀλτηκλαρηνὴ ζίκρ οὐ ἰσαρὲτ ἐτμεκτέ τιρ. Βὲ λάκιν γιαγὴ σαμὶλ ὀλὰν παμοὺκ μαμουλατὴ ἰχτιράκη ζατὶ ἀμελενὶν ἀτζὴκ χαβατὰ τάχι βακὴ ὀλτηγηνὴ μόυσαχατὲ ἐϊλεμὶξ ὀλτηγημτὰν, γιάληνηζ καπαλὴ ὀταλαρτὰ βὲ κεμὶ ἀνπαρλαρηντὰ ἀτὲξ ἀλμαζλάρ. Πεντενὶζ 1878 ἰν Ἰούλιος ἀγιηντὰ χεραρετὶν πὲκ σιττετλὶ ὀλτηγὴ βακηττὰ λ' Ὄστ ταπὶρ ὀλουνὰν τεμὶρ γιολοὺ μεβκηφὶ κουρπιντὲ ποὺ νὲβ πὶρ βακηὰ μόυσαχετὲ ἐϊλετὶμ. Λαμπὰ ὀτασὴ Ροὺ δὴ Ρὼμ ἰλὲ Πὸντ δὴ λὰ Εὐρωπὴν καϊτεσιντὲ βακὴ ἰτι. Ἰστὲ ποὺ ὀταττὰ λαμπαλαρὴ τεμιζλεμὲκ ἰτζόὺν κουλλανηλμὴξ ὀλὰν χὲπ ἰσὲ γιαραμὰζ γιαγλὴ πατζαβραλὰρ τοπλανηλμὴξ ἰτι. Ποὺ τορπαλαρτὰν πιρὶ ὀλ τερετζὲ τολτουρουλμοὺξ ἰτὶ κι, ἀνὴν ἀγζηντὰν πατζαβραλὰρ γερὲ τόυσμοὺξ ἰτι, βὲ ὀρατὰν κετζὲρ ἰκὲν γιανμακτὰ ὀλὰν πατζαβρὰ κοκουσὴ χὶς ἐϊλετὶμ ἰσέ τε, κεμάλη τικκάτλε ὀλὰν πὶρ μουαΐγενετὲν σόγγρα πουνὴν ἰτζόὺν πὶρ σεπὲπ κέσφ ἐτέμετὶμ. Πὲξ ταχικὲ σόγγρα ἄϊνι μαχαλτὲν τέκραρ κετζερὲκ, κοκουνὴν ταχὰ κουββετλὶ ὀλτηγηνὴ πουλμάκλε, πατζαβρανὴν χέμαν ἀλεβλενμὲκ οὔζρὲ ὀλτηγηνὴ κέσφ ἐϊλετίμ. Πὶρ χητμετκιὰρ τζάγηραρὰκ ἀτεσὶ ἀνὰ κόστερτίμ, βὲ ἄζ βακηττὰν πὶρ κογὰ σοὺ γιαρτημήϊλε μερκοὺμ ἀνὴ σόντουρμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλτού. 1844 τὲ Θωμᾶς ταραφηντὰν Φρανσανὴν ἐντζόυμένι τανισινὲ γαρὶπ πὶρ μισὰλ ἰχπάρ, βὲ Μ. Φονσάγλιβζ ταραφηντὰν ἰσπὰτ ὀλουντού. Πὶρ ρεσσὰμ πὶρ παμοὺκ γιουμαγήϊλε γενὶ βερνιτζλενμὶξ πὶρ ρεσμὶ ὀγαλαμακτά ἰτι. Μερκοὺμ παμοὺκ γιουμαγηνὴ πὶρ ταραφὰ ἀτηγηντὰ, παμοὺκ ταχὰ χαβατὰ ἰκὲν τουτουσσού.

Πεντενὶζ Πιτλιστὲ πουνὰ πενζὲρ πὶρ μισὰλ ρεΐ ἐλ ἄϊν μόυσαχετὲ ἐτμίσιμ. Ρεφικλεριμτὲν πιρὶ πὶρ πὲζ παρτζασηνὴ πεζρ γιαγηνὰ πατηρμὴξ ἰτι. Ποὺ πὲζ παρτζασὴ κεντιλιγιντὲν τουτουσὴπ κὸζ κόρὲ κόρὲ μόυχτερὲκ ὀλτού.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΚΙΛΙΣΕ ΑΚΑΡΕΤΙ

Κιλίσε πὶρ τεεσισὰτ ὀλοὺπ, ματτὶ τερακκισὶ ἰτζόὺν σάϊρ τεεσισάτη χαϊριγενὶν ταχὶπ ἐττιγὶ καβανιϊνὲ ἰττιπὰ ἐτμελὶ, βὲ βεσαϊτινὶν ἰττισαὴ ἰτζόὺν πόυνγιατακὶ τεσκιλάτη σαϊρενὶν ἰστιμὰλ ἐϊλετιγὶ χὲρ τζαρεγὶ κουλλανμαλή τηρ. Μόυτεμεττὶν ἀλεμτὲ τεεσισάτη ἶλμιγὲ βὲ χαϊριγενὶν ταϊμὶ βὲ μουκαννὲν ὀλμαλαρηνὴν ἐσπαπὴ χακκηντὰ τζόυζι μαλόυματὴ ὀλὰν πὶρ ζὰτ μανεβὶ τεκαττόυμ ἰτζόὺν ποὺ κιπὶ τεεσισατὴν μόυσαϊτ ἀχβαλὰ μαλὶκ ὀλμαλαρὴ, γιὰκ ἰσὲ φαϊτὲ χουσουλὲ κετιρέμεγετζεκλερινε ἄσλα σόυπχὲ ἐτέμεζ. Μεπαϊί μανεβιγὲ κεντὶ περεκιατηνὴ βεσαϊτι τζισμανιγὲ ἰλὲ σατζαρὰκ, πὶλ μουκαπελὲ ἀνλερτὲν κουββὲτ ἀλτηκλαρὴ πὶρ καϊτέϊ ούμουμιγὲ τιρ. Τζὰν τὲν βασητασήϊλε ἰσλέρ. Τενὶ ρουχὴν τεκαττόυμόυνὲ ἐνκὲλ βὲ μαχζοὺρ ἄττ ἐτὲν φειλεσοφλὰρ πουλουνμοὺξ ἰσέ τε ποὺ ταλιματὴν σαχτὲ ὀλοὺπ, πὶλ ἄκς ρουχὴν τερακκισὶ τζισμὲ μόυτεβακὴφ ὀλτηγὴ ἀσικιὰρ τηρ, ζίρα τζισμὶν ἰζχὰρ ἐττιγὶ σηφφάτη μόυτεαττιτὲ ρουχὴν μαλόυματηνὴ τεβσὶ ἐϊλεμεγὲ πασλὴ πὶρ τζαρέ τιρ.

Ἴμτὶ μεβζοὺϊ πάχς ὀλὰν μεσελεγὲ φιϊλλ νοκτάϊ ναζαρτὰν πακαράκ, κιλισενὶν κεντὶ τεεσιρινὶ πακὶ ἐϊλεμὲκ ἰτζόὺν βεσαϊτι τζισμανιγεγὲ τάχι μόυχτατζ ὀλτηγηνὴ κόρόυρόυζ. Κιλισενὶν μουτζίπὶ χαγιατὴ ὀλὰν λούτφη Ραππανὶ χακκηντὰ πάχς ἐτμὲκ ἴσπου ταχριρατὴν μακσετὶ χαριτζιντὲ ὀλοὺπ, κιλισελεριμιζὶ τζισμανὶ σουρεττὲ ταχβιγὲ ἐτὶπ, ἀνλερὶν τεβαμηνὴ τεεμὶν ἐτὲν νοκταλαρὴ ἰραγὲ ἐτερὲκ ἰκτιφὰ ἐτέριζ.

Σὲρ λεβχαμηζὴν μανάϊ ούμουμισιντὲν μόυστεπὰν ὀλτηγὴ οὔζρὲ, κιλίσελεριμιζὶν χεβαϊτζι τζισμανιγεσινὶν ἰκμαληνὰ ἐλζὲμ ὀλὰν ἀκὰρ οὐ ἰρατὰ μαλὶκ ὀλμαλαρηνὰ πὶρ ταρὶκ κόστερμὲκ ἰστέριζ. Ποὺ πιζὶ μόυστακὶλ κιλισελερὲ μαλὶκ ὀλμαγὰ σέβκ ἐτὲν μουχὶμμ πὶρ χουσοὺς τηρ. Ἰνανήρημ κι ποὺ οὐσουλὴ τζεμαατὴ ρουχανὶ βερὶλ χουσουσηντὰ πὶ καϊτληγὰ ζαχὶπ ἐτὲρ τόυσόυντζεσίϊλε μουζὶρρ ἄττ ἐτὲν τζὸκ τιντὰρ Χριστιανλὰρ βὰρ τηρ. Βάκαα ἴσπου ἐφκιαρτὰ πὶρ χακικὰτ βὰρ ἰσέ τε, ἔγερ πὶζ τζεματὴ κιλισενὶν σαατέτι χαλὶ χακκηντὰ ὀλὰν πορτζουντὰ οὐγιανὴκ τουτὰν σεραϊτὶ χουλοὺς

ἰλὲ ἰτζρὰ ἐτὲρ ἰσὲκ, πού κιπὶ μούσκιλατὰ ὀγράμαγιατζαγημὴζ πετιχί τιρ. Χὲρ τιγιὰρ βὲ χὲρ μιλλεττὲ τογρού βὲ χὰκκ μεπτελερὶν χούκμφερμὰ ὀλμαλαρὴ ἐλζὲμ ἰσέ τε, ἀνλερὶν ἰτζρασὴ ταρζηνὴν χὲρ χάλ ού ἀχβαλτὰ μούταριτ βὲ μούσαπὶχ ὀλμασηνὴ ταλὲπ ἐτμὲκ τογρού τεγὶλ τιρ. Κιλισενὶν χεβαἶτζι τζισμανιγεσινὶ τεσβιγὲ ἐτμὲκ ἄλ ἐλ ούμούμ χὲρ νὲβ Χριστιὰν μιλὲλ ἰτζοὺν τογρού βὲ φαϊτελὶ πὶρ μουαμελὲ ἰσέ τε, πιζὶμ ἀραμηζτὰ τήπκη σάϊρ Χριστιὰν τζεμαατλὰρ πεϊνιντὲ ὀλτηγὴ κιπὶ ἰτζρὰ ὀλουνμαλή τηρ ἰττιασηνὰ σεπέπι κιαφὶ γιόκ τηρ. Τζεμαατλαρὴν ἀχλακὶ, ἀκλὶ βὲ ματτὶ χαλιντεκὶ φάρκ δϊλὲ πὶρ φάρκ τὴρ κι, πού χουσουσλαρὴ πιζὶμ κεντὶ τζεμαατημὴζ χαλινὲ ταπὶκ ού τεβφὶκ ἐτμεμὶζ ἐβλά τηρ. Ἀκαράτη κιλισεβιγεγὶ ἰστιχσὰλ ἐτμὲκ παπηντὰ τζεμαατὴν φετακιαρλὴκ ἐτμεσὶ, βὲ πάχουσους τζόμερτανὲ βερμεσὶ σάρτ τηρ τεγιού τούσούνούλτιγιντὲ μεζκούρ ἰχτιράζ ού χαβφὰ μαχὰλ καλμάζ.

Πουντὰν ἐλλὶ σενὲ ἀκτὲμ, βὲ πέλκι σίμτι τάγι τζεμαὰτ χαλιντὲ γένουζ τεσεκκούλ ἐττιγιμὶζ βακὴτ τεεσισάτη ρουχανιγὲ βὲ ἰλμιγὲ ἰτζοὺν σάϊρ Χριστιὰν ζενκὶν τζεμαατλαρὴν σαχαβετινὲ μούρατζαὰτ ἐτμεμὶζ ταπιὶ βὲ χὰκκ ὀλά πιλὶρ ἰτι ἰσέ τε, τάϊμα ὄλ χαλτὲ καλμὰκ τογρού τεγὶλ τιρ. Ἔγερ μούστακπελτὲ μούστακὶλ κιλισελεριμὶζ ὀλμασὴ ἰτζοὺν σίμτιτεν ἰσὲ τεσεππούς ἐτμεμὶζ μούμκιν ἰσὲ, νέ σεπεπὲ μεπνὶ πασλάμαγιαλημ; Κιλίσε βὲ μεκτὲπ ἰνσαατὴ ἰτζοὺν ἰστιανὲ ἐτμὲκ μακσετίιλε Εὐρώπα βὲ Ἀμερικαγιὰ σεϊγιαχὰτ ἐτὲν τζοπανλαρημὴζ ἔζ χὲρ τζιχὲτ μέτχ ού σεναγιὰ σαγεστὲ ἰσελὲρ τε, ἐπνιγέϊ μεζκούρεγὶ ταμὶρ γιὰ τέκραρ ἰνσὰ ἐτμὲκ λαζὴμ κελσὲ, πού κιπὶ πὶρ μακσὲτ ἰτζοὺν ζεβάτη σούτουτεσιμάτη μεζκούρεγὶ γίνε Εὐρώπα βὲ Ἀμερικαγιὰ κόντερμὲκ τζαἶζ ὀλούρ μη; Μούνασιπ βὲ κούζὲλ πιναλὰρ τούνγιὰ περὲστ ἀτεμλερὶ ἰπατετὲ ταβὲτ ἐτὲν τζαλὶπ κουββετλὲρ τιρ. Ἄλ ἐς σεβιγὲ ἰπατετὲ μαχσοὺς πιναλαρὴν μουβάκκατεν μούστετζὲρ ἐβλὲρ ὀλτηγὴ μαχαλλερτὲ ἰσὶν τεκαττούμ ἔτμεμεσι πά τετζριπὲ τεχακκοὺκ ἐτμὶζ τιρ. Ἐπνιγέϊ χαϊριγενὶν ἐχεμμιγετὶ χακκηντὰ ὀλὰν πού ἐφκιαρὴ γαζετανηζὴν Χαλὲπ μουχπιρὶ τάγι ταστὶκ ἐτμεκτέ ἰτι.

Ἴσπου μεσελενὶν τεφτισιντὲ ὀνούμούζὲ τζηκὰν μουχὶμμ ματτὲ πού κιπὶ ἐκσεριγέττζε χὶσς ὀλουνὰν πὶρ μεζιγετὶν νάσηλ ἰστιχσὰλ ὀλουνὰ πιλετζεγὶ καζιγεσί τιρ. Πιζτζε πουντὰ μούγεσσὲρ ὀλὰ πιλμὲκ ἰτζοὺν Ἰντζιλὶν ἰσιντὲ τζαλησὰν κερὲκ γερλὶ βαϊζλερὶν βὲ κερὲκ μισιοναρλαρὶν ἀνὴ τερούνεν χὶσς ἐτμελερὶ ἐλζέμ τιρ. Πού τιγιαρτὰ Ἰντζὶλ ἰσινὶν μουβαφφακιγετὶ, πάζη τερετζὲ ἀνὴν σάϊρ τεεσισάτη μεζχεπιγὲ ἀρασηντὰ ματλοὺπ βέτζχλε ἰζχὰρ ὀλουνμασηνὰ μενούτ ὀλτουγουνού κιλισελεριμιζὲ γιαρτὴμ ἐτὲν σιρκετλὲρ κόρμελὶ τιρλέρ. Ἰντζὶλ κεντὶ μουτζὶπι χαγιὰτ μεπτελερινὶ νέσρ ού ἰλὰν ἰτζοὺν σαπὶτ πὶρ μινπερὲ μαλὶκ ὀλμαλή τηρ. Σάνιεν, γερλὶ τζεμαὰτ κεντινὲ τεεσισάτη μεζχεπιγὲ βὲ ἰλμιγὲ τεεμὶν ἐτμὲκ ἰτζοὺν τζαρελὲρ ἰστιμὰλ ἐτμελί τιρ. Πού ἰσέ κιλίσε γιὰ μεκτεπὶν χεβαἶτζι τζισμανιγεσινὶ τεσβιγὲ ἰτζοὺν ἀκαρετλὲρ ἐλτὲ ἐτερὲκ ὀλὰ πιλίρ. Ἄχζ ού ἰτανὴν τουργοὺν χαλὶ, γεκτικερινὶ μούτεακκὶπ πελαγιὰ βὲ μούζαγιακανὴν σηκλετὶ βὲ σάϊρ ναχὸζ χαλλὲρ, πὶρ τζεμαὰτ χαλιντὲ μεβτζουτιγετιμιζὶ τεεμὶν ἐτὲν βεσαἶτ χακκηντὰ τούσούνμεμιζὶν βακτὴ κελμὶζ ὀλτηγηνὴ πιζὲ τεφχὶμ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πουντὰν τακρίπεν ἰκὶ σενὲ ἀκτὲμ Προύσα κιλισεσὶ πού χουσουσὴν ἐχεμμιγετινὶ τὲρκ πίρλε ἀτί ούζ ζὶκρ βασιταγιὰ τεσεπποὺς ἐϊλετί.— Κιλισενὶν μετζλίσι μουχτελιτὶ χουκουκὴ ταχτηντὰ βὲ χὲρ μουαμελεσὶ ἰτζοὺν ἀνὰ μεσοὺλ ὀλμὰκ σαρτήϊλε πὲς ἐμνιγετλὶ κεντζλερτὲν μούρεκκὲπ πὶρ κομισιὸν τεσκὶλ ὀλουντού. Κομισιὸν ἀκτζὲ τζεμὶ ἰτζοὺν χουσουσὶ ταχσιλταρλὰρ ταγὶν ἐτὶπ, μούνασεπετινὲ κορὲ ἀνλερὶν χὲρ πιρινὲ 3-5 χανενὶν ταχσιλὰτ μεσουλιγετινὶ ἰχαλὲ ἐττί. Ταχσιλταρὴν βαζιφεσὶ, πὶρ σὲχμ 10 παρὰ ὀλαρὰκ, κεντὶ ταϊρεσιντὲ πουλουνὰν ζεβαττὰν ἀκτζεγὶ ἄχζ πίρλε κομισιονὰ τεσλὶμ ἐτμεκτὲν ματούτ ἰτι. Πὶρ σὲχμ 10 παρά ἰτι ἰσέ τε, ὄν σεχμὲ κατὰρ γιαζηλανλὰρ πουλουνούρ ἰτι. Κομισιὸν ἐσνάϊ μουχασεπετὲ τζὲμ ὀλὰν μεπλαγὴ μετζλίσι μουχτελὶτ τζανιπιντὲν μούντεχὰπ χαζινεταρὰ τεσλὶμ ἐτὲρ ἰτι. Βάκαα πού ἴπτιτα πάζηλαρα ἐτνὰ πὶρ τεσεπποὺς κορούντού ἰσέ τε, πὶρ σενὲ μιρουριντὲ τζεμαατὴν ἔν φακιρινὲ πιλὲ μουτζίπι σηκλὲτ ὄλμαγιαρακ, ἔγερ γιανηλμὰζ ἰσὲμ 15 λίρα κατὰρ πὶρ μεπλὰγ μεϊτανὲ κελτὶ. Τζεμαὰτ κεντὶ ούφὰκ γαϊρετλερινὶν σεμερὲ χουσουλὲ κετιρμεγὲ κιαφὶ ὀλτηγηνὴ χὶσς ἐτμεγὲ πασλατή. Πού μισαλὴ ἰραγὲ ἐτμεμτὲν μακσὲτ τεεσισάτη ρουχανιγὲ βὲ ἰλμιγεμιζὶν χεβαἶτζι τζισμανιγεσινὶ τεσβιγὲ ἐτμὲκ ζημνηντὰ ἔγερ πού κιπὶ τεσεππούσατ ὀλούρ ἰσὲ, χὲρ χακικὶ ἀτεμὶν ἀρζουλετιγὶ χαλὲ, γιάνι μούστακὶλ κιλισελεριμὶζ ὀλμασηνὰ μουβαφφὰκ ὀλὰ πιλὶρ ἰτιγιμιζὶ κόστερμὲκ τιρ.

Ἰντζιλὶν σαφὶ βὲ σατὲ ταλιματηνὴ καποὺλ ἐτμεμὶζ πιζὶ πιζὲ μαχσοὺς ὀλὰν χὲρ σεγὶ τερκὲ ἰτζπὰρ ἐτμὲζ. Πιζὶμ βαζιφεμὶζ πετερλεριμιζὶν μουαμελεσινὶ ἰντιζαμὰ κογιοὺπ, ἀνλερὶ μιλλετὶν χαϊρηνὰ ταχὰ μούσαἶτ πὶρ χαλὲ βὰζ ἐϊλεμέκ τιρ. Πετερλεριμὶζ πού κοὺν μιλλετὶν σάν ού σερεφὶ ὀλὰν σού τεεσισάτη μουχτελιφεγὶ νάσηλ ἐλὲ κετιρμισλέρ; Ἀνλερὶν πού γαϊρετὶ ζέμμ ού τεζγιφέ μι; γιὸκ ἰσὲ μέτχ ού σεναγιά μη σαγεστέ τιρ; Ραϊγὲ βὲ ταπὶ σηφετίιλε χὲρ μεζιιγέτι χούκμρανιγετὲν μαχρούμ πὶρ μιλλετὶν χαλινὶ τικκατὰ ἀλὴρ ἰσὲκ, ἀνλερὶν σάϊ ού γαϊρετινὶν σεζάϊ σενὰ ὀλτηγηνὴ κόρετζέγιζ. Ἴμτι ζόυρριγετὶν σαατέτι χαλινὲ μεσοὺλ ὀλτηγημιζὴ πιλερὲκ, πού χουσουστὰ ἐτζτατημηζὴν ὀρνεγινὲ ἰμτισὰλ ἐτμεμὶζ φάρζ τηρ. Ἔγερ ἐτζτατημηζτὰν ἐγὶ πὶρ σέϊ γιὰ ἐγὶ πὶρ ὀρνὲκ πουλτοὺκ ἰσὲ, ἀνὴ χαλεφλεριμιζὲ βασιγὲτ ἐτμεμὶζ πόρτζ τηρ. «Κεντὶ μιρασηνὴ τεζγὶτ ἔτμεγεν βαρὶς νά λαγιὴκ βαρὶς τιρ.»

Πέλκι πού κιπὶ πὶρ ἐφκιὰρ τζεμαατημὴζ ἀρασηντὰ πάζηλαρα νὲβ ἰτζὰτ κορούνσούν, φάκατ γόυλγιὰ ἰλὲ τεγὶλ, ἴλλα τετζαρίπι μούσπετὲ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλουνμαμηζὴν βακτὴ κελμὶζ τιρ. Σαϊρλερὶν πιζὶμ ἰτζοὺν ἐττίκλερὶ γαϊρὲτ ἄρτηκ κιαφί τιρ. «Ἔγερ σὲν κεντινὲ γιαρτὴμ ἐτὲρ ἰσὲν, Ἀλλὰχ τα σανὰ γιαρτὴμ ἐτὲρ,» σόζού πόγιοὺκ πὶρ χακικατὴ σαμὶλ τιρ. Πὶζ κεντιμιζὶ ἰσλὰχ ἐτμεγὲ τζαλησαλὴμ, ὄλ ἀντὲ τούνγιὰ κόρετζέκ κι πὶζ ταχὰ ἀλὶ σεϊλερὲ λαγιὴκ ἰζ, πού τάγι ἰχσὰν ὀλουνατζάκ τηρ.

Χ. Σ. ΔΖΕΛΑΛΓΙΑΝ

Ἰούνιος 12, 1888

ΠΡΟΤΕΣΤΑΝΤ ΚΙΛΙΣΕΛΕΡΙ ΙΤΖΟΥΝ ΧΑΝΚΗ ΟΥΣΟΥΛΗ ΙΤΑΡΕ ΧΑΓΙΗΡΛΗ ΤΗΡ

Κιλισέϊ Μεσιχιγὲ Χαγιὰτ Κελαμὴ ὀλὰν Χριστοσὴν ἰλαχὶ χαγιατὴ ἰλὲ πιρλεσίπ, χὲμ γεκτικερλερὶ χὲμ τε ρεϊσλερὶ ἰλὲ μουαχετεγὲ κιρισερὲκ, κεντιλιγιντὲ μούστακὶλ βὲ τεκμὶλ πὶρ σιρκὲτ χαλιντὲ φεραἶζ βὲ τανζιμάτη Μεσιχιγεγὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ μακσετὶ ἰλὲ τετζεμμού ἐτμὶζ ὀλὰν Χριστιανλὰρ τζεμιγετί τιρ. Ἴσπου ταχτὶτ μουτζεπίντζε Κιλισέϊ Μεσιχιγὲ ταπιριντὲν μεϊτανὰ κελὲν τασαββουρτὰ πιρὶ χαγιάτη ἰλαχὶ, βὲ τικερὶ χεϊγέτι μούρεττεπὲ ούνσουρλαρὴ μεβτζοὺτ ὀλτηγὴ ἀτζὴκ κορούνούρ. Ἴλκ ἐσασὰ κορὲ, Ρούχ Οὐλλὰχ κεντὶ τζινσινὲ κορὲ γενὶ ρουχανὶ χαγιατλὰρ τεβλὶτ ἐτέρ. Ἰκιντζὶ ἐσασὰ κορὲ ἰσὲ κιλίσε τούνγιανὴν νιχαγετινέτεκ τεβὰμ ἐτμὲκ ούζρὲ Χριστοσὴν γετίιλε τεεσὶς βὲ τεσκὶλ ὀλουνμὴς πὶρ χεϊγέτι μούρεττεπὲ ὀλούρ. Ἴσπου παχσημηζτὰ ἴλκ ἐσασὴ τέρκλε ἰκιντζὶ ἐσασὰ χοὺκμ ἐτμεκτὲ ὀλὰν ούσουλτὰν χάνκησι κιλισενὶν βὲ τούνγιανὴν ἔν ἀλὰ χαϊρηνὴ τεεμὶν ἐτμεγὲ μούνασιπ πὶρ ούσοὺλ ἰτιγινὶ κόστερμεκτὲν ἰπαρὲτ ὀλατζάκ τηρ.

Ἔββελα, Χριστὸς ἐφεντιμιζὶν κελαμλαρηντὰν χάνκη κιλίσε ούσούλη ἰταρεσὶ χακκηντὰ ἰμά ού ἰσὰρ βὰρ ἰσὲ, ὄλ ούσουλὴν κιλίσε ἰτζοὺν ἔν μενφαατλὴ πὶρ ούσοὺλ ἰτιγινὲ σούπχὲ ἰστεμέζ. Ἐφεντιμιζὶν μακσετὶ χαγιὰτ βὲ νετζὰτ μακσετὶ ὀλούπ, ἀλεμὶν τικκατηνὴ Χριστιανληγὴν ἐσασὶ χακικατλαρηνὰ ταβὲτ ἐτμὲκ ὀλτηγηντὰν, ούσούλη ἰταρὲ χακκηντὰ τογρουτὰν βαζὴχ βὲ κεμαλὲ ἐρισμὶζ πὶρ τερτὶπ πεγιὰν ἔτμετὶ. Φάκατ σατὲ, κολάϊ ἀνλασηλὴρ, σουχουλέτλε μεβκίϊ ἰτζραγιὰ κονουλούρ, μεζχεπὶν χὲρ ἰχτιγιατζηνὴ τελακκὶ ἐϊλὲρ, ἰμανὴν τεζγὶτ, βὲ τινταρληγὴν σόχρὲτ πουλμασηνὰ γιαραγιὰν ούσούλη ἰταρενὶν τεμελινὶ πηρακτή. «Ἔγερ πιρατερὶν σανὰ καρσὴ πὶρ χατὰ ἐτέρσε κιτὶπ ἀνὴ ἰκινιζὶν πεϊνιντὲ τενχάτζα ταζὶρ ἐϊλέ. Ἔγερ σενὶ τινκλέρσε πιρατερινὶ καζανμὴς ὀλούρσην· βὲ ἔγερ τινκλεμὲζ ἰσὲ, ἰκὶ γιὰ ούτζ σαχιτὶν ἀγζηντὰν χὲρ σόζοὺν σηπουτὶ ἰτζοὺν κεντὶν ἰλὲ περαπὲρ πὶρ γιάχοτ ἰκὶ κισὶ ταχὰ ἄλ, βὲ ἔγερ ἀνλερὶ τινκλεμέζσε, κιλισεγὲ σοϊλέ· βὲ ἔγερ κιλισεγὶ τάγι τινκλεμέζσε, ἀνὴ πουτπερὲστ βὲ κόμρούκτζού κιπὶ ἄττ ἐϊλέ.» Πού ἀγετλὲρ μούμινλερὶν μαχαλλὶ βὲ μούστερὲκ τζεμιγετλερινὶν καραρὴ μούτεπὲρ τουτουλμὰκ κερὲκ ἰτιγὶ μεπτεσινὶ τογρουτὰν ταλὶμ ἐϊλέρ. Πὶρ ἀχὲρ γερτὲ τάγι, «Σὶζ ἰσὲ Ραββὶ τεσμιγὲ ὀλούνμαγιασηνὴζ, ζίρα σιζὶν μούτερρισινὶζ πὶρ, γιάνι Χριστός τηρ, βὲ τζούμλενιζ πιρατερλὲρ σινὶζ· βὲ γὲρ ούζεριντὲ κίμσεγε Πετεριμὶζ τέμεγεσινιζ, ζίρα Πετερινὶζ πὶρ ὀλούπ, ὄλ τάγι σεμαβαττά τηρ· βὲ μούτερρισλὲρ τεσμιγὲ ὀλούνμαγιασηνὴζ, ζίρα σιζὶν μούτερρισινὶζ πὶρ, γιάνι Χριστός τηρ· βὲ σιζὶν ἔν πόγιούγιούνούζ χηζμετκιαρηνὴζ ὀλσούν.» Πού ἀγετλερτὲ ἰστιμὰλ ὀλουνὰν «Ραββὶ» κελιμεσὶ Ἰπρανιτζετὲν κελμὶζ πὶρ κελιμὲ ὀλούπ, ἀζαμεττὲ ἔν γιούκσὲκ τερετζεγὶ ἰχρὰζ ἐτμὶζ μουαλλιμλερὲ βεριλὲν πὶρ ούνβάν ἰτι. Κελιμέϊ μεζκούρὲ παλατεκὶ ἀγετλερτὲ Γιουνανιτζενὶν μούτερρὶς μανασηντὰ ὀλὰν κελιμεσὶ ἰλὲ τε ἰζὰχ ἐτιλμὶζ τιρ. Πού σονρακὶ ἀτὶ χοτζὰ τεμὲκ ἰκὲν, ἐββελκισὶ τεβαἶρι ρουχανιγετὲ ταχὰ ούστοὺν πὶρ μανὰ ἰλὲ βιτζτὰν μούρσιτλερὶ τεμέκ τιρ. Πετὲρ κε-

λιμεσὶ τάχι πὶ ἄϊνιχι ρουχανὶ ταϊρετὲ οὐστοὺν πὶρ μεβκὶ κόστερίρ. Ἔλ νετιτζὲ ποὺ ἀγετλὲρ ταλὶμ ἐτενὶν ταλὶμ ὀλουναντὰν ρουχανιλὶκ νοκτάϊ ναζαρηντὰν πακαρὰκ πὶρ κὸνὲ φερκλερὶ ὄλμαγιηπ, γεκτὶκερινὲ μουαβὶν βὲ μούσαβὶ πιρατὲρ ἰτὶκλερινὶ ἀτζήκτζα κόστερίρ. Πινάπεριν τζοπανλαρὴν κιλισελερὶ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακαλαρηνὴν Ἀλλαχὴν χητμετιντὲ μουαβενὲτ ἀλακασηντὰν μάτα πὶρ σέϊ ὄλματηγηνη βαζὴχ κόστερίγιορλαρ.

Σάνιεν, ἶλκ τεχρὶν Χριστιὰν κιλισελεριντὲ τζαρὶ ὀλὰν οὐσούλη ἰταρὲ τζέμι Ἰντζιλὶ κιλισελερὶν ἓν ἀλὰ μενφαατηνὰ χητμὲτ ἐϊλεγὲν οὐσούλη ἰταρὲ ὀλτηγὴ σόυπχετὲν μούπερρά τηρ. Ἶλκ τεχρὶν Χριστιὰν κιλισελεριντὲ (1) **Κιλισελερὶν ἰστικλαλιγετινὶ κόρούρούζ.** Ἄχτη τζετιτὶν ἶλκ πὲς κιταπλαρὴ Ἐφεντιμιζὶν μούκτετὶλερινὶν κεντινὶν ταβσιγὲ ἐϊλετιγὶ ἰταρὲ ἐσασλαρηνὰ ἰτιπὰρ ἐϊλετικλερινὶ ἀτζήκτζα κόστεριρλέρ. Ἶλκ τεχρὶν κιλισελερὶ ἰμαντὰ, μουχαππεττὲ, φεραΐζ βὲ τανζιμάτη Μεσιχιγεγὶ κόζετμεκτὲ τζόυμλεσι τε πὶρ φαμίλια χαλιντὲ μούττεχὶτ ἰτιλέρ. Φάκατ χαριτζὶ σεϊλερὶ τερτὶπ βὲ τανζὶμ ἐτμεκλικτὲ μεγιανελεριντὲ πὶρ κὸνὲ χαριτζὶ ἰττιχὰτ σεκλὶ γιόκ ἰτι. Μοσὶμ βὲ Νεάνδηρ ναμήϊλε μαρούφ μούβερριχλὲρ «Ἶλκ τεχρὶν κιλισελερὶ τζουμχουριγὲτ οὐσουλὴ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλημακτὰ ἰτιλὲρ» τεμίς τιρ. Δόκτωρ Πήρτην, Ρίδηλ, βὲ ἀρχιεπίσκοπος Χουέϊτλι κατὶμ ρεσουλὶ κιλισελερτὲ κιλίσε ἰστικλαλιγετινὶ ταστὴκ ἐτίγιορλαρ.

(2) **Κιλισενὶν κεντινὲ μουαβὶν ἰντιχὰπ ἐϊλετιγὶ κιμσεγὲ τάχι μερπουτιγετὶ γιόκ ἰτι.** Πὶρ κιλισενὶν τικὲρ κιλισεγὲ μερπουτιγετὶ ὀλματηγη μισιλλού, πὶρ τζοπὰν γιάχοτ Ἐπισκοποσὰ τάχι μερπουτιγετὶ γιόκ ἰτι. Ἐφεντιμιζὶν οὐρουτζηντὰν σόγγρα κιλισενὶν ἶλκ ἀλενὶ ἰσὶ Ἰουδασὴν γερινὲ πὶρ ἀχὲρ ρεσοὺλ νάσπ οὐ ταγὶν ἐτμὲκ ὀλτού. Ρεσουλλὰρ μούλχέμ ὀλούπ, πὶρ τε μούλχέμ ζὰτ ἰντιχὰπ ἐτετζεκλεριντὲν, ποὺ χάκκ κεντιλερὶν ὀλτηγὴ μεμοὺλ ὀλουνὰ πιλὶρ ἰκὲν, ἀνλὲρ ποὺ πόγιοὺκ χάκκ βὲ ἰμτιγιαζὴ κιλισενὶν ρεγινὲ χάσρ ἐϊλετιλέρ. Σεμμασλάρ, ρεσοὺλ μουαβινλερὶ, τζοπὰν γιάχοτ ἐπισκοποσλὰρ κιλίσε μαριφετίϊλε ἰντιχὰπ ὀλουνούπ, σὸν καραρλαρὴ ἰλὲ χὲρ μεσελεγὲ νιχαγὲτ βεριρλὲρ ἰτι. Ἀλὶμ βὲ τιντὰρ ὀλὰν Δόκτωρ Δζὼν Ὄβην Κονγρεκασιονελίστ οὐσουλουντὰ πὶρ κὸνὰ κουσοὺρ γιὰ ἐκσικλὶκ πουλμὰκ μακσετίϊλε ἀνὴ ἰντικατὰ πασλατὴ ἰσὲ τε, ποὺ τενκιτὲ δλ οὐσουλὴ καπούλ ἐτμεσὶ ἰλὲ χιταμὰ κετιρτί. Ἴσπου ζὰτ «Κιλίσε μεσελελερινὶ τεσβιγέ, βὲ νιζαμλὰρ τεσκὶλ ἐτμὲκ, μεμουρλὰρ ἰντιχὰπ ἐτὶπ, ἀζαλὰρ σετζμὲκ γιὰ τερπιγὲ ἐτμὲκ Χριστοσοὺν μακσετὶντζε οὐμούμ κιλισενὶν χακκὴ βὲ ἰμτιγιαζή τηρ» τετί. Τερτουλλιανὸς ταρίχι Ἰσανὴν 198τὲ πουτπερεστλερὲ καρσὴ ταχρὶρ ἐϊλετιγὶ μούταφαασηντὰ, Ὠριγένης, ταρίχι Ἰσανὴν 240 τὰ Σελσοσὰ γιαζτηγὴ τζεβαπηντὰ, Ἰγνάτιος μούτζατελὲ μεϊτανὴ κούσὰτ ἐτὲν μεκτουπλαρηντὰ ποὺ οὐσουλὴν ρεσουλὶ, βὲ πινάεν ἀλέϊχ μούλχέμ πὶρ οὐσοὺλ ὀλτηγηνὴ ἰττιὰ ἐτμίς τιρλέρ.

(3) **Κιλίσε τερπιγεσί.** Κατὶμ ρεσουλὶ κιλισελερτὲ τερπιγὲ οὐσουλὴ χόυκμὶ πὶρ νουφοὺζ ἰλὲ τεγίλ, ἶλλα τούσμούζ ὀλὰν πιρατερὶ καλτηρμάκ, ἀνὴν ρουχανὶ μούτζαχετεσιντὲ γιαρτὶμ ἐτμὲκ, βὲ οὐμιτσίζ χαληντὰν χελὰς ἐτμὲκ ἰτζοὺν μουχαππέτι Μεσιχιγὲ λεταφετὶ ἰλὲ οὐμούμ κιλισενὶν ριζασὴ ταχτηντὰ ἰτζρὰ ὀλουνούρ ἰτι. Βίτριγγα κεντὶ τεφσιριντὲ, Ὠριγένης σαγιρτλερινὲ βερτιγὶ ταλιμιντὲ τάρζη μεζκοὺρ οὐζρὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν τερπιγὲ οὐσουληνὴν ρεσουλὶ οὐσοὺλ ἰτιγινὶ τεεκίτεν πάχς ἐτίγιορλαρ.

(4) **Κατὶμ κιλισετὲ μεμουρλάρ.** Κατὶμ κιλισετὲ πιρὶ τζοπὰν γιάχοτ ἐπισκοποσὴν βὲ τικερὶ σεμμασὴν μεμουριγετὶ ὀλαρὰκ ἄντζακ ἰκὶ μεμουριγὲτ βάρ ἰτι· τζοπὰν ἰλὲ ἐπισκοποσὴν μεμουριγετὶ ἀρασηντὰ πὶρ κὸνὲ φὰρκ γιόκ ἰτι. Πὶρ παππασὰ (Ἱερεύς) ἰταρεσὶ τζιχετιντὲν πακηλτήκτα, ἐπίσκοπος τηρ· ταλιμὶ τζιχετιντὲν πακηλτήκτα, «ἐλτζὶ,» «μουχπὶρ,» «ρεσοὺλ,» βὲ «πεϊγαμπὲρ τιρ· φὰρκ ἄντζακ μεμουριγετὶν φαρκλὴ νοκτάϊ ναζαρλαρηντὰν πακηλτήκτα κόρούνὲν φὰρκ τηρ. Ποὺ κελιμελὲρ ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ὀλουνὰν Γιουνανίτζε λουγετλὲρ ποὺ ἰφατεμιζὶ ἰζάχ ἐτερλέρ. «Ἐπίσκοπος ἰκὶ λουγεττὲν μούρεκκὲπ πὶρ κελιμὲ ὀλούπ, λουγέττζε οὐζερινὲ πακμάκ, ναζαρὲτ ἐτμὲκ, μουαϊγενὲ ἐτμὲκ, μουκαϊγὲτ ὀλμάκ, βὲ χασταλαρὴ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ, ἔλ γεκοὺν ἰταρὲ ἐτμὲκ μανασηνὴ σαμὶλ τιρ.

(Μαπατὴ βάρ)

ΣΥΜΕΩΝ Β. ΚΟΥΠΕΛΓΙΑΝ

Μαράς

ΖΙΝΔΖΙΡΔΕΡΕΤΕΝ ΓΙΑΒΑΣ ΒΕ ΠΕΚ ΧΑΖΙΝ ΠΙΡ ΣΕΤΑ

Ἀκτέμτζε παλατὲ μεζκοὺρ σὲρ ναμελὶ ταχριρὰτ ἰλὲ κουτζαγημτὰ πουληνὰν ἐβλατλαρημὴν πάζηλαρηνην ἄτζ βὲ σεφὶλ χαλλερὶ ζιγιατεσίϊλε κετὲρ οὐ κασαβετιμὶ μουτζὶπ ὀλτουγηντὰν, πεντὲν οὐζὰκ τιγιαρλαρτὰ πουληνὰν ἐβλατλαρημὴν πενὶ πὶρ τερετζὲ τεσελλὶ ἐϊλεμελερινὲ χασρέτλε μούνταζὶρ ὀλτουγημὴ πεγιὰν ἐϊλεμίς ἰτίμ.

Σίμτι ἰσὲ γίνε ἐβλατλαρημὴν πασκὰ ἐσεφλὶ χαλλερὶ βάρ κι, ἀνλέρ τε ζιγιατεσίϊλε κετεριμὶ βὲ κασαβετιμὶ μουτζὶπ ὀλμακτὰ ὀλτουγηντάν, ἀνλερτὲν τολαγιὴ τα τεσελλὶ πουλμὰκ οὐμιτίϊλε οὐζὰκ τιγιαρλαρτὰ πουληνὰν ἐβλατλαρημὰ σεταμὴ ἰσιττιρμὲκ ἰτζοὺν ἰλτιτζὰ ἐττιγὶμ ποὺ βασητὰ ἰλὲ φεργιατημὰ ταχὰ τεβὰμ ἐτμὲκ ἰστέριμ.

Κέρτζι σιμτικὶ χὰλ ἀτζλὴκ σεταλαρὴ, βὲ παζὰρ γεριντὲν οὐν καπησμαλαρηντὰ γαβγὰ νιζὰ σεταλαρὴ (35 πατμὰν οὐν 65 χανεγὲ τακσὶμ ὀλμασὴ σάϊκι πὶρ κὰτζ κὸυντὲν περοὺ ἀτὲτ κιπὶ ὀλμὴς τηρ), πουνλὰρ βὲ νετιτζελερὶ πὲκ ἀγὴρ πασήγιορ ἰσὲ τε, ἄζ βακὴτ ἰτζοὺν τιρ, τζόυνκι φιὰτ κόζετὲν ἀμπὰρ σαχιπλερινὶν ἀρζουλαρὴ ὀλμακτὰ ὀλτουγηντάν, κερὲκ γενὶ βὲ γανὶ μαχσουλλαρὴν ἄζ βακηττὰν μεϊτανὰ κελμεκτὲ ὀλτουγηντάν, κερεκ ζαρουρετὶν πὶρ τερετζὲ ταχφιφλενμεσινὲ ταχιλτὲ βὲ χαριτζτὲ μερχαμετλὶ βὲ χαϊρχάχ ἔχλι σερβὲτ βὲ ἔχλι τζόμερτ ζεβατὴν ἰανὲ βὲ σαϊρὲ χουσουσηντὰ χιμμὲτ βὲ γαϊρετλερὶ τεκεσσοὺρ ἐττίκτζε ἀνλὲρ τὲφ ὀλουρλάρ· τζόυνκι μουβακκὰτ τηρλάρ, λάκιν πενὶ μούζταριπ ἐτὲν ταϊμὶ τερτὶμ βὲ χὲρ σενὲ ταζελενὲν κασαβετὶμ βάρ κι ἀντὲν τε πάχς ἐτμὲκ ἰστέριμ.

Βερκὶ ταχσιλὶ οὐσουλή. Ἰντζίλι σερὶφιμιζτὲ «Χὲρ κέσὶν ταχτηντὰ πουλυντηγὴ Χουκούμετε ἰταατλὴ ὀλμασὴ» βὲ Καϊσαρα αἰτ ὀλανὴν Καϊσαρα ἐτὰ ὀλουνμασὴ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν ἐμρ ὀλουνμὴς τηρ· πινάεν ἀλέϊχ ἀνὴν ἰφασὴ Ἀλλαχὰ ἰταατημηζὴν πὶρ κησμὴ ὀλτουγηντάν, κόνοὺλ χοσνουτλυγὴ ἰλὲ ἰτὰ ὀλουνμὰκ λαζὴμ ἰκὲν, χὲρ σενὲ ἰτζοὺν ζαΐφ βὲ πιτζαρὲ κολσοὺζ βὲ κανατσὴζ νιτζὲ ἐβλατλαρημὴν χανελεριντὲ πουληνὰν πὲκ ἄζ ἐσγιαλαρηνὴν, γιάχοτ πὶρ τὲκ σηγὴρ γιὰ ἰκὶ κογιουνηνὴν τζέπρεν καπηλὴπ ἀληνμασηντὰ, πάζεν πὲκ τοὺν φιὰτ ἰλὲ σατηλμασηντά, ζουχοὺρ ἐτὲν φιγὰν οὐ φεργιατλαρηνή, βὲ τοκούλὲν κὸζ γιασλαρηνή, βὲ ταραφεϊντὲν ἰστιμὰλ ὀλουνὰν κούφούρλερὶν τεχσέτλὶ μενζαρελερινὶ, ποὺ κιπὶ χαλλερτὲν τατζὶζ ὀλούπ νουφουσλαρηνὴ μιλλὲτ τεφτεριντὲν ἰχρὰτζ ἐττίρερὲκ Καθολὶκ μεζχεπινὲ ἰλτιτζὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν, πάζηλαρ μιγιανελεριντὲ σεπκὰτ ἐτὲν μούζακερελερινὶ, βερκούτζε νουφουσλαρὴ ἀϊρὴ ὀλὰν Προτεστὰντ τζεμιγετινὶν ποὺ μερὰμ ἰλὲ ἰλτιτζὰ ἐτενλερὶ καπούλ ἐτμὲζ ὀλτουκλαρηνὴ πεγιὰν ἰλὲ, κετζινμελερὶ ἰτζοὺν βὲ βερκὶ ταχσιλινὲ πὶρ νιζὰμ βὰζ ἐτμελερινὶ ταβσιὲ ἐτμελερινὶ, ποὺ βὲ ἐμσαλὶ ἐσεφλὶ χαλλερὶ κόρμὲκ βὲ ἰσιτμὲκ, κόγια ἐβλατλαρὴ ζαλιμλερὶν πεντζεσινὲ τούσούπ ἐζιλμεκτὲ, βὲ κουρταρὰν ὀλματηγηντὰ κασαβὲτ ἐτὲν βαλιτὲ κιπὶ, ποὺ σεπεπτὲν τολαΐ πὲκ ἀγὴρ κασαβεττὲ πουλουντηγημὴ φιγὰν οὐ φεργιάτλε ἰλὰν ἐτερὲκ, πούνὴν ἰσλάχη τζαρεσὶ ἰτζοὺν, κερὲκ οὐζακτὰ κερὲκ γιακηντὰ πουληνὰν ἐβλατλαρημὴν χιμμὲτ οὐ γαϊρετλερινὶ τεμεννὶ ἐτέριμ.

Χακίκατεν καριγενὶν ποὺ χαλὶ τζὸκ ἐσεφλὶ τιρ· πάζη ἔχλι σερβὲτ ὀλανλαρὴν νάκλη χανὲ ἐϊλεμελερὶ, πάζηλαρην νουφουσλαρηνὴ μεμλεκὲτ τεφτεριντὲν ἰχρὰτζ ἐϊλεμελερὶ, τάπιεν φουκαρὰ τακημηντὰν ὀλανλαρὰ ὀλατζὰκ μενφαατλαρηνὴ τα περαπὲρ κότούρμούσλέρ τιρ. Πινάεν ἀλέϊχ πουρτὰ καλανλαρὴν γιούκοὺ ἀγηρλασμὴς τηρ, σουντὰν περράχ ἀνλασηλὶρ κι 10 τανὲ ἐπινὲ πουλουνμάζ κι ἐμλὰκ τεφτεριντὲ μουκαϊγὲτ κηϊμετὶ τεϊσίν· κουσοὺρ κιαφφεϊ ἐπνιγελερὶν ἓν γιούτζὲ κηϊμετὶ 100 τὲ 50 τενζὶλ ὀλμούς τηρ. Χὰλ πόϊλὲ ἰκὲν, μεκτὲπ μεσαριφατὴ, βὲ ρουχανὴ βερκὶλερὶ βὲ σαϊρ καριγεγὲ αἰτ μεσαριφὰτ οὐμοὺμ βερκιγὲ τακσὶμ βὲ ἰλαβὲ ὀλουνμακτὰ τηρ· φακὶρ ὀλανλαρὰ πετελάτη ἀσκεριγετὲν τολαΐ ἐτιλὲν ἰανενὶν τενζὶλ ἐττιγινὶ, μεσαριφαττὰν τούσὲν χισσὲ, ζάμμ ἐτμεκτέ τιρ.

Πουνοὺν ἰσλαχηνὰ πίριτζὶκ τζαρὲ μεκτὲπ βὲ ρουχανὶ βερκὶ μεσαριφατὴ, τεβλὲτ βερκισιντὲν κούλλιγεν ἀϊρηλμαλὴ τηρ· ποὺ τζίνς μεσαριφλὲρ, χαϊρχὰχ ζεβατὴν ἰρατετὶ πεσάκεσλερίϊλε ἰανελεριντὲν, βὲ σαϊρετὲν τεσβιγὲ ὀλουνμαλὴ τηρ, βὲ φουκαρὰ τακημηντὰν ὀλανλαρὰ σαπηκὴ βέτζχ οὐζρὲ ἰανὲ ἐτιλτίκτε, χὲρ κεσὶν γιούκοὺ κήσμεν χαφιφλενὶρ, ταχσιλαττὰ ζαχμὲτ, βὲ ταχσιλταρλαρὰ ὀλὰν μεσαρὶφ τενζὶλ ὀλούρ, βὲ νετιτζὲ ὀλαρὰκ πετὶ μουαμελελὲρ τὲφ ὀλούρ, ἐχαλινὶν ρουεσσαγιὰ τογροὺ πακησλαρὴ τεπτὶλ ὀλούρ, βὲ Καθολὶκ μεζχεπινὲ ἰλτιτζὰ ἐτμὲκ μούζακερελερινὲ λούζοὺμ καλμάζ· μουβενὲτ κόρὲν φουκαρὰ τα κεντιλερὲ ὀλὰν γιαρτημὴ, βὲ γιαρτὴμ ἐτενλερὶ περρὰχ κόρερέκ, λανετλὲρ ἀληκησλαρὰ, βὲ κὸζ γιασλερὶ τεσεκκοὺρ τεπεσσούμλερινὲ τεπτὶλ ὀλούρ.

Ποὺ χουσουσλαρτὰ σιφάγεν σόϊλεμεκτὲν τε τοὺρ ὀλμάζ ἰσὲκ τε, βατανὴν φιγαννηνὰ πὶζ τε σεσιμιζὶ ἰλαβὲ ἐτμεκλιγὶ πὲκ μούνασὶπ φουρσὰτ σαγιαρὰκ πουνλαρὴ ἰλάβετεν ταβσιγὲ ἐτέριζ.

ΣΤΕΦΑΝΟΣ Ι. ΣΕΙΡΙΝΙΔΗΣ

Ζινδζίρδερε, Ἰούνιος 12/31, 1888

ΣΟΓΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούνιος 18, βὲ Ἀλαφρ. Ἰούνιος 30, 1888

ΑΛΜΑΝΙΑΝΗΝ ΖΑΓΙΑΤΗ

Ἰχτιμάλεν καριγιούνη κιρὰμ ἰντιντὲ Ἀλμανιανὴν σαπὴκ βὲ λαχὴκ Ἰμπερατωρλαρὴ χακκηντὰ ζιγιατὲ μαλοῦμὰτ ἀλμὰκ ποὺ χαφτανὴν οὐφὰκ τεφὲκ χαπερλερινὶ οκουμακτὰν κηϊμετλὶ ὀλατζὰκ τηρ.

Μούτεβεφφὰ Ἰμπερατωρὴν σὸν νούσχεμιζτὲ τὲρτζ ἐττιγιμὶζ μουχτασὰρ τερτζεμέϊ ἀχβαληνὰ 1863 τὲ βουκοὺ πουλὰν σοὺ βακηὰ τάχι ἰτχὰλ ἐτιλὲ πιλὶρ ἰτὶ. Ὄλ σενετὲ μούσαριλεϊχὶν πετερὶ Κρὰλ Βὶλχελμ Πρένς Βὶζμαρκ ἰλὲ πὶλ ἰττιφὰκ μουχαφηζκιαρανὲ ὀλὰν σηκὴ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτμισλὲρ, βὲ ματπαὰ χούρριγετινὶ μαχτοὺτ πὶρ χαλὲ κομουσλὰρ, βὲ πουνὴν νετιτζεσιντὲν ὀλαρὰκ, χουσουσὶ πὶρ ἀτέμι χοσνουτιγετὲ σεπὲπ ὀλμουσλὰρ ἰτὶ. Ποὺ μεσελὲ πετὲρ ἰλὲ ὀγοὺλ ἀρασηντὰ μουβακκὰτ πὶρ πόυρουτὲτ χουσουλὲ κετιρτί. Μούσαριλέϊχ ἐββὲλ ἐμρτὲ πετερινὲ βὲ πάτεχου καπινεγὲ πιρὲρ μεκτοὺπ γιαζαρὰκ, ἀνλερὶν κανουνὰ μουγαγὶρ ὀλὰν μεσλεγὶ ἀλεϊχινὲ προτέστο ἐϊλετὶ, βὲ ποὺ μεσλεγὶν νὰ μεσρού χὲμ τάχι κερὲκ μιλλὲτ βὲ κερὲκ τεβλετὲ μουζιρρ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλετί. Φρειδερῖκος χαζρετλερὶ Δανζικτὲ τάχι ποὺ μεαλτὰ πὶρ νούτκ ἰρὰτ ἐϊλετί. Πουνὴν οὐζερινὲ πετερὶ μούσαριλεϊχὲ πὶρ μεκτοὺπ γιαζαρὰκ, σοζοῦνοῦ κερὶ ἀλμασηνὴ, γιὸκ ἰσὲ Περλινὲ τζαγρηλὴπ μεμουριγέτι ἀσκεριγεσιντὲν ἄζλ ἐτιλετζεγινὶ ἀνὰ πεγιὰν ἐϊλετίκτε, Πρένς κεντινὶν μεμουριγέτι ἀσκεριγεγὶ τὲρκ, βὲ μιλλὲτ μετζλισὶ ἀζαληγηντὰν ἰστιφὰ ἐϊλεμεγὲ χαζὴρ ὀλτουγηνὴ, βὲ σοζοῦνοῦ κερὶ ἀλάμαγιατζαγηνη πεγιὰν ἐϊλετί. Πάτεχου ποὺ μεσελὲ πὶρ γιὸλ ἰλὲ τεσβιγὲ ὀλουνοὺπ, ποὺ βακηττὰ Δανιμάρκα ἰλὲ Προυσία ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχοὺρ ἐττιγιντὲν, ἐχαλινὶν τικκατὴ ταχιλὶ ἰσλερτὲν χαριτζὲ τζὲλπ ὀλουντού.

Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος χαζρετλερινὶν βεφατηνὴν ἐρτεσὶ κοῦνοῦ μούσαριλέϊχ οὐζερινὲ πὶρ ἀμελιγιάτη τζερραχιγὲ ἰτζρὰ ἐτιλὶπ, πουντὰ Σὴρ Μόρελ Μάκενζη, Βὼν Πέργμαν, Βίρχωβ, βὲ ταχὰ σάϊρ ταπιπλὲρ χαζὴρ πουληνμησλὰρ, βὲ ἰλλετὶν γεγὲν ἰλλετὶ ὀλτηγὴ ἀνλασηλμὴζ τηρ. «Ταϊμς»τὰ κορουλὲν ραπορτὰ κορὲ, πούτοῦν πογὰζ τζεριχανὴν τερακουμουντὲν χασὴλ ὀλὰν πογιοὺκ πὶρ γιαρὰ ἰλὲ καπλανμὴζ ὀλαρὰκ, πογὰζ κεβσὲκ βὲ γιουμσὰκ πὶρ χεϊγὲτ ἀλμὴζ. Σετὰ πορουσοὺ κιάμιλεν ἐριμὶζ, βὲ ἀνὴν γερινὲ ἰκὶ γιουμρoὺκ κιρετζὲκ κατὰρ πὶρ τζουκοὺρ χασὴλ ὀλμοὺζ τηρ.» Μουτζίπι μὲβτ ὀλὰν σέϊ χαριτζὶ πὶρ ματτενὶν ἄκ τζιγερὲ κιρμεσὶ, βὲ ἄκ τζιγὲρ ἐνμεσινὲ σεπὲπ ὀλμασὴ τηρ. Ἰσποὺ ἰλλέτι βεχιμενὶν πιταγετὶ ἰλκ τεφὰ 1887 νὶν Ἰανουάριος ἀγιηντὰ μούσαχατὲ ὀλουντού. Μούσαριλέϊχ ὀλ βακὴτ πογὰζ ἀγρησηντὰν μούζταριπ ὀλοὺπ, ἀγρηνὴν τεφὶ ἰτζοὺν ἀπὶ πογὰζ ἰλλετὶ ἰλατζλαρὴ ἰστιμὰλ ὀλουντού. Μούσαριλεϊχὶν πογαζηνὴν φενὰ πὶρ σουρεττὲ ἰντζινμὶζ ὀλτηγὴ Μάϊος ἀγιηντὰ ἐχαλιγὲ μαλοὺμ ὀλτού.

Ἰσβεὸζ Κραληνὴν κεντὶ σεϊγιαχατηντὰν βατανηνὰ ἀβτὲτ ἐττιγὶ σηρατὰ σάχσεν κελὶπ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν σηχχετινὶν νὲ χαλτὲ ὀλτηγηνὴ σουὰλ ἐτμὲκ ἰστετιγὶ ἰσιτιλμέκλε, Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ ποὺ μούνασεπέτλε σὸν τεφὰ ὀλαρὰκ βεφατηντὰν ἰκὶ κοῦν ἐββὲλ ἐλπισέϊ ρεσμιγεσινὶ κιϊμὶζ τιρ. Ἀτζαὶπ πὶρ τεσατοὺφ οὐζρὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ἐμμιζατεσὶ Πρένς Φρειδερῖκος Σὰρλ (Κάρολος) τάχι πουντὰν 3 σενὲ ἐββὲλ Ἰούνιος 15 τὲ, γιάνι Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν γέβμι βεφατηντὰ βεφὰτ ἐϊλεμὶζ ἰτὶ. Μούσαριλεϊχούμοὺν ἰκισὶ τε Αὐστρία βὲ Φράνσα μουχαρεπελεριντὲ ὀρτοὺ κομανταnλαρὴ ὀλοὺπ, Φὲλδ-Μαρεσαλλὴκ ρούτπεσινὶ ἀλμησλὰρ ἰτὶ.

Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος χαζρετλερὶ Σαρλοτενβουργτὰ πετερινὶν γιανηντὰ τεγὶλ, ἄντζακ Ποτσδαμὴν Σελαμὲτ κιλισεσιντὲ ἰκὶ ὀγουλλαρηνὴν χὲμ τάχι ἀμτζασὴ Κρὰλ τορτοῦντζοὺ Φρειδερῖκος Βιλχελμὶν μεζαρὴ γιανηντὰ τεφν ἐτιλμὶζ τιρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ κεντὶ σεβκούλοὺ ὀγουλλαρηνὴν πακιγελερὶ γιανηντὰ τεφν ἐτιλμεγὲ ἀρζοὺ πεγιὰν ἐτμὶζ ἰτὶ. Μούσαριλεϊχὶν τζεναζὲ ἀλαγιὴ Ἰμπερατὼρ Βιλχελμινκὶ κατὰρ μουταντὰν τεγὶλ ἰτὶ ἰσέ τε, χαβὰ γάγετ κοὺζὲλ ὀλοὺπ, ἰτζρὰ ἐτιλὲν τζεναζὲ χητμετὶ τάχι γάγετ μόυεσσὶρ ὀλμοὺζ τηρ. Μούσινὲ Ἰμπερατωρίτζα Αὐγούστα ταπιπλερινὶν νασιχατηνὰ ράγμεν τζεναζὲ ἀλαγιηντὰ χαζὴρ ἰτὶ. Βὲ Ἀλμὰν Πηρενσλεριντὲν μάτα, Πρένς βὲ Πρενσὲς ὀὴ Γὰλ, βὲ μούσαριλεϊχούμανὴν πογιοὺκ ὀγλοὺ, Ἰσβεὸζ Βελίϊ ἀχτὴ, Ρουσία Πρενσλεριντὲν Γρὰν Δοὺκ Βλαδίμιρ, Αὐστριατὰν Ἀρσιδοὺκ Κάρολος Λουὶ ποὺ χητμεττὲ χαζὴρ ἰτιλέρ. Μούτεβεφφὰ Ἰμπερατωρὴν ἐν σεβκούλοὺ ἀσκερὶ τοστοὺ βὲ ἐν ἐμὶν νασιχατζησὴ ὀλὰν Φὲλδ Μαρεσὰλ Βὼν Πλουμαντὰλ Ἰμπερατωρὴν παϊραγηνὴ κοτουρμεκτὲ ἰτὶ. Ὀρτοὺ τζενεραλλαρὴ, ἐν ἰλερτὲ 88 γιασηντὰ ὀλὰν Βὼν Μόλτκε ὀλτηγὴ χαλτὲ ἰλερὶ κιτμεκτὲ ἰτιλέρ· φάκατ Πρένς Βίζμαρκ Ἰμπερατὼρ Βιλχελμὶν τζεναζὲ ἀλαγιηντὰ ὀλτηγὴ κιπὶ πουντὰ τάχι σαχσὶ ζαϊφλὶκ σεπεπιντὲν χαζὴρ τεγὶλ ἰτὶ.

Γενὶ Ἰμπερατωρὴν σιμτιγέτεκ ὀλὰν πεγιανατὴ σοὺλχ οὐμιτινὲ τακβιγὲτ βερμεκτέ τιρ. Ἀλμανία ταχτηνὰ σελεφλεριντὲν ζιγιατὲ μουχαρεπὲ ἐτμεγὲ μεϊγιὰλ πὶρ ζατὴν κετζμεσὶ κερὲκ Παριστὲ βὲ κερὲκ σάϊρ μαχαλλερτὲ ἔπεγι ἐντισὲ βὲ τελασὴ μουτζὶπ ὀλτού. «Σπεκτεϊτηρ» τὰν νάκλεν κελετζὲκ χαφτακὶ νούσχεμιζτὲ τὲρτζ ἐτετζεγιμὶζ πὶρ πὲντ τάχι ποὺ κορκουλαρὴ κοστερμεκτέ τιρ. Ἰμπερατὼρ Ἰκιντζὶ Βιλχελμὶν πετερινὶν ἰλκ πεγιαννάμεσὶ ἐχαλιγὲ χιτάπεν ἰκὲν, μούσαριλεϊχὶν ἰλκ πεγιανναμεσινὶν ὀρτουγιὰ χιτάπεν ὀλμασὴ τάχι φενὰ πὶρ τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλμοὺζ ἰτὶ. Φάκατ Τάϊμς μούσαριλεϊχὶν κερὲκ ὀρτουγιὰ βὲ κερὲκ τονανμαγιὰ ὀλὰν πεγιαννάμελερινὲ τζενκτζουγιανὲ γιάχοτ τετζαβουζκιαρανὲ πὶρ μανὰ βεριλμεσινὲ πὶρ λουζοὺμ ὀλματηγηνη» πεγιὰν ἐϊλεμὶζ τιρ. «Πουντὰν μάτα, ποὺ σοζλὲρ μούσαριλεϊχὶν ἀλὶ μεβκιϊνὲ, κεντινὲ ὀλὰν οὐμνοὺ ἰτιματὰ, βὲ ἐτζτατηνὴν σανηνὰ λαγὴκ τηρ,» τεμὶζ τιρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ἐχαλιγὲ χιτάπεν νέσρ ἐτιλὲν σουλχτζουγιανὲ πεγιαννάμεσιντὲν σόγγρα σαγιάνη τικκὰτ ὀλὰν σέϊ Παζὰρ ἐρτεσὶ κοῦνοῦ Ράϊχσταγ μετζλισὶ κούσατὴ ἐσνασηντὰ κηραὰτ ὀλουνὰν νουτκὴ ὀλμὴζ τηρ. Τηλεγρὰφ βασητασήλε ἀληνὰν μουχτασὰρ μαλούματὰ κορὲ, ἰσποὺ νουτκτὰ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ, «Τζούμλε τεβλετλερὶν σουλχὴν μουχαφαζασηνὰ μεϊγιὰλ ὀλτηκλαρηνὴ, βὲ σάτετζε τετάφιϊ μακσέτλε ἀκτ ἐτιλμὶζ ὀλὰν Ἄστρο-Μαζαριστὰν ἰττιχατηνὴν Εὐρώπα μούβαζενεσινὲ πὶρ ἐσὰς χαλιντὲ μουχαφαζὰ ἐτιλετζεγινὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶζ τιρ. «Μόσκουα Γαζετ»ὶν πεγιανηνὰ κορὲ, γενὶ Ἰμπερατὼρ Ρουσία τεβλετινὲ κηϊμὲτ βὲ ἐμνιγετὶ ἰνκιὰρ ὀλούνμαγιαν πὶρ τακὴμ τεεμινάτη μούσαλεμετκιαρανὲ ἰτὰ ἐτμὶζ τιρ. Τάϊμς Ρουσία ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ ὀλὰν τοστλουγὰ σοὺ ἰκὶ ἀλαμετὶ ἰραὲ ἐϊλεμὶζ τιρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ Ἰμπερατὼρ Βιλχελμὶ Ρουσία ἀλαϊλαρηντὰν πιρινὶν φαχρὶ κομαντανὴ νάσπ ἐτμὶζ τιρ. Βὲ Ρουσία γαζεταλαρηνὰ Ἀλμανία Ἰμπερατωρηνὴν τεπεττουλοῦνοὺν μούχτεμὲλ ὀλὰν νετιτζελερὶ χακκηντὰ φενὰ πὶρ σέϊ σοϊλέμεμελερι ἔμρ ὀλουνμὴζ τηρ. Ἰμπερατὼρ Βιλχελμὶν βεφατηνὰ ἒν ζιγιατὲ ἀτζηγιανλὰρ πιλὲ σούπχελὶ χαλὴν πὶρ οὐνσουροῦνοὺν ὀρτατὰν καλκμὴζ ἰτιγινὶ ἰκρὰρ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Σὸν νούσχεμιζτὲ Ἰμπερατὼρ Βὶλχελμ χαζρετλερινὶν οὐτζ ὀγουλλαρὴ χακκηντὰ γιαζμὴζ ἰτὶκ. Ἀχίρεν ἀνκλατηγημηζὰ κορὲ, ἀνλερὲ κουτζοὺκ πὶρ πιρατὲρ ταχὰ ἰχσὰν ὀλουνμὴζ τηρ. «Ταϊμς»ὴν Περλὶν μουχπιρὶ ἀνλερὶν ἒν πογιούγιοὺ χακκηντὰ σοϊλὲ τεμὶζ τιρ· «Τζεναζὲ ἀλαγιηντὰ ἐχαλὶ κεντινὲ γιὸλ ἀτζτηκλαρηντὰ, τζαλίπι τικκὰτ ὀλὰν κουτζοὺκ Βελίϊ ἄχτ πὶρ τεπεσσοὺμ ἰλὲ ἀσκερὶ οὐσουλτὰ σαπκασηνὰ τοκουναρὰκ ἐχαλιγὶ γάγετ γιακησηκλὴ πὶρ σουρεττὲ σελαμλατὴ.»

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Μ. Στάνλη βεφὰτ ἐτμὶζ τιρ τεγιοὺ Δεπανὴν κετζὲν χαφτὰ νέσρ ἐττιγὶ χαπερὶν γιανκλὴζ ὀλτηγηνὰ ἔπεγι ἐμαρελὲρ κορούνμεκτέ τιρ. Σουακιμτὲν κεσιτὲ ὀλουνοὺπ τα «Ταϊμς»ὴν κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ τζηκὰν νούσχεσιντὲ νέσρ ἐτιλὲν πὶρ τηλεγρὰφ Μ. Στανληνὶν Πάχρ ἐλ Γαζὲλ ναχιγεσινὲ γετισ̇τιγινὶ ἰχπὰρ ἐτμεκτέ τιρ. Αϊν μενπατὰν βόυρουτ ἐτὶπ τε μεζκοὺρ γαζετανὴν παζὰρ ἐρτεσὶ νεσρ ἐτιλεν νούσχεσιντὲ κορούλεν πὶρ τηλεγρὰφ τάχι μαχάλη μεζκούρὲ πεγιὰζ πὶρ ρεὶς γετισ̇τιγινὶ ταστὶκ ἐϊλεμὶζ τιρ. Ἰσποὺ πεγιὰζ ρεϊσὶν Μ. Στάνλη ὀλτηγὴ ζὰνν ὀλουνμακτά τηρ. Μ. Στανληνὶν ἀτεμλερινὶν γερλιλὲρ ἰλὲ τάϊμα τζενκλεσμεγὲ μετζποὺρ ὀλοὺπ, ἀνλερὶν οὐτζτὲ πιρινὶν τελὲφ ὀλτηκλαρηνὰ, βὲ πὶζ ζὰτ Μ. Στανληνὶν τάχι γιαραλαντηγηνὰ ταὶρ Ἀφρικανὴν γαρπὶ χουτουτηντὰ βακὴ Σὰν Πὸλ ὀὴ Λοάγγο νὰμ μαχαλτὲ πὶρ τεβατοὺρ σουγιοὺ πουλμασὴ χὲρ κεσὶν Δεπανὴν βερτιγὶ φενὰ χαπερὲ ἰνανμαλαρηνὰ σεπὲπ ὀλμοὺζ τηρ.

— Ἰγγιλτέρρα ἀδὰμ καμαρασὴ ἰτζοὺν ὀλὰν πὶρ ἰντιχαπὴν νετιτζεσὶ Γλέδστων ταραφταρλαρηνὰ πογιοὺκ μεσερρετὶ μουτζὶπ ὀλμοὺζ τηρ. Χουσουσὶ πὶρ μαχαλτὲ πουντὰν ἰκὶ σενὲ ἐββὲλ μουχαλὶφ φηρκὰ ναμζετὶ 1,175 ρεϊ ἐκσεριγέτλε ἰντιχὰπ ὀλουνμοὺζ ἰκὲν, ποὺ ἰντιχαπτὰ Γλέδστων ταραφταρὴ ναμζετὶ 53 ρεϊ ἐκσεριγέτλε ἰντιχὰπ ὀλουνμὴζ τηρ.

— Μ. Φλόκε Φράνσα μαλιγὲ ναζηρὴ Μ. Πεϊτρὰλ ἰλὲ Μαρσιλιαγιὴ ζιγιαρὲτ ἐϊλεμὶζ ἰσέ τε, ἐχαλὶ ταραφηντὰν πὲκ ὁ κατὰρ μουχαπέτλε καποὺλ ὀλούνμαμὴζ τηρλάρ. Βὲ ἀσακιρτὲν πιρὶ χὸζ ἀμετὶ ἰτζοὺν τὸπ ἐνταχτὴ ἐσνασηντὰ καζάεν τελὲφ ὀλμοὺζ ὀλτηγηντὰν, ἰτζρὰ ἐτιλετζὲκ ζιγιαφετλὲρ τάχι τεεχὶρ ἐτιλμὶζ τιρ.

— Φράνσα μετζλίσι βόυχελασὴ, Δοὺκ δ' Ὀμαλὴν Φρανσαγιὰ ἀβτετινὲ βὰχτ οὐ χαλὴν μούσαὶτ ὀλματηγηνα καρὰρ βερμὶζ τιρ. Φαπ-

ρικαλαρὴν χὲρ γετὶ κοῦντὲ πὶρ κοῦν καπανὴπ ἀμελεγὲ χαφτατὰ πὶρ κοῦν τατὶλ. βεριλμεσινὲ μετζλίσι μεπουσαντὰ πὶρ καρὰρ βεριλμεσὶ οὐζερινὲ, Ἐπίσκοπος Φρέπελ Παζὰρ κοῦνόυνοῦν χαφταλὴκ ραχατλὴκ κοῦνοῦ ὀλμασηνὴ τεκλὶφ εἶλεμὶς, φάκατ ἀμελὲ ἀρασηντὰ πὶρ τζὸκ Γεχουδιλὲρ πουληντηγηντὰν, βὲ ἀνλερὶν τζουμὰ ἐρτεσὶ κοῦνόυνοῦ Παζαρὰ τερτζὶχ ἐτετζεκλερινττὲν, Ἐπίσκοπος Φρεπελὶν τεκλιφὶ ρέττ ὀλουνοῦπ, τατὶλ κοῦνόυνοῦν τακτιρινὲ φαπρικατωρὴν ἀμελενὶν ἐκσεριγετινὶν ἀρζουσηνὰ ἰττιπάεν χαρακὲτ ἐτμεσινὲ καρὰρ βεριλμὶς τιρ.

— Αὔστρο-Μαδζαριστὰν ἐντζόυμενλερινὶν ποὺ σενεκὶ μόυττέτι ἰτζτιμαηνὴν κησσὰ ὀλατζαγὴ μεμοῦλ ὀλουνμακτὰ τηρ· βὲ πέλκι τε σιμτιγέτεκ χιτὰμ πουλμοὺς τηρ. Μεπουσαντὰν Χόσνερ ἰσμιντὲ πιρὶ, Ἀλμανία Ἰμπερατωρηνὴν βεφατὴ τεβλετέϊν ἀρασηντὰ ὀλὰν μόυνασεπάτη τοσταναγὶ μόυτεεσσὶρ κὴλμαγιατζακ μη; τεγιοῦ σουὰλ ἐττικτὲν σόγγρα σοϊλὲ τεμὶς τιρ· «Χὲρ νέ κατὰρ ποὺ ἰκὶ τεβλετλερὶν μεναφιὶ χέμαν πὶρ ἰσέ τε, πουνλαρτὰν πιρινὶν οὐτζόυντζοῦ πὶρ τεβλὲτ ἰλὲ μουχαρεπεγὲ τουτουλμασὴ ἰκὶ Ἰμπερατωρλαρτὰν πιρινὶν καραρηνὰ μενούτ τηρ. Χὰλ ποϊλὲ ὀλτηγὴ τακτιρτὲ, γενὶ Ἰμπερατωρὴν σὲρτ ταπιατὴ, πιρτὲν πιρὲ Ἀλμανία ἰλὲ Αὔστρο-Μαδζαριστὰν ἀρασηντὰ ὀλὰν ἀλακαγὴ ποζατζαγηντὰν χέβφ ἐτιλμὲκ κερὲκ τεγὶλ μι τιρ;» Ἴσπου βακητσὴζ σουὰλ ἔπεγι σαματὰ βὲ μηρηλτηγὴ μουτζὶπ ὀλμοὺς, βὲ Κὸντ Καλνόκυ πουνὰ τζεβὰπ βερέμεγετζεγινι πεγιὰν εἶλεμὶς τιρ. Κὸντ Καλνοκυνὶν σὸν νουσχεμιζτὲ ζὶκρ ἐτμὶς ὀλτηγημὴζ σοὺ σὸζλερὶ, γιάνι «Τόυρκιανὴν Μακεδονιατὰ ἰττιχὰζ εἰλετιγὶ μεσλεγινὶν χὲρ χαλτὲ λαζὴμ» ὀλτηγὴ, βὲ Αὔστρία χόυκόυμετινὶν Τόυρκία ἰλὲ Γιουνὰν τεβλετὶ ἀρασηντὰ ὀλὰν ἀλακανὴν ἰσλαχηνὰ σαὶ οὐ γαϊρὲτ ἐτμεκτὲ πουληντηγὴ, σὸζλερὶ Ἀθηναιτὲ ἐγὶ πὶρ τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλμαμὴζ τηρ. Ποὺ μεσελενὶν ἐντζόυμὲν μετζλισιντὲ ζὶκρ ὀλουνμασηνὰ γενὶ σημεντηφερὶν πιτμὶς ὀλοῦπ, Αὐστριανὴν Μακεδονία ἰλὲ ταχὰ σηκὴ πὶρ ἀλακαγιὰ κελμὶς ὀλμασὴ σεπὲπ ὀλμοὺς τηρ. Κὸντ Καλνόκυ σοϊλὲ τεμὶς τιρ· «Αὐστριανὴν Σελανὶκ οὐζερινὲ γιόυρόυγετζεγὶ ριβαγετινὶν κοῦλλιγεν μάχβ ὀλμασὴ ἰτζοῦν σενελερτὲν περοὺ τζαληστὴμ, φάκατ τουσμενλεριμὶζ ἔν τζόυζι πὶρ φουρσὰτ πουλτουκλαρηντὰ ποὺ μεσελεγὶ ὀρταγιὰ ἀτμακτὰ τηρλάρ.» Μόυσαριλέϊχ Μακεδονιατὰ πουλουνὰν Αὔστρία κονσολοσλαρηνὴν γάγετ μόυσκὶλ πὶρ μεβκιτὲ πουληντηκλαρηνὴ τάχι ἰμὰ ἐτερὲκ, «Μακεδονία σεκενεσινὶν μόυχτελὶφ μιλλὲτ βὲ φαρκλὴ μεζχεπλερὲ ἀὶτ ὀλτηγηνὴ, βὲ πουνλαρτὰν χὲρ πιρινὶν κεντὶ χουσουσὶ μεναφιὶνὶν ἔν μουχὶμ πὶρ μεβκὶ τουτμαγὰ τζαληστηκλαρηνὴ, βὲ πὶτ ταπὶ μιλλὲτ, μεζχὲπ βὲ πολιτικάτζα πὶρ τζὸκ μόυσκὶλ μεσελελὲρ ὀρταγιὰ τζηκτηγηνὴ, βὲ χόυσουσα φερκλὶ μιλλετλερτὲν ὀλανλαρὴν γιαρτὶμ βὲ χιμαγεσὶ ἰτζοῦν Αὔστρία κονσολοσλαρηνὰ μόυρατζαὰτ ἐττικλερινὶ» πεγιὰν εἶλεμὶς τιρ.

— Ἰμπερατὼρ Βὶλχελμ χαζρετλερινὶν βερτιγὶ ἰλκ μανσουπλαρτὰν πιρὶ Προύνζβικ Ναΐπι χόυκόυμετινὲ Φελδ Μαρεσαλλὴκ οὐνβανηνὴ βερμεσὶ ὀλμοὺς τηρ. 1866 βὲ 1870 καχραμανλαρηνὴν σάνκι τζόυμλεσι τε τόυνγιατὰν κὸτζμοὺς ὀλτουκλαρηντὰν, Προυσία ὀρτουσηντὰ ποὺ ἀλὶ οὐνβανὰ μαλὶκ ὀλὰν γιαλὴνὴζ Βὼν Μόλτκε ἰλὲ Βὼν Πλουμεντὰλ καλμησλὰρ τηρ.

— Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ γενὶ ρεΐς ἰντιχαπὴ ἰτζοῦν τζόυμχουριγὲτ φηρκασηνὴν ναμζὲτ τακτὶμ ἐτετζὲκ ὀλὰν μετζλισὶ κετζὲν χαφτὰ Σικαγοτὰ τζὲμ ὀλοῦπ, ρακὶπ ναμζετλὲρ ἀρασηντὰ ὀλὰν οὐζοῦν μόυπαχεσελερτὲν σόγγρα μακάμη ριασὲτ ναμζετλιγινὲ Ἰνδιάνα ἐγιαλετιντὲν Μ. Χέρισην, βὲ μουαβίνι ρεΐς ναμζετλιγινὲ Νοῦ Γιορκλὴ Μ. Μόρτην ἰντιχὰπ ὀλουνμὴζ τηρλάρ. Μ. Χέρισην 1840 τὰ Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα ρεϊσὶ ἰντιχὰπ ὀλουνὰν βαλὶ Β. Χερισηνὴν τορνοὺ τηρ. Μόυσαριλέϊχ οὐμούρη σιγιασιγετὲ πόγιοὺκ τετζρόυπεσὶ ὀλὰν πὶρ ζὰτ ὀλοῦπ, Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν μετζλίσι ἀλισινὶν πὶρ ἀζασὴ χὲμ τάχι πὶρ βακὴτ μενσοὺπ ὀλτηγὴ ἐγιαλετὶν βαλισὶ ὀλμοὺς τηρ. Πουντὰν μάτα, μόυσαριλέϊχ τιντὰρ πὶρ ἀτέμ τιρ. Μ. Χέρισην γιακηνλαρτὰ Φιλαδελφειατὰ τετζεμμοῦ ἐτμὶς ὀλὰν πρεσβυτεριανοὶ κιλισελερινὶν μετζλίσι οὐμουμισινὲ μεποὺς χαλιντὲ κὸντεριλμὶς ἰτι. Μ. Χέρισην Ἀμερίκα ταχιλὶ μουχαρεπεσιντὲ μουβαφφακιγέτλε μουχαρεπὲ ἐτμεσὶ τάχι μόυσαριλεϊχὶν ποὺ μεμουριγετινὲ νασπηνὰ πασκὰ πὶρ μόυνασεπὲτ ἰλαβὲ ἐτμὶς τιρ.

Ρεΐς μουαβινλιγινὲ ναμζὲτ ἰντιχὰπ ὀλουνὰν Μ. Μορτηνὴν βακτῄλε Παρὶς σεφαρετιντὲ πουλυνμὴζ βὲ χὲρ κεσὶν ναζαρηντὰ ἐγὶ πὶρ νὰμ καζανμὴζ ὀλμασὴ μόυσαριλεϊχὶν μουβαφφακιγετινὲ πόγιοὺκ τεεμινὰτ βερμεκτὲ τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Παζὰρ ἐρτεσὶ κοῦνοῦ χαριτζιγὲ ναζηρὴ Σαΐδ πασὰ ἰλὲ Σηρπιστὰν ἐλτζισὶ Μ. Νάτζεβιτζ πεΐνιντὲ μουβακκὰτ τιτζαρὲτ μουκαβελεναμεσινὲ βάζη ἰμζὰ ὀλουνμὴζ τηρ. Ἴσπου μουκαβελεναμὲ 1892 σενεσινὶν Δεκέμβριος 31ινὲ κατὰρ μερὶ οὐλ ἰτζρὰ ὀλατζὰκ, βὲ μόυττετι μεζκόυρετὲν 6 ἀὶ ἔββελ φεσχὶ ταλὲπ ὀλουνμὰζ ἰσέ, 1893 νιχαγετινὲ τὲκ μερὶ οὐλ ἰτζρὰ καλὴπ, πάτεχου σοὺ μινβὰλ οὐζρὲ σενετὲν σενεγὲ τεμτὶτ ἐτιλετζὲκ τιρ.

— Βουλγαριστὰν μεσελεσινὶν τεσβιγεσὶ ζημνηντὰ Ρουσία τεβλετινὶν γιακηνλαρτὰ Τόυβέλι μουαζζαμαγιὰ πὶρ ταχριράτη οὐμουμιγὲ τεπλὶγ ἐτετζεγινὲ ταὶρ σαγιάνη ἐμνιγὲτ τεβαΐρι σιγιασιγετὲ πὶρ σαΐγιὰ ζουχοὺρ ἐτμὶζ ὀλτηγὴ, βὲ ποὺ χαπερὶ Χόυκόυμέτι Σενιγενὶν Σὲν Πετερσβοῦργ σεφιρὶ Σακὶρ πασανὴν πὰ τηλεγρὰφ Πάπη Ἀλιγὲ τεπλὶγ εἰλετιγὶ Νεολογοστὰ ὀκουνμὴζ τηρ.

— «Κορεσπόνδὰνς Πολιτὶκ» γαζετασὴ Ἀρναβουδλὰρ ἰλὲ Καρὰ Ταγληλὰρ πεΐνιντὲ σαὶρ πὶρ μόυταρεπὲ ταχὰ βουκοὺ πουλτηγηνὴ ἰχπὰρ εἰλεμὶς τιρ. Ἴσπου γαζετανὴν πεγιανηνὰ κόρὲ, πάζη Καρὰ Ταγληλὰρ ἰκὶ νεφὲρ Ὀσμανλὴ μουχατζιρλὲρ τελὲφ ἐττικλεριντὲν, Ἀρναβουδλὰρ μεβκὶὶ τζιναγετὲ πὶλ ἀζιμὲ Καρὰ Ταγληλαρὴ τακὶπ εἰλεμισλὲρ, βὲ σετὶτ πὶρ μόυταρεπετὲν σόγγρα, Καρὰ Ταγληλὰρ κεντιλερὶν 10 νεφερινὶ μεϊτάνη μόυταρεπετὲ μακτοὺλ πρακὴπ φιρὰρ εἰλεμισλέρ. «Σταμπουλ»ὴν μουχπιρὶ πασκὰ πὶρ μόυταρεπὲ βουκουηνὴ τάχι χαπὲρ βερμεκτὲ τιρ. Πουντὰ οὐτζ Ἀρναβουδλὰρ τελὲφ ὀλοῦπ, πασκαλὰρ τάχι γιαραλανμησλάρ.

— Βουλγαριστὰν χόυκόυμετὶ πάπη Ἀλιτὲν Πέλοβα-Βάκαρελ σημεντηφὲρ χαττηνὴν Βάκαρελ-Τζάριπροδ χαττηνὰ ἰλχακηνὴ, βὲ χέμαν ἄϊνι Βουλγὰρ σιρκετὶ βασητασῄλε ἰσλετιλμεσινὶ ἰστιρχὰμ εἶλεμὶς ἰσέ τε, ἴσπου ἰστιτάλαρὴ καπούλ ὀλουνμαμὴζ τηρ. Γιολοὺν Βακαρελὶν περὶ ταραφηνὰ τουσὲν κησμηνὴν ἰσλετιλμεσὶ ζάτεν ἰλὰν ὀλουντηγὴ οὐζρὲ ἰλτισὰκ σιρκετινὲ ἰχαλὲ ὀλουνμὴζ, ἀνλὲρ τάχι σημεντηφὲρ ἀραπαλαρὴ βὲ σαΐρενὶν ἰστιμαλὴ ἰτζοῦν Παρὼν Χὶρς ἰλὲ μόυζακερὲ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἴσπου χαττὴν νιζαμὶ πὶρ σουρεττὲ παζὰρ ἐρτεσὶ κοῦνόυντὲν ἰτιπάρεν ἰσλετιλετζεγὶ ριβαγὲτ ὀλουνμακτὰ τηρ. Χαττὴν Βουλγαριστάντὰν κετζὲν κησμὴ τάχι ἄϊνι κοῦντὲ ἐχαλὶ ἰτζοῦν ἀτζηλατζὰκ τηρ. Βουλγαριστὰν ἰλὲ Πάπη Ἀλὶ ἀρασηντὰ ὀλὰν πόστα μεσελεσὶ χένουζ χιταμπεζὶρ ὀλμαμὴζ τηρ.

— Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Σαΐδ πασὰ χαζρετλερὶ Σουεῖζ καναληνὰ ταΐρ Πάπη Ἀλὶ, Φράνσα βὲ Ἰγγιλτέρρα τεβλετλερὶ ἀρασηντὰ ἄκτ ἐτιλὲν μουκαβελεναμενὶν πιρὲρ σουρετινὶ σαλὴ κοῦνοῦ τόυβέλι σαΐρὲ νεζτιντὲ πουληνὰν Ὀσμανλὴ σεφιρλερινὲ κὸντερερὲκ, μεζκοὺρ μουκαβελεναμενὶν γὲρ πὶρ πεντινὲ νεζτλεριντὲ πουληντηκλαρὴ τεβλετλερὶν χόυσνὶ ριζαλαρηνὴ ταχσὶλ εἰλεμελερινὶ ἀνλερὲ ἰχαλὲ εἶλεμὶς τιρ.

— Κετζὲν χαφτὰ ζαρφηντὰ νέφσι Ἰστανπολτὰ ζιϊρτὲ ζὶκρ ὀλουνατζὰκ καζὰ βὲ τζιναγετὶν βουκοὺ πουλτηγὴ ἰσιτιλμὶς τιρ. Σαματιατὰ οὐτζ τζοτζοὺκ κουτοὺζ πὶρ κόπεκτὲν ἠσηρηλμὴζ, βὲ Παστεὺρ οὐσουλυντὰ τεταβὶ ἐτιλμισλέρ.— Πεσικταστὰ πὶρ Ἀδζὲμ τρανβάϊ ἀραπασὴ ἀλτηντὰ καλμάκλε ἀγιαγὴ κεσιλμὶς.

— Περσεμπὲ Παζαρηντὰ ἰκὶ τζοτζουκλὰρ ὀϊναμακτὰ ἰκὲν, ταγιαντηκλαρὴ παρμακλὴκ γηκηλμάκλε, τζοτζουκλὰρ ὀλ πὶρ ταραφτὰ ὀλὰν τερὶν πὶρ τζουκουρὰ τουσμόυσλὲρ, βὲ ἀνλερτὲν πιρὶ τὲρ χὰλ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ.— Ἰστανπὸλ λιμανηντὰ λενκὲρ ἐντὰζ ὀλὰν πὶρ Ἰταλιὰν βαπορηντὰ ταΐφετὲν πιρὶ τικὲρ πὶρ ταΐφεγὶ μουχλὶκ πὶρ σουρεττὲ γιαραλαμὴζ.— Γίνε Ἰστανπολὴν μερκεζὶ χαπσχανεσιντὲ μαχπουσλαρτὰν πιρὶ πὶρ τικερινὶ γιαραλαμὴζ· πολὶς μόυτζρὶμ μαχπουσὴν σιλαχὴ νέ γιολτὰ ἐλὲ κετζιρτιγινὶ τεχαρρὶ εἰλεμεκτὲ τιρ.— Καλατατὰ χαντζηλὴκ ἐτὲν πὶρ Ρυὺμ τάχι κεντὶ κεντινὶ τενιζὲ ἀταρὰκ γὰρκ ὀλμοὺζ τηρ.

Ἰμπερατὼρ Βὶλχελμ χαζρετλερὶ ποὺ ἀνέτεκ ὀλὰν τζόυμλε πεγιανατηντὰ πὲκ ἀκιλανὲ μουαμελὲ εἶλεμὶς τιρ. Ἰούνιος 27 τε Περλιντὲν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, μόυσαριλέϊχ Προυσία Λάνδταγ μετζλισὶ κόυσάτη ἐσνασηντὰ, «Σελαχιγέτι Ἰμπερατωρινὶν τεζγιτινὲ τζαλήσμαγιατζαγηνη, βὲ μεζχέπτζε σούλχ οὐ σαλαχὴν πακασηνὰ σαΐ οὐ γαϊρὲτ ἐτετζεγινὶ» πεγιὰν εἶλεμὶς τιρ.

«Στένδαρδ» Περλιντὲν ἀληνὰν πὶρ τηλεγραφὰ ἰστινάτεν Ἰμπερατὼρ Βιλχελμὶν Ἰούλιος 14 τε πὶρ τζὸκ μαΐγὲτ μεμουρλαρῄλε Σὲν Πετερσβουργὴ ζιγιαρέτλε ὀρατὰ πὶρ κάτζ κοῦν καλατζαγηνὴ πεγιὰν εἶλεμὶς τιρ.

— Ἐρμενὶ Πατριγὶ Βεχαπεδγιὰν Χαρουτοὺν ἐφέντι χαζρετλερινὶν ἰστιρασὴ Ζάτη Σαχανὲ ταραφηντὰν καποὺλ ὀλουνμὴζ τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰούνιος 18/30. 1888

Ἐσχάμη Οὐμουμὲ 16. 9.
Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερὶ 41. 75.
Τασριγεῖ Τόυγιοὺν καΐμεσὶ 12. 10.
Ἰστικράζη Ταχιλὲ 37. 35.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ. Λιρὰϊ Ὀσμανὶ 100 γρουστὰν

Μετζιτιγέ	108 12	Πὸλ	90 25
Μεταλὶκ	102 20	Ναπολεὼν	88 8
Πεσλὶκ	103 25	Κοραΐτζα	51 15
Ἀλτηλὴκ	103 25	Λίρα Ἴγγλιζ	111 16

Μανὲτ καΐμε 9. 70.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσοῦ— Ἀμερικὰν Χάν.